



## Lista de erros

TNC7  
TNC7 basic  
TNC 640  
TNC 620  
TNC 320  
TNC 128  
CNC PILOT 640  
MANUALplus 620  
Software NC  
xxxxxx-18

## Lista de erros

### Válido para:

81762x-18, 34059x-18, 81760x-18, 77185x-18, 77184x-18, 68894x-18, 54843x-18

### Versão:

10/2023

Copyright © 2023 DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH. Reservados todos os direitos.

## Lista de todas as mensagens de erro NC

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>120-0006</b> | <p><b>Error message</b><br/>Softkey de configuração ilegível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A Softkey indicada não está contida nos dados de configuração</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os dados de configuração</p>                 |
| <b>120-0007</b> | <p><b>Error message</b><br/>Layer de configuração ilegível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A barra de Softkeys configurada ("Layer") não se pode ler</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os dados de configuração</p>                       |
| <b>120-0008</b> | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo ou Query %1 desconhecido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se encontrou o ciclo ou diálogo de ciclo indicado nos dados de configuração</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os dados de configuração</p> |
| <b>120-000A</b> | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode gerar o menu</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Problema de software na superfície de usuário</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 120-000B       | <p><b>Error message</b><br/>Parâmetro Q %1 não se pode nem escrever nem ler o valor</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Problema de software na superfície de usuário</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 120-000C       | <p><b>Error message</b><br/>Grupo de softkeys sem o primeiro elemento</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nos dados de configuração indicou-se um grupo de Softkeys, mas não se marcou nenhuma delas como "primeira"</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar os dados de configuração</p> |
| 120-000D       | <p><b>Error message</b><br/>Tipo de softkey sem suporte</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No decorrer de um diálogo de ciclo utilizou-se um tipo de Softkey não admitido</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar os dados de configuração</p>   |
| 120-000E       | <p><b>Error message</b><br/>ID Resource inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Problema de software na superfície de usuário</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 120-000F       | <p><b>Error message</b><br/>Dados de configuração para o ciclo inválidos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Definiram-se demasiadas Softkeys num diálogo de ciclo</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar os dados de configuração</p>   |
| 120-0013       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na superfície do usuário</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Problema de software na superfície de usuário</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 120-0016       | <p><b>Error message</b></p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno em Frontend/Diálogos</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 120-001E       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode conectar com a rede: %1 %2 %3</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível estabelecer uma ligação com uma unidade de disco da rede definida pela gestão da rede.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abra as ligações de rede através do gestor de programas (softkey REDE)</li> <li>- Active a tecla MOD e introduza o código de rede NET123.</li> <li>- Registe todos os dados necessários à ligação à rede (softkey DEFINIR LIGAÇÕES REDE)</li> <li>- Verifique a exactidão e forma de escrita dos dados de introdução para a ligação à rede</li> </ul> </p> |
| 120-001F       | <p><b>Error message</b><br/>Não se encontra o ficheiro '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se encontrou um ficheiro necessário na posição indicada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>p.ex., comprovar se o nome e o caminho estão bem escritos. Copiar eventualmente o ficheiro no directório requerido.</p>   |
| 120-0027       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode abrir o servidor de configuração Queue</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na comunicação interna do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 120-0028       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode ler os dados de configuração '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na comunicação interna do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 120-002E       | <p><b>Error message</b><br/>Não se encontra o caminho '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se encontrou uma unidade ou directório necessário.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a escrita do caminho.</p>   |
| 120-0041       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhuns ficheiros disponíveis para ajuda online (*.CHM)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não é possível mostrar a ajuda sensível ao contexto, porque não estão disponíveis ficheiros de ajuda online *.CHM.<br/>Deve fazer o download dos ficheiros *.CHM da Homepage da HEIDENHAIN e guardá-los no comando, na subpasta do seu idioma nacional. Respeite as indicações no manual do utilizador.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Faça o download dos ficheiros de ajuda da Homepage da HEIDENHAIN (<a href="http://www.heidenhain.de">www.heidenhain.de</a>):<br/>&gt; <a href="http://www.heidenhain.de">www.heidenhain.de</a> &gt; Documentação e informações &gt; Documentação do utilizador<br/>- Descomprima o ficheiro ZIP e transfira os ficheiros *.CHM para o comando</p> |
| 125-0067       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao guardar o conteúdo do écran no ficheiro %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro ao guardar o conteúdo do ecrã no ficheiro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Por favor, crie espaço de memória adicional, apagando ficheiros que já não são necessários ou entre em contacto com a assistência técnica do comando.</p>   |
| 125-0068       | <p><b>Error message</b><br/>Não se encontra o ficheiro fonte %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um dos ficheiros representados na lista de ficheiros exemplo não se pode direccionar como fonte,</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 125-0069       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode copiar o ficheiro de exemplo %1. Código de erro %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um dos ficheiros representados na lista de ficheiros exemplo não se pode copiar</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 125-006A       | <p><b>Error message</b><br/>Não está disponível lista de cópia dos ficheiros de exemplo %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro que contém a lista de ficheiros exemplo não está disponível</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>          |
| 125-006C       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na actualização de software: %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 125-006D       | <p><b>Error message</b><br/>As regras de actualização não estão cumpridas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Uma ou mais regras de actualização não foram cumpridas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>                                       |
| 125-006E       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro de actualização inválido ou inexistente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro de actualização não foi encontrado ou não contém uma actualização válida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>       |
| 125-006F       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na soma de controlo durante a actualização</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As somas de controlo não condizem com os ficheiros de actualização.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>                         |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 125-0070       | <p><b>Error message</b><br/>Registo de assinatura inválido durante a actualização</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi encontrado um registo de assinatura inválido num ficheiro de actualização.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 125-0071       | <p><b>Error message</b><br/>Espaço de memória insuficiente. Actualização impossível.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não existe espaço de memória disponível suficiente no suporte de dados para aí arquivar a actualização.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Libertar espaço de memória</p>   |
| 125-0072       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro de cópia de segurança não encontrado.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante a actualização de software, o comando cria automaticamente um ficheiro de backup para reposição do estado anterior do software. O ficheiro de backup não foi encontrado no suporte de dados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Mude para o directório em que se encontra o ficheiro de backup.</p> |
| 125-0075       | <p><b>Error message</b><br/>O ficheiro ZIP não contém nenhum setup do comando</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi seleccionado um ficheiro ZIP para actualização do software que não contém ficheiros de setup para o comando.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o ficheiro ZIP</p>   |
| 125-00D2       | <p><b>Error message</b><br/>Não foi possível escrever os dados de configuração '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na comunicação interna do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 125-00D4       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nos dados de configuração não há tempos de funcionamento activados para editar.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Apesar da introdução correcta da chave não é possível a edição dos tempos de funcionamento porque todos os campos dos tempos de funcionamento estão bloqueados anti a edição nos dados de configuração.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Desbloquear os campos necessários nos dados de configuração.</p> |
| 125-0117       | <p><b>Error message</b></p> <p>A lista de ligações está cheia.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Quantidade máxima de ligações configuráveis alcançada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Elimine uma ligação antes de adicionar uma nova.</p>  |
| 125-011F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Impossível estabelecer ligação com DNC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível estabelecer uma ligação com DNC.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 125-0120       | <p><b>Error message</b></p> <p>Pedido de TeleService incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível enviar o pedido de TeleService.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verifique as ligações em rede e tente novamente.</p>   |
| 125-0121       | <p><b>Error message</b></p> <p>Pedido de TeleService incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O parâmetro da máquina para TeleService não está configurado correctamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>O parâmetro da máquina para TeleService "CfgServiceRequest" deve ser configurado correctamente.</p>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 125-0149       | <p><b>Error message</b></p> <p>Os limites de deslocação não foram aceites</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The input for one or more traverse ranges could not be loaded.<br/>Possible cause:<br/>Value range for modulo axis was entered to be greater than 360°<br/>- An NC program is being run</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Adapt the input values and load them again<br/>- Load the traverse limits again after program run</p>  |
| 125-014A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Introdução não atuante</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The input was not accepted. Possible causes:<br/>- You have entered an illegal character. The following characters are allowed: 1234567890.-<br/>- You have entered too many characters before or after the decimal separator.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check and correct the entered values.</p>   |
| 125-014B       | <p><b>Error message</b></p> <p>A cinemática não foi comutada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A seleção da cinemática não foi realizada. Causas possíveis:<br/>- Está a ser executado um programa NC<br/>- A inclinação do plano de maquinagem (softkey 3D ROT, função PLANE, ciclo 19) está ativa<br/>- A cinemática está incorreta</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Comutar novamente a cinemática após a execução do programa<br/>- Desativar Inclinar plano de maquinagem:<br/>- Definir a inclinação manual como inativa através da softkey 3D ROT ou<br/>- Desativar a inclinação comandada através da função PLANE ou do ciclo 19<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 125-0163       | <p><b>Error message</b><br/>A unidade de medição não foi comutada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The unit of measure for the position display could not be changed.<br/>Possible cause:<br/>- An NC program is being processed</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Switch the unit of measure again after program run</p> |
| 126-0072       | <p><b>Error message</b><br/>Erro durante o auto-teste</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante o auto-teste, foi recebida uma mensagem inválida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 126-0075       | <p><b>Error message</b><br/>Erro durante o auto-teste</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro durante o autoteste.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a cablagem e funcionamento corretos dos circuitos de paragem de emergência ES.A e ES.B<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>        |
| 126-0076       | <p><b>Error message</b><br/>Erro durante o auto-teste</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro durante o autoteste.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a cablagem e funcionamento corretos dos circuitos de paragem de emergência ES.A e ES.B<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>        |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 126-007F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não é possível iniciar o auto-teste</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro antes do auto-teste (teste de paragem de emergência) que impede o início do teste:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro da paragem de emergência</li> <li>- O botão de paragem de emergência foi pressionado</li> <li>- Circuito de paragem de emergência avariado</li> <li>- Temperatura interna de um componente HSCI demasiado alta</li> <li>- Temperatura interna de um componente HSCI demasiado baixa</li> <li>- Ventilador de um componente HSCI avariado</li> <li>- Falta tensão de alimentação num componente ou é demasiado baixa ou alta</li> <li>- A cablagem HSCI falta ou está avariada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ter em atenção outras mensagens</li> <li>- Determinar com o diagnóstico de bus HSCI quais os componentes que acusam erro</li> <li>- Verificar o circuito de paragem de emergência</li> <li>- Verificar a tensão de alimentação dos componentes HSCI afectados</li> <li>- Controlar a cablagem HSCI</li> <li>- Se necessário, substituir o componente HSCI avariado</li> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 126-010F       | <p><b>Error message</b></p> <p>CC funciona apenas com 500 MHz</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No sistema encontra-se, pelo menos, uma unidade de controlador CC que é impulsionada apenas com 500 MHz. Em combinação com a aplicação de funções de regulação adaptativa, isso causa problemas de desempenho.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, substituir CCs</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 126-0110       | <p><b>Error message</b></p> <p>Software NC não ativado para a aplicação FS</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O sistema de comando (hardware) foi reconhecido como sistema com Segurança Funcional FS da HEIDENHAIN. No entanto, o software NC instalado não está habilitado para aplicações que utilizam a Segurança Funcional FS da HEIDENHAIN integrada.</li> <li>- Software de teste ou software NC não habilitado para a aplicação da Segurança Funcional FS integrada instalado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Instale no seu comando uma versão de software NC que esteja habilitada para aplicações com Segurança Funcional FS da HEIDENHAIN integrada.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 126-0111       | <p><b>Error message</b></p> <p>Definidas demasiadas portas de desligamento</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No ficheiro IOC foi definida mais do que uma saída para desligar a máquina depois do encerramento. Isso não é permitido. Pode ser definida, no máximo, uma saída.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a configuração IO</li> </ul>  |
| 126-0112       | <p><b>Error message</b></p> <p>Porta de desligamento em sistema de bus incorreto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A saída para desligar a máquina após o encerramento do comando foi definida para um sistema de bus incorreto. Os sistemas de bus permitidos são módulos PL externos com interface HSCI ou módulos PL internos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a configuração IO</li> </ul>   |
| 126-0113       | <p><b>Error message</b></p> <p>Saída do PLC para desligamento com definições múltiplas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Está definida uma saída PLC para encerrar o comando (porta de desligamento) tanto no ficheiro IOC, como nos dados de configuração (parâmetros de máquina). Tenha em conta que o registo nos dados de configuração (parâmetros de máquina) é prioritário.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração IO</li> <li>- Verificar o dado de configuração DisplaySettings-&gt;CfgShutdown (parâmetro de máquina número 101600)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 126-0114       | <p><b>Error message</b></p> <p>Desligamento automático impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não é possível ativar o desligamento da máquina após o encerramento do comando, porque a configuração IO não coincide com a estrutura de hardware efetiva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O comando está a funcionar em modo de simulação</li> <li>- O ficheiro IOC não é adequado para a estrutura de hardware</li> <li>- As opções na configuração não estão definidas corretamente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a estrutura de hardware</li> <li>- Verificar a configuração IO</li> <li>- Verificar as opções</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 126-0115       | <p><b>Error message</b></p> <p>Saída do PLC para desligamento definida incorretamente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A saída para desligar a máquina após o encerramento do comando foi configurada erradamente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi endereçada uma saída no PL interno (por exemplo, em UEC, UMC), embora não exista nenhum PL interno.</li> <li>- O endereço da saída está fora do intervalo admissível de 00..030.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar os dados de configuração (parâmetro de máquina número 101600).</p>  |
| 126-0116       | <p><b>Error message</b></p> <p>Saída do PLC para desligamento configurada incorretamente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A saída PLC para desligar a máquina após o encerramento do comando foi configurada erradamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi endereçada uma saída num dispositivo HSCL, embora nenhum aparelho esteja ligado ao comando através de HSCL.</li> <li>- O dispositivo HSCL endereçado não é um PL.</li> <li>- A saída endereçada não existe no PL.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os dados de configuração (parâmetro de máquina número 101600)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 126-0117       | <p><b>Error message</b></p> <p>Saída do PLC para desligamento configurada incorretamente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A saída PLC para desligar a máquina após o encerramento do comando foi configurada erradamente.</p> <p>As definições no dado de configuração CfgShutdown não são aplicáveis a um PL integrado (por exemplo, em UEC, UMC) nem a um PL conectado através de HSCI (por exemplo, PLB 62xx).</p> <p>Definições de saída no PL interno:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- powerOffDevice: não atribuído</li> <li>- powerOffSlot: não atribuído</li> <li>- powerOffPort: número da saída no PL interno (intervalo de valores: 0..30)</li> </ul> <p>Definições de saída num PL conectado através de HSCI:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- powerOffDevice: endereço de bus do PL</li> <li>- powerOffSlot: número de ranhura do módulo (0 para módulo do sistema e UEC11x)</li> <li>- powerOffPort: número da saída comutante</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os dados de configuração (parâmetro de máquina número 101600)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 126-0118       | <p><b>Error message</b></p> <p>Saída do PLC para desligamento configurada incorretamente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Selecionou-se o desligamento automático da máquina após o encerramento do comando, mas não foi definida nenhuma saída PLC nos dados de configuração nem no ficheiro IOC para esse efeito.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Definir uma saída PLC para o desligamento no ficheiro IOC ou nos dados de configuração</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 126-0119       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nome de chave %1 para script OEM longo demais</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- O nome de chave utilizado para o script Python a iniciar no arranque é comprido demais. Admitem-se, no máximo, 10 caracteres.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alterar o dado de configuração</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 126-011A       | <p><b>Error message</b><br/>Combinação não permitida de diferente hardware CC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na estrutura de hardware determinada ocorre uma combinação de componentes CC não permitida.<br/>Exemplos:<br/>- CC6106 e CC7206<br/>- CC7206 e UEC112</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Desmontar o hardware<br/>- Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 126-011B       | <p><b>Error message</b><br/>O erro de autoteste não foi reconhecido em %2 com o endereço HSCI %3</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante o autoteste do aparelho, não foi recebida uma mensagem esperada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar todas as ligações de cabos do e para o aparelho<br/>- Verificar e, se necessário, substituir o aparelho<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 126-011C       | <p><b>Error message</b><br/>Sem reação no autoteste em %2 com o endereço HSCI %3</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante o autoteste do aparelho, não foi recebida uma mensagem esperada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar todas as ligações de cabos do e para o aparelho<br/>- Verificar e, se necessário, substituir o aparelho<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                 |
| 126-011D       | <p><b>Error message</b><br/>O autoteste não foi executado em %2 com o endereço HSCI %3</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante o autoteste do aparelho, não foi recebida uma mensagem esperada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar todas as ligações de cabos do e para o aparelho<br/>- Verificar e, se necessário, substituir o aparelho<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>           |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 126-011E       | <p><b>Error message</b><br/>Autorização em falta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não tem permissão para executar o modo de colocação em funcionamento (compensação do regulador da intensidade da corrente / determinação do ângulo de campo)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Obter a permissão NC.SetupDrive, p. ex., introduzindo a palavra-passe de um utilizador autorizado<br/>- Em seguida, reiniciar a função</p>   |
| 126-011F       | <p><b>Error message</b><br/>Segurança não garantida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Para funções de segurança do sistema, fizeram-se alterações em dados de configuração relevantes que ainda não foram aceites.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Respeite as instruções seguintes para blocos de parâmetros nos quais se tenham modificado dados de configuração. Execute uma aceitação da segurança funcional para o sistema segundo as normas do OEM se os respetivos blocos de parâmetros estiverem ativos.<br/>Encerre o sistema, confirmando a consulta em como a segurança funcional foi testada e aceite com sucesso.</p> |
| 126-0120       | <p><b>Error message</b><br/>Dados de configuração seguros %1 alterados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Para funções de segurança do sistema, no bloco de parâmetros indicado fizeram-se alterações em dados de configuração relevantes que ainda não foram aceites.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Execute uma aceitação da segurança funcional para o sistema segundo as normas do OEM enquanto o bloco de parâmetros indicado está ativo.<br/>Encerre o sistema, confirmando a consulta em como a segurança funcional foi testada e aceite com sucesso.</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 126-0129       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comutação automática no modo de simulação DriveSimul</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O comando foi comutado automaticamente para o modo de simulação "DriveSimul".</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Não existe uma unidade de controlador (CC) no sistema.</li> <li>- São utilizados componentes da geração de acionamentos 3 com segurança externa mas sem módulo PAE.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a estrutura do hardware.</li> <li>- Reiniciar o comando.</li> <li>- Colocar a definição CfgMachineSimul/MP_simMode em "DriveSimul".</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 126-012A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comutação automática no modo de simulação DriveAndEmStopSimul</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O comando foi comutado automaticamente para o modo de simulação "DriveAndEmStopSimul".</p> <p>Causa possível:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Não foi detetado nenhum PL de sistema</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a estrutura do hardware</li> <li>- Reiniciar o comando.</li> <li>- Colocar a definição CfgMachineSimul/MP_simMode em "DriveAndEmStopSimul".</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 126-012B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comutação automática no modo de simulação FullSimul</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O comando foi comutado automaticamente para o modo de simulação "FullSimul".</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Não se detetou nenhum PL nem nenhuma consola de máquina no sistema.</li> <li>- Não se detetaram nenhuns dispositivos no barramento HSCI.</li> <li>- A definição CfgMachineSimul/MP_simMode não se coaduna com a estrutura real do hardware.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a estrutura do hardware, em particular a cablagem do HSCI e as tensões de alimentação dos componentes HSCI.</li> <li>- Reiniciar o comando.</li> <li>- Colocar a definição CfgMachineSimul/MP_simMode em "FullSimul".</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 126-012E       | <p><b>Error message</b><br/>Demasiados UM ligados a um CC: índice CC %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Demasiados conversores UM conectados à unidade do controlador CC referida.<br/>- Por CC só são permitidos tantos UM (ou ligações do motor), quantos os eixos possíveis no CC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Repartir os conversores UM por mais unidades de controlador CC ou ajustar a configuração<br/>- Remover os conversores UM não utilizados (eventualmente, usar módulos de 1 eixo em lugar de módulos de 2 eixos)<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 126-012F       | <p><b>Error message</b><br/>Componente: %1 com número de série: %2 não projetado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num sistema com geração de acionamentos Gen 3, todos os componentes ligados ao barramento HSCI e todos os módulos de potência devem estar incluídos no projeto IOconfig.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Registe posteriormente o componente em falta no projeto IOconfig</p>   |
| 126-0130       | <p><b>Error message</b><br/>Projeção com IOconfig incompleta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num sistema com geração de acionamentos Gen 3, todos os componentes ligados ao barramento HSCI e todos os módulos de potência devem estar incluídos no projeto IOconfig.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Registe posteriormente os componentes em falta no projeto IOconfig e reinicie o comando.</p>   |
| 126-0131       | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível iniciar TNCdiag</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Internal error</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 126-0132       | <p><b>Error message</b></p> <p>Muitos dispositivos HSCI conectados. Atuais: %1, Permitidos: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Estão ligados demasiados dispositivos ao bus HSCI.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o projeto da máquina, para evitar que a quantidade máxima de participantes de HSCI seja excedida</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul>                         |
| 126-0133       | <p><b>Error message</b></p> <p>Muitos dispositivos CC/UxC conectados. Atuais: %1, Permitidos: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Estão ligados demasiados dispositivos CC, UEC ou UMC ao bus HSCI.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o projeto da máquina, para evitar que a quantidade máxima de participantes de HSCI seja excedida</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul>        |
| 126-0134       | <p><b>Error message</b></p> <p>Muitos dispositivos PLB/MB/TE/UxC ligados. Atual: %1, Perm.: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Estão ligados demasiados dispositivos PLB, MB, TE, UEC ou UMC ao bus HSCI.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o projeto da máquina, para evitar que a quantidade máxima de participantes de HSCI seja excedida</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul> |
| 126-0135       | <p><b>Error message</b></p> <p>Demasiadas consolas MB/TE conectadas. Atual: %1, Permit.: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Estão ligadas demasiadas consolas MB ou TE ao bus HSCI.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o projeto da máquina, para evitar que a quantidade máxima de participantes de HSCI seja excedida</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul>                       |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 126-0136       | <p><b>Error message</b></p> <p>Muitos dispositivos UVR conectados. Atuais: %1, Permitidos: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Estão ligados demasiados dispositivos UVR ao bus HSCI.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o projeto da máquina, para evitar que a quantidade máxima de participantes de HSCI seja excedida</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul>   |
| 126-0137       | <p><b>Error message</b></p> <p>Demasiados terminais E/S existentes. Atuais: %1, Permitidos: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Existem demasiados terminais de E/S nos dispositivos PLB/MB/TE/UEC ou UMC.</p> <p>Os terminais com segurança funcional contam como um terminal.</p> <p>É possível que sejam detetados mais terminais do que os existentes como hardware nos dispositivos. Alguns dispositivos possuem terminais internos que são aqui incluídos devido a razões técnicas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o projeto da máquina, para evitar que a quantidade máxima de terminais seja excedida</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul> |
| 126-0138       | <p><b>Error message</b></p> <p>O ficheiro IOCP para o projeto de hardware não foi carregado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O sistema não conseguiu carregar o ficheiro IOCP para o projeto, porque</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- falta o registo do nome do caminho nos dados de configuração</li> <li>- não se encontrou nenhum ficheiro no nome de caminho configurado</li> <li>- a sintaxe do ficheiro está incorreta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração e a estrutura de diretórios</li> <li>- Instalar o ficheiro correto</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 126-0139       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não é possível atribuir um dispositivo HSCI projetado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O dispositivo projetado no ficheiro IOCP não pode ser atribuído ao dispositivo encontrado previamente neste endereço HSCI.</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro ao carregar o ficheiro IOCP</li> <li>- Opção para configuração da estrutura de hardware definida incorretamente</li> <li>- Outro dispositivo inserido</li> <li>- Dispositivo não inserido no endereço ou inserido adicionalmente</li> <li>- Dispositivos inseridos por ordem divergente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o projeto e as opções aí atuantes</li> <li>- Verificar a cablagem da cadeia HSCI</li> <li>- Para isso, pode utilizar as funções de diagnóstico do comando.</li> </ul> |
| 126-013A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não é possível atribuir o módulo projetado a um dispositivo HSCI</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um módulo projetado num dispositivo HSCI não pôde ser atribuído ao módulo encontrado previamente nesta ranhura.</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ficheiro HSCI carregado incorreto</li> <li>- Opção determinante para a avaliação do projeto definida incorretamente na configuração</li> <li>- Módulo não inserido ou inserido adicionalmente</li> <li>- Outro módulo inserido</li> <li>- Módulos inseridos por ordem errada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verifique o projeto e a configuração das opções correspondentes ou os módulos inseridos.</p> <p>Para isso, pode utilizar as funções de diagnóstico do comando.</p>  |
| 130-0001       | <p><b>Error message</b></p> <p>Defeito eletrónico no comando</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 130-0002       | <b>Error message</b><br><b>Cause of error</b><br>Erro do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.                          |
| 130-0066       | <b>Error message</b><br><b>Cause of error</b><br>Erro aritmético, valor demasiado pequeno<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda. |
| 130-0067       | <b>Error message</b><br><b>Cause of error</b><br>Erro aritmético, valor demasiado grande<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.  |
| 130-0068       | <b>Error message</b><br><b>Cause of error</b><br>Erro do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.                          |
| 130-0069       | <b>Error message</b><br><b>Cause of error</b><br>Erro do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.                          |
| 130-006A       | <b>Error message</b><br><b>Cause of error</b><br>Erro do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.                          |
| 130-006B       | <b>Error message</b><br><b>Cause of error</b><br>Erro do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.                          |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 130-006C       | <b>Error message</b><br><b>Cause of error</b><br>Erro do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.                             |
| 130-006D       | <b>Error message</b><br><b>Cause of error</b><br>Erro do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.                             |
| 130-006F       | <b>Error message</b><br><b>Cause of error</b><br>Erro do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.                             |
| 130-0070       | <b>Error message</b><br><b>Cause of error</b><br>Erro do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.                             |
| 130-0096       | <b>Error message</b><br><b>Cause of error</b><br>Erro do sistema ao interromper o mecanizado<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda. |
| 130-0097       | <b>Error message</b><br><b>Cause of error</b><br>Erro do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.                             |
| 130-0098       | <b>Error message</b><br><b>Cause of error</b><br>Erro do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.                             |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 130-0099       | <p><b>Error message</b><br/>Acesso ao ficheiro executado com êxito</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Informação para o usuário, que acedeu ao ficheiro sem erros.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 130-009A       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no sistema de arquivos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>1.) O caminho contém mais de seis directórios.<br/>2.) O caminho contém nomes de ficheiros ou de directórios com mais de 16 caracteres.<br/>3.) O caminho contém uma ou várias extensões de ficheiros com mais de 3 caracteres.<br/>4.) Ao aceder ao ficheiro ocorreu um erro do sistema.</p> <p><b>Error correction</b><br/>1.) 1.) e 2.) Guarde o ficheiro noutra directório ou com outro nome mais curto<br/>3.) Guarde o ficheiro com uma extensão de como máximo 3 caracteres.<br/>4.) Por favor, informar o serviço pós-venda</p> |
| 130-009B       | <p><b>Error message</b><br/>Fichero nao encontrado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Indicou-se um caminho que não remite a nenhum ficheiro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o caminho que se indicou</p>   |
| 130-009C       | <p><b>Error message</b><br/>Nome de arquivo ilegal</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Indicou-se um caminho que não é válido (p.ex., um caminho que contém caracteres não permitidos).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o caminho que se indicou.</p>   |
| 130-009D       | <p><b>Error message</b><br/>Demasiados ficheiros abertos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode abrir o ficheiro devido a que já estão abertos demasiados ficheiros. O número de ficheiros que podem ser abertos ao mesmo tempo está limitado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Fechar ficheiros que já não se necessitem.</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 130-009E       | <p><b>Error message</b><br/>Acesso ao ficheiro impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>1.) Foi negado o acesso ao ficheiro.<br/>2.) O ficheiro está sendo utilizado (escrita) por outra aplicação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>1.) Comprovar os direitos de acesso ao ficheiro e, dado o caso, eliminar uma eventual protecção de escrita.<br/>2.) Fechar o ficheiro na aplicação que bloqueou o acesso ao ficheiro.</p> |
| 130-009F       | <p><b>Error message</b><br/>Acesso ao ficheiro impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro foi aberto só para leitura e não se pode escrever nele.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Guardar os ficheiros com outro caminho.</p>  |
| 130-00A0       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode apagar o directório</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O directório actual não se pode apagar.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Por favor, escolher primeiro outro directório.</p>  |
| 130-00A1       | <p><b>Error message</b><br/>Diretorio de ficheiros lotado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O controlo numérico não pode guardar mais ficheiros.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Fechar ficheiros que já não se necessitem.</p>   |
| 130-00A2       | <p><b>Error message</b><br/>Acesso ao ficheiro impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A unidade não permite nenhum posicionamento no ficheiro ou o posicionamento não se realizou ao início de uma fila.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 130-00A3       | <p><b>Error message</b><br/>Unidade de disco não preparada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ao aceder ao ficheiro ocorreu um erro de hardware.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar que a conexão do aparelho seja correcta, p.ex., a do adaptador de rede.</p>               |
| 130-00A4       | <p><b>Error message</b><br/>Acesso ao ficheiro impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro está a ser utilizado por outra aplicação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Fechar o ficheiro na aplicação que bloqueou o acesso.</p>  |
| 130-00A5       | <p><b>Error message</b><br/>Acesso ao ficheiro impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O acesso a uma área determinada do ficheiro foi bloqueado por outra aplicação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Fechar o ficheiro na aplicação que bloqueou o acesso.</p>                |
| 130-00A6       | <p><b>Error message</b><br/>Diretorio de ficheiros lotado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro não se pôde guardar devido a que o suporte de dados está cheio.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Apagar do suporte de dados os ficheiros que já não sejam necessários.</p>    |
| 130-00A7       | <p><b>Error message</b><br/>Programa incompleto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Encontrou-se um final de ficheiro inesperado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Recuperar de novo a integridade do ficheiro</p>   |
| 130-00A8       | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível o acesso ao directório</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Negou-se o acesso ao directório.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os direitos de acesso ao ficheiro e, dado o caso, eliminar uma eventual proteção contra escrita.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 130-012C       | <b>Error message</b><br><br><b>Cause of error</b><br>O sistema deixou de ser consistente<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.   |
| 130-012D       | <b>Error message</b><br><br><b>Cause of error</b><br>Não se pode iniciar o sistema porque não estão disponíveis todos os objectos.<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda. |
| 130-012E       | <b>Error message</b><br><br><b>Cause of error</b><br>Não se pode iniciar o sistema porque não estão disponíveis todos os objectos.<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda. |
| 130-012F       | <b>Error message</b><br><br><b>Cause of error</b><br>Não se pode iniciar o sistema porque não estão disponíveis todos os objectos.<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda. |
| 130-0130       | <b>Error message</b><br><br><b>Cause of error</b><br>Erro na comunicação interna do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.  |
| 130-0131       | <b>Error message</b><br><br><b>Cause of error</b><br>Não se pôde iniciar o sistema porque não estão disponíveis todos os objectos.<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda. |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 130-0132       | <p><b>Error message</b></p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pôde iniciar o sistema porque não estão disponíveis todos os objectos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 130-0133       | <p><b>Error message</b></p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pôde iniciar o sistema porque não estão disponíveis todos os objectos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 130-0134       | <p><b>Error message</b></p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pôde iniciar o sistema porque não estão disponíveis todos os objectos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 130-0135       | <p><b>Error message</b></p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode iniciar o sistema porque não estão disponíveis todos os objectos</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 130-0136       | <p><b>Error message</b></p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode iniciar o sistema porque não estão disponíveis todos os objectos</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 130-0137       | <p><b>Error message</b><br/>           Erro: Proc. %1 termo inesperado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Um processo iniciado terminou de forma irregular. As causas possíveis são:<br/>           - Script incorrecto ou erro na implementação<br/>           - O espaço de memória atribuído ao script está esgotado<br/>           - Outros recursos do sistema estão esgotados</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Verifique as instruções no logfile do script, se necessário, modifique o script.<br/>           - É possível que encontre mais instruções também no logfile do comando e do sistema operativo.<br/>           - Aumente o espaço de memória atribuído ao script.</p> |
| 130-0190       | <p><b>Error message</b><br/>           Não se pode abrir ClientQueue (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/> <b>Error correction</b></p>   |
| 130-0191       | <p><b>Error message</b><br/>           Não se pode guardar Logfile</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Logfile não se pode guardar com o nome de ficheiro/caminho indicado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>           Introduzir outro nome de caminho/ficheiro para guardar.</p>   |
| 130-0192       | <p><b>Error message</b><br/>           ASSERTION: condição consistência incumprida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>           Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 130-0193       | <p><b>Error message</b><br/>           INFO: %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/> <b>Error correction</b></p>   |
| 130-0194       | <p><b>Error message</b></p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Erro na comunicação interna do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>           Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 130-0195       | <b>Error message</b><br><b>Cause of error</b><br>Não se pôde iniciar mais nenhum trabalho de tempo.<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.   |
| 130-0196       | <b>Error message</b><br><b>Cause of error</b><br>Não se dispõe de suficiente memória de trabalho.<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.   |
| 130-0197       | <b>Error message</b><br>Tipo de evento inválido no seguinte erro!<br><b>Cause of error</b><br>Erro do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.   |
| 130-0199       | <b>Error message</b><br>Erro OEM sem informação adicional<br><b>Cause of error</b><br>Não se encontrou o texto de erro<br><b>Error correction</b><br>Introduzir o texto de erro no ficheiro de texto para erros e/ou carregar o ficheiro de texto para erros no directório correspondente.      |
| 130-019A       | <b>Error message</b><br>Erro de ciclo sem informação adicional<br><b>Cause of error</b><br>Não se encontrou o texto de erro<br><b>Error correction</b><br>Introduzir o texto de erro no ficheiro de texto para erros e/ou carregar o ficheiro de texto para erros no directório correspondente. |
| 130-019B       | <b>Error message</b><br>%1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 130-019C       | <p><b>Error message</b><br/>Guardou-se os ficheiros de serviço</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Guardaram-se os ficheiros de serviço para efeitos de diagnóstico</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 130-019D       | <p><b>Error message</b><br/>O ficheiro de erro Log não se pode abrir. ATENÇÃO: não foram registados nenhuns avisos de erro nem de informação.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro Log de erros está protegido contra escrita.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Levantar a protecção contra escrita ou renomear ou apagar o ficheiro Log de erros.</p> |
| 130-01A1       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao guardar o ficheiro de assistência</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro ao guardar os ficheiros de assistência.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Crie novamente os ficheiros de assistência. Se necessário, através da softkey GUARDAR FICHEIROS DE ASSISTÊNCIA.</p>   |
| 130-01FA       | <p><b>Error message</b><br/>Condição errada no Switch-Statement</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 130-01FB       | <p><b>Error message</b><br/>Sem reconhecimento da apalpação %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A aplicação não avisa o fim dos ficheiros Trace para fins de diagnóstico.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Não é possível a reparação</p>   |
| 130-01FC       | <p><b>Error message</b><br/>Error del sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Chamou-se a uma função de um servidor ainda não implementada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 130-01FD       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um servidor não pode localizar o remetente de uma notícia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 130-01FE       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um servidor não pode alcançar o remetente de uma notícia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 130-01FF       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro de software.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 130-0200       | <p><b>Error message</b><br/>Data configuração %1 - %2<br/>contém erro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O dado de configuração indicado contém erros e não foi aceite para o funcionamento do controlo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir os dados de configuração indicados ou informar o fabricante da máquina.</p>                   |
| 130-0201       | <p><b>Error message</b><br/>Data configuração %1 - %2<br/>contém erro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os dados de configuração indicados contêm erros. Os valores errados foram substituídos por valores de pré-ajuste.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir os dados de configuração indicados ou informar o fabricante da máquina.</p> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 130-0202       | <p><b>Error message</b><br/>Programa NC cancelado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa NC foi interrompido devido a um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ter em atenção outras mensagens de erro.<br/>Caso não sejam mostradas mais mensagens de erro, informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| 130-03EE       | <p><b>Error message</b><br/>O nome do ficheiro já existe</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro não pôde gerar-se porque já existe um ficheiro com o mesmo nome</p> <p><b>Error correction</b><br/>Guardar os ficheiros com outro nome.</p>  |
| 130-03EF       | <p><b>Error message</b><br/>Acesso ao ficheiro impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro contém dados num formato ilegível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro ficheiro ou informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 130-03F0       | <p><b>Error message</b><br/>Directório não encontrado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O directório indicado não existe ou foi apagado</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro directório</p>  |
| 130-03F1       | <p><b>Error message</b><br/>Aparelho inexistente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A unidade especificada não está conectada</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outra unidade</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 130-0414       | <p><b>Error message</b><br/>Os ficheiros de assistência não puderam ser guardados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro ao guardar os ficheiros de assistência.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Tente guardar novamente. Se for necessário, reinicie previamente o comando.<br/>Informe o serviço de assistência técnica do comando, caso o erro continue a aparecer.</p> |
| 130-0415       | <p><b>Error message</b><br/>Não existe ajuda online para o erro!</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 130-07D0       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro não encontrado: %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Indicou-se um caminho que não remite a nenhum ficheiro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o caminho que se indicou</p>   |
| 130-07D1       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao abrir/fechar um ficheiro Zip (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O TNC não conseguiu criar ou fechar o ficheiro Zip.<br/>O ficheiro está, eventualmente, corrompido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Tente criar novamente o ficheiro Zip.</p>   |
| 130-07D2       | <p><b>Error message</b><br/>Ocorreu um erro ao fazer cópia de segur. dum ficheiro (Zip)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ao criar os ficheiros de assistência técnica, o TNC não conseguiu fazer uma cópia de segurança de, pelo menos, um ficheiro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Sem solução possível.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 130-07D4       | <p><b>Error message</b><br/>Tecla event. encravada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Uma ou mais teclas foram pressionadas durante mais de 5 segundos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Se o problema persistir: Informar o serviço de assistência técnica.<br/>Prima as teclas SHIFT, CTRL e ALT.</p>  |
| 130-07D5       | <p><b>Error message</b><br/>Aceitação de parâmetros impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não é possível escrever os parâmetros de máquina, porque as atividades em segundo plano bloqueiam o acesso à configuração da máquina.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Fechar as atividades em segundo plano.<br/>- No ajuste de offset, assegurar-se de que o eixo se encontra em regulação e que a janela de regulação é alcançada.</p>                                  |
| 130-07D6       | <p><b>Error message</b><br/>A unidade de dados '%1' não responde!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The network drive is no longer ready or no longer reacts.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the network<br/>- Check whether the connected computer is active<br/>- Check the network cables and connectors<br/>- Check the activity of the Ethernet data interface. LEDs should light up or blink.<br/>- Have a network specialist check the network settings.</p> |
| 130-07D7       | <p><b>Error message</b><br/>O início do programa ou a seleção do programa falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A ação foi impedida por uma reconfiguração simultânea ou por um erro de configuração.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Terminar a simulação em curso no modo de funcionamento Teste do programa<br/>- Eliminar o erro de configuração</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 130-07D8       | <p><b>Error message</b></p> <p>The application cannot be started</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The authorization necessary in order to run the application is missing.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 130-07E2       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ligação DNC não segura (%1) detetada por %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Uma aplicação estabeleceu ou tentou estabelecer uma ligação DNC não segura com o comando.</p> <p>Nota:</p> <p>Para aumentar consideravelmente a segurança de TI, por norma, as ligações DNC só são permitidas através de um túnel SSH. Esta ligação não segura só pôde ser estabelecida, porque tal foi permitido expressamente no parâmetro de máquina allowUnsecureRPC. No futuro, deixará de ser possível permitir ligações não seguras através da configuração da máquina.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mudar a aplicação em causa para uma ligação DNC segura. Para esse efeito, a HEIDENHAIN oferece uma configuração de comunicação segura.</li> <li>- Utilizar a versão mais recente das tools HEIDENHAIN (p. ex., TNCremo) e configurar uma ligação segura.</li> <li>- Caso a aplicação não seja originária da HEIDENHAIN: informar o fabricante da aplicação em causa.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 130-07E3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ligação não segura (%1) detetada por %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Uma aplicação estabeleceu ou tentou estabelecer uma ligação LSV2 não segura com o comando.</p> <p>Nota:</p> <p>Para aumentar consideravelmente a segurança de TI, por norma, as ligações LSV2 só são permitidas através de um túnel SSH. Esta ligação não segura só pôde ser estabelecida, porque tal foi permitido expressamente no parâmetro de máquina allowUnsecureLsv2. No futuro, deixará de ser possível permitir ligações não seguras através da configuração da máquina.</p> <p>LSV2 deixará de ser suportado numa próxima versão do software NC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mudar a aplicação em causa para uma ligação segura.</li> <li>Para esse efeito, a HEIDENHAIN oferece uma configuração de comunicação segura.</li> <li>- Utilizar a versão mais recente das tools HEIDENHAIN (p. ex., TNCremo) e configurar uma ligação segura.</li> <li>- Caso a aplicação não seja originária da HEIDENHAIN: informar o fabricante da aplicação em causa.</li> </ul> |
| 140-0001       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se pode gerar cópia de segurança dos dados de configuração</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Durante a escrita dos dados de configuração gera-se uma cópia de segurança do ficheiro de parâmetros.</p> <p>Não se pôde gerar este ficheiro.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- o ficheiro está protegido contra escrita</li> <li>- a unidade está cheia</li> <li>- Problemas com o disco duro</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eliminar a protecção contra escrita</li> <li>- Apagar do disco duro os dados que não sejam necessários, para libertar espaço</li> </ul>   |
| 140-0002       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se pode escrever o ficheiro de configuração '%1'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ficheiro não se pode abrir para escrita.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- o ficheiro está protegido contra escrita</li> <li>- a unidade está cheia</li> <li>- Problemas com o disco duro</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eliminar a protecção contra escrita</li> <li>- Apagar do disco duro os dados que não sejam necessários, para libertar espaço</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 140-0004       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se encontra o ficheiro de configuração '%1'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se encontrou o ficheiro de parâmetros indicado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O ficheiro de parâmetros registado é errado</li> <li>- Registrou-se um directório incorrecto para o ficheiro de parâmetros</li> <li>- Ficheiro de parâmetros apagado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir o ficheiro 'jhconfigfiles.cfg' ou 'configfiles.cfg'</li> <li>- Corrigir a introdução de dados na regra de actualização.</li> <li>- Gerar o ficheiro de parâmetros ou copiá-lo no directório desejado</li> </ul>  |
| 140-0005       | <p><b>Error message</b></p> <p>Objecto de dados '%1' '%2' incompleto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um objecto de configuração num ficheiro de configuração não está completo.</p> <p>Faltam um ou mais parâmetros de configuração. O objecto de configuração incompleto é designado pelo nome de objecto e tecla de objecto.</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração presentes pertencem a uma versão de software mais antiga</li> <li>- O ficheiro de dados foi editado manualmente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Definir regra de actualização ou informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Preencher completamente o objecto do parâmetro com a ajuda do editor Config</li> </ul> |
| 140-0006       | <p><b>Error message</b></p> <p>Chave do objecto de dados '%1' não inicializada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Falta a chave de um objecto de parâmetro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Indicar a chave em todos os objectos de parâmetro.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 140-000A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se encontrou o ficheiro ini do ciclo '%1'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se encontrou o ficheiro de ciclo indicado no objecto de parâmetro 'CfgJhPath' ou 'CfgOemPath'. Não se indicou o nome do ficheiro não encontrado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O ficheiro registrado está errado</li> <li>- O objecto registrado está errado</li> <li>- Ficheiro apagado</li> </ul> <p>Se o ficheiro está disponível, a causa pode ser também registros errados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registros errados ou incompletos</li> <li>- Definições de texto, de ciclo ou de parâmetros erradas</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir as indicações de ficheiro</li> <li>- Gerar o ficheiro de parâmetros ou copiá-lo no directório correspondente</li> <li>- Corrigir as definições do ciclo mediante CycleDesign</li> </ul> |
| 140-000B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Palavra chave desconhecida '%1' no ficheiro ini do ciclo.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Num ficheiro de ciclo encontrou-se uma chave desconhecida.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ficheiro de ciclo errado</li> <li>- Utilizou-se uma versão de CycleDesign incorrecta</li> <li>- Definição de ciclo incompleta ou errada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilizar o ficheiro de ciclo correcto</li> <li>- Utilizar a versão correcta de CycleDesign</li> <li>- Corrigir as definições do ciclo mediante CycleDesign</li> </ul>  |
| 140-000D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se encontra texto para o nome do texto '%1'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Num fichero de parâmetros introduziu-se para um texto dependente do idioma um nome de texto que não foi encontrado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O texto ainda não foi definido</li> <li>- Ficheiro de texto não compilado</li> <li>- O ficheiro de texto não se copiou no sistema de destino</li> <li>- Indicou-se um nome de texto incorrecto</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Em caso de que o texto não esteja disponível:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Definir o texto no ficheiro Ressource</li> <li>- Compilar o ficheiro de texto</li> <li>- Copiar o ficheiro de texto no sistema de destino</li> </ul> <p>outros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Introduzir os nomes de texto disponíveis ou corrigir o nome do texto</li> </ul>                                  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 140-000F       | <p><b>Error message</b><br/>Não foi aberto o módulo '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um módulo não foi dado de alta no servidor de configuração.<br/>- Para a acção que deve ser executada requiere-se estar dado de alta.<br/>- Tentou-se dar de baixa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 140-0010       | <p><b>Error message</b><br/>Módulo '%1' não tem acesso de escrita geral.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se fixar a protecção contra-escrita geral no servidor de configuração. Esta já está activa e não pode ser fixada de novo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                    |
| 140-0011       | <p><b>Error message</b><br/>'%1' não tem acesso de escrita geral.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um módulo tenta eliminar a protecção contra escrita geral, que não foi reservada para este módulo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 140-0012       | <p><b>Error message</b><br/>Mensagem '%1' desconhecida para o servidor de configuração</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 140-0013       | <p><b>Error message</b><br/>Acesso para escrita '%1' '%2' não reservada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 140-0014       | <p><b>Error message</b><br/>Tipo de dados '%1' incorrecto em '%2'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 140-0015       | <p><b>Error message</b><br/>Sequência de sinais '%1' em '%2' não encontrada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de ciclo encontrou-se uma sequência de sinais incorrecta.<br/>- O ficheiro está defeituoso<br/>- Utilizou-se uma versão de CycleDesign incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Gerar de novo o ficheiro do ciclo com CycleDesign<br/>- Utilizar a versão correcta de CycleDesign</p>   |
| 140-0016       | <p><b>Error message</b><br/>Mensagem-ZERO '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Memória de trabalho insuficiente.<br/>- Erro interno do control.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 140-0017       | <p><b>Error message</b><br/>Parâmetros de máquina modificados.<br/>Finalizar o comando e reiniciar.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Modificaram-se os dados de configuração de tal maneira que é necessário resetear o controlo numérico para que os dados modificados sejam aceites.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Parar o programa NC e todos os movimentos<br/>- Pulsar a tecla de paragem de emergência<br/>- Apagar o controlo e reiniciar de novo</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 140-0018       | <p><b>Error message</b><br/>Objecto de dados '%1' '%2' já existe várias vezes no ficheiro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Já existe um objecto de dados de configuração com a chave especificada.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar, se se estão utilizando os ficheiros de dados de configuração correctamente, p.ex., se não se está utilizando o mesmo ficheiro duas vezes.</li> <li>- Comprovar, se um objecto de dados já existe noutra ficheiro.</li> <li>- Modificar a chave de um dos objetos de dados de configuração redundantes.</li> <li>- Apagar um dos objectos de dados de configuração redundantes.</li> </ul> </p> |
| 140-0019       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 140-001A       | <p><b>Error message</b><br/>Objecto de configuração '%1' / '%2' não encontrada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não existe um dos objectos de dados de configuração necessários para iniciar o controlo.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar os ficheiros de configuração utilizados</li> <li>- Comprovar os dados de configuração</li> </ul> </p>   |
| 140-001B       | <p><b>Error message</b><br/>Não se recebeu o reconhecimento da modificação de %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>         Erro interno do controlo.<br/>         Modificaram-se os dados de configuração. Após a notificação da alteração nem todos os módulos retornaram uma confirmação dentro do tempo especificado.<br/>         O módulo que não tenha retornado a confirmação será listado no texto adicional.       </p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 140-001D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Alteração de parâmetros durante a execução de programa ou macro</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Durante a execução de um programa tentaram-se alterar dados de configuração cuja alteração durante a execução de um programa não é permitida (aplica-se a erros de Reset, Run ou Ref).</p> <p>Nas informações adicionais indica-se o nome do objecto de dados cuja alteração não é permitida durante a execução de um programa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Parar os programas a correr em execução contínua, os testes de programa e o grafismo de programação e parar internamente. Em seguida, guardar novamente os dados.</p> |
| 140-001E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Alteração de parâmetros bloqueada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Existem duas causas possíveis:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tentaram-se alterar dados de configuração enquanto ainda está pendente uma notificação de alteração. A última alteração e notificação ainda não estão terminadas.</li> <li>2. Tentou-se iniciar um programa enquanto uma notificação de alteração de configuração ainda não estava terminada.</li> </ol> <p><b>Error correction</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tentar guardar novamente.</li> <li>2. Reiniciar o programa.</li> </ol>                                     |
| 140-001F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Arranque pgm: objectos de dados com protec. escrita não permit.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou-se iniciar um programa apesar de que ainda faltam objectos de dados protegidos contra escrita ou foram reservados acessos a escrita para objectos de dados. Ao arrancar um programa deve permitir-se para todos os objectos o acesso a escrita.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Arrancar de novo o programa.</p>   |
| 140-0020       | <p><b>Error message</b></p> <p>Falta ou é desconhecido o nome do módulo '%1'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de software interno.</p> <p>Ao realizar uma petição, um módulo não foi introduzido sua própria identificação ou o fez de forma errado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 140-0021       | <p><b>Error message</b></p> <p>Objecto de dados '%1' renomeado como '%2'<br/>key '%3'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados de configuração lidos pertencem a uma versão anterior do controlo.<br/>O objecto de dados indicado foi renomeado pelo controlo devido a uma regra.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Controlar os valores do objecto de dados indicado. Se o objecto de dados não é correcto, corrigi-lo. De seguida guardar os dados.</p>  |
| 140-0022       | <p><b>Error message</b></p> <p>Objecto de dados '%1' '%2' eliminado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados de configuração lidos pertencem a uma versão anterior do controlo.<br/>O objecto de dados já não recebe suporte e foi eliminado pelo controlo devido a uma regra.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Guardar os dados modificados.</p>   |
| 140-0023       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tipo de dados modificado com objecto de dados '%1' '%2'<br/>Atributo '%3'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados de configuração lidos pertencem a uma versão anterior do controlo.<br/>O tipo de dados de um atributo de um objecto de dados foi modificado pelo controlo devido a uma regra.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Controlar o valor do atributo indicado no objecto de dados.<br/>No caso de que o valor não seja correcto, corrigir o valor.<br/>De seguida guardar os dados.</p> |
| 140-0024       | <p><b>Error message</b></p> <p>Atributo renomeado com objecto de dados '%1' '%2'<br/>Atributo '%3'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados de configuração lidos pertencem a uma versão anterior do controlo.<br/>No objecto de dados indicado, um atributo foi renomeado pelo controlo devido a uma regra.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Controlar o valor do atributo no objecto de dados. Caso o valor não seja o correcto, corrigir o valor.<br/>De seguida guardar os dados.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 140-0025       | <p><b>Error message</b></p> <p>Atributo eliminado com objecto de dados '%1' '%2'<br/>Atributo '%3'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados de configuração lidos pertencem a uma versão anterior do controlo.<br/>No objecto de dados indicado, um atributo foi eliminado pelo controlo devido a uma regra.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Controlar os valores de objecto de dados indicado. Se o objecto de dados não é correcto, corrigi-lo.<br/>De seguida guardar os dados.</p>                                     |
| 140-0026       | <p><b>Error message</b></p> <p>Atributo inserido em objecto de dados '%1' '%2'<br/>Atributo '%3'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados de configuração lidos pertencem a uma versão anterior do controlo.<br/>O objecto de dados indicado não está completo. Por causa de uma regra foram inseridos pelo controlo ou os atributos que faltam.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Controlar os valores de objecto de dados indicado. Se o objecto de dados não é correcto, corrigi-lo.<br/>De seguida guardar os dados.</p> |
| 140-0027       | <p><b>Error message</b></p> <p>Objecto de dados '%1' '%2' eliminado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados de configuração lidos pertencem a uma versão anterior do controlo.<br/>O objecto de dados recebe na realidade ainda suporte do controlo numérico, mas foi apagado devido a uma regra.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Guardar os dados modificados.</p>   |
| 140-0028       | <p><b>Error message</b></p> <p>Objecto de dados '%1' '%2' inserido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados de configuração lidos pertencem a uma versão anterior do controlo.<br/>O objecto de dados falta nos dados de configuração indicados e foi inserido por causa de uma regra.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Controlar os valores do objecto de dados indicado. Se o objecto de dados não é correcto, corrigi-lo.<br/>De seguida guardar os dados.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 140-0029       | <p><b>Error message</b></p> <p>Valor inserção incorrecto em objeto de datos '%1' '%2'<br/>Atributo '%3'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados de configuração lidos pertencem para uma versão anterior do controlo.<br/>O objecto de dados indicado não está completo. Por causa de uma regra foi inserido pelo controlo o atributo que faltava. Por tanto, o valor a inserir indicado pela regra é incorrecto.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O atributo será inicializado com um valor por defeito. Este deve ser controlado e se for preciso corrigido.</li> <li>- Deve corrigir-se a regra incorrecta.</li> </ul>  |
| 140-002B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se guardou o ficheiro de dados</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foram detectados erros fatais nos dados de configuração ou os dados de configuração descarregados devem ser alterados devido a uma actualização do software.<br/>Enquanto os erros não forem eliminados ou a actualização de software não tiver sido concluída, não serão escritos dados de configuração nos ficheiros de dados.<br/>Este aviso é feito apenas para informação e aparece todas as vezes devido às razões descritas acima.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir manualmente erros fatais no editor de configuração através da softkey 'Eliminar erros de sintaxe'.</li> <li>- Eliminar os erros que são corrigidos com uma regra de actualização no editor de configuração através da softkey 'Dados Config' e guardar em seguida.</li> </ul> <p>Depois de se executar a eliminação de erros acima, esta mensagem de erro deve deixar de aparecer. Se a mensagem de erro continuar a aparecer, nem todos os erros nos dados de configuração foram eliminados ou a actualização de software não foi executada correctamente.</p> |
| 140-002C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nome de objecto desconhecido '%1'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um nome de objecto é desconhecido. Pode ser que o nome esteja mal escrito ou não seja suportado pela versão.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Em caso de que o nome provenha desde um ficheiro de configuração, deve ser corrigido aí.</li> <li>- Em caso contrário, informar o serviço pós-venda.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 140-002D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ultrapassado o tamanho máximo de listas na config. view</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Alcançou-se o tamanho máximo de uma lista. Inseriu-se demasiados objectos de dados de configuração.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apagar objectos de dados de configuração</li> <li>- Se não fôr possível, informar o serviço pós-venda</li> </ul>  |
| 140-002E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Identificação do comando SIK errada: %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O SIK (System Identification Key) não é apropriado para este software. O comando só pode operar como posto de programação com este software. Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A versão do comando não é de exportação</li> <li>- SIK incorrecto</li> <li>- Modelo de comando errado ou não configurado</li> <li>- Erro no acesso ao SIK</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 140-002F       | <p><b>Error message</b></p> <p>General Key expirou</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Para colocar o comando em funcionamento, o fabricante da máquina pode utilizar uma palavra-chave master (General Key) que ativa todas as opções uma vez durante 90 dias. A General Key expirou e, por isso, já não é válida. Agora, as opções requerem as palavras-chave correspondentes para ficarem ativas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Solicitar a(s) opção(ões) de software necessária(s) ao serviço de assistência técnica.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 140-0030       | <p><b>Error message</b><br/>General Key ativa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Para colocar o comando em funcionamento, o fabricante da máquina pode utilizar uma palavra-chave master (General Key) que ativa todas as opções uma vez durante 90 dias. Esta mensagem é emitida após cada arranque se a General Key estiver ativa.<br/>Passado este período, as opções só podem ser utilizadas com as palavras-chave correspondentes. Se um programa NC estiver a ser executado ao expirar a General Key, é ativada uma paragem NC!</p> <p><b>Error correction</b><br/>Contacte o fabricante da máquina, que pode verificar no menu SIK por quanto tempo ainda é válida a General Key ou desativar a General Key.</p> |
| 140-0031       | <p><b>Error message</b><br/>Password '%1' introduzido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 140-0032       | <p><b>Error message</b><br/>Versão de software incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O código de exportação não concorda realmente com a versão de software disponível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Deve trocar-se da versão standard para a versão exportação ou vice-versa.</p>  |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 140-0033       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não pode executar-se o trabalho</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O servidor de configuração não consegue executar um trabalho. As informações adicionais contêm mais informações sobre o trabalho.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar mais registos no livro de registos: é possível que existam registos adicionais dando indicações mais detalhadas sobre a causa do erro.</li> <li>- Verificar o parâmetro de máquina Sistema &gt; PLC &gt; CfgPLCOptions &gt; noConfigDataLock: se o parâmetro de máquina não estiver definido ou for FALSE, não é admissível uma alteração de parâmetros durante a execução. Defina noConfigDataLock como TRUE, para permitir uma alteração de parâmetros durante a execução do programa. Respeitar as instruções detalhadas sobre noConfigDataLock no Manual Técnico.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 140-0034       | <p><b>Error message</b></p> <p>Objecto de dados '%1' '%2' deslocado ao ficheiro '%3'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados de configuração lidos pertencem a uma versão anterior do controlo.</p> <p>O objecto de dados está guardado num ficheiro errado e foi deslocado por uma regra para outro ficheiro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Guardar os dados modificados.</p>  |
| 140-0035       | <p><b>Error message</b></p> <p>Objecto de dados '%1' '%2' dividido no ficheiro '%3'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados de configuração lidos pertencem a uma versão anterior do controlo.</p> <p>O objecto de dados foi dividido em um ou mais objectos de dados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Guardar os dados modificados.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 140-0036       | <p><b>Error message</b></p> <p>Modificado valor em objecto de dados '%1' '%2'<br/>Atributo '%3'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados de configuração lidos pertencem a uma versão anterior do controlo.<br/>No objecto de dados indicado, um atributo foi deslocado pelo controlo devido a uma regra.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Controlar os valores do atributo indicado no objecto de dados. No caso do valor não ser correcto, corrigi-lo.<br/>De seguida guardar os dados.</p> |
| 140-0037       | <p><b>Error message</b></p> <p>Deslocado atributo em objecto de dados '%1' '%2'<br/>Atributo '%3'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados de configuração lidos pertencem a uma versão anterior do controlo.<br/>No objecto de dados indicado, um atributo foi deslocado pelo controlo devido a uma regra.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Controlar os valores do objecto de dados indicado. Se o objecto de dados não é correcto, corrigi-lo.<br/>De seguida guardar os dados.</p>        |
| 140-0038       | <p><b>Error message</b></p> <p>Objecto de dados '%1': modificar chave de '%2' a '%3'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados de configuração lidos pertencem a uma versão anterior do Controlo numérico<br/>A chave do objecto de um objecto de dados modificou-se por causa de uma régua.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Controlar os valores do objecto de dados indicado. Se o objecto de dados não é correcto, corrigi-lo.<br/>De seguida guardar os dados.</p>                        |
| 140-0042       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados do ciclo errados</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Demasiadas Softkeys num plano</li> <li>- Árvore de menú incorrecto</li> <li>- outro erro</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Repartir as Softkeys em diversos planos</li> <li>- Definir a árvore de menú correctamente</li> <li>- Ter em conta as informações adicionais</li> </ul>                                     |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 140-0043       | <p><b>Error message</b></p> <p>Quantidade de dados demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Modificou-se demasiados objectos de dados ou carregou-se um sub-ficheiro MP demasiado grande. Todos os objectos de dados não serão efectivos imediatamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apagar o controlo e reiniciar de novo</li> <li>- Dividir sub-ficheiro MP</li> </ul>  |
| 140-0044       | <p><b>Error message</b></p> <p>Apagar o control e reiniciar de novo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A licença de provas foi desactivada. A opções desbloqueadas temporais permanecem no obstante activas até que o controlo numérico seja finalizado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>O controlo deve-se apagar e reiniciar de novo.</p>   |
| 140-0045       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro ao abrir o ficheiro Backup '%1'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ficheiro não existe</li> <li>- Acesso ao ficheiro falido</li> <li>- O ficheiro não é um ficheiro Backup válido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Seleccionar um ficheiro disponível</li> <li>- O ficheiro não pode ser aberto por outras aplicações</li> <li>- O ficheiro seleccionado deve ser gerado pelo controlo como ficheiro Backup</li> </ul>  |
| 140-0046       | <p><b>Error message</b></p> <p>Modificação de dados sem efecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Carregou-se mais de um subficheiro MP ou modificou-se os parâmetros mediante um módulo PLC.</p> <p>Tentou-se agora modificar dados, que não são efectivos no funcionamento do controlo, porque os dados dos subficheiros MP ou das modificações PLC estão cobertos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os dados activos na frase de dados "Dados activos". Se os dados não recebem os valores desejados:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Carregar de novo o subficheiro MP no que se deva realizar a modificação</li> <li>- Descarregar outros subficheiros MP- Modificar os dados na frase de dados "Dados temporais"</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 140-0047       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao carregar o Backup</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Execução do programa activa</li> <li>- Os dados pertencem a um software anterior</li> <li>- Num ficheiro há um erro de sintaxe</li> <li>- Os ficheiros do Backup foram restaurados, mas não podem ser activados, porque os parâmetros reset têm outros valores.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Parar o programa</li> <li>- Os dados devem ser actualizados mediante Update. Ter em conta as instruções a cerca da actualização de dados de configuração</li> <li>- Corrigir manualmente mediante a Softkey "CORRIGIR ERRO DE SINTAXE"</li> <li>- O controlo deve apagar-se e reiniciar-se de novo.</li> </ul> <p>Dado o caso que os dados antigos devam ser restaurados, activar o ficheiro %OEM%:\config\_LastKnownGoodConfig.zip</p> |
| 140-0048       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao carregar o Backup</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Não permitido nesta frase de dados</li> <li>- Não se pode criar o ficheiro</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Seleccionar a frase de dados básica</li> <li>- Seleccionar outro ficheiro</li> </ul>   |
| 140-0049       | <p><b>Error message</b><br/>A opção de software para ciclos OEM não está activada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi configurado um diagrama de ciclos OEM mas a opção de software não foi activada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Pedir a opção de software necessária à assistência técnica.</p>  |
| 140-004A       | <p><b>Error message</b><br/>A opção de software para '%1' não está activada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A opção de software necessária para o idioma seleccionado não está activada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Pedir a opção de software necessária à assistência técnica.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 140-004B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na averiguação dos parâmetros do regulador de corrente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro durante o cálculo automático dos parâmetros do regulador de corrente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Os parâmetros do regulador de corrente têm de ser determinados manualmente.</p>   |
| 140-004C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Definições do sistema eliminadas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>As definições do sistema gravadas permanentemente, p.e. os últimos programas usados, foram eliminadas. O comando recria estas definições de sistema durante o arranque.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Terminar e voltar a iniciar o comando.</p>   |
| 140-004D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Palavra-passe %1 definida em duplicado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O código indicado ou a palavra-passe já existem A definição dupla não é permitida.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Substitua a palavra-passe indicada na configuração (CfgOemPassword oder CfgChangePassword). Introduza uma palavra-passe que ainda não tenha sido utilizada.</p>           |
| 140-004E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Palavra-passe %1 substituída pelo fabricante da máquina</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O fabricante da máquina substituiu a palavra-passe introduzida por outra.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Utilize a palavra-passe definida pelo fabricante da máquina. Consulte o manual da máquina ou contacte o fabricante da sua máquina para receber a palavra-passe.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 140-004F       | <p><b>Error message</b><br/>Efetuar atualização dos dados Config</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The active machine configuration is not compatible with the current version of the NC software. The configuration files belong to an older software version.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- After a configuration backup is loaded you have to close the control down and restart it.</li> <li>- The code number prompt is shown during start-up. Enter the code number for the Machine Parameter Editing operating mode.</li> <li>- The control implements the configuration data according to the update rules. Check the changes in the machine configuration and save the edited configuration data.</li> <li>- Also also read the instructions for updating configuration data in the Technical Manual.</li> </ul> </p> |
| 140-0050       | <p><b>Error message</b><br/>Objeto de dados não permitido para o ficheiro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O objeto de dados foi guardado num local não permitido. O objeto de dados não pode, em caso algum, ser guardado num ficheiro de parâmetros ou, então, deve encontrar-se num ficheiro da unidade PLC: ou SYS:.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Elimine totalmente o objeto de dados do ficheiro ou desloque-o para um ficheiro noutra unidade. Para isso, tenha também em conta o acesso que está definido para o objeto de dados.</p>  |
| 140-0051       | <p><b>Error message</b><br/>Objeto de dados '%1' incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um objeto de configuração num ficheiro de configuração está incorreto ou incompleto.<br/>Causas possíveis:<br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração presentes pertencem a uma versão de software mais antiga.</li> <li>- O ficheiro de dados foi editado manualmente.</li> </ul> </p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Restaurar a versão de config. e executar novamente a atualização.</li> <li>- Corrigir ou preencher completamente o objeto de parâmetro com a ajuda do editor Config.</li> </ul> </p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 140-0052       | <p><b>Error message</b></p> <p>A instalação do setup na unidade PLCE falhou</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A instalação de ficheiros de setup na unidade PLCE encriptada falhou.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi introduzida uma palavra-passe errada para encriptar os ficheiros de setup em PLCdesign. Crie novamente o ficheiro setup.zip em PLCdesign com a palavra-passe correta.</li> <li>- Foi introduzido em PLCdesign um nome de ficheiro de destino ou um diretório de destino que contém caracteres não permitidos. Utilize exclusivamente caracteres ASCII para caminhos de destino em PLCE. Crie novamente o ficheiro setup.zip com PLCdesign.</li> <li>- O ficheiro Image para PLCE: é demasiado pequeno para a atualização. Faça uma cópia de segurança do conteúdo de PLCE; crie um ficheiro Image maior, restaure o backup e tente novamente a atualização.</li> <li>- No comando não existe nenhuma partição PLCE: encriptada. Crie uma partição encriptada e tente novamente a atualização.</li> <li>- Não foi possível encontrar nenhuma palavra-passe para a partição encriptada ou a palavra-passe foi introduzida incorretamente. Introduza uma palavra-passe correta nas definições da partição PLCE: (modo de funcionamento Programação do PLC).</li> </ul> |
| 140-0053       | <p><b>Error message</b></p> <p>Objeto de dados de configuração não encontrado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um objeto de dados de configuração necessário para a atualização do software não existe. Por isso, é provável que só tenha sido possível executar a atualização dos dados de configuração de forma incompleta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar e, se necessário, corrigir a configuração da máquina.</p>   |
| 140-0054       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro ao carregar os dados predefinidos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An error occurred while loading the default data:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- One or more files are still being accessed by the control</li> <li>- The default data incomplete or incorrect.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check whether there are any more messages in the log file that indicate the possible cause of the error.</li> <li>- Restart the control and stop the start-up by immediately pressing the MOD key. Then load the default data</li> <li>- If this does not help, inform your service agency</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 140-0055       | <p><b>Error message</b><br/>Regra Update incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A regra Update indicada nas informações adicionais está incorreta. A atualização da configuração da máquina não pode ser executada com esta regra.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar todas as indicações na regra Update.</li> <li>- Caso esteja indicado um ficheiro na regra: verificar se este ficheiro faz parte da atual configuração.</li> <li>- Corrigir a regra Update, para que a configuração da máquina possa ser atualizada corretamente.</li> </ul> </p>                                |
| 140-0056       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao guardar os dados de configuração</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Ocorreu um erro ao guardar dados de configuração.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Respeite a informação adicional que é indicada nas informações internas.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> </p>   |
| 140-0057       | <p><b>Error message</b><br/>Valor inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A verificação do valor introduzido indicou que o valor está errado ou é inválido.</li> <li>- Também pode depender de outros parâmetros de máquina (plausibilidade) se o valor é válido.</li> </ul> </p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique o valor introduzido e ajuste-o, se necessário. Caso o parâmetro dependa de outros parâmetros, então terá de considerar também os outros parâmetros.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> </p> |
| 140-0058       | <p><b>Error message</b><br/>Objeto '%1' não existente</p> <p><b>Cause of error</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro ao escrever dados.</li> <li>- O nome de chave indicado não existe.</li> </ul> </p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o nome de chave ou indicar um nome de chave existente.</li> <li>- Criar primeiro um objeto de dados com este nome de chave.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> </p>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 140-0059       | <p><b>Error message</b></p> <p>Demasiados subficheiros de MP carregados</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ao carregar subficheiros MP, alcançou-se o número máximo possível de subficheiros carregados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Através do editor de configuração, se possível, descarregue todos os subficheiros MP</li> <li>- Reinicie o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 140-005A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados incorretos na regra de atualização</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O objeto de dados indicado na regra de atualização está incorreto.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar e, se necessário, corrigir a escrita do objeto de dados indicado em 'object' na regra de atualização:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a escrita de todos os nomes.</li> <li>- Verificar a integridade da sintaxe de parênteses. Parênteses abertos devem ser fechados novamente.</li> <li>- Verificar a sintaxe de todos os parâmetros de máquina e atributos. Os atributos devem ser separados por uma vírgula. Importante: existindo um parêntese logo a seguir, não pode indicar-se uma vírgula!</li> <li>- Verificar a sintaxe dos strings de caracteres. Os strings de caracteres devem ser delimitados por apóstrofes.</li> <li>- Se ocorrerem apóstrofes, estes devem ser precedidos por '\'. Exemplo: \"Um nome\"</li> <li>- Se ocorrer um '\', este deve preceder um segundo. Exemplo: \\</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 140-005B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Atualização de dados do sistema não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tentou-se alterar ou sobrescrever dados/ficheiros protegidos contra escrita ou dados de configuração do sistema mediante regras de atualização.</li> <li>- As regras de atualização não podem alterar dados protegidos contra escrita ou dados do sistema.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Remover a regra de atualização incorreta. Encontra a regra de atualização incorreta nas informações adicionais da mensagem de erro, premindo a softkey INFO INTERNA.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 140-005C       | <p><b>Error message</b><br/>Valor incorreto para parâmetro de máquina</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de sintaxe no valor de um parâmetro de máquina na regra de atualização.</li> <li>- O valor indicado contém erros de escrita ou é inadmissível para o parâmetro que deve ser alterado pela regra de atualização.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a escrita do valor.</li> <li>- Verificar o tipo do valor. Num valor numérico, só pode existir um número, numa enumeração deve estar indicado um nome de enumeração existente.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 140-005D       | <p><b>Error message</b><br/>Nome desconhecido na regra de atualização</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nome de atributo ou parâmetro de máquina desconhecidos indicados na regra de atualização.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar erros de escrita do nome.</li> <li>- Verificar no objeto de dados se o atributo ou o parâmetro de máquina existem realmente.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 140-005E       | <p><b>Error message</b><br/>Índice de listas errado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nenhum índice indicado ou índice indicado grande demais para a lista na regra de atualização.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se não tiver sido indicado nenhum índice, indique um índice.</li> <li>- Verifique se o índice indicado é maior que o índice máximo da lista correspondente. Se necessário, modifique o índice.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 140-005F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ficheiro desconhecido '%1' na regra de atualização '%2'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Na regra de atualização está indicado um ficheiro que não existe ou não consta na lista de ficheiros de configuração.</li> <li>- Para obter informações adicionais sobre a mensagem de erro, prima a softkey INFO INTERNA.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O ficheiro não existe e não consta da lista de ficheiros de configuração:</li> <li>- O ficheiro é criado automaticamente pelo comando e os novos dados são guardados no ficheiro.</li> <li>- Caso não deseje utilizar o ficheiro novo, transfira os dados para outro ficheiro existente e elimine o ficheiro da lista de ficheiros de configuração.</li> <li>- Indicação de caminho errada ou nome de ficheiro errado na regra de atualização:</li> <li>- Premir a softkey REGRAS DE ATUALIZAÇÃO e verificar a regra de atualização, corrigindo-a, se necessário.</li> <li>- O ficheiro de configuração existe mas não está na lista de ficheiros de configuração:</li> <li>- Premir a softkey LISTAS FICHEIROS CONFIG e incluir o ficheiro na lista.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 140-0060       | <p><b>Error message</b></p> <p>Unidade de medição '%1' não definida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Indicada unidade de medição desconhecida nas informações de atributo.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, ajustar a unidade de medição. Dever ser utilizadas somente unidades de medição predefinidas. Só pode ser indicado o nome da unidade de medição e não a própria unidade de medição.</li> <li>- Tenha em conta que, dependendo da unidade de medição, é efetuada uma conversão do valor visualizado para a unidade de medição utilizada internamente pelo comando.</li> <li>- Nos parâmetros de máquina CfgOemInt e CfgOemPosition não podem ser utilizadas unidades de medição que originem uma conversão.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 140-0062       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro config. no início ou encerramento de sessão de utilizador</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro de configuração no sistema operativo no início ou encerramento de sessão de um utilizador.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Assegure-se de que os dados de configuração necessários estão à disposição do utilizador, em particular, os dados em HOME:</li> <li>- Pare todos os programas NC</li> <li>- Encerre a sessão do utilizador e inicie-a novamente. Caso continuem a registar-se erros, é favor entrar em contacto com o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                       |
| 140-0063       | <p><b>Error message</b></p> <p>Função com dados codificados não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>If encrypted configuration files are used, no configuration backup or restore can be executed.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Start the backup or restore with PC tools, such as TNCremo.</p>  |
| 140-0064       | <p><b>Error message</b></p> <p>A opção de software '%1' está bloqueada por configuração</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A opção de software está bloqueada por configuração. Dessa forma, a opção de software não está disponível, apesar de estar ativada na SIK.</li> <li>- Preste atenção a alterações do comportamento da máquina (p. ex., estando a supervisão de colisão DCM bloqueada)!</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desbloqueie novamente a opção de software no diálogo SIK, para conseguir o comportamento original.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 140-0065       | <p><b>Error message</b></p> <p>Carregar subficheiro mediante programa NC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O subficheiro de MP selecionado foi carregado de um modo de funcionamento de simulação (p. ex., teste do programa) através de um programa NC. Um tal subficheiro de MP é identificado por um '#' (sinal cardinal) anteposto. Só é possível descarregar este subficheiro de MP a partir do mesmo modo de funcionamento de simulação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mude para o modo de funcionamento de simulação a partir do qual o subficheiro de MP foi carregado.</li> <li>- Inicie aí um programa NC que descarregue novamente o subficheiro de MP.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 140-0066       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuration files adapted as the result of an update</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>For informational purposes:<br/>At least one of the files indicated under CfgConfigUpdate/baseFiles or CfgConfigUpdate/portionFiles was automatically adapted due to a software update.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>HEIDENHAIN recommends checking the changes that were performed automatically.</p>   |
| 140-0067       | <p><b>Error message</b></p> <p>Error while re-reading the configuration data</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Errors occurred while reloading the configuration data. Refer to the additional information in the error window opened by the INTERNAL INFO soft key:<br/>HAS_FATAL: The data that was read includes syntax errors<br/>HAS_UPD: The data must be updated<br/>Please note: the previous configuration data of the control is still active. It is no longer possible to change the configuration data.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Restart the control</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 140-0068       | <p><b>Error message</b><br/>File '%1' listed more than once</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O mesmo ficheiro é indicado repetidas vezes em CfgConfigDataFiles.<br/>A ter em atenção:<br/>O ficheiro também pode ser referido em SYS: em CfgJhConfigDataFiles</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Altera o nome de ficheiro e o registo em CfgConfigDataFiles</p>   |
| 140-006C       | <p><b>Error message</b><br/>Evaluation of SIK2 failed</p> <p><b>Cause of error</b><br/>An error occurred while evaluating the SIK2 component.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency</p>  |
| 140-006D       | <p><b>Error message</b><br/>Text name '%1' defined in multiple *.po files</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The same text name is used in multiple *.po files. This is not allowed.<br/>Please note the file names indicated in the message details.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Change the text name: the name must be unique<br/>You could add a unique identifier as a prefix to your text names.</p> |
| 141-0003       | <p><b>Error message</b><br/>A chave já existe</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Já existe um objeto de dados com a Key introduzida.<br/>Por isso, não é possível criar um objeto de dados novo com esta Key.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Apagar o objeto de dados antigo<br/>- Ou introduzir outra Key</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 141-0005       | <p><b>Error message</b></p> <p>Os dados não estão guardados por compl.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não é possível guardar todos os dados modificados, porque o acesso para escrita está bloqueado ou um programa NC ainda está a ser executado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Parar a execução do programa NC</li> <li>- Tentar guardar novamente, dado que o bloqueio do acesso para escrita pode ter sido suprimido entretanto.</li> </ul>  |
| 141-0006       | <p><b>Error message</b></p> <p>Valor fora de campo %1 até %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O valor introduzido é inválido ou está fora dos valores limite permitidos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Introduzir outro valor.</p>   |
| 141-0007       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tecla sem funcao</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A tecla neste estado nao esta permitida ou nao tem nenhuma funcao.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 141-0025       | <p><b>Error message</b></p> <p>Direito de acesso insuficiente para modifcação dados '%1' '%2'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O direito de acesso para alteração de dados não é bastante. É indicado o objecto de dados para o qual é necessário um direito de acesso mais restrito.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados em falta não podem ser guardados.</li> <li>- Deve ser introduzido um outro número de código.</li> <li>- O código numérico do sistema é necessário para uma actualização de software.</li> </ul> |
| 141-0030       | <p><b>Error message</b></p> <p>Já não é possível introduzir nenhuma password nova</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Para a liberação de uma opção introduziu-se várias vezes uma password incorrecta.</p> <p>Depois de 10 tentativas incorrectas já não será possível realizar mais nenhuma.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 141-0048       | <p><b>Error message</b><br/>A seleção não é um subficheiro MP</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Selecionou um diretório. Esta função suporta exclusivamente a seleção de um ficheiro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- selecionar um subficheiro MP (nenhum diretório)<br/>- ou atualizar todos os ficheiros do diretório mediante a softkey ATUALIZ. FICHEIRO/DIRETÓRIO</p>   |
| 141-004B       | <p><b>Error message</b><br/>Falta o valor necessário</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi introduzido um valor necessário.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Introduzir o valor no ponto designado</p>   |
| 141-004C       | <p><b>Error message</b><br/>Intervalo de introdução inválido ou formato errado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O valor introduzido não é adequado para o formato do parâmetro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Utilizar um intervalo de valores válido para a introdução, respeitar o campo de introdução do parâmetro correspondente</p>   |
| 141-004D       | <p><b>Error message</b><br/>O valor não pode ser alterado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Introduziu informações de atributo que não podem ser alteradas pelo fabricante da máquina.<br/>Possivelmente, esta introdução realizou-se diretamente num ficheiro de parâmetros.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduza apenas os dados disponibilizados na janela de diálogo para a edição de informações de atributo.</p> |
| 141-004E       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhuma linha marcada para seleção</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não marcou nenhum campo da tabela em "Seleção".</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Com o cursor, selecione uma linha na tabela em "Seleção".<br/>Nota: a possibilidade de introduzir uma seleção depende do tipo do parâmetro!</p>  |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 141-004F       | <p><b>Error message</b><br/>Função possível só com dados básicos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>TESTE PT</p> <p><b>Error correction</b><br/>TESTE PT</p>   |
| 141-0050       | <p><b>Error message</b><br/>A opção de software [%1] não pode ser bloqueada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou bloquear uma opção de software indicada no diálogo SIK com a softkey LOCK OPTION. A opção selecionada faz parte do estado de fábrica do comando.<br/>As opções que estão disponíveis por norma não podem ser bloqueadas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Selecionar uma opção de software disponível neste comando para a função LOCK OPTION.<br/>A lista das opções de software disponíveis encontra-se no Manual Técnico.</p> |
| 141-0051       | <p><b>Error message</b><br/>Subficheiro MP já carregado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um subficheiro já carregado não pode ser reaberto para editar.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Selecione outro ficheiro para editar na lista de bloco de dados</p>   |
| 141-0052       | <p><b>Error message</b><br/>O ficheiro selecionado já está ativo como ficheiro de base</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro selecionado para editar está contido nos dados básicos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Selecionar os dados básicos e editar os dados do ficheiro com o editor de configuração</p>   |
| 141-0141       | <p><b>Error message</b><br/>Copiar a configuração por defeito para \\CONFIG?</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 141-0142       | <b>Error message</b><br>Os dados anteriores são guardados em \\CONFIG.BAK<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 145-0001       | <b>Error message</b><br>Não se definiu completamente o arco circular<br><b>Cause of error</b><br>O ângulo de início do arco circular não está definido<br><b>Error correction</b>                                    |
| 145-0002       | <b>Error message</b><br>Não se definiu completamente o arco circular<br><b>Cause of error</b><br>O ângulo final do arco circular não está definido<br><b>Error correction</b>  |
| 145-0003       | <b>Error message</b><br>Não se definiu completamente o arco circular<br><b>Cause of error</b><br>O ângulo inicial e final do arco circular não estão definidos<br><b>Error correction</b>                            |
| 145-0004       | <b>Error message</b><br>Erro do sistema na geometria<br><b>Cause of error</b><br>A posição de um arco circular no espaço não está definida com precisão.<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda. |
| 145-0005       | <b>Error message</b><br>Erro do sistema na geometria<br><b>Cause of error</b><br>Uma mensagem não pode conter nenhuma matriz de transformação<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.            |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 145-0006       | <p><b>Error message</b><br/>Factor de escala inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Para um círculo definiram-se diferentes factores de escala específicos de eixo. Utilizar em círculos os mesmos factores de escala específicos de eixo.</p> <p><b>Error correction</b></p> |
| 145-0008       | <p><b>Error message</b><br/>Tangente incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ponto final de uma tangente programado está situado muito perto do arco circular</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corregir o ponto final da tangente</p>                                    |
| 145-0009       | <p><b>Error message</b><br/>Tangente incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ponto final da tangente programado está situado sobre o arco circular</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corregir o ponto final da tangente</p>   |
| 145-000A       | <p><b>Error message</b><br/>Tangente incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ponto final da tangente programado está situado no interior do arco circular</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corregir o ponto final da tangente</p>  |
| 145-000C       | <p><b>Error message</b><br/>Ponto incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ponto programado não está situado sobre o arco circular</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corregir as coordenadas do ponto</p>  |
| 145-000D       | <p><b>Error message</b><br/>Função ainda não implementada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Função ainda não implementada</p> <p><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 145-000E       | <p><b>Error message</b><br/>Arco circular incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os pontos de início e de final de um arco circular têm distâncias desde o centro diferentes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corregir as coordenadas do ponto final do arco circular ou as coordenadas do centro do círculo</p> |
| 145-000F       | <p><b>Error message</b><br/>Arco circular incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A distância entre o ponto inicial e o final do arco circular é demasiado pequena</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corregir o ponto</p>   |
| 145-0010       | <p><b>Error message</b><br/>Arco circular incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O raio do círculo é demasiado pequeno, para unir os pontos de início e final do arco circular</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corregir as coordenadas</p>   |
| 145-0011       | <p><b>Error message</b><br/>Arco circular incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As tangentes ao princípio e ao final do círculo são paralelas</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corregir as coordenadas</p>   |
| 145-0012       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhum ponto de intersecção disponível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As curvas indicadas não têm nenhum ponto de corte</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corregir as coordenadas</p>   |
| 145-0013       | <p><b>Error message</b><br/>Chanfre incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Longitude de chanfre não definida</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir a longitude do chanfre</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 145-0014       | <b>Error message</b><br>Chanfre incorrecto<br><b>Cause of error</b><br>Chanfre demasiado largo<br><b>Error correction</b><br>Corregir a longitude do chanfre                         |
| 145-0015       | <b>Error message</b><br>Chanfre incorrecto<br><b>Cause of error</b><br>Chanfre só permitido entre rectas<br><b>Error correction</b><br>Apagar a frase de chanfre                     |
| 145-0016       | <b>Error message</b><br>Arredondamento (RND) incorrecto<br><b>Cause of error</b><br>O raio de redondeio não está definido<br><b>Error correction</b><br>Corregir o redondeio         |
| 145-0017       | <b>Error message</b><br>Arredondamento (RND) incorrecto<br><b>Cause of error</b><br>Raio de redondeio demasiado grande<br><b>Error correction</b><br>Introdução de raio de redondeio |
| 145-0018       | <b>Error message</b><br>Movimento de aproximação (APPR) incorrecto<br><b>Cause of error</b><br>Longitude do movimento de aproximação não definida<br><b>Error correction</b>         |
| 145-0019       | <b>Error message</b><br>Movimento de aproximação (APPR) incorrecto<br><b>Cause of error</b><br>Lado de aproximação não definido<br><b>Error correction</b>                           |
| 145-001A       | <b>Error message</b><br>Movimento de aproximação (APPR) incorrecto<br><b>Cause of error</b><br>O raio do movimento de aproximação não está definido<br><b>Error correction</b>       |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 145-001B       | <b>Error message</b><br>Movimento de aproximação (APPR) incorrecto<br><b>Cause of error</b><br>Ângulo de avanço no movimento de aproximação não definido<br><b>Error correction</b>                 |
| 145-001C       | <b>Error message</b><br>Movimento de aproximação (APPR) incorrecto<br><b>Cause of error</b><br>Raio do círculo de transição no movimento de aproximação demasiado grande<br><b>Error correction</b> |
| 145-001D       | <b>Error message</b><br>Movimento de afastamento (DEPT) incorrecto<br><b>Cause of error</b><br>Longitude do movimento de retrocesso não definida<br><b>Error correction</b>                         |
| 145-001E       | <b>Error message</b><br>Movimento de afastamento (DEPT) incorrecto<br><b>Cause of error</b><br>Lado de retrocesso não definido<br><b>Error correction</b>   |
| 145-001F       | <b>Error message</b><br>Movimento de afastamento (DEPT) incorrecto<br><b>Cause of error</b><br>O raio do movimento de retrocesso não está definido<br><b>Error correction</b>                       |
| 145-0020       | <b>Error message</b><br>Movimento de afastamento (DEPT) incorrecto<br><b>Cause of error</b><br>Ângulo de avanço do movimento de retrocesso não definido<br><b>Error correction</b>                  |
| 145-0021       | <b>Error message</b><br>Movimento de afastamento (DEPT) incorrecto<br><b>Cause of error</b><br>Raio do círculo de transição no movimento de retrocesso demasiado grande<br><b>Error correction</b>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 145-0022       | <p><b>Error message</b><br/>Movimento de afastamento (DEPT) incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ponto final do movimento de retrocesso não definido</p> <p><b>Error correction</b></p>                                |
| 145-0023       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na geometria</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Acesso a um componente do vector com índice incorrecto</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>         |
| 145-0024       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na geometria</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se normalizar um vector zero</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                            |
| 145-0025       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na geometria</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Acesso a um elemento de matríz com índice incorrecto</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>           |
| 145-0026       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na geometria</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Acesso à coluna de um elemento de matríz com índice incorrecto</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 145-0027       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na geometria</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se inverter uma matríz singular</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                         |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 145-0028       | <b>Error message</b><br>Erro do sistema na geometria<br><b>Cause of error</b><br>Não é possível a converção<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.                                   |
| 145-002F       | <b>Error message</b><br>Erro na transição<br><b>Cause of error</b><br>A definição da orientação numa transformação de coordenadas é falsa<br><b>Error correction</b><br>Corregir a definição              |
| 145-0030       | <b>Error message</b><br>Erro na transição<br><b>Cause of error</b><br>Numa transformação de coordenadas não pode calcular-se a direcção Y<br><b>Error correction</b><br>Corregir a definição              |
| 145-0031       | <b>Error message</b><br>Erro de geometria<br><b>Cause of error</b><br>A distância entre dois pontos é demasiado pequena para um cálculo<br><b>Error correction</b>  |
| 145-0032       | <b>Error message</b><br>Erro do sistema na geometria<br><b>Cause of error</b><br>Num cálculo interno realizou-se uma divisão por zero<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.         |
| 145-0033       | <b>Error message</b><br>Erro do sistema na geometria<br><b>Cause of error</b><br>Num cálculo interno originou-se um círculo com raio negativo<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda. |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 145-0034       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na geometria</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Chamou-se uma função para uma elipse ou arco de elipse que só está permitida para círculos ou arcos de círculo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 145-0035       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na geometria</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 145-0036       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na geometria</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Dois pontos encontram-se tão perto numa construção geométrica, que vector de direcção é demasiado impreciso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 145-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Círculo programado incorrectamente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se definiu nenhum círculo mediante os pontos programados</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir as coordenadas dos pontos</p>   |
| 145-0038       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na geometria</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num cálculo interno, uma elipse deforma-se até se converter numa linha.<br/>Não se podem realizar algumas operações para este tipo de elipses deformadas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 145-0039       | <p><b>Error message</b><br/>Arredondamento (RND) incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se situar um arredondamento entre duas rectas paralelas opostas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir as coordenadas das rectas</p>  |
| 145-003A       | <p><b>Error message</b><br/>Sentido de rotação do contorno não definido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se determinar o sentido giratório de um contorno, ao que todavia não se definiu nenhum sentido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Assegure-se de que o contorno esteja fechado e sem espaço livre.</p> |
| 160-0001       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema no interpretador</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 160-0003       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Chave ou função G sem programar</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 160-0004       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema no interpretador</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 160-0007       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema no interpretador</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro no ciclo interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>160-000B</b> | <p><b>Error message</b><br/>CYCL DEF nao definido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se uma chamada a um ciclo sem ter sido definido previamente ou tentou-se chamar um ciclo DEF-activo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir o ciclo antes da chamada</p>  |
| <b>160-000D</b> | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível abrir o ficheiro '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro durante a abertura do fichero</p> <p><b>Error correction</b><br/>Assegurar-se de que o ficheiro esteja disponivel, que o caminho indicado seja o correcto e que o ficheiro tenha um formato legivel.</p> |
| <b>160-0018</b> | <p><b>Error message</b><br/>Salto ao LBL 0 nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se um salto no label 0 numa frase NC LBL CAL (DIN/ISO : L 0, 0), ou uma indicacao de salto (calculo parametros).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>                                       |
| <b>160-001A</b> | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se a repetição de parte de um programa de forma errada</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| <b>160-001B</b> | <p><b>Error message</b><br/>Numero LBL inexistente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se chamar com LBL CALL (DIN/ISO: L x,x) um Label que não está disponível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o número na frase LBL CALL ou inserir o Label que falta (LBL SET)</p>                                    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-001C       | <p><b>Error message</b><br/>Numero de label ocupado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se dar mais que uma frase NC IBL SET (DIN/ISO: G98 Lxx) ao mesmo numero de Label.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>   |
| 160-001D       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se um posicionamento sem modo de interpolação</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 160-001F       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo programado incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não está configurado um eixo programado numa frase NC</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 160-0020       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo programado incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Para o eixo indicado na frase FN18 (DIN/ISO: D18) não se pôde calcular nenhuma posição real/nominal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o índice dos dados do sistema.</p>   |
| 160-0021       | <p><b>Error message</b><br/>Pólo definido incorrectamente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No programa NC devem programar-se para um polo ambas as coordenadas no polo. Esqueceu-se uma coordenada, indicou-se mais de duas coordendas ou programou-se uma coordenada duas vezes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a programação polar no programa NC</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-0022       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Numa frase polar linear programou-se duas vezes o raio polar</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 160-0023       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Numa frase polar circular (CP; DIN/ISO: G12/G13/G15) programou-se um raio. O radio se define mediante a distância do ponto inicial ao polo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p> |
| 160-0024       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num Circulo com raio (G02, G03) nao se programou nenhum raio.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>  |
| 160-0025       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se de forma errada o sentido de giro de um círculo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 160-0026       | <p><b>Error message</b><br/>Falta sentido de rotacao</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se um círculo sem direcção de giro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar sempre a direcção de giro DR.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-0028       | <p><b>Error message</b><br/>Parâmetro Q inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O índice indicado para um parâmetro Q excede o campo permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 160-0029       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A sintaxe NC programada não recebe suporte</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 160-002A       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A sintaxe NC programada não recebe suporte</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 160-002B       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A sintaxe NC programada não recebe suporte</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 160-002C       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se uma frase NC sintacticamente incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 160-0032       | <p><b>Error message</b><br/>Erro aritmetico</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Cálculo incorrecto do parâmetro Q: divisão por zero, raíz quadrada de um número negativo, ou similar</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os valores de introdução.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-0036       | <p><b>Error message</b><br/>Não se encontrou o bloco NC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se encontrou a frase indicada na execução frase a frase.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir de novo o destino da execução frase a frase</p>    |
| 160-003C       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo incompleto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se uma definição de ciclo incompleta ou inseriram-se outras frases NC entre as frases do ciclo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p> |
| 160-003D       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nesta frase NC não está permitido o elemento de sintaxe programado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>                                |
| 160-003E       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nesta frase NC não está permitido o elemento de sintaxe programado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>                                |
| 160-0048       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A sintaxe NC programada não recebe suporte deste controlo numérico</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>                                 |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-0049       | <p><b>Error message</b><br/>Ponto de contato inacessível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante o recorrido de medição não chegou nenhum sinal do apalpador</p> <p><b>Error correction</b><br/>Repetir adequadamente o pré-posicionamento e o processo de captação</p>        |
| 160-0054       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Indicou-se na função FN18 ID2000 um número de dados do sistema errado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 160-0055       | <p><b>Error message</b><br/>Falha na troca de ferramenta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Desbloqueou-se uma ferramenta não utilizada</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 160-0056       | <p><b>Error message</b><br/>Falta eixo da ferramenta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se uma frase de posicionamento com compensação do raio da ferramenta sem ter chamado previamente uma ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p> |
| 160-0058       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo para TOOL CALL não definido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se definiu o ciclo para uma troca de ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-0059       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo para TOOL DEF não definido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se definiu nenhum ciclo para uma definição de ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>  |
| 160-005A       | <p><b>Error message</b><br/>Tipo de ferramenta desconhecido '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na função FN17 ID950 calculou-se um tipo de ferramenta indefinido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 160-005D       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O tipo de dados de uma coluna indicada num comando SQL BIND não concorda com o dos parâmetros indicados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a definição da tabela e modificar o programa NC</p> |
| 160-0060       | <p><b>Error message</b><br/>Parâmetro não conectado com uma coluna</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se desfazer com SQL BIND um vínculo que não existe.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 160-0061       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema no interpretador</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 160-0063       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nesta frase NC não está permitido o elemento de sintaxe programado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-0064       | <p><b>Error message</b><br/>Acesso à tabela recusado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           - A indicação SQL programada está sintácticamente incorrecta<br/>           - A tabela indicada não se pôde abrir<br/>           - A tabela indicada está definida erradamente<br/>           - O nome simbólico da tabela não está definido<br/>           - A tabela não contém as colunas indicadas<br/>           - Não se pôde ler uma frase de dados porque está bloqueada</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a definição da tabela e modificar o programa NC</p> |
| 160-0065       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Numa função FN20 indicou-se uma condição que não pode cumprir-se.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 160-0067       | <p><b>Error message</b><br/>Acesso à tabela falhado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro interno do controlo numérico</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 160-0068       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programado uma indicação SQL sintácticamente incorrecta</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 160-0069       | <p><b>Error message</b><br/>Falta avanço</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se programou avanço ou programou avanço 0.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-006B       | <p><b>Error message</b><br/>Falta o avanço para a ferramenta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Numa frase NC programou-se F AUTO mas na frase TOOLCALL não se programou avanço.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Indicar o avanço directamente na frase NC respectiva<br/>- Programar frase TOOL CALL com avanço</p>          |
| 160-0073       | <p><b>Error message</b><br/>Não se libertou os Handles SQL no fim do programa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um programa finalizou apesar de que ainda estavam activos acessos às tabelas</p> <p><b>Error correction</b><br/>Antes do fim do programa fechar todos os acessos a tabelas SQL com SQL COMMIT ou SQL ROLLBACK</p> |
| 160-0082       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo duplamente programado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se um dos eixos duas vezes numa frase de posicionamento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>   |
| 160-0083       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo duplamente programado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se um dos eixos duas vezes no ciclo de espelho.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>  |
| 160-0084       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo duplamente programado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na definicao do ciclo 24 Factor de escala especifico para cada eixo, programou-se um eixo duas vezes no elemento de factor de escala ou do centro de escalamento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>        |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-0085       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo duplamente programado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Numa frase de aproximação ou de retrocesso programou-se duas vezes um eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>                                    |
| 160-0086       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo duplamente programado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se um eixo duas vezes num ciclo de cálculo de coordenadas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 160-0087       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo duplamente programado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se um eixo duas vezes num ciclo de apalpação "TCH PROBE".</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 160-0089       | <p><b>Error message</b><br/>Numero errado para FN17/FN18</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A combinação de números para os dados do sistema (FN17/FN18) não está permitida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o número e o índice dos dados do sistema.</p> |
| 160-008A       | <p><b>Error message</b><br/>Índice do eixo errado para FN17/FN18</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ao escrever/ler dados do sistema (FN17/FN18) indicou-se um índice de eixo falso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o índice dos dados do sistema.</p>    |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-008B       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Dentro de uma frase NC programou-se um raio numa posição incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>           |
| 160-008C       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Dentro de uma frase NC programou-se o sentido de giro numa posição incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p> |
| 160-008F       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Numa frase NC programaram-se demasiadas posições do eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>                      |
| 160-0091       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Numa frase NC APPR/DEP programou-se mais de 3 posições do eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>                |
| 160-0092       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na frase FN29 programaram-se mais de 8 valores.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>                                |
| 160-0093       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No ciclo Deslocamento a zero peça programaram-se demasiadas posições.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>          |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-0094       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No ciclo Escala específica do eixo programaram-se demasiadas posições.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 160-0095       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No ciclo Factor de escala específico do eixo programaram-se demasiadas coordenadas de centro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 160-0096       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No ciclo Espelhar programaram-se demasiados eixos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 160-0099       | <p><b>Error message</b><br/>Coluna nomeada várias vezes a um parâmetro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num programa NC assignou-se mediante o comando "SQL BIND" um nome de coluna várias vezes a um parâmetro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 160-009A       | <p><b>Error message</b><br/>A coluna da tabela não está conectada com nenhum parâmetro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Antes que uma coluna de uma tabela possa aceitar instruções SQL (SQL "SELECT ...", SQL UPDATE, SQL FETCH) deve estar conectada com um valor mediante SQL BIND, SQL SYSBIND ou um dado de configuração correspondente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-009B       | <p><b>Error message</b><br/>Coluna não definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Para uma coluna da tabela não existe nenhuma descrição de coluna</p> <p><b>Error correction</b><br/>Compovar a defenição da tabela.</p>      |
| 160-009C       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A função FN programada no programa NC não recebe suporte</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>                  |
| 160-009E       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo programado incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Valor incorrecto para FN17:SYSWRITE ID 212</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>                              |
| 160-009F       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programaram-se demasiados eixos na determinação de um valor de um preset.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p> |
| 160-00A0       | <p><b>Error message</b><br/>O cabeçote não roda</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Chamou-se um ciclo de mecanizado, apesar de que o cabeçal está parado,</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>        |
| 160-00A1       | <p><b>Error message</b><br/>Programou-se um índice de ferramenta incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se um índice de ferramenta incorrecto</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-00A2       | <b>Error message</b><br>Formato frase incorreto<br><b>Cause of error</b><br>Definição errada da peça em bruto<br><b>Error correction</b><br>Modificar o programa NC  |
| 160-00A3       | <b>Error message</b><br>Eixo duplamente programado<br><b>Cause of error</b><br>Na definição da peça em bruto programou-se um eixo duas vezes.<br><b>Error correction</b><br>Modificar o programa NC          |
| 160-00A4       | <b>Error message</b><br>Eixo programado incorreto<br><b>Cause of error</b><br>Eixo incorrecto na definição da peça em bruto<br><b>Error correction</b><br>Modificar o programa NC                            |
| 160-00A5       | <b>Error message</b><br>Formato frase incorreto<br><b>Cause of error</b><br>Na frase NC não está permitido o elemento de sintaxe programado.<br><b>Error correction</b><br>Modificar o programa NC           |
| 160-00A6       | <b>Error message</b><br>O ciclo não está instalado<br><b>Cause of error</b><br>O ciclo programado não está instalado<br><b>Error correction</b><br>Comprovar os ciclos instalados e modificar o programa NC. |
| 160-00A7       | <b>Error message</b><br>Erro do sistema no interpretador<br><b>Cause of error</b><br>Erro de software interno<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.                                    |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-00A8       | <p><b>Error message</b><br/>Chamada ao label recursiva</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No decorrer de um subprograma, tentou-se chamar um label, com o que começa este subprograma.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corregir o programa NC. Um subprograma não pode chamar-se a si mesmo.</p>   |
| 160-00A9       | <p><b>Error message</b><br/>Apalpador inadequado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Com o apalpador actualmente activo, não pode executar-se o ciclo de medição desejado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 160-00AA       | <p><b>Error message</b><br/>Imbricação do programa demasiado profunda</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A imbricação do programa mediante CALL LBL ou CALL PGM é muito alta, provavelmente a causa de uma chamada recursiva.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 160-00AB       | <p><b>Error message</b><br/>Chamada ao programa recursiva</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante a execução de um programa NC tentou-se chamar o mesmo programa como subprograma. Tentou-se chamar de novo um dos programas NC, que o programa NC actual chamou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corregir o programa NC, um programa NC não pode chamar-se a si mesmo.</p> |
| 160-00AC       | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível nesta máquina</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A ordem desejada não pode ser executada nesta máquina ou a configuração está errada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina ou modificar o programa NC (se o erro apareceu num programa NC)</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-00AD       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se dentro da definição do contorno um elemento de sintaxe inválido. Só se permitem instruções de deslocamento (com a excepção de APPR/DEPT) e parâmetros Q.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>                      |
| 160-00AE       | <p><b>Error message</b><br/>Valor inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se assignar um valor incorrecto a uma variável.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 160-00AF       | <p><b>Error message</b><br/>Variável de string não declarada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Utilizou-se uma variável String sem se ter declarado previamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC. Todas as variáveis String devem ser declaradas com DECLARE STRING antes de serem utilizadas pela primeira vez.</p> |
| 160-00B0       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Finalizou-se uma definição de contorno incorrectamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC. Contornos definidos mediante Label devem ser finalizados com Label 0.</p>   |
| 160-00B1       | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível escrever</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Mediante FN17:SYSREAD ou SQL SYSBIND e SQL FETCH tentou-se escrever num parâmetro de sistema, que somente pode ser lido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-00B2       | <p><b>Error message</b><br/>String demasiado longa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se escrever na tabela um String que é demasiado comprido para a coluna da tabela correspondente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>  |
| 160-00B3       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na frase NC falta um elemento sintáctico obrigatório.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>   |
| 160-00B4       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro de formato defeituoso</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro de formato para FN16: F-PRINT (DIN/ISO: D16) não tem o formato correcto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o ficheiro de formato</p>  |
| 160-00B5       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro de formato defeituoso</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro de formato para FN16: F-PRINT (DIN/ISO: D16) não tem o formato correcto: os parâmetros Q e outras palavras chave na fila indicada não se ajustam aos sinais substitutos no formato String. Atenção a:<br/>- Quando um sinal %% no formato String não se lê como formato, deve-se escrever \%%.<br/>- Em primeiro lugar, devem figurar todas as palavras chave, que geram uma emissão (p. ex. HORA, Q14, ...) e, acto seguido, aqueles que não geram nenhuma emissão (p. ex. M_CLOSE).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o ficheiro de formato</p> |
| 160-00B6       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro de formato defeituoso</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro de formato para FN16: F-PRINT (DIN/ISO: D16) não tem o formato adequado: a fila indicada contém as palavras chave para vários idiomas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o ficheiro de formato. Cada fila deve conter, como máximo, uma palavra chave por idioma.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-00B7       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro de formato defeituoso</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro de formato para FN16: F-PRINT (DIN/ISO: D16) não tem o formato adequado: a fila indicada contém uma palavra chave não reconhecida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o ficheiro de formato.</p>   |
| 160-00B8       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro de formato defeituoso</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O texto gerado mediante FN16: F-PRINT (DIN/ISO: D16) é demasiado comprido. Longitude máxima permitida: 1024 caracteres.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar ficheiro de formato. Se fôr necessário, dividir a emissão em vários comandos FN16.</p>  |
| 160-00B9       | <p><b>Error message</b><br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 160-00BA       | <p><b>Error message</b><br/>Acesso ao ficheiro impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou aceder a um ficheiro que está reservado para o fabricante da máquina ou do comando.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar programa NC.</p>  |
| 160-00BB       | <p><b>Error message</b><br/>CFGREAD errado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tentativa de ler um dado de configuração mediante CFGREAD foi cancelada. Provavelmente não exista o dado de configuração desejado ou tem outro tipo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a ortografia do nome (TAG), da chave (KEY) e do atributo desejado, e que o dado desejado tenha o tipo correcto: em fórmulas numéricas só se podem ler dados que se possam converter numa cifra (cifras e variáveis booleanas), em fórmulas String só dados que se possam converter num String (String, booleano e enumeração).</p> |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>160-00BC</b> | <p><b>Error message</b><br/>Falta TOOL DEF</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Numa chamada a ferramenta (TOOL CALL, DIN/ISO: T..) programou-se um numero de ferramenta para a qual nao ha definicao de ferramenta (TOOL DEF, DIN/ISO: G99) no programa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>   |
| <b>160-00BD</b> | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se programou nenhuma coordenada obrigatória na frase NC indicada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>  |
| <b>160-00BE</b> | <p><b>Error message</b><br/>Tipo de apalpador não admitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Indicou-se um número inválido para o tipo de apalpador de medição. Provavelmente os dados do apalpador de medição ou um ciclo sejam defeituosos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o tipo de apalpador de medição. (se necessário, através do serviço pós-venda)</p>  |
| <b>160-00BF</b> | <p><b>Error message</b><br/>CYCL DEF errado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os parâmetros Q indicados num ciclo como parâmetros de chamada são contraditórios.<br/>Pode ser que, se o ciclo está mal configurado, é porque foi programado erradamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o programa NC com o editor NC. Em caso de não se poder corrigir o erro, informar o fabricante da máquina.</p> |
| <b>160-00C0</b> | <p><b>Error message</b><br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num programa NC ou num ciclo provocou-se um erro mediante a função FN14 (DIN/ISO: D14).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Procurar a descrição do erro no Manual da máquina e reiniciar o programa uma vez que o erro tenha sido eliminado.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-00C1       | <p><b>Error message</b><br/>FN14-Erro sem texto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num programa NC ou num ciclo provocou-se um erro mediante a função FN14 (DIN/ISO: D14). Não existe a variável String que se deve visualizar como texto de erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir a função FN14 no programa NC. Informar o fabricante da máquina se se gera um aviso de erro desde um ciclo.</p> |
| 160-00C2       | <p><b>Error message</b><br/>FN14-Erro sem texto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num programa NC ou num ciclo provocou-se um erro mediante a função FN14 (DIN/ISO: D14). Falta a informação adicional para o número de erro indicado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir a função FN14 no programa NC. Informar o fabricante da máquina se se gera um aviso de erro desde um ciclo.</p>            |
| 160-00C3       | <p><b>Error message</b><br/>Função M não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se uma função M com um número que não está permitido neste controlo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o número da função M</p>   |
| 160-00C4       | <p><b>Error message</b><br/>Não se seleccionou nenhum pgm</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se chamar com CALL SELECTED um programa NC sem estar nenhum seleccionado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o programa NC</p>   |
| 160-00C5       | <p><b>Error message</b><br/>Ferramenta nao defenida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Chamou-se uma ferramenta nao definida na tabela de ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Coloque a ferramenta que falta na tabela de ferramentas.<br/>- Usar outra ferramenta.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-00C6       | <p><b>Error message</b><br/>Dados da ferramenta incorrectos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Dados ferramenta incorrectos</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir a tabela de ferramentas</p>   |
| 160-00C7       | <p><b>Error message</b><br/>Valor inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Numa função indicou-se para um parâmetro um valor inválido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o programa NC</p>   |
| 160-00C8       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo defeituoso</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ciclo indicou-se uma direcção Sprung do sistema incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 160-00C9       | <p><b>Error message</b><br/>Valor inválido para tabela</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se escrever um valor incorrecto numa tabela SQL.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o programa NC</p>   |
| 160-00CA       | <p><b>Error message</b><br/>Handle SQL inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Numa instrução SQL indicou-se um Handle SQL inválido para a transação.<br/>Provavelmente a transação nunca foi realizada com éxito ou já foi finalizada mediante COMMIT ou ROLLBACK.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o programa NC</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-00CB       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode abrir o programa seleccionado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro durante a abertura de um sistema.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Assegure-se de que o ficheiro está disponível, que o caminho indicado seja o correcto e que o ficheiro tenha um formato legível.</p>   |
| 160-00CC       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode abrir o ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro durante a abertura de um sistema.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 160-00CD       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Utilizou-se num programa NC um elemento de sintaxe, que só se admite dentro de um programa de definição de contorno.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Gerar o programa de definição do contorno e seleccioná-lo com SEL CONTOUR.</p>  |
| 160-00CE       | <p><b>Error message</b><br/>Não se dispõe de ID para FN17/FN18</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ID indicado durante os dados do sistema (FN17/FN18) não está disponível para este canal, porque faltam os dados de configuração correspondentes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar Id dos dados do sistema ou executar o programa NC noutra canal. Se realmente se requer dados de referência do sistema com este ID neste canal, contacte com o serviço pós-venda.</p> |
| 160-00CF       | <p><b>Error message</b><br/>Comando NC indisponível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A instrução dada não está disponível, porque faltam os dados de configuração correspondentes. Provavelmente não tem suporte nesta máquina.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC ou informar o fabricante da máquina.</p>  |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-00D0       | <p><b>Error message</b><br/>M128 / M129 não permitido aqui</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Enquanto a compensação do raio (RR/RL, ou G41/G42) estiver activa, não é possível inverter o TCPM (M128/M129).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Activar ou desactivar TCPM antes de começar a compensação do raio ou depois no fim da compensação do raio.</p> |
| 160-00D1       | <p><b>Error message</b><br/>Compensação ferramenta 3D incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Frases LN (Face Milling) não são possíveis junto à compensação do raio simples.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Se se requer Face Milling: desconectar a compensação do raio.<br/>Se se requer Peripheral Milling: conectar TCPM (M128).</p>            |
| 160-00D2       | <p><b>Error message</b><br/>Só permitido no subprograma</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A sintaxe utilizada só é possível em subprogramas que são chamados com CALL PGM e em ciclos, não no programa principal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o programa NC</p>   |
| 160-00D3       | <p><b>Error message</b><br/>Variável indefinida no programa chamado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se modificar uma variável num subprograma que não está declarada no programa para o qual é chamado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o programa NC</p>  |
| 160-00D4       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo da ferramenta do apalpador indefinido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Chamou-se um ciclo de apalpação sem se ter definido previamente o eixo da ferramenta do apalpador.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Executar TOOL CALL com o eixo da ferramenta correcta</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-00D5       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo do sistema do OEM '%3' indefinido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se chamar um ciclo do sistema do OEM não configurado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Completar na configuração o ciclo do sistema do OEM que falta ou corrigir o programa NC que realiza a chamada.</p> |
| 160-00D6       | <p><b>Error message</b><br/>Sem dados tecnológ. disponív. para mecanização caixas contorno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Deve-se programar um ciclo 20 para cada ciclo de mecanizado 21, 22, 23 e 24.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar o ciclo 20</p>  |
| 160-00D7       | <p><b>Error message</b><br/>Estado inconsistente do servidor SQL</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No interpretador existem transacções abertas para o servidor SQL, que na realidade estão já fechadas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar, se os dados nas tabelas SQL concordam com as expectativas.</p>    |
| 160-00D8       | <p><b>Error message</b><br/>Opção não habilitada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A função programada não está autorizada neste controlo ou só está disponível como opção.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Habilitar a opção<br/>- Corrigir o programa NC.</p>   |
| 160-00D9       | <p><b>Error message</b><br/>Só permitido no ciclo.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A sintaxe utilizada só está autorizada em ciclos, não em subprogramas ou no programa principal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o programa NC</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-00DA       | <p><b>Error message</b><br/>O acesso à variável PLC falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A intensão de aceder a uma variável PLC falhou. Provavelmente não existe a variável desejada,</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar se o nome simbólico da variável está correctamente escrito e que a variável esteja definido no PLC.</p>  |
| 160-00DB       | <p><b>Error message</b><br/>O acesso à variável PLC falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A intensão de aceder a uma variável PLC falhou, devido a que o tipo de variável não é concordante com o tipo esperado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>  |
| 160-00DC       | <p><b>Error message</b><br/>Vel. rot. fuso incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A velocidade do cabeçal programada não está entre o padrão existente dos níveis de velocidade do cabeçal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir a velocidade correcta.</p>  |
| 160-00DD       | <p><b>Error message</b><br/>Comprovar sinal profundidade</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo só pode ser executado na direcção negativa (ciclo 204: direcção positiva), porque o dado de configuração displayDepthErr está em On.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Indique uma profundidade negativa (no ciclo 204: positiva), para executar o ciclo</li> <li>- Defina o dado de configuração displayDepthErr como Off, para executar o ciclo na direcção positiva (ciclo 204: direcção negativa)</li> <li>- Introduza um diâmetro negativo no ciclo 240, para executar a maquinagem na direcção negativa do eixo da ferramenta.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-00DE       | <p><b>Error message</b><br/>O programa foi modificado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa NC actual ou um dos programas NC que chamaram o programa NC actual foram modificados. Isto ocasiona que a reentrada no programa não seja possível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar a posição desejada para reentrar no programa com a função "GOTO" ou com a função Processo até uma frase.</p> |
| 160-00DF       | <p><b>Error message</b><br/>R+ (G43) ou R- (G44) não permitidos aqui</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A correcção de raio R+ ou R- não pode ser utilizada com RR ou RL activos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar programa NC.</p>  |
| 160-00EO       | <p><b>Error message</b><br/>FZ foi programado em conexão com o número de dentes 0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Definiu um avanço por dentes, embora na tabela de ferramentas não esteja definido um número de dentes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Completar a coluna CUT na tabela de ferramentas da ferramenta activa.</p>   |
| 160-00E1       | <p><b>Error message</b><br/>Combinação FU/FZ com M136 não permitida em program. de polegadas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou utilizar FU ou FZ (avanço em polegadas/rotação ou polegadas/dente) em conjunto com M136 (avanço em 0,1 polegadas/rotação).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar programa NC.</p>  |
| 160-00E2       | <p><b>Error message</b><br/>ABRIR PGM não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não é permitido abrir subprogramas através de CALL PGM no modo operativo Posicionar com Introdução Manual.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar programa NC.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-00E3       | <p><b>Error message</b></p> <p>As rotações S são maiores que NMAX da tabela de ferramentas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Introduziu um valor de rotações S que é maior do que as rotações máximas definidas para esta ferramenta na tabela de ferramentas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Introduzir um valor de rotações S mais pequeno.</li> <li>- Alterar o valor de rotações máximo na coluna NMAX da tabela de ferramentas.</li> </ul>  |
| 160-00E4       | <p><b>Error message</b></p> <p>Início de um ciclo de apalpação com apalpador já deflectido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou iniciar um ciclo de apalpação, embora a haste de apalpação ainda esteja deflectida.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Aumentar o curso de retrocesso</p>  |
| 160-00E5       | <p><b>Error message</b></p> <p>As posições dos eixos não puderam ser determinadas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível ler a posição do ponto de apalpação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 160-00E6       | <p><b>Error message</b></p> <p>Faltam dados da ferramenta!</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados da ferramenta actual não estão disponíveis - a ferramenta não existe na tabela de ferramentas. Não execute quaisquer programas neste estado!</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Assegure-se de que a ferramenta desejada está registada na tabela de ferramentas. Se necessário, corrija a tabela de ferramentas.</li> <li>- Aceite a mensagem de erro</li> <li>- Execute uma TOOL CALL numa ferramenta existente</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-00E7       | <p><b>Error message</b><br/>Entrada incremental não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Definiu incrementalmente a primeira posição ou uma posição segundo uma definição de padrões na frase PATTERN DEF.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Em PATTERN DEF, programe, por princípio, em absoluto:<br/>- a primeira posição<br/>- a posição seguinte após um padrão</p>               |
| 160-00E8       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de pontos modificada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Uma tabela de pontos indicada com SEL PATTERN foi alterada durante a execução do programa. Isto não é admissível, porque, em certas circunstâncias, as alterações já não podem ser tidas em conta, devido ao cálculo geométrico prévio.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reiniciar o programa</p> |
| 160-00E9       | <p><b>Error message</b><br/>Função M na frase CYCL CALL PAT não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi programada uma função M na frase CYCL CALL PAT que não é aí permitida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 160-00EA       | <p><b>Error message</b><br/>CYCL CALL PAT impossível com o ciclo seleccionado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo seleccionado não é permitido na maquinação com CYCL CALL PAT.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 160-00EB       | <p><b>Error message</b><br/>Chamada recursiva de CYCL CALL PAT</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi encontrada outra frase CYCL CALL PAT dentro de uma maquinação de figura de pontos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o programa NC</p>   |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>160-00EC</b> | <p><b>Error message</b><br/>Correcção de raio antes de CYCL CALL PAT não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando não pode passar com correcção de raio pelos pontos de uma figura. Antes de um bloco CYCL CALL PAT, ou no final de um ciclo chamado por este bloco, não pode estar ligada nenhuma correcção de raio.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| <b>160-00ED</b> | <p><b>Error message</b><br/>Chamada ou definição de figura de pontos incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível executar uma frase CYCL CALL PAT ou PATTERN DEF porque:<br/>- o plano de maquinação programado com TOOL CALL não é suportado, ou<br/>- a tabela de pontos ou uma definição de padrão com PATTERN DEF estão incorrectas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, se necessário, corrigir o programa NC ou a tabela de pontos</p> |
| <b>160-00EE</b> | <p><b>Error message</b><br/>Nenhuma figura de pontos definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>CYCL CALL PAT só pode ser maquinado, se uma figura de pontos tiver sido seleccionada anteriormente com SEL PATTERN ou PATTERN DEF.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| <b>160-00EF</b> | <p><b>Error message</b><br/>M136 não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>M136 não é permitido em conjunto com o ciclo seleccionado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o programa NC</p>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>160-00F0</b> | <p><b>Error message</b><br/>Chamada de READ KINEMATICS ou WRITE KINEMATICS incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não programou correctamente o comando READ KINEMATICS ou WRITE KINEMATICS.<br/>As causas possíveis são:<br/>- A cadeia de sinais introduzida em "KEY" contém um elemento desconhecido ou um número de elementos incorrecto<br/>- A escrita da cinemática de máquina com os dados programados não é permitida ou não é suportada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p> |
| <b>160-00F1</b> | <p><b>Error message</b><br/>FUNÇÃO PARAXCOMP ou PARAXMODE incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou FUNCTION PARAXCOMP DISPLAY ou FUNCTION PARAXCOMP MOVE sem indicar um eixo ou indicou menos de três eixos em FUNCTION PARAXMODE.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Indique, no mínimo, um eixo em FUNCTION PARAXCOMP DISPLAY ou FUNCTION PARAXCOMP MOVE<br/>- Indique exactamente três eixos em FUNCTION PARAXMODE<br/>- Corrigir o programa NC</p>  |
| <b>160-00F2</b> | <p><b>Error message</b><br/>M118/M128 não permitidos simultaneamente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou activar uma sobreposição de volante com M118 com TCPM activo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>M118 e M128 não podem estar activos simultaneamente, modificar o programa NC.</p>  |
| <b>160-00F3</b> | <p><b>Error message</b><br/>M118/M128 não permitidos simultaneamente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou activar uma sobreposição de volante com M118 com TCPM activo. O TNC desactivou a sobreposição de volante.</p> <p><b>Error correction</b><br/>M118 e M128 não podem estar activos simultaneamente, modificar o programa NC.</p>  |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-00F4       | <p><b>Error message</b><br/>O programa activo foi modificado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Modificou o programa NC activo e ainda não o memorizou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Memorizar o programa NC não salvaguardado e reiniciar.</p>  |
| 160-00F5       | <p><b>Error message</b><br/>O programa aberto foi modificado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Alterou e ainda não guardou um programa NC que foi chamado por um outro programa NC durante a execução do programa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Memorizar o programa NC chamado e reiniciar o programa principal.</p>   |
| 160-00F6       | <p><b>Error message</b><br/>Frase NC em Fresagem não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou uma frase NC que não é permitida no funcionamento de fresagem.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o programa NC.</p>  |
| 160-00F7       | <p><b>Error message</b><br/>Frase NC em Torneamento não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou uma frase NC que não é permitida no funcionamento de torneamento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o programa NC.</p>  |
| 160-00F8       | <p><b>Error message</b><br/>Comutação para Fresagem ou Torneamento não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou comutar entre funcionamento de torneamento e de fresagem com a correcção do raio da ferramenta activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Antes da comutação, eliminar a correcção do raio no funcionamento de fresagem ou torneamento.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-00F9       | <p><b>Error message</b><br/>FUNÇÃO TURNDATA na ferramenta activa não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou activar uma correcção de ferramenta de torneamento para uma ferramenta de fresagem com FUNCTION TURNDATA.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Antes da programação de FUNCTION TURNDATA, chamar uma ferramenta de torneamento.</p> |
| 160-00FA       | <p><b>Error message</b><br/>M136 não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Com M136 activo, tentou realizar um movimento automático de inclinação em combinação com o ciclo 19 ou a função PLANE.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Desactivar M136 antes da inclinação.</p>   |
| 160-00FB       | <p><b>Error message</b><br/>Rotações da ferramenta programadas sem mandril configurado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou programar uma velocidade de mandril, embora não esteja configurado nenhum mandril para a cinemática activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar uma cinemática com mandril ou modificar o programa NC.</p>     |
| 160-00FC       | <p><b>Error message</b><br/>RPM 0 não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Chamou-se ao ciclo Roscado rígido ou Roscado a ponta do cutelo com umas voltas da cabeça igual a 0.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar as voltas da cabeça maiores que 0.</p>   |
| 160-00FD       | <p><b>Error message</b><br/>Avanço FT ou FMAXT não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi definido um avanço com FT ou FTMAX, embora isso não seja permitido em ligação com APPR LN, LT, CT, PLN, PLT, PCT.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar outras definições de avanço em vez de FT ou FTMAX.</p>                                   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-00FE       | <p><b>Error message</b><br/>Parâmetro Q global não definido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante a execução de um programa (teste de programa) comprovou-se que não está definido um parâmetro Q de efeito global.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar que no cabeçalho do programa figuram todos os parâmetros globais requeridos e se não for assim, completar com os que faltam.</p> |
| 160-00FF       | <p><b>Error message</b><br/>Função M na frase CYCL CALL POS não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi programada uma função M na frase CYCL CALL POS que não é aí permitida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 160-0100       | <p><b>Error message</b><br/>CYCL CALL POS não permitida com ciclo activo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo de maquinação activo não é permitido em combinação com CYCL CALL POS.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Chamar ciclo com M99 ou CYCL CALL</p>   |
| 160-0101       | <p><b>Error message</b><br/>CYCL CALL POS com correcção de raio não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi definida uma frase CYCL CALL POS, embora esteja activa uma correcção de raio de ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Suspender correcção de raio de ferramenta antes da frase CYCL CALL POS</p>   |
| 160-0102       | <p><b>Error message</b><br/>CYCL CALL PAT ou CYCL CALL POS: Nenhuma direcção trabalho def.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi definida nenhuma direcção de trabalho concreta numa definição de ciclo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar últimas definições de ciclo (Parâmetros Q201, Q249, Q356 ou Q358).</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-0103       | <p><b>Error message</b><br/>Ângulo do eixo diferente do ângulo de rotação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Definição do ponto de referência inactiva durante a rotação do plano de maquinação: A posição dos eixos de rotação é diferente de 0°.<br/>- Definição do ponto de referência activa durante a rotação do plano de maquinação: A posição dos eixos de rotação não está de acordo com os ângulos activos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Colocar os eixos de rotação na posição básica.<br/>- Colocar os eixos de rotação na posição correcta ou ajustar os valores dos ângulos de posicionamento dos eixos de rotação.</p> |
| 160-0104       | <p><b>Error message</b><br/>Carregar/descarregar dados de configuração impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Esta função não é suportada pelo modo de funcionamento Teste do programa nem pelo editor de gráficos.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 160-0105       | <p><b>Error message</b><br/>Preset incompatível com o estado actual da máquina</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O preset activo contém pelo menos um valor diferente de zero que não é permitido devido ao estado actual da máquina. O comando não activou o valor deste preset.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, se necessário, alterar o preset actual.</p>   |
| 160-0106       | <p><b>Error message</b><br/>Função NC não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No processamento de blocos executou-se uma função NC, que não pode ser utilizada em processamento (p.ex., M142, M143).</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Se é possível, eliminar a função NC do programa e reiniciar o processamento<br/>- Se se trata de um programa de controlo para a chamada de partes do programa deveria iniciar-se a parte do programa que se deseja de forma individual no processamento</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-0107       | <p><b>Error message</b><br/>Correcção não permitida para ferramentas de tornear</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou M128 (TCPM) juntamente com uma correcção de RL (G41)/RR (G42) ou um bloco LN.<br/>Esta funcionalidade não é suportada em conjunto com ferramentas de torneamento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 160-0108       | <p><b>Error message</b><br/>Rotações 0 não permitidas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou a velocidade do mandril 0.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir sempre a velocidade S maior que 0.</p>   |
| 160-0109       | <p><b>Error message</b><br/>Rotações 0 não permitidas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O modo de torneamento está activo:<br/>- Programou uma velocidade 0 com FUNCTION TURNDATA SPIN.<br/>- Programou uma velocidade de corte constante VC com FUNCTION TURNDATA SPIN mas não indicou nenhuma velocidade de corte VC.<br/>- Definiu uma velocidade constante (VCONST:OFF) com FUNCTION TURNDATA, mas não indicou nenhuma velocidade S.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Definir sempre a velocidade S maior que 0.<br/>- Com velocidade de corte constante (VCONST:ON), indicar sempre uma velocidade de corte VC.<br/>- Com velocidade constante (VCONST:OFF), indicar sempre uma velocidade S.</p> |
| 160-010A       | <p><b>Error message</b><br/>Número de repetições de partes do programa definido com 0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Definiu com 0 o número de repetições parciais de programa numa instrução CALL LBL (DIN/ISO: L x,y).</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Definir o número de repetições entre 1 e 9999.<br/>- Definir a chamada de subprogramas sem indicação de repetições.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-010B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nenhuma ferramenta de tornear ativa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O TNC não pode executar a função com os dados da ferramenta activa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir ferramenta de torneamento.</li> <li>- Verificar a coluna TYPE da tabela de ferramentas de tornear.</li> </ul>  |
| 160-010C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados de ferramenta discrepantes</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou chamar uma ferramenta de tornear com dados que só são permitidos para ferramentas de fresar, p. ex.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rotações S do mandril</li> <li>- Medidas excedentes DL, DR, DR2</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir o programa NC.</p>  |
| 160-010D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados de ferramenta com modo de torneamento ativo discrepantes</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Com modo de torneamento ativo (FUNCTION MODE TURN), não são permitidas as seguintes funções:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Definição das rotações do mandril para o mandril da ferramenta (TOOL CALL S, DIN/ISO: S)</li> <li>- Definição da direcção do eixo da ferramenta (p. ex., TOOL CALL Z, DIN/ISO: G17/G18/G19)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir o programa NC.</p> |
| 160-010E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tipo de ficheiro errado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The type of entered data is not permissible in this application.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Please check whether the file has the correct extension.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-010F       | <p><b>Error message</b><br/>A interpolação de spline não é suportada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou processar um bloco NC que foi descrito como de spline. Este formato de bloco não é suportado pelo comando.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Selecionar o programa NC sem interpolação de spline ou modificar o programa NC.</p> |
| 160-0110       | <p><b>Error message</b><br/>FN27/FN28: Nenhuma tabela selecionada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se escrever numa tabela com FN27 ou ler de uma tabela com FN128, apesar de não ter nenhuma tabela aberta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Abrir a tabela que se pretenda com FN26.</p>  |
| 160-0111       | <p><b>Error message</b><br/>FN27/FN28: Campo não numérico</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se utilizar uma função FN27 ou FN28 para ler ou escrever um campo não numérico.</p> <p><b>Error correction</b><br/>As operações de leitura e escrita só são possíveis com campos numéricos.</p>  |
| 160-0112       | <p><b>Error message</b><br/>MDI: Correção de raio impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No modo MDI não é permitida nenhuma correção de raio de ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o bloco NC</p>   |
| 160-0113       | <p><b>Error message</b><br/>Label não existente<br/>Label não existente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou chamar com o ciclo 14 um label que não existe.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o número ou o nome no ciclo 14 ou adicionar o label que falta</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-0114       | <p><b>Error message</b><br/>Label não existente<br/>Label não existente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou chamar com FUNCTION TURNDATA BLANK LBL um label que não existe.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o número ou o nome no bloco FUNCTION TURNDATA ou adicionar o label que falta.</p>           |
| 160-0115       | <p><b>Error message</b><br/>Demasiados perfis verticais programados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O perfil de superfície selecionado contém demasiados perfis verticais.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 160-0116       | <p><b>Error message</b><br/>Tipo de interpolação inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi programado nenhum tipo de interpolação ou foi programado um não suportado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 160-0117       | <p><b>Error message</b><br/>Demasiados eixos programados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou demasiados eixos havendo interpolação paralela aos eixos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 160-0118       | <p><b>Error message</b><br/>Perfil do plano definido erradamente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O contorno selecionado não podem ser utilizado como perfil do plano de uma superfície de perfil. O perfil do plano só pode compor-se de um subcontorno.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-0119       | <p><b>Error message</b><br/>O cálculo do círculo falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível calcular um círculo a partir das coordenadas indicadas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 160-011A       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhum apalpador de mesa ativo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou alternar para um apalpador de mesa sem ter ativado um apalpador de mesa anteriormente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ativar o apalpador de mesa.</p>  |
| 160-011B       | <p><b>Error message</b><br/>Parâmetro dentro do contorno não inicializado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não é possível aceder aos parâmetros QL do programa atual dentro do contorno definido no programa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir os parâmetros QL utilizados dentro da definição de contorno ou utilizar parâmetros Q com efeito global.</p>  |
| 160-011C       | <p><b>Error message</b><br/>Apalpador não definido</p> <p><b>Cause of error</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Chamou-se um apalpador que não está definido na tabela de apalpadores.</li> <li>- A tabela de apalpadores não está disponível ou está protegida contra escrita.</li> </ul> </p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Completar a tabela de apalpadores com o apalpador que falta.</li> <li>- Gerar uma tabela de apalpadores ou anular a proteção contra escrita.</li> </ul> </p> |
| 160-011D       | <p><b>Error message</b><br/>Ferramenta não definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Chamou-se uma ferramenta não definida na tabela de ferramentas.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Coloque a ferramenta que falta na tabela de ferramentas.</li> <li>- Usar outra ferramenta.</li> </ul> </p>  |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>160-011E</b> | <p><b>Error message</b><br/>Ferramenta de torneamento não completamente definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Chamou uma ferramenta de torneamento que não está definida na tabela de ferramentas de torneamento ou cuja definição está incompleta.<br/>- A tabela de ferramentas de torneamento não existe ou está incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Complete a tabela de ferramentas de torneamento com a ferramenta em falta.<br/>- Crie ou corrija a tabela de ferramentas de torneamento.</p> |
| <b>160-011F</b> | <p><b>Error message</b><br/>Margem de deslocação não definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se mudar para uma margem de deslocação que não tinha sido definida por CfgWorkingRange na configuração.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| <b>160-0120</b> | <p><b>Error message</b><br/>DATA ACCESS falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi utilizado um caminho incorreto para DATA ACCESS ou não existe justificação para o acesso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o caminho programado para DATA ACCESS<br/>- Deslocar o programa NC para a partição do PLC</p>   |
| <b>160-0121</b> | <p><b>Error message</b><br/>Label não existente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Numa definição de bloco (bloco NC: BLK FORM ROTATION) faz-se referência a um label que não existe.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o programa NC: Alterar a referência ao label ou adicionar o label em falta.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-0122       | <p><b>Error message</b><br/>Funções M discrepantes</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se aplicar num bloco NC várias funções M atuantes simultaneamente que se anulam mutuamente.<br/>Por exemplo: não é admissível programar M3 e M4 no mesmo bloco NC, porque ambas atuam no início do bloco. Em contrapartida, M3 e M5 são admissíveis num bloco NC, dado que M3 atua no início do bloco e M5 no final do bloco. O fabricante da máquina determina que funções M se anulam mutuamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o programa NC.</p> |
| 160-0123       | <p><b>Error message</b><br/>Estrobo alternativo do tipo %1 não configurado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The entered command is not available because the corresponding configuration data are missing.<br/>Presumably it is not supported on this machine.<br/>The config object CfgPlcStrobeAlias is missing or has not been entered in the CfgPlcStrobes/aliasStrobes list.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Edit the NC program or contact your machine tool builder.</p>  |
| 160-0124       | <p><b>Error message</b><br/>CFGWRITE incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The attempt to use CFGWRITE to write a configuration datum has failed. It might have another type, or the the write axis is not allowed.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the spelling of TAG, KEY, attribute (ATR) and the type of value to be written (DAT). If required, move the program from the TNC to the PLC partition.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-0125       | <p><b>Error message</b><br/>Versão Demo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Este software é uma versão de demonstração.<br/>Com a versão de demonstração pode editar e executar programas NC com um comprimento máximo de 100 linhas.<br/>A versão de demonstração não lhe dá direito a apoio da Assistência HEIDENHAIN.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Se desejar adquirir o produto completo, é favor entrar em contacto com a assistência técnica do comando.<br/>- Verifique se o teclado de programação (ou o dongle) está conectado.</p> |
| 160-0126       | <p><b>Error message</b><br/>M90 não é suportado com este software NC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A função M90 não está disponível com este software NC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilize o ciclo 32 TOLERÂNCIA, para influenciar a precisão, a qualidade da superfície e a velocidade de maquinagem.</p>   |
| 160-0127       | <p><b>Error message</b><br/>M105 e M106 não são suportados com este software NC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As funções M105 e M106 não estão disponíveis com este software NC.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 160-0128       | <p><b>Error message</b><br/>M104 não é suportado com este software NC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>M104 não é suportada com este software NC. O ponto de referência definido manualmente em último lugar está memorizado na linha 0 da tabela de preset.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Ative um ponto de referência da tabela de preset com o ciclo 247 DEFINIR PONTO DE REFERÊNCIA.</p>   |
| 160-0129       | <p><b>Error message</b><br/>M112 e M113 não são suportados com este software NC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As funções M112 e M113 não estão disponíveis com este software NC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilize o ciclo 32 TOLERÂNCIA, para influenciar a precisão, a qualidade da superfície e a velocidade de maquinagem.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-012A       | <p><b>Error message</b><br/>M114 e M115 não são suportados com este software NC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>M114 e M115 não são suportadas com este software NC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Utilize M144/145 ou M128/129, para ter em consideração a posição dos eixos rotativos e basculantes.</p>   |
| 160-012B       | <p><b>Error message</b><br/>M124 não é suportado com este software NC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>M124 não é suportada com este software NC. O filtro de contorno não pode ser programado no programa NC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Configure o filtro de contorno através de CfgStretchFilter na configuração da máquina.</p>   |
| 160-012C       | <p><b>Error message</b><br/>M132 não é suportado com este software NC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>M132 não é suportada com este software NC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Utilize o ciclo 32 TOLERÂNCIA, para influenciar a precisão, a qualidade da superfície e a velocidade de maquinagem.</p>   |
| 160-012D       | <p><b>Error message</b><br/>M134 e M135 não são suportados com este software NC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>M134 e M135 para a paragem exata em transições não tangenciais de posicionamentos com eixos rotativos não são suportadas com este software NC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Utilize funções específicas da máquina para ativar ou desativar um automatismo de aperto.<br/>- Em caso de necessidade, contacte o fabricante da máquina.</p> |
| 160-012E       | <p><b>Error message</b><br/>M142 não é suportado com este software NC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O apagamento de informações de programa modais através de M142 não é suportado com este software NC.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-012F       | <b>Error message</b><br>M150 não é suportado com este software NC<br><b>Cause of error</b><br>A supressão de mensagens de interruptor limite com M150 não é suportada com este software NC.<br><b>Error correction</b>   |
| 160-0130       | <b>Error message</b><br>M200-M204 não são suportados com este software NC<br><b>Cause of error</b><br>As funções M200-M204 para corte a laser não são suportadas com este software NC.<br><b>Error correction</b>  |
| 160-0131       | <b>Error message</b><br>FT e FMAXT não são suportados com este software NC   |
| 160-0132       | <b>Error message</b><br>FN15: PRINT não é suportado com este software NC   |
| 160-0133       | <b>Error message</b><br>FN25: PRESET não é suportado com este software NC  |
| 160-0134       | <b>Error message</b><br>FN31: RANGE SELECT não é suportado com este software NC  |
| 160-0135       | <b>Error message</b><br>FN32: PLC PRESET não é suportado com este software NC  |
| 160-0136       | <b>Error message</b><br>Os ciclos SL1 não são suportados com este software NC<br><b>Cause of error</b><br>Os ciclos SL1 6, 15 e 16 não são suportados com este software NC.<br><b>Error correction</b><br>- Ajustar o programa NC: substituir os ciclos SL1 pelos novos ciclos SL2 20, 21, 22, 23 e 24 melhorados. |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-0137       | <p><b>Error message</b><br/>O ciclo de apalpação não é suportado com este software NC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo de apalpação programado não é suportado com este software NC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Ajustar o programa NC: substituir o ciclo de apalpação 2 ou 9 pelos ciclos mais recentes 461, 462 ou 463.</p>   |
| 160-0138       | <p><b>Error message</b><br/>O ciclo 30 não é suportado com este software NC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo 30 não é suportado por este software NC.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 160-0139       | <p><b>Error message</b><br/>A ferramenta não pode ser alterada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Neste momento não é permitida uma alteração do número ou índice da ferramenta. Esta verificação foi ativada pelo fabricante da máquina dentro da macro TOOL CALL.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 160-013A       | <p><b>Error message</b><br/>Avanço de bloco para área impossível com função RTC ativa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou executar um avanço de bloco numa área no programa NC na qual a função RTC (função de acoplamento em tempo real) está ativa. Isso não é possível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Ajustar a posição de destino para a procura de bloco<br/>- Selecionar a posição de destino de modo a que o avanço de bloco termine antes da ativação da função RTC.</p> |
| 160-013B       | <p><b>Error message</b><br/>Função bloqueada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou uma função que não está ativada pelo fabricante da máquina.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC ou comunicar ao fabricante da máquina</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-013C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Função não executável com a ferramenta atual</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Uma função é incompatível com as características da ferramenta atual.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o programa NC</li> <li>- Verificar os dados de ferramenta</li> </ul>  |
| 160-013D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi possível abrir o ficheiro %1 de cinemática do suporte de ferramenta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível encontrar o ficheiro indicado para uma cinemática do suporte de ferramenta em TNC:\system\Toolkinematics nem em OEM:\config\Toolkinematics.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Adicione o ficheiro a um dos diretórios previstos para isso ou elimine o registo correspondente em "CINEMÁTICA" na tabela de ferramentas, caso não deva ser aplicada cinemática do suporte de ferramenta à ferramenta.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 160-013E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados da cinemática do suporte de ferramenta incorretos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados da cinemática do suporte de ferramenta da ferramenta atual estão incorretos.</p> <p>Aviso: não execute programas NC neste estado e desloque os eixos manualmente com precaução!</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Assegure-se de que, em "CINEMÁTICA" na tabela de ferramentas, está indicado um ficheiro válido para a cinemática do suporte de ferramenta para a ferramenta desejada.</li> <li>- Confirme a mensagem de erro.</li> <li>- Execute uma TOOL CALL numa ferramenta que não tenha indicado cinemática do suporte de ferramenta ou que disponha de uma cinemática do suporte de ferramenta válida.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-0142       | <p><b>Error message</b><br/>Posicionamento de eixo impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O posicionamento de um eixo auxiliar foi iniciado antes de estar concluído o último posicionamento deste eixo</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o programa PLC<br/>- Esperar explicitamente pelo fim do posicionamento precedente ou cancelá-lo<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 160-0143       | <p><b>Error message</b><br/>Movimento de eixo cancelado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O posicionamento de um eixo auxiliar foi cancelado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eventualmente, verificar outras mensagens de erro existentes<br/>- Verificar o programa PLC e a marca de estado do eixo<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 160-0144       | <p><b>Error message</b><br/>Para o apalpador de mesa %1 falta o dado de configuração %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falta o dado de configuração correspondendo ao apalpador de mesa ativado com o parâmetro CfgProbes/activeTT.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Completar o dado de configuração em falta ou ativar ou apalpador de mesa TT.</p>   |
| 160-0145       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhum apalpador ativo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi iniciado um ciclo de apalpação, embora o apalpador não tivesse sido ativado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Aplicar o apalpador TS ou<br/>- alternar para o apalpador de mesa TT.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-0146       | <p><b>Error message</b></p> <p>Estrobo alternativo do tipo %1 configurado incorretamente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The entered command is not available because the corresponding configuration data are faulty.<br/>Presumably it is not supported on this machine.<br/>The M function referenced in CfgPlcStrobeAlias is not configured.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Inform your machine tool builder</p>   |
| 160-0155       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ambiguidade: DR2 e DR2TABLE definidos na tabela de ferramentas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ambiguous DR2 data are entered in the tool table. Only DR2 or DR2TABLE can set for a tool at any given time.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>In order to use 3-D radius compensation, enter the desired DR2 value and leave the DR2TABLE entry empty<br/>In order to use the 3D-ToolComp option, enter in DR2TABLE the file name (without extension) of the compensation value table and set DR2 to zero (0)</p>                |
| 160-0156       | <p><b>Error message</b></p> <p>Correção raio impossível com ferramenta fresagem(TCPM TIP-CENTER)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou-se programar uma correção de raio com uma ferramenta de fresagem e TCPM REFPNT TIP-CENTER ativo.<br/>Uma correção de raio com este ponto de referência só é possível para ferramentas de torneamento.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Substituir ferramenta de torneamento</p>  |
| 160-0157       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ativação de TCPM REFPNT TIP-CENTER não admissível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An attempt was made to activate TCPM REFPNT TIP-CENTER. This is not allowed in the current program context.<br/>TCPM REFPNT TIP-CENTER cannot be used in the following program states:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Active tool radius compensation</li> <li>- Active 3-D tool compensation</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>If necessary, deactivate the active tool radius compensation or 3-D tool compensation</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-0158       | <p><b>Error message</b></p> <p>TCPM TIP-CENTER ativo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>TCPM REFPNT TIP-CENTER está ativo. As funções seguintes não podem ser utilizadas com este ponto de referência TCPM:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Correção de ferramenta 3D</li> <li>- Correção de raio R+ e R-</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Desativar o TCPM TIP-CENTER (mediante FUNCTION TCPM RESET ou M129) ou selecionar TIP-TIP ou CENTER-CENTER para o ponto de referência TCPM antes de ativar a correção de ferramenta.</p> |
| 160-015A       | <p><b>Error message</b></p> <p>TCPM TIP-CENTER com correção do raio da ferramenta ativo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>TCPM REFPNT TIP-CENTER with tool radius compensation is active. The following functions are not possible in this state:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- M128</li> <li>- M129 / FUNCTION TCPM RESET</li> <li>- FUNCTION TCPM REFPNT: Change of TCPM preset</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Deactivate tool radius compensation first with R0</p>  |
| 160-0160       | <p><b>Error message</b></p> <p>M2/M30 em subprograma</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O programa NC terminou através da chamada de M2 ou M30 num subprograma chamado com CALL PGM.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se este for o comportamento desejado, não é necessária mais nenhuma medida.</li> <li>- Caso se deseje um regresso do subprograma: ajustar o programa NC - saltar para a última linha no subprograma.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-0162       | <p><b>Error message</b></p> <p>O ficheiro com os valores de correção 3D-ToolComp não existe</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível abrir o ficheiro com o nome indicado na coluna DR2TABLE da tabela de ferramentas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar a escrita do nome do ficheiro na tabela de ferramentas.</li> <li>- Verificar se o ficheiro se encontra na pasta do comando prevista para o efeito.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 160-0163       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comando NC não permitido com maquinaria orientada para a ferramenta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Executado comando NC que não é suportado na maquinaria orientada para a ferramenta.</li> </ul> <p>Por exemplo, neste modo não é permitida nenhuma alteração da tabela de preset através da comutação da área de deslocação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir o programa NC ou</li> <li>- Utilizar a maquinaria orientada para a peça de trabalho</li> </ul> |
| 160-0164       | <p><b>Error message</b></p> <p>Parâmetros na macro não admissíveis</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou-se TOOL CALL numa macro OEM com parâmetros inadmissíveis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Na macro para maquinaria de paletes orientada para a ferramenta não são permitidos parâmetros com TOOL CALL.</li> <li>- Na macro de troca de ferramenta, com TOOL CALL são permitidos apenas o número, o índice de níveis e a velocidade do mandril.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 160-0165       | <p><b>Error message</b></p> <p>Correção transversal: M148 não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Elevação automática da ferramenta não permitida com correção transversal ativa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, ajustar o programa NC.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-0166       | <p><b>Error message</b><br/>Função bloqueada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A função foi bloqueada por uma definição de configuração do fabricante da máquina.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC ou comunicar ao fabricante da máquina.</p>   |
| 160-0167       | <p><b>Error message</b><br/>Continuação do programa impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>In rare cases, a program resumption with GOTO is no longer possible.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Restart the NC program<br/>- If required, try a mid-program startup</p>  |
| 160-0168       | <p><b>Error message</b><br/>Preset inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The activated preset contains at least one value not equal to zero. This is not allowed due to a limitation defined by the machine tool builder.<br/>The limitation could have been activated by the following causes:<br/>- Globally by configuration<br/>- Dependency on a machine condition, through an NC syntax.<br/>The control did not activate the impermissible value of this preset.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the current preset and change it if required<br/>- In the Test Run operating mode, machining preset loading can be aided using the blank-in-workspace function<br/>- Inform your service agency</p> |
| 160-0169       | <p><b>Error message</b><br/>Offset OEM não admissível para o eixo X, Y ou Z</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou definir um offset OEM para um dos eixos principais X, Y, Z. Isso não é permitido.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-016A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Troca automática de ferramenta impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A troca automática da ferramenta é suportada atualmente apenas na maquinagem de fresagem.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nas definições de AFC, indique uma estratégia que não tenha a reação de sobrecarga OVLD = M (Macro).</li> <li>- Contacte o serviço de assistência técnica, se esta mensagem não tiver surgido devido a uma reação de sobrecarga AFC.</li> </ul>               |
| 160-016B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comutação do tipo de maquinagem não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>You tried to switch the operating mode while tool radius compensation was active.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Cancel the tool radius compensation before switching the operating mode.</p>  |
| 160-016C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Bloco NC em modo de polimento não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>You tried to execute a function that is not allowed in grinding mode.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Machining cycles for cylindrical surface</li> <li>- Machining cycles that are disabled for grinding mode</li> <li>- Functions of manual operation that are not permitted for grinding</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Correct the NC program</li> </ul>     |
| 160-016D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Bloco NC em modo de retificação não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>You tried to execute a function that is not permitted in dressing mode.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Machining cycles for cylindrical surface</li> <li>- Machining cycles that are disabled for dressing mode</li> <li>- Functions of manual operation that are not permitted for dressing</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Correct the NC program</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-016E       | <p><b>Error message</b><br/>Função M não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No diálogo de função M, indicou uma função M que só é permitida no programa NC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o número da função M<br/>- Distribuir a função através de um bloco MDI.</p>  |
| 160-016F       | <p><b>Error message</b><br/>Permissão de execução em falta para sintaxe NC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não tem permissão para executar esta função especial (p. ex., FN22).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar programa NC.</p>   |
| 160-0170       | <p><b>Error message</b><br/>M89 em combinação com FK não suportado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se executar um bloco FK com M89 ativo. Isso não é suportado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Alterar programa NC.<br/>- Em lugar de M89, programe M99 nos respetivos blocos FK, para executar o ciclo selecionado.</p>   |
| 160-0171       | <p><b>Error message</b><br/>FN27/FN28 Tipo de campo não suportado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou aceder com uma função FN27 ou FN28 a um campo que não se ajusta ao tipo do parâmetro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Para campos numéricos, como origem ou destino deve-se utilizar um parâmetro Q, QL ou QR.<br/>- Em campos de texto, tem de se utilizar um parâmetro QS.</p>                                |
| 160-0177       | <p><b>Error message</b><br/>Ferramenta de polimento não completamente definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- You have called a griding tool that is not defined in the griding tool table, or at least not completely.<br/>- The griding tool table does not exist or is faulty.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Add the missing tool to the griding tool table.<br/>- Create or correct the griding tool table.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-0179       | <p><b>Error message</b><br/>Margem de deslocação não definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se desativar uma margem de deslocação que não está definida por CfgWorkingRange na configuração.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>  |
| 160-017A       | <p><b>Error message</b><br/>Número máximo de alterações de configuração excedido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foram guardadas no buffer demasiadas alterações da configuração com WRITE CFG PREPARE.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Escreva as alterações já preparadas com WRITE CFG COMMIT antes de mais instruções PREPARE.</p>  |
| 160-017B       | <p><b>Error message</b><br/>Programa NC incorreto: WRITE CFG COMMIT sem PREPARE</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou WRITE CFG COMMIT sem WRITE CFG PREPARE precedente, ou o último WRITE CFG PREPARE programado já não é válido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 160-017C       | <p><b>Error message</b><br/>Parameter type is incorrect</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The result type in a Q parameter formula does not match the parameter on the left side:<br/>- On the left is a Q, QR, or QL parameter but the result of the formula is a string<br/>- On the left is a QS parameter but the result of the formula is a number</p> <p><b>Error correction</b><br/>Correct the formula</p> |
| 160-017D       | <p><b>Error message</b><br/>Probing movement was prevented by DCM</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The collision monitoring function shortened the length of the probing movement to 0.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the configuration of the touch probe being used<br/>- Check whether a collision object must be deactivated for the probing operation</p>                                       |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-017E       | <p><b>Error message</b><br/>Block scan not permitted</p> <p><b>Cause of error</b><br/>You began a mid-program startup while dressing mode was active or the target of a mid-program startup is at a position in the dressing mode. This is not allowed.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Adapt the target position for the block search</p> |
| 160-017F       | <p><b>Error message</b><br/>Handwheel superimpositioning not allowed in dressing mode</p> <p><b>Cause of error</b><br/>You attempted to switch to dressing mode even though handwheel superimpositioning is still active.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Switch off handwheel superimpositioning before switching to dressing mode.</p>   |
| 160-030A       | <p><b>Error message</b><br/>No technology data record available for contour machining</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A Cycle 271 must be programmed before every fixed cycle 272, 273, or 274.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Adapt the NC program<br/>- Program Cycle 271</p>  |
| 160-030B       | <p><b>Error message</b><br/>Processo de bloco não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The target position of the mid-program startup is within an active reciprocating movement. This is not allowed.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Adapt the target position for the block search</p>  |
| 160-030E       | <p><b>Error message</b><br/>Preset not defined</p> <p><b>Cause of error</b><br/>An attempt was made to select a preset that is not defined.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Correct the name or the preset or expand the preset table.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-030F       | <p><b>Error message</b><br/>Tipo de ficheiro do modelo de ferramenta não admissível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi indicado um ficheiro para a ferramenta a trocar que não tem um tipo de ficheiro admissível. São admissíveis ficheiros *.stl.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Substitua o ficheiro por um ficheiro admissível.</p>   |
| 160-0310       | <p><b>Error message</b><br/>File with tool model is missing</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Die in der Werkzeugtabelle angegebene Datei zur Beschreibung des Werkzeugmodells ist nicht vorhanden</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Schreibweise des Dateinamens in der Werkzeugtabelle kontrollieren<br/>- Datei in den dafür vorgesehenen Ordner auf der Steuerung kopieren (Angaben im Benutzerhandbuch beachten)</p> |
| 160-0312       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhuma posição guardada para regresso</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou regressar a um ponto de elevação guardado, embora tal ponto não tenha sido guardado.<br/>- A função foi chamada fora da macro em que são guardados os pontos de elevação<br/>- Não está programado nenhum M140 na macro</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir a macro</p>                                  |
| 160-0313       | <p><b>Error message</b><br/>Valor inválido para tabela</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou adicionar um valor a uma entrada de tabela vazia com TABDATA ADD.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar se os dados correspondem às tabelas com as suas expectativas<br/>- Corrigir o programa NC</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-0314       | <p><b>Error message</b></p> <p>Daten für Werkzeugform fehlerhaft oder Funktion gesperrt</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The tool shape data for the current tool are faulty.<br/>Note: Do not run any NC programs in this condition and be careful if you move the axes manually!</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ensure under "TSHAPE" that a valid file for the 3D tool shape is entered for the desired tool in the tool table.</li> <li>- Acknowledge the error message.</li> <li>- Run a TOOL CALL for a tool that has no tool shape assigned or one that has a valid 3D tool shape file.</li> <li>- Inform your service agency.</li> </ul> |
| 160-0315       | <p><b>Error message</b></p> <p>"IF" instruction missing before "ELSE (IF)" or "END IF"</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A sequence with the instructions "IF", "ELSE IF", "ELSE" and/or "END IF" was programmed incorrectly.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Edit the NC program.</p>   |
| 160-0316       | <p><b>Error message</b></p> <p>"ELSE" is not permitted after "ELSE"</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A sequence with the instructions "IF", "ELSE IF", "ELSE" and/or "END IF" was programmed incorrectly.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Edit the NC program.</p>  |
| 160-0317       | <p><b>Error message</b></p> <p>Couldn't find concluding "END IF" of an "IF" instruction</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A sequence with the instructions "IF", "ELSE IF", "ELSE" and/or "END IF" was programmed incorrectly.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Edit the NC program.</p>  |
| 160-0318       | <p><b>Error message</b></p> <p>"END IF" without preceding "IF"</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A sequence with the instructions "IF", "ELSE IF", "ELSE" and/or "END IF" was programmed incorrectly.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Edit the NC program.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 160-0319       | <p><b>Error message</b><br/>Instruction not permitted between "IF" and "END IF"</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Within a block initiated with IF, FOR or WHILE, a jump instruction was programmed that is not permitted there.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Edit the NC program.</p>   |
| 160-031A       | <p><b>Error message</b><br/>Instruction not permitted within a FOR or WHILE loop</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Within a block initiated with IF, FOR or WHILE, a jump instruction was programmed that is not permitted there.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Edit the NC program.</p>  |
| 160-031B       | <p><b>Error message</b><br/>End of a loop (FOR or WHILE) faulty: the beginning is missing</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A loop was programmed incorrectly. A loop begins with "FOR" or "WHILE" and ends with "END FOR" or "END WHILE". "CONTINUE" or "BREAK" may be used only within a loop.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Edit the NC program.</p> |
| 160-031C       | <p><b>Error message</b><br/>"END FOR" not found</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A loop was programmed incorrectly. A loop begins with "FOR" or "WHILE" and ends with "END FOR" or "END WHILE". "CONTINUE" or "BREAK" may be used only within a loop.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Edit the NC program.</p>   |
| 160-031D       | <p><b>Error message</b><br/>"END WHILE" not found</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A loop was programmed incorrectly. A loop begins with "FOR" or "WHILE" and ends with "END FOR" or "END WHILE". "CONTINUE" or "BREAK" may be used only within a loop.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Edit the NC program.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-031E       | <p><b>Error message</b><br/>"CONTINUE" outside of a loop</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A loop was programmed incorrectly. A loop begins with "FOR" or "WHILE" and ends with "END FOR" or "END WHILE". "CONTINUE" or "BREAK" may be used only within a loop.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Edit the NC program.</p>   |
| 160-031F       | <p><b>Error message</b><br/>"BREAK" outside of a loop</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A loop was programmed incorrectly. A loop begins with "FOR" or "WHILE" and ends with "END FOR" or "END WHILE". "CONTINUE" or "BREAK" may be used only within a loop.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Edit the NC program.</p>  |
| 160-0320       | <p><b>Error message</b><br/>Impermissible tool type for tool shape</p> <p><b>Cause of error</b><br/>3D-Werkzeugformen können für Fräswerkzeuge und Tastsysteme verwendet werden.<br/>Hinweis: Es wird die parametrische Beschreibung des Werkzeugs wirksam.<br/>Indizierte Werkzeuge sind auch nur parametrisiert darstellbar</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Entfernen Sie den Eintrag in der TSHAPE-Spalte und sorgen für eine korrekte parametrische Beschreibung des Werkzeugs.</p> |
| 160-0321       | <p><b>Error message</b><br/>Importing data from the digital project folder failed</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tools, presets and datums could not, or could not fully, be converted to the internal format necessary for machining.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Pay attention to the additional text, and correct or regenerate the data in the digital project folder.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 160-0322       | <p><b>Error message</b><br/>Software option for DCM v2 is missing</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Die Software-Option für DCM v2 ist nicht freigeschaltet.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Kundendienst benachrichtigen<br/>NC-Programm ändern<br/>Einträge in der TSHAPE-Spalte der Werkzeugtabelle entfernen</p> |
| 1A0-0001       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria<br/>Mensagem inválida %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A0-0002       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 1A0-0003       | <p><b>Error message</b><br/>Função ainda não implementada:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentar utilizar uma funcionalidade não implementada</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 1A0-0004       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0005       | <p><b>Error message</b><br/>                     Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>                     %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>                     Erro de sistema no cálculo de trajetória interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>                     Informar o serviço de assistência técnica</p>                                 |
| 1A0-0006       | <p><b>Error message</b><br/>                     Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>                     %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>                     Erro de sistema no cálculo de trajetória interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>                     Informar o serviço de assistência técnica</p>                                 |
| 1A0-0007       | <p><b>Error message</b><br/>                     Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>                     %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>                     Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b><br/>                     Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 1A0-0008       | <p><b>Error message</b><br/>                     Eixo duplamente programado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>                     Numa frase de centro de círculo ou numa frase polar (CC, DIN/ISO: I,J,K) programou-se duas vezes o mesmo eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>                     Modificar o programa NC</p>                              |
| 1A0-0009       | <p><b>Error message</b><br/>                     Eixo no bloco CC (DIN/ISO: I,J,K) duplamente programado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>                     Numa frase de centro de círculo ou numa frase polar (CC, DIN/ISO: I,J,K) programou-se duas vezes o mesmo eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>                     Modificar o programa NC</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-000A       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhum eixo de ferramenta definido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se programou nenhuma selecção de eixo ou direcção do eixo da ferramenta ou não se determinou nenhum plano por defeito.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC ou determinar o plano de mecanizado através da configuração</p> |
| 1A0-000B       | <p><b>Error message</b><br/>Não se programou nenhuma coord. para o ponto final do círculo.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Faltam os dados do ponto final do círculo</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar pelo menos uma coordenada do ponto final do círculo</p>  |
| 1A0-000C       | <p><b>Error message</b><br/>Bloco Círculo: não se programou a direcção de rotação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se um círculo sem direcção de giro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar sempre a direcção de giro DR.</p>   |
| 1A0-000D       | <p><b>Error message</b><br/>Não se programou o raio do círculo no bloco CR</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falta raio do círculo na frase CR</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar o raio na frase CR</p>   |
| 1A0-000E       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |



| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>1A0-000F</b> | <p><b>Error message</b><br/>Falta polo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se deslocar com coordenadas polares (LP/CP/CTP, DIN/ISO: G10/G11/G12/G13/G15/G16) sem ter sido programado previamente um polo CC (DIN/ISO: I/J/K).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar um polo CC (DIN/ISO: I, J; K) antes da primeira frase com coordenadas polares.</p>  |
| <b>1A0-0010</b> | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| <b>1A0-0011</b> | <p><b>Error message</b><br/>O eixo programado não tem assignado nenhum eixo físico</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programação do valor do eixo com eixo programavel sem um eixo físico assignado</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corregir o programa NC<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| <b>1A0-0012</b> | <p><b>Error message</b><br/>Erro sistema no cálculo trajetória interno: Lacuna trajet. progr.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| <b>1A0-0013</b> | <p><b>Error message</b><br/>Raio da ferr. muito grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O raio do contorno interno é menor que o raio da ferramenta<br/>- A compensação da ferramenta conduz a danos no contorno (laço na trajetória do centro da ferramenta)<br/>- Offset do contorno muito grande</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC<br/>- seleccionar uma ferramenta mais pequena<br/>- programar um offset do contorno menor</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0016       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na configuração do módulo:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro na configuração do módulo (lista não inicializada no objecto de configuração)</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar os dados de configuração</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>  |
| 1A0-0017       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na configuração do módulo:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Erro na configuração do módulo (o tamanho da lista de um atributo no objecto de configuração é demasiado pequeno)</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar os dados de configuração</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>   |
| 1A0-0019       | <p><b>Error message</b></p> <p>Descon. a programação do diâmetro antes do desbaste excentr.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A programação do diâmetro não desconectada antes do desbastado excêntrico</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificação de um ciclo</p>  |
| 1A0-001B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Admissão de pólo automática não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi programada uma frase CC (DIN/ISO: I,J,K) sem coordenadas (admissão de pólo automática). Isto não é possível no contexto actual, pois o TNC não consegue definir concretamente o plano de pólo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Na frase directamente antes da admissão de pólo, programar dois eixos lineares do plano de maquinação.</li> <li>- Determinar plano de maquinação através da TOOL CALL</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-001C       | <p><b>Error message</b><br/>Falta referencia para angulo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na frase LP-/CP (DIN/ISO: G10, G11, G12, G13) nao se definiu nenhum angulo polar ou nenhum polar incremental, quer dizer:<br/>- A distancia entre a ultima cota programada e o polo e menor ou igual a 0,1 Am.<br/>- Entre a aceitacao do polo e a frase LP-/CP programou-se uma rotacao.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Programar o angulo polar absoluto.<br/>- Comprovar a situacao do polo.<br/>- Dando o caso, cancelar a rotacao.</p> |
| 1A0-001D       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo polar errado para o plano de mecanizado seleccionado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Componente Z no plano XY<br/>- Componente X no plano YZ<br/>- Componente Y no plano ZX</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 1A0-001E       | <p><b>Error message</b><br/>Chanf./Arred.: a recta seguinte está situada no plano falso</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Após a programação de um elemento de transição (RND/CHF) programou-se um elemento linear, que não está situado no plano do elemento de transição</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 1A0-0021       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 1A0-0022       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0024       | <p><b>Error message</b></p> <p>Bloqueio eixo não permitido depois do elemento transição contorno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Imediatamente antes da fixação do eixo programou-se uma frase de redondeio ou de chanfre</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corregir o programa NC</li> <li>- Eliminar o elemento de transição do contorno do programa ou</li> <li>- programar a posição de destino depois do elemento de transição do contorno</li> </ul>                                       |
| 1A0-0025       | <p><b>Error message</b></p> <p>Fixar pto. ref. não permitido depois elemento transição contorno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Fixar a transformação da base imediatamente depois do elemento de transição do contorno</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corregir o programa NC</li> <li>- Eliminar o elemento de transição do contorno do programa ou</li> <li>- programar a posição de destino depois do elemento de transição do contorno</li> </ul>   |
| 1A0-0026       | <p><b>Error message</b></p> <p>Determinar os valores do eixo imediatamente depois do elemento de transição do contorno não está permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Fixar os valores do eixo imediatamente depois dos elementos de transição do contorno</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o programa NC</li> <li>- Eliminar o elemento de transição do contorno do programa ou</li> <li>- programar a posição de destino depois do elemento de transição do contorno</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0027       | <p><b>Error message</b></p> <p>Troca ferrta. não permitido direct. após elem. sobrepasso contor.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Troca da ferramenta imediatamente depois do elemento de transição do contorno</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corregir o programa NC</li> <li>- Eliminar o elemento de transição do contorno do programa ou</li> <li>- programar a posição de destino depois do elemento de transição do contorno</li> </ul>  |
| 1A0-0028       | <p><b>Error message</b></p> <p>Bloco captação não direct. depois elemento sobrepasso contorno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Frase de apalpação imediatamente depois do elemento de transição do contorno</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corregir o programa NC</li> <li>- Eliminar o elemento de transição do contorno do programa ou</li> <li>- programar a posição de destino depois do elemento de transição do contorno</li> </ul>  |
| 1A0-002B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ponto de contato inacessível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No ciclo TCH-PROBE 0 (DIN/ISO: G55) ou ao utilizarem-se ciclos de apalpação manuais, não foi alcançado nenhum ponto de apalpação dentro do curso de deslocamento definido na tabela do sistema de apalpação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pré-posicionar o sistema de apalpação mais próximo da peça de trabalho.</li> <li>- Aumentar o valor na tabela do sistema de apalpação.</li> </ul> |
| 1A0-002C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Programou-se dois movimentos APPR e DEP sucessivos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Programaram-se dois movimentos Approach/Departure sucessivos</li> <li>- Entre dois movimentos Approach/Departure programar elementos de longitude zero</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-002D       | <p><b>Error message</b><br/>Troca de correcção não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Troca de compensação sem fim de compensação prévio</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC<br/>- fechar o contorno anterior</p>  |
| 1A0-002F       | <p><b>Error message</b><br/>Falta TOOL DEF</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A cadeia de geometria não recebeu dados da ferramenta antes de conectar a compensação da ferramenta</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A0-0030       | <p><b>Error message</b><br/>Correc.contorno incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se activar numa frase frase circular a compensação do raio da ferramenta com RL ou RR (DIN/ISO: G41 ou G42).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Activar a compensação do raio da ferramenta com uma frase linear (L, DIN/ISO: G0, G1, G10, G11).</p> |
| 1A0-0031       | <p><b>Error message</b><br/>Correcao raio incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se cancelar a compensação do raio da ferramenta com R0 (DIN/ISO: G40) numa frase circular.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Cancelar a compensação do raio da ferramenta com uma frase linear (L, DIN/ISO: G0, G1, G10, G11).</p>                     |
| 1A0-0032       | <p><b>Error message</b><br/>A troca do plano de mecanizado não está permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Troca do plano de mecanizado após RND, CHF, APPR</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0033       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se pode calcular o arredondamento</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O arredondamento foi programado na primeira frase de movimento do programa NC.</li> <li>- Antes do arredondamento programou-se um elemento de contorno, que não se encontra exclusivamente no plano de mecanizado.</li> <li>- Antes do arredondamento programou-se um elemento de contorno, que não apresenta uma longitude geométrica.</li> <li>- depois de uma interrupção do programa, seleccionou-se uma frase RND (DIN/ISO: G25) mediante GOTO.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Antes do arredondamento devem-se ter programado, como mínimo, dois elementos de contorno.</li> <li>- O elemento de contorno deve programar-se exclusivamente no plano de mecanizado directamente antes do chafre.</li> <li>- Depois de uma interrupção do programa, colocar, como mínimo, duas frases de deslocamento antes da frase RND.</li> </ul> |
| 1A0-0034       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se pode calcular o chanfre</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O chanfre foi programado na primeira frase de movimento do programa NC.</li> <li>- Antes do chanfre programou-se um elemento de contorno, que não se encontra exclusivamente no plano de mecanizado.</li> <li>- Antes do chanfre programou-se um elemento de contorno, que não apresenta uma longitude geométrica.</li> <li>- depois de uma interrupção do programa, seleccionou-se uma frase CHF (DIN/ISO: G24) mediante GOTO.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Antes do chanfre devem-se ter programado, como mínimo, dois elementos de contorno.</li> <li>- O elemento de contorno deve programar-se exclusivamente no plano de mecanizado directamente antes do chanfre.</li> <li>- Depois de uma interrupção do programa, colocar, como mínimo, duas frases de deslocamento antes da frase CHF.</li> </ul>                                   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0035       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não estão permitidos dois elementos de transição sucessivos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Programou-se dois elementos de transição sucessivos</li> <li>- CHF depois do elemento de transição</li> <li>- RND depois do elemento de transição</li> <li>- APPRLT depois do elemento de transição</li> <li>- APPRLN depois do elemento de transição</li> <li>- APPRCT depois do elemento de transição</li> <li>- APPRLCT depois do elemento de transição</li> <li>- DELPT depois do elemento de transição</li> <li>- DELPN depois do elemento de transição</li> <li>- DEPCT depois do elemento de transição</li> <li>- DEPLCT depois do elemento de transição</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o programa NC</li> </ul> |
| 1A0-0036       | <p><b>Error message</b></p> <p>Transição do contorno não concluída</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Falta elemento de curva depois de CHF/RND</li> <li>- p.ej., fim de programa depois de CHF/RND</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o programa NC</li> </ul>   |
| 1A0-0037       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro geral de sistema no cálculo de trajetória interno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dados contraditórios</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>   |
| 1A0-0038       | <p><b>Error message</b></p> <p>Utilização incorrecta do ciclo 19</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Antes de chamar o ciclo 19 desconectou-se a inclinação do plano de mecanizado (FN17 ID210 NR6)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o programa NC</li> </ul>  |
| 1A0-0039       | <p><b>Error message</b></p> <p>Utilização incorrecta do ciclo 19</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Antes de chamar o ciclo 19 chamou-se o ciclo 8 ou o ciclo 10</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o programa NC</li> </ul>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-003A       | <p><b>Error message</b><br/>Índice do eixo errado para FN18</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Na função Ler dados do sistema (FN18, DIN/ISO: D18) indicou-se um índice de eixo incorrecto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar o índice dos dados do sistema.</p>   |
| 1A0-003B       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na cadeia de geometria:<br/>Estado errado<br/>%1 %2 %3</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 1A0-003C       | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível o cálculo da trajectória da ferram. nem dos vínculos do contorno para as listas de contornos presentes!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar as definições de contorno<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 1A0-003D       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 1A0-003E       | <p><b>Error message</b><br/>Não se permite activar a correcção da ferramenta depois de G27</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se inserir a compensação do raio depois de G27.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar a compensação do raio</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-003F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não está permitido o movimento linear</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou-se programar depois G27 um movimento linear sem ter desactivado previamente a compensação do raio.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Desconectar previamente a compensação do raio</p>                 |
| 1A0-0040       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não está permitido o movimento de aproximação mediante RND imediatamente depois de um elemento de transição do contorno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programação de uma aproximação mediante RND depois RND ou CHF</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Modificar o programa NC</p> |
| 1A0-0041       | <p><b>Error message</b></p> <p>G26 programado num contexto incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Compensação do raio não conectada imediatamente antes de G26</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Conectar a compensação do raio imediatamente antes de G26</p>   |
| 1A0-0042       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se permite G26 depois de arredond. de esquinas e chanfres</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou-se um G26 depois RND (DIN/ISO: G25) ou CHF (DIN/ISO: G24).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Modificar o programa NC</p>  |
| 1A0-0043       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se permite G27 com a correcção da ferramenta desconectada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou-se um G27 com a compensação do raio desconectada</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Modificar o programa NC</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0044       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não está permitido activar a correcção do raio num bloco que preceda a um bloco de aproximação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou-se conectar a compensação do raio da ferramenta antes de uma frase de aproximação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Conectar a compensação do raio da ferramenta só na frase de aproximação</p> |
| 1A0-0045       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1 %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro do sistema: os dados num mensagem são contraditórios</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A0-0046       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não está permitido programação de um polo com só um componente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Definiu-se um pólo só num eixo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Programar 2 ou nenhum eixo (adjudicação automática de pólo)</p>   |
| 1A0-0047       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se permite um círculo após G27</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou-se um círculo depois G27.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Modificar o programa NC</p>   |
| 1A0-0048       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se permite Helix depois de arredond. de esquinas e chanfres</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou-se uma Helix depois um elemento de transição do contorno.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Modificar o programa NC</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0049       | <p><b>Error message</b><br/>A altura do helix não pode estar no plano do círculo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se um eixo incorrecto em direcção vertical ao plano do círculo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC</p>  |
| 1A0-004A       | <p><b>Error message</b><br/>Ângulo com movimento helicoidal deve ser programado incremental</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se uma Helix sem dado incremental do ângulo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC</p>  |
| 1A0-004B       | <p><b>Error message</b><br/>O sentido de rotação e sinal do ângulo de um círculo estão definidos de forma discrepante</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Numa Helix programou-se um incremento de ângulo negativo com um sentido de rotação positivo (anti-horário) ou se programou-se um incremento de ângulo positivo com um sentido de rotação negativo (horário).</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o sentido de rotação do círculo ou o sinal antes do ângulo</p> |
| 1A0-004C       | <p><b>Error message</b><br/>Tangente não definida no ponto de inicio do elemento</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se um elemento geométrico com transição tangencial (p.ex., CT) mas a tangente ao ponto inicial não está definida porque p.ex., teve lugar imediatamente antes um deslocamento vertical ou porque se trata da primeira frase do programa NC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC</p>  |
| 1A0-004D       | <p><b>Error message</b><br/>O primeiro elemento geométrico após a escalada não é uma recta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se uma escalação imediatamente antes de um elemento geométrico que não é um elemento linear.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-004E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Movim. linear após a alienação tangenc. não no plano do círculo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Imediatamente depois de um afastamento tangencial programou-se um elemento linear que contém um componente vertical ao plano do círculo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Modificar o programa NC</p>  |
| 1A0-004F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Correc. ferram. não desconectada num movimento de 5 eixos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou-se um movimento de 5 eixos linear apesar de que a compensação do raio da ferramenta estava activa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Desconectar antes a compensação do raio da ferramenta.</p>   |
| 1A0-0050       | <p><b>Error message</b></p> <p>Movim. 5 eixos linear não permitido após elemento de transição</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou-se um movimento de 5 eixos linear depois um elemento de transição do contorno.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Modificar o programa NC</p>   |
| 1A0-0051       | <p><b>Error message</b></p> <p>Programou-se um eixo não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou um eixo não permitido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- programar outro eixo</li> <li>- mudar de modo de maquinagem através de FUNCTION MODE MILL/TURN</li> <li>- Substituir por outra ferramenta (com tipo e orientação de ferramenta apropriados)</li> <li>- no modo de funcionamento Programação, ativar a softkey DESENHO AUTOM. e processar/controlar o contorno (subcontorno) num programa NC separado</li> <li>- processar/controlar o contorno (subcontorno) num programa NC separado, caso o erro ocorra com a softkey DESENHO AUTOM. ativada</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0052       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro do sistema: nem todos os valores do eixo estavam incluídos na mensagem GmAxesValueSet</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A0-0053       | <p><b>Error message</b></p> <p>No está permitido el bloque NC programado inmediatamente después de un elemento de transición del contorno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Tentou-se programar directamente depois um elemento de transição uma frase NC que não está permitida nesse lugar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Modificar o programa NC<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 1A0-0054       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro do sistema: o eixo programado no ciclo 19 não é nenhum eixo físico</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 1A0-0055       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro do sistema: o eixo programado no ciclo 19 não é nenhum eixo de rotação</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 1A0-0056       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro do sistema: o valor na mensagem GmGeoRotWorkPlane não é um valor absoluto</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0057       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não está permitido conectar a supervisão do apalpador um elemento transição do contorno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Conectou-se a supervisão do apalpador directamente detrás da programação de um elemento de transição do contorno.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Fechar o contorno antes de conectar a supervisão do apalpador</p> |
| 1A0-0058       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não está permitido conectar no TCPM imediatamente depois de um elemento transição do contorno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou-se conectar/desconectar o modo TCPM directamente depois de um elemento de transição do contorno.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Modificar o programa NC</p>   |
| 1A0-0059       | <p><b>Error message</b></p> <p>%1 não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou-se uma função, que não está permitida no contexto actual.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Modificar o programa NC</p>  |
| 1A0-005A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria: %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 1A0-005B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria: %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-005C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1 %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A0-005D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ciclo de roscagem indirect. depois elemento transição contorno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou-se um elemento de roscagem directamente depois de um elemento de transição do contorno.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Modificar o programa NC</p>  |
| 1A0-005E       | <p><b>Error message</b></p> <p>A ferramenta não está perpendicular ao plano de mecanizado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou-se utilizar uma função na que a ferramenta deve estar vertical ao plano de mecanizado (p.ex., furo de uma rosca) sem que a ferramenta esteja realmente vertical ao plano de mecanizado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Modificar o programa NC<br/>- Rodar a ferramenta, de tal maneira que a ferramenta esteja ao plano de mecanizado<br/>- Em todo caso não inclinar o plano de mecanizado</p> |
| 1A0-005F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Roscagem a lâmina com correcção de ferram. activa não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou-se um ciclo de furo de uma rosca com a compensação da ferramenta conectada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Desconectar previamente a compensação da ferramenta</p>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0060       | <p><b>Error message</b><br/>Profund. de passagem demasiado pequena no ciclo Roscagem macho</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se num ciclo de furo de uma rosca uma profundidade de passagem demasiado pequena.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Seleccionar um valor maior para a profundidade de passagem</p>              |
| 1A0-0061       | <p><b>Error message</b><br/>Profundidade passagem no ciclo Roscagem macho tem um sinal falso</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se num ciclo de furo de uma rosca uma profundidade de passagem com sinal negativo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC</p>  |
| 1A0-0062       | <p><b>Error message</b><br/>O valor para a retracção tem um sinal incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se o valor para o movimento de retracção com sinal algébrico incorrecto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o sinal algébrico</p>  |
| 1A0-0063       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A0-0064       | <p><b>Error message</b><br/>Troca de ferramenta não permitido com correc. ferramenta activa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se uma troca de ferramenta com a compensação do raio da ferramenta activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Desconectar a compensação do raio da ferramenta antes da troca de ferramenta.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0065       | <p><b>Error message</b></p> <p>Conectar a correc. de ferram. antes do bloco da aprox. não está permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Activou-se a compensação do raio da ferramenta antes da frase de aproximação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Conectar a compensação do raio da ferramenta na frase de aproximação</p>   |
| 1A0-0066       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A0-0067       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não está permitido um movimento de alienação imediatamente depois da activação da correc. do raio da ferram.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou-se um movimento de saída imediatamente depois de activar a compensação do raio da ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Programar um elemento geométrico antes do movimento de retrocesso</p> |
| 1A0-0068       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A0-006A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-006B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1 %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A0-006C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 1A0-006D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não está permitido um movim. de aprox. antes do ciclo apalpação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou-se um movimento de aproximação antes dum ciclo de apalpação</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Modificar o programa NC</p>                     |
| 1A0-006E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 1A0-006F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Movimento DEP não permitido imediatamente depois de um movimento não plano</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Movimento não permitido antes de um movimento de retrocesso com Departure (DEP).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0070       | <p><b>Error message</b><br/>Processo de bloco impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.<br/>- Provar a execução frase a frase noutra frase</p>  |
| 1A0-0071       | <p><b>Error message</b><br/>Não está permitido APPR/DEP CT nem APPR/DEP LN com a correcção do raio da ferramenta inactiva</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se APPR/DEP CT ou APPR/DEP LN com a compensação do raio de ferramenta inactiva.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p> |
| 1A0-0072       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode calcular o movimento de aproximação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os dados geométricos que definem o movimento de aproximação não conduzem a nenhum movimento de aproximação definido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar outro movimento de aproximação.</p>  |
| 1A0-0073       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode calcular o movimento de retirada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os dados geométricos que definem o movimento de retrocesso não conduzem a nenhum movimento de retrocesso definido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar outro movimento de retrocesso</p>         |
| 1A0-0074       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode calcular a tangente do círculo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programar o círculo com raio 0.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0075       | <p><b>Error message</b><br/>Depois de uma retirada tangencial só é permitido um bloco L</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se um movimento não permitido depois um deslocamento tangencial.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Programar uma frase L depois de um deslocamento tangencial</p>   |
| 1A0-0076       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode calcular o arredondamento ou o chanfre</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Elemento geométrico de conexão demasiado pequeno ou com a mesma tangente</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 1A0-0077       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Está introduzido directamente no texto de erro</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 1A0-0078       | <p><b>Error message</b><br/>Função de apalpação não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Queria executar uma função de apalpação com Espelho ou Escalada activos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>   |
| 1A0-0079       | <p><b>Error message</b><br/>Não se dispõe de caixas de contornos para o ciclo de mecanizado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Sem geometria de caixa de contorno, só ilhas definidas</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Programar o ciclo 14 que falta<br/>- Event. comprovar o sentido de rotação e a direcção de compensação dos contornos individuais</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-007A       | <p><b>Error message</b><br/>Expressão do contorno inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de sintaxe na expressão do contorno: faltam parêntesis, operandos e operadores incorrectos, etc.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar a expressão do contorno</p>   |
| 1A0-007B       | <p><b>Error message</b><br/>Sem dados tecnológ. disponív. para mecanização caixas contorno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Deve-se programar um ciclo 20 para cada ciclo de mecanizado 21, 22, 23 e 24.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar o ciclo 20</p>   |
| 1A0-007C       | <p><b>Error message</b><br/>Distância de correção das trajetórias de ferramenta muito pequena</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A distância de correção das trajetórias de ponto central da ferramenta na maquinagem de ciclo de contorno é menor que 0,1 mm.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Utilizar um raio de ferramenta maior ou<br/>- Aumentar a sobreposição de trajetória (Q2) (caso seja relevante para o ciclo chamado).</p> |
| 1A0-007E       | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível a programação polar se estão M91/M92 activos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se programar coordenadas polares estando activo M91/M92.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar a posições cartesianas</p>   |
| 1A0-007F       | <p><b>Error message</b><br/>Polo inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se um pólo fora do sistema de coordenadas actualmente válido. O erro ocorre em relação com a utilização de M91/M92 na definição ou utilização do pólo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar o pólo de novo</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0080       | <p><b>Error message</b><br/>Definição do círculo em eixos de coordenadas paralelas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se o ponto de fim de círculo nos eixos de coordenadas paralelas (p.ex., coordenadas X e U).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar o ponto final do círculo em dois eixos de coordenadas, que definam um plano (p.ex., coordenadas X e V).</p>                     |
| 1A0-0081       | <p><b>Error message</b><br/>Definição de helix inválida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se um movimento helicoidal com mais de uma coordenada fora do plano do círculo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar a hélice com uma só coordenada vertical ao plano do círculo.</p>   |
| 1A0-0082       | <p><b>Error message</b><br/>Círculo programado incorrectamente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ponto inicial e o final coincidem na programação do círculo</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar o ponto inicial e o final com diferentes coordenadas</p>  |
| 1A0-0083       | <p><b>Error message</b><br/>Círculo programado incorrectamente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Raio demasiado pequeno na programação do círculo (0 ou demasiado pouca distância entre o ponto inicial e o final)</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aumentar raio</li> <li>- Programar o ponto inicial e o final com diferentes coordenadas</li> </ul> </p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0084       | <p><b>Error message</b><br/>Círculo programado incorrectamente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ponto central ou final falso na programação CC.<br/>As distâncias entre ponto inicial e ponto central e entre ponto central e ponto final diferenciam-se mais que a tolerância.</p> <p><b>Error correction</b><br/>O ponto inicial, o final e o central não pertencem ao segmento de círculo.<br/>- Calcular de novo o ponto central e/ou o ponto final.<br/>- Dado o caso, utilizar outro tipo de programação do arco circular.</p> |
| 1A0-0085       | <p><b>Error message</b><br/>Círculo programado incorrectamente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ponto final de uma frase CT encontra-se no prolongamento da tangente do elemento de contorno anteriormente programado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar as coordenadas do ponto final</p>  |
| 1A0-0086       | <p><b>Error message</b><br/>Factor de escala incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O factor de escala programado encontra-se fora da margem permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Factor de escala dentro da margem<br/>Introduzir 0,000 001 a 99,999 999.</p>   |
| 1A0-0087       | <p><b>Error message</b><br/>Pré-posicionamento do bloco não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Processo até uma frase numa frase depois de um movimento de deslocamento, que não pode ser executado devido à próxima finalização do programa, não permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Realizar o processo até uma frase na frase na que está programado o movimento de deslocamento!</p>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0088       | <p><b>Error message</b><br/>A troca do plano de mecanizado não está permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Chamou-se ao ciclo 10 (DIN/ISO: G73) antes de seleccionar o plano.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p> |
| 1A0-0089       | <p><b>Error message</b><br/>Transformação de base não admitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A transformação base influi num eixo inexistente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o ponto de referência</p>                         |
| 1A0-008A       | <p><b>Error message</b><br/>Cálculo de coordenadas não admitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A transformação de coordenadas influi num eixo inexistente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>                      |
| 1A0-008B       | <p><b>Error message</b><br/>Índice do eixo errado para FN18</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Utilizar a transformação de coordenadas só nos eixos principais X,Y,Z.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>               |
| 1A0-008C       | <p><b>Error message</b><br/>Cálculo de coordenadas não admitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Utilizar a transformação de coordenadas só nos eixos principais X,Y,Z.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>           |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-008D       | <p><b>Error message</b><br/>Bloco de memória insuficiente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O sistema não pode iniciar o programa NC por falta de memória de frase. Somente se pode processar um determinado número de frases entre dois movimentos de trajectória programados que não geram nenhum movimento (p. ex. comentários ou atribuições de variáveis).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p> |
| 1A0-008E       | <p><b>Error message</b><br/>Falta distância de segurança para a sincronização do fuso</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se introduziu uma distância de segurança para a sincronização do cabeçal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 1A0-008F       | <p><b>Error message</b><br/>Raio da ferr. muito grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O raio da fresa é demasiado grande para poder acabar as caixas ou os perfis de contorno.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar um raio de ferramenta mais pequeno ou modificar a geometria das caixas ou dos perfis de contorno.</p>  |
| 1A0-0090       | <p><b>Error message</b><br/>Raio da broca excessivo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O raio da ferramenta de furo prévio é maior que o da fresadora prevista.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Utilizar furos mais pequenos ou fresas maiores.</p>  |
| 1A0-0091       | <p><b>Error message</b><br/>R0 não permitido no subprograma de contorno.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>RL/RR controla o tipo de contorno (caixa/ilha) dentro de um subprograma de contorno. R0 não está definido e não é válido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar R0 do subprograma de contorno.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0092       | <p><b>Error message</b></p> <p>Raio de arredond. de esquina interior do contorno demas. grande</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os círculos com os raios de arredondamento de esquina interior de contorno programados no ciclo 20 são demasiado grandes para poder ser acrescentados entre dois elementos de contorno contíguos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar raios de arredondamento mais pequenos no ciclo 20.</p>  |
| 1A0-0093       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se dispõe de espaço para o movimento de aproximação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Para o movimento de deslocamento livre de colisões de um ciclo de mecanizado de caixas de contorno (movimento pendular no desbaste, círculos de acabamento para o acabado) não se pôde encontrar nenhum lugar adequado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Utilizar diâmetros de ferramenta mais pequenos, modificar a geometria da caixa, furo prévio no lugar de pêndulo</p> |
| 1A0-0094       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se pode calcular a correcção do raio de ferramenta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se pôde calcular nenhuma correcção de raio da ferramenta para o contorno programado no plano de mecanizado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Somente se podem corrigir os círculos nos planos de mecanizado.</p>  |
| 1A0-0095       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se pode calcular a correcção do raio de ferramenta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se pôde realizar nenhuma correcção de raio de ferramenta para o contorno programado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o contorno ou utilizar outra ferramenta.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0096       | <p><b>Error message</b></p> <p>Subprograma de contorno: Eixo não permitido programado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou um eixo não permitido num subprograma de contorno (p.ex., um eixo rotativo).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Definir somente coordenadas do plano de maquinagem activo no subprograma de contorno. Alterar programa NC.</p>  |
| 1A0-0097       | <p><b>Error message</b></p> <p>A altura segura encontra-se no lado de maquinagem</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A altura segura (Q7) programada para o ciclo chamado encontra-se sobre o lado de maquinagem da superfície da peça de trabalho (Q5) determinado pelo sinal da profundidade de fresagem (Q1). Isso não é permitido. Além disso, a altura segura (absoluta) (Q7) não deve ser igual à coordenada (absoluta) da superfície da peça de trabalho (Q5).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Alterar o parâmetro de ciclo da altura segura (Q7), da profundidade de fresagem (Q1) e/ou a coordenada da superfície da peça de trabalho (Q5).</p> |
| 1A0-0098       | <p><b>Error message</b></p> <p>Plano limite: Jump/Jump mecanização não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O método de mecanizado "Jump" não pode estar fixo para ambas faces de um plano limite.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar outro método de mecanizado do plano limite.</p>  |
| 1A0-0099       | <p><b>Error message</b></p> <p>Plano limite: movimento ajuda Jump na direcção incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um movimento auxiliar Jump deve dirigir-se para a face Jump do plano limite.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar a direcção do movimento auxiliar Jump ou dado o caso, adequar a altura de segurança</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-009A       | <p><b>Error message</b><br/>Plano limite: definição incompleta do plano limite</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode activar o plano porque não foi definido por completo. Faltam o vector de normais ou de pontos do plano ou, dado o caso, a direcção para a projecção ou para movimentos auxiliares Jump.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar os dados que faltam antes de activar o plano.</p> |
| 1A0-009B       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode redifinir ou apagar-se um plano limite activo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode modificar ou apagar a definição do plano limite estando este activo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Desactivar primeiro o plano limite</p>  |
| 1A0-009C       | <p><b>Error message</b><br/>Plano limite não se pode conectar ou desconectar agora</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O plano-limite só pode ser ativado ou desativado, se a posição programada estiver numa curva lateral ou num salto lateral para lá da 2.ª distância de segurança.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Antes de ativar/desativar o plano-limite, aproximar a uma posição segura.</p>              |
| 1A0-009D       | <p><b>Error message</b><br/>Plano limite: entre 2 planos limites deve estar fixado "Curve"</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Entre dois planos limites (em planos não paralelos: no espaço de trabalho) deve-se fixar como método de mecanizado Curva.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Adequar o método de mecanizado para um ou ambos planos limite.</p>  |
| 1A0-009E       | <p><b>Error message</b><br/>Chama ciclo SL com compensação de ferramenta activa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Antes da chamada de um ciclo SL desconectar a compensação do raio da ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar R0 antes do ciclo SL ou deslocar para outro lugar a chamada aos ciclos.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-009F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se pode redifinir ou apagar-se um filtro Zoning activo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A definição do filtro Zoning não se pode apagar ou modificar enquanto o filtro estiver activo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Desactivar primeiro o filtro Zoning</p>  |
| 1A0-00A0       | <p><b>Error message</b></p> <p>Definição do filtro Zoning incompleta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se pode activar o filtro Zoning porque não foi definido por completo. Requereu-se: ao menos um polígono (curva), uma direcção de projecção (a longitude &gt;0, se programada explicitamente) assim como uma distância e uma altura de segurança.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Programar os dados que faltam antes da activação do filtro Zoning</p>   |
| 1A0-00A1       | <p><b>Error message</b></p> <p>Definição do Polígono Zoning (curvas polígono) inconsistente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um polígono Zoning fechado deve ser definido no mínimo por três pontos, uma curva de polígono aberta pelo menos dois pontos. Cada lado de um polígono (curvas) deve ter um componente atribuído vertical à direcção de projecção Zoning. Os polígonos (curvas) individuais não se devem cruzar a si mesmos nem entre eles. Uma zona "proibida" não pode incluir nenhuma zona "permitida".</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar e corrigir a definição dos polígonos zoning (curvas).</p> |
| 1A0-00A2       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sequência incor. de vertices de um polígono Zoning (curv.políg.)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os pontos da esquina de um polígono (curva) devem gerar-se na sequência: FirstPoint -&gt;IntermediatePoint -&gt; ... -&gt; IntermediatePoint -&gt; LastPoint(ForClose).</p> <p>Os correspondentes atributos devem ter a sintaxe correcta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ter em conta a correcta sequência na definição de polígonos Zoning.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-00A3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados da tecnologia da ferramenta inválidos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Dados tecnológicos da ferramenta utilizada, como ANGLE ou LCUTS, não estão introduzidos no banco de dados da ferramenta ou tem valores incorrectos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Realizar ou corrigir as correspondentes entradas:<br/> ANGLE . máx. ângulo de penetração em graus <math>1.0 \leq \text{ANGLE} \leq 90</math>.<br/> LCUTS : longitude das lâminas em mm <math>0.1 \leq \text{LCUTS} \leq</math> longitude da ferramenta</p>         |
| 1A0-00A4       | <p><b>Error message</b></p> <p>Longitude do corte da ferramenta utilizada demasiado curta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A longitude das lâminas da ferramenta utilizada é menor que o avanço de profundidade programado no ciclo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Programar um avanço de profundidade menor ou utilizar uma ferramenta com a lâmina mais larga.</p>   |
| 1A0-00A5       | <p><b>Error message</b></p> <p>Baixo esta etiqueta não se dispõe de nenhum contorno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os labels de contorno que são utilizados como operandos em expressões devem ter sido atribuídos a contornos mediante DECLARE CONTOUR ou expressões precedentes.</li> <li>- O contorno pode estar vazio, p. ex., porque elementos de contorno antiparalelos se apagam mutuamente.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar as declarações de contorno e expressões.</p> |
| 1A0-00A6       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se admite compens. forma ferram. com compens. ferram. activa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não está admitida a compensação de forma da ferramenta (frases LN com normas da peça programadas) com a compensação do raio da ferramenta activa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC (p.ex., R0 antes da primeira frase LN)</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-00A7       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se definiu o lado de mecanizado para Peripheral Milling</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se programou nenhuma face de mecanizado com RL/RR antes da activação da compensação do raio da ferramenta 3D (Peripheral Milling).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC (p.ex., RL ou RR antes da primeira frase LN ou L)</p> |
| 1A0-00A8       | <p><b>Error message</b></p> <p>Factor de escala específico para o eixo não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não são admitidos factores de escala específicos do eixo com movimentos de círculos ou hélice estando activa a compensação do raio da ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.</p>   |
| 1A0-00A9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se permite esta operação com compens. raio ferram. activa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou-se uma função (p.ex., ciclo, troca de ferramenta), que não está permitida enquanto estiver activa a compensação do raio da ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Desactivar primeiro a compensação do raio da ferramenta</p>       |
| 1A0-00AA       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta incorrecta ao arrancar o processo do bloco. (actual T%1, programado T%2)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Iniciada execução de frase com ferramenta incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Colocar a ferramenta correcta e iniciar de novo.</p>   |
| 1A0-00AB       | <p><b>Error message</b></p> <p>Preposiç. de blocos não permitidos mediante funções de apalpação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Durante a execução frase a frase encontrou-se uma função de apalpação antes da frase que se procurava.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Provar a execução frase a frase noutra frase</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-00AC       | <p><b>Error message</b><br/>Oco em contorno não cilíndrico</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ponto de início e ponto final de um contorno não cilíndrico discordantes</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 1A0-00AD       | <p><b>Error message</b><br/>Contorno não livre de intersecções consigo mesmo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os contornos de aresta de uma caixa devem-se programar de maneira a que não se cortem a si mesmos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar a definição do contorno no programa NC</p>  |
| 1A0-00AE       | <p><b>Error message</b><br/>Ferramenta activa maior que ferramenta de referência</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Para poder prevenir completamente colisões com a peça, a ferramenta seleccionada para uma mecanização com compensação da ferramenta 3D deve atribuir-se em cada direcção uma curvatura que não seja mais pequena que a da ferramenta de referência</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Utilizar uma ferramenta mais pequena<br/>- Deve assegurar-se que não ocorrerão colisões com a ferramenta utilizada e então suprimir este aviso de erro mediante M107.</p> |
| 1A0-00AF       | <p><b>Error message</b><br/>Factor de escala específico para o eixo não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um factor de escala específico de eixo é inadmissível durante a definição de um filtro de planos limites, ou de um filtro de Zooning, assim como a correcção de raio de ferramenta 3D ou a correcção de formato de ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-00B0       | <p><b>Error message</b></p> <p>Programação do valor do eixo não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- A programação de um valor do eixo está permitida numa frase linear com correcção 3D de raio de ferramenta ou correcção de forma de ferramenta somente para eixos rotativos, mas não para eixos de traslação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Utilizar a programação de coordenadas (eliminar M91)</p>  |
| 1A0-00B1       | <p><b>Error message</b></p> <p>Eixos rotativos misturados com vectores de direcção da ferram.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os valores dos eixos rotativos e os vectores de direcção da ferramenta não devem estar nunca na mesma frase NC, tão pouco de forma intermitente em frases consecutivas enquanto a correcção 3D de raio da ferramenta estiver activa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Programar, ou só eixos rotativos, ou só um vector de direcção ( TX, TY, TZ ) para determinar a direcção dos eixos de ferramenta por frase NC.</p> <p>- Geralmente programar somente os vectores de direcção ou valores de eixos rotativos enquanto a correcção 3D de raio de ferramenta estiver activa, caso necessário, desconectar e tornar a conectar entretanto a correcção 3D de raio de ferramenta.</p> |
| 1A0-00B2       | <p><b>Error message</b></p> <p>O vector de direcção programado é um vector zero</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um vector de direcção programado numa frase LN deve ter, como mínimo, um componente diferente de zero.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Programar diferente de zero NX, NY ou NZ ou bem TX, TY ou TZ.</p> <p>- Tirar NX, NY e NZ da frase LN ( então não se realizará a correcção de forma da ferramenta! ) ou tirar TX, TY e TZ ( então não se modificará a direcção de eixo da ferramenta )</p>   |
| 1A0-00B3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se dispõe de cabeçote para a roscagem com furo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se dispõe de cabeçal para a roscagem com furo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Utilizar a configuração com cabeçal.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-00B4       | <p><b>Error message</b><br/>Falta o ângulo inicial para a programação incremental</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Quando o ponto final da última frase se encontra no pólo, não se permite uma programação angular incremental.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar o ângulo em cotas absolutas.</p>                  |
| 1A0-00B5       | <p><b>Error message</b><br/>Lógica de posição não permitida com movimentos APPR/DEP</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante movimentos APPR/DEP não está permitida a conexão da "lógica de posicionamento".</p> <p><b>Error correction</b><br/>Desconectar a "lógica de posicionamento" antes do movimento APPR/DEP.</p>       |
| 1A0-00B6       | <p><b>Error message</b><br/>Lógica de posição não permitida com arredondamento/chanfre</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante o arredondamento/chafre não está permitida a conexão da lógica de posicionamento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Desconectar a lógica de posicionamento antes do arredondamento/chafre.</p> |
| 1A0-00B7       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo especificado não situado no "ToolSide"!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O eixo especificado não se encontra na "face da ferramenta" de cinemática.</p> <p><b>Error correction</b><br/>O eixo especificado encontra-se na "face da ferramenta" de cinemática.</p>                              |
| 1A0-00B8       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo especificado não situado no "WpSide"!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O eixo especificado não se encontra na "face da peça" de cinemática.</p> <p><b>Error correction</b><br/>O eixo especificado encontra-se na "face da peça" de cinemática.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-00B9       | <p><b>Error message</b><br/>Eixos especificados inconsistentes!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os eixos especificados são defeituosos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar serviço pós-venda.</p>   |
| 1A0-00BA       | <p><b>Error message</b><br/>Programação de eixos no sistema REF não permitido depois de RND/CHF ou APPR/DEP</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programação de eixos no sistema REF não permitido depois de movimentos RND/CHF ou APPR/DEP</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar movimentos RND/CHF ou APPR/DEP sem M91.</p> |
| 1A0-00BB       | <p><b>Error message</b><br/>Programação junto com M130 não permitida!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programação junto com M130 não permitida!</p> <p><b>Error correction</b><br/>Este comando não se pode utilizar conjuntamente com M130.</p>   |
| 1A0-00BC       | <p><b>Error message</b><br/>Não é permitida a programação polar no sistema REF!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se permite a programação polar no sistema REF!</p> <p><b>Error correction</b><br/>Este comando não se pode utilizar conjuntamente com M91.</p>   |
| 1A0-00BD       | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível a cinemática polar!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não é possível uma cinemática polar com o(os) eixo(s) especificado(s)!</p> <p><b>Error correction</b><br/>Não se pode utilizar o eixo indicado para uma cinemática polar.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-00BE       | <p><b>Error message</b><br/>Erro geral durante o cálculo de um círculo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode calcular um círculo segundo os dados de entrada indicados.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 1A0-00BF       | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível a programação de um arco de conexão tangencial com a programação do valor do eixo.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não é possível a programação de um arco de conexão tangencial com a programação do valor do eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar o círculo com ponto central e final.</p> |
| 1A0-00C0       | <p><b>Error message</b><br/>Polo e círculo no plano diferentes</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O pólo e o ponto final do círculo não estão programados no mesmo plano.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a definição do pólo e do círculo.</p>   |
| 1A0-00C1       | <p><b>Error message</b><br/>Ponto final do círculo definido com duas coordenadas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ponto final do círculo definido com dois coordenadas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ponto final do círculo definido com ambas coordenadas do plano de mecanizado.</p>   |
| 1A0-00C2       | <p><b>Error message</b><br/>Movimento de apalpação com longitude 0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um movimento de apalpação deve ter uma longitude diferente de 0.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 1A0-00C3       | <p><b>Error message</b><br/>Program. de eixos rotativos não permitida com movim. circulares!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Program. de eixos rotativos não permitida com movim. circulares!</p> <p><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-00C4       | <p><b>Error message</b><br/>Movimento de saída não permitido!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O movimento precedente não é simples</p> <p><b>Error correction</b><br/>Omitir o movimento de ida ou modificar o movimento precedente</p> |
| 1A0-00C5       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na cadeia da geometria<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A0-00C6       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na configuração da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Indicar-se-á em inglês no texto auxiliar</p> <p><b>Error correction</b><br/>Segundo a causa indicada</p>                          |
| 1A0-00C7       | <p><b>Error message</b><br/>Não permitido depois do movimento de aproximação:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Indicar-se-á em inglês no texto auxiliar</p> <p><b>Error correction</b><br/>Segundo a causa indicada</p>           |
| 1A0-00C8       | <p><b>Error message</b><br/>A longitude de apalpação não pode ser 0!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A longitude de apalpação é 0</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir a longitude de apalpação (deve ser maior que 0)</p>       |
| 1A0-00C9       | <p><b>Error message</b><br/>Não está permitido uma engrenagem das definições de caixa!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Caixa imbricada programada</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa</p>                           |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-00CA       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não está permitido a eliminação do objecto de configuração!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O tipo do objecto apagado se emitirá em inglês no texto auxiliar</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Voltar a juntar o objeto apagado com o eixo de configuração</p>                          |
| 1A0-00CB       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se pode mecanizar o traçado do contorno.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O contorno é ambiguo:<br/>O contorno seleccionado contém demasiados sub-contornos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.</p>   |
| 1A0-00CC       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na compensação do raio da ferramenta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A compensação de raio da ferramenta falta ou a compensação do raio da ferramenta introduzida não pode ser mecanizada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.</p>                                 |
| 1A0-00CD       | <p><b>Error message</b></p> <p>Contorno vazio</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um operando ou o resultado intermédio no cálculo do contorno é um contorno vazio.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.</p>  |
| 1A0-00CE       | <p><b>Error message</b></p> <p>Elemento contorno de ranhura na superf. cilíndrica demasiado pequeno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possíveis causas:<br/>Uma distância é demasiado curta, um ângulo de abertura de um círculo é demasiado pequeno ou similar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-00CF       | <p><b>Error message</b></p> <p>Os dados da ranhura na superfície cilíndrica são errados</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possíveis causas:<br/>O elemento do contorno da ranhura é demasiado pequeno, o raio do cilindro é demasiado pequeno, a ranhura é demasiado profunda ou similar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.</p>   |
| 1A0-00D0       | <p><b>Error message</b></p> <p>A posição do cilindro no plano de mecanizado indicada é incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possíveis causas:<br/>Os vectores não têm longitude 1, não são perpendiculares, ou similares.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.</p>   |
| 1A0-00D1       | <p><b>Error message</b></p> <p>A ferramenta não é perpendicular à superfície do cilindro</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O cilindro deve estar disposto paralelamente aos eixos de máquina e fixado no centro da mesa rotativa. A ferramenta deve estar na vertical em relação à superfície do cilindro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Se necessário, inclinar o plano de maquinação, para colocar a ferramenta na vertical em relação à superfície do cilindro, se isso não estiver já configurado na cinemática.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Programar a posição do sistema de coordenadas do cilindro correctamente.</li> <li>- Se necessário, configurar o sistema de mesa da máquina no meio do eixo redondo. O eixo Z do sistema de mesa da máquina deve apontar na direcção de rotação do eixo redondo.</li> </ul> |
| 1A0-00D2       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nenhum eixo de traslação é paralelo ao eixo principal cilíndrico</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possíveis causas:<br/>O cilindro ou o plano de mecanizado não estão na posição correcta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.</p>  |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-00D3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Movimento de aproximação não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possíveis causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comando APPR em modo MDI</li> <li>- Comando APPR no final de um programa NC</li> <li>- Comando APPR antes de uma translação de coordenadas</li> <li>- Sucessão similar de comandos NC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.</p>   |
| 1A0-00D4       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ler valores de eixos durante a execução do bloco não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Durante a procura de uma frase tentou-se ler os valores do eixo actual antes da frase procurada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Provar a execução frase a frase noutra frase</li> <li>- Modificar o programa</li> </ul>   |
| 1A0-00D5       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sub-programa contorno de maquinação corpo de cilindro incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O contorno programado não está definido nas coordenadas de superfície X/Y.</li> <li>- O contorno programado contém coordenadas incrementais.</li> <li>- O contorno programado contém coordenadas de diâmetro.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Alterar programa NC.</p> |
| 1A0-00D6       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sub-programa contorno de maquinação corpo de cilindro incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O contorno programado não está definido nas coordenadas de corpo X/Y.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Programar sempre, em princípio, os contornos na superfície do corpo do cilindro (independentemente da geometria da máquina) nas coordenadas de corpo X/Y.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-00D7       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se encontrou nenhum eixo rotativo.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Causas possíveis: O primeiro eixo debaixo da mesa da máquina deve ser um eixo rotativo RollOver.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar a configuração cinemática</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>   |
| 1A0-00D8       | <p><b>Error message</b></p> <p>Eixo cilíndrico não paralelo ao eixo rotativo.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O eixo do cilindro não se desloca paralelamente ao primeiro eixo sob a mesa da máquina. O primeiro eixo sob a mesa da máquina deve ser um eixo redondo.</li> <li>- O cilindro não está fixado no meio.</li> <li>- Uma das direcções das coordenadas X, Y ou Z do sistema de mesa da máquina deve apontar na direcção do eixo redondo.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Alterar a configuração cinemática.</p> |
| 1A0-00D9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Rotação básica não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O eixo rotativo da rotação básica na maquinação do corpo do cilindro não se encontra paralelo ao eixo do cilindro. Uma das direcções das coordenadas X, Y ou Z do sistema de mesa da máquina deve apontar na direcção do eixo redondo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alterar a rotação básica.</li> <li>- Alterar a configuração cinemática.</li> </ul>  |
| 1A0-00DA       | <p><b>Error message</b></p> <p>O raio do cilindro é muito pequeno.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O raio do cilindro é muito pequeno.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.</p>  |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>1A0-00DB</b> | <p><b>Error message</b><br/>Ranh. do cilindro demas. prof. ou profund. passagem demas. grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ranhura do cilindro demas. prof. ou profund. passada demas. grande</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>   |
| <b>1A0-00DC</b> | <p><b>Error message</b><br/>Ranh. do cilind. demas. prof. ou profund. passagem demas. pequena</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ranhura do cilindro demas. plana ou profund. passada demas. pequena</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>  |
| <b>1A0-00DD</b> | <p><b>Error message</b><br/>Ranhura do cilindro é demasiado delgada.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Possíveis causas; a ranhura cilíndrica é demasiado estreita ou mais estreita que a ferramenta inserida neste momento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC ou seleccionar outra ferramenta.</p> |
| <b>1A0-00DE</b> | <p><b>Error message</b><br/>A altura de segurança programada é demasiado pequena.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A altura de segurança deve ser ao menos tão grande como o raio da fresa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>   |
| <b>1A0-00DF</b> | <p><b>Error message</b><br/>Precisão para paredes de ranhura demasiado grande/pequena.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Precisão para paredes de ranhura demasiado grande/pequena.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-00E0       | <p><b>Error message</b></p> <p>A fresa seleccionada tem um diâmetro demasiado pequeno.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A fresa seleccionada tem um diâmetro demasiado pequeno.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Inserir outra ferramenta.</p>  |
| 1A0-00E1       | <p><b>Error message</b></p> <p>Transformação não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Definir deslocações de ponto zero apenas nas coordenadas de corpo X, Y.</li> <li>- Definição de contorno com indicação de ângulo: programar a deslocação de ponto zero apenas dentro da definição de contorno.</li> <li>- As rotações e o escalonamento só são permitidos no dimensionamento da longitude e em coordenadas de corpo.</li> <li>- Definir espelhamentos apenas em coordenadas de corpo.</li> <li>- Durante a maquinação do corpo do cilindro, os presets, rotações básicas ou o estado de inclinação não podem ser alterados.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Alterar programa NC.</p> |
| 1A0-00E2       | <p><b>Error message</b></p> <p>Esta acção não está permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possíveis causas:</p> <p>Esta acção ainda não está implementada para a mecanização de superfícies cilíndricas.</p> <p>Pode tratar-se de uma frase de movimento, que não está programada na superfície cilíndrica.</p> <p>Também são possíveis: programação de valores de eixo ou polares, frases APPR ou DEP, frases de apalpação, rosca-gem macho, troca de ferramenta, determinados ciclos, compensação de ferramenta 3D ou similar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-00E3       | <p><b>Error message</b></p> <p>A ferramenta encontra-se numa posição incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A ferramenta encontra-se numa posição incorrecta ou não esperada, p.ex., demasiado profunda na peça. Este erro também ocorre durante o mecanizado da superfície cilíndrica se a ponta da ferramenta está demasiado perto do eixo do cilindro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC, posicionar de outra maneira a peça, informar ao serviço pós-venda.</p> |
| 1A0-00E4       | <p><b>Error message</b></p> <p>Contorno demasiado complexo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um contorno de caixa contém mais de 10.000 blocos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ajustar o programa NC: Programar um contorno mais simples.</p>  |
| 1A0-00E5       | <p><b>Error message</b></p> <p>M103 não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não é possível uma redução da velocidade de profundização em direcção de eixo de ferramenta negativa. Possíveis causas p.ex.: estão programados eixos basculantes, compensação do raio 3D ou movimentos cinemáticos de compensação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.</p>  |
| 1A0-00E6       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se pode executar a orientação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou-se orientar o cabeçal através do NC. Mas não há nenhum cabeçal configurado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Utilizar a configuração com cabeçal.</p>  |
| 1A0-00E7       | <p><b>Error message</b></p> <p>Trajectória de contorno fechado não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A trajectória do contorno está fechada ou aproximadamente fechada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Utilizar ciclos de mecanizado de caixas para trajectórias de contorno fechadas.</p>   |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>1A0-00E8</b> | <p><b>Error message</b><br/>A fresa seleccionada tem um diâmetro demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A fresa seleccionada não se ajusta à ranhura do cilindro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Trocar para outra ferramenta.</p>   |
| <b>1A0-00E9</b> | <p><b>Error message</b><br/>Continuação programa impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>É impossível continuar o programa no ponto da interrupção.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Posicionar-se no início do programa com GoTo ou escolher um novo programa.<br/>No caso de maquinagem de paletes, atualizar a tabela de paletes (eventualmente, definir W-STATUS como BLANK).<br/>Em seguida, o programa pode ser iniciado.</p> |
| <b>1A0-00EA</b> | <p><b>Error message</b><br/>Arredondamento e chanfre impossíveis com "Stretch Filter" activo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os elementos de transição (arredondamento e chanfre) são impossíveis com "Stretch Filter" activo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Desactivar "Stretch-Filter" na configuração (CfgStretchFilter).</p>  |
| <b>1A0-00EB</b> | <p><b>Error message</b><br/>Eixo paralelo programado não disponível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou eixos paralelos nas funções FUNCTION PARAX-COMP ou FUNCTION PARAXMODE, que não existem neste modelo de cinemática.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Utilizar outra cinemática de máquina<br/>- Modificar o programa NC</p>   |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>1A0-00EC</b> | <p><b>Error message</b><br/>A posição de um eixo linear está sobredeterminada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou dois valores finais numa frase NC para o mesmo eixo de máquina.<br/>Causas possíveis:<br/>- Programou o eixo como coordenada e, simultaneamente, como valor de eixo através do elemento de sintaxe POS<br/>- Não comutou para maquinação em eixos auxiliares com FUNCTION PARAXMODE ou não descreveu aí o eixo duplamente definido<br/>- Indicou adicionalmente um valor de destino na cinemática de três eixos na cinemática polar activa de um eixo</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar programa NC.</p> |
| <b>1A0-00ED</b> | <p><b>Error message</b><br/>Elemento de sintaxe POS não permitido nesta frase</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou o elemento de sintaxe POS numa posição não permitida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar programa NC.</p>   |
| <b>1A0-00EE</b> | <p><b>Error message</b><br/>Eixos paralelos não permitidos nesta frase</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou programar eixos paralelos<br/>- em movimentos de aproximação ou afastamento<br/>- em definições de ponto central de círculo ou pólo<br/>- em movimentos circulares ou helicoidais<br/>- em frases LN.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar programa NC.</p>   |
| <b>1A0-00EF</b> | <p><b>Error message</b><br/>Cinemática polar não permitida com maquinação de eixo paralelo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou utilizar FUNCTION PARAXMODE, embora uma cinemática polar esteja activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Desligar o método de maquinação antes de ligar um outro.</p>   |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>1A0-00F0</b> | <p><b>Error message</b><br/>Comutação de cinemática não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou programar compensações de eixo para eixos paralelos com FUNCTION PARAXCOMP, embora o ajuste básico não esteja activo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC<br/>- Trocar de cinemática apenas no estado básico. O estado básico está configurado em Konfig-Objekt CfgAxesPropKin no parâmetro parAxComp.</p> |
| <b>1A0-00F1</b> | <p><b>Error message</b><br/>Comutação de cinemática não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou realizar uma comutação de cinemática, embora FUNCTION PARAXMODE esteja activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Desactivar FUNCTION PARAXMODE antes da comutação de cinemática.</p>   |
| <b>1A0-00F2</b> | <p><b>Error message</b><br/>Comutação de cinemática não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou comutar a cinemática, embora o plano Inclinação ou movimentos de ajuste cinemático (p.ex., M128, M144) estejam activos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Desactivar todas as funções dependentes da cinemática antes de comutar a cinemática.</p>   |
| <b>1A0-00F3</b> | <p><b>Error message</b><br/>Comutação de cinemática não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou comutar a cinemática, embora esteja activa uma compensação cinemática (p.ex., M128, M144, FUNCTION PARAXCOMP, FUNCTION PARAXMODE) num dos programas de chamada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Criar o estado básico em todos os programas antes de comutar a cinemática.</p>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-00F4       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nenhuns outros eixos permitidos no plano polar</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou outros eixos numa frase linear com coordenadas polares que não se encontram no plano de maquinação determinado pelo pólo. Deste modo, a posição final está sobredeterminada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Apagar eixos definidos adicionalmente na frase linear com coordenadas polares.</p>  |
| 1A0-00F5       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inclinação do plano de maquinação não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou inclinar o plano de maquinação, embora esta função não seja permitida com a cinemática activa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aplicar outra cinemática de máquina</li> <li>- Se necessário, modificar o programa NC</li> <li>- Se necessário, informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 1A0-00F7       | <p><b>Error message</b></p> <p>Angulo nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os ângulos espaciais programados no ciclo 19 (DIN/ISO: G80)Inclinar Plano de Mecanizado não se podem alcançar com o dispositivo actual (p.ex., cabeça universal, só é acessível um hemisfério).</li> <li>- Executar o ciclo de apalpação só com a posição angular paraxial.</li> <li>- O ângulo da ponta(ANGULO T) da ferramenta activa é definido com 180°.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o ângulo espacial introduzido</li> <li>- Executar o ciclo de apalpação só com a posição angular paraxial.</li> <li>- Utilizar valores angulares maiores que 0 e menores que 180°.</li> </ul> |
| 1A0-00F8       | <p><b>Error message</b></p> <p>Calculo do angulo impossivel</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tem activo o modo Introdução de ângulo no espaço com a função Inclinar plano de maquinação, embora este modo não seja suportado pela configuração da sua máquina.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar Introdução de ângulo no espaço na tabela de cinemáticas activa.</p> <p>Consulte por favor o fabricante da máquina.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-00F9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Conversão de coordenadas não permitida no subprograma de contorno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou num subprograma de contorno uma conversão de coordenadas não permitida, p.ex., inclinação do plano de maquinação, modificação de presets, rotação básica ou um desvio de eixo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Utilizar no subprograma de contorno apenas as conversões de coordenadas rotação, deslocação do ponto zero, espelhamento e escalonamento. Alterar programa NC.</p>       |
| 1A0-00FA       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ângulo de inclinação incremental não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou continuar a inclinar o plano de maquinação de forma incremental com ângulos de eixo, embora não tenha definido o plano de maquinação activo com ângulo de eixo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Defina sempre as inclinações incrementais do plano de maquinação com o mesmo método que na inclinação anterior. Modifique a forma de inclinação incremental ou a forma de inclinação absoluta anterior.</p>  |
| 1A0-00FB       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ângulo de inclinação incremental não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou continuar a inclinar o plano de maquinação de forma incremental com ângulos sólidos, embora não tenha definido o plano de maquinação activo com ângulos sólidos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Defina sempre as inclinações incrementais do plano de maquinação com o mesmo método que na inclinação anterior. Modifique a forma de inclinação incremental ou a forma de inclinação absoluta anterior.</p> |
| 1A0-00FC       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nenhuma solução na área limitada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou delimitar a área do eixo mestre com SEQ+ ou SEQ-. O comando não pode realizar a inclinação do plano de maquinação nesta área.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Eliminar a eliminação através de SEQ+ / SEQ-.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-00FD       | <p><b>Error message</b></p> <p>Vectores não estão perpendiculares uns aos outros</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou definir um plano de maquinagem com PLANE VECTOR, não estando os vectores indicados perpendiculares um ao outro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Assegurar-se de que os vetores estão perpendiculares um ao outro.</p> <p>Permitir vetores não perpendiculares um ao outro através de alteração da configuração CfgRotWorkPlane--&gt;autoCorrect-Vector para TRUE.</p> |
| 1A0-00FE       | <p><b>Error message</b></p> <p>Pontos do plano estão juntos demais</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou definir um plano de maquinagem com PLANE POINTS, estando os pontos de plano indicados demasiado próximos um do outro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Definir pontos de plano de modo a que fiquem mais afastados um do outro.</p>  |
| 1A0-00FF       | <p><b>Error message</b></p> <p>Pontos do plano estão sobre uma recta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou definir um plano de maquinagem com PLANE POINTS, estando os pontos de plano indicados sobre uma recta. Por conseguinte, o comando não pode calcular um plano inequivocamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Definir pontos de plano de modo a que formem um triângulo.</p>  |
| 1A0-0100       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nenhuns eixos rotativos disponíveis</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou inclinar o plano de maquinagem para uma cinemática sem eixos rotativos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir o programa NC: apagar funções de inclinação do plano de maquinagem.</li> <li>- Activar cinemática com eixos rotativos.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0101       | <p><b>Error message</b></p> <p>Os vetores são curtos demais</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou definir um plano de maquinagem com PLANE VECTOR, sendo pelo menos um dos vetores demasiado curto.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Introduzir vetores mais compridos</li> <li>- Ajustar a configuração da máquina (possível apenas pelo fabricante da máquina):</li> </ul> <p>Definir o parâmetro de máquina CfgRotWorkPlane/autoCorrectVector para o valor TRUE, para permitir vetores de base com comprimento zero.</p> |
| 1A0-0102       | <p><b>Error message</b></p> <p>Profundidade de corte pequena demais</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Definiu a profundidade de corte Q10 menor 0,1 mm num dos ciclos 21, 22, 24 ou 25 (DIN/ISO: G121, G122, G124, G125).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Definir a profundidade de corte Q10 maior 0,1 mm.</p>   |
| 1A0-0103       | <p><b>Error message</b></p> <p>Demasiados eixos rotativos disponíveis</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou inclinar o plano de maquinagem para uma cinemática com mais de dois eixos rotativos. Isto só é possível na programação com valores de eixos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir o programa NC: utilizar PLANE AXIAL</li> <li>- Ativar a cinemática com dois eixos rotativos</li> <li>- Selecionar dois eixos de rotação com M138</li> </ul>  |
| 1A0-0104       | <p><b>Error message</b></p> <p>Combinação de funções não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou inclinar o plano de maquinação durante um deslocamento de ponto zero nos eixos de rotação. Isto só é possível na programação com valores de eixos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir programa NC: utilizar PLANE AXIAL</li> <li>- Definir deslocamento através de ponto de referência.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0105       | <p><b>Error message</b></p> <p>Posição após G43/G44 não perpendicular ao contorno G41/G42!</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O movimento de aproximação G43/G44 não se realiza perpendicularmente ao movimento G41/G42 seguinte - ocorre um erro de contorno que pode danificar a peça de trabalho. O erro de contorno depende da distância entre a posição final e a distância vertical R da posição inicial G41/G42. A distância é maior do que <math>0,1 \cdot R</math>.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Modificar programa NC: o movimento de aproximação de G43/G44 deve realizar-se perpendicularmente ao contorno.</p> |
| 1A0-0106       | <p><b>Error message</b></p> <p>Operator &amp; não aplicável à cinemática de 3 eixos activa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou utilizar o eixo X, Y ou Z com o operador &amp;, embora este eixo esteja incluído na cinemática de 3 eixos activa. O operador &amp; só é permitido se tiver retirado o eixo em causa da cinemática de 3 eixos activa com FUNCTION PARAXMODE.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Utilizar o eixo em causa sem o operador &amp;.</p>  |
| 1A0-0107       | <p><b>Error message</b></p> <p>M128 e M144 com CYCL CALL POS não permitidos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou abrir um ciclo com CYCL CALL POS estando M128 ou M144 activos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Desactive M128 ou M144 antes de abrir o ciclo com CYCL CALL POS.</p>  |
| 1A0-0108       | <p><b>Error message</b></p> <p>CYCL CALL POS: Valores incrementais sem referência</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou abrir CYCL CALL POS com coordenadas incrementais embora nem todas se baseiem em coordenadas que tenha programado anteriormente com CYCL CALL POS.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Certificar-se, ao abrir o ciclo com CYCL CALL POS, de que todas as coordenadas programadas de forma incremental se referem a coordenadas programadas anteriormente em comandos CYCL CALL POS.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0109       | <p><b>Error message</b><br/>Reentrada com M120 errada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Reentrada com GOTO nao permitida com M120 activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reentrada so possivel mediante o processo de frases.</p>  |
| 1A0-010A       | <p><b>Error message</b><br/>TCPM: PATHCTRL VECTOR impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou deslocar os eixos rotativos com PATHCTRL VECTOR de modo a que a direcção do eixo da ferramenta fique sempre no mesmo plano. No entanto, PATHCTRL VECTOR não é possível com os vectores de direcção programados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Aplicar a função TCPM com PATHCTRL AXIS.<br/>- Se necessário, corrigir o vetor de direcção.</p> |
| 1A0-010B       | <p><b>Error message</b><br/>Círculo espacial não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou percorrer um círculo espacial, embora esta função não seja possível. Forma-se um círculo espacial, p. ex., se tiver programado um círculo no plano X/Z e, em seguida, p. ex., torneiar no plano X/Y com o ciclo 10.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar programa NC.</p>  |
| 1A0-010C       | <p><b>Error message</b><br/>Movimento não linear</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou um bloco NC que, num eixo de contador, leva a um movimento que não se realiza de forma linear.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC</p>   |
| 1A0-010D       | <p><b>Error message</b><br/>Contorno em ciclos de torneamento impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou um bloco NC não permitido dentro de um contorno para um ciclo de torneamento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar a definição de contorno no programa NC.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-010E       | <p><b>Error message</b><br/>Longitude inicial programada erradamente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou zero ou um número negativo para o comprimento inicial na abertura de roscas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar apenas números positivos como comprimento inicial.<br/>Comprimento inicial recomendado: pelo menos meio passo de rosca.</p>   |
| 1A0-010F       | <p><b>Error message</b><br/>Longitude de processo programada erradamente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou zero ou um número negativo para o comprimento de saída na abertura de roscas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar apenas números positivos como comprimento de saída.<br/>Comprimento de saída recomendado: pelo menos meio passo de rosca.</p>  |
| 1A0-0110       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no ciclo de torneamento</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Causas possíveis:<br/>- Tentou executar um ciclo de torneamento, embora a ferramenta não seja uma ferramenta de torner.<br/>- Tentou executar um ciclo de torneamento, embora a Fresagem esteja activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Substituir ferramenta de torneamento.<br/>- Mudar para o modo de torneamento com FUNCTION MODE TURN.</p> |
| 1A0-0111       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no arredondamento</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou programar um arredondamento num contorno com menos do que dois elementos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar programa NC.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0112       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no arredondamento</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou terminar um contorno com um arredondamento.<br/>No entanto, o contorno não está terminado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar programa NC.</p>  |
| 1A0-0113       | <p><b>Error message</b><br/>Erro em elemento de contorno de um ciclo de torneamento</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou um entalhe ou um recesso no início de um contorno de torneamento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar programa NC.</p>   |
| 1A0-0114       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no recesso</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Causas possíveis:<br/>- Não programou o ponto central do recesso (CENTER) nem a posição do recesso (PLACE).<br/>- Programou tanto o ponto central do recesso (CENTER) como a posição do recesso (PLACE).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar programa NC.</p>  |
| 1A0-0115       | <p><b>Error message</b><br/>Modo de torneamento: posição da ferramenta incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A placa de lâminas da ferramenta de torneamento não se encontra no plano de maquinaria permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>O eixo rotativo e a placa de lâminas devem estar num plano de maquinaria.<br/>- Corrigir a posição da ferramenta.<br/>- Se necessário, aceitar as coordenadas do eixo rotativo com M128 ou M144.</p> |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0116       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ciclo de recesso: Posição da ferramenta incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou utilizar uma ferramenta de punção, embora a máquina não esteja na posição inicial.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Suprimir a colocação da ferramenta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deslocar os eixos rotativos para a posição inicial.</li> <li>- Se necessário, aplicar os valores de eixo rotativo com M128 ou M144.</li> </ul>                |
| 1A0-0117       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ciclo torneamento com ferramenta de botão medida no centro</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou executar um ciclo de torneamento com uma ferramenta de botão medida ao centro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>As ferramentas de botão que são utilizadas em ciclos de torneamento devem ser medidas numa esquina, ou seja, ter uma orientação de ferramenta 1-8.</p>   |
| 1A0-0118       | <p><b>Error message</b></p> <p>Continuação do programa impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>É impossível continuar o programa no ponto da interrupção.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Seleccionar novamente o início do programa com a tecla GOTO ou o programa através de PGM MGT.</li> <li>- Para poder continuar o programa no ponto da interrupção, é necessário desactivar o StretchFilter.</li> </ul>                                   |
| 1A0-0119       | <p><b>Error message</b></p> <p>Rosca impossível com a ferramenta utilizada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou cortar uma rosca com a ferramenta colocada e tipo de avanço 0.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aumentar a posição de colocação da ferramenta (para isso, levar os eixos rotativos para a posição básica e, se necessário, aceitar os valores dos eixos rotativos com M128 ou M144).</li> <li>- Alterar o tipo de avanço</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-011A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Transformação de coordenadas em modo Torneamento não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou mudar para o modo de torneamento, embora esteja ativa uma transformação de coordenadas (rotação, espelhamento e/ou escalonamento).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Desativar as transformações de coordenadas (rotação, espelhamento e/ou escalonamento) antes de comutar para modo de torneamento.</p>  |
| 1A0-011B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Contorno descentrado não pode começar numa esquina interior</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou-se iniciar um contorno descentrado com correção de raio numa esquina interior (posição côncava).<br/>Os motivos seguintes, nomeadamente, podem causar este erro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O ponto inicial encontra-se numa esquina interna verdadeira</li> <li>- O ponto inicial encontra-se na transição entre dois círculos, que, embora seja tangencial, foi programada ou gerada com má precisão</li> <li>- Um contorno descentrado interno "redondo" foi decomposto em meros segmentos de reta. O ponto inicial encontra-se então, na realidade, numa transição tangencial entre dois segmentos de círculo. No entanto, da decomposição em meros segmentos de reta, resulta novamente uma esquina interior.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir o ponto inicial, selecionando um ponto inicial que não se encontre numa esquina interior</li> <li>- Criar / gerar um programa de excentricidade (movimentos circulares especiais) com maior precisão</li> <li>- Não decompor o contorno descentrado em segmentos de reta ou colocar o ponto inicial manualmente no centro de um segmento de reta gerado</li> <li>- Não calcular/gerar a trajetória do contorno descentrado corrigida pela ferramenta por meio do comando mas sim externamente</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-011C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Acabamento lateral: raio da ferramenta demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Em relação com os dados de contorno definidos, o raio da ferramenta é demasiado grande para o acabamento lateral ou o desbaste posterior.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>No acabamento lateral, a soma da medida excedente de acabamento lateral (ciclo de acabamento lateral) e do raio da ferramenta de acabamento deve ser menor que a soma da medida excedente lateral (ciclo de dados de contorno) e do raio da ferramenta de desbaste.</p> <p>Se executar o ciclo de acabamento lateral sem ter desbastado previamente com o ciclo de desbaste, aplica-se igualmente o cálculo apresentado acima;</p> <p>o raio da ferramenta de desbaste tem então o valor "0".</p> <p>No desbaste posterior, o raio da ferramenta de desbaste posterior deve ser menor que o raio da ferramenta de desbaste prévio.</p> |
| 1A0-011D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Vetor normal curto demais</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou definir um plano de maquinagem com a função PLANE VECTOR, embora o vetor normal seja curto demais.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>O TNC não pode corrigir o vetor normal automaticamente; introduzir um vetor normal mais comprido.</p>  |
| 1A0-011E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Definição do bloco: Contorno não fechado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na definição do contorno do bloco, o ponto inicial e o final não coincidem.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Alterar programa NC.</p> <p>A posição inicial deve estar completa, ou seja, conter valores para ambas as coordenadas do plano.</p>  |
| 1A0-011F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comprimento de lâmina inválido em ciclo torneamento punção</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou executar um ciclo de torneamento de punção com uma ferramenta cujo comprimento de lâmina é zero ou não está definido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar o comprimento de lâmina para a ferramenta de torneamento de punção na tabela de ferramentas.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0120       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nenhuma ferramenta de torneamento de punção ativa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou executar um ciclo de torneamento de punção, embora a ferramenta ativa não seja uma ferramenta de torneamento de punção.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Substituir a ferramenta de torneamento de punção.</p>   |
| 1A0-0121       | <p><b>Error message</b></p> <p>Elem.sintaxe não permit. em subprogr. contorno de ciclos torneam.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Utilizou um dos seguintes elementos de sintaxe não permitidos num subprograma de contorno, que é chamado por um ciclo de torneamento:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Correção de raio não definida na primeira linha da descrição de contorno.</li> <li>- Dentro da descrição de contorno está programado um bloco DEP.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir o subprograma de contorno.</p> |
| 1A0-0123       | <p><b>Error message</b></p> <p>Correção do raio indefinida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou um bloco de posicionamento simples com correção de raio do qual não resulta qualquer movimento sem ter em consideração a correção (p. ex., IX+0 R+, DIN/ISO: G7).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Alterar programa NC.</p>   |
| 1A0-0124       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não há nenhuma intersecção calculável</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O comando não pode calcular um ponto de intersecção: duas retas estão paralelas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar as descrições de contorno.</p>  |
| 1A0-0125       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não há nenhuma intersecção calculável</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O comando não pode calcular um ponto de intersecção: dois círculos externos não se interseam.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar as descrições de contorno.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0126       | <p><b>Error message</b><br/>Não há nenhuma intersecção calculável</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando não pode calcular um ponto de intersecção: dois círculos internos não se interseam.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar as descrições de contorno.</p>     |
| 1A0-0127       | <p><b>Error message</b><br/>Não há nenhuma intersecção calculável</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando não pode calcular um ponto de intersecção: dois círculos concêntricos não se interseam.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar as descrições de contorno.</p> |
| 1A0-0128       | <p><b>Error message</b><br/>Não há nenhuma intersecção calculável</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando não pode calcular um ponto de intersecção: uma reta e um círculo não se interseam.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar as descrições de contorno.</p>      |
| 1A0-0129       | <p><b>Error message</b><br/>Círculos contíguos com direção de rotação oposta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Dois círculos contíguos possuem uma direção de rotação oposta de forma não permitida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar as descrições de contorno.</p>  |
| 1A0-012A       | <p><b>Error message</b><br/>Elemento de contorno programado com comprimento=0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ponto inicial e o final de um contorno de perfil são idênticos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar as descrições de contorno.</p>                     |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-012B       | <p><b>Error message</b><br/>Não há nenhuma intersecção calculável</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando não pode calcular um ponto de intersecção: um círculo tem o raio 0.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar as descrições de contorno.</p>   |
| 1A0-012E       | <p><b>Error message</b><br/>Não há nenhuma intersecção calculável</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando não pode calcular um ponto de intersecção: duas retas estão paralelas e não coincidem uma com a outra.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar as descrições de contorno.</p>                          |
| 1A0-012F       | <p><b>Error message</b><br/>Subdivisão incorreta dos perfis verticais</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando não pode maquinar o perfil definido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar a descrição do perfil(SEL CONTOUR PROFILE), os parâmetros de maquinação e os dados da ferramenta utilizada.</p>       |
| 1A0-0130       | <p><b>Error message</b><br/>O perfil de plano não é fechado ou começa numa esquina</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ponto inicial e o final do perfil de plano não coincidem ou encontram-se sobre uma esquina.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verifique o perfil de plano programado.</p>                         |
| 1A0-0131       | <p><b>Error message</b><br/>O comando não pode concluir a maquinação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro nos cálculos internos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar as descrições de contorno(SEL CONTOUR SURFACE e SEL CONTOUR PROFILE), os parâmetros de maquinação e os dados da ferramenta utilizada.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0132       | <p><b>Error message</b></p> <p>A maquinagem requer demasiadas passagens</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O número máximo permitido de passagens de maquinagem foi excedido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar os parâmetros de maquinagem e os dados da ferramenta utilizada.</p>  |
| 1A0-0133       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tabelas de gestão de erros inconsistentes</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>SEL CONTOUR SURFACE utiliza um índice de tabela que se encontra fora do intervalo de valores permitido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica.</p>   |
| 1A0-0134       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ciclo não adequado para definição de contorno com bloco APPR/DEP.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ciclo que selecionou não pode utilizar nenhuma definição de contorno que contenha blocos APPR ou DEP.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Remover os blocos APPR e DEP da definição de contorno. Utilize para o ciclo 1025 o ciclo 270 para a programação de APPR/DEP.</p> |
| 1A0-0135       | <p><b>Error message</b></p> <p>Bloco APPR na definição de contorno não na primeira linha</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Numa descrição de contorno, programou um bloco APPR que não se encontra na primeira linha.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir a descrição de contorno.</p>   |
| 1A0-0136       | <p><b>Error message</b></p> <p>Demasiados blocos APPR/DEP na descrição do contorno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Numa descrição de contorno, programou vários blocos APPR ou DEP.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>As descrições de contorno só podem conter um bloco APPR ou DEP. Corrigir a descrição de contorno.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0137       | <p><b>Error message</b></p> <p>Correção do raio definida no subprograma de contorno discrepante</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Num subprograma de contorno, definiu várias correções de raio que se contradizem reciprocamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o subprograma de contorno.</p>  |
| 1A0-0138       | <p><b>Error message</b></p> <p>Bloco DEP na definição de contorno não programado na última linha</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou num subprograma de contorno um bloco DEP que não se encontra na última linha da descrição de contorno.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir a descrição de contorno.</p>  |
| 1A0-0139       | <p><b>Error message</b></p> <p>CMO não está presente na cinemática atual</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou activar ou desactivar um corpo de colisão (CMO) para a vigilância.<br/>O comando não consegue encontrar, neste momento, o CMO na cinemática seleccionada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir o nome do CMO a activar ou a desactivar.</p>  |
| 1A0-013A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Programado perfil de plano errado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O perfil de plano foi programado incorretamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Certifique-se de que está definido um perfil vertical correspondente para cada elemento geométrico que descreva a geometria do perfil de plano (excluem-se, portanto, os blocos que descrevem um movimento de aproximação ou afastamento).</li> <li>- Certifique-se de que está programado, no máximo, um movimento de aproximação ou de afastamento no início ou no fim da definição do perfil de plano.</li> <li>- Certifique-se de que após cada referência para um perfil vertical está programado em seguida, no mínimo, um elemento geométrico.</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-013B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Transformação não permitida no process. de superfície de perfil</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A programação de uma superfície de perfil (ciclos 281-283) não é permitida se simultaneamente estiver ativa uma reflexão ao longo do eixo da ferramenta (ciclo 8).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Reescreva o programa de forma a que a reflexão não esteja ativa durante a chamada dos ciclos de superfície de perfil (281-283).</p>  |
| 1A0-013C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ciclos 281 e 283 aplicáveis só a caixas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ciclo de desbaste 281 e o ciclo 283 de acabamento do fundo só podem ser utilizados para superfícies de perfil que formem uma caixa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Certifique-se de que o perfil de plano programado é fechado. Se definir o perfil de plano com o ciclo 14, certifique-se de que a combinação de sentido de rotação, correção de raio e monotonicidade dos perfis verticais produz uma caixa.</p> |
| 1A0-013D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Correção de raio em falta na definição do perfil de plano</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Se o perfil de plano de uma superfície de perfil (ciclos 280-283) for programado por meio do ciclo 14, é necessário indicar uma correção de raio (RL ou RR) dentro da definição do perfil de plano.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Indique a correção de raio dentro da definição do perfil de plano.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-013E       | <p><b>Error message</b><br/>Definido perfil vertical inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O perfil vertical programado para uma superfície de perfil (ciclos 280-283) é inválido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Certifique-se de que a definição do perfil vertical contém, no mínimo, dois blocos geométricos.<br/>Certifique-se de que não está programada nenhuma correção de raio dentro da definição do perfil vertical.<br/>Certifique-se de que o perfil vertical sobe relativamente à abcissa (geralmente, a coordenada x), ou seja, sobe de forma monotónica.<br/>Certifique-se de que o perfil vertical sobe ou desce relativamente à ordenada (geralmente, a coordenada y), ou seja, sobe ou desce de forma monotónica.</p> |
| 1A0-013F       | <p><b>Error message</b><br/>Correção de raio definida dentro de perfil de plano</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Se o perfil de plano de uma superfície de perfil (ciclos 280-283) for especificado com a ajuda do elemento de sintaxe CONTOUR DEF, não pode ser indicada nenhuma correção de raio dentro da definição do perfil de plano.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Remova a correção de raio da definição do perfil de plano.</p>   |
| 1A0-0140       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo de superf. de perfil com correção raio de ferramenta ativa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou chamar um ciclo de superfície de perfil (ciclos 281-283) com a correção do raio da ferramenta ativa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Suprima a correção do raio da ferramenta com R0 antes do ciclo de superfície de perfil ou programe a chamada de ciclo noutra local.</p>   |
| 1A0-0141       | <p><b>Error message</b><br/>O perfil de plano programado não está fechado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou programar um perfil de plano como caixa com CONTOUR DEF. No entanto, o perfil de plano não produz nenhum contorno fechado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programe um perfil de plano fechado.<br/>Utilize o ciclo 14 para definir um perfil de plano aberto.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0142       | <p><b>Error message</b></p> <p>Falta o eixo programável %1 em 'CfgChannelAxes/progAxis'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A configuração da máquina está incorreta. O eixo em causa não está configurado como eixo programável.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> <li>- Corrigir a configuração da máquina: registar o eixo como eixo programável em 'CfgChannelAxes/progAxis'</li> </ul> |
| 1A0-0143       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ciclo de desgaste: Pos. inicial muito próxima do eixo rotativo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A posição inicial de um ciclo de desgaste encontra-se demasiado próximo do eixo rotativo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Alterar programa NC.</p>  |
| 1A0-0144       | <p><b>Error message</b></p> <p>Definição do bloco: o contorno interseta-se</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um contorno que descreve a linha de superfície de um bloco (bloco NC BLK FORM ROTATION) interseta-se a si próprio.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir o programa NC: Ajustar o contorno de bloco de forma a que não se intersete.</p>  |
| 1A0-0145       | <p><b>Error message</b></p> <p>Definição do bloco: eixo não permitido no subprograma</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou um eixo não permitido num subprograma que define a linha de superfície de um bloco (bloco NC: BLK FORM ROTATION).</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir o programa NC: Programar no subprograma as coordenadas resultantes da seleção do eixo de rotação do bloco.</li> </ul>             |
| 1A0-0146       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta de tornear com dados discrepantes</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi aplicada uma ferramenta de tornear cujos dados são discrepantes devido ao motivo seguinte:<br/>A orientação de ferramenta não é adequada para o ângulo de ataque e de ponta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir os dados na tabela de ferramentas de tornear</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0147       | <p><b>Error message</b></p> <p>Definição do bloco com transformação de coordenadas ativa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou definir um bloco através de uma linha de superfície com o cálculo de coordenadas (deslocação do ponto zero, inclinação) ativo (bloco NC: BLK FORM ROTATION).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Restaure todos os cálculos de coordenadas ativos antes de definir o bloco.</p>   |
| 1A0-0148       | <p><b>Error message</b></p> <p>Função não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou calcular uma torsão do mandril entre o sistema de coordenadas de introdução e de ferramenta (por exemplo, com ID210 NR8), estando ativa simultaneamente uma transformação de escala ou reflexão.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC</p>   |
| 1A0-014B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Movimento não permitido com FUNCTION TCPM e espelhamento ativos.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou programar um movimento do eixo rotativo definido através de ângulo sólido durante um movimento circular com FUNCTION TCPM (com AXIS SPAT) ativa e espelhamento ativo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Desative o espelhamento antes de o movimento ser executado com FUNCTION TCPM ativa.</p>  |
| 1A0-014C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Cinemática de suporte de ferramenta errada no ficheiro %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Cinemática de suporte de ferramenta errada no ficheiro indicado</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Para informações mais exatas sobre esta mensagem de erro, prima a softkey INFO INTERNA</p> <p>- Verificar e, se necessário, corrigir a cinemática de suporte de ferramenta no ficheiro indicado</p> <p>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-014D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados da cinemática do suporte de ferramenta incorretos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados da cinemática do suporte de ferramenta da ferramenta atual estão incorretos.</p> <p>Aviso: não execute programas NC neste estado e desloque os eixos manualmente com precaução!</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Assegure-se de que, em "CINEMÁTICA" na tabela de ferramentas, está indicado um ficheiro válido para a cinemática do suporte de ferramenta para a ferramenta desejada.</li> <li>- Confirme a mensagem de erro</li> <li>- Execute uma TOOL CALL numa ferramenta que não tenha indicado cinemática do suporte de ferramenta ou que disponha de uma cinemática do suporte de ferramenta válida.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 1A0-0151       | <p><b>Error message</b></p> <p>Quantidade de linhas inadmissível (%1) na tabela de valores de correção</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Too few (or too many) measured values were entered in the compensation value table for 3D-ToolComp. At least two values must be entered.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the compensation value table and correct it if necessary</li> <li>- Perform the calibration cycle again</li> </ul>   |
| 1A0-0152       | <p><b>Error message</b></p> <p>Valores angulares inconsistentes (múltiplos) na tabela de correção.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The compensation value table contains ambiguous (multiple) angular values (ANGLE).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check the table and perform the calibration cycle again if necessary.</p>  |
| 1A0-0153       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ângulo (%1) fora do intervalo de valores válido.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An evaluation was attempted outside the boundaries of the angular range that was measured.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Expand the compensation table in order to include the necessary angles.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0154       | <p><b>Error message</b></p> <p>A cinemática do suporte de ferramenta é ignorada em "%1"</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>As cinemáticas indicadas não têm ponto de suspensão para cinemáticas de suporte de ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Ajustar a configuração da máquina para cinemáticas de suporte de ferramenta. Para esse efeito, contacte o fabricante da máquina.</p> <p>Por favor, tenha em atenção: caso se utilizem as cinemáticas indicadas, a maquinagem é executada sem o suporte de ferramenta desejado.</p> |
| 1A0-0155       | <p><b>Error message</b></p> <p>Posição inicial de um contorno descentrado fora do sistema da peça de trabalho</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Programação do valor do eixo activa</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Modificar o programa</p>  |
| 1A0-0156       | <p><b>Error message</b></p> <p>A posição inicial está programada de forma incremental</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A posição inicial polar está programada de forma incremental</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa ou o ciclo</p>  |
| 1A0-0157       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não está permitida uma programação relativa de posição de início do movimento pendular</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A posição inicial do movimento pendular está programada em valores relativos</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Programar a posição inicial com valores absolutos</p>  |
| 1A0-0158       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não está permitida uma program. absoluta do vector de descarga</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- O vector de descarga foi programado em valores absolutos em vez de incrementais</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Programar o vector de descarga com valores incrementais</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0159       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não está permitida uma programação relativa da posição inicial do movimento de profundização</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou-se o ponto de início do movimento de profundização em valores relativos</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Programar o ponto de início com valores absolutos</p> |
| 1A0-015A       | <p><b>Error message</b></p> <p>O eixo programado não é nenhum eixo de rectificado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se um eixo incorrecto para o rectificado</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Programar um eixo para o rectificado</p>   |
| 1A0-015B       | <p><b>Error message</b></p> <p>O valor programado não tem o significado de uma coordenada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Presumivelmente um erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço pós-venda</p>   |
| 1A0-015C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Programação incremental da posição inicial não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A posição de início está programada com valores incrementais</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Programar a posição com valores absolutos</p>  |
| 1A0-015D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Posição de início polar está programada incrementalmente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O raio ou o ângulo de posição inicial polar programou-se com valores incrementais</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa ou o ciclo</p>   |
| 1A0-015E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Movimento pendular do comprimento zero não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Modificar o programa</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0161       | <p><b>Error message</b></p> <p>Eixo rotação programado inadmissível em círculo (TCPM TIP-CENTER)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou-se programar um círculo com colocação de eixo de rotação sem correção de raio da ferramenta com TCPM REFPNT TIP-CENTER ativo. Uma colocação simultânea de eixo de rotação em círculos só é admissível com correção do raio da ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ativar a correção de raio da ferramenta</p>   |
| 1A0-0162       | <p><b>Error message</b></p> <p>Correção raio ferramenta terminada erradamente (TCPM TIP-CENTER)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Durante TCPM-STATIC, tentou-se encerrar a correção de raio da ferramenta de uma forma inadmissível.</p> <p>Durante TCPM-STATIC, a correção de raio da ferramenta só pode ser encerrada através de um bloco linear com R0 no qual estejam programadas as duas coordenadas do plano de trabalho.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Encerrar a correção de raio da ferramenta com um bloco linear que contenha as duas coordenadas do plano de trabalho.</p> |
| 1A0-0164       | <p><b>Error message</b></p> <p>Determinação do sentido de rotação do contorno definido impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O contorno de bloco programado não está fechado ou curvo. Por isso, não é possível determinar o sentido de rotação nem uma representação 3D.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alterar o programa NC</li> <li>- Programar um contorno de bloco que se componha por mais do que um ponto. O contorno deve ser fechado e não pode encontrar-se sobre retas individuais.</li> </ul>                                  |
| 1A0-0165       | <p><b>Error message</b></p> <p>Os recessos na BLK FORM não são suportados</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi programado um recesso no contorno para a BLK FORM.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajustar o programa NC. Remover o recesso do contorno para a BLK FORM.</li> </ul>   |



| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>1A0-0166</b> | <p><b>Error message</b><br/>Os entalhes na BLK FORM não são suportados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi programado um entalhe no contorno para a BLK FORM.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar o entalhe do contorno.</p>  |
| <b>1A0-0167</b> | <p><b>Error message</b><br/>Ciclos SL não admissíveis (TCPM REFPNT CENTER)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se programar um ciclo SL enquanto TCPM REFPNT TIP-CENTER ou REFPNT CENTER-CENTER estava ativo.<br/>Não são possíveis ciclos SL com estas definições de TCPM.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| <b>1A0-0169</b> | <p><b>Error message</b><br/>M130 não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Com correção da ferramenta de tornear ativa no sistema do plano inclinado (FUNCTION TURNDATA CORR-WPL, ou colunas WPL-DZL e WPL-DX-DIAM da tabela de ferramentas de tornear), não pode ser programado nenhum M130.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, ajustar o programa NC.</p> |
| <b>1A0-016C</b> | <p><b>Error message</b><br/>Correção transversal: apenas contorno ZX permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi programado um contorno que não se encontra no plano ZX.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, se necessário, ajustar o programa NC.</p>  |
| <b>1A0-016D</b> | <p><b>Error message</b><br/>Correção transversal: transformação não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Determinadas transformações não são permitidas com correção transversal ativa:<br/>- Inclinação do plano de maquinagem<br/>- Escalonamento<br/>- Deslocação do ponto zero</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, se necessário, ajustar o programa NC.</p>             |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-016E       | <p><b>Error message</b><br/>Inclinação do plano de maquinagem não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Inclinar o plano de maquinagem só é permitido em FUNCTION MODE TURN com cinemática de correção transversal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, se necessário, ajustar o programa NC.</p> |
| 1A0-016F       | <p><b>Error message</b><br/>Hélice com correção transversal ativa não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A hélice não é permitida com correção transversal ativa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, se necessário, ajustar o programa NC.</p>  |
| 1A0-0170       | <p><b>Error message</b><br/>Correção transversal: combinação com M91 não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Combinação da correção transversal ativa com M91 não permitida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, se necessário, ajustar o programa NC.</p>                                      |
| 1A0-0171       | <p><b>Error message</b><br/>Correção transversal: TCPM não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>TCPM (M128) não é permitido com correção transversal ativa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, se necessário, ajustar o programa NC.</p>  |
| 1A0-0172       | <p><b>Error message</b><br/>Correção transversal: Correção de raio 3D não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A correção de raio 3D não é permitida com correção transversal ativa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, se necessário, ajustar o programa NC.</p>                               |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0173       | <p><b>Error message</b></p> <p>Cinemática especial na maquinagem de eixos paralel. não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou combinar FUNCTION PARAXMODE com uma cinemática especial:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- cinemática polar</li> <li>- cinemática de correção transversal</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Desativar o método de maquinagem antes que outro deva ser ativado.</p> |
| 1A0-0174       | <p><b>Error message</b></p> <p>Correção transversal: Apenas em modo de torneamento</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A correção transversal só pode ser ativada no modo de torneamento.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Mudar para o modo de torneamento com FUNCTION MODE TURN.</p>   |
| 1A0-0175       | <p><b>Error message</b></p> <p>Correção transversal: Círculo inadmissível programado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O círculo programado tem um raio ou um radiano pequeno demais para a correção transversal</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar e, se necessário, ajustar o programa NC</p>   |
| 1A0-0176       | <p><b>Error message</b></p> <p>Correção transversal: bloco de apalpação não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Probing block not allowed with an active facing slide</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Run the probing block before the facing slide is activated</p>   |
| 1A0-0177       | <p><b>Error message</b></p> <p>Correção transversal: mandril não alinhado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O eixo Z do sistema de introdução e a direção do mandril não estão paralelos</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Alinhar o mandril antes de se ativar a correção transversal</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0178       | <p><b>Error message</b><br/>Correção transversal impossível com "Stretch Filter" ativo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Facing slide cannot be activated when the "stretch filter" is active</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the entry under CfgStrechFilter and change it if required<br/>- Inform your service agency</p> |
| 1A0-0179       | <p><b>Error message</b><br/>Correção transversal: M140 não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Retração da ferramenta (M140) não permitida com correção transversal ativa</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>  |
| 1A0-017A       | <p><b>Error message</b><br/>Correção transversal: PARAXCOMP não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FUNCTION PARAXCOMP não permitida com correção transversal ativa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, se necessário, ajustar o programa NC.</p>  |
| 1A0-017B       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo de torneamento permitido só com correção transversal ativa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou executar um ciclo de torneamento com uma cinemática de correção transversal sem ter ativado a correção transversal</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Programar FACING HEAD POS</p>             |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-017C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Falta contorno de ferramenta para ciclo de torneamento simultâneo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível ler o contorno de ferramenta para o ciclo de torneamento simultâneo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>O contorno de ferramenta 2D para o ciclo é calculado a partir da cinemática de suporte de ferramenta 3D correspondente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Assegure-se de que está registada uma cinemática de suporte de ferramenta válida na coluna "CINEMÁTICA" da tabela de ferramentas.</li> <li>- Em particular para o ciclo de torneamento simultâneo, assegure-se de que a geometria aí definida se ajusta aos dados da ferramenta na tabela de ferramentas.</li> </ul>   |
| 1A0-017D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados ferramenta incorretos para ciclo de torneamento simultâneo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O dados de ferramenta da tabela de ferramentas não são compatíveis com o ciclo de torneamento simultâneo. Os dados de ferramenta (ZL, XL, RS, TO, P-ANGLE, T-ANGLE, CUTWIDTH, CUTLENGTH e KINEMATIC) devem descrever uma ferramenta realística. Devem cumprir-se, em particular, as seguintes condições:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nem o raio (RS), nem o comprimento da lâmina (CUTLENGTH e CUTWIDTH) são iguais a zero. São permitidas apenas ferramentas Pilz, de desbaste e de acabamento.</li> <li>- TO, ZL e XL devem coincidir com a geometria do suporte de ferramenta.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar e corrigir as indicações na tabela de ferramentas.</p> |
| 1A0-017E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Rotação GS com plano de maquinagem não em XY</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An attempt has been made to combine a rotation from the global program settings with a working plane in ZX or YZ. This is not allowed.</p> <p>Such a working plane is available in the turning mode as well as when using TOOL CALL X or TOOL CALL Y.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Edit the NC program or, in the corresponding program section, activate no rotation via global program settings.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-017F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Raio da lâmina negativo impossível no ciclo de torneamento</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An attempt was made to start a turning cycle with a turning tool with negative cutting edge radius. That is not allowed. The effective cutting edge radius is the sum of the following three elements:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Value in the RS column from the turning-tool table</li> <li>- Value in the DRS column from the turning-tool table</li> <li>- through FUNCTION TURNDATA CORR-TCS: Z/X DRS programmed oversize</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>The sum of the three values must be positive: adjust the NC program or tool table</p>   |
| 1A0-0180       | <p><b>Error message</b></p> <p>Torneamento simult.: Nenhum eixo bascul. adequado encontrado.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se encontrou um eixo basculante apropriado para o ciclo de torneamento simultâneo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se a máquina dispuser fisicamente de um eixo apropriado:</li> <li>- Ajustar o ângulo de precessão através do ciclo 800</li> <li>- Verificar e, se necessário, alterar a configuração cinemática</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 1A0-0182       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inclinar plano de maquinagem desadequado p. transform. de rotação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tentou-se ativar a inclinação do plano de maquinagem enquanto uma das transformações de rotação abaixo referidas está ativa</li> <li>- Tentou-se ativar uma das transformações de rotação abaixo referidas com a inclinação do plano de maquinagem ativa.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desativar a inclinação do plano de maquinagem ou o ciclo 800.</li> </ul> <p>Caso a transformação mencionada no ponto 2 esteja ativa fora do modo de torneamento, por favor, contacte o fabricante da máquina.</p> <p>Em causa estão:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A transformação ativada pelo ciclo 800</li> <li>2. A transformação especial no modo de torneamento que o sistema de introdução ajusta, normalmente, no caso de cinemáticas com mesa A ou B. O separador POS da visualização de estado mostra se o transformador está ativo.</li> </ol> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0183       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados para ferramenta de torneiar inválidos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Os dados da ferramenta de torneiar ativa são inválidos.<br/>Combinação de valores inválida: TIPE e TO não se coadunam.<br/>O valor 9 só pode ser definido em TO para ferramentas de desbaste e acabamento.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Alterar dados da ferramenta.</p>  |
| 1A0-0184       | <p><b>Error message</b></p> <p>Torn.simultâneo: correções ferramenta programadas não permitidas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>As correções de ferramenta programadas (FUNCTION TURNDATA CORR-TCS ...) não são permitidas para o ciclo de torneamento simultâneo.<br/>Tais correções modificam a posição da placa de corte em relação ao suporte de ferramenta, o que pode causar colisões.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Elimine todas as correções de ferramenta programadas antes do ciclo.</p>   |
| 1A0-0185       | <p><b>Error message</b></p> <p>Modo TCPM selecionado não combinável com torneamento simultâneo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ciclo de torneamento simultâneo não suporta o modo TCPM programado</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Devem estar definidos os seguintes parâmetros TCPM:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- AXIS POS (as coordenadas correspondem a posições dos eixos),</li> <li>- PATHCTRL AXIS (modo de interpolação)</li> <li>- REFPNT CENTER-CENTER ou REFPNT TIP-CENTER (ponto de referência da ferramenta)</li> </ul> |
| 1A0-0188       | <p><b>Error message</b></p> <p>Função não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- FUNCTION FACINGHEAD is programmed with active tool compensation regarding the workpiece coordinate system.</li> <li>- FUNCTION FACINGHEAD is not allowed in combination with FUNCTION TURNDATA CORR-WCS.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Deactivate tool compensation with regard to the workpiece coordinate system.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0189       | <p><b>Error message</b></p> <p>Interpolação de eixos de rotação inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Programado um eixo de rotação que foi desmarcado com M138 ou no parâmetro de máquina CfgAxisPropKin/MP_rotAxisForKinCalc = FALSE mas que deve ser considerado, segundo o parâmetro de máquina CfgAxisPropKin/MP_paraxComp = Display.</li> <li>- Este movimento não pode ser interpolado com movimentos TCPM.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, alterar o programa NC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 1A0-018A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não existe eixo físico para sobreposição de volante</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Sobreposição de volante num eixo que não está na cinemática atual</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desativar a sobreposição de volante</li> <li>- Verificar a configuração da máquina</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 1A0-018B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Preparação do contorno impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro interno na preparação do contorno para o programa de excentricidade carregado e, por isso, o programa de excentricidade não pode ser executado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 1A0-018C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Preparação contorno não pode processar programa de excentricidade</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O programa de excentricidade não pode ser processado pela preparação do contorno. Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O programa contém elementos do contorno cujo comprimento desaparece (comprimento &lt; 1µm)</li> <li>- O parâmetro "F atua como avanço C" está definido no programa e o eixo C reverte durante a execução do programa ou a sua velocidade cai (brevemente) para zero</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o programa NC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-018E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Torneamento simultâneo: posicionamento prévio</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O alinhamento atual da ferramenta encontra-se fora do campo angular programado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Antes da chamada de ciclo, ajuste o ângulo de incidência da ferramenta conforme necessário.</p>   |
| 1A0-018F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não é possível alcançar os ângulos de incidência</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os ângulos de incidência desejados estão fora do campo de incidência válido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ajuste o campo angular de incidência ou os ângulos de incidência desejados ao início/fim do contorno.</p>   |
| 1A0-0190       | <p><b>Error message</b></p> <p>Utilizado eixo de um setor cinemático desestruturado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi utilizado um eixo que se encontra num setor cinemático desestruturado atualmente.</p> <p>As utilizações seguintes de um tal eixo não são possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Posicionamento mediante a função PLANE</li> <li>- Seleção do eixo com M138</li> <li>- Posicionamento dentro de um bloco LN</li> <li>- Posicionamento dentro de um bloco CP</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC</p> |
| 1A0-0191       | <p><b>Error message</b></p> <p>Programado eixo não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi programado um eixo que está configurado como mandril na cinemática selecionada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC</p>   |
| 1A0-0192       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados de ferramenta de torneiar incorretos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A ferramenta de torneiar está definida incorretamente. Não tem um tipo admissível.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir o tipo da ferramenta de torneiar</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-0194       | <p><b>Error message</b></p> <p>The limit switches of a modulo axis are invalid</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Please note that the following conditions apply for the limit switches/protection zones of modulo axes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The lower limit must be greater than <math>-360^{\circ}</math> and less than <math>+360^{\circ}</math></li> <li>- The upper limit must not be negative and must be less than <math>+360^{\circ}</math></li> <li>- The lower limit must not be greater than the upper limit</li> <li>- The lower limit and upper limit must be less than <math>360^{\circ}</math> apart</li> </ul> <p>Please also ensure that the set limit switches and protection zone result in a clearly defined traverse range.</p> <p>A missing or doubled overlap of the two ranges is not permitted.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Correct an incorrectly set protection zone or incorrectly configured limit switches.</p> |
| 1A0-0195       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados ferramenta incorretos para ciclo de torneamento simultâneo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The tool contour consisting of cutter and holder could not be determined.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- TO, ZL, XL and ORI must agree with the tool holder geometry in KINEMATIC.</li> <li>- The faulty contours were stored in TNC:\system\Toolkinematics\</li> </ul>   |
| 1A0-0196       | <p><b>Error message</b></p> <p>TCPM: PATHCTRL VECTOR impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>You programmed TCPM with PATHCTRL VECTOR so that the tool orientation lies in the same plane during the complete movement from the start point to the end point.</p> <p>The current rotary axes in conjunction with the programmed start orientation and end orientation do not permit smooth motion.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prefer PATHCHTRL AXIS. PATHCHTRL VECTOR is only useful during peripheral milling or if large changes of angle are programmed.</li> <li>- Program an additional NC data point in the symmetry position (pole)</li> <li>- Edit the NC program</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-0198       | <p><b>Error message</b><br/>TCPM: PATHCTRL VECTOR impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>You programmed TCPM with PATHCTRL VECTOR so that the tool orientation lies in the same plane during the complete movement from the start point to the end point. This is not possible because positions that cannot be approached are located along the path between the start orientation and the end orientation (e.g., limit switches or kinematic limitations).</p> <p><b>Error correction</b><br/>- If the fault is not due to a limit switch, prefer PATHCTRL AXIS. PATHCTRL VECTOR is only useful during peripheral milling or if large changes of angle are programmed.<br/>- Edit the NC program</p> |
| 1A0-0199       | <p><b>Error message</b><br/>TCPM: PATHCTRL VECTOR impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>You programmed TCPM with PATHCTRL VECTOR so that the tool orientation lies in the same plane during the complete movement from the start point to the end point. This is not possible because a rotary axis that was not selected with M138 or a linear secondary axis was programmed.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Edit the NC program.</p>  |
| 1A0-019A       | <p><b>Error message</b><br/>Coordinate transformation not allowed in dressing mode</p> <p><b>Cause of error</b><br/>You attempted to switch to dressing mode even though a coordinate transformation (datum shift, rotation, mirroring, and/or scaling) is active.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Deactivate the coordinate transformation (datum shift, rotation, mirroring, and/or scaling) before switching to dressing mode.</p>  |
| 1A0-019B       | <p><b>Error message</b><br/>Tool-carrier kinematics not allowed</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Grinding wheels with tool-carrier kinematics cannot be dressed.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- For the grinding wheel to be dressed, delete the entry under "KINEMATIC" in the tool table<br/>- Inform your service agency</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-019C       | <p><b>Error message</b><br/>Plunging not possible at position (%1, %2)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A pocket cannot be machined since plunging is not possible with this tool radius.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Use a smaller tool<br/>- Rework with a smaller tool</p>  |
| 1A0-019D       | <p><b>Error message</b><br/>Limitation cannot be defined with Cycle 14</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The first defined contour cannot be interpreted as a border if Cycle 14 was used to define it.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Define contours with CONTOUR DEF or<br/>- Use the first contour as a pocket and set parameter Q569 to 0 in Cycle 271</p>  |
| 1A0-019E       | <p><b>Error message</b><br/>Erro interno no ciclo de fresagem de contorno OCM</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Dados contraditórios</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A0-019F       | <p><b>Error message</b><br/>A caixa após uma "moldura de limitação" não é suportada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na definição dos contornos foi definida uma caixa (P2) após uma "moldura de limitação".<br/>A seguir a uma "moldura de limitação" deve estar uma ilha (I2).</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Não definir uma "moldura de limitação" no ciclo 271, caso se deva maquinar uma caixa fechada.<br/>- Definir uma ilha com CONTOUR DEF após a "moldura de limitação", caso se deva maquinar uma caixa aberta.<br/>- Respeitar a documentação aprofundada no manual do utilizador.</p> |
| 1A0-01A0       | <p><b>Error message</b><br/>Plunging depth too small</p> <p><b>Cause of error</b><br/>You programmed too low a depth in Cycle 271.</p> <p><b>Error correction</b><br/>NC-Programm anpassen</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-01A1       | <p><b>Error message</b><br/>No technology data record available for contour machining</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A Cycle 271 must be programmed before every fixed cycle 272, 273, or 274.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Adapt the NC program<br/>- Program Cycle 271</p>        |
| 1A0-01A3       | <p><b>Error message</b><br/>Plunging depth too small</p> <p><b>Cause of error</b><br/>You defined the plunging depth Q238 to be less than 0.1 mm in Cycle 274.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Adapt the NC program<br/>- Define the plunging depth Q238 to be greater than 0.1 mm</p>   |
| 1A0-01A4       | <p><b>Error message</b><br/>Tool radius too small</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The tool radius of the current tool is too small.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Select a larger tool</p>  |
| 1A0-01A5       | <p><b>Error message</b><br/>Roughing tool not defined</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A roughing tool must be defined for each fixed cycle 273 and 274.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Adapt the NC program<br/>- Call Cycle 272<br/>- Reference a roughing tool in parameter Q438</p> |
| 1A0-01A6       | <p><b>Error message</b><br/>Parameter 'Feed per revolution Q436' incorrectly defined</p> <p><b>Cause of error</b><br/>You entered the value 0 for the infeed per revolution parameter Q436.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check and correct the value in Q436</p>                        |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-01A7       | <p><b>Error message</b><br/>Impermissible NC block in contour</p> <p><b>Cause of error</b><br/>This NC block is not permitted in a contour (e.g. APPR or DEP blocks, LN blocks,...)</p> <p><b>Error correction</b><br/>Edit the contour</p>   |
| 1A0-01A8       | <p><b>Error message</b><br/>Descrição do dispositivo tensor incorreta no ficheiro %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A descrição do dispositivo tensor no ficheiro indicado está incorreta ou o ficheiro não existe.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a descrição do dispositivo tensor no ficheiro indicado</li> <li>- Restaurar o dispositivo tensor com FIXTURE RESET ALL</li> <li>- Carregar um dispositivo tensor válido com FIXTURE SELECT</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 1A0-01A9       | <p><b>Error message</b><br/>Interruptores limite de SW para eixos módulo incorretos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nesta versão do comando não são permitidos movimentos de eixos módulo com interruptores limite de software.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alterar programa NC</li> <li>- Não configurar interruptor limite para o eixo módulo</li> <li>- Não configurar o eixo como eixo módulo</li> <li>- Instalar uma versão mais recente do software NC</li> </ul>  |
| 1A0-01AA       | <p><b>Error message</b><br/>Limites de deslocação para eixos módulo incorretos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nesta versão do comando não são permitidos movimentos de eixos módulo com limites de deslocação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alterar programa NC</li> <li>- Não definir limites de deslocação para o eixo módulo</li> <li>- Não configurar o eixo como eixo módulo</li> <li>- Instalar uma versão mais recente do software NC</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-01AB       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dispositivo tensor não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Fixtures are not permitted in dressing mode.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Remove the entry CfgKinFixSocket from the active kinematics configuration</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |
| 1A0-01AC       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração da maquinagem de superfície cilíndrica inadequada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O primeiro eixo da máquina sob a mesa deve ser um eixo módulo de rotação</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração do eixo</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul>  |
| 1A0-01AD       | <p><b>Error message</b></p> <p>O dispositivo tensor é ignorado em "%1"</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The indicated kinematic model has no insertion point for fixtures.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Adjust the machine configuration to include fixtures. To do so, please contact your machine tool builder.</li> </ul> <p>Please note: If you use the indicated kinematic model, the machining operation will be executed without the desired fixture.</p>  |
| 1A0-01AE       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ilha imediatamente após bloco de limitação não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>In the definition of the contours, an island (I2) is defined after a "bounding block".<br/>A "bounding block" must be followed by a pocket (P2).</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Do not define a "bounding block" in Cycle 271 if a closed pocket or stud is to be machined</li> <li>- Use CONTOUR DEF to define a pocket after the "bounding block" if an open pocket is to be machined.</li> <li>- Refer to the User's Manual for more documentation</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-01AF       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados tecnológicos da ferramenta inválidos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The tool radius is the sum of the values R and DR from the tool table; in some cases a programmed oversize has been added. If the width of the indexable insert (RCUTS) equals this tool radius, then the plunge angle (ANGLE) must be 90.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check the tool data and correct them if required.</p>  |
| 1A0-01B1       | <p><b>Error message</b></p> <p>Largura da placa de corte muito grande</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The tool radius results from the sum of the values R and DR from the tool table; in some cases a programmed oversize has been added. The width of the indexable insert (RCUTS) must not exceed 95% of the tool radius.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check the tool data and correct them if required.</p>  |
| 1A0-01B2       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comprimento útil da ferramenta utilizada muito pequeno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O comprimento útil da ferramenta utilizada (coluna LU na tabela de ferramentas) é menor do que a profundidade de maquinagem programada no ciclo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Utilizar uma ferramenta com um comprimento útil maior</p>  |
| 1A0-01B3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ativação da cinemática polar impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The polar kinematics could not be activated with the programmed axes and selected solution.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check the selected axes and the solution:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The axes must span the three-dimensional space</li> <li>- The rotary axis must be built onto the table side and configured as a modulo axis (CfgAxis/isModulo = TRUE)</li> <li>- Exactly one rotary axis must be selected</li> <li>- It must be possible to reach the selected solution from the current position (MODE_POS: machine is at a positive value of the radial axis, MODE_NEG: machine is at a negative value of the radial axis)</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A0-01B4       | <p><b>Error message</b><br/>Cinemática polar: TCPM não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>TCPM (M128) is not allowed with active polar kinematics.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the NC program and adapt it if necessary</p>  |
| 1A0-01B5       | <p><b>Error message</b><br/>Cinemática polar: transformação não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Certain transformations are not permitted with active polar kinematics:<br/>- Tilt the working plane</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the NC program and adapt it if necessary</p>                               |
| 1A0-01B6       | <p><b>Error message</b><br/>Cinemática polar impossível com "Stretch Filter" ativo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Polar kinematics cannot be activated if a "Stretch Filter" is active.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the entry under CfgStrechFilter and change it if required<br/>- Inform your service agency</p> |
| 1A0-01B7       | <p><b>Error message</b><br/>Maquinagem de 5 eixos com cinemática polar ativa não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programming of linear- and rotary-axis movements in one NC block is not not permitted with active polar kinematics.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Edit the NC program.</p>                         |
| 1A0-01B8       | <p><b>Error message</b><br/>Sobreposição de volante com cinemática polar ativa não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Handwheel superimpositioning is not permitted with active polar kinematics</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Deactivate handwheel superimpositioning<br/>- Deactivate polar kinematics</p>         |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A0-01B9       | <p><b>Error message</b><br/>Cinemática polar: combinação com M91 não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The combination of active polar kinematics and M91 is not permitted.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the NC program and adapt it if necessary</p>   |
| 1A0-01BA       | <p><b>Error message</b><br/>Maquinagem alternante com contorno fechado não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A value of 0 for Q15 (alternating machining direction) is not supported for a closed contour.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Change the value for Q15 to +1 (climb) or -1 (up-cut).</p>  |
| 1A0-F302       | <p><b>Error message</b><br/>APPRLT com contorno fechado não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Approaching with APPRLT is not supported for a closed contour.</p> <p><b>Error correction</b><br/>In Cycle 270 set the input parameter Q390 to 1 (APPRCT) or 3 (APPRLN).</p>  |
| 1A0-F303       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhuns contornos a maquinar</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Após a preparação interna dos contornos, não sobraram (sub)contornos processáveis com OCM.<br/>Tenha em atenção:<br/>- Caixas estreitas mais pequenas do que <math>2 \cdot R \cdot (1 + Q578)</math> não podem ser processadas devido ao arredondamento das esquinas interiores.<br/>- Dependendo de R e RCUTS, em caixas estreitas, o afundamento não é possível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Assegurar-se de que os contornos programados são suficientemente largos juntamente com as dimensões atrás referidas.</p> |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>1A0-F304</b> | <p><b>Error message</b><br/>The depth will not be finished without an allowance</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The depth will not be finished as long as no allowance is programmed for the depth (Q369).</p> <p><b>Error correction</b><br/>When defining the contour data, program an allowance for the depth in Q369.</p>  |
| <b>1A0-F305</b> | <p><b>Error message</b><br/>Valor programado para o eixo rotativo demasiado alto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi programado um valor demasiado alto para um eixo rotativo (superior a 1.000.000°).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e corrigir o programa NC</p>   |
| <b>1A0-F308</b> | <p><b>Error message</b><br/>Workpiece blank contour too complex</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The current workpiece blank contour exceeds the maximum limit of 200 blocks.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Adapt the workpiece blank, or export it as an STL file and include it with BLK FORM FILE.</p>  |
| <b>1A0-F309</b> | <p><b>Error message</b><br/>Axis-value programming during active basic rotation</p> <p><b>Cause of error</b><br/>You programmed M128, TCPM with AXIS POS, or PLANE AXIAL.<br/>A basic rotation for the workpiece was active at the same time.<br/>This can lead to incorrect positioning on the workpiece.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Edit the NC program</p> |
| <b>1A1-000C</b> | <p><b>Error message</b><br/>A cinemática seleccionada não está definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Tentou-se seleccionar uma cinemática indisponível</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Ampliar a configuração cinemática<br/>- Modificar ciclo<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A1-000D       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 1A1-000E       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 1A1-000F       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 1A1-0010       | <p><b>Error message</b><br/>Fim-de-curso %1%2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A trajectória calculada da ferramenta excede a área de deslocamento positiva da máquina. Provavelmente, o ajuste actual da máquina não foi aceite e a peça de trabalho encontra-se, por isso, em posição errada na área de trabalho. O interruptor de software de fim de curso positivo está definido com o dado de configuração CfgPositionLimits-&gt;swLimitSwitchPos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar as coordenadas programadas e, se for necessário, alterar o programa.<br/>- Controlar o ponto de referência e, se for necessário, definir um novo ponto de referência.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A1-0011       | <p><b>Error message</b><br/>Fim-de-curso %1%2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A trajectória calculada da ferramenta excede a área de deslocamento negativa da máquina. Provavelmente, o ajuste actual da máquina não foi aceite e a peça de trabalho encontra-se, por isso, em posição errada na área de trabalho.<br/>O interruptor de software de fim de curso negativo está definido com o dado de configuração CfgPositionLimits-&gt;swLimitSwitchNeg.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar as coordenadas programadas e, se for necessário, alterar o programa.<br/>- Controlar o ponto de referência e, se for necessário, definir um novo ponto de referência.</p> |
| 1A1-0012       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 1A1-0013       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na cinemática da máquina estão configurados menos de 3 eixos de translação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Alterar configuração da cinemática da máquina<br/>- Verifique o número de eixos no modelo de cinemática que estão definidos em Konfig-Objekt CfgProgAxis como tipo MainLinCoord<br/>- Em caso de utilização do FUNCTION PARAXMODE: verifique o número e tipo de eixos que foram programados nesta função<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A1-0014       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na cinemática da máquina estão configurados mais de 3 eixos de translação.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alterar configuração da cinemática da máquina</li> <li>- Verifique o número de eixos no modelo de cinemática que estão definidos em Konfig-Objekt CfgProgAxis como tipo MainLinCoord</li> <li>- Em caso de utilização do FUNCTION PARAXMODE: verifique o número e tipo de eixos que foram programados nesta função</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> </p> |
| 1A1-0015       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A1-0016       | <p><b>Error message</b><br/>Posição programada não alcançável</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A máquina não consegue alcançar todos os pontos no espaço. Os três eixos lineares com que o comando passa por posições programadas encontram-se num plano.<br/>Causas possíveis:<br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Seleccionou com a FUNÇÃO PARAXMODE três eixos que se encontram num plano</li> <li>- Um eixo linear está montado num eixo rotativo; o eixo rotativo inclinou o eixo linear para o plano dos outros dois eixos lineares</li> </ul> </p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>                            |
| 1A1-0017       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Modificar o ciclo</li> </ul> </p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A1-0018       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A1-0019       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A1-001A       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A1-001B       | <p><b>Error message</b><br/>Falta a indicação da precisão para o cálculo do movimento de compensação cinemático.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Falta a indicação da precisão para o cálculo do movimento de compensação cinemático</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o ciclo</p>                                    |
| 1A1-001C       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo basculante não definido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Cinemática da máquina configurada incorrectamente<br/>- Seleccionada uma cinemática incorrecta</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar a configuración da cinemática<br/>- Modificar ciclo<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A1-001D       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Cinemática da máquina configurada incorrectamente</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar a configuração da cinemática<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 1A1-001E       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A1-0022       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Seleccionar a cinemática com eixos verticais sucessivos<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>                  |
| 1A1-0023       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A1-0024       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A1-0025       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 1A1-0026       | <p><b>Error message</b><br/>Função ainda não implementada: %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Tentou-se utilizar uma funcionalidade não implementada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC</p>  |
| 1A1-0027       | <p><b>Error message</b><br/>Não está definido o tipo de correcção da mó de rectificar</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se especificou a aresta da mó de rectificar na que deve executar-se a compensación da ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o ciclo</p>  |
| 1A1-0028       | <p><b>Error message</b><br/>O eixo não pode ser movimentado!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou accionar um eixo, que não pode ser movimentado pelo NC - p.e. um eixo de display, que apenas é mostrado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o programa NC<br/>- Seleccionar a cinemática da máquina (polar) adequada</p> |
| 1A1-0029       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A1-002A       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 1A1-002B       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro do sistema<br/>- Cinemática incorrecta</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar a configuração da cinemática<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A1-003B       | <p><b>Error message</b><br/>Geometria da mó de rectificar incorrecta<br/>Valor negativo %1 na parametrização da mó rectificadora</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Parametrização incorrecta da geometria da mó de rectificar</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Parametrizar correctamente a geometria da mó de rectificar</p>   |
| 1A1-003C       | <p><b>Error message</b><br/>Geometria da mó de rectificar incorrecta<br/>Valor incorrecto %1 na parametrização da mó de rectificar</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Parametrização incorrecta da geometria da mó de rectificar</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Parametrizar correctamente a geometria da mó de rectificar</p> |
| 1A1-003D       | <p><b>Error message</b><br/>Geometria da mó de rectificar incorrecta<br/>Ângulo %1 na parametrização da mó de rectificar</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Parametrização incorrecta da geometria da mó de rectificar</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Parametrizar correctamente a geometria da mó de rectificar</p>           |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A1-003E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Geometria da mó de recitificar incorrecta<br/> Longitude da aresta neg. na geomet. da mó de recitificar</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Parametrização incorrecta da geometria da mó de rectificar</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Parametrizar correctamente a geometria da mó de rectificar</p>  |
| 1A1-003F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Geometria da mó de rectificar incorrecta<br/> Falta parâmetro %1 na parametrização da mó de rectificar</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Parametrização incorrecta da geometria da mó de rectificar</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Parametrizar correctamente a geometria da mó de rectificar</p>   |
| 1A1-0040       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro do sistema na cadeia da geometria:<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A1-0042       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração da cinemática incorrecta<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Atributo inválido ou elemento de lista num View-Message causado por entradas de chaves incorrectas nas mensagens de configuração.<br/> Por este motivo o servidor de configuração não encontra entidades, porque elementos das listas output se fixaram como incorrectos nos View-Message referidos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Corrigir a configuração cinemática<br/> - Informar o serviço pós-venda.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A1-0043       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Está introduzido directamente no texto de erro</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 1A1-0044       | <p><b>Error message</b><br/>Fixar fim de curso do eixo para o eixo Roll-Over não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se fixar valores para o limitador de fim de carreira do eixo para um eixo Roll-Over</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar a configuração<br/>- Modificar ciclo</p>   |
| 1A1-0045       | <p><b>Error message</b><br/>Direcção vertical do eixo da ferramenta impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Definiu-se um plano de mecanizado para o que não é possível orientar o eixo da ferramenta vertical para esse plano</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC<br/>- Sem é possível sujeitar a peça de outra maneira<br/>- Dado o caso, modificar o ajuste do limitador de carreira dos eixos basculantes</p> |
| 1A1-0046       | <p><b>Error message</b><br/>O controlo não pode calcular a tangente do círculo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Definiu-se um círculo com raio 0.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC</p>   |
| 1A1-0047       | <p><b>Error message</b><br/>O controlo não pode modificar a orientação da ferramenta, porque não estão definidos nenhum dos eixos basculantes</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Eixos basculantes não definidos para poder modificar a orientação da ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC<br/>- Modificar o máquina<br/>- Configurar a cinemática com eixos basculantes</p>                                 |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A1-0048       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na configuração cinemática:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Indicar-se-á em inglês no texto auxiliar</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar a configuração cinemática</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>   |
| 1A1-0049       | <p><b>Error message</b></p> <p>Eixo para compensação de longitude de ferramenta não encontrado.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possíveis causas:<br/>Não existe nenhum eixo ou nenhum eixo definido inequivocamente, que possa compensar a longitude da ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar a configuração cinemática</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>   |
| 1A1-004A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Devem ser interpolados demasiados eixos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi sobrepassado o número máximo permitido de eixos a deslocar simultaneamente.<br/>(Na versão Export são permitidos um máximo de 4 eixos)</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar o programa NC</p>  |
| 1A1-004B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração da cinemática incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na cinemática da máquina estão configurados mais de 3 eixos de translação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alterar configuração da cinemática da máquina</li> <li>- Verifique o número de eixos no modelo de cinemática que constam em Konfig-Objekt CfgAxis no parâmetro specCo-ordSys como eixos lineares adicionais. Juntamente com os eixos no modelo de cinemática definidos em Konfig-Objekt CfgProgAxis como do tipo MainLinCoord, devem estar disponíveis exactamente 3 eixos para a cinemática da máquina.</li> <li>- Em caso de utilização do FUNCTION PARAXMODE: verifique o número e tipo de eixos que foram programados nesta função</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A1-004C       | <p><b>Error message</b><br/>Roscação à lâmina: inversão de sentido não permitida!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não é permitida uma inversão do sentido do eixo de referência de roscação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Não pode alterar a direcção de movimento do eixo de referência de roscação.<br/>- Alterar programa NC.</p>   |
| 1A1-004D       | <p><b>Error message</b><br/>O eixo não interpolante excede a área de deslocação!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um eixo não interpolante excede os limites da área de deslocação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reduza o curso programado do eixo não interpolante.</p>  |
| 1A1-004E       | <p><b>Error message</b><br/>Curso demasiado curto para acelerar eixo não interpolante!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um eixo não interpolante excede a aceleração máxima!</p> <p><b>Error correction</b><br/>Aumente o curso programado do eixo não interpolante.</p>  |
| 1A1-004F       | <p><b>Error message</b><br/>Esta área não pode ser maquinada!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No traverse permitted with polar kinematics in the programmed range.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the height difference of the point or the position of the fixed Y axis.</p>  |
| 1A1-0050       | <p><b>Error message</b><br/>Int.limite c/sobrep.volante %1%2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A trajetória calculada da ferramenta excede a área de deslocamento positiva da máquina. Provavelmente, o ajuste atual da máquina não foi aceite e a peça de trabalho encontra-se, por isso, em posição errada no espaço de trabalho.<br/>Interruptor limite M118</p> <p><b>Error correction</b><br/>Diminuir a área de deslocação do volante (M118)</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1A1-0051       | <p><b>Error message</b><br/>Cinemática errada para FACING HEAD POS</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A cinemática ativa não tem nenhum eixo de correção transversal. FACING HEAD POS só é permitido com cinemática de correção transversal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Suspender a correção transversal e comutar a cinemática.</p>   |
| 1A1-0052       | <p><b>Error message</b><br/>A colocação da ferramenta não pode ser calculada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>There are too many or too few rotary axes present in order to calculate the tool angle of inclination</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Use M138 to select or deselect the rotary axes</li> <li>- Check the configuration of the tool spindle, particularly CfgAxisPropKin/rotAxisForKinCalc</li> <li>- Contact your machine tool builder</li> </ul>   |
| 1A1-0053       | <p><b>Error message</b><br/>A colocação da ferramenta não pode ser calculada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The orientation of the indexable insert of the turning tool is not permissible.</p> <p><b>Error correction</b><br/>The plane of the indexable insert must be parallel or perpendicular to the tool spindle:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the tool data</li> <li>- Check the kinematics configuration, particularly the transformations (CfgKinSimpleTrans) between the tool spindle and tool</li> <li>- Contact your machine tool builder</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1A1-0054       | <p><b>Error message</b></p> <p>A colocação da ferramenta não pode ser calculada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Incorrect orientation of the selected rotary axes. Possible causes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The turning spindle is parallel to the selected tilting axis</li> <li>- The tool direction is parallel to the selected tilting axis</li> <li>- The programmed inclination is not possible with the present device</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the programmed inclination</li> <li>- Use M138 to select a different tilting axis</li> <li>- Check the kinematics configuration</li> <li>- Check the configuration of the tool spindle, particularly CfgAxisPropKin/rotAxisForKinCalc</li> <li>- Contact your machine tool builder</li> </ul> |
| 1A2-000A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro do sistema no cálculo da transformação:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Está introduzido directamente no texto de erro</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>  |
| 1A2-000B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Eixo programado várias vezes na instrução PRESET</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na instrução PRESET programou-se várias vezes o mesmo eixo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o programa NC ou o ciclo</li> </ul>   |
| 1C7-01F6       | <p><b>Error message</b></p> <p>Bloco de dados para a configuração FS do programa SPLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Bloco de dados para a configuração da Segurança Funcional do programa SPLC</p> <p><b>Error correction</b></p>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1C7-0205       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tempo máximo até ao teste dos travões de paragem do motor</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tempo máximo até ao teste dos travões de paragem do motor através de binário de paragem</p> <p>- Valor de introdução 0: Sem supervisão do tempo pelo SKERN</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 1C7-0206       | <p><b>Error message</b></p> <p>Percurso máximo com reação SS2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Percurso ou rotações máximos admissíveis do mandril com reação SS2 no modo de funcionamento SOM2</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 1C7-0207       | <p><b>Error message</b></p> <p>Percurso máximo com reação SS2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Percurso ou rotações máximos admissíveis do mandril com reação SS2 no modo de funcionamento SOM3</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 1C7-0208       | <p><b>Error message</b></p> <p>Percurso máximo com reação SS2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Percurso ou rotações máximos admissíveis do mandril com reação SS2 no modo de funcionamento SOM4</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 1C7-021B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Impossível ligar os acionamentos de MC: NN_GenSafe = 0</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sinal da interface SPLC NN_GenSafe = 0. Por este motivo, não é possível ligar os acionamentos.</li> <li>- O programa SPLC não emite sinal de interface.</li> <li>- Parâmetro de máquina skipEmStopTest definido.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa SPLC.</li> <li>- Verificar o registo em MP_skipEmStopTest.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 1C7-0255       | <p><b>Error message</b><br/>Following error monitoring for RTC coupled axes</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Position monitoring for coupled axes.<br/>If the axis cannot follow the RTC specification and the position difference exceeds this value, an EMERGENCY STOP reaction is triggered. You can find information on braking the drives during an EMERGENCY STOP in the Technical Manual for your control.<br/>The settings in posTolerance apply only during active RTC and are independent of the settings in CfgPosControl.</p> <p><b>Error correction</b></p> |
| 1C7-025F       | <p><b>Error message</b><br/>Predefinição da taxa de transmissão de dados HSCI</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Indique a taxa de transmissão de dados HSCI desejada.<br/>Com a opção "automatic", o comando seleciona automaticamente a taxa de transmissão de dados mais alta possível.<br/>Caso se encontrem no sistema HSCI dispositivos ou cabos de ligação que só são apropriados para taxas de transmissão de dados limitadas, poderá ser necessária uma pré-seleção manual.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 1C7-0268       | <p><b>Error message</b><br/>Permit handwh. superimposition of rotary axes only with TCPM</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 1C7-0350       | <p><b>Error message</b><br/>Mode of nominal/actual value monitoring (optional)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O parâmetro estabelece o tipo de supervisão do valor nominal/real</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- speedAndPosCompDefault:<br/>Com mandris FS, a comparação do valor nominal/real realiza-se sempre entre rotações, no caso de eixos de avanço com regulação de posição com a porta de proteção aberta, entre posições e, com a porta de proteção fechada, entre velocidades.</li> <li>- speedAndPosCompReduced:<br/>Com mandris FS, a comparação do valor nominal/real realiza-se sempre entre rotações, no caso de eixos com regulação de posição com a porta de proteção aberta, entre posições e, de outro modo, entre velocidades</li> <li>- noComp:<br/>A comparação do valor nominal/real está inativa e, portanto, não se realiza entre velocidades nem entre posições</li> <li>- speedComp:<br/>A comparação do valor nominal/real realiza-se, para mandris FS, entre rotações e, para eixos de avanço, entre velocidades.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> |
| 1C9-006B       | <p><b>Error message</b><br/>Descrição de um suporte de ferramenta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Descreva aqui um suporte de ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 200-0001       | <p><b>Error message</b><br/>Calculadora</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 200-0017       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração de '%1' incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os dados de configuração estão incompletos ou contêm valores inválidos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os dados de configuração</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 200-0018       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração inválida para o eixo %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os dados de configuração para o eixo indicado estão incompletos ou contêm valores inválidos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os dados de configuração "Programmable Names" deste eixo.</p>                                       |
| 200-0019       | <p><b>Error message</b><br/>Não é válido o nome configurado para o eixo %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O nome do eixo configurado não é válido para um eixo com as características configuradas ou já está assignado a um eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar os dados de configuração "Programmable Names / axName"</p>    |
| 200-001A       | <p><b>Error message</b><br/>Não é válido o índice configurado para o eixo %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O nome de índice configurado não é válido para um eixo com as características configuradas ou já está assignado a um eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar os dados de configuração "Programmable Names / index"</p> |
| 200-001B       | <p><b>Error message</b><br/>Não é válida a direcção configurada para o eixo %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Para o eixo não se configurou nenhuma das direcções XAxis, YAxis o ZAxis.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar os dados de configuração "Programmable Names / dir"</p>  |
| 200-001C       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo %1 definido várias vezes</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No Cycle-Design, o mesmo número ou número G foi assignado mais de uma vez para um ciclo ou um ciclo query.</p> <p><b>Error correction</b><br/>No Cycle-Design, modificar o número de um ciclo ou seus números G.</p>                                |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 200-001D       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode abrir o servidor de configuração Queue</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na comunicação interna do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 200-001E       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode ler os dados de configuração '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na comunicação interna do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 200-001F       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhuns eixos programáveis definidos para Editor</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A configuração está incorreta:<br/>Está definido com CfgEditorSettings/useProgAxes que os eixos programáveis definidos por CfgChannelAxes/progAxis devem ser utilizados para o Editor. Além disso, CfgChannelAxes/progAxis está em branco.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir a configuração: CfgEditorSettings/useProgAxes</p>  |
| 200-0020       | <p><b>Error message</b><br/>Programa NC incompleto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se encontrou um final de programa válido:<br/>- Ficheiro transmitido incompleto para o comando<br/>- Ficheiro danificado pela edição com editor de texto<br/>- Erro no sistema de ficheiros</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Transmitir novamente o ficheiro ou restaurá-lo do arquivo<br/>- Corrigir o ficheiro manualmente no editor NC<br/>Observação: o editor NC complementa automaticamente um final de programa para a visualização.<br/>Com "Guardar como", este final de programa é escrito no ficheiro.</p> |
| 201-0800       | <p><b>Error message</b><br/>Tecla sem funcao</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tecla neste estado nao esta permitida ou nao tem nenhuma funcao.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 201-0801       | <p><b>Error message</b><br/>Capacidade de memoria excedida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A memoria de programas para o programa NC nao e suficiente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Apagar programas que nao vao ser utilizados.</p>  |
| 201-0802       | <p><b>Error message</b><br/>Caracter procurado inexistente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No programa NC a direccao de procura nao esta disponivel.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Abortar a procura.</p>  |
| 201-0803       | <p><b>Error message</b><br/>Valor digitado incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O valor introduzido sai fora dos limites de introdução.<br/>- Ciclo 209 (DIN/ISO: G209): Introduziu-se com valor zero a profundidade de furo até rotura de apara (Q257).</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Introduzir um valor correcto.<br/>- Introduzir para Q257 um valor distinto de 0.</p> |
| 201-0804       | <p><b>Error message</b><br/>Nome de programa inexistente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se chamar um programa que nao se encontra na memoria do TNC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>  |
| 201-0805       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro protegido!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Este programa nao pode ser nem editado nem apagado ate que seja eliminada a proteccao do programa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar a proteccao do programa.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 201-0806       | <p><b>Error message</b><br/>Formato frase incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Estrutura incorrecta na frase mais clara.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>   |
| 201-0807       | <p><b>Error message</b><br/>Caracter de endereço ocupado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Utilizou-se uma letra de direcção de forma incorrecta varias vezes numa frase DIN/ISO.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar a frase em cor mais clara.</p>   |
| 201-0808       | <p><b>Error message</b><br/>Linha muito comprida<br/>PONTO ZERO</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 201-092E       | <p><b>Error message</b><br/>Direc. deslocamento nao defenida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Introziu-se num ciclo de palpacao a direcção de deslocamento Q267 com valor 0.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir Q267 com valor +1 (direcção de percurso positivo) ou com valor -1 (direcção de percurso negativo).</p>  |
| 201-092F       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela pontos zero inactiva</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para fixar o ponto de referencia: O ponto medido deve ser escrito pelo TNC numa tabela de pontos-zero. sem encargo,nao foi activada nenhuma tabela de pontos zero no modo de funcionamento "Execucao de programas" (estado M).</p> <p><b>Error correction</b><br/>No modo de funcionamento Execucao de programa frase a frase ou Execucao continua activar a tabela de pontos-zero no qual o ponto medido deva ser introduzido.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 201-0930       | <p><b>Error message</b><br/>Erro posicao: centro no eixo 1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca:<br/>Situacao de ultrapassar a tolerancia Centro 1.eixo</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for o caso, o protocolo.</p>  |
| 201-0931       | <p><b>Error message</b><br/>Erro posicao: centro no eixo 2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Situacao ultrapassar de tolerancia Centro 2. eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for caso, o protocolo.</p>  |
| 201-0932       | <p><b>Error message</b><br/>Diametro furo muito pequeno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Diametro do furo por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for caso, o protocolo.</p>  |
| 201-0933       | <p><b>Error message</b><br/>Diametro furo excessivo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Ciclo de palpação para a medição da peça:sobrepasse de tolerância diâmetro do furo.<br/>- Ciclo 208: O diâmetro de furo programado (Q335) não pode ser mecanizado com a ferramenta activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar a peça,e sendo o caso,o protocolo de medição.<br/>- Ciclo 208: Instalar uma ferramenta de maior tamanho; o diâmetro do furo pode ter como máximo o dobro do tamanho que o diâmetro da ferramenta.</p> |
| 201-0934       | <p><b>Error message</b><br/>Diametro ilha muito pequeno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Diametro de ilha por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for o caso, o protocolo.</p>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 201-0935       | <p><b>Error message</b><br/>Diametro ilha excessivo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Ultrapassou a tolerancia do diametro da ilha.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo de</p>                   |
| 201-0936       | <p><b>Error message</b><br/>Caixa muito peq.:retoc. eixo 1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Longitude da caixa no 1. eixo por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo.</p>     |
| 201-0937       | <p><b>Error message</b><br/>Caixa muito peq.: retoc.eixo 2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Largura de caixa no 2. eixo por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo.</p>       |
| 201-0938       | <p><b>Error message</b><br/>Caixa muito grande:recomp.eixo 1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Ultrapassou a tolerancia longitude de caixa no 1. eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for o caso, o protocolo.</p>  |
| 201-0939       | <p><b>Error message</b><br/>Caixa muito grande:recomp.eixo 2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Ultrapassou a tolerancia de largura de caixa no 2. eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 201-093A       | <p><b>Error message</b><br/>Ilha muito peq.: recomp. eixo 1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Longitude da ilha no 1. eixo por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for o caso,o protocolo.</p>       |
| 201-093B       | <p><b>Error message</b><br/>Ilha muito peq.: recomp. eixo 2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Largura da ilha no 2. eixo por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for o caso, o protocolo.</p>        |
| 201-093C       | <p><b>Error message</b><br/>Ilha muito grande:retocar eixo 1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Ultrapassou a tolerancia da longitude da ilha no 1. eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo.</p> |
| 201-093D       | <p><b>Error message</b><br/>Ilha muito grande:retocar eixo 2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Utrapassou a tolerancia da largura da ilha no 2. eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for o caso, o protocolo.</p>    |
| 201-093E       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo medicao: erro cota maxima</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 425 ou 427: A longitude medida ultrapassa o valor maximo permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo de medida.</p>      |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 201-093F       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo medicaçao: erro cota minima</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 425 ou 427: A longitude medida e menor que o minimo valor permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for caso, o protocolo de medida.</p> |
| 201-0940       | <p><b>Error message</b><br/>TCH PROBE 426: long. excede max.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 426: A longitude medida ultrapassa o maximo valor permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for caso, o protocolo.</p>                    |
| 201-0941       | <p><b>Error message</b><br/>TCH PROBE 426: long. menor min.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 426: A longitude medida e menor que o minimo valor permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for caso, o protocolo.</p>                    |
| 201-0942       | <p><b>Error message</b><br/>TCH PROBE 430: diam. excessivo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 430: O diametro do circulo de furos medido ultrapassa o maximo valor permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for caso, o protocolo.</p>   |
| 201-0943       | <p><b>Error message</b><br/>TCH PROBE 430: diametro pequeno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 430: O diametro do circulo de furos medido e menor que o minimo valor permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for caso, o protocolo.</p> |
| 201-094F       | <p><b>Error message</b><br/>Apagar ciclo incompleto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Aviso informativo de que o TNC apagou um ciclo incompleto.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 201-0950       | <p><b>Error message</b><br/>Memoria intermedia vazia</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se introduzir uma frase desde a memoria intermedia, apesar desta estar vazia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Antes de poder inserir um bloco na memória intermédia:<br/>- apagar a frase a copiar com a tecla DEL.<br/>- editar a frase a copiar.</p>  |
| 201-0951       | <p><b>Error message</b><br/>Sem permissao de escrita</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Seleccionou-se para sua edição um ficheiro protegido contra escrita.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Antes de editar,eliminar a protecção contra escrita:<br/>Introduzir o número de chave 86357.</p>  |
| 201-0952       | <p><b>Error message</b><br/>Apagar contexto completo: NO ENT</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ao editar tentou-se apagar uma palavra,que é um elemento de uma função requerido obrigatoriamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Pulsar NO ENT para apagar a função completamente, pulsando a tecla END interrompe-se o processo de limpar.</p>  |
| 201-0953       | <p><b>Error message</b><br/>Modificar contexto nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se activar outro contexto durante o decurso de uma sequência de dialogo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Continuar o diálogo ou apagar a frase completamente e introduzi-la com um novo contexto.</p>   |
| 201-0954       | <p><b>Error message</b><br/>Coord. polares nao permitidas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Com a tecla P tentou-se iniciar a introdução de coordenadas polares, apesar de que para a função actualmente activa estas não são programáveis.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar a função activa com coordenadas cartesianas ou utilizar outra função que permita a introdução de coordenadas polares.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 201-0955       | <p><b>Error message</b><br/>Para mudar contexto:pulse ENT</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se modificar um iniciador de contexto a que pertencem todavia outros elementos da frase actual.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Apagar primeiro os elementos antes de mudar o iniciador de contexto.</p>               |
| 201-0956       | <p><b>Error message</b><br/>Introd. invalida como contexto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Introduziu-se uma função com a qual não pode ser iniciado nenhum contexto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir só as funções permitidas.</p>  |
| 201-0957       | <p><b>Error message</b><br/>Comprovar numero de parenteses</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se finalizar com parênteses uma frase de parâmetros Q, na qual o número de "abrir parênteses("não é igual ao número de "fechar parênteses)".</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir os parênteses que faltem.</p> |
| 201-099D       | <p><b>Error message</b><br/>Demasiados decimais</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 201-099E       | <p><b>Error message</b><br/>Nome fich. nao igual nome prog.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 201-099F       | <p><b>Error message</b><br/>Palavra chave contexto desconh.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 201-09A0       | <p><b>Error message</b><br/>Valor numerico fora de campo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 201-09A1       | <b>Error message</b><br>Erro de sintaxe<br><b>Cause of error</b><br>Erro de sintaxe<br><b>Error correction</b>  |
| 201-09A2       | <b>Error message</b><br>Linguagem NC desconhecida<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 201-09A3       | <b>Error message</b><br>Acesso ao ficheiro impossível<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 201-09A5       | <b>Error message</b><br>Falta valor obrigatório<br><b>Cause of error</b><br>Tentou-se guardar um bloco NC apesar de não se ter introduzido todos os valores obrigatórios para os elementos programados no bloco.<br><b>Error correction</b><br>Introduzir o bloco NC com todos os dados obrigatórios. Se for necessário, consultar o modo de emprego. |
| 201-09A8       | <b>Error message</b><br>Dados de tabela desconhecidos<br><b>Cause of error</b><br>Dados da tabela desconhecidos<br><b>Error correction</b>  |
| 201-09A9       | <b>Error message</b><br>Erro sintaxe em record binario<br><b>Cause of error</b><br>Erro de sintaxe em aprovação binária<br><b>Error correction</b>  |
| 201-0A1F       | <b>Error message</b><br>Sinal introdução não permitido<br><b>Cause of error</b><br>Tentou-se introduzir um sinal que não é permitido no campo de introdução.<br><b>Error correction</b><br>Editar o programa NC.  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 201-0A20       | <p><b>Error message</b><br/>Não se admitem minúsculas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se introduzir uma letra minúscula.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Editar o programa NC. Utilizar sómente letras maiúsculas no campo de introdução.</p>             |
| 201-0A21       | <p><b>Error message</b><br/>Não se admitem letras</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se introduzir uma letra.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Editar o programa NC. Utilizar sómente números no campo de introdução.</p>                                     |
| 201-0A22       | <p><b>Error message</b><br/>Não se admitem números</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se introduzir um número.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Editar o programa NC. Utilizar somente letras no campo de introdução.</p>                                     |
| 201-0A51       | <p><b>Error message</b><br/>Referência linha %.6s: sem DEL</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programacao FK: Tentou-se apagar uma frase nC que e referente a outra frase NC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar a frase de referencia e apagar depois.</p>  |
| 201-0A52       | <p><b>Error message</b><br/>Referencia FK na linha atual</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num programa FK tentou-se apagar uma frase sobre a que existia um referente na outra parte do programa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>-&gt; Alterar referente FK.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 201-0A55       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhum eixo seleccionado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nos ajustes MOD dos modos de funcionamento da máquina não se encontrou nenhuma selecção de eixo para a geração do bloco L.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduza nos ajustes MOD os eixos desejados que devem formar parte do bloco L ao carregar a tecla "aceitar posição actual".</p> |
| 201-0A6F       | <p><b>Error message</b><br/>Excedeu nº caracteres máx.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Se excedeu o número máximo de caracteres permitidos pela margem de introdução activa</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduza menos caracteres</p>   |
| 201-0A70       | <p><b>Error message</b><br/>Valor fora margem introdução</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se introduzir um valor numérico que está fora da margem permitida</p> <p><b>Error correction</b><br/>Tenha em conta a margem de introdução permitida</p>  |
| 201-0A71       | <p><b>Error message</b><br/>Demasiadas casas decimais</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se introduzir um valor numérico que excedeu o número de casas decimais permitidas</p> <p><b>Error correction</b><br/>Tenha em conta a margem de introdução permitida</p>   |
| 201-0A72       | <p><b>Error message</b><br/>Sinal algébrico não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se introduzir um sinal algébrico com a tecla -/+</p> <p><b>Error correction</b><br/>Não prima a tecla -/+</p>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 201-0A73       | <p><b>Error message</b><br/>Admite só valores integrais</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se introduzir um número com decimais</p> <p><b>Error correction</b><br/>Não primir a tecla ,</p>  |
| 201-0A74       | <p><b>Error message</b><br/>Q não permitida: ¡Introd. número!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na margem de introdução actual tentou-se introduzir um parâmetro Q</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir um valor numérico</p>   |
| 201-0A75       | <p><b>Error message</b><br/>Introd. incremental não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se introduzir um valor incremental primindo a tecla I</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir um valor absoluto</p>   |
| 201-0A76       | <p><b>Error message</b><br/>Demasiadas funções M</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Demasiadas funções M para um bloco NC</p> <p><b>Error correction</b><br/>Não utilizar mais de duas funções M por bloco NC</p>   |
| 201-0A77       | <p><b>Error message</b><br/>Demasiados eixos programados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Uma frase NC sobrepassa o nº permitido de eixos em movimento simultâneo.<br/>Tentou-se gerar desde um programa NC um programa de retrocesso no qual estejam programados juntos mais de 5 eixos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Versão standard: programar um máximo de 5 eixos por frase NC.<br/>- Versão exportação: programar um máximo de 4 eixos por frase NC.<br/>- O programa fonte não pode ter no total mais de 5 eixos diferentes.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 201-0A78       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo duplamente programado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num bloco NC programou-se várias vezes o mesmo eixo</p> <p><b>Error correction</b><br/>Num bloco NC programar sempre só eixos diferentes</p>   |
| 201-0A79       | <p><b>Error message</b><br/>Elemento duplo / não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Num bloco NC utilizou-se várias vezes um elemento de sintaxe<br/>- Num bloco NC não concorda a sequência actual de elementos de sintaxe com a sequência requerida</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Num bloco NC não programar mais de uma vez os elementos de sintaxe<br/>- Colocar os elementos de sintaxe na sequência requerida</p> |
| 201-0A7A       | <p><b>Error message</b><br/>Intrusão de dados incompleta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num bloco NC não se introduziu todos os dados requeridos</p> <p><b>Error correction</b><br/>Acrescentar a informação que falta</p>   |
| 201-0A7B       | <p><b>Error message</b><br/>DIN/ISO: Falta número bloco N</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um bloco NC num programa DIN/ISO começa sem número de bloco N</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inserir o número de bloco</p>  |
| 201-0A7C       | <p><b>Error message</b><br/>Falta elemento solicitado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num bloco NC não se introduziu todos os dados requeridos</p> <p><b>Error correction</b><br/>Acrescentar a informação que falta</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 201-0A7D       | <p><b>Error message</b><br/>Sintaxe incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um bloco NC contém um elemento de sintaxe que requer outros elementos de sintaxe</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir bloco NC</p>  |
| 201-0A9F       | <p><b>Error message</b><br/>Chave desconhecida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num bloco NC tentou-se introduzir uma palavra que o TNC não pode interpretar</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir só palavras válidas</p>   |
| 201-0AA0       | <p><b>Error message</b><br/>Elemento sintaxe não alterável</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num bloco NC tentou-se modificar um elemento de sintaxe</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir de novo o bloco NC com a função modificada</p>   |
| 201-0AA1       | <p><b>Error message</b><br/>Cabeçalho PGM não alterável</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num programa tentou-se modificar um dos blocos BEGIN PGM (ISO: %... G71), ou END PGM (ISO: N99999999%...).</p> <p><b>Error correction</b><br/>O principio e o final do programa não podem ser modificados. Para modificar o nome do programa deve visualizar a função RENOMEAR no administrador de ficheiros.</p> |
| 201-0AA2       | <p><b>Error message</b><br/>Sem troca sistema referência!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No bloco presente tentou-se trocar os dados das coordenadas cartesianas para polares e vice-versa</p> <p><b>Error correction</b><br/>Coloque o cursor sobre o elemento de iniciação do bloco e prima a tecla P troque a introdução das coordenadas a polares ou a cartesianas</p>                               |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 201-0AA3       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo giratorio nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se um eixo rotativo como eixo da ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Na frase TOOL CALL (DIN/ISO: T..) so programar eixos lineares.</p>                                       |
| 201-0AA4       | <p><b>Error message</b><br/>Estrutura de frase errada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Uma frase NC contem um erro de sintaxe.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar o programa NC.</p>   |
| 201-0AA5       | <p><b>Error message</b><br/>Apagar realmente bloco NC? DEL!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Advertência ao apagar um bloco NC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Para apagar completamente um bloco NC, pulsar DEL. Para interromper o processo de limpar, pulse qualquer outra tecla.</p> |
| 201-0AA6       | <p><b>Error message</b><br/>Letra de eixo não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se programar um eixo que não está permitido para a função que neste momento está activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar só eixos permitidos.</p>                               |
| 201-0AA7       | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível cancelar Blockskip</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se cancelar a função "Saltar bloco" com a tecla Backspace.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Só se permite esta função se o bloco NC começa com / .</p>                               |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 201-0AA8       | <p><b>Error message</b><br/>String incompleto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se introduzir um bloco NC no qual não foi fechado um elemento de sintaxis com o apóstrofe necessário.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ter em conta que os apóstrofes sejam introduzidos nas posições correctas. Sendo o caso, consultar o modo de emprego.</p>     |
| 201-0AB4       | <p><b>Error message</b><br/>Alcançada extremidade do monitor</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Deslocou-se a posição do display do bloco actual até á extremidade do monitor.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Selecione a posição do display do bloco actual de tal maneira que se encontre situada dentro dos limites do monitor.</p>                    |
| 201-0ADF       | <p><b>Error message</b><br/>Captura posição act.não possível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Você tentou capturar no programa a posição actual após a função de plano de mecanizado inclinado estar activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>A captura da posição actual só é possível se a função de plano de mecanizado inclinado não está activa.</p> |
| 201-0AFE       | <p><b>Error message</b><br/>Alter. contexto só ao início!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se modificar de forma ostensível o formato de um bloco NC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Só é possível modificar o formato de um bloco NC se o cursor está situado no princípio do bloco.</p>  |
| 201-0B31       | <p><b>Error message</b><br/>INTERRUPÇÃO na frase %u (%u %%)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Finalizou-se a função de procura antes de tempo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Dado o caso, reiniciar a função de procura e deixar que se processe até ao fim.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 201-0B67       | <p><b>Error message</b><br/>Nome label já assign. na linha %u</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se atribuir o mesmo nome de label em varias frases NC LBL SET.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar nomes de label diferentes.</p>   |
| 201-0B88       | <p><b>Error message</b><br/>Não modif. durante execuç. prog.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Tentou editar-se um programa que se está a executar neste momento.<br/>- Tentou editar-se uma tabela à qual tem acesso o programa que se está executar neste momento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Realizar as modificações em repouso.<br/>- Modificar os ajustes AFC depois de parar o programa (Stop interno) e seleccioná-lo de novo mediante a tecla PGM MGT.</p>  |
| 201-0C02       | <p><b>Error message</b><br/>Erro sistema ficheiro I/O</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro ao aceder a um aparelho do sistema de ficheiros.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Controladores TNC: Desligar e ligar o comando para verificar os mecanismos. Contacte a HEIDENHAIN se o problema persistir.<br/>- Controladores em rede: Verificar as ligações em rede e verificar o computador que disponibiliza o directório.<br/>- Descarregar tabela: Verificar a correcção do conteúdo da tabela (para linhas redundantes, p.ex.).</p> |
| 201-F388       | <p><b>Error message</b><br/>Nome de label na linha N%u ocupado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se atribuir o mesmo nome de label em varias frases NC LBL SET.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar nomes de label diferentes.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 210-0001       | <p><b>Error message</b><br/>Fim ficheiro do sistema, não se encontrou identificador</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem deveria figurar um identificador, mas alcançou-se o final do ficheiro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 210-0002       | <p><b>Error message</b><br/>Espera-se identificador no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem deveria figurar um identificador, mas leu-se um signo não alfanumérico.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>          |
| 210-0003       | <p><b>Error message</b><br/>Fim de um ficheiro do sistema, não se encontrou nenhuma String</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem deveria figurar uma String, mas alcançou-se o final do ficheiro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 210-0004       | <p><b>Error message</b><br/>Espera-se String no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem deveria figurar uma String que comece com ", mas leu-se outro sinal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                    |
| 210-0005       | <p><b>Error message</b><br/>Tipos de dados incompatíveis no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem leram-se dados, que não concordam com os objetos de dados a ler.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>            |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 210-0006       | <p><b>Error message</b><br/>Nome de entidade desconhecido no ficheiro do sistema<br/>Message-Library incompatível ou<br/>não se implementou nenhuma instância da entidade</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem leu-se uma mensagem desconhecida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 210-0007       | <p><b>Error message</b><br/>Identificador utilizado várias vezes no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 210-0008       | <p><b>Error message</b><br/>Espera-se um valor integral no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem deveria ler-se um número inteiro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 210-0009       | <p><b>Error message</b><br/>Espera-se um número de virgula flutuante no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem deveria ler-se um número decimal flutuante.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 210-000A       | <p><b>Error message</b><br/>Valor lógico inválido no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem deveria figurar um valor lógico (TRUE ou FALSE ou um parâmetro Q com valor numérico 0 ou 1).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                                       |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 210-000B       | <p><b>Error message</b><br/>Valor de lista inválido no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem deveria figurar um valor de enumeração mas leu-se uma String indefinida ou um parâmetro Q com um valor numérico inválido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 210-000C       | <p><b>Error message</b><br/>Espera-se '(' no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem deveria figurar (.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 210-000D       | <p><b>Error message</b><br/>Final inesperado de um ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem deveriam figurar mais simbolos, mas alcançou-se o final do ficheiro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 210-000E       | <p><b>Error message</b><br/>Nome de atributo desconhecido no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem leu-se um atributo de mensagem desconhecido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 210-000F       | <p><b>Error message</b><br/>Atributo utilizado várias vezes no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem leu-se um atributo de mensagem várias vezes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 210-0010       | <p><b>Error message</b><br/>Espera-se ':=' no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem deveria figurar :=.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 210-0011       | <p><b>Error message</b><br/>Espera-se '(' ou ',' no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Deveria figurar ( ou , num ficheiro de mensagem.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 210-0012       | <p><b>Error message</b><br/>Espera-se '[' no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem deveria figurar [.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 210-0013       | <p><b>Error message</b><br/>Fim de um ficheiro do sistema ao ler de uma lista</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 210-0014       | <p><b>Error message</b><br/>Fim de um ficheiro do sistema ao ler de uma Array</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem alcançou-se o final do ficheiro durante a leitura de um Array.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 210-0015       | <p><b>Error message</b><br/>Espera-se ']' ou ',' no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Deveria figurar ] ou , num ficheiro de mensagem.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 210-0016       | <p><b>Error message</b><br/>Lista demasiado larga no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Numa mensagem aparece uma lista que tem mais elementos que os previstos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                     |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 210-0017       | <p><b>Error message</b><br/>Lista demasiado curta no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Numa mensagem aparece uma lista que tem menos elementos que os previstos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                 |
| 210-0018       | <p><b>Error message</b><br/>Dados binários incorrectos no ficheiro do sistema (String)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante a transmissão binária de uma String numa mensagem apareceu um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 210-0019       | <p><b>Error message</b><br/>Dados binários incorrectos no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante a transmissão binária de um número binário numa mensagem apareceu um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 210-001A       | <p><b>Error message</b><br/>Dados binários incorrectos no ficheiro do sistema (Lista)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante a transmissão binária de uma lista numa mensagem apareceu um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 210-001B       | <p><b>Error message</b><br/>Dados binários incorrectos no ficheiro do sistema (Array)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante a transmissão binária de um Array numa mensagem apareceu um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 210-001C       | <p><b>Error message</b><br/>Dados binários incorrectos no ficheiro do sistema (Entidade)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante a transmissão binária de uma mensagem apareceu um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                        |
| 210-001D       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no sistema do ficheiro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante o acesso a um elemento de lista interno ocorreu um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 210-001E       | <p><b>Error message</b><br/>Índice Array inválido no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Acedeu-se a um Array com um índice não permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 210-001F       | <p><b>Error message</b><br/>Índice do parâmetro Q inválido no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem utilizou-se um índice de parâmetros Q demasiado grande.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>              |
| 210-0020       | <p><b>Error message</b><br/>Dados binários incorrectos no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem deveria ler-se um número binário (% seguido de uma combinação de 0 e 1).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 210-0021       | <p><b>Error message</b><br/>Nome de atributo inválido no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Numa mensagem procurou-se um nome de atributo indefinido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 210-0022       | <p><b>Error message</b><br/>Não se definiu nenhum tipo de base no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Numa mensagem solicitou-se informações a cerca de tipos de base que não estão disponiveis.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 210-0023       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao aceder ao ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante a leitura de um ficheiro de mensagem ocorreu un erro de leitura básico.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                                |
| 210-0024       | <p><b>Error message</b><br/>Memória insuficiente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O administrador de memória das mensagens não dispõe de mais memória livre.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 210-0025       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema: memória insuficiente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O administrador de memória das mensagens não recebe do sistema os Ressources requeridos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                       |
| 210-0026       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema: File mapping</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O administrador de memória das mensagens não pode carregar nenhum buffer global.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                                       |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 210-0027       | <p><b>Error message</b><br/>Requeriu-se um bloco de memória demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Requeriu-se um buffer global de mensagens demasiado grande.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                   |
| 210-0028       | <p><b>Error message</b><br/>Bloco de memória inválido retornado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Devolveu-se um buffer inválido ao administrador de memória das mensagens.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                  |
| 210-0029       | <p><b>Error message</b><br/>Bloco de memória retornado várias vezes</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Devolveu-se várias vezes um buffer inválido ao administrador de memória das mensagens.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 210-002A       | <p><b>Error message</b><br/>Falta a informação do tipo no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O tipo de mensagem indicado é desconhecido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                                  |
| 210-002B       | <p><b>Error message</b><br/>Índice de atributo inválido no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Solicitou-se informação acerca de um atributo de mensagem que não existe.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 210-002C       | <p><b>Error message</b><br/>Índice de supertipo inválido no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Solicitou-se informação acerca de um supertipo de mensagem que não existe.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 210-002D       | <p><b>Error message</b><br/>Chamada a função inválida no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Chamou-se uma função, que não está permitida para mensagens Q.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                    |
| 210-002E       | <p><b>Error message</b><br/>Dados de mensagem Q inválidos no ficheiro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ficheiro de mensagem ocorreu um erro durante a leitura de uma mensagem Q.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 210-002F       | <p><b>Error message</b><br/>String Q inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Atribuiu-se String demasiado comprido para um String Q.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 220-0001       | <p><b>Error message</b><br/>Erro nao definido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o servico posvenda<br/>- Comprovar a versao de software</p>  |
| 220-0002       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro do sistema, o aviso indicado contem um atributo com valor incorrecto</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                                 |
| 220-0003       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se lêr a posição de medição várias vezes com o mesmo identificador</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                                 |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 220-0004       | <b>Error message</b><br>Erro de software interno<br><b>Cause of error</b><br>Erro do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.  |
| 220-0005       | <b>Error message</b><br>Erro de software interno<br><b>Cause of error</b><br>Erro do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.  |
| 220-0008       | <b>Error message</b><br>Erro de software interno<br><b>Cause of error</b><br>Erro do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.  |
| 220-000A       | <b>Error message</b><br>Não se executou Start<br><b>Cause of error</b><br>Iniciou-se uma aplicação, que não pode executar-se junto com outra.<br>Na janela de erros dispõe-se de erros não reconhecidos.<br><b>Error correction</b><br>Finalizar primeiro a aplicação<br>apagar avisos de erro do TNC |
| 220-000B       | <b>Error message</b><br>Erro de software interno<br><b>Cause of error</b><br>Erro do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.  |
| 220-000C       | <b>Error message</b><br>No estado actual não se atenderá à mensagem<br><b>Cause of error</b><br>No estado actual não se atenderá à mensagem<br><b>Error correction</b><br>Nenhuma   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 220-000E       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na configuração do módulo:</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se encontrou o objecto requerido pelo servidor de configuração</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar os dados de configuração<br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 220-000F       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no ciclo TOOL DEF ou no TOOL CALL</p> <p><b>Cause of error</b><br/>À mensagem TOOL DEF seguiu-se uma mensagem TOOL CALL incorrecta</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                                    |
| 220-0010       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 220-0011       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no ciclo Startup</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo Start-up interrompido com um erro</p> <p><b>Error correction</b><br/>Solucionar a causa do erro, apagar o aviso de erro, o ciclo se reiniciará.</p>                                |
| 220-0013       | <p><b>Error message</b><br/>Ocorreu um erro de configuração</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O nome do canal não pode ser ambíguo</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar os dados de configuração</p>   |
| 220-0014       | <p><b>Error message</b><br/>Mensagem %1 inválida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O aviso indicado contém um atributo com valor incorrecto</p> <p><b>Error correction</b><br/>Não se requer nenhuma acção mais</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 220-0015       | <p><b>Error message</b><br/>Acesso ao ficheiro impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>1.) Recusou-se o acesso ao ficheiro.<br/>2.) O ficheiro está a ser utilizado (escrita) por outra aplicação.<br/>3.) Erro no nome de rota.<br/>4.) Suporte de dados cheio.</p> <p><b>Error correction</b><br/>1.) Comprovar os direitos de acesso ao ficheiro e, dado o caso, eliminar uma eventual protecção anti-escrita.<br/>2.) Fechar o ficheiro na aplicação que bloqueou o acesso ao ficheiro.<br/>3.) Corrigir o caminho que se indicou.<br/>4.) Apagar do suporte de dados os ficheiros que já não sejam necessários.</p> |
| 220-0016       | <p><b>Error message</b><br/>Suporte de dados cheio</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Suporte de dados cheio.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Apagar do suporte de dados os ficheiros que já não sejam necessários.</p>   |
| 220-0017       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao fechar o ficheiro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ao fechar o ficheiro produziu-se um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Assegure-se de que o ficheiro não está sendo utilizado por outra aplicação.</p>  |
| 220-0018       | <p><b>Error message</b><br/>Erro geral na comunicação interna</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro na comunicação interna do sistema.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 220-0019       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode abrir ClientQueue (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na comunicação interna do sistema.<br/>Não se pode aceder à linha indicada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 220-001A       | <p><b>Error message</b><br/>Não pode escrever-se no queue '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na comunicação interna do sistema.<br/>Ocorreu um erro durante a escrita de dados na linha indicada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 220-001B       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode fechar queue '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na comunicação interna do sistema.<br/>Não se pode fechar a linha indicada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                               |
| 220-001C       | <p><b>Error message</b><br/>Erro desconhecido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante a execução de um programa produziu-se um erro sem identificar.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 220-001D       | <p><b>Error message</b><br/>Valor demasiado baixo no %1-%2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O valor indicado sobrepassou o valor limite mínimo</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o valor<br/>- Comprovar o valor limite mínimo</p>                              |
| 220-001E       | <p><b>Error message</b><br/>Valor demasiado alto no %1-%2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O valor indicado sobrepassou o valor limite máximo</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o valor<br/>- Comprovar o valor limite máximo</p>                               |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 220-001F       | <p><b>Error message</b><br/>Valor no %1 fora do campo de valores</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O valor indicado está fora do campo de valores permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o valor<br/>- Comprovar o valor limite</p>   |
| 220-0020       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema no objecto do canal</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro do sistema no objecto do canal</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 220-0021       | <p><b>Error message</b><br/>Invalid FN14 function</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro de paragem dentro de um ciclo interno não permitido<br/>- Erro de paragem antes iniciar com Softkey não permitida</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o ciclo, informar o serviço pós-venda ou o fabricante da máquina</p>   |
| 220-0022       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema em execução de programa:<br/>controlo numérico provavelmente inconsistente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Apareceu um erro num ciclo interno. Os dados internos do controlo são provavelmente por esta causa inconsistentes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Reiniciar logo que possível o controlo numérico, entretanto operar com o maior cuidado.<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 220-0023       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro de formato defeituoso</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os valores de saída com FN16: F-PRINT (DIN/ISO: D16) alcançaram o tamanho máximo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar ficheiro de formato. Se for necessário, editar individualmente os valores de saída, fechando com M_CLOSE.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 220-0024       | <p><b>Error message</b><br/>Função não disponível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num comando sem histórico tentou-se implementar um estrobo PLC mediante uma macro durante uma frase de avanço rápido.<br/>Não foi possível executar a função neste comando.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Alterar a configuração da máquina<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 220-0025       | <p><b>Error message</b><br/>Dados contraditórios no seguimento de um estrobo PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os dados numa mensagem (implementação de um estrobo com uma macro) são contraditórios.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 220-0026       | <p><b>Error message</b><br/>Avanço de bloco: TOOL CALL simulado incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Executou um avanço de bloco que, entre outros, deve processar um TOOL CALL. No entanto, as necessárias posições de eixo após a troca de ferramentas não foram determinadas em Konfig-Objekt CfgSimPosition.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Adequar a configuração da máquina - ocupar Konfig-Objekt CfgSimPosition com valores apropriados.<br/>- Informar o fabricante da máquina.</p> |
| 220-0027       | <p><b>Error message</b><br/>Dados contraditórios no cálculo da posição a aproximar</p> <p><b>Cause of error</b><br/>When returning to the contour (mid-program startup), the control found contradictory data when calculating the position to be moved to.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Inform your service agency</p>   |
| 220-0028       | <p><b>Error message</b><br/>OK</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 220-0029       | <b>Error message</b><br>Programa NC<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                               |
| 220-002A       | <b>Error message</b><br>Programa NC modificado!<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                   |
| 220-002B       | <b>Error message</b><br>Ferramenta externa<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                        |
| 220-002C       | <b>Error message</b><br>Tempo de vida restante demasiado reduzido<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 220-002D       | <b>Error message</b><br>Tempo de vida excedido<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                    |
| 220-002E       | <b>Error message</b><br>Diferença de raio existente<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>               |
| 220-002F       | <b>Error message</b><br>Raio R2 maior que o Raio R<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                |
| 220-0030       | <b>Error message</b><br>Ferramenta não definida<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 220-0031       | <b>Error message</b><br>Não há nenhuma ferramenta adequada disponível<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 220-0032       | <b>Error message</b><br>Ferramenta bloqueada<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 220-0033       | <b>Error message</b><br>Aviso: o ficheiro de serviço da ferramenta não foi criado com %s!<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 220-0034       | <b>Error message</b><br>A cinemática actual utiliza um eixo desactivado!<br><b>Cause of error</b><br>Na cinemática actual foi utilizado um eixo que está momentaneamente desactivado.<br>Ao iniciar um programa NC ou após a execução de um estrobo PLC, o comando verifica se todos os eixos da cinemática activa também estão activos. Os movimentos dos eixos deixam de ser permitidos.<br><b>Error correction</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>- Activar o eixo desactivado, verificar e, se necessário, corrigir a configuração da máquina</li> <li>- Activar uma outra cinemática da máquina através do programa NC</li> <li>- Alterar a configuração da máquina, activar outra cinemática da máquina</li> </ul> |
| 220-0035       | <b>Error message</b><br>Nem todos os eixos na posição nominal necessária<br><b>Cause of error</b><br>Tentou fazer prosseguir o programa após a reentrada no contorno, após uma paragem NC ou após um avanço de bloco, embora nem todos os eixos se encontrem na posição nominal.<br>A posição nominal após uma paragem NC é a posição de paragem.<br>A posição nominal após um avanço de bloco é a posição de restauro.<br><b>Error correction</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração, CfgChannelAxes/restoreAxis</li> <li>- Informar o fabricante da máquina.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 220-0036       | <p><b>Error message</b></p> <p>Modo de funcionamento para ciclo interno errado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um ciclo interno está a ser executado num modo de funcionamento diferente do previsto. Por esse motivo, os dados internos do comando são possivelmente inconsistentes.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desligar e voltar a iniciar o comando.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 220-0037       | <p><b>Error message</b></p> <p>Interrupção na comutação entre modo Torneamento e Fresagem</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um cancelamento durante a comutação entre modo de torneamento e modo de fresagem.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Executar novamente FUNCTION MODE MILL ou FUNCTION MODE TURN, para criar consistência.</p>   |
| 220-0038       | <p><b>Error message</b></p> <p>Máquina não inicializada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tentou-se seleccionar um modo de funcionamento de execução de programa apesar de que a máquina, depois do passo pelo ponto de referência, não ter sido reinicializada completamente.</li> <li>- Se interrompeu o processo de inicialização.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fechar todas as portas de protecção abertas</li> <li>- Soltar todos os pulsadores de parada de emergência, em continuação, pulsar a softkey INIT MACHINE (na segunda barra de softkeys)</li> </ul> |
| 220-0039       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados restaurados devido à reconfiguração da cinemática</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Durante uma reconfiguração da cinemática foram definidos dados que dependem da cinemática.<br/>Premir a softkey "INFO INTERNA" para obter mais informações.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apagar o erro e executar NC-Start, caso o restauro esteja correto.</li> <li>- Cancelar, caso sejam de esperar dificuldades na continuação do programa devido ao restauro.</li> </ul>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 220-003A       | <p><b>Error message</b><br/>Bloco de dados já bloqueado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>An attempt was made to update the tool life in an locked tool data record.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Cancel the lock on the data record (e.g. exit the input with the "EDIT OFF/ON" soft key), otherwise it can result in data loss at program end when the tool life updated.</p>  |
| 220-003B       | <p><b>Error message</b><br/>Encerramento do ciclo do sistema Cancel impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo de sistema Cancel não pôde ser concluído, dado que, possivelmente, um strobe PLC ainda não foi confirmado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Encerrar e reiniciar o comando (encerrar através da janela de erros, softkey FUNÇÕES AUXILIARES)</li> <li>- Informar o fabricante da máquina, que deverá tomar as seguintes medidas:</li> <li>- Eliminar o erro no ciclo Cancel ou na macro Cancel de OEM</li> <li>- Eliminar o erro no programa PLC</li> </ul> |
| 220-003C       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Entry appears twice in the list</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the configuration data and edit them if necessary</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 220-003D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi possível calcular o tempo de aplicação da ferramenta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao determinar os tempos de aplicação da ferramenta.</li> <li>- Ficheiro de aplicação de ferramentas não existente ou não atualizado.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Assegurar-se de que o teste operacional da ferramenta está ativado através da configuração.</li> <li>- Ficheiro de aplicação para programa NC: simulando o programa no modo de funcionamento Teste de programa, o TNC cria o ficheiro de aplicação da ferramenta automaticamente.</li> <li>- Ficheiro de aplicação para ficheiro de paletes: simulando os programas marcados no modo de funcionamento Teste de programa, o TNC cria então o ficheiro de aplicação da ferramenta automaticamente para cada programa simulado.</li> </ul> |
| 220-003F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Continuação do programa impossível. Necessária seleção com GOTO.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ordenou a continuação da simulação de um programa dentro de um bloco NC que requer a aceitação de condições modificadas.</p> <p>Poderão ser, p. ex., uma nova posição para uma paragem, um parâmetro Q alterado ou um estado modificado para a ativação de blocos ignorados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>É possível um início com RESET+START, assim como um início com START após GOTO.</p> <p>Em alternativa, realize as alterações referidas apenas durante uma paragem no início de um bloco NC.</p>  |
| 220-0040       | <p><b>Error message</b></p> <p>File path %1 missing<br/>in CfgConfigDataFiles or in CfgJhConfigDataFiles<br/>%2 has no effect</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A file path is missing in the configuration data. See the error text for more information.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Enter the missing path in CfgConfigDataFiles or in CfgJhConfigDataFiles</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 220-0041       | <p><b>Error message</b><br/>Aceitação da variável programada impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou alterar uma variável (p. ex., um parâmetro Q) embora isso não seja possível no estado atual.<br/>Por exemplo, as variáveis não podem ser alteradas durante um programa NC em execução (não parado).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Tentar novamente sob condições adequadas.</p> |
| 220-0042       | <p><b>Error message</b><br/>Warnings are being suppressed</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The current program run is generating many warnings.<br/>The number of warnings of the same type is limited.<br/>Further warnings of this type will be suppressed.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Correct the NC program</p>  |
| 221-0004       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na configuração cinemática:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Atributo de listas não inicializado</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar a configuração cinemática<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 221-0005       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na configuração do módulo:</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se encontrou o objecto requerido pelo servidor de configuração.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar os dados de configuração<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 221-0007       | <p><b>Error message</b><br/>Ocorreu um erro de configuração</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Aviso geral de erro que mostra, que pelo menos apareceu um erro de configuração</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Solucionar o erro de configuração visualizado<br/>- O controlo numérico apaga automaticamente o aviso de erro, se não aparece nenhum erro de configuração mais.</p>                |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 221-0008       | <p><b>Error message</b><br/>           Erro na configuração do módulo:<br/>           %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           - O objecto individual recebido pelo servidor de configuração é incorrecto</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Modificar os dados de configuração<br/>           - Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 221-0009       | <p><b>Error message</b><br/>           Erro na configuração do módulo:<br/>           %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           - O objecto de vista recebido pelo servidor de configuração é incorrecto</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Modificar os dados de configuração<br/>           - Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 221-000A       | <p><b>Error message</b><br/>           Erro na configuração do módulo:<br/>           %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Dados de configuração inconsistentes</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Modificar os dados de configuração<br/>           - Informar o serviço pós-venda.</p>                                       |
| 221-000B       | <p><b>Error message</b><br/>           Erro geral de sistema no cálculo de trajetória interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Dados contraditórios</p> <p><b>Error correction</b><br/>           Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 221-000C       | <p><b>Error message</b><br/>           Condição errada no Switch-Statement</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Erro do sistema na reconfiguração</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Modificar a configuração cinemática<br/>           - Informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 221-000D       | <p><b>Error message</b><br/>           Erro na configuração do módulo:<br/>           %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Lista não inicializada no objecto de configuração</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Modificar os dados de configuração<br/>           - Informar o serviço pós-venda.</p>                            |
| 221-000E       | <p><b>Error message</b><br/>           Erro na configuração do módulo:<br/>           %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Tamanho de lista de um atributo demasiado pequeno no objecto de configuração</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Modificar os dados de configuração<br/>           - Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 221-000F       | <p><b>Error message</b><br/>           Configuração da cinemática incorrecta<br/>           %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Falta chave do eixo na lista de chaves</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Modificar a configuração cinemática<br/>           - Informar o serviço pós-venda.</p>                                |
| 221-0010       | <p><b>Error message</b><br/>           Configuração da cinemática incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Erro na configuração cinemática</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Modificar a configuração cinemática<br/>           - Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 221-0011       | <p><b>Error message</b><br/>           Configuração da cinemática incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Erro na configuração cinemática</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Modificar a configuração cinemática<br/>           - Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 221-0012       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na configuração cinemática</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar a configuração cinemática<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>           |
| 221-0013       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na configuração cinemática</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar a configuração cinemática<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>           |
| 221-0014       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falta Atributo</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar a configuração cinemática<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>                    |
| 221-0015       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Atributo com valor incorrecto</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar a configuração cinemática<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>     |
| 221-0016       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Inconsistência no número de eixos</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar a configuração cinemática<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 221-0017       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Listas de chaves inconsistentes no modelo cinemático</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar a configuração cinemática</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>   |
| 221-0018       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Chaves definidas várias vezes na lista de chaves</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar a configuração cinemática</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>   |
| 221-0019       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na lista de chaves há a mesma chave para a transformação de coordenadas mediante direcções e para a transformação de coordenadas mediante ângulo</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar a configuração cinemática</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul> |
| 221-001A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Índice incorrecto para lista de chaves</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar a configuração cinemática</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>   |
| 221-001B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Número incorrecto de transformações de coordenadas</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar a configuração cinemática</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 221-001C       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falta a matriz de transformação de coordenadas</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar a configuração cinemática<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 221-001D       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falta chave em duas listas de chaves, apesar de que deveria estar contida numa delas</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar a configuração cinemática<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 221-001E       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na configuração cinemática:<br/>Função ainda não implementada: %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentativa de utilizar uma funcionalidade não implementada</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC</p>   |
| 221-001F       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Sistema de coordenadas definido de dois modos diferentes</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar a configuração cinemática<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 221-0020       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Falta a definição do sistema de coordenadas mediante o ângulo<br/>- causado em geral pela indicação de uma chave incorrecta numa transformação de coordenadas definida mediante direcções</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar a configuração cinemática<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p> |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 221-0021       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorrecta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Chave incorrecta na lista de chaves</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar a configuração cinemática<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 221-0022       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema na reconfiguração da cadeia da geometria:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro do sistema na reconfiguração</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>                         |
| 221-0023       | <p><b>Error message</b><br/>Parâmetro de caminho incorrecto para Lookahead:<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Parâmetro de caminho incorrecto para Lookahead</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar a configuração</p>                           |
| 221-0024       | <p><b>Error message</b><br/>Não se determinou a aceleração do eixo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se determinou a aceleração do eixo</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar a configuração</p>   |
| 221-0025       | <p><b>Error message</b><br/>Override do avanço máximo incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Override de avanço máximo incorrecto</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar a configuração</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 221-0026       | <p><b>Error message</b><br/>           Erro na configuração de parâmetros gerais:<br/>           %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Erro na configuração de parâmetros geral</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Completar/Modificar a configuração de parâmetros<br/>           - Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 221-0027       | <p><b>Error message</b><br/>           Configuração da cinemática incorrecta<br/>           %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Configurou-se um eixo programável com propriedades especiais. Não foi atribuído nenhum eixo físico a este eixo programável.</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Verificar e, se necessário, modificar/completar a configuração do eixo.<br/>           - Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 221-0028       | <p><b>Error message</b><br/>           Informação de atributo de %1 não utilizável</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Informação de atributo inválida ou ilegível</p> <p><b>Error correction</b><br/>           Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 221-0029       | <p><b>Error message</b><br/>           Valor demasiado baixo no %1-%2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Valor programado ou configurado demasiado pequeno</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Modificar a configuração<br/>           - Modificar o programa</p>  |
| 221-002A       | <p><b>Error message</b><br/>           Valor demasiado alto no %1-%2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Valor programado ou configurado demasiado grande</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Modificar a configuração<br/>           - Modificar o programa</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 221-002B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sem descrição da coluna SQL para a coluna %1 na tabela %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O servidor SQL não proporciona nenhuma descrição de coluna para a coluna da tabela SQL indicada. Provavelmente não existe a tabela correspondente, ou bem há algum erro sintáctico ou, por algum outro motivo, não pode ser aberta pelo servidor SQL, ou a tabela não contém nenhuma coluna com o nome indicado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Assegure-se de que exista a correspondente tabela e que tenha a correspondente coluna. Depois é necessário reiniciar o controlo.</p> <p>O intérprete necessita descrições de coluna</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Para todas as colunas da tabela, para as que se configurou enlaces (mediante CfgSqlProperties, CfgTableBinding e CfgColumnBinding).</li> <li>- Para todas as colunas básicas da tabela SQL, que são indispensáveis para o correcto funcionamento do sistema. (p.ex. tabela de ferramenta).</li> </ul> |
| 221-002C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Descrição da coluna SQL para coluna %1 na tabela %2 inconsistente com conexão</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A descrição de coluna proporcionada pelo servidor SQL para a coluna da tabela SQL indicada não possui o formato adequado para o enlace que se configurou para esta coluna, ou bem a coluna da tabela possui um formato que o intérprete não reconhece.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Assegure-se de que a descrição de coluna seja correcta.</p>  |
| 221-002D       | <p><b>Error message</b></p> <p>CfgTableBinding mit Key %1 inkonsistent</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Num CfgTableBinding listou-se uma chave para um CfgColumnBinding que não existe.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Completar o CfgColumnBinding que falta ou apagar o registo de CfgTableBinding.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 221-002E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Conexão de colunas SQL errada para coluna %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Configurou-se um enlace errado (CfgColumnBinding) para a coluna indicada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir CfgColumnBinding: podem-se configurar enlaces com parâmetros Q (ID=0, NR0 a 999) e enlaces com aqueles dados do sistema que se gerem no intérprete.</p>  |
| 221-002F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração inconsistente para acessos SQL implícitos no interpretador</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados de configuração com que se determinou como o interpretador irá aceder implicitamente às tabelas SQL são inconsistentes (Estes dados de configuração só estão acessíveis ao fabricante do comando).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Rectificar os dados de configuração:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- As tabelas indicadas em CfgChannelSysData para o canal correspondente (id50Table, etc.) devem existir</li> <li>- Para as colunas (id50Columns etc.), deve existir uma Entity CfgSysDataTable com a Key correspondente</li> <li>- Para cada registo nas colunas Attribut da Entity CfgSysDataTable deve existir uma Entity CfgSysDataColumn com a respectiva Key</li> </ul> |
| 221-0030       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro desconhecido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Durante a execução de um programa produziu-se um erro sem identificar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 221-0031       | <p><b>Error message</b><br/>Cama da máquina não especificada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A cinemática contém um plano (CfgCMOPlane) e eixos redondos.<br/>Nesta cinemática tem que indicar a posição da cama da máquina.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Especifique a posição da cama da máquina (em CgKinAnchor).<br/>Utilize os planos somente entre a cama da máquina e o primeiro eixo redondo do lado das ferramentas.<br/>Utilize os planos somente entre a cama da máquina e o primeiro eixo redondo do lado da mesa da máquina.</p> |
| 221-0032       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O eixo físico não pode ser atribuído a nenhum eixo programável</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Alterar a configuração (CfgProgAxis, CfgAxis)<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 221-0033       | <p><b>Error message</b><br/>Modelo não carregado "%1": CMOMesh3D "%2"</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível abrir o ficheiro STL %1.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, eventualmente, corrigir o caminho para o ficheiro STL na configuração da máquina.</p>   |
| 221-0034       | <p><b>Error message</b><br/>Modelo não carregado "%1": CMOMesh3D "%2"</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro ao ler o ficheiro STL %1. O ficheiro STL contém erros de sintaxe ou está corrompido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, eventualmente, corrigir o ficheiro STL. Comprova-se se as especificações referidas no Manual Técnico são cumpridas.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 221-0035       | <p><b>Error message</b></p> <p>O modelo STL não cumpre os requisitos de qualidade</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O modelo STL %1 não cumpre os requisitos de qualidade.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Utilizar um modelo STL que cumpra os requisitos de qualidade.</p> <p>Colocam-se os seguintes requisitos aos modelos STL:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- todas as indicações de tamanho em mm</li> <li>- sem lacunas entre triângulos ("impermeável à água")</li> <li>- sem sobreposições</li> <li>- sem triângulos degenerados</li> </ul> <p>Tenha em atenção as recomendações detalhadas no Manual Técnico.</p> |
| 221-0036       | <p><b>Error message</b></p> <p>Compensação de temperatura cinemática configurada erradamente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foram introduzidos parâmetros na configuração da máquina incorretamente:</p> <p>Os dois parâmetros de máquina realtimeComp e temperatureComp estão definidos dentro do objeto de configuração CfgKinSimpleTrans. Isso não é permitido, apenas um dos dois parâmetros pode ser definido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir a configuração da máquina:</p> <p>Eliminar ou o parâmetro realtimeComp ou temperatureComp.</p>  |
| 221-0037       | <p><b>Error message</b></p> <p>Modelo não carregado "%1": CMOMesh3D "%2"</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro ao carregar o ficheiro M3D. O ficheiro contém demasiados triângulos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modelar o corpo de colisão com menos triângulos. Tenha em atenção as recomendações detalhadas no Manual Técnico.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 221-006F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração da cinemática errada<br/>A cinemática ativa % contém um ponto de suspensão inválido.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O modelo de cinemática indicado contém pelo menos um ponto de suspensão inválido para uma cinemática de suporte de ferramenta (registro em CfgKinToolSocket)</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Certifique-se de que o modelo de cinemática contém, no máximo, um objeto do tipo CfgKinToolSocket.<br/>Certifique-se de que entre a ferramenta (ou seja, a extremidade superior da cadeia cinemática) e o ponto de suspensão para os suportes de ferramenta não se encontram objetos dos tipos Types CfgKinSimpleAxis e CfgKinAnchor.</p> |
| 221-0071       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não existe nenhum eixo de correção transversal na cinemática</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A cinemática não contém um eixo de correção transversal.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alterar a configuração da cinemática</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 221-0072       | <p><b>Error message</b></p> <p>Mandril ou eixo de correção transversal na cinemática incorreto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Mandril não configurado corretamente na cinemática:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Na configuração da cinemática o mandril não se encontra diretamente ao lado do eixo de correção transversal</li> <li>- A cinemática não contém nenhum mandril</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Ajustar a configuração da cinemática</li> </ul>   |
| 221-0073       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ponto zero do eixo de correção transversal incorreto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ponto zero do eixo de correção transversal não se encontra no eixo do mandril.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, ajustar a configuração da cinemática.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 221-0074       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A cinemática ativa contém um ponto de suspensão inválido para um dispositivo tensor (registo em CfgKinFixSocket). O registo inválido é indicado nas informações adicionais da mensagem de erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Assegure-se de que o modelo de cinemática contém, no máximo, um objeto do tipo CfgKinFixSocket. Certifique-se de que entre a mesa da máquina (ou seja, a extremidade inferior da cadeia cinemática) e o ponto de suspensão para o dispositivo tensor não se encontram objetos dos tipos CfgKinSimpleAxis e CfgKinAnchor.</p> |
| 221-0075       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da cinemática incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Active kinematics contains an invalid insertion point for a tool-carrier kinematic model (entry under CfgKinToolSocket). The invalid entry is shown in the additional information of the error message.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ensure that the kinematic model contains no more than one object of the CfgKinToolSocket type. Ensure that no objects of the type CfgKinSimpleAxis or CfgKinAnchor are located between the tool (i.e. the top end of the kinematics chain) and the insertion point for the tool carrier.</p>                         |
| 230-0001       | <p><b>Error message</b><br/>Não existe o bloco de parâmetros %2 do eixo %3</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Seleccionou-se uma frase de parâmetros do eixo indefinida anteriormente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Carregar nos dados de configuração outra frase de parâmetros deste eixo ou seleccionar para este eixo outra frase de parâmetro.</p>   |
| 230-0002       | <p><b>Error message</b><br/>Número do eixo lógico %2 demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O controlo suporta um determinado número máximo de eixos. Configuraram-se mais eixos que os permitidos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Configurar menos eixos</p>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0003       | <p><b>Error message</b><br/>Demasiados eixos analógicos configurados (mais de 2)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O controlo suporta um determinado número máximo de eixos analógicos.<br/>Configurou-se mais eixos dos permitidos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Configurar menos eixos analógicos</p>  |
| 230-0004       | <p><b>Error message</b><br/>Mais eixos activados do que accionados no SIK</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Sobre as opções de eixos em SIK, está definido quantos eixos podem estar activos simultaneamente. Foram activados mais eixos sobre a configuração de máquinas e do programa PLC do que opções de eixos em SIK accionadas. Pode apagar esta mensagem de erro. Caso o número de eixos configurado se mantenha demasiado alto após a nova activação do accionamento, a mensagem de erro aparecerá novamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a configuração da máquina e programa PLC.<br/>- Caso sejam necessários mais eixos: a HEIDENHAIN fornece-lhe um código numérico para activar mais eixos.</p> |
| 230-0005       | <p><b>Error message</b><br/>PARAGEM DE EMERGÊNCIA externa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A entrada do PLC "Comando operacional" está inativa.<br/>- O circuito de PARAGEM DE EMERGÊNCIA foi interrompido manualmente ou pelo comando.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Desbloquear o botão de PARAGEM DE EMERGÊNCIA, ligar a tensão de comando, confirmar a mensagem de erro<br/>- Verificar o circuito de PARAGEM DE EMERGÊNCIA. (botão de PARAGEM DE EMERGÊNCIA, interruptor limite do eixo, cablagem, etc.)</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0006       | <p><b>Error message</b><br/>Verificar o parâmetro para o sentido de rotação da ferramenta (%2)!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O valor do parâmetro signCorrActualVal foi alterado automaticamente através de uma alteração na avaliação do parâmetro signCorrNominalVal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verifique por favor, se a ferramenta em M3 e M19 gira na direcção correcta.<br/>Se aplicável, defina a direcção de rotação com os parâmetros CfgAxisHardware &gt; signCorrNominalVal ou CfgAxisHardware &gt; signCorrActualVal correctamente, consoante as indicações no manual técnico.</p> |
| 230-0007       | <p><b>Error message</b><br/>Número do canal %2 demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O controlo suporta um determinado número máximo de canais. Configuraram-se mais canais do que os permitidos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Configurar menos canais</p>  |
| 230-0008       | <p><b>Error message</b><br/>CC não responde</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A regulação da velocidade e da corrente desconectou-se por causa de uma reacção errada</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a cablagem dos eixos</p>   |
| 230-0009       | <p><b>Error message</b><br/>IPO excede o tempo do ciclo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O regulador excede o tempo de ciclo máximo permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Aumentar o máximo tempo de ciclo permitido no sistema de parâmetros-&gt;MachineHardware-&gt;ipoCycle</p>  |
| 230-000A       | <p><b>Error message</b><br/>O eixo %2 está comutado inactivo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Requeru-se para o trabalho a um eixo configurado como "inactivo"</p> <p><b>Error correction</b><br/>Pôr o eixo em "activo" em Parameter Axes-&gt;PhysicalAxes-&gt;????-&gt;axisMode<br/>"???" define o nome do eixo actual</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-000B       | <p><b>Error message</b><br/>Não se trata de nenhuma versão de software para exportação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se trata de nenhuma versão de software para exportação</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                   |
| 230-000C       | <p><b>Error message</b><br/>O parâmetro %2 não estará carregado até reiniciar o controlo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Para este eixo não se pode aceitar um parâmetro sem ter resetado o controlo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Resetear de novo o controlo</p> |
| 230-000D       | <p><b>Error message</b><br/>Trace lpo iniciado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Trace lpo iniciado (info)</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 230-000E       | <p><b>Error message</b><br/>lpo-Trace stopped</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Trace lpo parado (info)</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 230-000F       | <p><b>Error message</b><br/>Accionamento desconectado incorrectamente %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O accionamento foi desconectado sem o PLC o requerer.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 230-0010       | <p><b>Error message</b><br/>IPO é executado em modo de simulação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>IPO executa-se em modo de simulação (Info)</p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0011       | <p><b>Error message</b><br/>Esta versão de software não está habilitada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Instalado software incorrecto</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 230-0012       | <p><b>Error message</b><br/>Só fica %1 KB de memória livre na partição SYS</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A capacidade de memória da partição SYS está quase esgotada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 230-0013       | <p><b>Error message</b><br/>Só fica %1 KB de memória livre na partição SYS</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A capacidade de memória da partição SYS está quase esgotada.<br/>Detectou-se o registo das informações de serviço.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                                  |
| 230-0014       | <p><b>Error message</b><br/>Não é permitida a selecção de parâmetro para eixo %2 neste estado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Requeriu-se uma comutação de uma frase de parâmetro num estado do NC não permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprobavação do programa de PLC</p>   |
| 230-0015       | <p><b>Error message</b><br/>Inicialização falhada dos componentes do contador (G50)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os dados de configuração requeridos para os componentes do contador (G) não se pôde ler a partir do ficheiro %SYS% \config\CfgG50Init.cfg.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0016       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração de hardware desconhecida.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Existem dois módulos SPI com versões diferentes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 230-0017       | <p><b>Error message</b><br/>O acesso à periferia interna falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi desencadeado um timeout ao aceder-se à periferia interna</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 230-0018       | <p><b>Error message</b><br/>Regulação de posição ou rotações do eixo %2 ainda activa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Para activar ou desactivar eixos, é necessário que o regulador de posição, rotações e intensidade da corrente do(s) eixo(s) em causa seja previamente desligado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o programa PLC</p> |
| 230-0019       | <p><b>Error message</b><br/>A modificação de um parâmetro requer uma PARAGEM do NC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante a reconfiguração ou uma comutação de blocos de parâmetros foi modificado um parâmetro que implica uma paragem de NC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o programa PLC</p>                                       |
| 230-001A       | <p><b>Error message</b><br/>Modificação de parâmetro requer desligar o accionamento (eixo %2)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante a reconfiguração ou uma comutação de blocos de parâmetros foi modificado um parâmetro que implica o desligamento do accionamento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o programa PLC</p>               |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-001B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Modificação de parâmetro requer desactivar accionamento (eixo %2)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Durante a reconfiguração ou uma comutação de blocos de parâmetros foi modificado um parâmetro que implica a desactivação do accionamento.</p> <p>Atenção: o parâmetro ou o bloco de parâmetros modificado não foi aceite.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar o programa PLC</p> |
| 230-001C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Interrupção de ciclo maior que 3 ms</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O tempo de ciclo da interrupção do regulador excede a tolerância máxima permitida de 3 ms. A causa é, possivelmente, um defeito de hardware da unidade de cálculo MC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 230-001D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Circuito de regulação do eixo %2 foi aberto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Abriu-se o circuito de regulação de posição para optimização do eixo (p.ex., com TNCopt).</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 230-001E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tempo excedido na colocação em funcionamento do eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Causa possível: Não existe nenhuma ligação com o software de colocação em funcionamento do PC TNCopt.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar a ligação com TNCopt (cabo de rede inserido? configurações das interfaces correctas?)</p> <p>- Reiniciar TNCopt</p>                              |
| 230-001F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Limites máx. do campo de translação do eixo %2 excedidos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os limites do campo de translação predefinidos pelo TNCopt foram excedidos com o circuito de regulação aberto.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0020       | <p><b>Error message</b><br/>Não foi possível enviar a mensagem interna</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na comunicação interna do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 230-0021       | <p><b>Error message</b><br/>O eixo %2 não pode ser activado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O valor configurado sob CfgAxis-axisHw proíbe a ordem de activação para este eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a configuração da máquina e programa PLC.</p>   |
| 230-0022       | <p><b>Error message</b><br/>Um ou mais eixos do canal (%2) estão desactivados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Seleccionou uma cinemática de máquina que contém eixos desactivados. Ao arrancar o NC, o comando verifica se todos os eixos da cinemática seleccionada também estão activos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a configuração da máquina e programa PLC.<br/>- Activar os eixos desactivados<br/>- Seleccionar uma cinemática de máquina que não contenha eixos desactivados</p> |
| 230-0023       | <p><b>Error message</b><br/>Modificação do estado de activação do eixo %2 não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi pedida uma alteração do estado de activação de um eixo (Activar / Desactivar) num estado não permitido do NC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, corrigir o programa PLC.</p>   |
| 230-0024       | <p><b>Error message</b><br/>Módulo analógico SPI em CC%2 não reconhecido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Configurou-se um eixo analógico num CC, mas não foi reconhecido aí nenhum módulo analógico SPI.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar a configuração, se necessário, informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0025       | <p><b>Error message</b><br/>Posição do eixo %2 guardada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A posição deste eixo deve ser memorizada (congelada) enquanto o circuito de regulação estiver fechado ou o circuito de regulação deste eixo deve ser fechado enquanto a posição for memorizada</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar o programa PLC, se necessário, informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 230-0026       | <p><b>Error message</b><br/>Um participante de HSCI provocou a reação de paragem SS2/STOP2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A component of the control reports a temperature problem.<br/>- Temperature too high<br/>- Temperature too low<br/>- Fan defective</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Note further messages.<br/>- Use the HSCI diagnostics to find out which device reports the error (bit REQ.SS2 in the local S status).<br/>- Check the temperature and (if it exists) the fan of the device concerned.</p> |
| 230-0027       | <p><b>Error message</b><br/>Mais mandris configurados do que o permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Configurou mais mandris do que os permitidos para o comando.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, corrigir a configuração da máquina.<br/>Parâmetros: Sistema / CfgAxes / spindleIndices</p>  |
| 230-0028       | <p><b>Error message</b><br/>Erro interno de software</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0029       | <p><b>Error message</b><br/>O tempo de ciclo IPO excedeu o limiar permitido (%2 us)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O tempo de ciclo da interrupção do controlador excede o limiar predefinido no parâmetro interno maxIpoTime.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 230-002A       | <p><b>Error message</b><br/>Difer. entre rot. reais/nominais mandril (%2) grande demais</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A diferença entre as rotações reais e as nominais excede a tolerância permitida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar os parâmetros CfgSpindle/absSpeedTolerance e CfgSpindle/relSpeedTolerance<br/>- Verificar se as rotações reais e as nominais têm o mesmo sinal</p> |
| 230-002B       | <p><b>Error message</b><br/>Fórmula introduzida em distPerMotorTurnF inválida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Introduziu uma fórmula no parâmetro de máquina distPerMotorTurnF que contém caracteres inválidos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e corrigir o valor introduzido no parâmetro distPerMotorTurnF</p>   |
| 230-002C       | <p><b>Error message</b><br/>O ficheiro PLC:/ccfiles deve ser apagado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro PLC:/ccfiles existe efetivamente, mas é utilizado pelo software NC como diretório para dados CC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Apagar o ficheiro PLC:/ccfiles e, em seguida, iniciar novamente o comando</p>  |
| 230-002D       | <p><b>Error message</b><br/>Desativação dum apalpador ativo (TS ou TT) não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa PLC tentou desativar um apalpador ativado pelo NC ou o NC tentou desativar um apalpador ativado pelo PLC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar o programa NC e/ou o programa PLC</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-002E       | <p><b>Error message</b></p> <p>A inicialização do módulo do contador (G127) falhou</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Hardware avariado</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 230-002F       | <p><b>Error message</b></p> <p>O comando encontra-se ainda no estado em que foi fornecido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O parâmetro CfgMachineSimul/simMode ainda se encontra no valor "Delivery". Neste modo, os acionamentos não podem ser ligados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Definir o parâmetro CfgMachineSimul/simMode para o valor "FullOperation". Em primeiro lugar, aos parâmetros dos eixos devem ser atribuídos valores realistas.</p>   |
| 230-0030       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de encoder no eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O encoder deste eixo regista um erro.<br/>Possíveis erros (estado do encoder):<br/>Bit 2 = 1: Não foi possível determinar a posição<br/>Bit 3 = 1: Erro de CRC na transmissão de Endat 2.2<br/>Bit 4 = 1: Sem determinação de posição em Endat 2.2<br/>Bit 5 = 1: Alarme 1 em Endat 2.2<br/>Bit 6 = 1: Alarme 2 em Endat 2.2<br/>Bit 7 = 1: Tempo excedido na transmissão de Endat 2.2</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar o encoder ligado</p> |
| 230-0031       | <p><b>Error message</b></p> <p>RTC: o eixo %2 excede a velocidade máxima admissível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A velocidade máxima admissível foi excedida durante o acoplamento em tempo real (RTC).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Permitir em CfgRtCoupling/maxFeed uma parte maior de CfgFeedLimits/maxFeed ou modificar a função em CfgRtCoupling/function</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0032       | <p><b>Error message</b><br/>RTC: o eixo %2 excede a aceleração máxima admissível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A função de acoplamento em tempo real (RTC) faz com que a aceleração máxima admissível seja excedida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Permitir em CfgRtCoupling/maxAcc uma parte maior de CfgFeedLimits/maxAcceleration ou modificar a função em CfgRtCoupling/function.</p>                   |
| 230-0033       | <p><b>Error message</b><br/>RTC: o eixo %2 excede as posições finais máximas admissíveis</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A função de acoplamento em tempo real (RTC) faz com que o espaço de trabalho máximo admissível seja excedido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ajustar as definições em CfgRtCoupling/function</p>  |
| 230-0034       | <p><b>Error message</b><br/>RTC: o eixo %2 causa erro de tempo de execução</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A função configurada para o acoplamento em tempo real (RTC) causa um erro de tempo de execução (p. ex., raiz(-1)).</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, ajustar a função no parâmetro de máquina CfgRTCoupling/function<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 230-0034       | <p><b>Error message</b><br/>A fórmula em limitAccSpeedCtrlF está incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Introduziu uma fórmula no parâmetro de máquina limitAccSpeedCtrlF que contém caracteres inválidos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e corrigir o valor de introdução no parâmetro limitAccSpeedCtrlF</p>  |
| 230-0035       | <p><b>Error message</b><br/>A fórmula em limitDecSpeedCtrlF está incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Introduziu uma fórmula no parâmetro de máquina limitDecSpeedCtrlF que contém caracteres inválidos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e corrigir o valor de introdução no parâmetro limitDecSpeedCtrlF</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0036       | <p><b>Error message</b></p> <p>Falta de tensão na unidade do controlador</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>As tensões de alimentação num dispositivo da via HSCI encontram-se fora dos limites especificados.<br/>O componente HSCI que desencadeou o erro é indicado no diagnóstico de barramento do HSCI. Possíveis dispositivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Computador principal MC</li> <li>- Módulo de entrada/saída PL</li> <li>- Consola da máquina MB</li> <li>- outro CC na via HSCI</li> </ul> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alimentação de tensão dos dispositivos insuficiente</li> <li>- Curto-circuito na alimentação de tensão</li> <li>- Curto-circuito nas entradas e saídas PL</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as tensões de alimentação nos dispositivos ligados</li> <li>- Verificar se a cablagem apresenta eventuais curtos-circuitos (p. ex., entradas ou saídas do PLC)</li> <li>- Se necessário, substituir o hardware avariado</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 230-0037       | <p><b>Error message</b></p> <p>Valor nominal de posição do eixo %2 de grandeza inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> <li>- Detetado um salto de valor nominal incorreto</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Guardar os ficheiros de assistência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 230-003A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ciclo de medição iniciado sem apalpador</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ciclo de apalpação para medição iniciado sem apalpador inserido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa NC</li> <li>- Inserir o apalpador</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-003B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Verificação de parâmetros: %2 avisos emitidos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A configuração atual da máquina contém inconsistências</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar os resultados da verificação no ficheiro PLC: \service\paramcheck.txt</li> <li>- Eventualmente, eliminar as inconsistências</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 230-003D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Posicionamento duplo para o eixo %2 ordenado.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Iniciado o posicionamento duplo para um eixo</li> <li>- O eixo deve ser deslocado tanto pelo PLC, como pelo NC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 230-003E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Volante do eixo %2 avariado (volante na ligação do encoder rotativo)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A amplitude do sinal do sistema de medição é demasiado pequena ou o sinal para sujidade está activo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aparelho de medição sujo</li> <li>- Aparelho de medição avariado</li> <li>- Penetração de humidade</li> <li>- Cabeça de apalpação desajustada (distância, paralelidade)</li> <li>- Cabo do aparelho de medição defeituoso</li> <li>- Entrada do aparelho de medição no comando defeituosa</li> <li>- Vibrações</li> <li>- Sinais parasitas</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 230-003F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Entrada de encoder de posição reservada por FS (eixo %2)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Em sistemas com Segurança Funcional, as entradas do conta-rotações e do encoder de posição são sempre atribuídas permanentemente a um único eixo.</p> <p>Dessa forma, num sistema de sensor único (apenas o conta-rotações), não é possível, p. ex., utilizar a entrada de encoder de posição livre para outro acionamento ou um eixo indicador.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, alterar a configuração</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0040       | <p><b>Error message</b><br/>Entrada de encoder de posição reservada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>In systems with functional safety, the speed and position encoder inputs are always permanently assigned to a single axis.<br/>This means in a single-encoder system it is not possible for example to use the vacant position encoder input for another drive or a handwheel.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the configuration and change it if necessary<br/>- Inform your service agency.</p> |
| 230-0041       | <p><b>Error message</b><br/>O tempo de ciclo IPO excedeu o limiar admissível (%2 µs)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Internal error: Cycle time of the controller interrupt is too large.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Make a service file<br/>- Inform your service agency</p>  |
| 230-0042       | <p><b>Error message</b><br/>A supervisão do sensor está desativada por %2 segundos.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão do sensor foi desativada pelo operador por um tempo determinado</p> <p><b>Error correction</b><br/>Retirar o sensor e/ou removê-lo do espaço de trabalho</p>  |
| 230-0043       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na determinação do ponto de referência do eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro ao determinar a posição de ligação EnDat</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 230-0044       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na simulação de eixo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Incumbência da unidade do controlador incorreta na simulação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0045       | <p><b>Error message</b><br/>Erro em CfgAnalogSync (Key = %2)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi configurada nenhuma função num elemento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, corrigir a configuração.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica.</p>   |
| 230-0046       | <p><b>Error message</b><br/>Erro em CfgAnalogSync</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi encontrado nenhum elemento da lista livre.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, corrigir a configuração.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica.</p>  |
| 230-0048       | <p><b>Error message</b><br/>The axis (%2) cannot be traversed additionally</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Due to the active kinematics model, this axis cannot be traversed additionally.<br/>Possible causes:<br/>- Basic rotation activated<br/>- TCPM activated<br/>- Machine with oblique axis</p> <p><b>Error correction</b><br/>Deactivate basic rotation<br/>Deactivate TCPM</p> |
| 230-0049       | <p><b>Error message</b><br/>Timeout na confirmação do trabalho</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The module that assigned commands to the CC (UVR commands) can't be reached.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency</p>  |
| 230-004A       | <p><b>Error message</b><br/>Could not send message to PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível enviar uma mensagem de confirmação para o PLC.<br/>A queue de entrada do PLC está cheia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-004D       | <p><b>Error message</b><br/>Encoder increments faulty, %2 measured, %3 set</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A check revealed a deviation between the set and measured increments per revolution of the position encoder.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the configuration data of the position encoder, and correct them if required<br/>- Check the position encoder being used</p> |
| 230-0064       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo %2 no canal %3 ainda não está configurado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Deve mover-se um eixo desconhecido para o sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o programa NC, dado o caso, configurar os eixos</p>   |
| 230-0065       | <p><b>Error message</b><br/>Não se dispõe de uma função específica para rectificação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As funções de rectificação não foram desbloqueadas</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o programa NC, dado o caso, configurar os eixos de rectificação</p>  |
| 230-0066       | <p><b>Error message</b><br/>Erro interno nas funções de rectificação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno nos geradores de rectificação para Movimento pendular e Profundização</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 230-0067       | <p><b>Error message</b><br/>Instruções de rectificação não permitda neste estado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Instrução não permitida no estado actual dos geradores de rectificação</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar a sequência das instruções de rectificação.<br/>- Dado o caso, informar o serviço pós-venda.</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-006C       | <p><b>Error message</b></p> <p>No %2 a ponteira desviou-se fora do processo de apalpação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O apalpador activou-se apesar de que não se iniciou o processo de medição.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar o programa NC ou o espaço de trabalho</p>   |
| 230-006D       | <p><b>Error message</b></p> <p>No %2 não se dispõe do polinómio do eixo durante o movimento</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Problema de Timing na coordenação entre o interpolador e LookAhead</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 230-006E       | <p><b>Error message</b></p> <p>%2 Parâmetro CfgLiftOff off</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No parâmetro NcChannel-&gt;????-&gt;CfgLiftOff-&gt;on está desconnectado a elevação com paragem de emergência. Não obstante deveria estar activada no programa NC. "????" define o nome actual do canal.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar o programa NC ou activar CfgLiftOff</p>   |
| 230-006F       | <p><b>Error message</b></p> <p>%2 Distância CfgLiftOff != Parâmetro</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A altura de elevação com paragem de emergência programada no programa NC é maior que a introduzida no parâmetro NcChannel-&gt;????-&gt;CfgLiftOff-&gt;distance. "????" define o nome actual do canal.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar Liftoff Distance no programa NC</p> |
| 230-0070       | <p><b>Error message</b></p> <p>Devem ser interpolados demasiados eixos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Sobrepassou-se o número máximo permitido de eixos a deslocar simultaneamente.<br/>(Na versã Export estão permitidos um máximo de 4 eixos)</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar o programa NC</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0071       | <p><b>Error message</b><br/>O fuso ainda não foi referenciado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Deve-se posicionar um cabeçal não referenciado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar o programa NC<br/>- Referenciar o cabeçal</p>  |
| 230-0072       | <p><b>Error message</b><br/>Demasiados labels no canal %2 durante a sincronização do canal</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Demasiadas etiquetas atribuídas na sincronização do canal</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar o programa NC</p>   |
| 230-0073       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na sincronização em coordenadas no canal %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um canal, ao que se deve esperar com uma sincronização de coordenadas, já sobrepasou a seguinte marca de sincronização, quer dizer, a sincronização é incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar o programa NC</p> |
| 230-0074       | <p><b>Error message</b><br/>Rosca com cabeçal incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Deve-se cortar/furar uma rosca com um cabeçal que por momento não pertence a este canal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar o programa NC</p>  |
| 230-0075       | <p><b>Error message</b><br/>Esta função só é permitida para eixos módulo (eixo %2)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Só um eixo Módulo pode ser arrastado aos limites Módulo</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o programa NC,<br/>comprovar o parâmetro CfgAxis-&gt;moduloDistance</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0076       | <p><b>Error message</b><br/>Não se permite movimentos do eixo no canal %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa NC não foi iniciado através da tecla NC-Start, pelo que não são permitidos movimentos de eixo. Ou num ciclo deverão mover-se um ou mais eixos que não foram referenciados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o programa NC<br/>- Fazer passar os eixos sobre as marcas de referência</p>  |
| 230-0077       | <p><b>Error message</b><br/>Salto não permitido nos perfis de caminho de um eixo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A posição real de um eixo não concorda com os valores nominais calculados desde a geometria.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 230-0078       | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível a sincronização do cabeçal!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A longitude de arranque programada para a sincronização conectada do cabeçal não é suficiente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Aumentar a longitude de arranque ou reduzir a velocidade do cabeçal.</p>   |
| 230-0079       | <p><b>Error message</b><br/>Cabeçote sem sincronizar no começo/final da roscagem!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A longitude de arranque/longitude de sobrepassagem programada para a sincronização con. ou desc. do cabeçal não é suficiente.<br/>Com isso não se corresponde a rosca ao início/final com o passo programado!</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Aumentar a longitude de arranque/longitude de sobrepassagem reduzir a velocidade do cabeçal.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-007A       | <p><b>Error message</b><br/>No canal 2 um ou mais canais não alcançam a janela de regulação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No início do programa e na paragem de precisão, todos os eixos devem estar na janela de regulação. Esta condição não é preenchida por um ou mais eixos deste canal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verifique o dado de configuração CfgControllerTol-&gt;posTolerance und CfgControllerTol-&gt;timePosOK. Adapte os dados de configuração às condicionantes da máquina.</p> |
| 230-007B       | <p><b>Error message</b><br/>Um ou mais eixos no canal %2 ainda estão tomados pelo PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Em PARAGEM NC, o PLC deve interromper todos os posicionamentos PLC dos eixos deste canal. Dispõe, no máximo, de 10 seg. para isso. Este tempo foi excedido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar o programa PLC</p>   |
| 230-007C       | <p><b>Error message</b><br/>IPO internal Breakpoint reached</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 230-007D       | <p><b>Error message</b><br/>Corte de rosca cancelado com paragem NC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No canal %2 foi accionada a Paragem NC durante um corte de rosca</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reiniciar o programa NC</p>   |
| 230-007E       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo %2 no canal %3 sem referência</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um eixo da cinemática activa não está referenciado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Referenciar o eixo e reiniciar o programa NC.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-007F       | <p><b>Error message</b><br/>Retracção da rosca terminada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A retracção da rosca terminou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>O programa NC não pode continuar; dando-se o caso, reinicie o programa.</p>  |
| 230-0080       | <p><b>Error message</b><br/>Eixos auxiliares estão num canal NC não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Devem ser aceites eixos auxiliares livres (p.ex., de um UMC 11x) na cinemática de um canal NC. Isso não é permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e eventualmente corrigir a configuração da máquina</p>  |
| 230-0081       | <p><b>Error message</b><br/>Determ. ângulo de campo em curso</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 230-0082       | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível desligar o apalpador</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando tentou desligar o apalpador, mas este não reage dentro do tempo determinado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a via de sinal.</li> <li>- Verificar e, se necessário, limpar a unidade emissora/recetora.</li> </ul>  |
| 230-0083       | <p><b>Error message</b><br/>"MoveAfterRef" não é possível na zona de protecção ativa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi definida uma zona de protecção para um eixo de módulo.</li> <li>- Não é possível um movimento configurado após a deslocação de referência.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar a posição do eixo</li> <li>- Apagar o movimento após a deslocação de referência na configuração</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0084       | <p><b>Error message</b><br/>Cálculo de cabeça dupla não permitido no software exportação (%2)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A função de cálculo de cabeça dupla exige uma autorização de exportação.<br/>- O parâmetro MP_posEncoderTwoHead não pode ser definido no software de exportação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e corrigir a configuração.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| 230-00C7       | <p><b>Error message</b><br/>Sem acoplamento possível para eixos não ativos (eixo %2)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Deve-se fechar um acoplamento para um eixo desativado. Isso não é possível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o programa PLC ou a configuração.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 230-00C8       | <p><b>Error message</b><br/>Não há nenhuma configuração disponível para o eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não existe nenhuma configuração para o acoplamento de eixos desejado</p> <p><b>Error correction</b><br/>Deve introduzir-se em CfgAxisCoupling o acoplamento desejado (acoplamento de posição ou binário) para o respectivo eixo Slave.</p>  |
| 230-00C9       | <p><b>Error message</b><br/>O eixo %2 já é um eixo Master</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O eixo Slave já é um eixo Master para o acoplamento de eixos desejado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Os acoplamentos só podem ser atribuídos a eixos que não sejam já eixos Master ou Slave de um acoplamento.</p>   |
| 230-00CA       | <p><b>Error message</b><br/>O eixo %2 já é um eixo Slave</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O eixo Slave já é um eixo Slave para o acoplamento de eixos desejado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Os acoplamentos só podem ser atribuídos a eixos que não sejam já eixos Master ou Slave de um acoplamento.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-00CB       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhum acoplamento activo (eixo %2)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Deve abrir-se um acoplamento de eixos que não está activo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Só podem abrir-se acoplamentos activos.</p>  |
| 230-00CC       | <p><b>Error message</b><br/>Acoplamento dos eixos Modulo / não Modulo não permitido (eixo %2)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Devem acoplar-se eixos que estão configurados diferentemente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Nos acoplamentos de eixos, ou os dois eixos (Master e Slave) são eixos Modulo ou nenhum o é.</p>                                      |
| 230-00CD       | <p><b>Error message</b><br/>Abrir acoplamento de eixo só permitido para eixo Slave (eixo %2)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Deve abrir-se um acoplamento de eixo. O comando para abrir deve ser enviado ao eixo Slave.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar o programa PLC ou NC</p>  |
| 230-00CE       | <p><b>Error message</b><br/>Diferença de posição máxima ultrapassada (eixo %2)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A diferença de posição configurada no parâmetro CfgAxis-Coupling-&gt;maxPosDiff foi excedida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar a mecânica ou os parâmetros.</p>   |
| 230-00CF       | <p><b>Error message</b><br/>Diferença de posição máxima ultrapassada (eixo %2)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A diferença de posição configurada no parâmetro CfgAxis-Coupling-&gt;ultimatePosDiff foi excedida.<br/>Este erro não pode ser apagado, porque a mecânica está avariada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar a mecânica ou os parâmetros.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-00D0       | <p><b>Error message</b><br/>Slave não alcança a posição de acoplamento. (eixo %2)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante o processo de acoplamento, o eixo Slave passou o seu próprio interruptor de fim de curso SW.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar a posição dos eixos (Master e Slave) ou os parâmetros.</p>   |
| 230-00D1       | <p><b>Error message</b><br/>Opção de eixos Gantry não activada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi configurado e activado um eixo Gantry (eixos sincronizados com acoplamento de posição), mas a opção de software necessária não foi activada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Controlar o objecto de parâmetro CfgAxisCoupling<br/>- Activar a opção de software</p>            |
| 230-00D2       | <p><b>Error message</b><br/>Factor de acoplamento diferente de +1 ou -1 não é permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nos eixos de módulo são permitidos apenas factores de acoplamento de +1 e -1 num acoplamento gantry.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Controlar o objecto de parâmetro CfgAxisCoupling e programa PLC</p>  |
| 230-00D3       | <p><b>Error message</b><br/>Opção de movimento sincronizado de mandris não ativada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi dada ordem para um movimento sincronizado de mandris, mas a opção de software necessária não está ativada</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ativar a opção de software</p>   |
| 230-00D4       | <p><b>Error message</b><br/>Com o movimento sincronizado ativo, um mandril não pode tornar-se um eixo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante o movimento sincronizado ativo, dever-se-á inserir um mandril como eixo interpolante.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, corrigir o programa NC ou PLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-00D5       | <p><b>Error message</b></p> <p>O eixo da cinemática não é possível como eixo slave. (Eixo %2)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um eixo que se encontre numa cinemática não pode ser usado como eixo slave numa disposição de portal.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração do eixo.</li> <li>- Verificar a configuração da cinemática.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 230-00FA       | <p><b>Error message</b></p> <p>Fim-de-curso %2 +</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A trajectória da ferramenta calculada excede os limites de deslocamento positivo da máquina.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar as coordenadas programadas, dado o caso, modificar o programa.</li> <li>- Comprovar o ponto de referência, se for preciso, estabelecê-lo de novo.</li> </ul>                                      |
| 230-00FB       | <p><b>Error message</b></p> <p>Fim-de-curso %2 -</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A trajectória da ferramenta calculada excede os limites de deslocamento negativo da máquina.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar as coordenadas programadas, dado o caso, modificar o programa.</li> <li>- Comprovar o ponto de referência, se for preciso, estabelecê-lo de novo.</li> </ul>                                      |
| 230-00FC       | <p><b>Error message</b></p> <p>Fim-de-curso %1 -</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A trajectória da ferramenta calculada excede os limites de deslocamento negativo da máquina.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar as coordenadas programadas, dado o caso, modificar o programa.</li> <li>- Comprovar o ponto de referência, se for preciso, estabelecê-lo de novo.</li> </ul>                                      |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-00FD       | <p><b>Error message</b><br/>Fim-de-curso %1 +</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A trajectória da ferramenta calculada excede os limites de deslocamento positivo da máquina.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar as coordenadas programadas, dado o caso, modificar o programa.<br/>- Comprovar o ponto de referência, se for preciso, estabelecê-lo de novo.</p>   |
| 230-00FE       | <p><b>Error message</b><br/>Fim de curso SW positivo menor que fim de curso SW negativo (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O valor do limitador de fim de carreira positivo do software é mais pequeno que o valor do limitador de fim de carreira negativo do software.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o parâmetro Axes-&gt;ParameterSets-&gt;????-&gt;CfgPositionLimits-&gt;...<br/>"????" define o nome actual da frase de parâmetro</p>  |
| 230-00FF       | <p><b>Error message</b><br/>A variável de PLC %1 alcançou o valor máximo de %2 mm</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A variável em causa entra no cálculo da compensação cinemática e excedeu o valor máximo admissível. A variável é fixada no valor máximo. O aviso é apagado assim que a variável seja 0,1 mm menor que o valor máximo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o cálculo do valor da variável<br/>- Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 230-0100       | <p><b>Error message</b><br/>O eixo %1 alcançou a compensação de erros de eixo máxima de %2 mm</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A compensação de erros de eixo calculada excedeu o valor máximo permitido para os eixos correspondentes. A compensação é fixada no valor máximo. O aviso é apagado assim que a compensação de eixo seja 0,1 mm menor que o valor máximo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar os parâmetros das compensações de erros de eixo<br/>- Verificar os valores nas tabelas de compensação de erros de eixo</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0104       | <p><b>Error message</b></p> <p>O limite de carga 1 foi excedido em %2 por %3</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O limiar de aviso da potência foi excedido na supervisão de carga.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Diminuir o avanço da maquinagem</li> <li>- Se necessário, determinar novamente os limites de potência mediante a inserção de referências</li> </ul>                        |
| 230-0105       | <p><b>Error message</b></p> <p>O limite de carga 2 foi excedido em %2 por %3</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O limiar para cancelamento de um programa foi excedido na supervisão de carga (potência).</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Diminuir o avanço da maquinagem</li> <li>- Se necessário, determinar novamente os limites de potência mediante a inserção de referências</li> </ul> |
| 230-0106       | <p><b>Error message</b></p> <p>O limite de carga total foi excedido em %2 por %3</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O limiar de aviso para a carga total foi excedido na supervisão de carga.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Diminuir o avanço da maquinagem</li> <li>- Se necessário, determinar novamente os limites de potência mediante a inserção de referências</li> </ul>             |
| 230-0109       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na função de acoplamento em tempo real (RTC) do eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A função de acoplamento em tempo real (RTC) deve ser aberta, embora nenhuma função de acoplamento esteja ativa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o programa NC</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul>      |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>230-010A</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na função de acoplamento em tempo real (RTC) do eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A função de acoplamento em tempo real (RTC) deve ser fechada, embora uma função de acoplamento já esteja ativa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o programa NC</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul>                        |
| <b>230-010B</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na função de acoplamento em tempo real (RTC) do eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi indicado nenhum comando para fechar ou abrir o acoplamento na função de acoplamento em tempo real.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o programa NC</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul>                             |
| <b>230-010C</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na função de acoplamento em tempo real (RTC) do eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O programa PLC tentou abrir uma função de acoplamento ativada pelo NC ou o NC tentou abrir uma função de acoplamento ativada pelo PLC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o programa NC</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul> |
| <b>230-010D</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na função de acoplamento em tempo real (RTC) do eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro ao compilar a função (ver a softkey INFO INTERNA).</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a função de acoplamento em tempo real (RTC) a ativar</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>230-010E</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na função de acoplamento em tempo real (RTC) do eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na configuração não foi indicada nenhuma função para o fecho de uma função de acoplamento em tempo real (RTC).</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, ajustar a função em CfgRtCoupling/function</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul>   |
| <b>230-010F</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na função de acoplamento em tempo real (RTC) do eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A função de acoplamento em tempo real (RTC) ativa causou um erro de tempo de execução. (por exemplo, sqrt(-1) )</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a função ativada na configuração da máquina (CfgRtCoupling/function)</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul>  |
| <b>230-0110</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Opção para funções de acoplamento não ativada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A coupling was commanded, but the required software option was not enabled.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Enable option #135 (synchronizing functions)</li> </ul>   |
| <b>230-0111</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na função de acoplamento em tempo real (RTC) do eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi indicada uma função demasiado longa para o fecho de uma função de acoplamento em tempo real (RTC).</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, ajustar a função em CfgRtCoupling/function</li> <li>- Verificar o programa PLC, caso o PLC tenha predefinido a fórmula</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0112       | <p><b>Error message</b><br/>Acoplamento RTC programado com DCM ativa. Desativar DCM?</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Iniciou uma função de acoplamento em tempo real (RTC) com a supervisão de colisão DCM ativa.<br/>Atenção: a DCM tem de ser desativada!</p> <p><b>Error correction</b><br/>Premir NC-Start, para confirmar a desativação de DCM e continuar a executar o programa.</p>               |
| 230-0113       | <p><b>Error message</b><br/>Acoplamento RTC programado com DCM ativa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Iniciou uma função de acoplamento em tempo real (RTC) com a supervisão de colisão DCM ativa.<br/>A execução do programa NC foi interrompida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ajustar o programa NC:<br/>Desativar DMC quando a função de acoplamento em tempo real RTC for ligada por ciclo.</p> |
| 230-0115       | <p><b>Error message</b><br/>Fórmula incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Faulty formula in the entity RTCanalog.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the configuration and change it if necessary<br/>- Inform your service agency</p>   |
| 230-0116       | <p><b>Error message</b><br/>Supervisão de interruptor limite avançada %2 +</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A compensation movement traverses the extended positive limit switch</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check compensations<br/>- Inform your service agency</p>  |
| 230-0117       | <p><b>Error message</b><br/>Supervisão de interruptor limite avançada %2 -</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um movimento de compensação passa por cima do interruptor limite negativo avançado</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar as compensações<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-011A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de tempo de execução no cálculo da fórmula de offsetForM19</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A fórmula ativa para offsetForM19 causou um erro de tempo de execução, p. ex., sqrt(-1).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar a função ativada na configuração da máquina (CfgSpindle/offsetForM19)</p>   |
| 230-011B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Fórmula em offsetForM19 inválida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>In the machine parameter "offsetForM19", you entered a formula that contains invalid characters.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check the input value in the parameter "offsetForM19" and correct it</p>   |
| 230-015E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na inicialização do apalpador</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Apalpador 3D: a captura da posição actual foi rejeitada pela CC com uma mensagem de erro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 230-0190       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de seguimento excessivo %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A distância de arrasto de um eixo movido é maior do que o valor definido no dado de configuração Axes &gt; ParameterSets &gt; ??? &gt; CfgPosControl &gt; servoLagMin1 / servoLagMax1.</p> <p>"???" designa o nome do bloco de parâmetros em causa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Reduzir avanço de maquinagem, aumentar as rotações.</p> <p>- Eliminar possíveis causas de trepidação.</p> <p>- Em caso de reincidência: informar o serviço de assistência técnica.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0192       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de seguimento excessivo %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A distância de arrasto de um eixo movido é maior do que o valor definido no dado de configuração Axes &gt; ParameterSets &gt; ???? &gt; CfgPosControl &gt; servoLagMin2 / servoLagMax2.<br/>"???" designa o nome do bloco de parâmetros em causa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Reduzir avanço de maquinaria, aumentar as rotações.<br/>- Eliminar possíveis causas de trepidação.<br/>- Em caso de reincidência: informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| 230-0193       | <p><b>Error message</b><br/>Sist. med. posic. %2: amplitude demas. pequena</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A amplitude do sinal do sistema de medida de posição é demasiado pequena ou o sinal para a contaminação está activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a amplitude do sinal do sistema de medida de posição.</p>  |
| 230-0194       | <p><b>Error message</b><br/>Sist. med. posic, %2: frequência excessiva</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na entrada de um sistema de medida de posição sobrepasou-se a máxima frequência de entrada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a frequência de entrada do sinal do sistema de medida de posição.</p>   |
| 230-0195       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na distância do impulso zero no sistema de medida %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Sistema de medida defeituoso</p> <p><b>Error correction</b><br/>Trocar sistema de medida</p>  |
| 230-0196       | <p><b>Error message</b><br/>Sist. de medida de posição %2 defeituoso</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ha uma contradicao ao comparar a cota absoluta e a incremental.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o servico pos-venda.</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0197       | <p><b>Error message</b><br/> Erro na distância do impulso zero no sistema de medida %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/> Contradição na comparação da posição absoluta e incremental.</p> <p><b>Error correction</b><br/> Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 230-0198       | <p><b>Error message</b><br/> Rotacoes nominais excessivas %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/> Foi calculado um valor de rotações nominal demasiado alto.<br/> Eixos analógicos: Valor nominal máximo +-10 V<br/> Ferramentas analógicas: Valor nominal máximo +-10 V<br/> Eixos e ferramentas digitais: Valor nominal máximo = rotações máximas do motor<br/> - A máquina já não alcança as rampas de aceleração e travagem definidas<br/> - Erro de hardware no circuito de regulação</p> <p><b>Error correction</b><br/> - Em eixos analógicos: Verificar o servocomando<br/> - Informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| 230-0199       | <p><b>Error message</b><br/> Supervisao movimento %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/> Supervisão do movimento: velocidade nominal=0, velocidade real=0, magnitude de ajuste&gt;0 ==&gt; Eixo bloqueado mec. ou ext. de forma desigual a comparação de posições da transmissão do motor. Encoder de posição</p> <p><b>Error correction</b><br/> Parameter Axes-&gt;ParameterSets-&gt;????-&gt;CfgEncoderMonitor-&gt;movementThreshold.<br/> "???" designa o nome actual da frase de parâmetro<br/> - Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 230-019A       | <p><b>Error message</b><br/> Supervisao parado %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/> O desvio de posição em pausa é maior do que o valor definido pelo parâmetro da máquina Axes-&gt;ParameterSets-&gt;????-&gt;CfgControllerAuxil-&gt;checkPosStand no dado de configuração.<br/> "???" designa o nome actual da frase de configuração</p> <p><b>Error correction</b><br/> Informar o serviço de assistência técnica.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-019B       | <p><b>Error message</b></p> <p>%2 não alcança a janela de regulação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O dado de configuração Axes-&gt;ParameterSets-&gt;????-&gt;CfgControllerTol-&gt;posTolerance foi definido demasiado baixo.<br/>"????" designa o nome do conjunto de parâmetros actual</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Aumentar o valor</p>   |
| 230-019C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Distância de tracção do eixo desconectado (%2) demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Moveu-se o eixo desconectado</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ao desconectar um eixo este deve bloquear-se. Ou desconectar o parâmetro Axes-&gt;ParameterSets-&gt;????-&gt;CfgControllerAuxil-&gt;driveOffLagMonitor Atenção a não desconectar eixos suspensos. "????" define o nome actual da frase de parâmetro</p>  |
| 230-019D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Apalpador nao disponivel</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O apalpador não está conectado.</li> <li>- As baterias do apalpador estão vazias.</li> <li>- Sem união entre o apalpador infra-vermelho e a unidade de recepção.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conectar o apalpador.</li> <li>- Trocar as baterias.</li> <li>- Limpar a unidade de recepção.</li> </ul> <p>Para poder trocar o apalpador defeituoso:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulsar no modo de funcionamento "Manual" a Softkey "Supervisão do apalpador off".</li> <li>2. apagar avisos de erro do TNC</li> <li>3. Executar ToolCall noutra ferramenta.</li> </ol> <p>Atenção: Até à execução do seguinte ToolCall ou processo de medição não estará activa a supervisão do apalpador, quer dizer, uma colisão com o apalpador não será reconhecida pelo NC!</p> |
| 230-019E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Trocar pilhas apalpador</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A bateria do apalpador esta vazia.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Trocar Bateria.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-019F       | <p><b>Error message</b><br/>Índice CC para %1 demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No equipamento de hardware deste controlo estão contidos menos processadores do regulador de velocidade que os definidos para este eixo</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os parâmetros na entidade Axes-&gt;ParameterSets-&gt;???-&gt;CfgAxisHardware<br/>"???" define o nome actual da frase de parâmetro</p> |
| 230-01A0       | <p><b>Error message</b><br/>Índice do eixo em CC demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Determinado o índice do eixo na CC através do parâmetro selEncoderIn. Não obstante, a CC tem menos eixos que os configurados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Repartir os eixos em várias CCs</p>  |
| 230-01A1       | <p><b>Error message</b><br/>Não se dispõe de entrada para sistema de medida de posição (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A entrada do encoder de posição do eixo indicado está configurada incorretamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar a configuração do eixo:<br/>- CfgAxisHardware/posEncoderInput</p>  |
| 230-01A2       | <p><b>Error message</b><br/>Sistema de medida Endat (%2) aviso de erro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O sistema de medição EnDat conectado ou o cabo do mesmo é defeituoso</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o sistema de medição EnDat e o cabo do sistema de medição</p>  |
| 230-01A3       | <p><b>Error message</b><br/>A posição actual absoluta do eixo (%2) não foi confirmada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se deve aceitar a posição actual EnDat (introdução de usuário)</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o sistema de medição EnDat e o cabo do sistema de medição<br/>evtl. trocar o sistema de medição</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-01A4       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sistema de medida Endat (%2) aviso de resolução divergente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A resolução do aparelho de medição declarada pelo aparelho de medição EnDat conectado não coincide com a resolução estabelecida nos dados de configuração</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar os dados de configuração do aparelho de medição</p> |
| 230-01A5       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sistema de medida Endat (%2) aviso de posição incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O sistema de medição EnDat conectado ou o cabo do mesmo esta defeituoso</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar o sistema de medição EnDat e o cabo do sistema de medição</p>   |
| 230-01A6       | <p><b>Error message</b></p> <p>%2 não alcança a velocidade</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O dado de configuração Axes-&gt;ParameterSets-&gt;????-&gt;CfgControllerTol-&gt;speedTolerance foi definido demasiado baixo.<br/>"???" designa o nome actual da frase de configuração.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Aumentar o valor</p>  |
| 230-01AB       | <p><b>Error message</b></p> <p>O accionamento a mover (%2) não está conectado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um accionamento não conectado deve ser movido desde um programa NC ou mediante o posicionamento de PLC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar programa de PLC</p>   |
| 230-01AC       | <p><b>Error message</b></p> <p>O accionamento a mover (%2) não está na regulação da posição</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Geram-se valores nominais de posição desde um programa NC ou mediante o posicionamento de PLC para um accionamento que não está no controlo de posição</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar programa de PLC</p>                                  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-01AD       | <p><b>Error message</b></p> <p>Desvio em posição do eixo %2 demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A posição de conexão deste eixo desvia-se mais do que permitido<br/>(CfgReferencing-&gt;endatDiff) desde o último memorizado-</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a posição actual, dado o caso, aumentar o parâmetro</p>   |
| 230-01AE       | <p><b>Error message</b></p> <p>Descrição hardware para eixo %2 modificado.<br/>Posición event. no válida.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A descrição do hardware dos parâmetros deste eixo foi modificada.<br/>As posições guardadas não são correctas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a posição actual</p>  |
| 230-01AF       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração do sistema de medida do eixo %1 incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Configuração do sistema de medida do eixo incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>A configuração do sistema de medida não é a adequada para o hardware instalado.<br/>Ter em conta o manual técnico</p>   |
| 230-01B0       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro no posicionamento do cabeçote (%2)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um posicionamento de ferramenta não pôde ser terminado correctamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>O dado de configuração Axes-&gt;ParameterSets-&gt;????-&gt;CfgFeedLimits-&gt;m19MaxFeed foi definido demasiado baixo.<br/>"???" designa o nome actual da frase de configuração.</p> |
| 230-01B1       | <p><b>Error message</b></p> <p>O software MC não concorda com o software CC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Combinação incorrecta de software de MC e software de CC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-01B2       | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível a configuração eixos digitais sem CC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Sem a CC só se podem configurar eixos analógicos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar ao serviço pós-venda, ou modificar a configuração.</p>   |
| 230-01B3       | <p><b>Error message</b><br/>Conteúdos de S-RAM do eixo %2 inválidos.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os valores de posição do eixo memorizados em S-RAM não são válidos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar posição actual</p>   |
| 230-01B4       | <p><b>Error message</b><br/>Sobrepassar área de deslocamento máxima do eixo Endat.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O eixo deve ser ajustado de novo,</p> <p><b>Error correction</b><br/>Determinar de novo o parâmetro CfgReferencing-&gt;refPosition</p>  |
| 230-01B5       | <p><b>Error message</b><br/>Sobrepassou-se a área de deslocamento do eixo Endat quando estava desconectado.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Comprovar a posição dos eixos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eventualmente, determinar de novo o parâmetro CfgReferencing-&gt;refPosition</p>   |
| 230-01B6       | <p><b>Error message</b><br/>%2 não alcança a janela de sincronização</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O dado de configuração Axes-&gt;ParameterSets-&gt;????-&gt;CfgControllerTol-&gt;syncTolerance foi definido demasiado baixo.<br/>"???" designa o nome actual da frase de configuração.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Aumentar o valor</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-01B7       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não está permitida a comutação de um sistema de medida de um eixo(%2) na regulação da posição.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Antes de que o sistema de medida de posição possa ser comutado, deve desconectar-se o accionamento do PLC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar o programa NC, comprovar o programa PLC</p>  |
| 230-01B8       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se pode configurar dois sist. de medida EnDat para um eixo (%2).</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Se configurou para um eixo um sistema de medida EnDat, este deve estar introduzido na frase de parâmetros índice 0. Não se autoriza mais de um sistema de medida EnDat por eixo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar a configuração (sequência de frase de parâmetros).</li> <li>- Modificar a configuração de hardware (sistemas de medida)</li> </ul> |
| 230-01B9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Entrada X%2 para eixo %3 já está assignada a outro eixo.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O parâmetro CfgAxes-&gt;ParamSet-&gt;..-&gt;posEncoderInput refere-se a uma entrada, que já está ocupada por outro eixo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar as entradas de sistemas de medida</li> <li>- Se um eixo não tem sistema de medida de posição, introduzir o valor "no".</li> </ul>  |
| 230-01BA       | <p><b>Error message</b></p> <p>Entrada X%2 para eixo %3 já está assignada a outro eixo.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O parâmetro CfgAxes-&gt;ParamSet-&gt;..-&gt;speedEncoderInput refere-se a uma entrada, que já está ocupada por outro eixo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar as entradas de sistemas de medida</li> <li>- Se um eixo não tem sistema de medida de velocidade, introduzir o valor "no".</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-01BB       | <p><b>Error message</b></p> <p>Entrada X%2 para eixo %3 já está assignada a outro eixo.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O parâmetro CfgAxes-&gt;ParamSet-&gt;..-&gt;pwmSignalOutput refere-se a uma saída, que já está ocupada por outro eixo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar o cabo.</li> <li>- Se um eixo não tem nenhuma saída PWM, introduzir o valor "no".</li> </ul> |
| 230-01BC       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro durante o control de um módulo SPI</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Durante a transmissão dos dados do encoder desde ou até um módulo SPI (módulo %2) ocorreu um erro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar a cablagem.</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>  |
| 230-01BD       | <p><b>Error message</b></p> <p>Cabeçote (%2) não tem sistema de medida de posição</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Uma função seleccionada (posicionamento do cabeçal, sincornização, roscagem, etc.) requer um encoder de posição do cabeçal referido.</p> <p>No entanto não há nenhum encoder de posição configurado</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar o programa NC</p>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-01BE       | <p><b>Error message</b></p> <p>Para eixo (%2) não concordam AxisMode e AxisHwen</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Configurou-se uma combinação não permitida de<br/>           Axes-&gt;PhysicalAxes-&gt;CfgAxis-&gt;axisMode e<br/>           Axes-&gt;PhysicalAxes-&gt;CfgAxis-&gt;axisMode.<br/>           As combinações permitidas são:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- AxisMode = NotActive =&gt;<br/>axisHw = todo permitido</li> <li>- AxisMode = Active =&gt;<br/>axisHw = InOutCC<br/>axisHw = AnalogMC<br/>axisHw = AnalogCC<br/>axisHw = DisplayMC<br/>axisHw = DisplayCC<br/>axisHw = ManualMC<br/>axisHw = ManualCC<br/>axisHw = ProfiNet</li> <li>- AxisMode = Virtual =&gt;<br/>axisHw = None</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a configuração</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-01BF       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tipo de encoder para eixo (%2) não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Configurou-se uma combinação não permitida de<br/> Axes-&gt;PhysicalAxes-&gt;CfgAxis-&gt;axisHw y<br/> Axes-&gt;ParameterSets-&gt;CfgAxisHardware-&gt;posEncoderType<br/> As combinações permitidas são:<br/> axisHw = InOutCC<br/> CC422 - Encoder do motor e todos os encoders de posição conectados na MC<br/> CC424 - Encoder do motor e todos os encoders de posição conectados na CC<br/> CC520 - Encoder do motor e todos os encoders de posição conectados na CC<br/> axisHw = AnalogMC<br/> Todos os encoders de posição conectados na MC<br/> axisHw = AnalogCC<br/> Todos os encoders de posição conectados na CC<br/> axisHw = DisplayMC<br/> Todos os encoders de posição conectados na MC<br/> axisHw = DisplayCC<br/> Todos os encoders de posição conectados na CC<br/> axisHw = ManualMC<br/> Todos os encoders de posição conectados na MC<br/> axisHw = ManualCC<br/> Todos os encoders de posição conectados na CC<br/> axisHw = ProfiNet<br/> O encoder do motor e todos os encoders de posição conectados à ProfiNet</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a configuração</p> |
| 230-01C0       | <p><b>Error message</b></p> <p>Saída analógica do eixo %2 duplamente ocupada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Vários eixos tentam escrever numa saída analógica simultaneamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar o programa PLC.<br/> Quando vários eixos utilizam a mesma saída analógica, só pode estar ligado um de cada vez.</p>   |
| 230-01C1       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tipo de apalpador desconhecido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi seleccionado um tipo de apalpador desconhecido da tabela do apalpador.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar a tabela do apalpador.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-01C2       | <p><b>Error message</b></p> <p>O mandril (%2) não está referenciado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi dada ordem para um movimento sincronizado dos mandris, mas nem todos os mandris estão referenciados. O movimento sincronizado dos mandris só pode ser ativado se todos os mandris envolvidos tiverem sido previamente referenciados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Referenciar os mandris</li> <li>- Verificar o programa NC ou PLC</li> </ul>   |
| 230-01C3       | <p><b>Error message</b></p> <p>PARAGEM EMERGÊNCIA avariada (%2)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O circuito interno ou externo de PARAGEM DE EMERGÊNCIA está defeituoso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tempos de resposta demasiado longos dos relés implicados na cadeia entre "Saída do comando operacional" e "Validação de comando operacional" durante a rotina de PARAGEM DE EMERGÊNCIA ou de ligação</li> <li>- Arame partido, maus contactos</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Controlar o circuito de PARAGEM DE EMERGÊNCIA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar / substituir os relés implicados no armário de distribuição</li> <li>- Verificar / restaurar contactos / cablagem</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 230-01C4       | <p><b>Error message</b></p> <p>Falta tensao aos rele</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Mensagem de erro após corte de energia eléctrica.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ligar a tensão de comando separadamente</li> <li>- Verificar a cablagem no armário de distribuição</li> <li>- Verificar o botão "Tensão de Comando LIGADA"</li> </ul>   |
| 230-01C5       | <p><b>Error message</b></p> <p>Depois de descarregar o software, a CC não responde</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Uma CC disponível não responde antes descarregar o software do regulador.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>CC defeituosa. Trocar o hardware</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-01C6       | <p><b>Error message</b><br/>A opção para circuito de regulação veloc.dupla não está activada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi configurado um circuito de regulação de velocidade dupla mas a opção não foi activada.<br/>Foi activado o desempenho de controlo simples (velocidade simples) para o circuito de regulação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Controlar o parâmetro CfgAxisHardware-&gt;ctrlPerformance</p> |
| 230-01C7       | <p><b>Error message</b><br/>A comunicação entre MC e CC está errada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro na comunicação HSCI entre o módulo de computação MC e o módulo de computação CC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 230-01C8       | <p><b>Error message</b><br/>Timeout no processamento do comando do CC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Uma CC foi tomada com comandos, mas não os confirmou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>A unidade calculadora CC está avariada. Substituir o hardware</p>  |
| 230-01C9       | <p><b>Error message</b><br/>Opção de regulação de binários master-slave não activada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Configurou e activou uma regulação de binários master-slave, mas a opção de software necessária não foi activada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Controlar o parâmetro CfgAxisCoupling<br/>- Activar a opção de software</p>   |
| 230-01CA       | <p><b>Error message</b><br/>Desligamento após paragem do NC devido a erro %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A máquina foi desligada após uma paragem de NC.<br/>Motivo: erro CC</p> <p><b>Error correction</b><br/>Consulte as informações para eliminar o erro CC visualizado.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-01CB       | <p><b>Error message</b></p> <p>Saída do eixo %2 duplamente ocupada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Vários eixos tentam escrever numa saída simultaneamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar o programa PLC</p> <p>Quando vários eixos utilizam a mesma saída, só pode estar ligado um de cada vez.</p>   |
| 230-01CC       | <p><b>Error message</b></p> <p>Entrada do eixo %2 duplamente ocupada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Vários eixos tentam ler numa entrada simultaneamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar o programa PLC</p> <p>Quando vários eixos utilizam a mesma entrada, só pode estar ligado um de cada vez.</p>  |
| 230-01CD       | <p><b>Error message</b></p> <p>Atribuição incorrecta do pino do eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Com um CC 424 ou CC 61xx, existe uma correspondência fixa entre a entrada dos aparelhos de medição de rotações e a saída PWM. Os parâmetros speedEncoderInput e pwmSignalOutput contêm uma correspondência de pino não permitida. Correspondências de pino permitidas:</p> <p>X15 - X51</p> <p>X16 - X52</p> <p>X17 - X53</p> <p>X18 - X54</p> <p>X19 - X55</p> <p>X20 - X56</p> <p>X80 - X57</p> <p>X81 - X58</p> <p>X82 - X59</p> <p>X83 - X60</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar e, eventualmente, modificar a configuração dos eixos.</p> |
| 230-01CE       | <p><b>Error message</b></p> <p>Parâmetros da máquina alterados mediante TNCOPT</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>230-01CF</b> | <p><b>Error message</b><br/>Desligamento após paragem do NC devido a erro %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A máquina foi desligada após uma paragem NC.<br/>Motivo: erro de PLC</p> <p><b>Error correction</b><br/>Consulte as informações adicionais para a eliminação ao mostrar-se o erro de PLC.</p>  |
| <b>230-01F4</b> | <p><b>Error message</b><br/>PLC: time out</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de tempo de execucao PLC :<br/>- O processo ciclico em decurso da parte do programa dura demasiado. A estrutura de subprogramas deve ser revista, eventualmente devem ser inicializadas como um job SUBMIT partes do programa de calculo muito intensivo.<br/>- O tempo de calculo visualizado aumenta-se abaixo das circunstancias mediante a transmissao de dados e o modo de funcionamento com volante e iniciar de vez a transmissao de dados com o maximo Baudrate, com a continuacao comprovar "MAXIMO TEMPO DE CALCULO" em PLC. Nao devem aparecer valores maiores a 150% (reserva de seguranca para condicoes de funcionamento inadequadas).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa de PLC.</p> |
| <b>230-01F5</b> | <p><b>Error message</b><br/>Arranque dum ciclo de apalpação com o apalpador já inclinado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se iniciar um ciclo de apalpação, apesar de que o vástago estar desviado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Aumentar o caminho de retorno</p>  |
| <b>230-01F6</b> | <p><b>Error message</b><br/>LookAhead: time out</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de tempo de execução LookAhead</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-01F7       | <p><b>Error message</b><br/>As entradas rápidas foram incorrectamente configuradas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Só podem ser utilizadas as entradas I0 a I31 e I128 a I152.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar a configuração</p>  |
| 230-0226       | <p><b>Error message</b><br/>Cliente com este ThreadId já está carregado no CfgServer.</p> <p><b>Cause of error</b><br/><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 230-0227       | <p><b>Error message</b><br/>O servidor de configuração não está preparado</p> <p><b>Cause of error</b><br/><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 230-0228       | <p><b>Error message</b><br/>Falta a entidade %2 nos parâmetros de máquina</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falta um parâmetro necessário na configuração</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a configuração</p>   |
| 230-0229       | <p><b>Error message</b><br/>Falta a entidade %2 nos parâmetros de máquina para o eixo %3</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falta um parâmetro necessário na configuração</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a configuração<br/>No caso de que este eixo tivera várias frases de parâmetro, não deveria ter nenhum outro completo excepto na frase 0. Ademais, deve introduzir-se no dado de configuração CfgKeySynonym-&gt;key a chave ampliada da frase de parâmetro e no dado de configuração CfgKeySynonym-&gt;relatedTo a chave correspondente da frase base.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-022A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se encontrou a etapa de potência %2 na tabela</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A etapa de potência indicada não está contida na tabela de etapas de potência.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Comprovar na tabela os nomes do motor e da etapa de potência</li> </ul>  |
| 230-022B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tabela de etapas de potência ilegível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se encontra ou não pode ler-se a tabela de etapas de potência.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No servidor SQL indicou-se um ficheiro de tabela que contem um nome de ficheiro sintacticamente incorrecto. O nome da tabela deve conter ao menos uma letra na primeira posição.</li> <li>Exemplo: M123.D Modificar o nome de ficheiro da tabela.</li> <li>- Comprovar o directório da etapa de potência</li> <li>- Comprovar a tabela de etapas de potência</li> </ul> |
| 230-022C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se encontrou o motor (%2) na tabela de motores</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O motor indicado não está contido na tabela de motores.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Comprovar a designação do motor aos eixos</li> <li>- Comprovar os valores introduzidos na tabela de motores</li> </ul>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-022D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tabela de motores (%2) ilegível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A tabela do motor indicada não foi encontrada ou não pode ser lida.</p> <p>A sintaxe do nome de ficheiro indicado para a tabela do motor está incorreta. Para que o servidor SQL do comando possa importar o ficheiro, o nome de ficheiro da tabela deve ter na primeira posição, pelo menos, uma letra, por exemplo, MOTOR123.MOT</p> <p>Respeite as outras mensagens apresentadas sobre a causa do erro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir o nome de ficheiro da tabela do motor</li> <li>- Verificar o diretório da tabela do motor</li> <li>- Verificar a tabela do motor</li> <li>- Verificar se a tabela do motor possui todas as colunas necessárias</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 230-022E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sem ligação ao servidor SQL</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não há conexão com o SQL-Server</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 230-022F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se encontrou o eixo (%2) na tabela de compensações</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foram encontrados na tabela de compensação os dados do eixo indicado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar a tabela de compensação. O eixo indicado deve estar disponível como coluna na tabela de compensação.</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0230       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de sintaxe na tabela de compensação (%2)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível ler os dados da tabela de compensação indicada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a tabela de configuração (*.cma).</li> <li>- Verificar a tabela de compensação (*.com).</li> </ul> <p>A tabela pode conter até 1024 pontos de apoio (linhas). Na coluna AXISPOS da primeira e da última linhas têm que ser introduzidos o início e o fim da área de correcção relativamente ao ponto zero da máquina.</p> <p>As posições de apoio intermédias são calculadas internamente nos comandos e não é necessário indicá-las.</p> <p>Caso indique valores de posição opcionais na coluna AXISPOS, estes têm que se restringir a valores com distâncias iguais.</p> <p>No caso de valores de correcção, que tenham sido medidos na direcção de processo negativa, introduzir na coluna BACKLASH.</p> <p>Introduzir os valores de correcção, que pertençam aos pontos de apoio, na coluna do eixo correspondente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 230-0231       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tabela de compensação (%2) ilegível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se encontra ou não pode ler-se a tabela de motores a tabela de compensação indicada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar o directório e o nome da tabela de configuração que estão guardados no editor de configuração mediante a chave 'TABCMA'.</li> <li>- Comprovar o directório da tabela de compensação que está guardado no editor de configuração mediante a chave 'oemTable'.</li> <li>- As tabelas assignadas aos eixos nas tabelas de configuração devem estar disponiveis no directório das tabelas de compensação.</li> <li>- Comprovar a tabela de configuração (*.cma).</li> <li>- Comprovar a tabela de compensação (*.com).</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>   |
| 230-0232       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nome bloco de parâmetros (%2) para eixo (%3) já está nomeado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Dois ou mais eixos referem-se à mesma frase de parâmetro</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Os nomes das frases de parâmetro devem estar bem definidos para cada eixo</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0233       | <p><b>Error message</b><br/>Demasiados blocos de parâmetros para o eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Requeriram-se mais frases de parâmetro para um eixo do que estão permitidas</p> <p><b>Error correction</b><br/>Executar menos frases de parâmetro para este eixo</p>          |
| 230-0234       | <p><b>Error message</b><br/>Deve-se reiniciar o controlo depois de apagar uma entidade</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Uma entidade de um parâmetro de um eixo foi apagada</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reiniciar o controlo</p>   |
| 230-0235       | <p><b>Error message</b><br/>Parou-se o posicionamento do eixo %2 por causa da reconfiguração</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se modificar um parâmetro para um eixo em movimento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Parou-se o eixo</p>  |
| 230-0236       | <p><b>Error message</b><br/>Timeout durante a paragem do eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se modificar um parâmetro para um eixo em movimento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Parou-se o eixo</p>  |
| 230-0237       | <p><b>Error message</b><br/>Mandrill não configurado como eixo módulo (Eixo %2)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Configurou-se um eixo como cabeçal, o qual não foi configurado como eixo Módulo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>comprovar o parâmetro CfgAxis-&gt;moduloDistance</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0238       | <p><b>Error message</b><br/>Erro fatal na configuração: paragem mecanização cíclica</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na configuração ocorreu um erro fatal, que torna impossível o funcionamento normal do controlo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a configuração</p>  |
| 230-0239       | <p><b>Error message</b><br/>Nome (%2) para eixo (%3) inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Dois ou mais eixos referentes à mesma chave de eixo ou introduziu-se uma chave incorrecta no System-&gt;CfgAxes-&gt;axisList.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Os nomes devem ser inequívocos e correctos para cada eixo.</p>  |
| 230-023A       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração do eixo incorrecta para eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Este erro pode ter várias causas:<br/> 1. Em CfgAxis-&gt;axisMode está configurado NotAllowed<br/> 2. Em CfgAxis-&gt;axisMode está configurado Active, mas não possui este eixo nenhuma frase de parâmetros<br/> 3. Em CfgAxis-&gt;axisMode está configurado Virtual, mas em CfgAxis-&gt;axisHw algo distinto de None ou DisplayCC</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a combinação dos parâmetros</p> |
| 230-023B       | <p><b>Error message</b><br/>Erro fatal no interpolador: maquinagem cíclica parada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A fatal error in the interpolator has prevented normal operation of the control.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency.</p>  |
| 230-023C       | <p><b>Error message</b><br/>Módulo de alimentação %2 não encontrado na tabela</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O módulo de alimentação indicado não consta da tabela de módulos de alimentação.</p> <p><b>Error correction</b><br/> - Informar o serviço de assistência técnica.<br/> - Verificar o nome do módulo de alimentação na tabela</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-023D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tabela do módulo de alimentação não legível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível encontrar ou ler a tabela de módulos de alimentação.</p> <p>O nome de ficheiro da tabela de módulos de alimentação não pode ser lido pelo comando.</p> <p>O nome de ficheiro deve conter uma letra, no mínimo, na primeira posição.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as indicações do caminho para a tabela de módulos de alimentação em CfgTablePath (Chaves SUPPLY ou SUPPLY_OEM)</li> <li>- Verificar o diretório da tabela de módulos de alimentação</li> <li>- Verificar a tabela de módulos de alimentação - se necessário, corrigir o nome de ficheiro.</li> </ul> |
| 230-02BC       | <p><b>Error message</b></p> <p>Orientação com cabeçote não referenciado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A orientação do cabeçal deve processar-se com um cabeçal que ainda não esteja referenciado</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar o programa NC</li> <li>- Referenciar o cabeçal</li> <li>- O parâmetro Axis-&gt;ParamSets-&gt;(Spindle)-&gt;CfgReferencing-&gt;refType deve ajustar-se em "without Switch and on the fly" para que o cabeçal se referencie automaticamente.</li> </ul>   |
| 230-02BD       | <p><b>Error message</b></p> <p>Apalpador em contato</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O vastago esta ja desflexionado ao iniciar um processo de palpacao.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Retirar o apalpador, iniciar de novo o processo de palpacao.</li> <li>- Se o erro persistir rever o apalpador para possiveis avarias.</li> <li>- Dando-se o caso, informar o servico pos-venda.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-02BF       | <p><b>Error message</b><br/>Manivela eletrônica?</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           - O volante electrónico não está conectado.<br/>           - Volante incorrectamente seleccionado no dado de configuração System-&gt;CfgHandwheel-&gt;wheelType.<br/>           - A linha de transmissão está avariada ou errada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Ligar o volante com o adaptador de cabo.<br/>           - Verificar o dado de configuração System-&gt;CfgHandwheel-&gt;wheelType.<br/>           - Verificar se a linha de transmissão está danificada.</p> |
| 230-02C0       | <p><b>Error message</b><br/>A velocidade programada para o eixo %2 é demasiado baixa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi programada uma velocidade demasiado baixa para este eixo através do posicionamento PLC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>           Programar uma velocidade mais alta ou controlar o dado de configuração Axes-&gt;ParameterSets-&gt;????-&gt;CfgFeedLimits-&gt;minFeed<br/>           "???" designa o nome actual da frase de configuração.</p>  |
| 230-02C1       | <p><b>Error message</b><br/>A velocidade programada para o fuso ("%2") é demasiado baixa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foram programadas rotações demasiado baixas para este eixo através do posicionamento PLC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>           Programar uma velocidade mais alta ou controlar o dado de configuração Axes-&gt;ParameterSets-&gt;????-&gt;CfgFeedLimits-&gt;minFeed.<br/>           "???" designa o nome actual da frase de configuração.</p>   |
| 230-02C2       | <p><b>Error message</b><br/>Reentrada no ciclo de roscagem não permitida.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou reentrar num ciclo de roscagem no plano de máquina inclinado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Por princípio, no caso de ciclos de roscagem, reentrar apenas na direcção do eixo da ferramenta.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-02EE       | <p><b>Error message</b><br/>A opção para filtro HSC não está activada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi configurado um filtro HSC mas a opção não foi activada. Para este eixo foi agora activado o filtro triangular.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Configurar outro tipo de filtro</p>   |
| 230-02EF       | <p><b>Error message</b><br/>Opção de software 151 Load Monitoring não ativada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi programada uma supervisão de carga (G995, G996) no programa NC mas a opção de software necessária 151 Load Monitoring não está ativada.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, ajustar o programa NC</li> <li>- Eventualmente, ativar a opção de software 151 Load Monitoring</li> <li>- Contactar o fabricante da máquina</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> </p>   |
| 230-02F0       | <p><b>Error message</b><br/>Opção para ciclos de regulação digitais não ativada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi configurado um ciclo de regulação digital sem se ativar a opção necessária para isso na SIK do comando.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a configuração</li> <li>- Ativar a opção</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul> </p>  |
| 230-0327       | <p><b>Error message</b><br/>Motor Plug &amp; Play (%2) detetado: %3</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A função "Plug &amp; Play" de deteção automática de componentes de acionamento através da placa de características eletrónica está ativa para este eixo. Foi detetado um motor que não corresponde à configuração atual.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Confirmar o diálogo "Plug &amp; Play", caso o motor detetado pertença a esta combinação de eixo e bloco de parâmetros</li> <li>- Desativar "Plug &amp; Play", caso o motor não tenha sido detetado corretamente</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul> </p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0328       | <p><b>Error message</b><br/>Conversor Plug &amp; Play (%2) detetado: %3</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A função "Plug &amp; Play" de deteção automática de componentes de acionamento através da placa de características eletrónica está ativa para este eixo.<br/>Foi detetado um conversor que não corresponde à configuração atual.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Confirmar o diálogo "Plug &amp; Play", caso o conversor detetado pertença a esta combinação de eixo e bloco de parâmetros<br/>- Desativar "Plug &amp; Play", caso o conversor não tenha sido detetado corretamente<br/>- Informar o fabricante da máquina</p>                            |
| 230-0329       | <p><b>Error message</b><br/>Módulo de alimentação Plug &amp; Play (%2) detetado: %3</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A função "Plug &amp; Play" de deteção automática de componentes de acionamento através da placa de características eletrónica está ativa.<br/>Foi detetado um módulo de alimentação que não corresponde à configuração atual.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Confirmar o diálogo "Plug &amp; Play", caso o módulo de alimentação tenha sido corretamente detetado<br/>- Desativar "Plug &amp; Play", caso o módulo de alimentação não tenha sido detetado corretamente e verificar a configuração<br/>- Informar o fabricante da máquina</p> |
| 230-032A       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo %1 (%2): motor %3 detetado e registado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O motor designado foi detetado através de Plug-And-Play e registado na configuração do eixo em CfgServoMotor-&gt;motName.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 230-032B       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo %1 (%2): conversor %3 detetado e registado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O conversor designado foi detetado através de Plug-And-Play e registado na configuração do eixo em CfgPowerStage-&gt;ampName.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-032C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Eixo %1 (%2): módulo de alimentação %3 detetado e registado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O módulo de alimentação designado foi detetado através de Plug-And-Play e registado na configuração do eixo em CfgSupplyModule-&gt;name.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 230-032D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Eixo %1 (%2): Plug-And-Play para o motor desativado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Plug-And-Play foi desativado para o motor no eixo designado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração e o motor utilizado</li> <li>- Plug-And-Play pode ser novamente ativado através de CfgServoMotor-&gt;plugAndPlay</li> </ul>   |
| 230-032E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Eixo %1 (%2): Plug-And-Play para o conversor desativado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Plug-And-Play foi desativado para o conversor no eixo designado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração e o conversor utilizado</li> <li>- Plug-And-Play pode ser novamente ativado através de CfgPowerStage-&gt;plugAndPlay</li> </ul>                                       |
| 230-032F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Eixo %1 (%2): Plug-And-Play para o módulo de alimentação desativado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Plug-And-Play foi desativado para o módulo de alimentação no eixo designado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração e o módulo de alimentação utilizado</li> <li>- Plug-And-Play pode ser novamente ativado através de CfgSupplyModule-&gt;plugAndPlay</li> </ul> |
| 230-0353       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sem registo da secção de supervisão atual</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O programa NC foi modificado de forma incompatível.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Eliminar todos os registos do programa.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-041A       | <p><b>Error message</b><br/>Desvio de posição (eixo %2) demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O desvio de posição entre o sistema de medição de posição e o sistema conta-rotações é demasiado grande.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar o acoplamento entre o sensor de posição e de rotações.</p>  |
| 230-041B       | <p><b>Error message</b><br/>O eixo %2 não pode ser ligado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Este eixo deve ser ligado por PLC, embora tenha sido desligado através de DriveOffGroup.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar o programa PLC.</p>  |
| 230-041C       | <p><b>Error message</b><br/>Bit de erro no estado S da transmissão HSCI</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foram encontrados erros no estado HSCI-S.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica.</p>  |
| 230-041D       | <p><b>Error message</b><br/>TRC: comando errado; eixo %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro de compensação foi gerado para um outro comando, diferente do actualmente utilizado. Não é permitido copiar o ficheiro de compensação de um outro comando.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Obter novamente os parâmetros de compensação em Optimizar/Torque Ripple Compensation com TNCopt.</li> <li>- Desactivar a compensação: apagar registo no dado de configuração<br/>Axes/ParameterSets/[nome de tecla do bloco de parâmetros]/CfgControllerComp/compTorqueRipple.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-041E       | <p><b>Error message</b></p> <p>TRC: ficheiro de compensação (%1) ilegível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ficheiro de compensação indicado não foi encontrado ou não pode ser lido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o directório do ficheiro de compensação guardado no editor de configurações através da palavra passe 'oemTable'.</li> <li>- Verificar o ficheiro de compensação.</li> <li>- Desactivar a compensação: apagar registo no dado de configuração Axes/ParameterSets/[nome de tecla do bloco de parâmetros]/CfgControllerComp/compTorqueRipple.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                   |
| 230-041F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro no parâmetro posEncoderIncr ou posEncoderDist (Eixo %2)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dois parâmetros de máquina posEncoderIncr e posEncoderDist no objecto de configuração CfgAxisHardware estão incorrectamente configurados.</p> <p>Mesmo que os eixos funcionem exclusivamente com encoders de motor (sem aparelhos de medição de longitude), ambos os parâmetros devem conter valores convenientes.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Introduza nos parâmetros de máquina CfgAxisHardware-&gt;posEncoderIncr e CfgAxisHardware-&gt;posEncoderDist valores convenientes do encoder de posição ou motor.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0420       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nenhum ângulo de campo para accionamento %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ângulo de campo de um motor com encoder não ajustado não foi determinado.</p> <p>Encoders absolutos com interface EnDat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O número de série do encoder memorizado não se coaduna com o encoder</li> </ul> <p>Encoders incrementais:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O número de série SIK memorizado não se coaduna com o SIK do comando</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se necessário, determinar o ângulo de campo no modo "Ajuste do regulador de intensidade da corrente" (premir softkey "FIELD ORIENT.")</li> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o registo "Tipo de Sistema de Medição" na tabela do motor</li> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o parâmetro de máquina motEncType.</li> <li>- Verificar os parâmetros de máquina motPhiRef e motEncSerialNumber. Se necessário, introduzir o valor 0 nos dois parâmetros, para forçar uma nova determinação do ângulo de campo.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 230-0421       | <p><b>Error message</b></p> <p>Watchdog MCU/CCU diferente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>MCU and CCU have different watchdog values.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Inform your service agency.</p>   |
| 230-0422       | <p><b>Error message</b></p> <p>Movimento do eixo durante a alteração do filtro não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Nenhum eixo pode ser movimentado enquanto o filtro é modificado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0423       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração do eixo %2 incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Connections were configured that do not exist on this CC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the configuration of the axis:<br/>- CfgAxisHardware-&gt;posEncoderInput<br/>- CfgAxisHardware-&gt;speedEncoderInput<br/>- CfgAxisHardware-&gt;inverterInterface</p>                   |
| 230-0424       | <p><b>Error message</b><br/>DCM: %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A Supervisão de Colisão Dinâmica DCM parou todos os movimentos de eixo, para evitar uma colisão.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 230-0425       | <p><b>Error message</b><br/>Supervisão de desequilíbrio: medição impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A medição do desequilíbrio falhou. Não foi possível acelerar correctamente o mandril. As rotações nominais programadas não foram alcançadas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar se o mandril está danificado<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 230-0426       | <p><b>Error message</b><br/>Supervisão de desequilíbrio (utilizador): desequilíbrio grande demais</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão do desequilíbrio detectou um valor demasiado alto para o desequilíbrio.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Executar uma calibração</p>  |
| 230-0427       | <p><b>Error message</b><br/>Supervisão de desequilíbrio (utilizador): soma do desequilíbrio grande demais</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão do desequilíbrio detectou uma soma de desequilíbrios demasiado alta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Executar uma calibração</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0428       | <p><b>Error message</b></p> <p>Supervisão de desequilíbrio (sistema): desequilíbrio grande demais</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A supervisão do desequilíbrio detectou um valor demasiado alto para o desequilíbrio.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Executar uma calibração</p>   |
| 230-0429       | <p><b>Error message</b></p> <p>Supervisão de desequilíbrio (sistema): soma do desequilíbrio grande demais</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A supervisão do desequilíbrio detectou uma soma de desequilíbrios demasiado alta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Executar uma calibração</p>  |
| 230-042A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Supervisão do desequilíbrio: falta configuração</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os parâmetros de máquina para configuração da supervisão do desequilíbrio não existem.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar e, se necessário, corrigir o objecto de configuração CfgUnbalance</p>  |
| 230-042B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Supervisão do desequilíbrio: Mandril definido inválido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi indicado nenhum índice de mandril válido nos parâmetros de máquina para configuração da supervisão do desequilíbrio.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar e, se necessário, corrigir o parâmetro de máquina spindle no objecto de configuração CfgUnbalance</p> |
| 230-042C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Supervisão do desequilíbrio: Eixo de medição definido inválido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi indicado um eixo de medição inválido na configuração da máquina para a supervisão do desequilíbrio.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar e, se necessário, corrigir o parâmetro de máquina axisOfMeasure no objecto de configuração CfgUnbalance.</p>       |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-042D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Supervisão de desequilíbrio: monitor do sistema não activo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O monitor de sistema da supervisão do desequilíbrio não está activo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Activar o monitor de sistema através do ciclo de torneamento</li> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir os parâmetros de máquina maxUnbalanceOem e limitUnbalanceOem</li> </ul>  |
| 230-042E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Supervisão de desequilíbrio: mandril não configurado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Faltam os parâmetros de máquina de configuração do mandril para a supervisão do desequilíbrio.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a configuração do mandril no objecto de configuração CfgUnbalance</li> </ul>   |
| 230-042F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Supervisão do desequilíbrio: parâmetros do mandril ou índice incorrectos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A configuração do mandril ou a configuração da supervisão do desequilíbrio está incorrecta. Foi indicado um índice de mandril errado ou a configuração do mandril no objecto de configuração CfgUnbalance está incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o índice do mandril no objecto de configuração CfgAxes</li> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o parâmetro de máquina spindle no objecto de configuração CfgUnbalance</li> </ul> |
| 230-0430       | <p><b>Error message</b></p> <p>Supervisão do desequilíbrio: rotações limite alcançadas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>As rotações limite máximas detectadas pelo comando para determinar o desequilíbrio foram alcançadas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Diminuir as rotações do mandril, realizar novamente a medição</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0431       | <p><b>Error message</b><br/>Busca do desequilíbrio: Erro interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno na busca do desequilíbrio: Estado incorrecto no IPO durante a supervisão do desequilíbrio</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 230-0432       | <p><b>Error message</b><br/>Busca do desequilíbrio: timeout da activação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As condições de activação definidas na configuração da máquina não foram cumpridas durante a busca do desequilíbrio.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, corrigir os parâmetros de máquina triggerMin e triggerMax</p>                                   |
| 230-0433       | <p><b>Error message</b><br/>Busca do desequilíbrio: Erro interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Está activo um canal de busca errado para a busca do desequilíbrio.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 230-0434       | <p><b>Error message</b><br/>Busca do desequilíbrio: Índice do mandril referencia eixo errado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi indicado um índice de mandril errado para a busca do desequilíbrio. O índice refere-se a um eixo errado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, corrigir o parâmetro de máquina spindle no objecto de configuração CfgUnbalance</p> |
| 230-0435       | <p><b>Error message</b><br/>Busca do desequilíbrio: Parâmetros de máquina não definidos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os parâmetros de máquina para configuração da busca do desequilíbrio não existem na configuração.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Introduzir os parâmetros de máquina no objecto de configuração CfgUnbalance</p>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0436       | <p><b>Error message</b><br/>Busca do desequilíbrio: Erro interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo OEM para a busca do desequilíbrio está incorrecto. As rotações ou o número das rotações a medir não foram definidos. Os parâmetros count ou speed não podem conter o valor 0.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o ciclo OEM para a busca do desequilíbrio. Os valores para count ou speed não podem ser 0.</p> |
| 230-0437       | <p><b>Error message</b><br/>Busca do desequilíbrio: Índice de mandril errado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi indicado um índice de mandril inválido para a busca do desequilíbrio.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, corrigir o parâmetro de máquina spindle</p>   |
| 230-0438       | <p><b>Error message</b><br/>Busca de desequilíbrio: Eixo para medição não definido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi indicado nenhum eixo de medição para a busca do desequilíbrio.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, corrigir o parâmetro de máquina axisOfMeasure</p>  |
| 230-0439       | <p><b>Error message</b><br/>Busca de desequilíbrio: mandril não configurado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O mandril indicado para a busca do desequilíbrio não foi encontrado na configuração da máquina.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, corrigir o parâmetro de máquina spindle.</p>   |
| 230-043A       | <p><b>Error message</b><br/>Busca de desequilíbrio: Eixo de activação indicado não disponível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O eixo de activação indicado para a busca de desequilíbrio não está disponível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, corrigir o parâmetro de máquina spindle.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-043B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Busca do desequilíbrio: Condições de activação não preenchidas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>As condições de activação definidas para a busca de desequilíbrio não estão cumpridas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar e, se necessário, corrigir os parâmetros de máquina triggerMin e triggerMax.</p>                               |
| 230-043C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Supervisão do desequilíbrio: Desequilíbrio permitido não definido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi definido um parâmetro de utilizador necessário para a supervisão do desequilíbrio, o desequilíbrio máximo admissível.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Introduzir o parâmetro do utilizador maxUnbalanceUsr</p>                       |
| 230-043D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Supervisão do desequilíbrio: Soma de desequilíbrio permitida não definida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi definido um parâmetro de utilizador necessário para a supervisão do desequilíbrio, a soma de desequilíbrios máxima admissível.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Introduzir o parâmetro do utilizador limitUnbalanceUsr</p>    |
| 230-043E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Supervisão do desequilíbrio: Desequilíbrio permitido não definido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi definido um parâmetro de máquina necessário para a supervisão do desequilíbrio, o desequilíbrio máximo admissível (para todo o sistema).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Introduzir o parâmetro de máquina maxUnbalanceOem</p>       |
| 230-043F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Superv. desequilíbrio: Soma desequilíb. permit. não definida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi definido um parâmetro de máquina necessário para a supervisão do desequilíbrio, a soma de desequilíbrios máxima admissível (para todo o sistema).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Introduzir o parâmetro de máquina limitUnbalanceOem</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0440       | <p><b>Error message</b></p> <p>Começa transfer. memória tempo real do osciloscópio integr.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 230-0441       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno na transmissão dos dados do osciloscópio</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The display of measured value in the oscilloscope is incomplete because of an error in the internal data transmission between the interpolator real-time buffer and the oscilloscope.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Repeat the measurement</li> <li>- Inform your service agency if the error continues to occur</li> </ul>   |
| 230-0442       | <p><b>Error message</b></p> <p>Interr.limite/zona prot. programado incorr. para eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Aplicam-se as seguintes condições específicas em caso de interruptores limite/zonas de proteção para eixos de módulo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O limite inferior deve estar entre -360° e +360°.</li> <li>- O limite superior deve estar entre 0° e +360°.</li> <li>- O limite inferior deve ser menor que o limite superior.</li> <li>- A diferença entre o limite superior e o inferior deve ser menor que 360°.</li> <li>- Se estiver configurado o parâmetro de máquina "moveAfterRef", não se sai do valor. Mostra-se um aviso.</li> <li>- As duas zonas de proteção = 0 significa: A supervisão está desligada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ajustar o valor para a zona de proteção.</p> |
| 230-0443       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sobreposição do volante (M118) não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou ativar a função M118 com a supervisão de colisão ativa. A sobreposição de volante com M118 não é permitida em conjunto com a supervisão de colisão.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Remover M118 do programa NC ou desativar a supervisão de colisão.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0444       | <p><b>Error message</b></p> <p>Supervisão de colisão impossível no modo de torneamento</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A supervisão de colisão não pode supervisionar ferramentas de torneiar e corpos de colisão em rotação com o mandril de torneiar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se necessário, remova os corpos de colisão (CMOs) da cinemática de torneiar (informar o fabricante da máquina).</li> <li>- Não introduza ferramentas de torneiar em modo de fresagem.</li> </ul> |
| 230-0445       | <p><b>Error message</b></p> <p>Desvio da velocidade (eixo %2) grande demais</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O desvio de velocidade entre o encoder de posição e o aparelho conta-rotações é demasiado grande.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar o acoplamento entre o encoder de posição e o conta-rotações.</p>   |
| 230-0446       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno na maquinagem dos dados de medição do osciloscópio</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro interno de software: A sincronização dos canais do osciloscópio está incorreta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Repetir medição</li> <li>- Comunicar ao serviço de assistência técnica, caso o erro persista</li> </ul>  |
| 230-0447       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno na maquinagem dos dados de medição do osciloscópio</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro interno de software: A sincronização dos canais do osciloscópio em conexão com a condição de trigger está incorreta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Repetir medição</li> <li>- Comunicar ao serviço de assistência técnica, caso o erro persista</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0448       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno na maquinação dos dados de medição do osciloscópio</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro interno de software: A sequência dos dados a transmitir ao osciloscópio está incorreta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Repetir medição</li> <li>- Comunicar ao serviço de assistência técnica, caso o erro persista</li> </ul>   |
| 230-0449       | <p><b>Error message</b></p> <p>Volante: Volante incorreto ligado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O volante eletrônico não está ligado.</li> <li>- Está configurado um volante errado através do parâmetro de máquina System/CfgHandwheel/type.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ligar o volante com o adaptador de cabo.</li> <li>- Verificar o parâmetro de máquina System/CfgHandwheel/type.</li> </ul>   |
| 230-044A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Volante: Sujo ou Danificado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O volante indica uma avaria na transmissão de sinal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Encoder rotativo no volante sujo</li> <li>- Volante avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o funcionamento das teclas de paragem de emergência e de confirmação</li> <li>- Se necessário, substituir o volante</li> </ul>   |
| 230-044B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Volante: Falha de transmissão</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi configurado um volante errado através do parâmetro de máquina System/CfgHandwheel/type.</li> <li>- A transmissão de dados entre o volante e o comando sofreu uma avaria.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o parâmetro de máquina System/CfgHandwheel/type.</li> <li>- Com um volante sem fios: Reduzir a distância até ao recetor</li> <li>- Desligar eventuais causadores da avaria</li> <li>- Verificar o cabo de ligação</li> </ul> |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>230-044C</b> | <p><b>Error message</b><br/>Volante: Erro de transmissão</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A linha de transmissão está avariada ou defeituosa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar se a linha de transmissão está danificada.</p>  |
| <b>230-044D</b> | <p><b>Error message</b><br/>Volante: Parâmetro errado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os valores de inicialização para o volante ligado não são válidos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar o dado de configuração System/CfgHandwheel/initValues.</p>  |
| <b>230-044E</b> | <p><b>Error message</b><br/>Volante: Tempo excedido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O tempo foi excedido durante a comunicação com o volante.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o Access Point do volante<br/>- Verificar as definições da operação sem fios</p>   |
| <b>230-044F</b> | <p><b>Error message</b><br/>Volante: Nenhuma ligação possível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível estabelecer uma ligação com o volante. Provavelmente, o volante não se encontra no Access Point (base do volante).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Colocar o volante no Access Point (base do volante).</p> |
| <b>230-0450</b> | <p><b>Error message</b><br/>Eixo %2: CfgReferencing/doubleRefOffset: registar %3</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi executada uma montagem de referência dupla.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Registar o valor indicado na configuração de máquina (parâmetro CfgReferencing/dblRefOffset).</p>                         |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0451       | <p><b>Error message</b><br/>Movimento do PLC para o eixo %2 não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa NC atualmente ativo bloqueia movimentos de eixo manuais através das teclas de direção manual ou movimentos através do programa PLC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ajustar o programa PLC</p>  |
| 230-0452       | <p><b>Error message</b><br/>DCM: Movimento manual durante exec. programa não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Próbowano wykonać przemieszczenie klawiszami kierunkowymi osi, kółkiem lub poleceniem PLC, podczas kiedy przebieg programu jest aktywny</p> <p><b>Error correction</b><br/>Czekać, aż przebieg programu zostanie zakończony lub przejść do trybu półautomatycznego (poj.wierszami)</p> |
| 230-0453       | <p><b>Error message</b><br/>DCM: Início ou continuação do programa impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Próbowano uruchomić program, kiedy wykonywano przemieszczenie, np. klawiszami kierunkowymi osi, kółkiem lub przemieszczeniami PLC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Czekać, aż przemieszczenie zostanie wykonane do końca klawiszami kierunkowymi, kółkiem lub z PLC.</p>                     |
| 230-0454       | <p><b>Error message</b><br/>DCM: TCPM não é permitido com DCM ativo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Próbowano przy aktywnym DCM w trybie manualnym wykonać przemieszczenie z TCPM</p> <p><b>Error correction</b><br/>TCPM dezaktywować<br/>DCM dezaktywować i przejazd bez monitorowania</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0455       | <p><b>Error message</b></p> <p>DCM: O movimento do mandril compensador não é supervisionado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Está a utilizar o ciclo "Roscação com mandril compensador" com DCM ativa. Por favor, tenha em atenção que os movimentos do mandril compensador não são supervisionados pela DCM. A supervisão de colisão considera o mandril compensador em posição de repouso.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 230-0456       | <p><b>Error message</b></p> <p>DCM impossível no modo de arrasto ou parcialmente pré-comandado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou utilizar a DCM com eixos não pré-comandados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Alterar a configuração</p>   |
| 230-0457       | <p><b>Error message</b></p> <p>Marca de referência não encontrada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ponto de referência não foi encontrado depois de se percorrer a distância necessária para o referenciamento codificado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> <li>- Verificar o encoder instalado</li> <li>- Verificar a configuração da máquina (parâmetro posEncoderRefDist)</li> </ul> |
| 230-0458       | <p><b>Error message</b></p> <p>DCM: Verificar parâmetro skipReferencing</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Definiu o parâmetro de máquina System/CfgMachineSimul/skipReferencing para o valor TRUE. A supervisão dinâmica de colisão DCM não é possível com esta definição.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Definir o parâmetro skipReferencing para o valor FALSE ou ativar o modo de posto de programação (simMode = CcAndExt)</p>                                   |



| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>230-0459</b> | <p><b>Error message</b><br/>Conteúdos de S-RAM do eixo %2 inconsistentes</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os valores de posição EnDat do eixo memorizados em S-RAM são inválidos.<br/>Serão utilizados os valores guardados num ficheiro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar a posição atual do eixo</p>  |
| <b>230-045B</b> | <p><b>Error message</b><br/>DCM: ativação durante um movimento</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ativou a supervisão dinâmica de colisão DCM durante uma execução de programa ou um movimento de eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ativar a DCM quando a máquina está parada.</p>   |
| <b>230-045C</b> | <p><b>Error message</b><br/>Conteúdos S-RAM do eixo %2 sobrescritos com valores de ficheiro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os valores de posição EnDat do eixo guardados na S-RAM foram sobrescritos pelos valores guardados num ficheiro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar a posição atual do eixo</p>   |
| <b>230-045D</b> | <p><b>Error message</b><br/>Eixo %2: CfgReferencing/doubleRefOffset: registou-se %3</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi executada uma inserção de referências dupla.</p> <p><b>Error correction</b><br/>O valor indicado foi registado na configuração.</p>  |
| <b>230-045E</b> | <p><b>Error message</b><br/>Osciloscópio ativo no início da maquinagem de referência</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The oscilloscope is active and a reference operation was started at the same time. The oscilloscope cannot be used during the reference operation.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Close the oscilloscope and repeat the reference operation</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-045F       | <p><b>Error message</b><br/>Movimento programado não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No modo de funcionamento 'Retirada', não são permitidos movimentos programados dos eixos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Não iniciar nenhum programa NC enquanto o modo de funcionamento 'Retirada' estiver ativo</p>   |
| 230-0460       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração do eixo %2 incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O eixo foi configurado incorretamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, se necessário, corrigir a configuração do eixo nos seguintes pontos:<br/> - CfgSupplyModule-&gt;name<br/> - CfgPowerStage-&gt;ampPowerSupplyType<br/> - CfgPowerStage-&gt;ampBusVoltage<br/> - CfgServoMotor-&gt;motSupply</p>   |
| 230-0461       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da compensação cinemática incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A configuração da compensação de temperatura ou da compensação cinemática está incorreta. O comando funciona sem compensação enquanto o erro não for corrigido. Pode consultar a causa exata no texto adicional em inglês.</p> <p><b>Error correction</b><br/> - Confirmar o erro, para prosseguir sem compensação<br/> - Corrigir a configuração</p> |
| 230-0462       | <p><b>Error message</b><br/>Compensação de temperatura incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro ao calcular a compensação de temperatura. Possivelmente, a compensação de temperatura já não está ativa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar a configuração da compensação de temperatura.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0463       | <p><b>Error message</b><br/>Compensação cinemática incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro ao calcular as compensações cinemáticas. Possivelmente, as compensações cinemáticas já não estão ativas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, se necessário, corrigir a configuração das compensações cinemáticas.</p> |
| 230-0464       | <p><b>Error message</b><br/>O contador multivolta EnDat do eixo %2 foi corrigido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O valor guardado na configuração do contador multivolta Endat não é plausível.<br/>O valor foi corrigido automaticamente pelo comando.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar a posição atual do eixo</p>               |
| 230-0465       | <p><b>Error message</b><br/>O contador multivolta EnDat do eixo %2 foi alterado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O valor guardado na configuração do contador multivolta Endat foi excedido.<br/>A alteração é aceite somente depois de o comando reiniciar.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reiniciar o comando</p>                         |
| 230-0467       | <p><b>Error message</b><br/>A opção KinematicsComp não está ativada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi configurada uma compensação cinemática, mas a opção KinematicsComp não foi ativada.<br/>A compensação cinemática não atua.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir a configuração ou ativar a opção de software.</p>             |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>230-0468</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Valor de compensação máximo %2 alcançado em CfgKinSimpleTrans %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O valor da compensação de temperatura cinemática na transformação excedeu o valor máximo admissível. A compensação é fixada no valor máximo. O aviso é apagado assim que o valor máximo não seja alcançado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o cálculo da compensação</li> <li>- Verificar as variáveis PLC de entrada</li> </ul>  |
| <b>230-0469</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Valor de compensação máximo %2 alcançado no eixo %1 componente %3</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O valor da compensação cinemática no eixo excedeu o valor máximo admissível. A compensação é fixada no valor máximo. O aviso é apagado assim que o valor máximo não seja alcançado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o cálculo do valor</li> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir as variáveis PLC de entrada e as tabelas</li> </ul> |
| <b>230-046A</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Definidas mais que %2 entradas rápidas de PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No ficheiro IOC estão definidas mais entradas rápidas de PLC do que as permitidas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração IO</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| <b>230-046B</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Entrada rápida de PLC em sistema de bus inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- In the IOC file, a fast PLC input was defined on an illegal bus system.</li> <li>- Fast PLC inputs can be defined only on an HSCI-PL or the internal PL.</li> </ul> <p>The affected PLC input is shown in the additional information.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the IO configuration</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>230-046C</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Entradas rápidas de PLC com múltiplas definições</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Fast PLC inputs are defined both in the IOC file as well as in the configuration data (machine parameters).<br/>Note that the entry in the configuration data has priority.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the IO configuration</li> <li>- Delete the CfgPlcFastInput configuration parameter (parameter number 103700) from the configuration data, if required</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul> |
| <b>230-046D</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Entrada de ativação de grupo eixos parametrizada incorretamente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A entrada PLC para ativação do grupo de eixos não foi parametrizada na configuração IO (ficheiro IOC) ou foi parametrizada incorretamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração IO</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| <b>230-046E</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Definidas várias entradas para ativação do grupo de eixos %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Por grupo de eixos pode ser definida apenas uma entrada PLC para ativação do grupo de eixos.</li> </ul> <p>No ficheiro IOC foram definidas múltiplas entradas PLC para ativação de um só grupo de eixos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração IO</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                                   |
| <b>230-046F</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Entrada para ativ. grupo eixos %2 em sistema de bus inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A entrada para ativação do grupo de eixos foi definida na configuração IO (ficheiro IOC) par um sistema de bus não permitido.<br/>A entrada só pode ser definida para um HSCI-PL.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração IO</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0470       | <p><b>Error message</b><br/>Entrada rápida para mandril parametrizada incorretamente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A entrada rápida para o mandril não foi parametrizada na configuração IO (ficheiro IOC) ou foi parametrizada incorretamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a configuração IO<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                                  |
| 230-0471       | <p><b>Error message</b><br/>Definidas várias entradas rápidas para mandril %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na configuração IO (ficheiro IOC) foi definida mais do que uma entrada rápida para um mandril.<br/>É permitida, no máximo, uma entrada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a configuração IO<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                              |
| 230-0472       | <p><b>Error message</b><br/>Entrada rápida para mandril %2 em sistema de bus inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A entrada rápida para o mandril foi definida para um sistema de bus não permitido.<br/>- A entrada só pode ser definida para um HSCI-PL ou PL interno.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a configuração IO<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0473       | <p><b>Error message</b></p> <p>A entrada rápida não pode ser ativada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não é possível ativar uma entrada mais rápida, porque a configuração IO não coincide com a estrutura de hardware efetiva.</p> <p>A entrada em causa está indicada nas informações adicionais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O comando está a funcionar em modo de simulação.</li> <li>- O ficheiro IOC não é adequado para a estrutura de hardware.</li> <li>- As opções na configuração não estão definidas corretamente.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a estrutura de hardware</li> <li>- Verificar a configuração IO</li> <li>- Verificar as opções</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 230-0474       | <p><b>Error message</b></p> <p>Entradas para ativação de grupo de eixos com múltiplas definições</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Inputs for axis-group release are defined both in the IOC file as well as in the configuration data (machine parameters). Note that the entry in the configuration data has priority.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the IO configuration</li> <li>- Delete the configuration parameter driveOffGroupInput (parameter number 100106) if necessary</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>  |
| 230-0475       | <p><b>Error message</b></p> <p>Entrada rápida para mandril %2 com múltiplas definições</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Estão definidas entradas rápidas para o mandril tanto no ficheiro IOC, como nos dados de configuração (parâmetros de máquina).</p> <p>Tenha em conta que o registo nos dados de configuração (parâmetros de máquina) é prioritário.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração IO</li> <li>- Verificar o registo no dado de configuração CfgSpindle/MP_fastInput (parâmetro de máquina número 401502) e, se necessário, eliminá-lo.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>230-0479</b> | <p><b>Error message</b><br/>TRC: A identificação foi ajustada; Eixo %1; Ficheiro %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro de compensação para TRC foi ajustado. Os valores foram transmitidos para a unidade do controlador CC e ativados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ter em atenção outras mensagens.</p>  |
| <b>230-047A</b> | <p><b>Error message</b><br/>Nenhuma entrada rápida para mandril %2 (%3)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi definida uma entrada rápida para referência ou paragem.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a configuração IO (ficheiro IOC)</p>  |
| <b>230-047B</b> | <p><b>Error message</b><br/>Erro de posição programado demasiado grande. Limite de %1 mm.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- The configured position error is too large for Kinematics-Comp.<br/>- The configured value is limited.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Correct the corresponding value(s) in the kinematic configuration (machine parameters locErrX, locErrY, locErrZ, locErrA, locErrB, locErrC).<br/>- Inform your service agency</p>  |
| <b>230-047E</b> | <p><b>Error message</b><br/>Eixo %2: a inserção de referências dupla está ativa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Iniciou-se um ciclo de apalpação com inserção de referências dupla ativada, embora a marca de referência do encoder de posição ainda não tivesse sido passada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Passar a marca de referência<br/>- Verificar o registo da inserção de referências dupla no parâmetro de máquina MP_doubleRef<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-047F       | <p><b>Error message</b></p> <p>A posição real atual do eixo (%2) não pode ser aceite</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A configuração feita pelo fabricante da máquina não permite a aceitação da posição EnDat atual</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 230-0480       | <p><b>Error message</b></p> <p>Valor de compensação máximo %2 alcançado no eixo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O valor da compensação cinemática no eixo excedeu o valor máximo admissível.</p> <p>A compensação é fixada no valor máximo. O aviso é eliminado assim que o valor máximo não seja alcançado.</p> <p>Na compensação cinemática entram tanto a compensação de temperatura cinemática como compensações através de KinematicsComp (opção de software).</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o cálculo dos valores de compensação</li> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir as variáveis PLC de entrada e as tabelas</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 230-0481       | <p><b>Error message</b></p> <p>Volante %3: Volante incorreto ligado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O volante eletrônico não está ligado.</li> <li>- Está configurado um volante errado através do parâmetro de máquina System/CfgHandwheel/type.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ligar o volante com o adaptador de cabo.</li> <li>- Verificar o parâmetro de máquina System/CfgHandwheel/type.</li> </ul>  |
| 230-0482       | <p><b>Error message</b></p> <p>Volante %3: Sujidade</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O volante indica uma avaria na transmissão de sinal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Encoder rotativo no volante sujo</li> <li>- Volante avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o funcionamento das teclas de paragem de emergência e de confirmação</li> <li>- Se necessário, substituir o volante</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0483       | <p><b>Error message</b><br/>Volante %3: Falha de transmissão</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Foi configurado um volante errado através do parâmetro de máquina System/CfgHandwheel/type.<br/>- A transmissão de dados entre o volante e o comando sofreu uma avaria.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o parâmetro de máquina System/CfgHandwheel/type.<br/>- Com um volante sem fios: Reduzir a distância até ao recetor<br/>- Desligar eventuais causadores da avaria<br/>- Verificar o cabo de ligação</p> |
| 230-0484       | <p><b>Error message</b><br/>Volante %3: Erro de transmissão</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A linha de transmissão está avariada ou defeituosa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar se a linha de transmissão está danificada.</p>  |
| 230-0485       | <p><b>Error message</b><br/>Volante %3: Parâmetro falso</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os valores de inicialização para o volante ligado não são válidos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar o dado de configuração System/CfgHandwheel/initValues.</p>   |
| 230-0486       | <p><b>Error message</b><br/>Volante %3: Tempo excedido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O tempo foi excedido durante a comunicação com o volante.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o Access Point do volante<br/>- Verificar as definições da operação sem fios</p>   |
| 230-0487       | <p><b>Error message</b><br/>Volante %3: Nenhuma ligação possível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível estabelecer uma ligação com o volante. Provavelmente, o volante não se encontra no Access Point (base do volante).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Colocar o volante no Access Point (base do volante).</p>   |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>230-0488</b> | <p><b>Error message</b><br/>Nenhuma atribuição entre volantes e ligações</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Two or more handwheels were configured (CfgHandwheel) but no connections assigned</li> <li>- The automatic assignment to a connection is possible only with a single handwheel</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduce the number of configured handwheels to one handwheel</li> <li>- Assign individual handwheels to one connection each (CfgHandwheelList)</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul> |
| <b>230-0489</b> | <p><b>Error message</b><br/>Possível apenas um volante sem fios HR 550FS</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- More than one active HR 550FS wireless handwheel is configured</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check and adjust the range of action. Only one wireless handwheel can be active: Deactivate wireless handwheels (CfgHandwheel-&gt;type) or remove the assignment (CfgHandwheelList)</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |
| <b>230-048C</b> | <p><b>Error message</b><br/>Erro na confirmação da SampleRate do CC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The acknowledged SampleRate of the CC controller unit does not agree with the SampleRate of the set parameters</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check parameter MP_ampPwmFrq for the SampleRate</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>  |
| <b>230-048D</b> | <p><b>Error message</b><br/>a sobreposição de volante é ignorada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A sobreposição de volante não pode ser modificada durante M140 e movimentos de medição.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Se não estiver ativo nenhum M140 nem nenhum movimento de medição, a sobreposição de volante pode ser novamente alterada.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-048E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno de software no funcionamento bloco a bloco</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro interno que pode prejudicar a visualização de bloco no modo de bloco único.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eliminar o erro e continuar a trabalhar normalmente. No modo de bloco único, pode acontecer, em casos muito raros, que a visualização de bloco em parte não coincida com a maquinagem. Não obstante, os movimentos são executados individualmente.</li> <li>- Caso o erro reincidenta, crie um ficheiro de assistência e informe o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 230-048F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Volante %3: erro de comunicação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de comunicação com o volante</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Guardar os ficheiros de assistência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 230-0490       | <p><b>Error message</b></p> <p>Movimento do PLC para o eixo %2 cancelado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Um movimento de eixo através das teclas de direção manuais ou do programa PLC foi parado devido a uma reconfiguração ou a um ciclo do sistema.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eventualmente iniciar novamente o movimento de eixo.</li> </ul>   |
| 230-0491       | <p><b>Error message</b></p> <p>Retração da rosca terminada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A retirada da rosca terminou.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O programa NC deve prosseguir: confirmar a mensagem e continuar o programa NC com NC-Start.</li> <li>- O programa NC não deve continuar: confirmar a mensagem e cancelar o programa com PARAGEM INTERNA.</li> </ul>   |
| 230-0492       | <p><b>Error message</b></p> <p>O software NC não é compatível com o firmware UVR</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Combinação incorreta de software NC e firmware UVR.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0493       | <p><b>Error message</b><br/>Watchdog MC/UVR diferente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os watchdogs no computador principal MC e na unidade de alimentação UVR têm valores diferentes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</p>  |
| 230-0494       | <p><b>Error message</b><br/>Mensagem do UVR% 2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A unidade de alimentação UVR participa um erro</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 230-0495       | <p><b>Error message</b><br/>Índice de eixo errado do eixo %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O parâmetro de máquina CfgAxisHardware/MP_ccAxisIndex contém um valor inválido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, alterar a configuração em MP_ccAxisIndex: os valores válidos são 0 .. N-1, sendo N a quantidade dos ciclos de regulação que estão na unidade de controlador em causa. Exemplo: Para um CC xx06, são válidos os valores 0 a 5.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 230-0496       | <p><b>Error message</b><br/>Entrada para conta-rotações (%1) inválida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Faulty configuration of the speed encoder input for the axis</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the configuration of the axis:<br/>- CfgAxisHardware/MP_speedEncoderInput</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-0497       | <p><b>Error message</b></p> <p>Conversor ou ligação do motor incorretos (%1, Conv. %2, Motor %3)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A ligação configurada para o conversor na unidade do controlador não existe (CfgAxisHardware/MP_inverterInterface)</li> <li>- ou não está ligado nenhum conversor na ligação configurada (CfgAxisHardware/MP_inverterInterface)</li> <li>- ou a ligação configurada para o motor no conversor não existe (CfgAxisHardware/MP_motorConnector).</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verifique os parâmetros de máquina seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- CfgAxisHardware/MP_inverterInterface</li> <li>- CfgAxisHardware/MP_motorConnector</li> </ul> |
| 230-0498       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sincronização incorreta durante um movimento</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um erro de sistema causou uma sincronização incorreta</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 230-0499       | <p><b>Error message</b></p> <p>Falta CfgLaAxis/MP_axManualJerk (%2) para movimento interp. do PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O parâmetro de máquina CfgLaAxis/MP_axManualJerk deve estar configurado para movimentos de PLC interpolantes.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar a configuração dos eixos PLC a mover de forma interpolante no parâmetro de máquina CfgLaAxis/MP_axManualJerk.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 230-049A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Velocidade do mandril?</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The NC program cannot be simulated because the spindle speed for the feed per revolution is missing.<br/>A simulation is possible only with the simulation speed FMAX.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the NC program and change it if necessary</li> <li>- Change the simulation speed to FMAX.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-049C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Timeout no processamento do comando de UVR %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um UVR não confirmou um comando dado</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ligação HSCI interrompida (ver outras mensagens de erro)</li> <li>- UVR avariado</li> </ul>  |
| 230-049D       | <p><b>Error message</b></p> <p>A alteração de parâmetros requer que o acionamento seja desligado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Antes da alteração do bit de direção nos parâmetros, deve-se desligar o acionamento.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 230-049E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Função de acoplamento em tempo real (RTC) ativa juntamente com o volante</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Real time coupling function (RTC) is to be closed while the handwheel is active, or</li> <li>- the handwheel is to be activated while the real time coupling function is active.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the NC program and correct it if necessary</li> <li>- Activate the handwheel at a later time</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul> |
| 230-04A0       | <p><b>Error message</b></p> <p>Teste do travão %1 para o eixo %2 mal sucedido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Note further messages.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |
| 230-04A2       | <p><b>Error message</b></p> <p>O apalpador %1 não é suportado pela unidade emissora/recetora</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A unidade emissora-recetora não suporta o apalpador.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Selecionar outro apalpador</p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-04A3       | <p><b>Error message</b><br/>Colisão do apalpador</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A proteção contra colisão do apalpador disparou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Retire de novo o apalpador manualmente.</p>  |
| 230-04A4       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração do volante no eixo %2 incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Connections were configured that are not available on this CC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the configuration of the axis:<br/>- CfgAxisHandwheel-&gt;hsciCcIndex<br/>- CfgAxisHandwheel-&gt;input</p>   |
| 230-04A5       | <p><b>Error message</b><br/>Volante %3: o volante não é suportado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O volante eletrônico não é suportado com esta versão de software NC</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a versão de software<br/>- Informar o serviço de assistência técnica<br/>- Eventualmente, utilizar um modelo de volante mais antigo<br/>Eventualmente, instalar o Service Pack do software NC que suporta este modelo de volante</p> |
| 230-04A6       | <p><b>Error message</b><br/>Vários volantes sem fios no mesmo canal de rádio</p> <p><b>Cause of error</b><br/>There might be several radio handwheels operating in the environment with the same radio channel.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the channels selected for the radio handwheels<br/>- Use the configuration dialog to check the frequency spectrum<br/>- Change radio channel if required</p>                                      |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-04A7       | <p><b>Error message</b></p> <p>Outros aparelhos emissores prejudicam o funcionamento do volante sem fios</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Outros aparelhos prejudicam o funcionamento do volante sem fios.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o espectro de frequências através do diálogo de configuração</li> <li>- Eventualmente, mudar de canal de rádio</li> </ul>   |
| 230-04A8       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi possível ativar ou desativar o eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Em caso de comutação de margem de deslocação, deve-se desligar previamente o regulador de posição, de rotações e de intensidade da corrente nos eixos a desativar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, ajustar o programa PLC.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 230-04A9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Grupo de desligamento não pode ser definido, bloco parâmetros %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O parâmetro CfgAxisHardware/MP_driveOffGroup não pode ser definido pela HEIDENHAIN em comandos com Segurança Funcional FS integrada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os parâmetros.</li> <li>- A função deve ser implementada pelo fabricante da máquina através do programa SPLC.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                               |
| 230-04AA       | <p><b>Error message</b></p> <p>O grupo de desligamento deve ser definido, bloco de parâmetros %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O parâmetro CfgAxisHardware/MP_driveOffGroup tem que ser definido pela HEIDENHAIN em comandos sem Segurança Funcional FS integrada.</p> <p>Tenha em consideração o Manual Técnico do seu comando relativamente à função e condições específicas deste parâmetro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os parâmetros.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>230-04AB</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Parâmetro %2 não definido para o bloco de parâmetros %3</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O parâmetro tem que ser definido para o bloco de parâmetros.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os parâmetros.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| <b>230-04AC</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>As entradas para ativação do grupo de eixos são ignoradas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foram definidas entradas para ativações de grupos de eixos com a definição CfgHardware/MP_driveOffGroupInputs. São ignoradas nesta máquina. As funções de segurança STO, SBC e SS1 podem ser usadas exclusivamente através de um módulo de desligamento PAE-H.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eliminar a definição CfgHardware/MP_driveOffGroupInputs.</li> <li>- Colocar funções de segurança em terminais de um módulo PAE e configurar em função da análise de risco da máquina.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                |
| <b>230-04AD</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Entradas de PL não permitidas como ativação do grupo de eixos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foram definidas entradas PL para ativações de grupos de eixos no ficheiro IOCP. São ignoradas nesta máquina. As funções de segurança STO, SBC e SS1 podem ser usadas exclusivamente através de um módulo de desligamento PAE-H.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eliminar a função de máquina para ativação de grupos de eixos em todos os terminais de entrada PL.</li> <li>- Colocar funções de segurança em terminais de um módulo PAE e configurar em função da análise de risco da máquina.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-04AE       | <p><b>Error message</b></p> <p>Módulo PAE não configurado no ficheiro IOCP</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se encontraram funções de máquina para ativações de grupos de eixos no ficheiro IOCP. As funções de segurança STO, SBC e SS1 têm que ser configuradas através de um módulo de desligamento PAE-H.</p> <p>Provavelmente, o módulo PAE não está configurado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Configurar corretamente o módulo PAE no ficheiro IOCP.</li> <li>- Colocar funções de segurança em terminais de um módulo PAE e configurar em função da análise de risco da máquina.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 230-04AF       | <p><b>Error message</b></p> <p>Função máquina para ativar grupo eixos configurada no módulo PL</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A função de máquina para ativação de grupos de eixos foi definida no ficheiro IOCP em, pelo menos, um terminal, embora o módulo não seja um módulo PAE.</p> <p>As funções de segurança STO, SBC e SS1 podem ser usadas exclusivamente através de um módulo de desligamento PAE-H.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colocar funções de segurança em terminais de um módulo PAE e configurar em função da análise de risco da máquina.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                            |
| 230-04B0       | <p><b>Error message</b></p> <p>Frequência PWM configurada para o eixo %2 inválida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi configurada uma frequência PWM errada ou inválida.</p> <p>Para CC 61xx ou UEC 1xx são possíveis frequências de até 10 kHz.</p> <p>No caso de dispositivos Gen3, dependendo do aparelho UM, só são possíveis frequências até 10 kHz ou só frequências individuais.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar e corrigir a configuração em CfgPowerStage-&gt;PwmFreq.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-04B3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Mais eixos seguros ativados do que os acionados no SIK</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Através das opções de eixos em SIK, determina-se quantos eixos seguros podem estar ativos simultaneamente. Foram ativados mais eixos seguros através da configuração da máquina do que as opções de eixos ativadas em SIK.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a configuração da máquina</li> <li>- Caso sejam necessários mais eixos seguros: a HEIDENHAIN fornece-lhe um código numérico para ativar mais eixos.</li> </ul> |
| 230-04B4       | <p><b>Error message</b></p> <p>SMC: Validação em falta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>SMC run-time error:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The safety-oriented software did not respond within the expected time period.</li> <li>- Generally high system load</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check the system load</p>   |
| 230-04B7       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração do eixo %2 incorreta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O eixo foi configurado incorretamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar e, se necessário, corrigir a configuração do eixo nos parâmetros de máquina seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- CfgSupplyModule/MP_name</li> <li>- CfgPowerStage/MP_ampPowerSupplyType</li> <li>- CfgPowerStage/MP_ampBusVoltage</li> <li>- CfgPowerStage/MP_supplyModule</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 230-04B9       | <p><b>Error message</b></p> <p>O sinal não pode ser registado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Falta a permissão de acesso necessária para o registo de sinais PLC.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-04BA       | <p><b>Error message</b></p> <p>UVR%2 A alteração de parâmetros requer reinício.<br/>Terminar e voltar a iniciar o comando.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os parâmetros de máquina modificados não podem ser aceites pelo UVR sem reinicialização.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Reiniciar o comando</p>  |
| 230-04BC       | <p><b>Error message</b></p> <p>Aviso para conta-rotações EnDat ID do eixo do motor %1:%2<br/>SN: %3</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O limite interno de funcionamento do encoder não foi alcançado.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a instalação do encoder</li> <li>- Se possível, limpar o encoder</li> <li>- Verificar se alguma das especificações do encoder, p. ex., a tensão de alimentação ou a temperatura ambiente, não foi respeitada. Dando-se o caso, providencie a que o encoder funcione dentro da especificação.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 230-04BD       | <p><b>Error message</b></p> <p>Pré-aviso para encoder de posição EnDat %1 ID de eixo: %2<br/>SN: %3</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O limite interno de funcionamento do encoder foi alcançado. O encoder pode continuar a ser utilizado, mas recomenda-se uma verificação do aparelho.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a instalação do encoder</li> <li>- Se possível, limpar o encoder</li> <li>- Verificar se alguma das especificações do encoder, p. ex., a tensão de alimentação ou a temperatura ambiente, não foi respeitada. Dando-se o caso, providencie a que o encoder funcione dentro da especificação.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-04BE       | <p><b>Error message</b></p> <p>Aviso para encoder de posição EnDat %1 ID de eixo: %2 SN: %3</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O limite interno de funcionamento do encoder não foi alcançado.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a instalação do encoder</li> <li>- Se possível, limpar o encoder</li> <li>- Verificar se alguma das especificações do encoder, p. ex., a tensão de alimentação ou a temperatura ambiente, não foi respeitada. Dando-se o caso, providencie a que o encoder funcione dentro da especificação.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 230-04BF       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro fatal no conversor %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno no conversor</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Respeitar as mensagens adicionais</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 230-04C0       | <p><b>Error message</b></p> <p>Paragem emerg. pelo conversor %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno no conversor</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Respeitar as mensagens adicionais</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 230-04C1       | <p><b>Error message</b></p> <p>Paragem NC pelo conversor %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno no conversor</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Respeitar as mensagens adicionais</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 230-04C2       | <p><b>Error message</b></p> <p>Saídas de travão não legíveis por ficheiro IOCP</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ficheiro IOCP não foi configurado ou não está legível</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-04C3       | <p><b>Error message</b></p> <p>As saídas de travão são ignoradas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foram configuradas "Saídas de ativação do travão" no ficheiro IOCP. Estas não são suportadas pela configuração atual da máquina e, assim, são ignoradas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eliminar as saídas de ativação do travão configuradas do ficheiro IOCP</li> <li>- Configurar as saídas de ativação do travão através de CfgBrake/MP_connection</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 230-04C4       | <p><b>Error message</b></p> <p>Duas saídas de travão remetem para o mesmo travão %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No ficheiro IOCP foram configuradas duas "Saídas de ativação do travão" com a mesma remissão para um travão (CfgBrake).</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir a configuração da ativação do travão no ficheiro IOCP</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 230-04C5       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ativação do travão %2 no eixo %3 configurada incorretamente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A saída da ativação do travão configurada no ficheiro IOCP remete para um terminal de hardware diferente daquele que o eixo utiliza atualmente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Configurar a saída de ativação do travão no ficheiro IOCP para o terminal correto</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 230-04C6       | <p><b>Error message</b></p> <p>Travão %2: MP_connection não pode estar configurado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The machine parameter CfgBrake/connection is not supported by the present machine configuration.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Use IOconfig to configure "Output for controlling the brake" through the IOCP file</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-04C7       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ligação do travão %2 não configurada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A saída necessária para a ativação do travão não existe no ficheiro IOCP</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Configurar a saída de ativação do travão para este travão no ficheiro IOCP</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 230-04C8       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ligação de travão para o travão %2 não configurada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Falta a configuração da ligação do travão em CfgBrake/MP_connection</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Configurar o parâmetro de máquina CfgBrake/MP_connection</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 230-04C9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Acceptance testing of safety-relevant parameters %1 required</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A estrutura do hardware foi modificada substancialmente, p. ex., outro tipo de conversor</li> <li>- A configuração dos parâmetros relevantes para a segurança foi alterada</li> <li>- A configuração guardada foi modificada devido a avarias do hardware</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração relevante para o acionamento (bloco de parâmetros)</li> <li>- Se necessário, mandar retirar novamente a configuração a pessoas qualificadas</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 230-04CA       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ligação de travão para o travão %2 configurada incorretamente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A ligação de travão CfgBrake/MP_connection foi configurada com um valor incorreto</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a entrada no parâmetro de máquina CfgBrake/MP_connection</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-04CB       | <p><b>Error message</b></p> <p>Eixos comutados durante o movimento.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Consequência de uma paragem de emergência durante movimento activo</li> <li>- Modo de operação de sujeição de um eixo comutado com movimento activo</li> <li>- Eixo desconectado com movimento activo</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se suspeita de um erro de PLC: informar o fabricante da máquina.</li> </ul> |
| 230-04CC       | <p><b>Error message</b></p> <p>Desativar o volante para o eixo %3</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O comando aguarda o aperto automático do eixo. O volante ativado impede este aperto.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Desativar o volante para este eixo</p>  |
| 230-04CD       | <p><b>Error message</b></p> <p>Error during conversion of motor %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Converting the motor data from the old table 'PLC:\table \motor_oem.mot' to the table MOTOR_OEM failed.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |
| 230-04CE       | <p><b>Error message</b></p> <p>Communication with CC controller unit faulty</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An error occurred during the internal communication with the CC controller unit.<br/>Internal information: error in acknowledging the SampleRate.<br/>The requested "blockSize" is not available.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 230-04CF       | <p><b>Error message</b></p> <p>Um cliente com esta ID já tem sessão iniciada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The data interface to the configuration server is occupied.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Inform your service agency.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-04D0       | <p><b>Error message</b><br/>O servidor de configuração não está pronto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No readiness for communication through the data interface with the configuration server.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency.</p>  |
| 230-04D1       | <p><b>Error message</b><br/>O parâmetro solicitado não está disponível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A parameter that is not available was entered.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check/Correct the entered parameter<br/>- If the error recurs, inform your service agency</p>  |
| 230-04D2       | <p><b>Error message</b><br/>Faulty axis configuration (%2)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Axes that are not configured on the same CC controller unit are to be operated as torque-master-slaves.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check and correct the configuration</p>   |
| 230-04D3       | <p><b>Error message</b><br/>Supervisão do interruptor limite de software incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Monitoring of the software limit switch was probably deactivated by the machine manufacturer via a macro.<br/>This is currently no longer permitted.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Contact the machine manufacturer<br/>- Information for machine manufacturers: check handling of the software limit switch in the OEM macro and correct as needed</p> |
| 230-04D4       | <p><b>Error message</b><br/>Paragem de emergência por CC, %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro interno na unidade do controlador</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Respeitar as mensagens adicionais<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-04D5       | <p><b>Error message</b><br/>Paragem NC por CC, %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro interno na unidade do controlador</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Respeitar as mensagens adicionais<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 230-04D6       | <p><b>Error message</b><br/>Temp. do CC muito alta %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Temperature sensor detects an excessively high or low temperature within the housing of the controller unit.<br/>- Insufficient heat dissipation for the controller unit<br/>- Contaminated filter pads<br/>- Defective climate control unit in the electrical cabinet<br/>- Defective fan<br/>- Defective temperature sensor<br/>- Unfavorable mounting of components</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Clean the filter pads<br/>- Check the climate control unit, and repair it if necessary<br/>- Replace the fan<br/>- Inform your service agency</p> |
| 230-04D7       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na confirmação da Samplerate do UVR</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The acknowledged sample rate of the UVR drive unit does not agree with the expected sample rate</p> <p><b>Error correction</b><br/>If the error recurs, inform your service agency.</p>  |
| 230-04D8       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na confirmação da Samplerate do UVR</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The requested "blockSize" of the UVR drive unit is not available.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>230-04DD</b> | <p><b>Error message</b><br/>Entrada para SBC.GLOBAL configurada incorretamente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>For the use of the SBC.GLOBAL input terminal of the PAE module, the corresponding machine function was either not configured in the IO configuration (IOC file) or it was configured incorrectly.<br/> - No PAE module was configured.<br/> - A PAE module with an outdated version of the HDD file was configured.<br/> - More than one PAE module was configured.<br/> - SBC.GLOBAL was configured on the wrong module.</p> <p><b>Error correction</b><br/> - Check the IO configuration<br/> - Inform your service agency</p> |
| <b>230-04DE</b> | <p><b>Error message</b><br/>A entrada para SBC.GLOBAL não pode ser configurada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Do not configure the machine function SBC.GLOBAL in the IO configuration (IOC file) of systems with integrated functional safety.</p> <p><b>Error correction</b><br/> - Check the IO configuration<br/> - Inform your service agency</p>   |
| <b>230-04E0</b> | <p><b>Error message</b><br/>Interruptor limite/zona proteção programado incorreto p/ eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Protection zones for modulo axes should not be used with this version of the control software.</p> <p><b>Error correction</b><br/> - Remove protection zone for modulo axis<br/> - Do not configure the axis as a modulo axis</p>  |
| <b>230-04E2</b> | <p><b>Error message</b><br/>Posição inicial do eixo (%2) inadmissível no processo de bloco</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The starting position of the axis is outside of the permissible range.</p> <p><b>Error correction</b><br/> - Check the configuration of the software limit switches<br/> - Check the starting points of the axes in the NC program</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-04E3       | <p><b>Error message</b><br/>No complete circle was recorded</p> <p><b>Cause of error</b><br/>During evaluation of the measured data, it was found that no complete circle was recorded.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check whether the configured feed rate was achieved<br/>- Check the configured trigger speed</p>   |
| 230-04E5       | <p><b>Error message</b><br/>Incorrect UVR/UEC configuration: %2, index invalid: %3</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No valid value entered for the machine parameter CfgSupplyModule3xx &gt; hsciUvIndex.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check and correct the parameter: CfgSupplyModule3xx &gt; hsciUvIndex</p>   |
| 230-04E6       | <p><b>Error message</b><br/>Incorrect UVR/UEC configuration: config. duplicated: %1 - %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The parameter CfgSupplyModule3xx &gt; hsciUvIndex is identical in the two stated instances of CfgSupplyModule3xx. That is not allowed.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the parameter in all instances and correct as necessary: CfgSupplyModule3xx &gt; hsciUvIndex</p>  |
| 230-04E7       | <p><b>Error message</b><br/>Axis movement not permitted while switching the CLP filter</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No axis may move while the CLP filter is being switched on or off.<br/>The movement may also result from superimpositioning (e.g., swing-frame grinding).<br/>Possible causes of the filter switching:<br/>- Switch-on or -off of TCPM (also M128 / M129)<br/>- Tilting the working plane</p> <p><b>Error correction</b><br/>Edit the NC program.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-04E8       | <p><b>Error message</b><br/>Underlying velocity is too low</p> <p><b>Cause of error</b><br/>There were changes to the algebraic sign over the course of the actual velocity.<br/>This reduces the quality of the determined characteristic values.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Increase the underlying velocity<br/>- The excitation amplitude might need to be reduced</p> |
| 230-04E9       | <p><b>Error message</b><br/>Not enough RAM to evaluate the measured data</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Not enough RAM is available to evaluate the "Measure machine status" cycle.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Close any unnecessary applications<br/>- Restart the control</p>  |
| 230-04EA       | <p><b>Error message</b><br/>MEASURE MACHINE STATUS: memory management faulty</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Cannot delete an internal system file for temporary processing.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency</p>  |
| 230-04EC       | <p><b>Error message</b><br/>Axis-group enabling disabled while in motion</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Axis-group enabling was disabled for safety reasons.</p> <p><b>Error correction</b><br/>If no reason can be identified, inform your machine tool builder</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-04ED       | <p><b>Error message</b></p> <p>Parameters of current controller are not correct %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A parametrização do regulador da intensidade da corrente (CfgCurrentControl) não está correta</li> <li>Não é permitida uma parametrização mista:</li> <li>Utilizar apenas (iCtrlPropGain e iCtrlIntGain) ou (iCtrlPropGainD, iCtrlIntGainD, iCtrlPropGainQ e iCtrlIntGainQ)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir a parametrização do regulador da intensidade da corrente</li> <li>Definir (iCtrlPropGain = 0 e iCtrlIntGain = 0) ou (iCtrlPropGainD = 0, iCtrlIntGainD = 0, iCtrlPropGainQ = 0 e iCtrlIntGainQ = 0)</li> </ul> |
| 230-04EE       | <p><b>Error message</b></p> <p>Parameters of current controller are not correct %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A parametrização do regulador da intensidade da corrente (CfgCurrentControl) não está correta</li> <li>iCtrlPropGain = 0, embora iCtrlIntGain &gt; 0</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir a parametrização do regulador da intensidade da corrente:</li> <li>Definir iCtrlPropGain &gt; 0 ou iCtrlIntGain = 0</li> </ul>  |
| 230-04EF       | <p><b>Error message</b></p> <p>Parameters of current controller are not correct %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A parametrização do regulador da intensidade da corrente (CfgCurrentControl) não está correta</li> <li>iCtrlPropGainD = 0, embora iCtrlIntGainD &gt; 0</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir a parametrização do regulador da intensidade da corrente:</li> <li>Definir iCtrlPropGainD &gt; 0 ou iCtrlIntGainD = 0</li> </ul>  |
| 230-04F0       | <p><b>Error message</b></p> <p>Parameters of current controller are not correct %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A parametrização do regulador da intensidade da corrente (CfgCurrentControl) não está correta</li> <li>iCtrlPropGainQ = 0, embora iCtrlIntGainQ &gt; 0</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir a parametrização do regulador da intensidade da corrente:</li> <li>Definir iCtrlPropGainQ &gt; 0 ou iCtrlIntGainQ = 0</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-04F1       | <p><b>Error message</b><br/>Configuration error in Monitoring</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Die Konfiguration des Monitorings (Komponenten- und Prozessüberwachung) ist mit dem beschriebenen Fehler fehlgeschlagen.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Konfigurationsfehler durch Maschinenhersteller beheben lassen.</p> |
| 230-04F2       | <p><b>Error message</b><br/>Run-time error during calculation</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Laufzeitfehler bei Berechnung des Monitorings</p> <p><b>Error correction</b><br/>Kundendienst benachrichtigen</p>  |
| 230-04F3       | <p><b>Error message</b><br/>Error with external modules</p> <p><b>Cause of error</b><br/>In Bezug auf eine Monitoring-Funktion ist ein schwerwiegender Fehler mit externen Komponenten auf der Steuerung aufgetreten.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Kundendienst benachrichtigen</p>                                     |
| 230-04F4       | <p><b>Error message</b><br/>Internal (implementation) error</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Schwerwiegender interner (Implementierungs-)Fehler bei Monitoring-Funktion.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Kundendienst benachrichtigen</p>  |
| 230-04F5       | <p><b>Error message</b><br/>Missing rights</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Rechte für die auszuführende Aktion fehlen</p> <p><b>Error correction</b><br/>Kundendienst benachrichtigen</p>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-04F6       | <p><b>Error message</b><br/>Monitoring provoca um aviso</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A ação a executar no Monitoring emite um aviso</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 230-04F7       | <p><b>Error message</b><br/>Error while setting up Process Monitoring</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Beim Einrichten der Prozessüberwachung ist ein Fehler aufgetreten:<br/>"Monitoring Meta Data"-Datei fehlerhaft</p> <p><b>Error correction</b><br/>Kundendienst benachrichtigen</p>                         |
| 230-04F8       | <p><b>Error message</b><br/>Faulty configuration of Multicast data</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Die Konfiguration der Beauftragung der Multicast-Daten ist mit dem beschriebenen Fehler fehlgeschlagen.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Konfigurationsfehler durch Maschinenhersteller beheben lassen.</p> |
| 230-04F9       | <p><b>Error message</b><br/>Internal error in the Multicast data interface</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Schwerwiegender interner (Implementierungs-)Fehler in der Multicast-Datenschnittstelle.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Kundendienst benachrichtigen</p>   |
| 230-04FA       | <p><b>Error message</b><br/>Realtime Container error in the Multicast data interface</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Realtime Container Fehler in der Multicast-Datenschnittstelle aufgetreten.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Kundendienst benachrichtigen.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-04FB       | <p><b>Error message</b><br/>Realtime Container error in monitoring tasks</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Realtime Container Fehler im Monitoring aufgetreten.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Kundendienst benachrichtigen.</p>                              |
| 230-04FC       | <p><b>Error message</b><br/>Error while calculating the indicators</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Fehler im Zusammenhang mit den Indikatoren im Monitoring aufgetreten.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Kundendienst benachrichtigen.</p>                   |
| 230-04FD       | <p><b>Error message</b><br/>Internal error in the NC reactions for monitoring tasks</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Fehler bei den Reaktionen im Monitoring aufgetreten.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Kundendienst benachrichtigen.</p>                   |
| 230-04FE       | <p><b>Error message</b><br/>Internal error in monitoring tasks</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Schwerwiegender interner (Implementierungs-)Fehler im Monitoring.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Kundendienst benachrichtigen.</p>                           |
| 230-04FF       | <p><b>Error message</b><br/>Error in the table server of monitoring tasks</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Es sind Fehler aufgetreten, die Tabellen im Monitoring betreffen.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Kundendienst benachrichtigen.</p>                |
| 230-0500       | <p><b>Error message</b><br/>Error in the formulas used for monitoring tasks</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Es sind Fehler in Bezug auf die im Monitoring verwendeten Formeln aufgetreten.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Kundendienst benachrichtigen.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0501       | <p><b>Error message</b><br/>Faulty configuration of the monitoring tasks</p> <p><b>Cause of error</b><br/>An error occurred while configuring a monitor.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency.</p>  |
| 230-0502       | <p><b>Error message</b><br/>Software option for component monitoring is not enabled</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Die Komponentenüberwachung kann nicht verwendet werden. Die notwendige Software-Option ist nicht freigeschaltet.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Software-Option für die Komponentenüberwachung im SIK freischalten<br/>- Kundendienst benachrichtigen</p> |
| 230-0503       | <p><b>Error message</b><br/>Process Monitoring software option is missing</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The software option for process monitoring is not enabled. Process monitoring cannot be used.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency</p>   |
| 230-0504       | <p><b>Error message</b><br/>Cancel program after NC stop because of error %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Program execution was canceled after an NC stop. Reason: The CC controller triggered an error.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Note the information on remedies while the CC error is displayed.</p>  |
| 230-0505       | <p><b>Error message</b><br/>Frequency too high for eval. slot %s in envelope curve spectrum</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The frequency to be evaluated is beyond the Nyquist frequency.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Select an adequate frequency below the Nyquist frequency</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 230-0506       | <p><b>Error message</b><br/>No monitoring due to an upstream error</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Due to an upstream error, Component Monitoring and Process Monitoring were deactivated.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency.</p>   |
| 230-0507       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na visualização gráfica de uma tarefa de supervisão</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro interno em conexão com a visualização gráfica de valores da supervisão de componentes e processos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, se necessário, corrigir a configuração das tarefas de supervisão.</p>   |
| 230-0508       | <p><b>Error message</b><br/>Supervisão de processo desativada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No programa NC atual foi definida uma secção de supervisão, mas a supervisão do processo está desativada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ativar a supervisão do processo no programa NC atual ou ajustar o programa NC</p>  |
| 230-0509       | <p><b>Error message</b><br/>Supervisão processo desativada até início de programa seguinte</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A execução do programa falhou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reiniciar a execução do programa NC</p>  |
| 230-050A       | <p><b>Error message</b><br/>Novo arranque na roscagem (Backtrack) impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou arrancar novamente após uma interrupção de programa na roscagem. Com a atual definição de parâmetros (parâmetro de máquina backTrack = TRUE), isso não é possível.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Retirar manualmente a ferramenta da rosca e cancelar a execução do programa</li> <li>- Se necessário, definir o parâmetro de máquina backTrack para o valor FALSE</li> </ul> </p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 230-050B       | <p><b>Error message</b><br/>Movimento do PLC para o eixo %2 cancelado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um movimento de eixo pelo programa PLC foi cancelado, porque a cinemática foi ativada durante o movimento (p. ex., por uma comutação do modo de funcionamento).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eventualmente, iniciar novamente o movimento de eixo.</p> |
| 230-050D       | <p><b>Error message</b><br/>Limit switch %1 %2 (axis not referenced)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Software limit-switch monitoring active for non-referenced axis. Acknowledging the message permits traverse of the software limit switch.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 230-050E       | <p><b>Error message</b><br/>Axis configuration for axis %2 obsolete</p> <p><b>Cause of error</b><br/>In the configuration, an entry was found that is no longer used.</p> <p><b>Error correction</b><br/>The obsolete entry should be removed from the configuration.</p>   |
| 230-050F       | <p><b>Error message</b><br/>Can't activate the SIK option "FS Control Loop Qty."</p> <p><b>Cause of error</b><br/>SIK option 6-30-2 can be activated only if SIK option 6-30-1 is also enabled.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Enable SIK option 6-30-1.</p>  |
| 231-4003       | <p><b>Error message</b><br/>4003 PARAGEM DE EMERGÊNCIA activa (Teste à PARAGEM DE EMERGÊNCIA)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 231-4004       | <p><b>Error message</b><br/>4004 PARAGEM DE EMERGÊNCIA inactiva (Teste à PARAGEM DE EMERGÊNCIA)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-4005</b> | <b>Error message</b><br>4005 Aviso de excesso de Stack<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| <b>231-4007</b> | <b>Error message</b><br>4007 GA não envia nenhuma interrupção<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| <b>231-4008</b> | <b>Error message</b><br>4008 A resposta para um comando HOST teve lugar demasiado tarde<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| <b>231-4009</b> | <b>Error message</b><br>4009 Interrupção falsa (AC-Fail, paragem de emergência)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| <b>231-400B</b> | <b>Error message</b><br>400B Host foi requerido para a sincronização<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| <b>231-4011</b> | <b>Error message</b><br>4011 Eixo %1: Medição cancelada por NC-Stop<br><b>Cause of error</b><br>The cycle was interrupted by an NC Stop while measuring.<br>The measurement was canceled and the data discarded.<br><b>Error correction</b><br>- Continue the cycle with NC Start<br>- Repeat the measurement |
| <b>231-4110</b> | <b>Error message</b><br>4110 Sujidade no sistema de medida (eixo: %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-4120</b> | <b>Error message</b><br>4120 Frequência excedida no sistema de medida (eixo: %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>               |
| <b>231-4130</b> | <b>Error message</b><br>4130 Sujidade no sistema de medida da pista Z1 (eixo: %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>              |
| <b>231-4140</b> | <b>Error message</b><br>4140 Aviso etapa de potência: temperatura do refrigerante eixo: %1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| <b>231-4150</b> | <b>Error message</b><br>4150 Aviso etapa de potência: eixo: %1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                                 |
| <b>231-4160</b> | <b>Error message</b><br>4160 Regulação de estado GA = não memorizada (eixo %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                 |
| <b>231-4170</b> | <b>Error message</b><br>4170 Erro na medição de temperatura (eixo %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                          |
| <b>231-4200</b> | <b>Error message</b><br>4200 PLC: accionamento pronto para o funcionamento (eixo: %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| <b>231-4210</b> | <b>Error message</b><br>4210 PLC: accionamento não está pronto para o funcionamento (eixo: %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-4220       | <b>Error message</b><br>4220 Reconhecimento do estado de paragem (V=0 com IQ_max): (eixo: %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 231-4230       | <b>Error message</b><br>4230 Fim do reconhecimento do estado de paragem (eixo: %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>               |
| 231-4240       | <b>Error message</b><br>4240 Pré-aviso para supervisão I <sup>2</sup> *t (eixo: %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>              |
| 231-4250       | <b>Error message</b><br>4250 Fim do pré-aviso para supervisão I <sup>2</sup> *t (eixo: %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 231-4260       | <b>Error message</b><br>4260 Limitação mediante supervisão I <sup>2</sup> *t<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                     |
| 231-4270       | <b>Error message</b><br>4270 Fim da limitação mediante a supervisão I <sup>2</sup> *t (eixo: %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 231-4280       | <b>Error message</b><br>4280 Erro na consulta REF (eixo: %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                                     |
| 231-4290       | <b>Error message</b><br>4290 Desconexão accionamento (sinal RDY inactivo): (eixo %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>             |



| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-4300</b> | <b>Error message</b><br>4300 Liberação accionamento (eixo: %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| <b>231-4310</b> | <b>Error message</b><br>4310 Accionam. bloqueado, p.ex., mediante paragem emergência (eixo: %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| <b>231-4400</b> | <b>Error message</b><br>4400 Distância de arrasto demasiado grande (eixo: %1)<br><b>Cause of error</b><br>- A distância de arrasto de um eixo excede um dos limites de erro de arrasto.<br>- A aceleração definida é demasiado alta.<br>- O motor não se move, apesar do "Acionamento Ligado".<br><b>Error correction</b><br>- Diminuir o avanço de maquinaria, aumentar as rotações.<br>- Eliminar possíveis causas de vibrações.<br>- Caso ocorra frequentemente, informar o serviço de assistência técnica.<br>- Verificar a aceleração (CfgFeedLimits/maxAcceleration)<br>- Verificar os limites de erro de arrasto (CfgPosControl/servoLagMin[1/2] ou servoLagMax[1/2])<br>- A corrente do motor não pode estar no limite durante a aceleração |
| <b>231-4810</b> | <b>Error message</b><br>4810 CC (log): actual current value too high %1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| <b>231-5100</b> | <b>Error message</b><br>5100 Laço de deslocamento em relanti: supervisão do tempo (valor: %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| <b>231-5200</b> | <b>Error message</b><br>5200 Desvio do ângulo corregido ao alinhar (valor: %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-5300</b> | <b>Error message</b><br>5300 Sobrepassagem do tempo interrupção voltas (valor: %1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| <b>231-5500</b> | <b>Error message</b><br>5500 Falha na paragem de emergência<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                                |
| <b>231-6002</b> | <b>Error message</b><br>6002 Estado da entrada "Máquina On"= 1 depois de "hcSgMaschineEin"<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| <b>231-6003</b> | <b>Error message</b><br>6003 Estado da entrada "Máquina On"= 0 depois de "hcSgMaschineEin"<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| <b>231-6005</b> | <b>Error message</b><br>6005 Arranque de STOP1 a causa do erro no teste T2<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                 |
| <b>231-6006</b> | <b>Error message</b><br>6006 Cambiador de ferramenta: troca saída "SHS2" tensor aberto<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| <b>231-6016</b> | <b>Error message</b><br>6016 Disparo de STOP2: Tensão de alimentação incorrecta<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-6017       | <b>Error message</b><br>6017 Disparo de STOP2: Fora dos limites de temperatura aplicáveis<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 231-6018       | <b>Error message</b><br>6018 Pedido de teste de apagamento de impulsos<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                         |
| 231-6100       | <b>Error message</b><br>6100 Cut-out channel test: Status change -STO.A.x %1 = 0->1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 231-6140       | <b>Error message</b><br>6140 Supervisão de posição negativa com Paragem 1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                      |
| 231-6800       | <b>Error message</b><br>6800 CC (Dbg): test code<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 231-6810       | <b>Error message</b><br>6810 CC (Dbg): switch-off position invalid, outside the limit switches<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 231-6820       | <b>Error message</b><br>6820 CC (log): autotest info<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 231-6840       | <b>Error message</b><br>6840 CC (log): timer info for monitoring the calling of the brake test<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-6850</b> | <b>Error message</b><br>6850 CC (log): LSV2 test command for FS error injection<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| <b>231-8000</b> | <b>Error message</b><br>8000 Aviso CC%2: alta temperatura da placa do controlador<br><b>Cause of error</b><br>- A temperatura na placa do controlador ultrapassou um limiar de aviso<br>- A temperatura ambiente é demasiado alta<br><b>Error correction</b><br>- Verificar a climatização do armário de distribuição<br>- Verificar o funcionamento do ventilador<br>- Informar o serviço de assistência técnica  |
| <b>231-8001</b> | <b>Error message</b><br>8001 Aviso CC%2: baixa temperatura placa do controlador<br><b>Cause of error</b><br>- A temperatura na placa do controlador desceu abaixo de um limiar de aviso<br>- A temperatura ambiente é demasiado baixa<br><b>Error correction</b><br>- Verificar a climatização do armário de distribuição<br>- Informar o serviço de assistência técnica   |
| <b>231-8002</b> | <b>Error message</b><br>8002 Aviso CC%2: baixas rotações do ventilador<br><b>Cause of error</b><br>- As rotações do ventilador na unidade controladora CC não atingiu um limiar de aviso<br><b>Error correction</b><br>- Controlar o ventilador<br>- Informar o serviço de assistência técnica   |
| <b>231-8003</b> | <b>Error message</b><br>8003 Pré-aviso CC%2: corr. circuito interm. alta demais<br><b>Cause of error</b><br>- A corrente do circuito intermédio do módulo de alimentação excedeu um limiar de aviso<br><b>Error correction</b><br>- Reduzir a potência do circuito intermédio mediante:<br>- Ajuste das rampas de aceleração/travagem dos eixos/ferramentas<br>- Verificar os parâmetros de máquina motPbrMax e motPMax<br>- Informar o serviço de assistência técnica |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-8004       | <p><b>Error message</b></p> <p>8004 Software teste CC carregado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- no comando encontra-se um software de teste CC sem soma de verificação de programa CRC válida não activado</li> <li>- no ficheiro de binários do software CC não foi registado nenhum valor de soma de verificação CRC válido</li> <li>- a versão de software MC não suporta a comparação de somas de verificação CRC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- este software pode ser utilizado para uma colocação em funcionamento ou um diagnóstico de erro após confirmação do erro</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Ler o registo</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-8005       | <p><b>Error message</b></p> <p>8005 Sinal do osciloscópio não suportado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- At least one of the selected signals of the internal oscilloscope is not supported with this controller unit (CC422)</li> <li>- The following signals are not supported by the controller unit:<br/>P mech., P elec., DSP debug, DC-link P, CC DIAG, I actual, actl. Id, Iq max, U noml, int. diag., motor A and motor B</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Please do not select the following signals:</li> <li>- P mech.</li> <li>- P elec.</li> <li>- DSP debug</li> <li>- DC-link P</li> <li>- CC DIAG</li> <li>- I actual</li> <li>- Actl. Id</li> <li>- U nominal</li> <li>- int. Diag.</li> <li>- Motor A</li> <li>- Motor B</li> <li>- Max. Iq</li> </ul> |
| 231-8010       | <p><b>Error message</b></p> <p>8010 Erro na transmissao LSV2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro na transmissão de dados com o protocolo LSV2.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Carregar na tecla CE para eliminar o erro.</li> <li>- O erro não tem efeito nas funções do control.</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-8040</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8040 Temp. corpo refrig. UV 1xx</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A temperatura do dissipador de calor da unidade de alimentação UV 1xx é demasiado alta</li> <li>- Temperatura no armário de distribuição demasiado alta</li> <li>- Placas de filtro contaminadas</li> <li>- Aparelho de climatização do armário de distribuição avariado</li> <li>- Ventilador avariado em UV</li> <li>- Sensor de temperatura avariado</li> <li>- Se a temperatura do dissipador de calor continuar a aumentar, a unidade é desligada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Parar a máquina, deixá-la arrefecer</li> <li>- Continuar a trabalhar com uma capacidade mais baixa (diminuir o avanço)</li> <li>- Limpar as placas de filtro</li> <li>- Verificar o aparelho de climatização do armário de distribuição</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>231-8041</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8041 Iz em UV 1xx excessiva</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A corrente do circuito intermédio da unidade de alimentação UV 1xx é demasiado forte</li> <li>- Sobrecarga da máquina durante a maquinação de uma peça de trabalho</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Continuar a trabalhar com uma capacidade mais baixa (diminuir o avanço, substituir a ferramenta romba, etc.)</li> </ul>   |
| <b>231-8042</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8042 CC%2 Temp. máxima do cartão de regulação excedida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A temperatura máxima do cartão de cálculo (CC) foi ultrapassada</li> <li>- A temperatura ambiente é demasiado alta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a climatização do armário de distribuição</li> <li>- Verificar o funcionamento do ventilador</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-8043       | <p><b>Error message</b></p> <p>8043 CC%2 Temp. cartão de regulação abaixo do mínimo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A temperatura do cartão de cálculo (CC) está abaixo do mínimo</li> <li>- A temperatura ambiente é demasiado baixa</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a climatização do armário de distribuição</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-8044       | <p><b>Error message</b></p> <p>8044 Rot. ventilador CC%2 muito baixas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- As rotações do ventilador na unidade controladora CC não atingiram um limiar de supervisão</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar o ventilador</li> <li>- Substituir a unidade do controlador</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-8060       | <p><b>Error message</b></p> <p>8060 Corr. fuga UV 1xx excessiva</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Problema de isolamento (p.ex., motor avariado, sujidade no conversor, humidade)</li> <li>- Verificar a ligação à terra do motor</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Controlar o motor</li> <li>- Controlar o cabo de potência</li> <li>- Controlar o conversor</li> </ul>  |
| 231-8061       | <p><b>Error message</b></p> <p>8061 Módulo de alimentação não operacional</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O sinal de operacionalidade da unidade de alimentação fica inactivo após o início da regulação</li> <li>- A protecção principal diminuiu</li> <li>- Erro no programa PLC</li> <li>- Módulo de alimentação, conversor avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tentar ligar novamente; em caso de reincidência:</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Controlar a cablagem (protecção principal)</li> <li>- Verificar o programa PLC</li> <li>- Substituir o módulo de alimentação e/ou o conversor</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-8062       | <p><b>Error message</b></p> <p>8062 Valor lím.: Uz dem. peque.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O valor limite fixado para a tensão mínima do circuito intermédio da fonte de alimentação foi excedido.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Falha de tensão de alimentação no módulo de alimentação</li> <li>- Consumo de potência excessivo dos eixos -&gt; activar a limitação de consumo do cabeçal</li> </ul>  |
| 231-8063       | <p><b>Error message</b></p> <p>8063 Tempo excedido CC%2 teste estado S</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A activação da avaliação do estado S pelo MC após um teste ocorre demasiado tarde.</li> <li>- O tempo máximo de desligamento de teste é excedido.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-8064       | <p><b>Error message</b></p> <p>8064 Powerfail AC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um 'AC-Fail' durante o funcionamento.<br/>A alimentação de tensão de rede foi temporariamente interrompida.<br/>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Falha da tensão de rede</li> <li>- Rotura da tensão de rede</li> <li>- Fusível avariado na parte de alimentação de tensão de rede</li> <li>- Cablagem defeituosa da alimentação de tensão de rede</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os fusíveis da alimentação de tensão de rede</li> <li>- Verificar a cablagem da tensão de rede</li> <li>- Verificar a qualidade da tensão de rede (possíveis roturas)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-8065       | <p><b>Error message</b><br/>8065 Powerfail DC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um 'DC-Fail' durante o funcionamento, a tensão do circuito intermédio é inferior ao valor limite especificado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a tensão do circuito intermédio</li> <li>- Verificar se a protecção de carga do circuito intermédio foi interrompida</li> <li>- Verificar a alimentação de tensão de rede</li> <li>- Verificar os fusíveis da alimentação de tensão de rede</li> <li>- Verificar a cablagem de tensão de rede</li> <li>- Verificar a qualidade da tensão de rede (possíveis roturas)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-8066       | <p><b>Error message</b><br/>8066 CC%2 Temp. máxima do cartão de regulação excedida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A temperatura máxima do cartão de cálculo (CC) foi ultrapassada</li> <li>- A temperatura ambiente é demasiado alta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a climatização do armário de distribuição</li> <li>- Verificar o funcionamento do ventilador</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-8067       | <p><b>Error message</b><br/>8067 CC%2 Temp. cartão de regulação abaixo do mínimo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A temperatura do cartão de cálculo (CC) está abaixo do mínimo</li> <li>- A temperatura ambiente é demasiado baixa</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a climatização do armário de distribuição</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-8068       | <p><b>Error message</b><br/>8068 Rot. ventilador CC%2 muito baixas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- As rotações do ventilador na unidade controladora CC não atingiram um limiar de supervisão</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar o ventilador</li> <li>- Substituir a unidade do controlador</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-8069       | <p><b>Error message</b></p> <p>8069 Erro IGBT módulo de alimentação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O módulo de alimentação desligou-se com um erro IGBT (sobrecarga).</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar admissão de carga de eixos e mandril</li> <li>- Substituir módulo de alimentação</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-806A       | <p><b>Error message</b></p> <p>806A Módulo inserível SPI desconhecido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O módulo inserível SPI (para CC ou MC) é desconhecido ou fornece um indicativo desconhecido</li> <li>- O módulo inserível SPI está avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Remover o módulo inserível SPI avariado</li> <li>- Substituir o módulo inserível SPI avariado</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-806B       | <p><b>Error message</b></p> <p>806B Powerfail AC regul. acion.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An "AC fail" occurred during operation. This means that the line power supply was temporarily interrupted.<br/>Possible causes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Power failure</li> <li>- Dropout in line power</li> <li>- Defective protection of the line power supply</li> <li>- Defective wiring of the line power supply</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 231-806C       | <p><b>Error message</b></p> <p>806C Powerfail DC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um 'DC-Fail' durante o funcionamento, a tensão do circuito intermédio é inferior ao valor limite especificado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a tensão do circuito intermédio</li> <li>- Verificar se a protecção de carga do circuito intermédio foi interrompida</li> <li>- Verificar a alimentação de tensão de rede</li> <li>- Verificar os fusíveis da alimentação de tensão de rede</li> <li>- Verificar a cablagem de tensão de rede</li> <li>- Verificar a qualidade da tensão de rede (possíveis roturas)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-8080       | <p><b>Error message</b></p> <p>8080 Uz UV 1xx excessiva</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A tensão do circuito intermédio da unidade de alimentação é demasiado alta</li> <li>- Resistência à travagem deficiente</li> <li>- Unidade de alimentação avariada (módulo de alimentação/regeneração)</li> <li>- Interrupção na alimentação primária (fusíveis, fios, etc.)</li> <li>- Regeneração impossível</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar o dado de configuração (travagem da ferramenta)</li> <li>- Controlar a resistência à travagem</li> <li>- Substituir a unidade de alimentação</li> <li>- Verificar fusíveis e fios da alimentação primária</li> </ul> |
| 231-8081       | <p><b>Error message</b></p> <p>8081 Uz demasiado pequeno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A tensão do circuito intermédio da fonte de alimentação é muito pequena</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Falha da tensão de alimentação no módulo de alimentação</li> <li>- Consumo de potência excessivo dos eixos -&gt; activar a limitação de consumo do cabeçal</li> <li>- Comprovar MP2192</li> </ul>   |
| 231-8082       | <p><b>Error message</b></p> <p>8082 Sinal de desligamento MC: -STO.A.MC.WD está activo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O sinal de desligamento "-STO.A.MC.WD" de MC está activo</li> <li>- Verificar o registo no parâmetro de máquina CfgCycleTime -&gt; watchdogTime</li> <li>- Hardware avariado</li> <li>- Desligamento do accionamento devido a um erro interno de MC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-8086       | <p><b>Error message</b></p> <p>8086 Palpacao activa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de software interno.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço posvenda</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-8092       | <p><b>Error message</b></p> <p>8092 Tempo cic.cont.pos.err.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- MC apresenta um tempo de ciclo incorrecto para o regulador de posição CC</li> <li>- Ocorreu um erro de hardware.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Controlar o dado de configuração ipoCycle</li> <li>- Substituir a platina de regulação</li> </ul>     |
| 231-8093       | <p><b>Error message</b></p> <p>8093 CC%2 Código de comunicação HSCI=%4 Endereço=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A supervisão de comunicação HSCI regista um erro de transferência</li> <li>- Hardware de um membro HSCI avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar a cablagem HSCI</li> <li>- Substituir o hardware avariado</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-8093       | <p><b>Error message</b></p> <p>8093 CC%2 Pac. dados HSCI não recebido Código=%4<br/>Endereço=%5</p> <p>8093 CC%2 Pac. dados HSCI não recebido Código=%4<br/>Endereço=%5</p> <p>8093 CC%2 Pac. dados HSCI não recebido Código=%4<br/>Endereço=%5</p> <p>8093 CC%2 Pac. dados HSCI não recebido Código=%4<br/>Endereço=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro na comunicação HSCI. Não foi possível receber um pacote de dados aguardado do aparelho com o endereço HSCI indicado acima.</p> <p>Código</p> <p>2101: Faltam dados cíclicos</p> <p>2102: Faltam dados assíncronos</p> <p>2103: Faltam dados assíncronos 2</p> <p>2104: Faltam dados cíclicos de baixa prioridade</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interrupção esporádica da comunicação HSCI devido a problemas de contacto (conector) ou interferências CEM do exterior</li> <li>- Problemas de ligação a terra no sistema HSCI</li> <li>- Falha na tensão de alimentação de um membro HSCI</li> <li>- Quedas da tensão de alimentação, tensão de alimentação de um membro HSCI demasiado baixa ou alta</li> <li>- Avaria de um membro HSCI</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem (ligação HSCI)</li> <li>- Verificar a ligação à terra e a tensão de alimentação do membro HSCI</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-8093       | <p><b>Error message</b></p> <p>8093 CC%2 HSCI: Dados Ident. errados disp. HSCI Código=%4 Endereço=%5</p> <p>8093 CC%2 HSCI: Dados Ident. errados disp. HSCI Código=%4 Endereço=%5</p> <p>8093 CC%2 HSCI: Dados Ident. errados disp. HSCI Código=%4 Endereço=%5</p> <p>8093 CC%2 HSCI: Dados Ident. errados disp. HSCI Código=%4 Endereço=%5</p> <p>8093 CC%2 HSCI: Dados Ident. errados disp. HSCI Código=%4 Endereço=%5</p> <p>8093 CC%2 HSCI: Dados Ident. errados disp. HSCI Código=%4 Endereço=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro na comunicação HSCI. Foram enviados dados de identificação errados ao aparelho com o endereço HSCI indicado acima por um aparelho HSCI com Segurança Funcional FS.</p> <p>Código</p> <p>2201: Falta mensagem cíclica</p> <p>2202: A mensagem de dados contém uma soma de verificação CRC errada</p> <p>2203: A mensagem de dados contém um contador watchdog errado</p> <p>2204: A mensagem de dados contém uma indicação de canal errada</p> <p>2205: A mensagem de dados contém um endereço HSCI errado</p> <p>2206: A mensagem de dados contém um número de entradas errado</p> <p>- Configuração HSCI (ficheiro IOC) incorrecta ou erro de cablagem</p> <p>- Avaria de um membro HSCI</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-8093       | <p><b>Error message</b></p> <p>8093 CC%2 Erro na mensagem HSCI entre MC-CC Código=%4 Endereço=%5</p> <p>8093 CC%2 Erro na mensagem HSCI entre MC-CC Código=%4 Endereço=%5</p> <p>8093 CC%2 Erro na mensagem HSCI entre MC-CC Código=%4 Endereço=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro na comunicação HSCI. Não foi possível receber um pacote de dados aguardado do aparelho com o endereço HSCI indicado acima.</p> <p>Código</p> <p>2301: Mensagem de MC para a unidade do controlador em falta</p> <p>2302: A mensagem de dados contém uma soma de verificação CRC errada</p> <p>2303: A mensagem de dados contém um contador watchdog errado</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Problemas de ligação esporádicos da ligação HSCI ou interferências do exterior</li> <li>- Avaria de um membro HSCI</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem (ligação HSCI)</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-8093       | <b>Error message</b>   |
|                | 8093 CC%2 Erro na mensagem HSCI entre CCs Código=%4 Endereço=%5  |
|                | 8093 CC%2 Erro na mensagem HSCI entre CCs Código=%4 Endereço=%5  |
|                | 8093 CC%2 Erro na mensagem HSCI entre CCs Código=%4 Endereço=%5  |
|                | 8093 CC%2 Erro na mensagem HSCI entre os CCs Código=%4 Endereço=%5   |
|                | <b>Cause of error</b>  |
|                | Ocorreu um erro na comunicação HSCI entre várias unidades de controlador CC 61xx ou UEC 1xx.                         |
|                | Código   |
|                | 2401: Mensagem de transmissão entre as unidades de controlador em falta  |
|                | 2402: A mensagem de dados contém uma soma de verificação CRC errada  |
| 231-8093       | 2403: A mensagem de dados contém um contador watchdog errado   |
|                | 2404: Índice de uma unidade de controlador errado  |
|                | - Interrupção esporádica da comunicação HSCI devido a problemas de contacto (conector) ou interferências do exterior |
|                | - Avaria de um membro HSCI   |
|                | <b>Error correction</b>  |
|                | - Verificar a cablagem (ligação HSCI)  |
|                | - Verificar a versão de software   |
|                | - Informar o serviço de assistência técnica  |
|                | <b>Error message</b>   |
|                | 8093 CC%2 Erro config. dum dispositivo HSCI com FS Código=%4 Endereço=%5   |
|                | 8093 CC%2 Erro config. dum dispositivo HSCI com FS Código=%4 Endereço=%5   |
|                | 8093 CC%2 Erro config. dum dispositivo HSCI com FS Código=%4 Endereço=%5   |
|                | 8093 CC%2 Erro config. dum dispositivo HSCI com FS Código=%4 Endereço=%5   |
|                | 8093 CC%2 Erro config. dum dispositivo HSCI com FS Código=%4 Endereço=%5   |
|                | 8093 CC%2 Erro config. dum dispositivo HSCI com FS Código=%4 Endereço=%5   |
|                | 8093 CC%2 Erro config. dum dispositivo HSCI com FS Código=%4 Endereço=%5   |
|                | 8093 CC%2 Erro config. dum dispositivo HSCI com FS Código=%4 Endereço=%5   |
|                | <b>Cause of error</b>  |



| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-8093</b> | <b>Error message</b><br>8093 CC%2 Mensagem de alarme do dispositivo HSCI<br>Código=%4 Endereço=%5<br>8093 CC%2 Mensagem de alarme do dispositivo HSCI<br>Código=%4 Endereço=%5<br>8093 CC%2 Mensagem de alarme do dispositivo HSCI<br>Código=%4 Endereço=%5<br>8093 CC%2 Mensagem de alarme do dispositivo HSCI<br>Código=%4 Endereço=%5<br>8093 CC%2 Mensagem de alarme do dispositivo HSCI<br>Código=%4 Endereço=%5<br>8093 CC%2 Mensagem de alarme do dispositivo HSCI<br>Código=%4 Endereço=%5<br>8093 CC%2 Mensagem de alarme do dispositivo HSCI<br>Código=%4 Endereço=%5<br>8093 CC%2 Mensagem de alarme do dispositivo HSCI<br>Código=%4 Endereço=%5<br>8093 CC%2 Mensagem de alarme do dispositivo HSCI<br>Código=%4 Endereço=%5 |
| <b>231-8094</b> | <b>Error message</b><br>8094 Tempo de apalpação HSCI CC%2 não transferido<br><b>Cause of error</b><br>- Erro interno de software<br><b>Error correction</b><br>- Informar o serviço de assistência técnica  |
| <b>231-8130</b> | <b>Error message</b><br>8130 Travão do motor defect. %1<br><b>Cause of error</b><br>- Travão do motor defeituoso<br><b>Error correction</b><br>- Informar o serviço pós-venda<br>- Comprovar o control de travagem do motor<br>- Substituir o motor   |
| <b>231-8150</b> | <b>Error message</b><br>8150 Orientação de campo efectiva %1<br><b>Cause of error</b><br>- Orientação do campo concluída satisfactoriamente<br><b>Error correction</b><br>- Pulse CE para eliminar a mensagem   |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-8160</b> | <p><b>Error message</b><br/>8160 Valor actual da corrente demasiado alto %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A corrente máxima permitida do módulo de potência foi excedida</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o ajuste do regulador de intensidade da corrente<br/>- Informar o serviço de assistência técnica<br/>- Verificar a tabela do motor, a tabela do módulo de potência e os dados de configuração<br/>- Verificar a existência de curtos circuitos no sistema</p> |
| <b>231-8190</b> | <p><b>Error message</b><br/>8190 Erro de medição TNcOPT %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A medição TNcOpt foi interrompida</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a versão TNcOpt<br/>- Verificar se o accionamento está activo<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| <b>231-81A0</b> | <p><b>Error message</b><br/>81A0 Canal de diagnóstico %1 inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Canal de diálogo CC no osciloscópio seleccionado inválido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Selecção de outro canal</p>   |
| <b>231-81A1</b> | <p><b>Error message</b><br/>81A1 CC %2 Eixo %1: Canal de depuração de DSP inválido %4</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Sinal de depuração de DSP inválido seleccionado no osciloscópio</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Selecção de outro sinal</p>  |
| <b>231-81A2</b> | <p><b>Error message</b><br/>81A2 Eixo %1: quantidade de canais por conversor excedida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A quantidade máxima possível de canais de osciloscópio por aparelho foi excedida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reduza a quantidade de canais de osciloscópio para o aparelho.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-81A3       | <p><b>Error message</b></p> <p>81A3 Eixo %1: quantidade de canais por conversor excedida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A quantidade máxima possível de canais de osciloscópio por aparelho foi excedida.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Reduza a quantidade de canais de osciloscópio para o aparelho.</p>        |
| 231-81A4       | <p><b>Error message</b></p> <p>81A4 Axis %1: result of weighing was deleted</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The result of the weighing run was deleted.<br/>Cycle 239 was not deactivated.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Deactivate Cycle 239 before switching to another setting.</p>                             |
| 231-81A5       | <p><b>Error message</b></p> <p>81A5 CC%2 %1: Kanalanzahl des Gebers überschritten</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A quantidade máxima possível de canais de osciloscópio por aparelho foi excedida.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Reduza a quantidade de canais de osciloscópio para o aparelho.</p>               |
| 231-81A5       | <p><b>Error message</b></p> <p>81A5 CC%2 encoder %1: number of oscilloscope channels exceeded</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The maximum permissible number of oscilloscope channels for this encoder was exceeded.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Reduce the number of oscilloscope channels for the encoder.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-81B0       | <p><b>Error message</b></p> <p>81B0 Erro Com DQ Conversor %1 Po=%4 Dispos=%5 Erro=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A comunicação DRIVE-CLiQ para o conversor do eixo referido está avariada</li> <li>- A comunicação DRIVE-CLiQ na saída mencionada (Po=Porta) foi interrompida</li> <li>- Código de erro (erro) do link DSA (terceira informação adicional):</li> <li>- emitida decimal, a interpretar como binária, composta por 8 bits:</li> </ul> <p>Bit(s) Significado</p> <p>7 Interrupção activada</p> <p>6..5 Grupo de erros:</p> <p>'00' Erro de recepção da mensagem</p> <p>'01' outros erros de recepção</p> <p>'10' Erro de envio</p> <p>'11' outros erros</p> <p>4 Mensagem cedo demais</p> <p>3..0 distinção mais precisa:</p> <p>0x1: Erros CRC</p> <p>0x2: Mensagem curta demais</p> <p>0x3: Mensagem longa demais</p> <p>0x4: Byte de comprimento errado</p> <p>0x5: Tipo de mensagem errado</p> <p>0x6: Endereço errado</p> <p>0x7: sem mensagem SYNC</p> <p>0x8: mensagem SYNC inesperada</p> <p>0x9: Bit de ALARME recebido</p> <p>0xA: Falta sinal de vida</p> <p>0xB: Erro de sincronização da circulação de dados de ciclo antiga</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem DRIVE-CLiQ</li> <li>- Substituir o conversor</li> <li>- substituir a unidade do controlador CC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-81C0       | <p><b>Error message</b></p> <p>81C0 Erro Com DQ Enc.motor %1 Po=%4 Dispos=%5 Erro=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A comunicação DRIVE-CLiQ para o encoder de rotações (sensor do motor) do eixo referido está avariada.</li> <li>- A comunicação DRIVE-CLiQ na saída mencionada (Po=Porta) foi interrompida.</li> <li>- Código de erro (erro) do link DSA (terceira informação adicional):</li> <li>- emitida decimal, a interpretar como binária, composta por 8 bits:</li> </ul> <p>Bit(s) Significado</p> <p>7 Interrupção activada</p> <p>6..5 Grupo de erros:</p> <p>'00' Erro de recepção da mensagem</p> <p>'01' outros erros de recepção</p> <p>'10' Erro de envio</p> <p>'11' outros erros</p> <p>4 Mensagem cedo demais</p> <p>3..0 distinção mais precisa:</p> <p>0x1: Erros CRC</p> <p>0x2: Mensagem curta demais</p> <p>0x3: Mensagem longa demais</p> <p>0x4: Byte de comprimento errado</p> <p>0x5: Tipo de mensagem errado</p> <p>0x6: Endereço errado</p> <p>0x7: sem mensagem SYNC</p> <p>0x8: mensagem SYNC inesperada</p> <p>0x9: Bit de ALARME recebido</p> <p>0xA: Falta sinal de vida</p> <p>0xB: Erro de sincronização da circulação de dados de ciclo antiga</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem DRIVE-CLiQ</li> <li>- Verificar a ligação do aparelho de medição</li> <li>- Substituir o conta-rotações</li> <li>- substituir a unidade do controlador CC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-8300       | <p><b>Error message</b></p> <p>8300 Travão do motor defect. %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Travão do motor avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Aviso:</p> <p>Em certas circunstâncias, os eixos suspensos não são parados. O eixo pode parar.</p> <p>Não transitar na área de perigo debaixo do eixo!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deslocar o eixo para uma posição segura antes de desligar</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar a ativação do travão do motor</li> <li>- Substituir o motor</li> </ul> |
| 231-8310       | <p><b>Error message</b></p> <p>8310 Sem corrente no teste de travagem %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O motor não foi conectado correctamente</li> <li>- Inversor está mal conectado</li> <li>- Inversor avariado</li> <li>- Motor avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar os cabos do motor e do inversor</li> <li>- Comprovar o inversor</li> <li>- comprovar o motor</li> </ul>   |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-8320</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8320 PIC: Valor real diferente do valor nominal %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Causa possível:</p> <p>O intervalo de medição de corrente do conversor não está ajustado ao intervalo estabelecido na configuração.</p> <p>Esta mensagem pode ser exibida, p. ex., depois de se ter instalado uma nova unidade do controlador CC ou se tiver ocorrido uma alteração de configuração inesperada.</p> <p>"PIC" designa um microcontrolador no conversor que executa a comutação e leitura repetida do intervalo de medição de corrente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Valor nominal (valor na coluna S da tabela de módulos de potência) = 1, no entanto: <ul style="list-style-type: none"> <li>- não existe PIC</li> <li>- não é possível comutar o PIC</li> </ul> </li> <li>- o acesso ao PIC está desativado (parâmetro de máquina motEncCheckOff, Bit16=1)</li> <li>- Valor nominal (valor na coluna S da tabela de módulos de potência) = 0, no entanto: <ul style="list-style-type: none"> <li>- o acesso ao PIC está desativado (parâmetro de máquina motEncCheckOff, Bit16=1) e o PIC já foi comutado para 1</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o módulo de potência registado na configuração da máquina</li> <li>- Verificar o valor nominal do PIC (valor na coluna S na tabela de módulos de potência)</li> <li>- Se necessário, alterar a frequência PWM (para <math>\geq 5</math> kHz)</li> <li>- Eventualmente, substituir o módulo de potência</li> </ul> |
| <b>231-8330</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8330 Teste de travagem cancelado %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O teste de travagem foi interrompido por</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- PLC através do módulo 9161 = 0</li> <li>- falha no sinal de activação (paragem de emergência, X150, ...)</li> <li>- outra mensagem de erro</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa PLC</li> <li>- Verificar o sinal de activação</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-8420</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8420 Temperatura excessiva do módulo de potência %2.s</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O eixo está a ser sujeito a um esforço demasiado (sobrecarga, temperatura)</li> <li>- Refrigeração insuficiente no armário de distribuição</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Redução do esforço</li> <li>- Verificar a refrigeração no armário de distribuição</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>231-8430</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8430 Erro na troca de eixos %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Um eixo que ainda está em regulação foi retirado da configuração da máquina</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, alterar o programa PLC</li> <li>- Controlar o dado de configuração axisMode</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| <b>231-8440</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8440 Orient. campo satisfact. %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A orientação do campo completou-se satisfatoriamente.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apagar a mensagem com CE.</li> </ul>  |
| <b>231-8600</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8600 Sem comando accionam. ON %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O controlador da velocidade está esperando o comando "accionamento motor on" : O programa PLC não transmite nenhum comando "accionamento on".</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar o programa PLC.</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Comprovar a versão de software.</li> </ul>  |



| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-8610</b> | <p><b>Error message</b><br/>8610 Valor I2T demasiado alto %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A carga do accionamento é demasiada para a duração</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Redução da carga ou da duração<br/>- Informar o serviço de assistência técnica<br/>- Verificar a tabela do motor, a tabela do módulo de potência e os dados de configuração<br/>- Verificar se o motor e o módulo de potência estão preparados para a carga</p>  |
| <b>231-8620</b> | <p><b>Error message</b><br/>8620 A carga é demasiado alta %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O accionamento tem a corrente máxima e não pode acelerar mais<br/>- Carga (binário, força) do accionamento demasiado elevada</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Reduzir a carga do accionamento<br/>- Informar o serviço de assistência técnica<br/>- Verificar a tabela do motor, a tabela do módulo de potência e os dados de configuração<br/>- Verificar se o motor e o módulo de potência estão preparados para a carga</p> |
| <b>231-8630</b> | <p><b>Error message</b><br/>8630 Valor actual da corrente demasiado alto %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A corrente máxima permitida do módulo de potência foi excedida</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o ajuste do regulador de intensidade da corrente<br/>- Informar o serviço de assistência técnica<br/>- Verificar a tabela do motor, a tabela do módulo de potência e os dados de configuração<br/>- Verificar a existência de curtos circuitos no sistema</p>   |
| <b>231-8640</b> | <p><b>Error message</b><br/>8640 Valor I2T do motor muito alto %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A carga do motor é demasiada para a duração</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Redução da carga ou da duração<br/>- Verificar a tabela do motor e o dado de configuração<br/>- Verificar se o motor está preparado para a carga<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-8650       | <p><b>Error message</b></p> <p>8650 Valor I2T do modulo de potencia muito alto %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A carga do módulo de potência é demasiada para a duração</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Redução da carga ou da duração</li> <li>- Verificar o módulo de potência e o dado de configuração</li> <li>- Verificar se o módulo de potência está preparado para a carga</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-8680       | <p><b>Error message</b></p> <p>8680 Inversor DQ %1: limite máximo de corrente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A corrente máxima seleccionada pelo inversor é menor do que a corrente máxima na tabela do inversor.</li> <li>- Numa frequência PWM &gt; 4kHz: através de uma descarga, a corrente de saída é muito reduzida.</li> <li>- Ciclo permitido de carga do inversor foi excedido.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduzir frequência PWM.</li> <li>- Reduzir ciclo de carga do inversor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-8690       | <p><b>Error message</b></p> <p>8690 Orientação de campo bem sucedida %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Orientação do campo concluída satisfactoriamente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pulse CE para eliminar a mensagem</li> </ul>   |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-8800</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8800 Sinal LT-RDY inactiva %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desconexão do inversor durante a regulação de um eixo vertical (provocada por um eixo vertical)</li> <li>- Desconexão do inversor durante a regulação de um eixo vertical (provocada por um eixo vertical)</li> <li>- Desconexão do inversor durante a regulação de um eixo vertical (provocada por um eixo vertical)</li> <li>- Desconexão do inversor durante a regulação de um eixo vertical (provocada por um eixo vertical)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o programa PLC</li> <li>- Comprovar a cabelagem do inversor</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o programa PLC</li> <li>- Comprovar a cabelagem do inversor</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o programa PLC</li> <li>- Comprovar a cabelagem do inversor</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o programa PLC</li> <li>- Comprovar a cabelagem do inversor</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul> |
| <b>231-8810</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8810 Sinal LT-RDY inactiva %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desconexão do inversor durante a regulação de um eixo vertical (provocada por um eixo vertical)</li> <li>- Desconexão do inversor durante a regulação de um eixo vertical (provocada por um eixo vertical)</li> <li>- Desconexão do inversor durante a regulação de um eixo vertical (provocada por um eixo vertical)</li> <li>- Desconexão do inversor durante a regulação de um eixo vertical (provocada por um eixo vertical)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o programa PLC</li> <li>- Comprovar a cabelagem do inversor</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o programa PLC</li> <li>- Comprovar a cabelagem do inversor</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o programa PLC</li> <li>- Comprovar a cabelagem do inversor</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o programa PLC</li> <li>- Comprovar a cabelagem do inversor</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-8820       | <p><b>Error message</b></p> <p>8820 Ângulo de campo desconhecido %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O ângulo de campo do motor no ponto de referência do sensor do motor ainda não foi determinado.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar o registo no dado de configuração motFieldAdjustMove</li> <li>- Se necessário, determinar o ângulo de campo no modo "Ajuste do regulador de intensidade da corrente" (premir softkey "FIELD ORIENT.")</li> </ul> <p>Atenção: O motor deve poder rodar livremente (nenhum bloqueio, nenhuns eixos suspensos, nenhuma limitações mecânicas).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o registo "Tipo de Sistema de Medição" na tabela do motor</li> </ul> |
| 231-8830       | <p><b>Error message</b></p> <p>8830 Endat: sem ângulo de campo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O ângulo de campo de um motor não foi determinado com um aparelho de medição EnDat não alinhado</li> <li>- O número de série EnDat seleccionado não coincide com o número de série EnDat em memória</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Se necessário, determinar o ângulo de campo no modo "Ajuste do regulador de intensidade da corrente" (premir softkey "FIELD ORIENT.")</li> <li>- Registo "Tipo de Sistema de Medição" na tabela do motor</li> <li>- Verificar o dado de configuração motEncType</li> </ul>   |
| 231-8840       | <p><b>Error message</b></p> <p>8840 Eixos indisponíveis %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deu-se uma ordem de ligação a um eixo indisponível.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Comprovar a versão de software.</li> </ul>  |
| 231-8850       | <p><b>Error message</b></p> <p>8850 Accionamento ainda activo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Iniciou-se a determinação da posição (pista Z1) apesar de o accionamento ainda não estar activo</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-8860</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8860 Frequência entrada sist. med. veloc. %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências nos sinais dos conta-rotações</li> <li>- Caixa de sinal: mau contacto ou penetração de humidade</li> <li>- Penetração de humidade no motor</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar os sinais dos aparelhos de medição</li> <li>- Verificar a blindagem</li> </ul> |
| <b>231-8870</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8870 Frequência entrada sist. med. veloc. %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências nos sinais dos aparelhos de medição de posição</li> <li>- Penetração de humidade</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar os sinais dos aparelhos de medição</li> <li>- Verificar a blindagem</li> </ul>   |
| <b>231-8880</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8880 Sem libertação durante o cálculo do ângulo de campo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A instrução de libertação foi bloqueada durante o cálculo do ângulo de campo. (p.ej., programa PLC, paragem de emergência, X150/X151, função de supervisão)</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o programa PLC (causa mais frequente)</li> </ul>  |
| <b>231-8890</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8890 TRC: Tipo de motor errado %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O eixo, para o qual se activou mediante MP2260.x a compensação a ondulação torque, não é um motor linear ou síncrono.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Desactivação da compensação: apagar registro em MP2260.x</li> </ul>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-88A0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>88A0 TRC: Tipo de controlo errado %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O ficheiro de compensação foi gerado por outro controlo que é o que se utiliza neste momento. Não está autorizado copiar o ficheiro de compensação de outro controlo.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Determinar de novo os parâmetros de compensação com TNCopt em Optimización/Torque Ripple Compensation</li> <li>- Desactivação da compensação: apagar registro em MP2260.x</li> </ul>  |
| <b>231-88B0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>88B0 TRC: Tipo de ficheiro errado - Motor %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O ficheiro de compensação foi gerado para um motor com outro sistema de medida de velocidade com interface EnDat no qual se está utilizando momentaneamente. Não está autorizado copiar o ficheiro de compensação de outro controlo.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Determinar de novo os parâmetros de compensação com TNCopt em Optimización/Torque Ripple Compensation</li> <li>- Desactivação da compensação: apagar registro em MP2260.x</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-88C0       | <p><b>Error message</b></p> <p>88C0 Máx. velocidade nominal motor %1 sobrepassada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eixo: O avanço máximo é maior que as rotações máximas do motor (N-MAX) multiplicadas pelo dado de configuração distPerMotorTurn</li> <li>- Ferramenta: As rotações máximas da ferramenta são maiores que as rotações máximas do motor (N-MAX) multiplicadas pela taxa de transmissão da engrenagem</li> <li>- A relação entre o número de traços do sistema de medição de posição e o número de traços do sistema de medição do motor está incorrecta</li> <li>- Registo N-Max na tabela do motor incorrecto</li> <li>- Registo no dado de configuração motName errado</li> <li>- EcoDyn: No avanço seleccionado, a tensão máxima permitida é excedida</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar N-MAX na tabela do motor</li> <li>- Verificar os dados de configuração maxFeed, manualFeed e distPerMotorTurn</li> <li>- Verificar os dados de configuração das rotações da ferramenta</li> <li>- Verificar a coluna STR na tabela do motor e o número de traços no conjunto de parâmetros da ferramenta (dado de configuração posEncoderIncr)</li> <li>- Verificar todos os dados de configuração em CfgServoMotor</li> </ul> |
| 231-88D0       | <p><b>Error message</b></p> <p>88D0 Compensação cinemática %1 impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Compensação cinemática através de ficheiro de compensação só possível para</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eixos de velocidade dupla</li> <li>- Frequências PWM inferiores ou iguais a 5 kHz</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os parâmetros da máquina:</li> <li>- Verificar o registo em SelAxType</li> <li>- Verificar o registo em AmpPwmFreq</li> <li>- Verificar o ficheiro de compensação</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-88E0       | <p><b>Error message</b></p> <p>88E0 Teste de travagem %1 impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O teste de travagem é impossível, porque o eixo não está em regulação.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Erro de software</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-88F0       | <p><b>Error message</b></p> <p>88F0 Falta operacionalidade conversor e módulo aliment.<br/>%s</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Enquanto o accionamento ainda estava em regulação, tanto o sinal Ready do conversor como o sinal Ready do módulo de alimentação foram desactivados.</li> <li>- Causas possíveis:</li> <li>- UV foi desligado através de X70</li> <li>- Desligamento do UV por falha:</li> <li>- Rotura da tensão de alimentação</li> <li>- Tensão de circuito intermédio demasiado alta</li> <li>- Tensão de circuito intermédio demasiado baixa</li> <li>- Corrente de circuito intermédio demasiado alta</li> <li>- O PLC ou a cablagem externa desligam o UV</li> <li>- Impulsos parasitas na cablagem CC -&gt; UV, CC -&gt; UM</li> <li>- Unidade do controlador CC avariada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar os LEDs de diagnóstico do UV em caso de falha</li> <li>- Controlar a alimentação de tensão do UV</li> <li>- Controlar o sinal de activação em X70</li> <li>- Verificar se a resistência à travagem não está ligada, em caso de fonte de alimentação não regeneradora</li> <li>- Verificar a ligação à terra e a blindagem do cabo</li> <li>- Substituir o módulo de alimentação e o bloco de potência</li> <li>- substituir a unidade do controlador CC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-8900       | <p><b>Error message</b></p> <p>8900 Rotações nominais &gt; %5 1/min: atenuação de campo inactiva %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A atenuação de campo não está activa (parâmetro de máquina ampVoltProtection = 0)</li> <li>- A velocidade de rotação de referência era superior à que era possível sem atenuação de campo</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Activar a atenuação de campo (definir parâmetro de máquina ampVoltProtection diferente de 0)</li> </ul>  |



| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-8910</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8910 Velocidade para determinar pos. rotor muito alta %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Durante a identificação da posição do rotor foi detectada uma velocidade demasiado alta</li> <li>- Causa 1:<br/>A identificação da posição do rotor está a ser executada num eixo vertical sem compensação de peso</li> <li>- Causa 2:<br/>O motor encontra-se numa posição de ligação desfavorável. O eixo aproxima-se de uma determinada posição.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sobre a causa 1:<br/>Realizar outro tipo de identificação da posição do rotor. Só pode ser utilizado um método que realize a identificação da posição do rotor com imobilização.</li> <li>- Sobre a causa 2:<br/>Reiniciar a identificação da posição do rotor.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>             |
| <b>231-89F0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>89F0 Entrada PLC inactiva %s</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Em MP4130.0 está definida uma entrada rápida PLC que permanece inactiva ao ligar o accionamento.</li> <li>- A entrada rápida PLC não é activada através de W522.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar o programa PLC</li> <li>- Verificar a entrada rápida PLC (MP4130.0)</li> </ul>  |
| <b>231-8A00</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8A00 Sem desbloq. o inversor %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- É impossível ligar o accionamento devido à activação falhada do conversor através de -SH1.</li> <li>- A protecção principal e de carga do aparelho de alimentação não estão apertadas (p.ex., ficha X70 em UV)</li> <li>- Relés de segurança não apertados (p.ex., ficha X71 e X72 em UV, X73 no cartão inserível HEIDENHAIN para Simodrive)</li> <li>- Cabo de bus do PWM interrompido</li> <li>- Interrupção no armário de distribuição (bus de aparelhos, cabo de fita do PWM)</li> <li>- Conversor avariado (aparelho de alimentação e/ou módulos de potência, conversor compacto)</li> <li>- Interface PWM no comando avariada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar a cablagem</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-8A10       | <p><b>Error message</b><br/>8A10 AC fail %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- É impossível ligar o accionamento devido a um sinal AC Fail activo (alimentação de energia).</li> <li>- Falta pelo menos uma fase na ligação primária do módulo de alimentação</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar a cablagem da alimentação de energia</li> <li>- Testar a alimentação de energia</li> </ul>   |
| 231-8A20       | <p><b>Error message</b><br/>8A20 Falha de tensão %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- É impossível ligar o accionamento devido a um sinal AC Fail activo (alimentação de energia).</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar a cablagem da alimentação de energia</li> <li>- Testar a alimentação de energia</li> <li>- Aferir a tensão do circuito intermédio</li> </ul>   |
| 231-8A30       | <p><b>Error message</b><br/>8A30 Desbloqueio do accionamento (I32) %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- É impossível ligar o accionamento devido à activação falhada do accionamento através de I32.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar a cablagem do circuito de paragem de emergência</li> <li>- Verificar a cablagem para as condições de activação do accionamento (p.ex., contacto da porta, teclas de confirmação)</li> <li>- Aferir 24 V- na ficha X42/Pin33</li> </ul> |
| 231-8A40       | <p><b>Error message</b><br/>8A40 Desbloqueio grupo do eixo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- É impossível ligar o accionamento devido a uma activação do accionamento para grupos de eixos (X150/X151) falhada.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar se a ficha em X150/X151 está bem inserida</li> <li>- Verificar a cablagem de X150/X151</li> <li>- Controlar o dado de configuração opcional driveOffGroup</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-8A50       | <p><b>Error message</b></p> <p>8A50 Inversor não preparado %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- É impossível ligar o accionamento porque um conversor não está operacional (Sinal RDY).</li> <li>- O segundo eixo não está desbloqueado nas platinas de interface do conversor Siemens</li> <li>- Nenhum sinal de ligação nos contactores ou relés do conversor</li> <li>- Conversor compacto, dispositivo de alimentação ou módulo de potência do conversor avariados</li> <li>- Interrupção no cabo bus-conversor (bus de alimentação, bus do aparelho, bus PWM)</li> <li>- Interface PWM no comando avariada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eliminar interrupção no armário de distribuição</li> <li>- Substituir o conversor compacto, aparelho de alimentação, peça de potência avariados</li> <li>- Substituir o cabo defeituoso</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-8A60       | <p><b>Error message</b></p> <p>8A60 Ângulo de campo incorrecto %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não é possível conectar o accionamento por faltar informação do ângulo de campo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar os registos da tabela do motor (sistema de medida)</li> <li>- Se for o caso, realizar o cálculo do ângulo de campo</li> </ul>   |
| 231-8A70       | <p><b>Error message</b></p> <p>8A70 Troca do accionam. act. %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não é possível conectar o accionamento por estar activo um processo de troca de cabeçote ou uma comutação estre-la/triângulo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o programa PLC</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-8A80       | <p><b>Error message</b></p> <p>8A80 Falta acu. recibo erro %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não é possível conectar o accionamento por faltar o cancelamento do erro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Premir a paragem de emergência e conectar de novo</li> <li>- Conectar a tensão do controlo</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar os cabos da paragem de emergência</li> </ul>  |
| 231-8A90       | <p><b>Error message</b></p> <p>8A90 Módulo de segurança %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- control numérico sem orientação á segurança:</li> <li>- Não é possível conectar o accionamento devido a um bloqueio do módulo de segurança.</li> <li>- Desconexão do accionamento mediante a retirada da liberação externa do accionamento na entrada do módulo de segurança.</li> <li>- O módulo de segurança está avariado (trocar)</li> <li>- control numérico orientado á segurança:</li> <li>- Não é possível conectar o accionamento devido ao estado de funcionamento actual da máquina</li> <li>- Produziu-se a desconexão do accionamento devido à mudança para um estado de funcionamento da máquina não permitido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- O módulo de segurança só está conectado ao CC:</li> <li>- Conectar a liberação externa do accionamento ao módulo de segurança através da entrada correspondente (aplicar 24 V)</li> <li>- Módulos de segurança conectados ao MC e CC:</li> <li>- Todos os accionamentos:</li> <li>- Comprovar o funcionamento do contacto da porta de protecção</li> <li>- Cancelar a paragem de emergência</li> <li>- Só accionamento do cabeçote:</li> <li>- Comprovar a pinça da ferramenta (fechar)</li> <li>- Comprovar a tecla de confirmação</li> <li>- Comprovar a posição do interruptor de chave</li> <li>- Trocar módulo(s) de segurança</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-8AA0       | <p><b>Error message</b></p> <p>8AA0 Referência. %1 não permit.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Solicitou-se um valor de referência estando activo um ciclo de apalpação</li><li>- Erro de software interno</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Informar o serviço pós-venda</li><li>- Comprovar a versão de software</li></ul>  |
| 231-8AB0       | <p><b>Error message</b></p> <p>8AB0 Apalpar %1 não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Arrancou-se um ciclo de apalpação estando activo 'Referenciar'</li><li>- Erro interno de software</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Informar o serviço pós-venda</li><li>- Comprovar a versão de software</li></ul>  |
| 231-8AD0       | <p><b>Error message</b></p> <p>8AD0 Falta accionam.activo (Sinal: "-STO.A.MC.WD" activo)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- É impossível ligar os accionamentos, porque falta a activação dos accionamentos</li><li>- O MC não dispara o sinal de desligamento '-STO.A.MC.WD'</li><li>- Hardware avariado</li><li>- Erro interno de software</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul> |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-8AE0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8AE0 Falta activação accionamento eixo %1 (sinal: %4)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O procedimento de arranque foi interrompido devido a uma condição de erro existente:</li> <li>1 = sinal -ES.A (MC de paragem de emergência) activo durante o procedimento de arranque (eventualmente a paragem de emergência foi pressionada durante o arranque)</li> <li>2 = sinal -ES.A.HW (MC de paragem de emergência, volante) activo durante o procedimento de arranque (eventualmente a paragem de emergência foi pressionada durante o arranque)</li> <li>4 = sinal -ES.B.HW (CC de paragem de emergência, volante) activo durante o procedimento de arranque (eventualmente a paragem de emergência foi pressionada durante o arranque)</li> <li>5 = procedimento de arranque não permitido, porque falta confirmar a leitura de um erro</li> <li>6 = erro de software interno: módulo de eixo/gate-array endereçado não está presente</li> <li>7 = sinal de erro interno -STO.B.CC.WD enquanto procedimento de arranque activo</li> <li>8 = sinal de erro interno -NO enquanto procedimento de arranque activo</li> <li>9 = erro interno: erro PWM enquanto procedimento de arranque activo</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem da paragem de emergência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>231-8AF0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8AF0 Sistema de medida %1 defeituoso</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Escala ou banda de medição sujas ou avariadas</li> <li>- Cabeça de apalpação suja ou avariada</li> <li>- Cabo de sinal avariado</li> <li>- Entrada do aparelho de medição no comando defeituosa</li> <li>- Penetração de humidade</li> <li>- Sujidade no aparelho de medição de posição</li> <li>- Cabo do aparelho de medição avariado</li> <li>- Platina de regulação do motor avariada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Substituir o aparelho de medição de posição</li> <li>- Verificar o cabo do aparelho de medição</li> <li>- Substituir a platina de regulação do motor (ou, melhor, o controlo)</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-8B10       | <p><b>Error message</b></p> <p>8B10 Direc. deslocam. %1 errada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entrada DIR na tabela de motores é incorrecta.</li> <li>- Ligação de potência do motor incorrecta.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Comprovar a entrada DIR na tabela de motores.</li> <li>- Comprovar a ligação de potência de motores.</li> </ul>   |
| 231-8B20       | <p><b>Error message</b></p> <p>8B20 Erro orientação campo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Orientação de campo impossível devido a condicionantes mecânicas</li> <li>- Relação incorrecta entre o campo eléctrico e o movimento mecânico do motor</li> <li>- Sinal do sensor do motor defeituoso</li> <li>- Ligação ao motor defeituosa</li> <li>- Travões mecânicos não accionados</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar o dado de configuração (distância para o número de períodos de sinal, número de períodos de sinal)</li> <li>- Verificar o dado de configuração (curso numa rotação do motor)</li> <li>- Em motores lineares: Verificar a tabela do motor (coluna STR)</li> <li>- Controlar a ligação do conta-rotações</li> <li>- Verificar a ligação do motor</li> <li>- Libertar os travões durante a orientação</li> </ul> |
| 231-8B30       | <p><b>Error message</b></p> <p>8B30 Temp.motor %1 demas. alta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A temperatura do motor medida é demasiado alta</li> <li>- Sensor de temperatura inexistente</li> <li>- Cabo do sensor do motor avariado (rotura de fio)</li> <li>- Registo errado na tabela do motor</li> <li>- Sensor de temperatura montado incorrectamente ou avariado</li> <li>- Caixa de sinal: mau contacto</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deixar arrefecer o motor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar o cabo do sensor do motor</li> <li>- Verificar o registo na tabela do motor</li> <li>- Aferir o sensor de temperatura</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-8B40       | <p><b>Error message</b></p> <p>8B40 Nenhuma liberacao motor %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Inversor não pronto para o funcionamento</li> <li>- Sem libertação do impulso para a etapa de potência</li> <li>- Uz demasiado alta</li> <li>- Sinal Power-fail activa</li> <li>- Com controles M: entrada I32 inactiva</li> <li>- Com controles P: libertação do accionamento em X50 inactivo</li> </ul> <p>Adicionalmente para 246 261-xx (regulador de corrente digital):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Para o eixo indicado seleccionou-se um tipo de motor não permitido (p.ex., motor linear)</li> <li>- A CC recebe uma instrução "accionamento On" para um eixo que não existe.</li> <li>- A etapa de potência não está pronta quando se inicia a orientação de campo.</li> </ul> <p>Detecta-se que a etapa de potência está pronta mediante o sinal Ready no cabo PWM.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A etapa de potência não está pronta quando se inicia o ajuste do regulador de corrente.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar a activação e o cabo da libertação do impulso</li> <li>- Comprovar Uz</li> <li>- Comprovar o circuito de paragem de emergência</li> <li>- Para um sistema não regenerativo: Está conectada a resistência de frezagem?</li> <li>- Para um sistema regenerativo: Regeneração activada?</li> <li>- Comprovar terra e malha do cabo</li> <li>- Trocar a etapa de potência</li> <li>- Para sistema com inversor SIEMENS: trocar a carta interface</li> <li>- Trocar a carta do regulador</li> </ul> |
| 231-8B50       | <p><b>Error message</b></p> <p>8B50 Modulo de eixo %1 lento</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Relés de segurança não apertados (p.ex., ficha X71 e X72 em UV, X73 no cartão inserível HEIDENHAIN para Simodrive)</li> <li>- Cabo de bus do PWM interrompido</li> <li>- Interface de PWM no comando defeituosa</li> <li>- Módulo de eixos avariado</li> <li>- Sem activação de impulsos para o módulo de potência</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Substituir o módulo de potência</li> <li>- Substituir o cartão inserível HEIDENHAIN para Simodrive</li> <li>- Substituir o cabo de bus do PWM</li> </ul>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-8B60       | <p><b>Error message</b></p> <p>8B60 Desconex. por sobretens. %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reagiu no inversor a supervisão de baixa voltagem, de temperatura ou de curto-circuito de um IGBT.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deixar arrefecer o inversor</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Comprovar a compensação do regulador de corrente</li> <li>- Comprovar a conexão do motor perante curto-circuitos</li> <li>- Comprovar o motor de curto-circuitos entre espiras</li> <li>- Substituir a etapa de potência</li> </ul> |
| 231-8B70       | <p><b>Error message</b></p> <p>8B70 Bloqueio de accionamento externo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O arranque do accionamento está bloqueado por um ou mais sinais externos.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Comprovar o sinal de liberação externa (NOT-AUS, PFAIL, N0 ).</li> <li>- Comprovar o programa PLC.</li> <li>- Comprovar a cabelagem externa.</li> </ul>   |
| 231-8B80       | <p><b>Error message</b></p> <p>8B80 Stop accionamento externo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Accionamento desconectado por um sinal externo</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o sinal de liberação externo (NOT-AUS, PFAIL, N0)</li> <li>- Comprovar o programa de PLC</li> <li>- Comprovar cabelagem externa</li> </ul>   |
| 231-8B90       | <p><b>Error message</b></p> <p>8B90 Regulador de corrente não está pronto %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Código de erro: %x</li> <li>- A unidade de potência ou regulador de corrente não está preparada durante a comutação.</li> <li>- O accionamento na comutação não está parado.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Controlar bloqueio de impulso</li> <li>- Controlar entrada de rotações</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-8BA0       | <p><b>Error message</b></p> <p>8BA0 Sinal de referência ou impulso %1 errados</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo incorrecto do número de traços STR na tabela do motor</li> <li>- sinal de referência defeituoso</li> <li>- Impulsos parasitas</li> <li>- Cabo dos aparelhos de medição defeituoso (interrupção ou curto circuito)</li> <li>- Escala ou banda de medição sujas ou avariadas</li> <li>- Cabeça de apalpação suja ou avariada</li> <li>- Cabo de sinal avariado</li> <li>- Entrada do aparelho de medição no comando defeituosa</li> <li>- Penetração de humidade</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> <li>- Verificar o registo na tabela do motor</li> <li>- Verificar os sinais do conta-rotações ou do aparelho de medição da velocidade (PWM 8)</li> <li>- Verificar se os cabos dos aparelhos de medição estão interrompidos ou em curto circuito devido a esforço mecânico (dobra, extensão, etc.)</li> <li>- Verificar a blindagem e conexão da blindagem do cabo do aparelho de medição</li> <li>- Substituir o cabo do aparelho de medição</li> <li>- Substituir o motor</li> </ul> |
| 231-8BB0       | <p><b>Error message</b></p> <p>8BB0 Temperatura motor demasiado baixa %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A temperatura medida no motor é demasiado baixa</li> <li>- O cabo do sensor de temperatura é incorrecto (curto-circuito)</li> <li>- O sensor de temperatura está defeituoso</li> <li>- Sensor de temperatura incorrecto (requere-se KTY84)</li> <li>- Erro de hardware na placa de entrada do sistema de medida</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar os cabos</li> <li>- Comprovar o sensor de temperatura</li> <li>- Anular a supervisão de baixa temperatura com CfgServo-Motor-&gt;MotEncCheckOff Bit 5</li> <li>- Trocar a placa de entrada do sistema de medida</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-8BC0       | <p><b>Error message</b></p> <p>8BC0 Corrente motor %1 excessiva</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Motor ou módulo de potência incorrectamente seleccionados</li> <li>- Ferramenta V/Hz: Inclinação das rampas demasiado alta</li> <li>- Módulo de potência avariado</li> <li>- Cabo do motor avariado (curto circuito)</li> <li>- Motor avariado (curto circuito, ligação à terra)</li> <li>- Penetração de humidade no motor</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Motor e módulo de potência correctamente seleccionados?</li> <li>- Ferramenta V/Hz: Redefinir a inclinação das rampas (OEM)</li> <li>- Verificar a ligação à terra e o curto circuito do motor e do cabo do motor</li> <li>- Substituir o módulo de potência</li> </ul>                      |
| 231-8BD0       | <p><b>Error message</b></p> <p>8BD0 Excessivo erro de arraste %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A distância de arraste de um eixo movimentado é maior do que o valor indicado no dado de configuração CfgControllerAuxil-&gt;servoLagMax2.</li> <li>- A aceleração definida é demasiado grande.</li> <li>- O motor não se movimenta, apesar de "Accionamento Ligado".</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduzir avanço de maquinação, aumentar as rotações.</li> <li>- Eliminar possíveis causas de trepidação.</li> <li>- Em caso de reincidência: Informar o serviço de assistência técnica.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar o parâmetro CfgFeedLimits-&gt;maxAcceleration</li> <li>- A corrente no motor não deve estar no limite durante a aceleração</li> </ul> |
| 231-8BE0       | <p><b>Error message</b></p> <p>8BE0 Sistema de medida defeituoso %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Distância base falsa entre duas marcas de referência</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o registo na tabela do motor ou CfgAxisHardware-&gt;posEncoderRefDist</li> <li>- Comprovar se interferirá o sinal de referência</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-8BF0       | <p><b>Error message</b></p> <p>8BF0 Velocidade da ferr.ta demasiado baixa %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Velocidade de deslocação da ferramenta demasiado baixa devido a sobrecarga</li> <li>- Em caso de rendimento de fresagem demasiado alto (fresagem de rendimento), as rotações da ferramenta diminuem</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduzir a profundidade de passo ou a velocidade de deslocação</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |
| 231-8C00       | <p><b>Error message</b></p> <p>8C00 Sistema medida entrada velocidade %1 defeituoso</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Não existe nenhum sinal de medição do sensor do motor</li> <li>- Interrupção do cabo do sensor do motor</li> <li>- A amplitude de sinal do sensor do motor falta ou é demasiado pequena</li> <li>- Sujidade no sensor do motor</li> <li>- Parametrização de erro do posEncoderResistor na utilização de um cabo externo Y</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar a ligação do sensor do motor</li> <li>- Controlar a função do sensor do motor</li> <li>- Controlar a amplitude do sensor do motor.</li> <li>- Verificar ajuste no parâmetro de máquina PosEncoderResistor. Na utilização de um cabo Y externo, deve-se registar um 1 neste parâmetro de máquina.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-8C10       | <p><b>Error message</b></p> <p>8C10 Sistema medida entrada velocidade %1 defeituoso (EnDat)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O valor da posição do encoder do motor não é válido</li> <li>- Interrupção no cabo do encoder do motor</li> <li>- Encoder do motor defeituoso</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar a conexão do encoder do motor</li> <li>- Comprovar o encoder do motor</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-8C20       | <p><b>Error message</b></p> <p>8C20 Sistema de medida de posição %1 defeituoso</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Não existe nenhum sinal de medição do aparelho de medição de posição</li> <li>- Interrupção do cabo do aparelho de medição de posição</li> <li>- A amplitude de sinal do aparelho de medição de posição falta ou é demasiado pequena</li> <li>- Sujidade no aparelho de medição de posição</li> <li>- Parametrização de erro do parâmetro de máquina posEncoderResistor na utilização de um cabo externo Y</li> <li>- Parametrização de erro do parâmetro de máquina posEncoderFreq nas velocidades de avanço maiores do que 50kHz (frequência numérica resulta da resolução de sistema de medição)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar a ligação do aparelho de medição de posição</li> <li>- Controlar a função do aparelho de medição de posição</li> <li>- Controlar a amplitude do aparelho de medição de posição.</li> <li>- Verificar ajustes no parâmetro de máquina PosEncoderResistor. Na utilização de um cabo Y externo, deve-se registar um 1 neste parâmetro de máquina.</li> <li>- Controlar ajuste do parâmetro de máquina posEncoderFreq e velocidade máxima de avanço. Em avanços maiores que 50kHz (frequência numérica correspondente na entrada de posição resulta da resolução do aparelho de medição) deve-se registar um 1 em posEncoderFreq.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-8C30       | <p><b>Error message</b></p> <p>8C30 Sistema de medida de posição %1 defeituoso (EnDat)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O valor da posição do encoder de posição não é válido</li> <li>- Interrupção no cabo do encoder de posição</li> <li>- Encoder de posição defeituoso</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar a conexão do encoder de posição</li> <li>- Comprovar o encoder de posição</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-8C40</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8C40 Entrada velocidade %1 valor medição não guardado (EnDat)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O valor da posição do encoder do motor não foi memorizado</li> <li>- Interrupção no cabo do encoder do motor</li> <li>- Encoder do motor defeituoso</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar a conexão do encoder do motor</li> <li>- Comprovar o encoder do motor</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>               |
| <b>231-8C50</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8C50 Sistema medida posição %1 valor medição não guardado (EnDat)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O valor da posição do encoder de posição não foi memorizado</li> <li>- Interrupção no cabo do encoder de posição</li> <li>- Encoder de posição defeituoso</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar a conexão do encoder de posição</li> <li>- Comprovar o encoder de posição</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul> |
| <b>231-8C60</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8C60 Frequência sinal sistema medida entrada velocidade %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências nos sinais do sistema de medida de velocidade</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar os sinais do sistema de medida</li> <li>- Comprovar a malha</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>   |
| <b>231-8C70</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>8C70 Frequência entrada sistema medida posição %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências nos sinais do sistema de medida de posição</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar os sinais do sistema de medida</li> <li>- Comprovar a malha</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-8C80       | <p><b>Error message</b></p> <p>8C80 Amplitude demas. grande no sistema medida entrada velocidade %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A amplitude do sinal do sistema de medida é demasiado grande ou o sinal para a contaminação está activo.</li> <li>- Interferência no sinal do encoder do motor</li> <li>- Curto-circuito no cabo do encoder do motor</li> <li>- Amplitude do sinal do encoder do motor demasiado grande</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar a conexão do encoder do motor (conexão à massa)</li> <li>- Comprovar o encoder do motor</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>   |
| 231-8C90       | <p><b>Error message</b></p> <p>8C90 Amplitude demasiado grande no sistema medida de posição %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A amplitude do sinal do aparelho de medição de posição é demasiado grande ou o sinal para sujidade está activo.</li> <li>- Avaria no sinal do aparelho de medição</li> <li>- Curto circuito no cabo do aparelho de medição</li> <li>- Amplitude do sinal do aparelho de medição demasiado grande</li> <li>- Parametrização de erro do parâmetro de máquina posEncoderResistor</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar a ligação do aparelho de medição (ligação à terra)</li> <li>- Verificar o aparelho de medição</li> <li>- Verificar ajuste no parâmetro de máquina posEncoderResistor. Na utilização de um aparelho de medição de posição (nenhum cabo Y externo), deve-se registar um 0 neste parâmetro de máquina.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-8CA0</b> | <p><b>Error message</b><br/>8CA0 Sinal de referência ou impulsos %1 errados</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entrada incorrecta para os impulsos STR na tabela do motor</li> <li>- Sinal de referência incorrecta</li> <li>- Impulsos parasitas</li> <li>- Cabo do sistema de medida defeituoso (interrupção ou curto-circuito)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar a entrada na tabela do motor</li> <li>- Comprovar os sinais do sistema de medida de revoluções ou velocidade (PWM 8)</li> <li>- Comprovar se o cabo do sistema de medida não está interrompido ou curto-circuitado por carga mecânica (dobrado, esticado, etc)</li> <li>- Comprovar a malha e a conexão da malha no cabo do sistema de medida</li> <li>- Trocar o cabo do sistema de medida</li> <li>- Trocar o motor</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul> |
| <b>231-8CB0</b> | <p><b>Error message</b><br/>8CB0 Commutation angle %1 missing</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ângulo de comutação necessário para a operação do motor não existe.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Determinar novamente o ângulo de comutação</li> <li>- Alterar o processo de determinação do ângulo de comutação nos parâmetros de máquina</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| <b>231-9200</b> | <p><b>Error message</b><br/>9200 Parâmetro complpcJerkFact incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Em CC, o campo de introdução para o parâmetro complpcJerkFact encontra-se entre: 0,0 e 0,8.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o valor introduzido no parâmetro da máquina complpcJerkFact</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |



| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-9210</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>9210 Parâmetro vCtrlDiffGain %1 demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O factor diferencial é demasiado grande (valor máx.: 0.5 [As<sup>2</sup>/rev])</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Seleccionar o parâmetro da máquina vCtrlDiffGain menor que 0.5</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| <b>231-9220</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>9220 Entrada do aparelho conta-rotações errada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entrada errada no parâmetro de máquina speedEncoderInput</li> <li>- A atribuição entre a entrada do aparelho conta-rotações e a saída PWM está incorrecta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o parâmetro de máquina speedEncoderInput</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| <b>231-9230</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>9230 Tipo de motor desconhecido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tipo de motor errado na tabela do motor</li> <li>- Tipo de motor não suportado pela tabela do motor</li> <li>- Dados do motor na tabela do motor incorrectos</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| <b>231-9240</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>9240 Tipo apar.medição %1 incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- o encoder seleccionado é incompatível com o emissor conectado</li> </ul> <p>Exemplos:</p> <p>seleccionado: EnDat, conectado: emissor incremental</p> <p>seleccionado: EnDat 2.1, conectado: EnDat 2.2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- foi seleccionado um aparelho de medição que não é suportado por este CC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o parâmetro da máquina motEncType (ou SYS na tabela do motor)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-9250       | <p><b>Error message</b></p> <p>9250 Sensor do motor: EnDat 2.2 impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A comunicação EnDat está defeituosa</li> <li>- Foi seleccionado um aparelho de medição na tabela do motor com a interface EnDat 2.2 apesar de não estar ligado nenhum aparelho de medição EnDat 2.2</li> <li>- O protocolo EnDat 2.2 não pode ser lido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se o dispositivo de medição suporta EnDat 2.2</li> <li>- Verificar a tabela do motor (coluna SYS)</li> <li>- Verificar o parâmetro de máquina motEncType</li> <li>- Verificar a ligação à terra e a blindagem do cabo</li> <li>- Substituir a platina de regulação do motor</li> <li>- Verificar a cablagem (comparar os números de identidade dos cabos com a documentação)</li> <li>- Verificar os cabos dos conta-rotações (defeituosos ou demasiado longos)</li> <li>- Verificar o conta-rotações</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-9260       | <p><b>Error message</b></p> <p>9260 Alteração dos parâmetros do motor</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O tipo de motor foi alterado sem desligar o accionamento</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-9261       | <p><b>Error message</b></p> <p>9261 CC%2: algebraic signs not consistent in parameters %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The entry DIR in the motor table or machine parameter signCorrActualVal is set incorrectly</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Correct the entry DIR in the motor table or machine parameter signCorrActualVal.</p> <p>The following rule applies: DIR and signCorrActualVal must be set to the same value.</p> <p>Refer to the additional information in the Technical Manual, in the chapter "Defining the traverse direction".</p>  |
| 231-9270       | <p><b>Error message</b></p> <p>9270 Rotações nomin. motor desconhecidas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O registo na tabela do motor é zero</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-9280</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>9280 Filtro de parâmetros 1 inválido %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo errado nos parâmetros de máquina vCtrlFiltDamping1, vCtrlFiltFreq1, vCtrlFiltType1 ou vCtrlFiltBandWith1</li> <li>- Existe um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o registo nos parâmetros de máquina vCtrlFiltDamping1, vCtrlFiltFreq1, vCtrlFiltType1 ou vCtrlFiltBandWith1</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>231-9290</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>9290 Filtro de parâmetros 2 inválido %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo errado nos parâmetros de máquina vCtrlFiltDamping2, vCtrlFiltFreq2, vCtrlFiltType2 ou vCtrlFiltBandWith2</li> <li>- Existe um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o registo nos parâmetros de máquina vCtrlFiltDamping2, vCtrlFiltFreq2, vCtrlFiltType2 ou vCtrlFiltBandWith2</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>231-92A0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>92A0 Filtro de parâmetros 3 inválido %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo errado nos parâmetros de máquina vCtrlFiltDamping3, vCtrlFiltFreq3, vCtrlFiltType3 ou vCtrlFiltBandWith3</li> <li>- Existe um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o registo nos parâmetros de máquina vCtrlFiltDamping3, vCtrlFiltFreq3, vCtrlFiltType3 ou vCtrlFiltBandWith3</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-92B0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>92B0 Filtro de parâmetros 4 inválido %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo errado nos parâmetros de máquina vCtrlFiltDamping4, vCtrlFiltFreq4, vCtrlFiltType4 ou vCtrlFiltBandWith4</li> <li>- Existe um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o registo nos parâmetros de máquina vCtrlFiltDamping4, vCtrlFiltFreq4, vCtrlFiltType4 ou vCtrlFiltBandWith4</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>231-92C0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>92C0 Filtro de parâmetros 5 inválido %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo errado nos parâmetros de máquina vCtrlFiltDamping5, vCtrlFiltFreq5, vCtrlFiltType5 ou vCtrlFiltBandWith5</li> <li>- Existe um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o registo nos parâmetros de máquina vCtrlFiltDamping5, vCtrlFiltFreq5, vCtrlFiltType5 ou vCtrlFiltBandWith5</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>231-92D0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>92D0 O número de traços do motor alterou-se</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O número de traços do motor alterou-se sem que o accionamento fosse desligado.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-92E0       | <p><b>Error message</b></p> <p>92E0 N° de traços do encoder do motor incorrecto %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- O número parametrizado de traços do encoder difere do número de traços EnDat detectado</li><li>- Registo no parâmetro de máquina cfgServoMotor --&gt; motStr incorrecto</li><li>- Registo em STR na tabela do motor incorrecto</li><li>- Os encoders de motor EnDat 2.2 sem indicação de número de traços devem ser parametrizados com STR = 1 ou cfgServoMotor --&gt; motStr=1</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Alterar o registo no parâmetro de máquina cfgServoMotor --&gt; motStr</li><li>- Alterar STR na tabela do motor</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-92F0       | <p><b>Error message</b></p> <p>92F0 Atribuição de eixo incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Atribuição de eixo errada no modo Binários-Master-Slave</li> <li>- Os eixos na regulação de Binários-Master-Slave só são permitidos nos seguintes emparelhamentos de entradas de sistema de medição:</li> </ul> <p>CC424 de 6 eixos:</p> <p>X15 e X17</p> <p>X16 e X18</p> <p>CC424 de 8 eixos:</p> <p>X15 e X17</p> <p>X16 e X18</p> <p>X19 e X80</p> <p>X20 e X81</p> <p>CC424 de 10 eixos:</p> <p>X15 e X17</p> <p>X16 e X18</p> <p>CC424 de 12 eixos:</p> <p>X15 e X17</p> <p>X16 e X18</p> <p>X82 e X84</p> <p>X83 e X85</p> <p>CC424 de 14 eixos:</p> <p>X15 e X17</p> <p>X16 e X18</p> <p>X19 e X80</p> <p>X20 e X81</p> <p>X82 e X84</p> <p>X83 e X85</p> <p>CC424 de 16 eixos:</p> <p>X15 e X17</p> <p>X16 e X18</p> <p>X19 e X80</p> <p>X20 e X81</p> <p>X82 e X84</p> <p>X83 e X85</p> <p>X86 e X88</p> <p>X87 e X89</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alterar a atribuição de eixos</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-9300</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>9300 Determ. ângulo de campo %1 não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Determinação de ângulo de campo não permitida neste modo</li> <li>- O procedimento seleccionado para determinar o ângulo de campo é inválido ou impossível com o aparelho de medição</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o registo nos parâmetros da máquina motTypeOfFieldAdjust e motFieldAdjustMove e/ou o registo na coluna SYS da tabela do motor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| <b>231-9310</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>9310 Entrada dispos.medição pos. errada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi seleccionada uma entrada incorrecta para o aparelho de medição de posição (parâmetro de máquina posEncoderInput)</li> <li>- Configuração CC61xx permitida:<br/>Saída PWM &lt;-&gt; Aparelho de medição de posição<br/>X51 &lt;-&gt; X201<br/>X52 &lt;-&gt; X202<br/>X53 &lt;-&gt; X203<br/>X54 &lt;-&gt; X204<br/>X55 &lt;-&gt; X205<br/>X56 &lt;-&gt; X206</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o parâmetro de máquina posEncoderInput</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-9320       | <p><b>Error message</b></p> <p>9320 Aparelho de medição de posição: EnDat 2.2 não possível %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A comunicação EnDat está defeituosa</li> <li>- Foi seleccionado um aparelho de medição no parâmetro de máquina posEncoderType ou motEncTyp com a interface EnDat 2.2 embora não esteja ligado nenhum aparelho de medição EnDat 2.2</li> <li>- O protocolo EnDat 2.2 não pode ser lido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se o sistema de medição de posição suporta EnDat 2.2</li> <li>- Verificar o parâmetro de máquina posEncoderType ou motEncTyp</li> <li>- Verificar a ligação à terra e a blindagem do cabo</li> <li>- Substituir a platina de regulação do motor</li> <li>- Verificar a cablagem (comparar os números de identidade dos cabos com a documentação)</li> <li>- Verificar os cabos dos aparelhos de medição de posição (defeituosos ou demasiado longos)</li> <li>- Verificar o aparelho de medição de posição</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-9330       | <p><b>Error message</b></p> <p>9330 Erro no conector de posição configurado %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi configurado um conector de posição que não existe</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração do conector de posição</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-9340       | <p><b>Error message</b></p> <p>9340 Frequência PWM incorreta %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A frequência PWM indicada no parâmetro ampPwmFreq encontra-se fora do campo de introdução permitido</li> <li>- Foram seleccionadas frequências PWM que não podem ser combinadas umas com as outras</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o parâmetro ampPwmFreq</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |



| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-9350</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>9350 Frequência PWM alta demais %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Frequência PWM superior a 5000 kHz seleccionada para a saída PWM X51 ou X52, embora a saída PWM X53 ou X54 esteja activa</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o parâmetro de máquina ampPwmFreq para a saída PWM X51 ou X52</li> <li>- Desactivar a saída PWM X53 e/ou X54</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| <b>231-9360</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>9360 "Velocidade dupla" impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Circuito de regulação em X51 ou X52 definido como 'velocidade dupla' apesar do circuito de regulação em X53 ou X54 activo</li> <li>- Circuito de regulação em X55 ou X56 definido como 'velocidade dupla' apesar do circuito de regulação em X57 ou X58 activo (só CC 4xx com 8 circuitos de regulação)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Definir o circuito de regulação em X51 ou X52 como 'velocidade simples' ou desactivar a saída PWM X53 ou X54</li> <li>- Definir o circuito de regulação em X55 ou X56 como 'velocidade simples' ou desactivar a saída PWM X57 ou X58 (só CC 4xx com 8 circuitos de regulação)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>231-9370</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>9370 Ficheiro: "Inverter.inv" não é suportado %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O ficheiro: 'Inverter.inv' não é suportado por este software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o ficheiro 'Inverter.inv' 'Motor.amp'</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| <b>231-9380</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>9380 Parâmetro do módulo de protecção de tensão %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo errado no parâmetro da máquina ampVoltProtection</li> <li>- Existe um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o registo no parâmetro de máquina ampVoltProtection</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |                |                              |         |        |         |        |         |         |         |         |         |         |          |         |
|----------------|--|----------------|------------------------------|---------|--------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------|---------|
| 231-9390       | <p><b>Error message</b></p> <p>9390 Factores regul. intens. corrente aumentados: tipo motor err %s</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No parâmetro de máquina iCtrlAddInfo, a compensação do circuito de regulação de corrente está activada para um tipo de motor (motor linear, motor assíncrono) diferente de um motor síncrono.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desactive a compensação de factores de regulação de corrente elevados, introduzindo o valor "0" em iCtrlAddInfo.</li> </ul>  |                |                              |         |        |         |        |         |         |         |         |         |         |          |         |
| 231-93A0       | <p><b>Error message</b></p> <p>93A0 Coman prév.PDT1 regul.inten.corr.: tipo motor err.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comando prévio PDT1 activado através do parâmetro da máquina iCtrlDiffFreqFF para o circuito de regulação de corrente de um accionamento com motor linear ou assíncrono, por exemplo.</li> <li>- Comando prévio PDT1 só possível para o circuito de regulação de corrente de um accionamento com motor síncrono.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desactivar o comando prévio PDT1 introduzindo o valor "0" no parâmetro da máquina iCtrlDiffFreqFF.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |                |                              |         |        |         |        |         |         |         |         |         |         |          |         |
| 231-93B0       | <p><b>Error message</b></p> <p>93B0 Coman prév.PDT1 regul.inten.corr.: Freq.esquina invál.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Frequência de esquina máxima não permitida no parâmetro da máquina iCtrlDiffFreqFF.</li> <li>- Dependendo da frequência PWM definida, são admitidas as seguintes frequências de esquina máximas:</li> </ul> <table> <tr> <td>Frequência PWM</td><td>Frequência de esquina máxima</td></tr> <tr> <td>3333 Hz</td><td>800 Hz</td></tr> <tr> <td>4000 Hz</td><td>960 Hz</td></tr> <tr> <td>5000 Hz</td><td>1200 Hz</td></tr> <tr> <td>6666 Hz</td><td>1600 Hz</td></tr> <tr> <td>8000 Hz</td><td>1920 Hz</td></tr> <tr> <td>10000 Hz</td><td>2400 Hz</td></tr> </table> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registrar a frequência de esquina máxima permitida no parâmetro da máquina iCtrlDiffFreqFF.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> | Frequência PWM | Frequência de esquina máxima | 3333 Hz | 800 Hz | 4000 Hz | 960 Hz | 5000 Hz | 1200 Hz | 6666 Hz | 1600 Hz | 8000 Hz | 1920 Hz | 10000 Hz | 2400 Hz |
| Frequência PWM | Frequência de esquina máxima   |                |                              |         |        |         |        |         |         |         |         |         |         |          |         |
| 3333 Hz        | 800 Hz   |                |                              |         |        |         |        |         |         |         |         |         |         |          |         |
| 4000 Hz        | 960 Hz   |                |                              |         |        |         |        |         |         |         |         |         |         |          |         |
| 5000 Hz        | 1200 Hz  |                |                              |         |        |         |        |         |         |         |         |         |         |          |         |
| 6666 Hz        | 1600 Hz  |                |                              |         |        |         |        |         |         |         |         |         |         |          |         |
| 8000 Hz        | 1920 Hz  |                |                              |         |        |         |        |         |         |         |         |         |         |          |         |
| 10000 Hz       | 2400 Hz  |                |                              |         |        |         |        |         |         |         |         |         |         |          |         |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-93C0       | <p><b>Error message</b></p> <p>93C0 INVERTER.INV incorrecto %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo errado na tabela do módulo de potência: INVERTER.INV</li> <li>- Registo: I_MAX, U-IMAX ou sensor R incorrectos</li> <li>- O sensor R não é idêntico a U-IMAX/I-MAX</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os registos de I-MAX, U-IMAX e sensor R</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-93D0       | <p><b>Error message</b></p> <p>93D0 Proporção de transposição incorrecta %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entrada incorrecta na proporção de transposição</li> <li>- Entrada incorrecta no número de traços do emissor</li> <li>- Entrada incorrecta na resolução do emissor de posição</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as entradas para o número de traços do motor, da proporção de transposição e da resolução do sistema de medição de posição</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                                 |
| 231-93E0       | <p><b>Error message</b></p> <p>93E0 Frequência PWM maior que 5 kHz requer velocidade dupla %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se a frequência PWM seleccionada no parâmetro de máquina ampPwmFreq for superior a 5.000 Hz, o parâmetro de máquina ctrlPerformance deve ser definido para velocidade de dupla.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ou: reduzir a frequência PWM no parâmetro de máquina ampPwmFreq</li> <li>- ou: definir o parâmetro de máquina ctrlPerformance = velocidade dupla</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-93F0       | <p><b>Error message</b></p> <p>93F0 Capacidade de cálculo máxima excedida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- CC61xx:<br/>O desempenho de cálculo desejado no parâmetro de máquina ctrlPerformance é impossível.</li> <li>As seguintes configurações por unidade de cálculo são permitidas:<br/>single   double<br/>6   0<br/>4   1<br/>2   2<br/>0   3</li> <li>Parâmetro de máquina ctrlPerformance = 0 Single-Speed<br/>Parâmetro de máquina ctrlPerformance = 1 Double-Speed</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Diminuir o número de eixos por unidade calculadora</li> <li>- Converter os eixos de velocidade dupla em eixos de velocidade simples (parâmetro de máquina ctrlPerformance de 1 para 0)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-9400       | <p><b>Error message</b></p> <p>9400 Não são suportados aparelhos de medição com 11 µA</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O parâmetro de máquina posEncoderSignal está definido para 11µA</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Definir o parâmetro de máquina posEncoderSignal para 1Vss</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-9410       | <p><b>Error message</b></p> <p>9410 Relação posEncoderDist para posEncoderIncr incorrecta %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A relação de CfgAxisHardware-&gt;posEncoderDist para CfgAxisHardware-&gt;posEncoderIncr não coincide com os valores do encoder EnDat</li> <li>- Com EnDat 2.2: consultar o Manual Técnico do comando</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os registos CfgAxisHardware-&gt;posEncoderDist ou CfgAxisHardware-&gt;posEncoderIncr</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-9420</b> | <p><b>Error message</b><br/>9420 Configuração X150 impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O registo em GenDriveOffGroup (desligamento do grupo de eixos com X150) é inválido</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o registo em GenDriveOffGroup<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| <b>231-9430</b> | <p><b>Error message</b><br/>9430 Configuração I32 impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O registo em GenEmergencyStopFunction para activação dos accionamentos através da entrada I32 é inválido</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o registo em GenEmergencyStopFunction<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| <b>231-9440</b> | <p><b>Error message</b><br/>9440 Configuração de Powerfail impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O registo em AmpAcFailSelection para AC-/Power-Fail é inválido</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o registo em AmpAcFailSelection<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| <b>231-9450</b> | <p><b>Error message</b><br/>9450 Configuração do padrão PWM impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O registo em ICtrlPwmInfo (configuração do padrão PWM) é inválido</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o registo em ICtrlPwmInfo<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| <b>231-9460</b> | <p><b>Error message</b><br/>9460 Configuração LIFTOFF impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O registo em PowSupplyLimitOfDcVoltage é inválido<br/>- O registo em PowSupplyDcLinkVoltageForSpindleStop é inválido</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o registo em PowSupplyLimitOfDcVoltage<br/>- Corrigir o registo em PowSupplyDcLinkVoltageForSpindleStop<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-9470       | <p><b>Error message</b><br/>9470 Configuração da saída de travão impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O registo em MotBrakeNotExist é inválido</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o registo em MotBrakeNotExist<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 231-9480       | <p><b>Error message</b><br/>9480 Config. comando prévio de retrocesso impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O comando prévio de retrocesso através de ComplpcJerkFact é impossível</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o registo em ComplpcJerkFact<br/>- Recomendação: em alternativa, o comando prévio de torsão pode ser aplicado através de CompTorsionFact.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 231-9490       | <p><b>Error message</b><br/>9490 Configuração da atenuação activa impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A Atenuação Activa através de CompActiveDampFactor e CompActiveDampTimeConst é impossível</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o registo em CompActiveDampFactor e CompActiveDampTimeConst<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 231-94A0       | <p><b>Error message</b><br/>94A0 Configuração SyncAxisTorqueDistrFact impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A distribuição variável de binário é impossível através de SyncAxisTorqueDistrFact</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o registo em SyncAxisTorqueDistrFact<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 231-94B0       | <p><b>Error message</b><br/>94B0 Configuração correcção de rotações impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A correcção variável de rotações é impossível através de SyncAxisSpeedCorrectRatio</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o registo em SyncAxisSpeedCorrectRatio<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-94C0       | <p><b>Error message</b></p> <p>94C0 Freq. PWM DQ &gt; 4kHz necessita veloc.dupla %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se a frequência PWM seleccionada no parâmetro de máquina ampPwmFreq for superior a 4000 Hz, o parâmetro de máquina ctrlPerformance deve ser definido para velocidade dupla.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduzir a frequência PWM no parâmetro de máquina ampPwmFreq</li> <li>- ou definir o parâmetro de máquina ctrlPerformance = velocidade dupla (opção de software)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-94D0       | <p><b>Error message</b></p> <p>94D0 DQ-ALM: verificar parametrização %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Módulo de alimentação incorrecto seleccionado em CfgPowSupply.</li> <li>- O módulo de alimentação não está registado na tabela de módulo de alimentação Supply.Spy.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Módulo de alimentação correcto seleccionado em CfgPowSupply.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-94E0       | <p><b>Error message</b></p> <p>94E0 Mudar EnDat 2.2 para 1Vss requer reinicialização %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O sistema de medição de EnDat 2.2 foi mudado para 1Vss ou vice-versa. É necessário reinicializar o accionamento.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Executar a reinicialização do sistema de medição</li> <li>- Desmarcar o eixo com o parâmetro de máquina axisMode (Bit x = 0)</li> <li>- Abandonar o editor MP</li> <li>- Activar novamente o eixo no parâmetro de máquina axisMode (Bit x = 0)</li> <li>- e colocar posEncoderType no valor desejado</li> <li>- Abandonar novamente o editor MP</li> <li>- ou fazer um reset do sistema (reiniciar)</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-94F0       | <p><b>Error message</b></p> <p>94F0 Compensação de torção não permitida %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A compensação de torção está configurada e trata-se de um sistema alimentador</li> <li>- A compensação de torção está configurada, mas a compensação de fricção estática não está configurada.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desactivar a compensação de torção com o parâmetro de máquina compTorsionFact</li> <li>- No parâmetro de máquina posEncoderInput, definir a correspondência das entradas do sistema de medição de posição com os eixos (na condição de existir um sistema de medição de posição) e registar a compensação de fricção no parâmetro de máquina compFrictionT2.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-9500       | <p><b>Error message</b></p> <p>9500 DQ: Inversor não encontrado %.1s</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Não foi possível estabelecer comunicação com o inversor do eixo apresentado.</li> <li>- O cabo DRIVE-CLiQ não está introduzido ou está incorrectamente inserido.</li> <li>- A tensão de alimentação do inversor está interrompida.</li> <li>- O inversor está avariado.</li> <li>- Parâmetro de máquina pwmSignalOutput está parametrizado incorrectamente.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar cablagem.</li> <li>- Verificar tensão de alimentação do inversor.</li> <li>- Verificar registo no parâmetro da máquina pwmSignalOutput.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-9510       | <p><b>Error message</b></p> <p>9510 Alteração da frequência PWM com regulação activa %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- A frequência PWM no parâmetro de máquina ampPwmFreq não pode ser modificada enquanto o accionamento ou um accionamento correspondente ainda estiverem em regulação.</p> <p>Eixos correspondentes:</p> <p>X51 - X52<br/>X53 - X54<br/>X55 - X56<br/>X57 - X58<br/>X80 - X81<br/>X82 - X83<br/>X84 - X85</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Desactivar o regulador de accionamento antes de modificar o parâmetro de máquina ampPwmFreq</p> <p>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 231-9520       | <p><b>Error message</b></p> <p>9520 Introdução incorrecta em vCtrlTimeSwitchOff %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- No parâmetro de máquina vCtrlTimeSwitchOff foi configurado um tempo igual a zero. Deve-se registar um período durante o qual é possível realizar um processo de travagem seguro.</p> <p>- O tempo em vCtrlTimeSwitchOff deve ser maior do que o tempo de travagem máximo possível do eixo, que possa surgir mediante travagem eléctrica, para evitar a deslocação desenfreada de eixos/fusos sem travão mecânico.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Introdução adequada no parâmetro de máquina vCtrlTimeSwitchOff</p> <p>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 231-9530       | <p><b>Error message</b></p> <p>9530 Eixo DRIVE-CLiQ %1 ainda está activo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>When an axis is deactivated in a DRIVE-CLiQ system, the associated axis must likewise be deactivated at the same port (e.g. 301).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Deactivate the second axis that is connected to the same connector (e.g. X301).</p> <p>- The axis must be deactivated through machine parameter axisMode or CfgPlcSStrobe.</p> <p>- Inform your service agency</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-9550       | <p><b>Error message</b></p> <p>9550 EnDat2.2 - Sistema de sensor único FS configurado incorretamente %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>De acordo com a configuração, para a Segurança Funcional deverá ser utilizado ou apenas o encoder de posição EnDat2.2 ou apenas o conta-rotações EnDat2.2. Isso não é possível.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique o registo no parâmetro de máquina CfgAxisSafety-encoderForSafety:</li> <li>- Este deverá ser "speedAndPosEncoder", "speedEncoder" ou "posEncoder".</li> <li>- Definições especiais para sistemas de um único sensor com encoders FS EnDat 2.2:</li> <li>- Aplique "posEncoder", quando deva ser utilizado apenas o encoder de posição para a Segurança Funcional</li> <li>- ou aplique "speedEncoder", quando deva ser utilizado apenas o conta-rotações para a Segurança Funcional.</li> <li>- Definição padrão: Aplique "speedAndPosEncoder", se pretender configurar um sistema normal de dois sensores ou</li> <li>- se o eixo correspondente funcionar com segurança com um só encoder (segurança de um único sensor).</li> </ul> |
| 231-9560       | <p><b>Error message</b></p> <p>9560 Registo de MP incorreto: Impulsos de contagem por dist. de percurso %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Valor no parâmetro de máquina posEncoderIncr fora do intervalo admissível</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, eventualmente, corrigir o valor em MP_posEncoderIncr</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-9570       | <p><b>Error message</b></p> <p>9570 Parametrização errada: Percurso por rot. do motor %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Valor no parâmetro de máquina distPerMotorTurn fora do intervalo admissível</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, eventualmente, corrigir o valor em distPerMotorTurn</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-9580       | <p><b>Error message</b></p> <p>9580 Filtro Filtro 6 inválido %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo errado no parâmetro de máquina vCtrlFiltDamping6, vCtrlFiltFreq6, vCtrlFiltType6 ou vCtrlBandWidth6</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o registo no parâmetro de máquina vCtrlFiltDamping6, vCtrlFiltFreq6, vCtrlFiltType6 ou vCtrlBandWidth6</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-9590       | <p><b>Error message</b></p> <p>9590 Capacidade de cálculo máxima excedida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>-CC61xx:<br/>O desempenho de cálculo necessário para as funções avançadas do controlador ativadas não é possível.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desativação das funções do controlador avançadas</li> <li>- Diminuir o número de eixos por unidade de controlador</li> <li>- Mudar os eixos Double-Speed para eixos Single-Speed (parâmetro de máquina ctrlPerformance de 1 para 0)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-9591       | <p><b>Error message</b></p> <p>9591 TRC não está ativo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>TRC não está ativa devido a uma parametrização incompleta</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>São necessários os parâmetros seguintes para a ativação da TRC:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Momento de inércia do motor (da tabela do motor) ou comando prévio de aceleração CfgControllerComp.compAcc</li> <li>- Quota proporcional do regulador de rotações CfgSpeedControl.vCtrlPropGain</li> <li>- Relação de transmissão CfgAxisHardware.distPerMotorTurn</li> </ul>                           |
| 231-95A0       | <p><b>Error message</b></p> <p>95A0 Registo na tabela de motores incorreto: PPW %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O registo na tabela de motores na cojuna PPW falta ou tem o valor 0.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registar o valor na coluna PPW de acordo com a ficha técnica do fabricante do motor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-95B0</b> | <p><b>Error message</b><br/>95B0 Fehlparametrierung in CfgAxisCoupling %1 (Info: %4)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Die Parametrierung für die Achs-Kopplung ist fehlerhaft.<br/>Die Zusatzinformation Info gibt einen genaueren Hinweis:<br/>Info = 1: Für die angegebene Slave-Achse existiert keine gültige Master-Achse<br/>Info = 2: Die für die angegebene Slave-Achse zugeordnete Master-Achse ist nicht aktiv<br/>Info = 3: Ein AdvancedTorque-Slave ist gleichzeitig als AdvancedTorque-Master parametriert<br/>Info = 4: Ein AdvancedTorque-Slave ist gleichzeitig als Torque-Master oder als AdvancedPosition-Master parametrierter</p> <p><b>Error correction</b><br/>Info = 1: Überprüfen Sie den Parameter CfgAxisCoupling-masterAxis<br/>Info = 2: Überprüfen Sie den Parameter CfgAxisCoupling-masterAxis und die Parameter CfgAxis-axisMode bzw. testMode der Master-Achse<br/>Info = 3: Überprüfen Sie die Parameter CfgAxisCoupling-masterAxis aller aktiven Achsen<br/>Info = 4: Überprüfen Sie die Parameter CfgAxisCoupling-masterAxis aller aktiven Achsen</p> |
| <b>231-9800</b> | <p><b>Error message</b><br/>9800 CC%2 comando MC desconhecido %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Comando MCU não permitido para este hardware<br/>- Comando MCU não permitido neste momento<br/>- 0 = código de comando errado &gt; 255<br/>- 1...255 = código de comando falso ou não permitido<br/>- Erro de software interno.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda<br/>- Comprovar a versão de software</p>  |
| <b>231-9900</b> | <p><b>Error message</b><br/>9900 CC%2 comando CC desconhecido %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O comando CC não está permitido para este hardware<br/>- Erro interno de software</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda<br/>- Comprovar a versão de software</p>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-A001</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>A001 Cancelamento superv. chamada no teste de travagem</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Porta(s) de protecção aberta(s) durante o teste de travagem</li> <li>- Sem sinal de accionamento activo durante a supervisão da chamada ao teste de travagem</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fechar a porta(s) de protecção durante o teste de travagem</li> <li>- Assegurar a disponibilidade do accionamento durante o teste de travagem</li> </ul>                         |
| <b>231-A002</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>A002 Cancel. superv. chamada teste potência de travagem</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Porta(s) de protecção aberta(s) durante o teste de potência de travagem</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fechar a(s) porta(s) de protecção durante o teste de potência de travagem</li> </ul>   |
| <b>231-A003</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>A003 Modo coloc. em funcionamento SPLC activo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A verificação CRC do programa SPLC está desactivada (o parâmetro de máquina CfgSafety --&gt; commissioning está aplicado)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O modo de colocação em funcionamento deve ser desactivado antes do fornecimento de uma máquina (repor o parâmetro de máquina CfgSafety --&gt; commissioning)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>231-A004</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>A004 Curto-circuito em 24 V do sinal T.BRK.B</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro no teste ao comando de travagem</li> <li>- Nível de sinal = +24 V na entrada: -T.BRK.B do módulo SPL embora sejam de esperar 0 V devido ao comando</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem externa dos travões e do sinal T.BRK</li> <li>- Verificar o relé do comando de travagem</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-A005       | <p><b>Error message</b></p> <p>A005 CC%2 Aviso: controlador não adequado para FS</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O software do núcleo de segurança SKERN-CC detectou que este hardware (CC, UEC, UMC) não é apropriado para sistemas de comando com Segurança Funcional FS ao verificar a unidade do controlador.</p> <p>Esta unidade de controlador não cumpre os requisitos de segurança segundo a EN 13849 e não é admissível para segurança funcional.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- substituir a unidade do controlador (CC, UEC, UMC) em causa</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>              |
| 231-A006       | <p><b>Error message</b></p> <p>A006 SPLC-CC%2: Comparação cruzada falhada, saída %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro na comparação cruzada das saídas SPLC-CC.</li> <li>- O programa SPLC de CC[x] comanda a saída para 0 (LOW). No entanto, o valor da saída relido pelo clip é 1 (HIGH).</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem da saída.</li> <li>- Verificar o programa SPLC: devem existir sempre sinais para definir e anular saídas do SPLC estáveis por um período mínimo de 2 ciclos SPLC.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 231-A020       | <p><b>Error message</b></p> <p>A020 Curto-circuito em 24 V do sinal T.BRK.B</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro no teste ao comando de travagem</li> <li>- Nível de sinal = +24 V na entrada: -T.BRK.B do módulo SPL embora sejam de esperar 0 V devido ao comando</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem externa dos travões e do sinal T.BRK</li> <li>- Verificar o relé do comando de travagem</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-A021       | <p><b>Error message</b></p> <p>A021 Teste linha travão cancel., porta proteção aberta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Porta(s) de protecção aberta(s) durante o teste de potência de travagem</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fechar a(s) porta(s) de protecção durante o teste de potência de travagem</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-A040       | <p><b>Error message</b><br/>A040 Não é possível modo funcion. CC%2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O estado de comutação do modo de funcionamento e das portas de segurança não está permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o ajuste do comutador do modo de funcionamento</li> <li>- Comprovar o estado de comutação das portas de protecção</li> <li>- Comprovar a cabelagem</li> </ul> </p> |
| 231-A041       | <p><b>Error message</b><br/>A041 CC%2 SOM 4 impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interruptor de chave 1 não está em funcionamento automático (BA1)</li> <li>- Interruptor de chave 1 defeituoso</li> <li>- Erro na cabelagem</li> </ul> </p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fixar o interruptor de chave em funcionamento automático (BA1)</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul> </p>      |
| 231-A042       | <p><b>Error message</b><br/>A042 CC%2 SOM 4 não habilitado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O modo de funcionamento BA4 selecciona-se mediante o interruptor de chave e, mas, não está desbloqueado.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul> </p>  |
| 231-A043       | <p><b>Error message</b><br/>A043 CC%2 SOM 2 só permite um eixo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O movimento simultâneo de mais de um eixo não está permitido no modo de funcionamento BA2 com as portas de protecção abertas.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Esperar que todos os eixos estejam em repouso e então iniciar só com um eixo.</li> </ul> </p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-A080       | <p><b>Error message</b></p> <p>A080 CC%2 estado func. diferente do MC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Os estados de funcionamento automatico,SRG,SBH e SH sao comparados cíclicamente entre MC e o CC. Com desigualdade de tempo maior que 500ms,activa-se um Stop 1.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eliminar o aviso de erro com CE</li> <li>- Ligar a maquina</li> <li>- Informar o servico posvenda</li> <li>- Comprovar a versao de software</li> </ul>   |
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Detetou-se uma diferença nos dados de entrada do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. A função de segurança solicita para o grupo de eixos não coincide.<br/>("pp_AxGrpStateReq[Var.]", Var.= grupo de eixos)</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa SPLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>             |
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Detetou-se uma diferença nos dados de entrada do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. A solicitação de movimento para um eixo ou para o grupo de eixos não coincide.<br/>("pp_AxGrpActivate[Var.]", Var.= grupo de eixos)</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa SPLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Detetou-se uma diferença nos dados de entrada do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. A ativação de movimento específica do eixo não coincide.</li> </ul> <p>("pp_AxFeedEnable[Var.]", Var.= índice de eixo)</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa SPLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                   |
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Detetou-se uma diferença nos dados de entrada do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. A solicitação de uma reação de paragem para o grupo de eixos não coincide.</li> </ul> <p>("pp_AxGrpStopReq[Var.]", Var.= grupo de eixos)</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa SPLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Detetou-se uma diferença nos dados de entrada do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. O estado da tecla de confirmação específica do grupo de eixos não coincide.</li> </ul> <p>("pp_AxGrpPB[Var.]", Var.= grupo de eixos)</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa SPLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>     |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Detetou-se uma diferença nos dados de entrada do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. O estado validado da cadeia de relés de segurança ou da cadeia de contactos de abertura não coincide.<br/>("pp_GenFB_NCC", Var.= sem significado)</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar o programa SPLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Detetou-se uma diferença nos dados de entrada do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. O estado solicitado ou comunicado da tensão de comando não coincide.<br/>("pp_GenCVO", Var.= sem significado)</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar o programa SPLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                                     |
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Detetou-se uma diferença nos dados de entrada do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. A aceitação específica do grupo de eixos para ativação do acionamento não coincide.<br/>("pp_AxGrpPermitDrvOn", Var.= grupo de eixos)</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar o programa SPLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>             |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Detetou-se uma diferença nos dados de entrada do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. O estado geral das teclas da máquina não coincide.<br/>("pp_GenMKG", Var.= sem significado)</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar o programa SPLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                            |
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Detetou-se uma diferença nos dados de entrada do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. O estado do sinal do teste do cabo de travão não coincide.<br/>("pp_GenTBRK", Var.= sem significado)</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar o programa SPLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                   |
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Detetou-se uma diferença nos dados de entrada do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. O modo de funcionamento SOM relativo à segurança ativo no SKERN não coincide.<br/>("pp_GenSOM", Var.= sem significado)</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar o programa SPLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Detetou-se uma diferença nos dados de entrada do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. O estado das saídas relegíveis não coincide.<br/>("readBackOutputs[Var.]", Var.= número de índice da saída)</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar o programa SPLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Detetou-se uma diferença nos dados de entrada do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. O estado "Programa SPLC ativo" não coincide.<br/>("running", Var.= sem significado)</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar o programa SPLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                         |
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Detetou-se uma diferença nos dados de entrada do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. A solicitação de paragem não coincide.<br/>("stopReq", Var.= sem significado)</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar o programa SPLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                               |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Detetou-se uma diferença nos dados de saída do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. O estado de segurança do grupo de eixos determinado não coincide.</li> </ul> <p>("NN_AxGrpState[Var.]", Var.= grupo de eixos)</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa SPLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Detetou-se uma diferença nos dados de saída do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. A ativação do travão dependente do eixo não coincide.</li> </ul> <p>("NN_AxBrkReleaseReq[Var.]", Var.= índice de eixo)</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa SPLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>        |
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Detetou-se uma diferença nos dados de saída do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. O estado de movimento do grupo de eixos não coincide.</li> </ul> <p>("NN_AxGrpInMotion[Var.]", Var.= grupo de eixos)</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa SPLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>          |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Detetou-se uma diferença nos dados de saída do software do kernel de segurança ao fazer-se uma comparação cruzada entre MC e CC. A operacionalidade da Segurança Funcional FS não coincide.<br/>("NN_GenSafe", Var. = sem significado)</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar o programa SPLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                          |
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Detetou-se uma diferença nos dados de saída do SKERN ao fazer-se uma comparação cruzada entre o canal A e B. A ativação do travão dependente do eixo para vários travões por eixo não coincide.<br/>("NN_MultiBrkOnAxisReleaseReq[Var.]", Var.= índice de eixo)</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- verificar o programa SPLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Detetou-se uma diferença nos dados de entrada do SKERN ao fazer-se uma comparação cruzada entre o canal A e B. O valor para o limite de avanço não coincide.<br/>("pp_AxFeedMax[Var.]", Var.= índice de eixo)</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- verificar o programa SPLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-A081       | <p><b>Error message</b></p> <p>A081 CC%2 cross comparison no.=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- A difference was found in the output data of the SKERN in a cross-comparison between the A channel and B channel. The axis-specific status of the safe absolute position does not match.<br/>("NN_AxSafe[var.]", var.= axis index)</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the SPLC program</li> <li>- Restart the control</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |
| 231-A082       | <p><b>Error message</b></p> <p>A082 Nível NE2 CC%2 não muda após 0 no teste dinâmico</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Na entrada (NE2) espera-se rapidamente uma troca para o nível 0 V durante o teste dinâmico do 2º enlace da paragem de emergência (o mais tardar, todos os 1,5 min.). Se no intervalo de teste de 100 ms permanecer um nível de 0 V ou 24 V, o erro é desencadeado.</p> <p>- O intervalo de tempo para o teste dinâmico é demasiado pequeno (problemas de tempo de cálculo, erros de software)</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar a cablagem</li> <li>- Verificar a tecla de paragem de emergência</li> <li>- Substituir o hardware</li> </ul> |
| 231-A082       | <p><b>Error message</b></p> <p>A082 CC%2 comparação cruzada N°=%4 Var.=%5 MC=%6 CC=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Detetou-se uma diferença nos dados de entrada do SKERN ao fazer-se uma comparação cruzada entre o canal A e B. O valor para o canais de releitura não coincide.<br/>("pp_ReadBackOutputs", Var. = Número da saída do SPLC)</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as tensões e a cablagem da saída do SPLC</li> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o programa do SPLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-A083       | <p><b>Error message</b></p> <p>A083 Entrada S CC%2 diferente de 0 no teste dinâmico</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Em todas as entradas do interruptor de chave e do contacto da porta relevantes para a segurança, durante o teste dinâmico do 2º laço de paragem de emergência (como mais tarde cada 1.5 min) esperávia-se um nível 0V num curto período. Este erro aparece,</li> <li>se um nível de 24V continua através da janela de teste de 100 ms.</li> <li>- A janela de tempo para o teste dinâmico é demasiado pequena (problemas de computação do tempo, erro de software)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar a cablagem</li> <li>- Comprovar contactos da porta e interruptor de chave</li> <li>- Trocar o hardware</li> </ul> |
| 231-A084       | <p><b>Error message</b></p> <p>A084 Tempo S excedido na reacção de paragem SS2 %4 ObjId=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O tempo máximo admissível para a imobilização comandada (SS2 - travagem no contorno) do grupo de eixos (= ObjId) foi excedido. O tempo máximo admissível são 30 segundos.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique o programa SPLC e PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-A085       | <p><b>Error message</b></p> <p>A085 SKERN-CC%2, X%4: Erro comunic. durante dinamização sensor EnDat</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro de comunicação durante a dinamização forçada do sensor EnDat.</p> <p>Os dois Ignore Flags foram definidos simultaneamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica.</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-A086       | <p><b>Error message</b></p> <p>A086 SKERN-CC%2: Erro de comunicação na dinamização de X%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A dinamização do sensor EnDat22 não pôde ser executada no tempo predefinido</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ter em atenção outras mensagens de erro.<br/>Informar o serviço de assistência técnica.</p>   |
| 231-A087       | <p><b>Error message</b></p> <p>A087 SKERN-CC%2: Bit Ignore da dinamização forçada EnDat inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi detetado um bit Ignore ativo fora de uma dinamização forçada de EnDat.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso o erro ocorra repetidamente: informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-A090       | <p><b>Error message</b></p> <p>A090 Bloqueio accionamento por software de segurança</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Paragem de emergência activa (pelo CC)</li> <li>- Deve ligar-se um accionamento, embora o sistema se encontre no estado "Paragem de emergência (o sinal "-ES.B" ou "-NE2" está activo).</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-A091       | <p><b>Error message</b></p> <p>A091 Bloqueio accionamento por software de segurança</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Paragem de emergência activa (pelo MC)</li> <li>- Deve ligar-se um accionamento, embora o sistema se encontre no estado "Paragem de emergência (o sinal "-ES.A" ou "-NE1" está activo).</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-A092</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>A092 Bloqueio accionamento por software de segurança</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O teste ao sistema está activo</li> <li>- Deve ligar-se um accionamento, embora o sistema se encontre ainda num programa de teste</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| <b>231-A093</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>A093 Bloqueio accionam. por FS, desligam. Paragem1 activo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bloqueio de accionamento devido à Segurança Funcional FS</li> <li>- Um accionamento deve ser ligado, embora o CC ainda não tenha terminado um desligamento Stopp1 em curso</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                                       |
| <b>231-A094</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>A094 Bloqueio accionam. ferr.ta, tensor ferr.ta aberto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Um accionamento de ferramenta deve ser ligado com a porta de protecção aberta, embora o tensor de ferramenta esteja aberto.</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| <b>231-A095</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>A095 Bloqu accionam. ferr.ta, estado tecla confirmar inválido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Um accionamento de ferramenta deve ser ligado com a porta de protecção aberta, embora a tecla de confirmação não esteja pressionada ou não tenha sido libertada previamente.</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-A096</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>A096 Bloqueio accionam ferr.ta, modo funcion não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Um accionamento de ferramenta deve ser ligado com a porta de protecção aberta, embora o interruptor de chave se encontre na posição 'BA1' ('operador não qualificado')</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a posição do interruptor de chave</li> <li>- Verificar a cablagem</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>231-A097</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>A097 Bloqueio accionamento ferr.ta, reacção SS2 activa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Um accionamento de ferramenta deve ser ligado com a porta de protecção aberta, embora ainda esteja activa uma reacção Stopp2 para a ferramenta.</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| <b>231-A098</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>A098 Bloqueio accionamento ferr.ta, STO está ativo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Um accionamento de ferramenta deve ser ligado com a porta de protecção aberta, embora a função de segurança STO (binário desligado com segurança) ainda esteja activa.</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| <b>231-A099</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>A099 Bloqueio accionam CC%2 - erro de sistema não apagável</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A ligação do accionamento foi impedida porque ocorreu um erro de sistema não apagável.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se possível, eliminar a causa para o problema de sistema (consultar a entrada no registo).</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-A200       | <p><b>Error message</b></p> <p>A200 Teste de travagem não permitido %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Falta a disponibilidade do accionamento (falta sinal RDY do inversor por causa de um erro no accionamento)</li> <li>- Porta(s) de protecção não está fechada, (requerido segundo o ajuste de parâmetros).</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir o erro do accionamento</li> <li>- Fechar porta(s) de protecção</li> <li>- Comprovar ajuste do parâmetro (ou modificar)</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>  |
| 231-A210       | <p><b>Error message</b></p> <p>A210 Ativação do travão %1 incorreta: Passo %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nível de sinal errado na entrada FS: "-T.BRK.B" no teste de ativação do travão</li> </ul> <p>passo de teste 2 = soltar o travão através da saída do canal B: detetados +24 V, mas T.BRK devia fornecer 0 V</p> <p>passo de teste 3 = soltar o travão através da saída do canal A: detetados +24 V, mas T.BRK devia fornecer 0 V</p> <p>passo de teste 4 = soltar o travão através das saídas dos canais A e B: detetados 0 V, mas T.BRK devia fornecer +24 V</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- verificar a cablagem externa dos travões do motor</li> <li>- criar ficheiros de assistência técnica e informar o serviço ao cliente</li> </ul> |
| 231-A800       | <p><b>Error message</b></p> <p>A800 Comutador final CC %1+</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A margem de deslocação positiva admissível (parâmetro de máquina CfgAxParSafety/absLimitPos) foi excedida.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o valor do interruptor limite de software positivo: parâmetro de máquina CfgPositionLimits/swLimitSwitchPos</li> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a direção de deslocação do eixo: parâmetro de máquina CfgAxisHardware/signCorrActualVal, CfgAxisHardware/signCorrNomVal e coluna DIR na tabela de motores ou parâmetro de máquina CfgServoMotor/motDir</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-A810       | <p><b>Error message</b><br/>A810 Comutador final CC %1-</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A margem de deslocação negativa admissível (parâmetro de máquina CfgAxParSafety/absLimitNeg) foi excedida.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o valor do interruptor limite de software negativo: parâmetro de máquina CfgPositionLimits/swLimitSwitchNeg</li> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a direção de deslocação do eixo: parâmetro de máquina CfgAxisHardware/signCorrActualVal, CfgAxisHardware/signCorrNomVal e coluna DIR na tabela de motores ou parâmetro de máquina CfgServoMotor/motDir</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> </p>   |
| 231-A820       | <p><b>Error message</b><br/>A820 Revolucoes CC maior que SRG %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Sobrepassou-se a velocidade máxima permitida no modo de funcionamento SRG</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduzir o avanço e a velocidade antes de abrir as portas de segurança</li> <li>- Comprovar o modo de funcionamento (fixar interruptor de chave)</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar os valores dos parâmetros</li> </ul> </p>  |
| 231-A830       | <p><b>Error message</b><br/>A830 Velocidade CC SRG = 0 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A velocidade máxima permitida é 0 (segundo parâmetro)</li> <li>- Só funcionamento do cabeçal: os valores dos parâmetros para os escalões da engranagem são 0.</li> <li>- Ajustou-se um modo de funcionamento ilegal mediante o interruptor de chave</li> <li>- Há um erro de cabo ou uma interferência na entrada I19 do módulo de protecção de pessoas</li> <li>- Produziu-se um erro interno de software</li> </ul> </p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar o modo de funcionamento (posição do interruptor de chave)</li> <li>- Comprovar o cabo das entradas do módulo de protecção de pessoas.</li> <li>- Comprovar os valores de parâmetro</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul> </p> |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-A840</b> | <p><b>Error message</b><br/>A840 Vel. CC SBH demas. alta %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Sobrepassou-se a velocidade máxima permitida durante a supervisão em repouso</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda<br/>- Comprovar o accionamento</p>   |
| <b>231-A850</b> | <p><b>Error message</b><br/>A850 Velocidade CC SBH = 0 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Supervisão em repouso com valor 0<br/>- Erro interno de software</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda<br/>- Comprovar CfgAxisHardware-&gt;transmission (deslocamento por revolução do motor)</p>   |
| <b>231-A860</b> | <p><b>Error message</b><br/>A860 Percurso no SRG demas. comprido %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Excedeu-se o máximo percurso de deslocamento no modo de funcionamento SRG porque durante a apalpação com orientação do cabeçote, o eixo do cabeçote foi movido em mais de duas voltas</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar a sequência de apalpação<br/>- Fechar as portas de protecção<br/>- Informar o serviço pós-venda</p>  |
| <b>231-A870</b> | <p><b>Error message</b><br/>A870 Teste de travagem não permitido %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Falta a disponibilidade do accionamento (falta sinal RDY do inversor por causa de um erro no accionamento<br/>- Porta(s) de protecção não está fechada, (requerido segundo o ajuste de parâmetros).</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o erro do accionamento<br/>- Fechar porta(s) de protecção<br/>- Comprovar ajuste do parâmetro (ou modificar)<br/>- Informar o serviço pós-venda</p> |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-A880</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>A880 1.Excedido campo de fim de curso positivo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O acionamento foi deslocado pela 1.<sup>a</sup> vez para a área do interruptor limite positivo (parâmetro de máquina (CfgAx-ParSafety/absLimitPos)</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deslocar o acionamento para fora da área do interruptor limite positivo</li> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o valor do interruptor limite de software: parâmetros de máquina CfgPositionLimits/swLimitSwitchNeg e CfgPositionLimits/swLimitSwitchPos</li> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a direção de deslocação do eixo: parâmetro de máquina CfgAxisHardware/signCorrActualVal, CfgAxisHardware/signCorrNomVal e coluna DIR na tabela de motores ou CfgServoMotor/motDir</li> </ul>                       |
| <b>231-A890</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>A890 1.Excedido campo de fim de curso negativo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O acionamento foi deslocado pela 1.<sup>a</sup> vez para a área do interruptor limite negativo (parâmetro de máquina (CfgAx-ParSafety/absLimitNeg).</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deslocar o acionamento para fora da área do interruptor limite negativo</li> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o valor do interruptor limite de software: parâmetros de máquina CfgPositionLimits/swLimitSwitchNeg e CfgPositionLimits/swLimitSwitchPos</li> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a direção de deslocação do eixo: parâmetro de máquina CfgAxisHardware/signCorrActualVal, CfgAxisHardware/signCorrNomVal e coluna DIR na tabela de motores ou parâmetro de máquina CfgServoMotor/motDir</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-A8A0       | <p><b>Error message</b></p> <p>A8A0 Desvio do valor de referência e efectivo CC de posição %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A função de segurança que vigia os valores de referência e efectivos da posição detectou um desvio demasiado grande.</li> <li>- O motor movimenta-se com os carros parados ou vice-versa.</li> <li>- A transmissão mecânica de movimento é interrompida</li> <li>- Expansão térmica de componentes de transmissão mecânica</li> <li>- A relação de transmissão do sistema de medição do motor para o sistema de medição de posição está incorrecta (parâmetro de máquina distPerMotorTurn)</li> <li>- Instalação incorrecta do sistema de medição de posição na ferramenta de esferas</li> <li>- O parâmetro específico dos eixos maxPosDiff foi seleccionado demasiado baixo</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- verificar a transmissão mecânica de movimento</li> <li>- verificar a fixação do sistema de medição</li> <li>- verificar a expansão térmica dos componentes de transmissão (p.ex. cabeçote esférico)</li> <li>- verificar a relação de transmissão do sistema de medição do motor para o sistema de medição de posição</li> <li>- verificar a montagem do sistema de medição de posição na ferramenta de esferas</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-A8C0       | <p><b>Error message</b></p> <p>A8C0 Bloqueio accionam. por FS, %1 não foi verificado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bloqueio de accionamento devido à Segurança Funcional FS</li> <li>- Um accionamento não verificado move-se fora do modo de funcionamento "Referenciar" com a porta de protecção aberta.</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |



| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-A8D0</b> | <p><b>Error message</b><br/>A8D0 SS1 ainda activo - não é permitido ligar %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O software do núcleo de segurança da unidade do controlador (SKERN-CC) impediu que o accionamento fosse ligado outra vez.<br/>Uma reacção de paragem SS1 activada ainda não tinha terminado completamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Tentar ligar novamente o accionamento<br/>- Em caso de reincidência: verificar a execução do programa SPLC e PLC e informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| <b>231-A8E0</b> | <p><b>Error message</b><br/>A8E0 Tempo excedido na travagem %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O tempo máximo permitido para a imobilização comandada (SS2 - travagem no contorno) foi excedido</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar os valores dos parâmetros:<br/>timeLimitStop2: Pré-indicação do tempo para imobilização comandada da reacção SS2<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| <b>231-A8F0</b> | <p><b>Error message</b><br/>A8F0 Bloqueio accion. %1 - função segur. STO activa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A ligação do accionamento foi impedida, porque a função de segurança 'STO' está activa para este accionamento.<br/>Se a mensagem surgir durante o nivelamento do controlador de corrente da ferramenta, significa que a tecla 'Iniciar Ferramenta' não foi pressionada antes de iniciar o nivelamento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- pressionar a tecla 'Iniciar Ferramenta' antes do nivelamento da ferramenta<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| <b>231-A900</b> | <p><b>Error message</b><br/>A900 Percurso S excedido na travagem no contorno (SS2) %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Ao executar um processo de travagem no contorno (SS2), o percurso máximo permitido foi excedido no parâmetro de máquina distLimitStop2 relativo à segurança.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o valor do parâmetro:<br/>distLimitStop2: Valor limite específico do eixo para o percurso máximo permitido na reacção SS2.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-A910       | <p><b>Error message</b></p> <p>A910 CC Desvio de rotações/valor nominal grande demais %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A velocidade efectiva desvia-se mais do que o tempo de suspensão permissível<br/>(Eixos de avanço: parâmetro de máquina timeToleranceSpeed) ao desvio máximo admissível<br/>(Eixos de avanço: parâmetro de máquina relSpeedTolerance) do valor de referência da velocidade.</li> <li>- causas possíveis, entre outras: <ul style="list-style-type: none"> <li>+ Parâmetro de máquina relSpeedTolerance demasiado baixo</li> <li>+ Parâmetro de máquina relSpeedTolerance demasiado baixo</li> <li>+ Parte I do regulador de rotações definida demasiado baixa no parâmetro de máquina vCtrlIntGain</li> <li>+ Cabos do sistema de conta-rotações ligados?</li> <li>+ Dispositivo de medição do motor avariado / solto</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o parâmetro de máquina timeToleranceSpeed</li> <li>- Verificar o parâmetro de máquina relSpeedTolerance</li> <li>- Verificar o parâmetro de máquina vCtrlIntGain da Parte I do regulador de rotações</li> <li>- Verificar a fixação do sistema de conta-rotações</li> <li>- Verificar o cabo no sistema de conta-rotações</li> <li>- Substituir o sistema de conta-rotações</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-A920       | <p><b>Error message</b></p> <p>A920 Supervisão da imobilização SKERN-CC %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- SKERN-CC detectou um grande movimento de eixo não permitido no estado de segurança SOS. A velocidade de imobilização, (50 mm/min para eixos de avanço ou 10 r.p.m. para mandris) foi igualmente excedida. A posição máxima permitida no estado SOS é indicada no parâmetro de máquina positionRangeVmin.</li> <li>Causas possíveis: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Parâmetro de máquina positionRangeVmin demasiado baixo</li> <li>- O travão foi desactivado antes do fecho do regulador de posição</li> <li>- O travão não foi activado antes da abertura do regulador de posição</li> <li>- Ao ligar um eixo, um erro de arrasto ainda existente foi regulado</li> <li>- Travão avariado</li> <li>- Tentou-se mover um eixo no estado SOS (PLC?)</li> <li>- Falta a ativação do eixo através do dado ApiToSafety PP_AxFeedEnable</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o registo no parâmetro da máquina positionRangeVmin</li> <li>- Verificar a sequência Desactivar travão/Fechar regulador de posição</li> <li>- Verificar a sequência Activar travão/Abrir regulador de posição</li> <li>- Verificar se existe um erro de arrasto depois de se imobilizar um eixo</li> <li>- Verificar o sinal de interface do SPLC PP_AxFeedEnable para o eixo</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-A930       | <p><b>Error message</b></p> <p>A930 Velocidade reduzida em segurança (SLS) excedida %.1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- SKERN-CC detetou um movimento de eixo rápido não permitido acima da velocidade reduzida com segurança. (SLS2,SLS3,SLS4)</li> <li>Causas possíveis:</li> <li>- A porta de proteção foi aberta durante um movimento do eixo (a alta velocidade)</li> <li>- O parâmetro de máquina para velocidade reduzida está definido baixo demais</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se a porta de proteção foi aberta durante um movimento do eixo</li> <li>- SLS2: Verificar o registo no parâmetro de máquina speedLimitSom2</li> <li>- SLS3: Verificar o registo no parâmetro de máquina speedLimitSom3</li> <li>- SLS4: Verificar o registo no parâmetro de máquina speedLimitSom4</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-A940       | <p><b>Error message</b></p> <p>A940 Posição excedida no funcionamento do mandril limitado %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A posição máxima permitida de 2 rotações no modo de funcionamento limitado do mandril foi excedida</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a posição do mandril no modo de funcionamento limitado do mandril.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-A950</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>A950 Posição excedida valor incremental de limite seguro (SLI) %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A posição máxima permitida foi excedida no modo de funcionamento</li> <li>valor incremental limitado com segurança SLI.</li> <li>- causas possíveis:</li> <li>- o valor incremental seleccionado ultrapassa o valor do parâmetro de máquina seguro distLimitJog</li> <li>- o accionamento sobreoscila ao alcançar mecanicamente a posição final</li> <li>- o accionamento não está ajustado da melhor forma</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Seleccionar um valor incremental menor</li> <li>- Verificar o registo no parâmetro de máquina seguro distLimitJog</li> <li>- Verificar a sobreoscilação do valor real de posição ao alcançar</li> <li>a posição final incremental com a ajuda do osciloscópio interno</li> <li>do comando</li> <li>- Ajustar o accionamento</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>231-AC00</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>AC00 Amplitude CC excessiva %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A amplitude do sinal do sistema de medição é demasiado grande ou o sinal para sujidade está activo.</li> <li>- Ajuste errado da cabeça ao aparelho de medição de posição, entreferro demasiado pequeno (aparelhos de medição abertos)</li> <li>- Tensão de alimentação demasiado alta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar a amplitude do sinal do sistema de medição</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-AC10</b> | <p><b>Error message</b><br/>AC10 Motor sistema de medida %1 defeituoso</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sensor do motor sujo ou avariado</li> <li>- Cabo avariado</li> <li>- Entrada do aparelho de medição no comando defeituosa</li> <li>- Caixa de sinal: mau contacto ou penetração de humidade</li> <li>- Penetração de humidade no motor</li> <li>- Nenhum sinal de sistema de medição existente</li> <li>- Interrupção no cabo do sensor do motor</li> <li>- A amplitude de sinal do sensor do motor falta ou é demasiado pequena</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Controlar a ligação do sensor do motor</li> <li>- Verificar o sensor do motor</li> <li>- Controlar a amplitude do sinal do sistema de medição.</li> </ul> |
| <b>231-AC20</b> | <p><b>Error message</b><br/>AC20 CC frequência demas. alta %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A frequência de entrada máxima foi ultrapassada numa entrada do sistema de medição.</li> <li>- Avaria no sinal do sensor do motor</li> <li>- Vibrações na máquina</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar a ligação do sensor do motor (ligação à terra)</li> <li>- Verificar o sensor do motor</li> <li>- Controlar a frequência de entrada do sinal do sistema de medição</li> <li>- Eliminar as vibrações</li> </ul>   |
| <b>231-AC30</b> | <p><b>Error message</b><br/>AC30 Amplitude CC excessiva %1 (posição)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A amplitude do sinal do sistema de medida de posição é demasiado grande</li> <li>- Interferência no sinal do sistema de medida</li> <li>- Curto-circuito no cabo do sistema de medida</li> <li>- A amplitude do sinal do sistema de medida é demasiado grande</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar a conexão do sistema de medida (conexão à massa)</li> <li>- Comprovar o sistema de medida</li> </ul>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-AC40</b> | <p><b>Error message</b><br/>AC40 Sistema de medida de posição %1 defeituosa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aparelho de medição sujo</li> <li>- Aparelho de medição avariado</li> <li>- Penetração de humidade</li> <li>- Cabeça de apalpação desajustada (distância, paralelidade)</li> <li>- Cabo do aparelho de medição defeituoso</li> <li>- Entrada do aparelho de medição no comando defeituosa</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Controlar a ligação do aparelho de medição</li> <li>- Verificar o aparelho de medição</li> </ul>                         |
| <b>231-AC50</b> | <p><b>Error message</b><br/>AC50 Frequência CC demasiado alta %1 (posição)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A frequência de entrada máxima foi ultrapassada numa entrada do aparelho de medição de posição.</li> <li>- Avaria no sinal do aparelho de medição</li> <li>- Vibrações na máquina</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Controlar a ligação do aparelho de medição (ligação à terra)</li> <li>- Verificar o aparelho de medição</li> <li>- Controlar a frequência de entrada do sinal do aparelho de medição</li> <li>- Eliminar as vibrações</li> </ul>  |
| <b>231-B200</b> | <p><b>Error message</b><br/>B200 CC%2 Teste de travagem não realizado %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A MC não executa nenhum teste de travão(ões) do motor, apesar de que está claramente requerido nos ajustes por parâmetro.</li> <li>- A chamada do teste de um travão do motor dura mais de 5 [seg].</li> <li>- Mediante o módulo PLC desseleccionaou-se um eixo e o parâmetro correspondente à transmissão de um teste de travagem está ainda vigente.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar o parâmetro para a transmissão de um teste de travagem</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul> |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-B300</b> | <p><b>Error message</b><br/>B300 CC%2 O teste da linha do travão não foi realizado %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A MC não executa nenhum teste da linha de travagem do motor, apesar de que está claramente requerido nos ajustes por parâmetro.</li> <li>- A chamada do teste de uma linha de travagem dura mais de 10 [seg].</li> <li>- Mediante o módulo PLC desseleccionou-se um eixo e o parâmetro correspondente à transmissão de um teste de potência de travagem está ainda vigente.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar o parâmetro para a transmissão de um teste de potência de travagem</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul> |
| <b>231-B400</b> | <p><b>Error message</b><br/>B400 SKERN-CC%2: Erro de watchdog da interface</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software interno (Watchdog Ciclo Low Prio)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-B800       | <p><b>Error message</b></p> <p>B800 CC%2 Entrada S %1 diferente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entrada de segurança do CCU diferente em &gt;400 ms que na entrada de segurança do MCU.</li> <li>- Nivel distinto na entrada do módulo de segurança:</li> <li>0 = configuração eixo A1/A2</li> <li>1 = configuração eixo B1/B2</li> <li>2 = -- (LIVRE)</li> <li>3 = tecla de confirmação do painel de máquina</li> <li>4 = confirmação desconexão</li> <li>5 = -- (só CC: NC stop)</li> <li>6 = -- (só CC: stop cabeçote)</li> <li>7 = tecla de confirmação do volante</li> <li>8 = velocidade reduzida dos eixos/cabeçote segura</li> <li>9 = -- (livre)</li> <li>10 = velocidade reduzida eixos auxiliares segura</li> <li>11 = modo de funcionamento 3 (contacto de chave 1, pos3) (parada de funcionamento segura eixos/cabeçote)</li> <li>12 = -- (livre)</li> <li>13 = tecla de habilitação no carrocel de ferramentas</li> <li>14 = -- (só CC: tecla máquina activa)</li> <li>15 = -- (só CC: máquina ON)</li> <li>16 = -- (só CC: paragem NC + cabeçote)</li> <li>17 = activar soltar sujeição de ferramenta</li> <li>18 = modo de funcionamento 2 contacto de chave 1,Pos2)</li> <li>19 = modo de funcionamento 4 contacto de chave 2)</li> <li>- Erro de cablagem X65, X66 (,X67)</li> <li>- Módulo de segurança defeituoso</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar cablagem X65, X66 (,X67)</li> <li>- Mudar o módulo de segurança</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-B900       | <p><b>Error message</b></p> <p>B900 CC%2 Tensão de alimentação %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Não se alcançou/ultrapassou-se a tensão de alimentação Vcc(x)</li> <li>- +4 = subtensão Vcc (+5 V)</li> <li>A carga de componentes externos (p.e. sistemas de medida) é demasiado grande.</li> <li>- +6 = sobretensão Vcc (+5 V)</li> <li>A fonte de alimentação está avariada</li> <li>- + 14 = subtensão Vcc (+15 V)</li> <li>A fonte de alimentação está avariada</li> <li>- + 16 = sobretensão Vcc (+15 V)</li> <li>A fonte de alimentação está avariada</li> <li>- - 14 = subtensão Vcc (-15 V)</li> <li>A fonte de alimentação está avariada</li> <li>- - 16 = sobretensão Vcc (+15 V)</li> <li>A fonte de alimentação está avariada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Medir a tensão de alimentação Vcc (x)</li> <li>- Vcc(+5 V) &lt; +4,75 V comprovar conexões do encoder</li> <li>- Vcc(+5 V) &gt; +5,50 V trocar a fonte de alimentação</li> <li>- Vcc(+15 V) &lt; +14,25 V trocar a fonte de alimentação</li> <li>- Vcc(+15 V) &gt; +16,50 V trocar a fonte de alimentação</li> <li>- Vcc(-15 V) &lt; -14,25 V trocar a fonte de alimentação</li> <li>- Vcc(-15 V) &gt; -16,50 V trocar a fonte de alimentação</li> </ul> |
| 231-BA00       | <p><b>Error message</b></p> <p>BA00 CC%2 Temperatura de trabalho %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ultrapassou-se ou não se alcançou a temperatura de funcionamento permitida no interior da LE</li> <li>( -128... 0...+127 = valor de temperatura medido (0°C) )</li> <li>- O sensor de temperatura da platina está avariado</li> <li>- A ventilação do armário eléctrico não é suficiente (ventilador avariado)</li> <li>- A temperatura ambiente é demasiado alta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o ventilador</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-BB00       | <p><b>Error message</b></p> <p>BB00 O comando MC CC%2 %1 para o software CC não é permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O comando MC não é permitido para esta variante de software de CC</li> <li>- O comando MC não é permitido nesta altura. Código decimal = "low-Byte" do código de comando (0...255)</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-C000       | <p><b>Error message</b></p> <p>C000 Sem mudança dados com MC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cancelou-se a comunicação com o MC</li> <li>- Erro de software interno</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>   |
| 231-C001       | <p><b>Error message</b></p> <p>C001 Erro nao definido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o servico posvenda</li> <li>- Comprovar a versao de software</li> </ul>  |
| 231-C002       | <p><b>Error message</b></p> <p>C002 Comando MC invalido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o servico posvenda</li> <li>- Comprovar a versao de software</li> </ul>  |
| 231-C003       | <p><b>Error message</b></p> <p>C003 Relog.sist.MC desig. CC%2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de hardware (oscilador de quartzo)</li> <li>- Error de software interno</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Substituir a placa do regulador ou a placa principal</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-C005       | <p><b>Error message</b></p> <p>C005 O hardware CC não é suportado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A versão de hardware da unidade controladora CC não é suportada pelo software NC instalado</li> <li>- O módulo de alimentação de tensão (UV/UVR) interfere no bus I2C</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software NC</li> <li>- Verificar / substituir o cabo de fita X69</li> <li>- Substituir o módulo de alimentação de tensão (UV/UVR)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-C006       | <p><b>Error message</b></p> <p>C006 Comunicação I-CTRL: TEMPO</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de comunicação entre regulador de velocidade e regulador de corrente.</li> <li>- Erro de comunicação entre regulador de velocidade e regulador de corrente.</li> <li>- Erro de comunicação entre regulador de velocidade e regulador de corrente.</li> <li>- Erro de comunicação entre regulador de velocidade e regulador de corrente.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Verificar versão de software.</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Verificar versão de software.</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Verificar versão de software.</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Verificar versão de software.</li> </ul> |
| 231-C007       | <p><b>Error message</b></p> <p>C007 Tensao DC-link muito baixa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alimentacao de rede interrompida</li> <li>- Inversor defeituoso</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar a alimentacao de rede</li> <li>- Informar o servico posvenda</li> <li>- Comprovar o inversor</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-C008       | <p><b>Error message</b><br/>C008 Comunicação CTRL I: QUEUE</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de comunicação entre regulador de velocidade e regulador de corrente.</li> <li>- Erro de comunicação entre regulador de velocidade e regulador de corrente.</li> <li>- Erro de comunicação entre regulador de velocidade e regulador de corrente.</li> <li>- Erro de comunicação entre regulador de velocidade e regulador de corrente.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Verificar versão de software.</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Verificar versão de software.</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Verificar versão de software.</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Verificar versão de software.</li> </ul> |
| 231-C009       | <p><b>Error message</b><br/>C009 Sobrepasso de stack</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço posvenda</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>  |
| 231-C00A       | <p><b>Error message</b><br/>C00A Erro sinal triangular PWM</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de hardware: O sinal triangular não oscila ou fá-lo com uma frequência incorrecta.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço posvenda</li> <li>- Mudar a placa de control</li> </ul>   |
| 231-C00B       | <p><b>Error message</b><br/>C00B Memória trabalho insufic.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software interno</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço posvenda</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-C00C       | <p><b>Error message</b><br/>C00C LSV2,núm. dados incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O número de dados LSV2 a ler é falso</li> <li>- Erro de software interno</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>   |
| 231-C00D       | <p><b>Error message</b><br/>C00D Erro soma verific. CC%2 no código de programa DSP</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi detectado um erro de soma de verificação no código de programa da unidade controladora CC</li> <li>- Unidade controladora CC avariada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o hardware</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-C00E       | <p><b>Error message</b><br/>C00E Sobrep.tempo soft.compr.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software interno ou erro de hardware</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço posvenda</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> <li>- Mudar a placa de control</li> </ul>  |
| 231-C00F       | <p><b>Error message</b><br/>C00F Erro temporizador software</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software interno</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço posvenda</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>  |
| 231-C010       | <p><b>Error message</b><br/>C010 Erro bus no regul. veloc.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Violou-se o acesso à periferia do regulador.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Mudar a carta do regulador.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-C011       | <p><b>Error message</b><br/>C011 Erro sincronizacao software</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- interrupt de hardware em falta após início de DSP (&gt;900[ms])</li> <li>- comando de sincronização do MC antes do accionamento em falta</li> <li>- Hardware avariado (MC ou CC)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- substituir hardware (MC ou CC)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-C012       | <p><b>Error message</b><br/>C012 Erro tempo cic.contr.pos.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- MC apresenta um tempo de ciclo incorrecto para o regulador de posição CC</li> <li>- Ocorreu um erro de hardware</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Controlar o dado de configuração ipoCycle</li> <li>- Substituir a platina de regulação</li> </ul>            |
| 231-C013       | <p><b>Error message</b><br/>C013 Erro frecuencia PWM</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A frecuencia PWM introduzida em CfgPowerStage-&gt;ampPwmFreq encontra-se fora dos limites de introducao permitidos.</li> <li>- The selected PWM frequencies must not be combined</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar CfgPowerStage-&gt;ampPwmFreq</li> </ul>              |
| 231-C014       | <p><b>Error message</b><br/>C014 Interpolador, PWM inválido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Relação inválida entre o relógio interpolador e a frequência PWM</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Mudar a relação entre o relógio interpolador e a frequência PWM</li> <li>- Ver relações possíveis no Manual técnico</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-C015       | <p><b>Error message</b><br/>C015 Interpolador, PWM mudado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Mudificou-se o relógio interpolador ou a frequência PWM.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Reeniciar o control.</p>   |
| 231-C016       | <p><b>Error message</b><br/>C016 "Double speed" não é possiv</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O ciclo de regulação no X51 ou X52 está definido como 'double speed', apesar de que o ciclo de regulação no X53 ou X54 está activo<br/>- O ciclo de regulação no X55 ou X56 está definido como 'double speed', apesar de que o ciclo de regulação no X57 ou X58 está activo (só CC 4xx com 8 ciclos de regulação)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda<br/>- Definir o ciclo de regulação no X51 ou X52 como 'single speed', ou desactivar a saída PWM X53 ou X54<br/>- Definir o ciclo de regulação no X55 ou X56 como 'single speed', ou desactivar a saída PWM X57 ou X58 (só CC 4xx com 8 ciclos de regulação)</p> |
| 231-C017       | <p><b>Error message</b><br/>C017 Frequência PWN demas. alta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Para um circuito de regulação de velocidade simples está definido no dado de configuração ampPwmFreq o dobro da frequência básica PWM e em iCtrlPwmType a metade do tempo de ciclo do regulador de intensidade da corrente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica<br/>- Verificar os dados de configuração ampPwmFreq e iCtrlPwmType<br/>- Utilizar um circuito de regulação de velocidade duplo em lugar de um circuito de regulação de velocidade simples.</p>  |
| 231-C018       | <p><b>Error message</b><br/>C018 Regulação par Mestre-Escravo: assign. incorr.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Só se permitem pares de eixos mestre-escravo com regulação de par em X15/X17 ou X16/X18.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.<br/>- Alterar a designação dos eixos.</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-C020       | <p><b>Error message</b><br/>C020 Ficheiro Include errado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O software MC e CC não foram compilados com o mesmo ficheiro Include.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar a versão de software e, dado o caso, carregá-lo de novo<br/>- Informar o serviço pós-venda</p>   |
| 231-C021       | <p><b>Error message</b><br/>C021 Versão DSP errada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O software MC e CC não foram compilados com o mesmo ficheiro Include.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda<br/>- Comprovar a versão de software e, dado o caso, carregá-lo de novo</p>   |
| 231-C022       | <p><b>Error message</b><br/>C022 Configuração de SMB ou SPL errada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro de configuração no sistema HSCI<br/>- A configuração do campo seguro de operação da máquina MB 6xx S ou um outro PL 6xxx S seguro está incorrecta.<br/>- Está ligado um novo tipo de aparelho que ainda não é suportado pelo software CC actual.<br/>- Os dados de configuração de MC para CC estão incorrectos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Actualização de software<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 231-C023       | <p><b>Error message</b><br/>C023 Transbordamento de pilha IRQ</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro interno de software</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica<br/>- Verificar a versão de software</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-C025       | <p><b>Error message</b><br/>C025 Comunicação CC-CC, erro de CRC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uma estação HSCI provoca um erro de offset</li> <li>- O tamanho da mensagem através de MC não é adequado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Actualização de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-C026       | <p><b>Error message</b><br/>C026 Comunicação CC-CC, erro de watchdog</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uma estação HSCI provoca um erro de offset</li> <li>- O tamanho da mensagem através de MC não é adequado</li> <li>- Interrupção da transmissão da mensagem</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Actualização de software</li> <li>- Substituir PL 6xxx S</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-C027       | <p><b>Error message</b><br/>C027 Falta a mensagem HSCI</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Falta a mensagem HSCI (Low-Prio)</li> <li>- Uma estação HSCI provoca um erro</li> <li>- A lista de mensagens em MC está incorrecta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar dispositivos HSCI</li> <li>- Actualização de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                                |
| 231-C028       | <p><b>Error message</b><br/>C028 Falta a confirmação MC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uma mensagem HSCI de CC para MC não foi confirmada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Actualização de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-C02B       | <p><b>Error message</b><br/>C02B Erro de watchdog no painel operativo da máquina</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O watchdog de MB 6xx S não foi disparado novamente</li> <li>- Erro de hardware em MB 6xx S</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir MB 6xx S</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-C02C</b> | <p><b>Error message</b><br/>C02C Erro de watchdog no módulo PL / SPL</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O componente watchdog de um módulo PL não foi corretamente disparado posteriormente</li> <li>- Erro de firmware no módulo PL/SPL</li> <li>- Erro de hardware no módulo PL/SPL</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os módulos PL ou SPL no diagnóstico de barramento HSCI</li> <li>- Verificar a versão de software do comando</li> <li>- Substituir o módulo PL/SPL (diagnóstico de barramento) avariado</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>231-C02D</b> | <p><b>Error message</b><br/>C02D Erro de watchdog no módulo HSCI</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O módulo HSCI de CC está avariado</li> <li>-&gt; Não podem receber-se mais mensagens HSCI</li> <li>-&gt; Não ocorre nenhum novo disparo</li> <li>- Cabo HSCI avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a ficha do cabo HSCI</li> <li>- Verificar/substituir o cabo HSCI</li> <li>- Substituir CC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| <b>231-C02E</b> | <p><b>Error message</b><br/>C02E Necessário actualizar firmware CC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- É necessária uma actualização do firmware devido a uma substituição de hardware ou software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| <b>231-C02F</b> | <p><b>Error message</b><br/>C02F Erro no arranque de comando</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software em MC, CC ou um interveniente HSCI (RunUp)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-C030       | <p><b>Error message</b></p> <p>C030 Alarme nas tensões de alimentação CC%2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- As tensões de alimentação interna de CC encontram-se fora dos limites especificados. É favor respeitar a mensagem de diagnóstico "0xC038 Supervisão de tensão"!</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as tensões de alimentação em CC:</li> <li>- Verificar a cablagem em X69</li> <li>- Comprimento do cabo em X69 dentro da especificação?</li> <li>- Substituir o cabo em X69</li> <li>- Substituir o hardware</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-C031       | <p><b>Error message</b></p> <p>C031 Alarme nas tensões de alimentação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>As tensões de alimentação num dispositivo da via HSCI encontram-se fora dos limites especificados.</p> <p>Aparelhos possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Computador principal MC</li> <li>- Módulo de entrada / emissão PL</li> <li>- Teclado da máquina MB</li> <li>- outros CC na via HSCI</li> </ul> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Insuficiente alimentação de tensão dos aparelhos</li> <li>- Curto-circuito na alimentação de tensão</li> <li>- Curto-circuito nas entradas e saídas PL</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as tensões de alimentação do dispositivo conectado</li> <li>- Verificar eventuais curtos-circuitos na cablagem (p.ex., entradas ou saídas PLC)</li> <li>- Substituir o hardware</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-C032       | <p><b>Error message</b></p> <p>C032 Ritmo de sistema MC menor que CC%2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-C033       | <p><b>Error message</b></p> <p>C033 Ritmo de sistema MC maior que CC%2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-C034       | <p><b>Error message</b></p> <p>C034 Auto-teste CC%2 em estado S incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- O auto-teste dos sinais de estado S não foi concluído correctamente por MC.</li><li>- Erro interno de software</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Verificar a versão de software</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul> |
| 231-C035       | <p><b>Error message</b></p> <p>C035 Teste estado S CC%2: seq.funcionam. teste inválida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Durante o teste de estado S, o MC não respeitou a sequência de execução deste teste</li><li>- Erro interno no software MC</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>                   |
| 231-C036       | <p><b>Error message</b></p> <p>C036 Teste de estado S CC%2: sinal inválido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Durante o teste de estado S, o MC pediu um sinal desconhecido ou não suportado</li><li>- Erro interno no software MC</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>                                    |
| 231-C037       | <p><b>Error message</b></p> <p>C037 Teste de estado S CC%2 com accionamentos ligados</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- O MC pediu um teste de estado S ao mesmo tempo que se encontravam eixos em regulação</li><li>- Erro interno no software MC</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>                    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-C038       | <p><b>Error message</b></p> <p>C038 Supervisão de tensão CC%2 ID de tensão: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A supervisão de tensão das tensões de alimentação CC acusa um erro no CC apresentado.</li> <li>- A causa para as mensagens de erro pode ser o abastecimento 5V do CC através do abastecimento (X69). Em grandes longitudes de cabo em fios de alimentação, o abastecimento 5V terá de ser ligado adicionalmente mediante X74. (Seleccionar pequena longitude de cabo e grande corte transversal de cabo, controlar corte de corrente nos cabos entre X74)</li> <li>- Unidade de alimentação de corrente avariada no módulo de alimentação (fonte de alimentação 5V em UV)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar alimentação 5V entre módulo de alimentação e CC através de x74</li> <li>- Controlar fonte de alimentação 5V(principalmente no módulo de alimentação x74)</li> <li>- Controlar entrada de corrente 5V em todos CCs (x74/CC)</li> <li>- Controlar fios de alimentação (X69)</li> <li>- Verificar a cablagem: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cablagem do fio de alimentação (X69)</li> <li>- Cablagem da alimentação 5V (X74)</li> <li>- Controlar comprimento do cabo do fio de alimentação (X69),</li> </ul> </li> <li>se necessário executar cabos duas vezes</li> <li>- Controlar alimentação 5V em X74 de todos CCs</li> <li>se necessário, aumentar corte transversal do cabo ou reduzir o comprimento do cabo</li> <li>- Controlar corte de corrente no cabo entre X74 no módulo de alimentação e X74 nos CCs</li> <li>- Substituir fonte de alimentação</li> <li>- Substituir o hardware (CC) avariado</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica, introduzindo o número de alarme e ID de corrente eléctrica</li> </ul> |
| 231-C039       | <p><b>Error message</b></p> <p>C039 Erro de hardware CC%2 ID dos módulos: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Detectado erro de hardware na unidade controladora CC.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o hardware/CC avariado</li> <li>- Ler o registo</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-C03B</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>C03B Erro de watchdog no painel operativo da máquina</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno: o módulo de watchdog da consola da máquina não foi corretamente disparado posteriormente</li> <li>- Erro de firmware na consola da máquina MB 6xx</li> <li>- Erro de hardware na consola da máquina MB 6xx</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os dados sobre a consola da máquina MB 6xx no diagnóstico do bus</li> <li>- Verificar a versão do software NC</li> <li>- Substituir a consola da máquina</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>231-C03C</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>C03C Erro de watchdog no módulo PL / SPL</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O componente watchdog de um módulo PL não foi corretamente disparado posteriormente</li> <li>- Erro de firmware no módulo PL/SPL</li> <li>- Erro de hardware no módulo PL/SPL</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os módulos PL ou SPL no diagnóstico de barramento HSCI</li> <li>- Verificar a versão de software do comando</li> <li>- Substituir o módulo PL/SPL (diagnóstico de barramento) avariado</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                          |
| <b>231-C110</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>C110 Modelo motor %1 desconhec.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro na tabela do motor</li> <li>- Erro de software interno</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar a tabela do motor</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>   |
| <b>231-C140</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>C140 N° pares polos excessivo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Valor introduzido incorrecto na tabela do motor</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço posvenda</li> <li>- Comprovar a tabela do motor</li> </ul>   |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-C150</b> | <b>Error message</b><br>C150 Erro corrente campo %1<br><b>Cause of error</b><br>- Valor introduzido incorrecto na tabela do motor<br><b>Error correction</b><br>- Informar o serviço posvenda<br>- Comprovar a tabela do motor  |
| <b>231-C160</b> | <b>Error message</b><br>C160 Período divis. enc.motor %1<br><b>Cause of error</b><br>- O período de divisão medido não concorda com o valor introduzido na tabela do motor<br><b>Error correction</b><br>- Informar o serviço posvenda<br>- Comprovar a tabela do motor (número de impulsos)<br>- Comprovar o motor |
| <b>231-C170</b> | <b>Error message</b><br>C170 Erro const.tempo rotor %1<br><b>Cause of error</b><br>- A constante de tempo do rotor calculada a partir da tabela do motor não é válida<br><b>Error correction</b><br>- Informar o serviço posvenda<br>- Comprovar a tabela do motor  |
| <b>231-C180</b> | <b>Error message</b><br>C180 Erro revoluções nominal %1<br><b>Cause of error</b><br>- Valor introduzido incorrecto na tabela do motor<br><b>Error correction</b><br>- Informar o serviço posvenda<br>- Comprovar a tabela do motor  |
| <b>231-C1D0</b> | <b>Error message</b><br>C1D0 Tensão sensor corrente %1<br><b>Cause of error</b><br>- Valor introduzido na tabela do módulo de potência<br><b>Error correction</b><br>- Informar o serviço posvenda<br>- Comprovar a tabela do módulo de potência  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-C1E0       | <p><b>Error message</b><br/>C1E0 I<sub>max</sub> de modulo potencia %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Valor introduzido incorrecto na tabela do modulo de potencia</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o servico posvenda<br/>- Comprovar a tabela do modulo de potencia</p>  |
| 231-C210       | <p><b>Error message</b><br/>C210 T<sub>max</sub> tabela motor %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Valor introduzido para a temperatura incorrecto na tabela do motor</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o servico posvenda<br/>- Comprovar a tabela do motor</p>               |
| 231-C240       | <p><b>Error message</b><br/>C240 I<sub>nominal</sub> modulo potencia %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Valor introduzido incorrecto na tabela do modulo de potencia</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o servico posvenda<br/>- Comprovar a tabela do modulo de potencia</p> |
| 231-C250       | <p><b>Error message</b><br/>C250 I<sub>nominal</sub> motor errada %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Valor introduzido incorrecto na tabela do motor</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o servico posvenda<br/>- Comprovar a tabela do motor</p>                              |
| 231-C260       | <p><b>Error message</b><br/>C260 Erro I<sub>max</sub> motor %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Valor introduzido incorrecto na tabela do motor</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o servico posvenda<br/>- Comprovar a tabela do motor</p>                                    |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-C270       | <p><b>Error message</b><br/>C270 Erro Nmax motor %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Valor introduzido incorrecto na tabela do motor</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda<br/>- Comprovar a tabela do motor</p>   |
| 231-C280       | <p><b>Error message</b><br/>C280 Erro angulo campo %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Registo falso em CfgServoMotor-&gt;MotFieldAngleAdapStartSpeed ou CfgServoMotor-&gt;MotFieldAngleAdapMaxAngle</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.<br/>Comprovar CfgServoMotor-&gt;MotFieldAngleAdapStartSpeed ou CfgServoMotor-&gt;MotFieldAngleAdapMaxAngle</p> |
| 231-C290       | <p><b>Error message</b><br/>C290 Erro Uz %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Registo falso em CfgPowerStage-&gt;ampBusVoltage (tensão continua Uz)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.<br/>- Comprovar o registo CfgPowerStage-&gt;ampBusVoltage</p>  |
| 231-C2A0       | <p><b>Error message</b><br/>C2A0 Entrada sistema medida %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Registo falso em CfgAxisHardware-&gt;selectEncoderIn (sistema de medição de velocidade)<br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.<br/>Comprovar registo em CfgAxisHardware-&gt;selectEncoderIn<br/>Comprovar a versão de software</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-C2B0       | <p><b>Error message</b><br/>C2B0 Saida PWM %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo falso no parâmetro "CfgAxisHardware-&gt;analogOutput" (saída do valor nominal de velocidade)</li> <li>- Erro de software interno</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o parâmetro "CfgAxisHardware-&gt;analogOutput"</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul> |
| 231-C2C0       | <p><b>Error message</b><br/>C2C0 Parametro Band-pass %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo falso em CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltDamping1</li> <li>- Erro de software interno</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Comprovar registo em CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltDamping1</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>                                  |
| 231-C2D0       | <p><b>Error message</b><br/>C2D0 Impulsos encoder %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O número de impulsos do encoder foi modificado.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o control numérico.</li> </ul>  |
| 231-C2E0       | <p><b>Error message</b><br/>C2E0 N° pares de polos motor %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O número de pares de polos do motor foi modificado.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o control numérico.</li> </ul>   |
| 231-C2F0       | <p><b>Error message</b><br/>C2F0 DIR na tabela motor %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- DIR modificado na tabela do motor.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o control numérico.</li> </ul>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-C300</b> | <p><b>Error message</b><br/>C300 Erro pista Zn %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sensor do motor sujo ou avariado</li> <li>- Cabo avariado</li> <li>- Entrada do aparelho de medição no comando defeituosa</li> <li>- Caixa de sinal: mau contacto ou penetração de humidade</li> <li>- Penetração de humidade no motor</li> <li>- Nenhum sinal de sistema de medição existente</li> <li>- Interrupção no cabo do sensor do motor</li> <li>- A amplitude de sinal do sensor do motor falta ou é demasiado pequena</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Controlar a ligação do sensor do motor</li> <li>- Verificar o sensor do motor</li> <li>- Controlar a amplitude do sinal do sistema de medição.</li> </ul> |
| <b>231-C310</b> | <p><b>Error message</b><br/>C310 Erro pista Z1 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sensor do motor sujo ou avariado</li> <li>- Cabo avariado</li> <li>- Entrada do aparelho de medição no comando defeituosa</li> <li>- Caixa de sinal: mau contacto ou penetração de humidade</li> <li>- Penetração de humidade no motor</li> <li>- Nenhum sinal de sistema de medição existente</li> <li>- Interrupção no cabo do sensor do motor</li> <li>- A amplitude de sinal do sensor do motor falta ou é demasiado pequena</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Controlar a ligação do sensor do motor</li> <li>- Verificar o sensor do motor</li> <li>- Controlar a amplitude do sinal do sistema de medição.</li> </ul> |
| <b>231-C330</b> | <p><b>Error message</b><br/>C330 Temp.motor demas. alta %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cabo do sensor do motor avariado</li> <li>- Sensor de temperatura avariado</li> <li>- Tomada de sinal: mau contacto ou penetração de humidade</li> <li>- Penetração de humidade no motor</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deixar arrefecer o motor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar o cabo do sensor do motor</li> <li>- Aferir o sensor de temperatura</li> </ul>   |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-C340</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>C340 Componente do contador %1 desconh.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de parametrização no eixo activo do parâmetro de máquina speedEncoderInput</li> <li>- Hardware avariado (CC)</li> <li>- Sistema de medição do motor avariado</li> <li>- Versão de software incorrecta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o parâmetro de máquina (speedEncoderInput)</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Accionar o motor na outra entrada do sistema de medição</li> <li>- Substituir a platina de regulação</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| <b>231-C350</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>C350 Modulo eixo %1 lento</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Relés de segurança não apertados (p.ex., ficha X71 e X72 em UV, X73 no cartão inserível HEIDENHAIN para Simodrive)</li> <li>- Cabo de bus do PWM interrompido</li> <li>- Interrupção no armário de distribuição</li> <li>- Módulo de eixos avariado</li> <li>- Interface de PWM no comando defeituosa</li> <li>- Sem activação de impulsos para o módulo dos eixos</li> <li>- Uz demasiado grande</li> <li>- Alimentação de 5 V demasiado baixa</li> <li>- Conversor não operacional</li> <li>- Platina de regulação do motor avariada</li> <li>- Cabo PWM avariado</li> <li>- Impulsos parasitas</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar o controlo e cablagem para activação de impulsos</li> <li>- Verificar Uz</li> <li>- Com uma fonte de alimentação não regeneradora: resistência de travagem ligada?</li> <li>- Com uma fonte de alimentação regeneradora: Regeneração activada?</li> <li>- Verificar a ligação à terra e a blindagem do cabo</li> <li>- Substituir o módulo de potência</li> <li>- Em comandos P: Substituir o cartão da interface</li> <li>- Substituir a platina de regulação do motor</li> </ul> |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-C370</b> | <p><b>Error message</b><br/>C370 Desvia.ang.encoder motor %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sensor do motor avariado</li> <li>- Cabo do sensor do motor avariado</li> <li>- Caixa de sinal: mau contacto ou penetração de humidade</li> <li>- Penetração de humidade no motor</li> <li>- Platina de regulação avariada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar o sensor do motor e linhas adutoras</li> <li>- Substituir a platina de regulação</li> </ul>  |
| <b>231-C380</b> | <p><b>Error message</b><br/>C380 Motor %1 nao regulavel</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cabo do sensor do motor avariado</li> <li>- Motor avariado</li> <li>- A supervisão I2-t não responde</li> <li>- Caixa de sinal: mau contacto ou penetração de humidade</li> <li>- Penetração de humidade no motor</li> <li>- Travão do motor ligado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem do motor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar o motor e o cabo do sensor do motor</li> <li>- Verificar registo na tabela do motor</li> <li>- Verificar a supervisão I2-t</li> </ul> |
| <b>231-C390</b> | <p><b>Error message</b><br/>C390 Erro sist.palpacao 3D %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software interno</li> <li>- Erro de hardware (placa de regulação)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Substituir a placa de regulação do motor</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-C3A0       | <p><b>Error message</b></p> <p>C3A0 Pos.ref. %1 incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Seleccionado motor incorrecto</li> <li>- Erro na tomada de terra no cabo de encoder do motor (interferencias em REF)</li> <li>- Encoder do motor defeituoso</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço posvenda</li> <li>- Comprovar a selecção do motor</li> <li>- Comprovar a cabelagem do encoder do motor (tomada de terra)</li> <li>- Mudar o motor</li> </ul>  |
| 231-C3B0       | <p><b>Error message</b></p> <p>C3B0 Motor %1 não roda com a corrente máxima</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Motor preso ou bloqueado</li> <li>- Conversor avariado</li> <li>- Motor avariado</li> <li>- Motor incorrectamente seleccionado</li> <li>- Atribuição das saídas PWM registada erradamente</li> <li>- Cabo de potência do motor trocado</li> <li>- Cabo do sensor do motor trocado</li> <li>- Ligação do motor incorrecta</li> <li>- O motor está carregado com o binário máximo</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, substituir o conversor</li> <li>- Verificar o motor e a cablagem</li> <li>- Verificar a carga do motor</li> <li>- Verificar o regime livre do motor</li> <li>- Verificar os parâmetros da máquina</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-C3C0</b> | <p><b>Error message</b><br/>C3C0 Corr. motor %1 muito alta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Parâmetros do regulador de intensidade da corrente errados</li> <li>- Parâmetros errados na tabela do motor</li> <li>- Módulo de potência avariado</li> <li>- Cabo do motor defeituoso</li> <li>- Motor avariado</li> <li>- Penetração de humidade no motor</li> <li>- Platina de regulação do motor avariada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Motor e módulo de potência correctamente seleccionados?</li> <li>- Verificar o ajuste do regulador de intensidade da corrente</li> <li>- Verificar se o motor e o cabo do motor estão em curto circuito</li> <li>- Substituir o módulo de potência ou a platina de regulação</li> </ul> |
| <b>231-C3D0</b> | <p><b>Error message</b><br/>C3D0 Componente PWM defeit. %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço posvenda</li> <li>- Mudar a placa de control</li> </ul>  |
| <b>231-C3E0</b> | <p><b>Error message</b><br/>C3E0 Erro Unominal motor %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tensão nominal do motor fora dos limites de introdução permitidos</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço posvenda</li> <li>- Comprovar o valor introduzido na tabela do motor</li> </ul>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-C3F0       | <p><b>Error message</b></p> <p>C3F0 Endat não encontrado %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A comunicação Endat está defeituosa</li> <li>- Sensor do motor sujo ou avariado</li> <li>- Cabo de sinal avariado</li> <li>- Entrada do aparelho de medição no comando defeituosa</li> <li>- Caixa de sinal: mau contacto ou penetração de humidade</li> <li>- Penetração de humidade no motor</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar a tabela do motor (coluna SYS)</li> <li>- Substituir a platina de regulação do motor (ou, melhor, o controlo)</li> <li>- Verificar os cabos dos conta-rotações (defeituosos ou demasiado longos)</li> <li>- Verificar o conta-rotações</li> <li>- Verificar a ligação à terra e a blindagem do cabo</li> </ul> |
| 231-C400       | <p><b>Error message</b></p> <p>C400 Impulsos incorrectos %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O número de traços na tabela do motor não coincide com os valores descarregados</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar os dados de configuração (curso numa rotação do motor, distância para o número de períodos de sinal)</li> <li>- Verificar a tabela do motor (coluna TIPE, STR)</li> <li>- Verificar o conta-rotações</li> </ul>   |
| 231-C410       | <p><b>Error message</b></p> <p>C410 Posição do rotor %1 indefinida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cabo de sinal avariado</li> <li>- Sensor do motor sujo ou avariado</li> <li>- Entrada do aparelho de medição no comando defeituosa</li> <li>- Caixa de sinal: mau contacto ou penetração de humidade - penetração de humidade no motor</li> <li>- Platina de regulação do motor avariada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Substituir o motor</li> <li>- Verificar os cabos dos conta-rotações</li> <li>- Substituir a platina de regulação do motor (ou, melhor, o controlo)</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-C420       | <p><b>Error message</b></p> <p>C420 Parametrização errada leva a descontrolo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informação: a anterior mensagem de erro 'Parâmetro do controlador' foi substituída</li> <li>- Definições de parâmetros de comando prévio (aceleração, fricção) erradas</li> <li>- Aceleração demasiado alta</li> <li>- Definições dos parâmetros de regulação (Ki, Kp, Kd) erradas</li> <li>- Regulação de filtro incorrecta (bloqueio de banda, passa-baixo)</li> <li>- Conversor avariado (IGBT)</li> <li>- Motor seleccionado na tabela de motores errado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar ajuste dos eixos</li> <li>- Controlar o conversor</li> </ul> |
| 231-C430       | <p><b>Error message</b></p> <p>C430 Erro entrada de posição %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Não existe entrada para o encoder de posição</li> <li>- Não se conectou correctamente a entrada do encoder de posição</li> <li>- Entrada do encoder de posição avariada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Instalar a entrada do encoder de posição</li> <li>- Comprovar a conexão da entrada do encoder de posição</li> <li>- Trocar a entrada do encoder de posição</li> </ul>   |
| 231-C440       | <p><b>Error message</b></p> <p>C440 Frequência PWM %1 incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Frequência PWM errada dentro de um grupo de regulação</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar os dados de configuração (frequência PWM)</li> <li>- Frequência PWM &gt; 5000 Hz só com hardware adequado e só na saída PWM X51, X52, X57 ou X58.</li> <li>- Frequência PWM ≤ 5000 Hz deve ser idêntica dentro dos grupos de regulação</li> <li>- Frequência PWM &gt; 3200 Hz</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-C450       | <p><b>Error message</b></p> <p>C450 Sistema de medida %1 incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dado introduzido incorrecto na coluna SYS da tabela do motor</li> <li>- Cabo do encoder do motor defeituoso</li> <li>- Encoder do motor avariado</li> <li>- Placa de regulação do motor avariada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar a tabela do motor (coluna SYS)</li> <li>- Comprovar o cabo do encoder do motor</li> <li>- Substituir o motor</li> <li>- Substituir a placa de regulação do motor</li> </ul> |
| 231-C460       | <p><b>Error message</b></p> <p>C460 Velocidade do motor excessiva %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Motor não regulável</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>   |
| 231-C470       | <p><b>Error message</b></p> <p>C470 Sem valores de vel.nominal %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> <li>- Tempo do ciclo de regulação de posição demasiado curto</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Verificar o dado de configuração CfgCycleTimes-&gt;ipoCycle</li> </ul>   |
| 231-C480       | <p><b>Error message</b></p> <p>C480 Func. actuador V/Hz com sensor %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Na tabela do motor está ajustado o funcionamento do actuador V/Hz (STR == 0), mas também está indicado simultaneamente um sensor de motor (SYS &lt;&gt; 0)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir o registo do sensor na tabela do motor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-C4A0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>C4A0 Inversor %1 inactivo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A protecção principal e de carga do aparelho de alimentação não estão apertadas (p.ex., ficha X70 em UV)</li> <li>- Relés de segurança não apertados (p.ex., ficha X71 e X72 em UV, X73 no cartão inserível HEIDENHAIN para Simodrive)</li> <li>- Cabo de bus do PWM interrompido</li> <li>- Interrupção no armário de distribuição (bus de aparelhos, cabo de fita do PWM)</li> <li>- Conversor avariado (aparelho de alimentação e/ou módulos de potência, conversor compacto)</li> <li>- Conversor desligado (PLC, SH1)</li> <li>- Conversor avariado</li> <li>- Motor avariado</li> <li>- Penetração de humidade no motor</li> <li>- Motor incorrectamente seleccionado na tabela do motor</li> <li>- Cabo de potência do motor trocado</li> <li>- Motor conectado incorrectamente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar o conversor e a cablagem</li> <li>- Verificar o motor e a cablagem</li> </ul> |
| <b>231-C4C0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>C4C0 Sem corrente no motor %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Motor desligado ou conectado incorrectamente (protecção)</li> <li>- Conversor avariado</li> <li>- Motor avariado</li> <li>- Motor incorrectamente seleccionado na tabela do motor</li> <li>- Cabo de potência do motor trocado</li> <li>- Tensão de circuito intermédio inexistente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a ligação do circuito intermédio</li> <li>- Verificar o motor e a cablagem</li> <li>- Controlar o conversor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| <b>231-C4D0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>C4D0 Erro na constante de par %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se o valor para a constante de par é 0 ou &gt;9999, pode ser pelas seguintes causas:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1) motor.mot: A tensão de funcionamento em vazio e/ou a velocidade nominal tem um valor não válido (ou 0)</li> <li>2) motor.sn: O valor introduzido para a constante de par é 0 ou &gt;9999</li> </ol> </li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar a tabela de motores</li> </ul>   |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-C4E0</b> | <p><b>Error message</b><br/>C4E0 Não permitida neste modo determinação de angulo de campo %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O processo seleccionado para a determinação do ângulo de campo não é válido, ou com este encoder é impossível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.<br/>- Comprovar o valor introduzido na coluna SYS da tabela do motor (ver manual técnico).</p> |
| <b>231-C4F0</b> | <p><b>Error message</b><br/>C4F0 Comando não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro interno de software</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda<br/>- Comprovar a versão de software</p>  |
| <b>231-C500</b> | <p><b>Error message</b><br/>C500 CfgSpeedControl-&gt;vCtrlDiffGain %1 demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Factor diferencial demasiado grande (valor máx. 0.5 [As<sup>2</sup>/rev])</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda</p>  |
| <b>231-C510</b> | <p><b>Error message</b><br/>C510 Desbloqueio accionamento %1 não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Durante a leitura da etiqueta de identificação electrónica, a etapa de potência não pode estar em estado "Ready" (-SH1 está inactivo).</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda<br/>- Comprovar a versão de software</p>  |
| <b>231-C520</b> | <p><b>Error message</b><br/>C520 Timeout regulador posição %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro interno de software</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda<br/>- Comprovar a versão de software</p>   |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-C530</b> | <p><b>Error message</b><br/>C530 Timeout no regulador de velocidade %1 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro interno de software</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda<br/>- Comprovar a versão de software</p>  |
| <b>231-C540</b> | <p><b>Error message</b><br/>C540 Timeout regulador corrente %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro interno de software</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda<br/>- Comprovar a versão de software</p>   |
| <b>231-C550</b> | <p><b>Error message</b><br/>C550 Erro no cálculo corrente %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Existe um erro interno de software<br/>- Parametrização incorrecta dos filtros no regulador (p.e. largura de banda do limitador de banda muito alta ou largura de banda = 0 com frequência média alta)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar os parâmetros de máquina dos filtros para regulação<br/>- Definir uma largura de banda do limitador de banda (parâmetro de máquina vCtrlFiltBandWidth) diferente de 0<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| <b>231-C560</b> | <p><b>Error message</b><br/>C560 Filtro parâm. 1 inválido %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Registo falso em CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltDamping2, CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltFreq1 ou CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltType1<br/>- Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda<br/>- Comprovar o registo CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltDamping2, CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltFreq1 ou CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltType1<br/>- Comprovar a versão de software</p>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-C570</b> | <p><b>Error message</b><br/>C570 Filtro parâm. 2 inválido %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo falso em CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltDamping2, CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltFreq2 ou CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltType2</li> <li>- Erro de software interno</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o registo CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltDamping2, CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltFreq2 ou CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltType2</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>    |
| <b>231-C580</b> | <p><b>Error message</b><br/>C580 Filtro parâm. 3 inválido %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo falso em CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltDamping3, CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltFreq3 ou CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltType3</li> <li>- Erro de software interno</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o registo CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltDamping3, CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltFreq3 ou CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltType3</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>    |
| <b>231-C590</b> | <p><b>Error message</b><br/>C590 Filtro parâmetro 4 inválido %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo falso em CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltDamping4, CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltFreq4 ou CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltType4</li> <li>- Erro de software interno</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o registo CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltDamping4, CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltFreq4 ou CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltType4</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul> |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>231-C5A0</b> | <p><b>Error message</b><br/>C5A0 Filtro parâm. 5 inválido %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo falso em CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltDamping5, CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltFreq5 ou CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltType5</li> <li>- Erro de software interno</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar o registo CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltDamping5, CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltFreq5 ou CfgSpeedControl-&gt;vCtrlFiltType5</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul> |
| <b>231-C5B0</b> | <p><b>Error message</b><br/>C5B0 Referenciação do sensor do motor %1 não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Um ciclo do apalpador está activo e é pedido um valor de referência do sensor do motor simultaneamente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| <b>231-C5C0</b> | <p><b>Error message</b><br/>C5C0 Referenciação do aparelho de medição de posição %1 proibida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Um ciclo do apalpador está activo e é pedido um valor de referência do aparelho de medição de posição simultaneamente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| <b>231-C5E0</b> | <p><b>Error message</b><br/>C5E0 Parâmetro da máquina complpcJerkFact incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Em CC 424, o campo de introdução para complpcJerkFact (erro de arrasto na fase de retrocesso) encontra-se entre 0,0 e 0,5.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar o valor introduzido no parâmetro complpcJerkFact</li> </ul>   |



| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-C5F0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>C5F0 Entrada enc. pos. incorrec.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi seleccionada uma entrada incorrecta para o aparelho de medição de posição (parâmetro posEncoderInput)</li> <li>- Configurações CC424 permitidas: <ul style="list-style-type: none"> <li>6 circuitos de regulação: X201 a X206</li> <li>8 circuitos de regulação: X201 a X208</li> <li>10 circuitos de regulação: Saídas PWM X51 a X56: X201 a X206</li> <li>Saídas PWM X57 a X60: X270 a X210</li> <li>12 circuitos de regulação: Saídas PWM X51 a X56: X201 a X206</li> <li>Saídas PWM X59 a X64: X209 a X214</li> <li>14 circuitos de regulação: Saídas PWM X51 a X58: X201 a X208</li> <li>Saídas PWM X59 a X64: X209 a X214</li> <li>16 circuitos de regulação: Saídas PWM X51 a X58: X201 a X208</li> <li>Saídas PWM X59 a X66: X209 a X216</li> </ul> </li> <li>- Configuração CC61xx permitida: <ul style="list-style-type: none"> <li>Saída PWM &lt;-&gt; Aparelho de medição de posição</li> <li>X51 &lt;-&gt; X201</li> <li>X52 &lt;-&gt; X202</li> <li>X53 &lt;-&gt; X203</li> <li>X54 &lt;-&gt; X204</li> <li>X55 &lt;-&gt; X205</li> <li>X56 &lt;-&gt; X206</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar o dado de configuração posEncoderInput</li> </ul> |
| <b>231-C600</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>C600 Offset corr. %1 muito grande</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O offset da corrente da etapa de potência é demasiado grande.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar/Trocar o cabo PWM</li> <li>- Trocar o módulo de potência</li> <li>- Saída PWM no CC defeituosa</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-C610       | <p><b>Error message</b><br/>C610 TRC: frequência PWM demasiado elevada %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O eixo, para o qual foi activada com MP2260.x a compensação da ondulação torque esta operando com uma frequência PWM de mais de 5000 Hz.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda<br/>- Instalar a frequência PWM para o eixo para um valor menor ou igual a 5000 Hz<br/>- Desactivação da compensação: apagar registro em MP2260.x</p>   |
| 231-C620       | <p><b>Error message</b><br/>C620 TRC: parâmetro inválido %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Parâmetros incorrectos no ficheiro de compensação do eixo</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda<br/>- Determinar de novo os parâmetros de compensação com TNCopt em Optimizaci3n/Torque Ripple Compensation<br/>- Desactivação da compensação: apagar registro em MP2260.x</p>   |
| 231-C640       | <p><b>Error message</b><br/>C640 Comut. PIC impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O valor nominal (S em inverter.inv) alterou-se<br/>- após um arranque DSP ou<br/>- após um arranque do ajuste do regulador de intensidade da corrente ou<br/>- após activação da operacionalidade do módulo de potência.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o registo LT (dado de configuração ampName) na configuração da máquina<br/>- Verificar o valor nominal de PIC (coluna S em inverter.inv)<br/>- Se necessário, alterar a frequência PWM (para &gt;= 5 kHz)<br/>- Se necessário, substituir o módulo de potência</p> |
| 231-C650       | <p><b>Error message</b><br/>C650 Nenhum factor de interpolação ENDAT %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Nenhum factor de interpolação ENDAT recebido por MC<br/>- Existe um erro interno de software</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a versão de software<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-C660       | <p><b>Error message</b></p> <p>C660 Timeout regulador posição %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>  |
| 231-C670       | <p><b>Error message</b></p> <p>C670 Sensor do motor: EnDat 2.2 impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A comunicação EnDat está defeituosa</li> <li>- Foi seleccionado um aparelho de medição na tabela do motor com a interface EnDat 2.2 apesar de não estar ligado nenhum aparelho de medição EnDat 2.2</li> <li>- O protocolo EnDat 2.2 não pode ser lido</li> <li>- O sistema de medição EnDat tem uma interpolação demasiado baixa (inferior a 1024, p.ex., EQN1325) no modo EnDat 2.2, operação só possível em modo EnDat 2.1</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se o sistema de medição suporta EnDat 2.2</li> <li>- Verificar a tabela do motor (coluna SYS)</li> <li>- Controlar o dado de configuração motEncType</li> <li>- Verificar a ligação à terra e a blindagem do cabo</li> <li>- Verificar a cablagem (comparar os números de identidade dos cabos com a documentação)</li> <li>- Verificar os cabos dos conta-rotações (defeituosos ou demasiado longos)</li> <li>- Verificar o conta-rotações</li> <li>- Mudar de modo EnDat (motEncType)</li> <li>- Substituir a platina de regulação do motor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-C680       | <p><b>Error message</b></p> <p>C680 Dispos. medição posição: EnDat 2.2 impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A comunicação EnDat está defeituosa</li> <li>- Foi seleccionado um aparelho de medição em posEncoderType com a interface EnDat 2.2 apesar de não estar ligado nenhum aparelho de medição EnDat 2.2</li> <li>- O protocolo EnDat 2.2 não pode ser lido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se o sistema de medição de posição suporta EnDat 2.2</li> <li>- Controlar o dado de configuração posEncoderType</li> <li>- Verificar a ligação à terra e a blindagem do cabo</li> <li>- Verificar a cablagem (comparar os números de identidade dos cabos com a documentação)</li> <li>- Verificar os cabos dos aparelhos de medição de posição (defeituosos ou demasiado longos)</li> <li>- Verificar o aparelho de medição de posição</li> <li>- Trocar de modo EnDat (posEncoderType)</li> <li>- Substituir a platina de regulação do motor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-C690       | <p><b>Error message</b></p> <p>C690 Erro de comunicação DQ %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A comunicação DRIVE-CLiQ tem interferências</li> <li>- A comunicação DRIVE-CLiQ foi interrompida</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem DRIVE-CLiQ</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-C6A0       | <p><b>Error message</b></p> <p>C6A0 Software controlador de time out %1 IRQ-ID=%4 BOARD-ID=%2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A supervisão de tempo do software controlador regista um excesso.</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-C6B0       | <p><b>Error message</b></p> <p>C6B0 Erro Init DQ %1 Estado=%4 ID=%5 Porta=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de inicialização DRIVE-CLiQ</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Avaliação da informação adicional</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-C6C0       | <p><b>Error message</b></p> <p>C6C0 Frequência DQ PWM foi modificada %.1s</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A comutação da frequência PWM através de AmpPwm-Freq é efectuada nos aparelhos DRIVE-CLiQ apenas depois de reiniciar.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eliminar erro e iniciar novamente comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-C6D0       | <p><b>Error message</b></p> <p>C6D0 O motor %1 não reage, módulo de potência não pronto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O motor não roda e o regulador de intensidade de corrente não está operacional</li> <li>- Conversor avariado</li> <li>- Motor avariado</li> <li>- Motor incorrectamente seleccionado</li> <li>- Atribuição das saídas PWM registada erradamente</li> <li>- Cabo de potência do motor trocado</li> <li>- Cabo do sensor do motor trocado</li> <li>- Ligação do motor incorrecta</li> <li>- O motor está carregado com o binário máximo</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, substituir o conversor</li> <li>- Verificar o motor e a cablagem</li> <li>- Verificar a carga do motor</li> <li>- Verificar o regime livre do motor</li> <li>- Verificar os parâmetros da máquina</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-C6E0       | <p><b>Error message</b></p> <p>C6E0 Teste amplitude eixo %1 encoder rotações incorreto, teste %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Descobriu-se um erro com o teste interno à supervisão das amplitudes do sistema de medição nas entradas de velocidade.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O registo MP pwmSignalOutput/analogOffset não coincide com a cablagem dos sistemas de medição de velocidade.</li> <li>- Registo incorrecto no parâmetro de máquina motEncType (p.ex., funcionamento de pista Z1 seleccionado no sistema de medição EnDat2.2)</li> <li>- Cablagem do sistema de medição de velocidade interrompida ou cabo do sistema de medição avariado</li> <li>- Sistema de medição de velocidade avariado</li> <li>- Módulo de computação CC avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comparar/verificar o registo em MP pwmSignalOutput/analogOffset com a cablagem do sistema de medição de velocidade</li> <li>- Verificar o registo no parâmetro de máquina motEncType</li> <li>- Verificar a cablagem do sistema de medição de velocidade / substituir cabo</li> <li>- Substituir o sistema de medição de velocidade</li> <li>- Substituir o módulo de computação CC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-C6F0       | <p><b>Error message</b></p> <p>C6F0 Teste amplitude eixo %1 encoder posição incorreto, teste %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Descobriu-se um erro com o teste interno à supervisão das amplitudes do sistema de medição nas entradas de posição.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O registo MP posEncoderInput/analogOffset não coincide com a cablagem do sistema de medição de posição.</li> <li>- Registo incorrecto no parâmetro de máquina posEncodeType (p.ex., sinal analógico do sistema de medição seleccionado num sistema de medição digital)</li> <li>- Cablagem do sistema de medição de posição interrompida ou cabo do sistema de medição avariado</li> <li>- Sistema de medição de posição avariado</li> <li>- Módulo de computação CC avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comparar/verificar o registo em MP posEncoderInput/analogOffset com a cablagem do sistema de medição de posição</li> <li>- Verificar o registo no parâmetro de máquina posEncodeType</li> <li>- Verificar a cablagem do sistema de medição de posição / substituir cabo</li> <li>- Substituir o sistema de medição de posição</li> <li>- Substituir o módulo de computação CC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-C700       | <p><b>Error message</b></p> <p>C700 DQ-ALM: falha de fase de rede %.1s</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No DRIVE-CLiQ, módulo de alimentação de retorno ALM, foi reconhecida uma falha de fase da rede.</li> <li>- Fonte de alimentação de rede danificada.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar direcções de protecção da fonte de alimentação de rede.</li> <li>- Verificar cablagem da fonte de alimentação de rede.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-C710       | <p><b>Error message</b></p> <p>C710 Erro no desligamento do accionamento %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Não foi possível travar o accionamento para velocidade zero com o tempo configurado no parâmetro de máquina vCtrlTimeSwitchOff.</li> <li>- Causas possíveis:</li> <li>- Um IGBT do módulo de potência desligou-se.</li> <li>- O parâmetro de máquina vCtrlTimeSwitchOff está incorrectamente configurado.</li> <li>- A carga permitida foi excedida.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o parâmetro de máquina vCtrlTimeSwitchOff</li> <li>- Verificar a carga</li> <li>- Substituir o módulo de computação CC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-C720       | <p><b>Error message</b></p> <p>C720 The software is not suitable for the PLASTIC_INJECTION</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os comandos PLASTIC_INJECTION não são permitidos</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 231-C730       | <p><b>Error message</b></p> <p>C730 CC%2 CPU0 Processamento de dados inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de software interno: tentou-se aceder a um espaço de memória não permitido</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Crie um ficheiro de assistência o mais brevemente possível, execute um reboot do comando e crie um novo ficheiro de assistência</li> <li>- Transmita os dois ficheiros de assistência ao serviço de assistência técnica para uma análise mais detalhada pela HEIDENHAIN</li> </ul>   |



| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-C740</b> | <p><b>Error message</b><br/>C740 CC%2 CPU1 Processamento de dados inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno: tentou-se aceder a um espaço de memória não permitido</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Crie um ficheiro de assistência o mais brevemente possível, execute um reboot do comando e crie um novo ficheiro de assistência<br/>- Transmita os dois ficheiros de assistência ao serviço de assistência técnica para uma análise mais detalhada pela HEIDENHAIN</p>      |
| <b>231-C750</b> | <p><b>Error message</b><br/>C750 CC%2 CPU0 Processamento de instruções inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno: tentou-se aceder a um espaço de memória não permitido</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Crie um ficheiro de assistência o mais brevemente possível, execute um reboot do comando e crie um novo ficheiro de assistência<br/>- Transmita os dois ficheiros de assistência ao serviço de assistência técnica para uma análise mais detalhada pela HEIDENHAIN</p> |
| <b>231-C760</b> | <p><b>Error message</b><br/>C760 CC%2 CPU1 Processamento de instruções inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno: tentou-se aceder a um espaço de memória não permitido</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Crie um ficheiro de assistência o mais brevemente possível, execute um reboot do comando e crie um novo ficheiro de assistência<br/>- Transmita os dois ficheiros de assistência ao serviço de assistência técnica para uma análise mais detalhada pela HEIDENHAIN</p> |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-C770</b> | <p><b>Error message</b><br/>C770 Erro de sistema na ativação de um acionamento %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A drive was switched on that either<br/> - is not active, meaning it is set to inactive in the kinematics configuration, or<br/> - its parameterization has not been completed</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency</p>  |
| <b>231-C780</b> | <p><b>Error message</b><br/>C780 Erro na travagem do acionamento %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>It was not possible to brake the drive when switching off.<br/>An unexpected acceleration of the drive was detected during the braking procedure.<br/>Possible causes:<br/> - Switch-off time is parameterized to be too brief<br/> - Load is too high<br/> - Too much noise in the signals of the speed encoder</p> <p><b>Error correction</b><br/>Remedy:<br/> - Check the machine parameter timeLimitStop1 (system with integrated functional safety (FS)) or delayTimeSTOatSS1 (system with external safety)<br/> - Check the load<br/> - Check the speed encoder<br/> - Inform your service agency</p> |
| <b>231-CFF0</b> | <p><b>Error message</b><br/>CFF0 Alarme eixo CC%2 módulo=%4 linha=%5</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Existe um erro interno de software</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| <b>231-D000</b> | <p><b>Error message</b><br/>D000 CC%2 sobreposicao area DP RAM %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro de software interno<br/>1...255 = número de área</p> <p><b>Error correction</b><br/> - Informar o serviço pós-venda<br/> - Comprovar a versão de software</p>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-D100</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>D100 CC%2 erro de software %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software interno</li> <li>0...255 = código para rotina/módulo de software errado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>   |
| <b>231-D300</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>D300 Transmissão de dados SPL para CC, erro CRC no ender. HSCI: %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cabo de ligação HSCI avariado ou não conectado</li> <li>- Erro de transmissão de dados no sistema HSCI</li> <li>- Um PL 6xxx FS seguro envia dados incorrectos</li> <li>- O tamanho das mensagens HSCI não está correcto (software MC)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o cabo de ligação HSCI</li> <li>- Substituir o PL 6xxx FS seguro</li> <li>- Actualização de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>231-D400</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>D400 Transm. dados SPL para CC, erro watchdog no ender. HSCI: %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de transmissão de dados no sistema HSCI</li> <li>- Um PL 6xxx FS seguro envia dados incorrectos</li> <li>- A transferência HSCI sofre interferências</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Actualização de software</li> <li>- Substituir PL 6xxx FS</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| <b>231-E000</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E000 Start Test dos canais de desligamento impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Início do 'Teste aos Canais de Desligamento' através de PLC impossível, porque o comando não se encontra no estado 'AUTO'.</li> <li>- O comando encontra-se no estado 'Paragem de Emergência'.</li> <li>- A entrada 'Máquina Ligada' está inactiva.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E001       | <p><b>Error message</b></p> <p>E001 Estatus NR1/NR2 desigual</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entrada NR2 mal conectada</li> <li>- Erro de software interno</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Comprovar a cablagem</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>   |
| 231-E002       | <p><b>Error message</b></p> <p>E002 Estado sinal entrada parag.emerg. dif. saída teste: T2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O nível de sinal da saída de teste: 'T2' é diferente da entrada 'Paragem de Emergência' em CC.</li> </ul> <p>CC424: Sinal '-NE2'</p> <p>CC61xx: Sinal '-ES.B'</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                            |
| 231-E003       | <p><b>Error message</b></p> <p>E003 Modulo PLC 9169 ilegal</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modulo PLC 9169 utilizado em software SG (ilegal))</li> <li>- Erro de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço posvenda</li> <li>- Comprovar o programa PLC</li> <li>- Comprovar a versao de software</li> </ul>  |
| 231-E004       | <p><b>Error message</b></p> <p>E004 Teste estado SH1 em activo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- o estado medido do sinal '-SH1' é um nível 'alto'</li> <li>- O sinal '-SH1' não troca o estado 'activo' ('nível'baixo'), apesar de que o MC já não dispare a vigilância correspondente.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software interno</li> <li>- Defeito de hardware</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E005       | <p><b>Error message</b></p> <p>E005 Teste estado SH1 em inactivo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- o estado medido do sinal '-SH1' é um nível 'baixo'</li> <li>- O sinal '-SH1' não troca o estado 'inactivo' ('nível'alto'), apesar de que o MC dispare a vigilância correspondente.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software interno</li> <li>- Defeito de hardware</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>  |
| 231-E006       | <p><b>Error message</b></p> <p>E006 CC%2 entrada (NE2) diferente de 0</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro no teste dinâmico do segundo ciclo de paragem de emergência. No teste dinâmico esperavam-se 0 V na entrada NE2 antes de 1,5 min. Ao existir uma voltagem de 24 V, aparece a mensagem de erro.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar a cabelagem</li> <li>- Comprovar a tecla de paragem de emergência</li> <li>- Substituir o hardware</li> </ul>  |
| 231-E007       | <p><b>Error message</b></p> <p>E007 Entrada S CC%2 não igual a 0</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro no teste dinâmico do segundo ciclo de paragem de emergência. No teste dinâmico esperavam-se 0 V em todas as entradas para o contacto da porta e do interruptor de chave antes de 1,5 min. Ao existir uma voltagem de 24 V, aparece a mensagem de erro.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar a cabelagem</li> <li>- Comprovar contactos da porta e o interruptor de chave</li> <li>- Substituir o hardware</li> </ul> |
| 231-E008       | <p><b>Error message</b></p> <p>E008 Velocidade SRG demas.alta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Revolucoes SRG excedidas</li> <li>- Em modo de funcionamento (SBH)sem paragem de maquina</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o servico posvenda</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-E009       | <b>Error message</b><br>E009 Gama incorrecta<br><b>Cause of error</b><br>- Error de software interno<br><b>Error correction</b><br>- Informar o serviço pós-venda.<br>- Comproar a versão de software   |
| 231-E00A       | <b>Error message</b><br>E00A Erro param. maq. seguimento<br><b>Cause of error</b><br>- Encontrada soma de comprovação Crc incorrecta e transferida através da memória de parâmetros SG.<br>- Erro de comunicação MC <-> CC<br>- software CC incorrecto<br>- Erro de hardware (memória defeituosa)<br>- Erro de software<br><b>Error correction</b><br>- Informar o serviço pós-venda. |
| 231-E00B       | <b>Error message</b><br>E00B Erro teste canais de corte<br><b>Cause of error</b><br>- Recepção de código inválido para a realização do teste.<br><b>Error correction</b><br>- Informar o serviço pós-venda<br>- Erro de software interno  |
| 231-E00C       | <b>Error message</b><br>E00C Erro na transferência de parâmetros<br><b>Cause of error</b><br>- Parâmetro incorrecto para cabeçal analógico<br>- Versão de software MC<br><b>Error correction</b><br>- Informar o serviço pós-venda<br>- Comprovar parâmetros<br>- Comprovar a versão de software  |
| 231-E00D       | <b>Error message</b><br>E00D Erro na transferência de parâmetros<br><b>Cause of error</b><br>- Parâmetro incorrecto para cabeçal analógico<br>- Versão de software MC<br><b>Error correction</b><br>- Informar o serviço pós-venda<br>- Comprovar parâmetros<br>- Comprovar a versão de software  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-E00E</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E00E Teste apagado imp.no admis.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Recebeu-se o comando para o teste de eliminação de impulsos, apesar de que todavia não foi finalizado o teste precedente.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Erro de software interno</li> </ul>   |
| <b>231-E00F</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E00F Teste de travagem não realizado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- MC não executa nenhum teste do travão do motor apesar de ser requerido segundo o ajuste de parâmetros</li> <li>- MC não executa o teste do travão do motor no percurso de dois segundos</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>   |
| <b>231-E010</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E010 Teste estado SH2 em activo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- o estado medido do sinal '-SH2' é um nível 'alto'</li> <li>- O sinal '-SH2' não troca o estado 'activo' ('nível'baixo'), apesar de que o CC já não dispare a vigilância correspondente.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software interno</li> <li>- Defeito de hardware</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul> |
| <b>231-E011</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E011 Teste estado SH2 em inactivo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- o estado medido do sinal '-SH2' é um nível 'baixo'</li> <li>- O sinal '-SH2' não troca o estado 'inactivo' ('nível'alto'), apesar de que o CC dispare a vigilância correspondente.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software interno</li> <li>- Defeito de hardware</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-E012       | <p><b>Error message</b></p> <p>E012 Teste de estado N0 em activo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- o estado medido do sinal '-N0' é um nível 'alto'</li> <li>- o sinal '-N0' não troca no estado 'activo' (nível 'baixo')</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software</li> <li>- Defeito de hardware</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>   |
| 231-E013       | <p><b>Error message</b></p> <p>E013 Teste estado N0 em inactivo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sinal de comutação CCU: -N0 não comuta a nível alto</li> <li>- o estado medido do sinal '-N0' é um nível 'baixo'</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software</li> <li>- Defeito de hardware</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>  |
| 231-E014       | <p><b>Error message</b></p> <p>E014 Erro no teste sinal -N0</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uma troca de nível do sinal de desconexão CC1: CC0 não reconhece -N0.</li> <li>- Erro de software interno</li> <li>- Erro de hardware</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>  |
| 231-E015       | <p><b>Error message</b></p> <p>E015 Porta protecç. CC abertas no teste fren.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abriu-se as portas de protecção da área de mecanizado durante o teste de travagem</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fechar as portas de protecção.</li> <li>- Desconectar e tornar a conectar o controlo.</li> <li>- O teste de desconexão e o de travagem se iniciam automaticamente.</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-E018       | <p><b>Error message</b></p> <p>E018 CC%2 Alarme SPLC ERR-ID=%4 SST0=%5 SST1=%6 OUT=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro no sistema de tempo de execução SPLC</li> <li>Significado das ID de alarme 100, 101, 102, 104 e 200 até 206:</li> <li>Erro interno de software</li> <li>Significado da ID de alarme 103:</li> <li>O valor da saída lida de volta com o número "OUT" é "1", embora se tenha comandado "0" para esta saída através do SPLC.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Medida em caso de ID de alarme 100, 101, 102, 104 e 200 até 206:</li> <li>Por favor informe o serviço de assistência técnica</li> <li>- Medida para o ID de alarme 103:</li> <li>Verifique se a saída com o número "OUT" está em curto-circuito com +24 V. Se não for esse o caso, informe o serviço de assistência técnica</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E019       | <p><b>Error message</b></p> <p>E019 Erro de configuração SPLC CC%2 ERR-ID=%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>ID alarme 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software interno</li> </ul> <p>ID alarme 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Valor inválido do parâmetro de máquina CfgSafety.inverseInputNoA, CfgSafety.inverseInputNoB ou CfgSafety.testInputNo</li> </ul> <p>ID alarme 3:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A versão do software NC foi alterada após a aceitação de segurança da máquina.</li> <li>- A versão do software NC e a versão do ficheiro SplcApi-Marker.def utilizado que está guardada no parâmetro de máquina relativo à segurança CfgSafety.splcApiVersion não coincidem.</li> </ul> <p>ID alarme 4:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O número permitido de SPLC MARKER (1000/2000) foi excedido.</li> </ul> <p>ID alarme 5:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O número permitido de SPLC DWORDs (1000/3000) foi excedido.</li> </ul> <p>ID alarme 6:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O número de Transfer MARKER PlcToSPLC (64) foi excedido.</li> </ul> <p>ID alarme 7:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O número de Transfer DWORDs PlcToSPLC (32) foi excedido.</li> </ul> <p>ID alarme 8:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A área Transfer MARKER PlcToSPLC está incorreta.</li> </ul> <p>ID alarme 9:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A área Transfer DWORDs PlcToSPLC está incorreta.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>ID alarme 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> <p>ID alarme 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique os valores dos parâmetros de máquina CfgSafety.inverseInputNoA, CfgSafety.inverseInputNoB e CfgSafety.testInputNo.</li> </ul> <p>ID alarme 3:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aceitar no projeto SPLC o ficheiro SplcApiMarker.def adequado para a versão instalada do software NC.</li> <li>- Registar o valor da constante SPLC_API_VERSION deste ficheiro no parâmetro de máquina relativo à segurança CfgSafety.splcApiVersion eintragen.</li> </ul> <p>ID alarme 4:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa SPLC e CfgPlcSafety.splcMarkers</li> </ul> <p>ID alarme 5:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa SPLC e CfgPlcSafety.splcDWords</li> </ul> <p>ID alarme 6 e 8:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa SPLC e CfgPlcSafety.splcMarkers-FromPlc[]</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
|                | ID alarme 7 e 9:<br>- Verificar o programa SPLC e CfgPlcSafety.splcDWords-FromPlc[] |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>200 - Parâmetro de máquina axisGroup:<br/>Grupo de eixos atribuído fora do intervalo</li> <li>201 - Parâmetro de máquina axisGroup:<br/>Grupo de eixos introduzido não utilizado.</li> <li>202 - O accionamento e o tipo de grupo de eixos não coincidem.</li> <li>210 - O número de ferramentas permitidas foi excedido</li> <li>400 - Parâmetro de máquina timeLimitStop1:<br/>Intervalo de introdução excedido</li> <li>401 - Parâmetro de máquina timeLimitStop2:<br/>Intervalo de introdução excedido</li> <li>600 - Parâmetro de máquina distPerMotorTurn:<br/>Intervalo de introdução excedido</li> <li>700 - Parâmetros de máquina speedLimitSom2, speedLimitSom3, speedLimitSom4:<br/>Valor limite de velocidade permitido excedido</li> <li>800 - Em Config-Objekt CfgSafety está activada uma função auxiliar desconhecida</li> <li>810 - Parâmetro de máquina timeToEmStopTest:<br/>Intervalo de introdução excedido</li> <li>820 - Parâmetro de máquina watchdogTime:<br/>Intervalo de introdução excedido</li> <li>900 - Parâmetro de máquina brakeAfter:<br/>Ligação introduzida não permitida</li> <li>901 - Parâmetro de máquina brakeAfter:<br/>Uma ligação consigo própria não é permitida</li> <li>1000 - Parâmetro de máquina plcCount:<br/>Intervalo de introdução PLC / tempo de ciclo<br/>SPLC-MC configurado excedidos</li> <li>1100 - Parâmetro de máquina idleState:<br/>Configuração do estado sequencial após reacção de paragem SS2<br/>fora do intervalo permitido</li> <li>1200 - Falta a atribuição do accionamento para um eixo seguro</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>200 - Verifique o valor do grupo de eixos introduzido</li> <li>201 - Introduza apenas grupos de eixos efectivamente utilizados</li> <li>202 - Verifique a atribuição dos grupos de eixos</li> <li>210 - Verifique o número de ferramentas no seu sistema</li> <li>400 - Verifique o tempo introduzido<br/>Valor do parâmetro = tempo máximo permitido</li> <li>401 - Verifique o tempo introduzido</li> </ul> |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
|                 | <p>Valor do parâmetro = tempo máximo permitido</p> <p>600 - Verifique o valor introduzido</p> <p>700 - Verifique o valor introduzido</p> <p>Valor de parâmetro = 2 -&gt; SLS_2,</p> <p>Valor de parâmetro = 3 -&gt; SLS_3,</p> <p>Valor de parâmetro = 4 -&gt; SLS_4,</p> <p>800 - Verifique as funções auxiliares activadas</p> <p>810 - Verifique o tempo introduzido</p> <p>820 - Verifique o tempo introduzido</p> <p>900 - Verifique a introdução</p> <p>901 - Verifique a introdução</p> <p>1000 - Verifique a introdução (máximo = 30 mseg)</p> <p>1100 - Verifique a introdução</p> <p>1200 - Verifique a atribuição do accionamento</p> <p>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| <b>231-E01A</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</p> <p>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</p> <p>200 - Parâmetro de máquina axisGroup:<br/>Grupo de eixos atribuído fora do intervalo</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verifique a ERR-ID:</p> <p>200 - Verifique o valor do grupo de eixos introduzido</p> <p>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| <b>231-E01A</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</p> <p>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</p> <p>201 - Parâmetro de máquina axisGroup:<br/>Grupo de eixos introduzido não utilizado.</p> <p>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</p> <p>- Ocorreu um erro interno de software</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verifique a ERR-ID:</p> <p>201 - Introduza apenas grupos de eixos efectivamente utilizados</p> <p>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>202 - O accionamento e o tipo de grupo de eixos não coincidem.</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>202 - Verifique a atribuição dos grupos de eixos</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>210 - O número de ferramentas permitidas foi excedido</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>210 - Verifique o número de ferramentas no seu sistema</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>300 - Parâmetro de máquina pwmSignalOutput, intervalo de introdução excedido</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>300 - Verifique o parâmetro de máquina pwmSignalOutput, valor de introdução demasiado alto</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>301 - Parâmetro de máquina pwmSignalOutput, o mesmo valor foi utilizado em duas entradas</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>301 - Verifique o parâmetro de máquina pwmSignalOutput, o mesmo valor encontra-se em dois registos</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>400 - Parâmetro de máquina timeLimitStop1:<br/>Intervalo de introdução excedido</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>400 - Verifique o tempo introduzido</li> <li>Valor do parâmetro = tempo máximo permitido</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>401 - Parâmetro de máquina timeLimitStop2:<br/>Intervalo de introdução excedido</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>401 - Verifique o tempo introduzido</li> <li>Valor do parâmetro = tempo máximo permitido</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>600 - Parâmetro de máquina distPerMotorTurn:<br/>Intervalo de introdução excedido</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>600 - Verifique o valor introduzido</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>700 - Parâmetros de máquina speedLimitSom2, speedLimitSom3, speedLimitSom4, rpmLimitSom2, rpmLimitSom3, rpmLimitSom4:</li> <li>Valor limite de velocidade permitido excedido</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>700 - Verifique o valor introduzido em speedLimitSom para os eixos, rpmLimitSom para os mandris</li> <li>Valor de parâmetro = 2 -&gt; SLS_2,</li> <li>Valor de parâmetro = 3 -&gt; SLS_3,</li> <li>Valor de parâmetro = 4 -&gt; SLS_4,</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>800 - Em Konfig-Objekt CfgSafety está activada uma função auxiliar desconhecida</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>800 - Verifique as funções auxiliares activadas</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>810 - Parâmetro de máquina timeToEmStopTest:<br/>Intervalo de introdução excedido</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>810 - Verifique o tempo introduzido</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>820 - Parâmetro de máquina watchdogTime:<br/>Intervalo de introdução excedido</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>820 - Verifique o tempo introduzido</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>     |
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>900 - Parâmetro de máquina brakeAfter:<br/>Ligação introduzida não permitida</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>900 - Verifique a introdução</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>             |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>901 - Parâmetro de máquina brakeAfter:<br/>Uma ligação consigo própria não é permitida</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>901 - Verifique a introdução</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>1000 - Parâmetro de máquina plcCount:<br/>Intervalo de introdução PLC / tempo de ciclo<br/>SPLC-MC configurado excedidos</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>1000 - Verifique a introdução (máximo = 30 mseg)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>1100 - Parâmetro de máquina idleState:<br/>Configuração do estado sequencial após reacção de paragem SS2<br/>fora do intervalo permitido</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>1100 - Verifique a introdução</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>1200 - Falta a atribuição do accionamento para um eixo seguro</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>1200 - Verifique a atribuição do accionamento</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transferidos contêm dados incorrectos.</li> <li>A ERR-ID fornece informação sobre os parâmetros incorrectos:</li> <li>1201 - Um eixo não activo está caracterizado como activo na Segurança Funcional.</li> <li>- Foram introduzidos valores de parâmetro incorrectos</li> <li>- Ocorreu um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>1201 - Verifique a configuração dos eixos</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro config FS Reação SS2 ObjId=%5, Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The permissible value range for the safe machine parameters distLimitStop2 or rpmLimitSom3AtSS2 was exceeded.<br/>ObjID = Number of the drive with incorrect configuration<br/>Param = Transferred value</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the entered value</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro config FS Reação SS2 ObjId=%5, Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The permissible value range for the safe machine parameters distLimitStop2 or rpmLimitSom2AtSS2 was exceeded.<br/>ObjID = Number of the drive with incorrect configuration<br/>Param = Transferred value</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the entered value</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro Config FS Reação SS2 ObjId=%5, Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O intervalo de valores admissível para o parâmetro de máquina seguro distLimitStop2 ou rpmLimitSom4AtSS2 foi excedido.</p> <p>ObjId = número do acionamento com configuração errada</p> <p>Param = valor transmitido</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique o valor introduzido</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-E01A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01A CC%2 Erro de configuração FS ERR-ID=%4 ObjId=%5 Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração de SKERN transmitidos (parâmetros de máquina seguros) contêm dados incorretos.</li> </ul> <p>A ERR-ID caracteriza o erro com maior precisão:</p> <p>204 - Eixo configurado como eixo seguro (ou seja, &lt;axisGroup&gt; diferente de -1)</p> <p>Mas:</p> <p>As informações relevantes para a segurança ("Safety Bits") não são suportadas pelo conta-rotações, embora esteja ativado o modo EnDat2.2 do sensor e se trate de um sistema de sensor único. Esta configuração não é permitida para um eixo seguro.</p> <p>CC: Número do CC</p> <p>ObjId: Número do acionamento(0 &lt;=&gt; X51, 1 &lt;=&gt; X52 etc.)</p> <p>Param: Grupo de eixos (valor do MP &lt;axisGroup&gt; afetado)</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>204 - Verifique o conta-rotações. Se necessário, este deve ser substituído.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a configuração do eixo</li> <li>- Informe o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-E01B</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E01B Erro program. SPLC CC%2 ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- O programa SPLC definiu um valor não permitido num anotador API ou numa palavra API em ApiToSafety (interface de memória simbólica do SPLC do software do núcleo de segurança SKERN).<br/>As informações adicionais fornecem indicações mais precisas:<br/>ERR-ID = informação exacta<br/>ObjId = dependente da ERR-ID<br/>Param = dependente da ERR-ID<br/>ERR_ID:<br/>100: PP_AxGrpStateReq - Intervalo SPLC-CC excedido<br/>ObjektID = Grupo de eixos<br/>Parâmetro = valor da função de segurança requerida<br/>200: PP_AxGrpActivate - Valor de anotador não permitido<br/>ObjektID = Grupo de eixos<br/>Parâmetro = 1 - Valor de anotador SPLC-CC não permitido<br/>= 2 - Valor de anotador SPLC-MC não permitido<br/>300: PP_AxFeedEnable - Valor de anotador não permitido<br/>ObjektID = Eixo<br/>Parâmetro = 1 - Valor de anotador SPLC-CC não permitido<br/>= 2 - Valor de anotador SPLC-MC não permitido<br/>400: PP_AxGrpStopReq - Intervalo SPLC-CC excedido<br/>ObjektID = Grupo de eixos<br/>Parâmetro = valor da função de segurança requerida<br/>500: PP_AxGrpPB - Valor de anotador não permitido<br/>ObjektID = Grupo de eixos<br/>Parâmetro = 1 - Valor de anotador SPLC-CC não permitido<br/>= 2 - Valor de anotador SPLC-MC não permitido<br/>600: PP-GenFB_NCC - Valor de anotador SPLC-CC não permitido<br/>ObjektID = sem significado<br/>Parâmetro = sem significado<br/>700: PP-GenCVO - Valor de anotador não permitido<br/>ObjektID = sem significado<br/>Parâmetro = 1 - Valor de anotador SPLC-CC não permitido<br/>= 2 - Valor de anotador SPLC-MC não permitido<br/>800: PP_AxGrpPermitDrvOn - Valor de anotador não permitido<br/>ObjektID = Grupo de eixos<br/>Parâmetro = 1 - Valor de anotador SPLC-CC não permitido<br/>= 2 - Valor de anotador SPLC-MC não permitido<br/>900: PP-GenMKG - Valor de anotador SPLC-CC não permitido<br/>ObjektID = sem significado<br/>Parâmetro = sem significado<br/>1000: PP-GenTBRK - Valor de anotador SPLC-CC não permitido<br/>ObjektID = sem significado<br/>Parâmetro = sem significado</p> <p><b>Error correction</b></p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
|                | <ul style="list-style-type: none"><li>- Para a colocação de palavras API, utilize exclusivamente as definições do dado correspondente em 'SPICApiMarker.def'</li><li>- Verifique os limites de âmbito da palavra API.</li><li>- Verifique as atribuições de valor dos anotadores API.</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-E01C       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01C Função FS não permitida CC%2 ERR-ID=%4 ObjId=%5 Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- O programa SPLC exigiu uma função de segurança não permitida através de PP_AxGrpStateReq em ApiToSafety (interface de memória simbólica do SPLC do software do núcleo de segurança SKERN).</p> <p>ERR-ID = informação exacta</p> <p>ObjId = Grupo de eixos causador do erro</p> <p>Param = dependente da ERR-ID</p> <p>ERR-ID:</p> <p>100: A função de segurança requerida não é suportada</p> <p>Param = Função de segurança requerida</p> <p>200: Foi exigida a função de segurança SLI_S para um grupo de eixos que não é do tipo ferramenta.</p> <p>Param = sem significado</p> <p>300: Foi exigida a função de segurança SLI_2, SLI_3 ou SLI_4 para um grupo de eixos que é do tipo ferramenta. Esta função de segurança não é permitida para ferramentas.</p> <p>Param = Função de segurança requerida</p> <p>400: Foi exigida a função de segurança SLS_4 ou SLI_4 para um grupo de eixos e esta função não está activada.</p> <p>Param = Função de segurança requerida</p> <p>401: Foi exigida uma troca nas funções de segurança SLS_4 ou SLI_4 directamente pela função de segurança activa SLS_2, SLI_2, SLS_3 ou SLI_3.</p> <p>Esta troca directa não é permitida.</p> <p>Parâmetro = Função de segurança anterior</p> <p>402: Foi exigida uma troca nas funções de segurança SLS_2, SLI_2, SLS_3 ou SLI_3 directamente pela função de segurança activa SLS_4 ou SLI_4.</p> <p>Esta troca directa não é permitida.</p> <p>Parâmetro = Função de segurança requerida</p> <p>500: O SPLC exigiu a função de segurança STO ou STO_0 para um grupo de eixos cujos accionamentos ainda estão em regulação. A função de segurança exigida só pode ser pedida quando todos os accionamentos deste grupo de eixos já estejam desligados.</p> <p>Parâmetro = Valor da função de segurança requerida</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verifique a ERR-ID:</p> <p>100 - Utilizar apenas funções de segurança que sejam suportadas por esta versão de software.</p> <p>200 - Pedir a função de segurança SLI_S apenas para grupos de eixos com ferramentas.</p> <p>300 - Pedir apenas a função SLI_S para ferramentas.</p> <p>400 - Não pedir função de segurança ou activar o modo de funcionamento de segurança SOM no parâmetro de máquina permitSom4.</p> <p>(Verificar as condições para a activação!)</p> <p>401 - Desligar os accionamentos durante a troca de funções de segurança e pedir SOS para, pelo menos, um ciclo.</p> <p>402 - ver 401</p> |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
|                 | <p>500 - Desligamento com as funções de paragem através de PP_AxGrpStopReq.</p> <p>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| <b>231-E01C</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E01C Função FS não permitida CC%2 ERR-ID=%4 ObjId=%5 Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- O programa SPLC exigiu uma função de segurança não permitida através de PP_AxGrpStateReq em ApiToSafety (interface de memória simbólica do SPLC do software do núcleo de segurança SKERN).</p> <p>ERR-ID = informação exacta</p> <p>ObjId = Grupo de eixos causador do erro</p> <p>Param = dependente da ERR-ID</p> <p>ERR_ID:</p> <p>100: A função de segurança requerida não é suportada</p> <p>Param = Função de segurança requerida</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verifique a ERR-ID:</p> <p>100 - Utilizar apenas funções de segurança que sejam suportadas por esta versão de software.</p> <p>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                        |
| <b>231-E01C</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E01C Função FS não permitida CC%2 ERR-ID=%4 ObjId=%5 Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- O programa SPLC exigiu uma função de segurança não permitida através de PP_AxGrpStateReq em ApiToSafety (interface de memória simbólica do SPLC do software do núcleo de segurança SKERN).</p> <p>ERR-ID = informação exacta</p> <p>ObjId = Grupo de eixos causador do erro</p> <p>Param = dependente da ERR-ID</p> <p>ERR_ID:</p> <p>200: Foi exigida a função de segurança SLI_S para um grupo de eixos que não é do tipo ferramenta.</p> <p>Param = sem significado</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verifique a ERR-ID:</p> <p>200 - Pedir a função de segurança SLI_S apenas para grupos de eixos com ferramentas.</p> <p>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E01C       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01C Função FS não permitida CC%2 ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- O programa SPLC exigiu uma função de segurança não permitida através de PP_AxGrpStateReq em ApiToSafety (interface de memória simbólica do SPLC do software do núcleo de segurança SKERN).<br/>ERR-ID = informação exacta<br/>ObjId = Grupo de eixos causador do erro<br/>Param = dependente da ERR-ID<br/>ERR_ID:<br/>300: Foi exigida a função de segurança SLI_2, SLI_3 ou SLI_4 para um grupo de eixos que é do tipo ferramenta. Esta função de segurança não é permitida para ferramentas.<br/>Param = Função de segurança requerida</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verifique a ERR-ID:<br/>300 - Pedir apenas a função SLI_S para ferramentas.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 231-E01C       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01C Função FS não permitida CC%2 ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- O programa SPLC exigiu uma função de segurança não permitida através de PP_AxGrpStateReq em ApiToSafety (interface de memória simbólica do SPLC do software do núcleo de segurança SKERN).<br/>ERR-ID = informação exacta<br/>ObjId = Grupo de eixos causador do erro<br/>Param = dependente da ERR-ID<br/>ERR_ID:<br/>400: Foi exigida a função de segurança SLS_4 ou SLI_4 para um grupo de eixos e esta função não está activada.<br/>Param = Função de segurança requerida</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verifique a ERR-ID:<br/>400 - Não pedir função de segurança ou activá-la em MP560 Bit#0. (Verificar as condições para a activação!)<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-E01C       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01C Função FS não permitida CC%2 ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- O programa SPLC exigiu uma função de segurança não permitida através de PP_AxGrpStateReq em ApiToSafety (interface de memória simbólica do SPLC do software do núcleo de segurança SKERN).<br/>ERR-ID = informação exacta<br/>ObjId = Grupo de eixos causador do erro<br/>Param = dependente da ERR-ID<br/>ERR_ID:<br/>401: Foi exigida uma troca nas funções de segurança SLS_4 ou SLI_4 directamente pela função de segurança activa SLS_2, SLI_2, SLS_3 ou SLI_3. Esta troca directa não é permitida.<br/>Parâmetro = Função de segurança anterior</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verifique a ERR-ID:<br/>401 - Desligar os accionamentos durante a troca de funções de segurança e pedir SOS para, pelo menos, um ciclo.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                    |
| 231-E01C       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01C Função FS não permitida CC%2 ERR-ID=%4 ObjId=%5<br/>Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- O programa SPLC exigiu uma função de segurança não permitida através de PP_AxGrpStateReq em ApiToSafety (interface de memória simbólica do SPLC do software do núcleo de segurança SKERN).<br/>ERR-ID = informação exacta<br/>ObjId = Grupo de eixos causador do erro<br/>Param = dependente da ERR-ID<br/>ERR_ID:<br/>402: Foi exigida uma troca nas funções de segurança SLS_2, SLI_2, SLS_3 ou SLI_3 directamente pela função de segurança activa SLS_4 ou SLI_4. Esta troca directa não é permitida.<br/>Parâmetro = Função de segurança requerida</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verifique a ERR-ID:<br/>401 - Desligar os accionamentos durante a troca de funções de segurança e pedir SOS para, pelo menos, um ciclo.<br/>402 - ver 401<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-E01C       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01C Função FS não permitida CC%2 ERR-ID=%4 ObjId=%5 Param=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O programa SPLC exigiu uma função de segurança não permitida através de PP_AxGrpStateReq em ApiToSafety (interface de memória simbólica do SPLC do software do núcleo de segurança SKERN).</li> <li>ERR-ID = informação exacta</li> <li>ObjId = Grupo de eixos causador do erro</li> <li>Param = dependente da ERR-ID</li> <li>ERR-ID:</li> <li>500: O SPLC exigiu a função de segurança STO ou STO_O para um grupo de eixos cujos accionamentos ainda estão em regulação. A função de segurança exigida só pode ser pedida quando todos os accionamentos deste grupo de eixos já estejam desligados.</li> <li>Parâmetro = Valor da função de segurança requerida</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a ERR-ID:</li> <li>500 - Desligamento com as funções de paragem através de PP_AxGrpStopReq.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-E01D       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01D Condição arranque CC%2 SKERN não cumprida ID=%4, V=%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- As condições para o arranque do funcionamento cíclico não estão preenchidas.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ID=1: A configuração não foi correctamente executada. Consulte as informações adicionais das mensagens de erro E01A ou E019.</li> <li>- ID=2: Verifique se a mensagem de erro E01E foi emitida anteriormente.</li> <li>- ID=3: A sua versão de hardware não cumpre os requisitos para um funcionamento seguro.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-E01E       | <p><b>Error message</b></p> <p>E01E Comparação de versão CC%2 SKERN falhada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi detectada uma diferença na comparação de versões do software SKERN de MC e CC.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique as versões de software MC e CC e utilize apenas versões idênticas do software CC e MC.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-E01F</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E01F Programa CC%2 SPLC exige troca modo funcionamento inválida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- O programa SPLC exige uma troca inválida do modo de funcionamento seguro através do dado ApiToSafety.PP_GenSOM.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar o programa SPLC. As trocas seguintes não são permitidas:<br/> S_MODE_SOM_2 -&gt; S_MODE_SOM_4<br/> S_MODE_SOM_3 -&gt; S_MODE_SOM_4<br/> S_MODE_SOM_4 -&gt; S_MODE_SOM_2<br/> S_MODE_SOM_4 -&gt; S_MODE_SOM_3<br/> - Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| <b>231-E020</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E020 Dados CC%2 do SPLC-LZS incorretos ID=%4 Info1=%5 Info2=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Foi encontrado um erro na verificação dos dados cíclicos do SPLC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar as versões de software<br/> - Informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E021       | <p><b>Error message</b></p> <p>E021 Estado sinais desligam. errado CC%2 Nom:%4<br/>ErrMask:%5 Sgn:%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro no auto-teste de segurança. Foi detectada uma condição de saída incorrecta antes do teste dos canais de desligamento: pelo menos um dos sinais de desligamento examinados tem o estado errado.</p> <p>As abreviaturas da mensagem de erro significam o seguinte:<br/>Nom (estado nominal dos sinais de desligamento, representado de forma decimal, interpretar de forma binária):<br/>0: Bloqueio / 1: Activação pelo sinal de desligamento correspondente (Bit0-9 de Nom)<br/>Bit0:STOS.A.MC, Bit1:STO.A.MC.WD, Bit2:STO.A.P.x, Bit3:STO.A.PIC, Bit4:STO.B.CC.WD<br/>Bit5:STO.B.P.x, Bit6:STO.A.CC, Bit7:STO.A.SPL.WD, Bit8:STOx.A.RES, Bit9:STO.A.T<br/>ErrMask (máscara de erro, representada de forma decimal, interpretar de forma binária):<br/>O sinal de desligamento correspondente (Bit0-9 de ErrMask) bloqueia embora deva activar, ou activa embora deva bloquear.<br/>Sgn (sinal de desligamento a testar):<br/>0: STOS.A.MC<br/>1: STO.A.MC.WD<br/>2: STO.A.P.x<br/>3: STO.A.PIC<br/>4: STO.B.CC.WD<br/>5: STO.B.P.x<br/>6: STO.A.CC<br/>7: STO.A.SPL.WD<br/>8: STOx.A.RES<br/>9: STO.A.T</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem (cabo PWM)</li> <li>- Substituir o hardware avariado (módulo de potência, unidade do controlador)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-E022       | <p><b>Error message</b></p> <p>E022 CC%2 SKERN-CC: dados de configuração incorretos ID=%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi descoberto um erro de dados na verificação cíclica dos dados de configuração.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar ficheiro de assistência técnica</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E023       | <p><b>Error message</b></p> <p>E023 CC%2 Teste dinâmico ID=%4 Info1=%5 Info2=%6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi encontrado um erro durante o teste dinâmico (teste minuto)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-E023       | <p><b>Error message</b></p> <p>E023 CC%2 Cancel. Teste Din. ID=%4 Tempo excedido teste canal A</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O teste dinâmico dos dispositivos periféricos do PLC (PL, MB, UEC) foi interrompido durante o teste do canal A.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> <li>- Erro na comunicação HSCI entre MC e o dispositivo periférico HSCI</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o dispositivo periférico HSCI avariado</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-E023       | <p><b>Error message</b></p> <p>E023 CC%2 Cancelamento Teste Din. ID=%4 Software CC Máscara Interrupt %5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Durante o teste dinâmico dos dispositivos periféricos do canal B (PL, MB, UEC), a máscara CC Interrupt foi modificada</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> <li>- Dispositivo periférico avariado</li> <li>- Unidade do controlador CC 61xx avariada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Substituir o CC 61xx avariado</li> <li>- Substituir o dispositivo periférico avariado</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E023       | <p><b>Error message</b></p> <p>E023 CC%2 Cancelamento Teste Din. ID=%4 ID do Teste Inválida %5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No teste dinâmico dos dispositivos periféricos do PLC (PL, MB, UEC)<br/>do canal B foi enviada uma ID de teste errada do MC para o CC. Provavelmente, os periféricos conectados e configurados não se adequam uns aos outros.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dispositivo periférico configurado errado</li> <li>- Erro interno de software</li> <li>- Avaria da comunicação HSCI</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os periféricos conectados através do diagnóstico HSCI-BUS</li> <li>- Se necessário, corrigir a configuração HSCI</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Substituir o dispositivo periférico</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-E023       | <p><b>Error message</b></p> <p>E023 CC%2 Cancelamento Teste Din. ID=%4 Erro Canal B Entrada PL N.º %5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O teste dinâmico dos dispositivos periféricos do PLC (PL, MB, UEC)<br/>detectou que uma entrada a testar não mudou para o nível 0.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Parâmetro de máquina S SMP587 incorrecto</li> <li>- Erro de cablagem dos grupos de teste/saídas de teste</li> <li>- Erro no ficheiro de configuração (ficheiro IOC)</li> <li>- Avaria da comunicação HSCI</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o registo no parâmetro de máquina SMP587</li> <li>- Verificar o diagnóstico HSCI-BUS</li> <li>- Verificar a cablagem e a configuração HSCI</li> <li>- Substituir o dispositivo periférico</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>               |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-E023       | <p><b>Error message</b></p> <p>E023 CC%2 Cancelamento Teste Din. ID=%4 -ES.B inactivo<br/>ID do Teste=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O teste dinâmico dos dispositivos periféricos do PLC (PL, MB)<br/>detectou que uma entrada ES.B não foi activada ou<br/>que esta entrada está avariada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de cablagem dos grupos de teste/saídas de teste</li> <li>- Erro no ficheiro de configuração (ficheiro IOC)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o diagnóstico HSCI-BUS, se necessário, corrigir a configuração HSCI</li> <li>- Verificar / corrigir a cablagem</li> <li>- Substituir o dispositivo periférico</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>            |
| 231-E023       | <p><b>Error message</b></p> <p>E023 CC%2 Cancelamento Teste Din. ID=%4 -ES.B.HW<br/>inactivo ID do Teste=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O teste dinâmico dos dispositivos periféricos do PLC (MB, PL)<br/>detectou que uma entrada ES.B.HW não foi activada ou<br/>que esta entrada está avariada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de cablagem dos grupos de teste/saídas de teste</li> <li>- Erro no ficheiro de configuração HSCI (ficheiro IOC)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o diagnóstico HSCI-BUS, se necessário, corrigir a configuração HSCI</li> <li>- Verificar / corrigir a cablagem</li> <li>- Substituir o dispositivo periférico</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-E023       | <p><b>Error message</b></p> <p>E023 CC%2 Alarme Teste Din. ID=%4 Erro Canal B: ID do<br/>Teste=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O teste dinâmico dos dispositivos periféricos do PLC (PL, MB, UEC)<br/>detectou um erro no decurso do teste, no final do teste<br/>aparece uma ID de teste incorrecta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-E023       | <p><b>Error message</b></p> <p>E023 CC%2 Alarme Teste Din. ID=%4 Erro Canal B: ID do Teste=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O teste dinâmico dos dispositivos periféricos do PLC (PL, MB, UEC)<br/>não foi executado para a ID de teste indicada</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro no ficheiro de configuração (ficheiro IOC)</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o diagnóstico HSCI-BUS, se necessário, corrigir a configuração HSCI</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>      |
| 231-E023       | <p><b>Error message</b></p> <p>E023 CC%2 Cancelamento Teste Din. ID=%4 Processamento de Dados Incorrecto %5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro no decurso do teste dinâmico</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-E023       | <p><b>Error message</b></p> <p>E023 CC%2 Alarme Teste Din. ID=%4 Erro Canal B: ID do Teste=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O teste dinâmico dos dispositivos periféricos do PLC (PL, MB, UEC)<br/>não foi executado para a ID de teste indicada</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro no ficheiro de configuração HSCI (ficheiro IOC)</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o diagnóstico HSCI-BUS, se necessário, corrigir a configuração HSCI</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-E023       | <p><b>Error message</b></p> <p>E023 CC%2 Alarme Teste Din. ID=%4 Erro Canal B: ID do Teste=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro durante o teste dinâmico dos dispositivos periféricos do PLC (PL, MB, UEC)</p> <p>Validação da saída do TEST.B ausente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cablagem incorrecta da saída do TEST.B.</li> <li>- Curto-circuito da saída do TEST.B.</li> <li>- Versão de firmware do dispositivo periférico incorrecta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Verificar a cablagem da saída do TEST.B</li> <li>- Efectuar uma actualização do software ou do firmware</li> <li>- Substituir o dispositivo periférico defeituoso</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-E023       | <p><b>Error message</b></p> <p>E023 CC%2 Alarme Teste Din. ID=%4 Erro Canal B: ID do Teste=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro durante o teste dinâmico dos dispositivos periféricos do PLC (PL, MB, UEC).</p> <p>Não foi detectada nenhuma comutação esperada de 1 para 0 da saída de teste TEST.B.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cablagem incorrecta da saída do TEST.B.</li> <li>- Curto-circuito da saída do TEST.B.</li> <li>- Versão de firmware do dispositivo periférico incorrecta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Verificar a cablagem da saída do TEST.B</li> <li>- Efectuar uma actualização do software ou do firmware</li> <li>- Substituir o dispositivo periférico defeituoso</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-E023       | <p><b>Error message</b></p> <p>E023 CC%2 Alarme Teste Din. ID=%4 Erro Canal B: ID do Teste=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro durante o teste dinâmico dos dispositivos periféricos do PLC (PL, MB, UEC).</p> <p>Não foi detectada nenhuma comutação esperada de 0 para 1 da saída de teste TEST.B.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cablagem incorrecta da saída do TEST.B.</li> <li>- Curto-circuito da saída do TEST.B.</li> <li>- Versão de firmware do dispositivo periférico incorrecta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Verificar a cablagem da saída do TEST.B</li> <li>- Efectuar uma actualização do software ou do firmware</li> <li>- Substituir o dispositivo periférico defeituoso</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-E024       | <p><b>Error message</b></p> <p>E024 CC%2 Ender. auto-teste alarme %4, Desv:%5, Real:%6, Teórico:%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Durante o auto-teste de segurança, foi detectado um erro de processo interno</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-E025       | <p><b>Error message</b></p> <p>E025 Erro CC%2: Auto-teste ErrId:%4, Par1:%5, Par2:%6, Par3:%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Durante o auto-teste de segurança, foi detectado um erro de processo interno</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as versões de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-E026       | <p><b>Error message</b></p> <p>E026 CC%2 Software MC não permitido instalado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi detectada uma versão de software não permitida do software MC (versão de auto-teste).</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as versões de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-E027       | <p><b>Error message</b></p> <p>E027 Erro CC%2: função de segurança STO AxGrp=%3 ErrId=%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A função de segurança STO (Safe Torque Off) não foi respeitada para o grupo de eixos indicado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique se se trata de um erro subsequente e, se necessário, elimine a causa determinante.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 231-E028       | <p><b>Error message</b></p> <p>E028 CC%2 MB/PLB não responde, ID do aparelho: %3</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- o componente HSCI com Segurança Funcional FS deixou de se sinalizar (canal B): consola da máquina MB ou PLB 6xxx</li> <li>- O componente foi cortado do bus HSCI durante o funcionamento</li> <li>- A alimentação de tensão 24 V NC do componente foi interrompida</li> <li>- A ID de dispositivo indicada fornece informação sobre o componente afetado:<br/>5 = Módulo de sistema em PLB 62xx FS<br/>7 = MB 6xx FS<br/>15 = PLB de ampliação (sem módulo de sistema) PLB 61xx FS, PLB 60xx FS<br/>17 = PLB integrada da unidade do controlador UEC</li> <li>- Firmware da PLB ou da MB incorreto</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar a MB e PLB no diagnóstico de bus HSCI</li> <li>- Guardar os ficheiros de assistência técnica</li> <li>- Controlar as ligações HSCI</li> <li>- Verificar a alimentação de tensão de 24 V da MB e da PLB</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E029       | <p><b>Error message</b></p> <p>E029 CC%2 Passo de teste impossível (ID=%3)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um dos passos seguintes no auto-teste da segurança é impossível num sistema de accionamento com conversores DRIVE-CLiQ devido ao hardware. É possível configurar o auto-teste da segurança no dado de configuração CfgSafety através de parâmetros de máquina seguros.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>O número ID introduzido indica o teste correspondente que deve ser desactivado para um sistema com conversores DRIVE-CLiQ:</p> <p>ID = 100: teste da activação do travão. Verifique o ajuste no parâmetro de máquina testNotBrakeLine.</p> <p>ID = 200: teste dos canais de desligamento através dos sinais STO.A.G / STOS.A.G. Verifique o ajuste no parâmetro de máquina testNotStoGlobal.</p> <p>ID = 300: teste dos canais de desligamento através de sinais internos do comando. Verifique o ajuste no parâmetro de máquina testNotStoIntrnl.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aviso: estes ajustes só podem ser alterados pelo fabricante da máquina.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 231-E02A       | <p><b>Error message</b></p> <p>E02A CC%2 SKERN-CC: valid. contactos de abertura dif. A=%4, B=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O sinal de resposta da cadeia de contactos de abertura PP_GenFB_NCC do canal A enviado pelo programa SPLC a SKERN não coincide com o sinal do canal B.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o sinal FB_NCC.A e FB_NCC.B</li> <li>- Verificar a cablagem da cadeia de contactos de abertura</li> <li>- verificar o programa SPLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 231-E02B       | <p><b>Error message</b></p> <p>E02B SKERN-CC: Dynamisierungstest sicherer PL-Eingang:%5 fehlerhaft</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O teste dinâmico dos dispositivos periféricos do PLC (PL, MB, UEC)<br/>detectou que uma entrada a testar não mudou para o nível 0.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Parâmetro de máquina S SMP587 incorrecto</li> <li>- Erro de cablagem dos grupos de teste/saídas de teste</li> <li>- Erro no ficheiro de configuração (ficheiro IOC)</li> <li>- Avaria da comunicação HSCI</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o registo no parâmetro de máquina SMP587</li> <li>- Verificar o diagnóstico HSCI-BUS</li> <li>- Verificar a cablagem e a configuração HSCI</li> <li>- Substituir o dispositivo periférico</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-E02C       | <p><b>Error message</b></p> <p>E02C SKERN-CC: Dynamisierungstest ES.B fehlerhaft</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O teste dinâmico dos dispositivos periféricos do PLC (PL, MB)<br/>detectou que uma entrada ES.B não foi activada ou que esta entrada está avariada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de cablagem dos grupos de teste/saídas de teste</li> <li>- Erro no ficheiro de configuração (ficheiro IOC)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o diagnóstico HSCI-BUS, se necessário, corrigir a configuração HSCI</li> <li>- Verificar / corrigir a cablagem</li> <li>- Substituir o dispositivo periférico</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-E02D       | <p><b>Error message</b></p> <p>E02D SKERN-CC: Dynamisierungstest ES.B.HW fehlerhaft</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O teste dinâmico dos dispositivos periféricos do PLC (MB, PL)<br/>detectou que uma entrada ES.B.HW não foi activada ou que esta entrada está avariada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de cablagem dos grupos de teste/saídas de teste</li> <li>- Erro no ficheiro de configuração HSCI (ficheiro IOC)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o diagnóstico HSCI-BUS, se necessário, corrigir a configuração HSCI</li> <li>- Verificar / corrigir a cablagem</li> <li>- Substituir o dispositivo periférico</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E030       | <p><b>Error message</b></p> <p>E030 CC%2 Erro de processo no auto-teste da segurança %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro de processo interno no auto-teste da segurança:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Memorizar ficheiro de assistência técnica</li> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 231-E031       | <p><b>Error message</b></p> <p>E031 CC%2 Saídas FS não "0" 0-31:%4 32-63:%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No autoteste da segurança, permanecem definidas saídas FS com o teste do watchdog WD.B.SPL, embora estas devam ser repostas.</li> <li>0-31: Estado com codificação em bit das saídas FS 0 a 31</li> <li>31-63: Estado com codificação em bit das saídas FS 32 a 63</li> <li>64-95: Estado com codificação em bit das saídas FS 64 a 95</li> <li>96-127: Estado com codificação em bit das saídas FS 96 a 127</li> <li>- Curto-circuito de uma saída FS em +24 V</li> <li>- Hardware avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem das saídas FS</li> <li>- Substituir o hardware</li> <li>- Criar ficheiros de assistência técnica e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-E032       | <p><b>Error message</b></p> <p>E032 CC%2 Unidade de alimentação não operacional</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A unidade de alimentação não mostra estar operacional durante o autoteste</li> <li>- O sinal RDY.PS está inativo por um dos seguintes motivos:</li> <li>- Conector X70 da unidade de alimentação não ativado</li> <li>- Curto-circuito na bobina de choque de comutação KDR</li> <li>- Cablagem incorreta da KDR</li> <li>- Hardware avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem no conector X70</li> <li>- Verificar a cablagem da KDR</li> <li>- Substituir o hardware</li> <li>- Criar ficheiros de assistência técnica e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E033       | <p><b>Error message</b></p> <p>E033 CC%2 Saídas FS não "0" 64-95:%4 96-127:%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No autoteste da segurança, permanecem definidas saídas FS com o teste do watchdog WD.B.SPL, embora estas devam ser repostas.</li> <li>0-31: Estado com codificação em bit das saídas FS 0 a 31</li> <li>31-63: Estado com codificação em bit das saídas FS 32 a 63</li> <li>64-95: Estado com codificação em bit das saídas FS 64 a 95</li> <li>96-127: Estado com codificação em bit das saídas FS 96 a 127</li> <li>- Curto-circuito de uma saída FS em +24 V</li> <li>- Hardware avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem das saídas FS</li> <li>- Substituir o hardware</li> <li>- Criar ficheiros de assistência técnica e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-E110       | <p><b>Error message</b></p> <p>E110 Tempo excedido na medição da corrente %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A medição de corrente no auto-teste de segurança excede o tempo predefinido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 231-E120       | <p><b>Error message</b></p> <p>E120 CC erro chamada func.seguranca</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software interno</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E130       | <p><b>Error message</b></p> <p>E130 A corrente de teste é baixa demais %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A corrente de teste medida na medição de corrente do auto-teste de segurança era demasiado baixa.</li> <li>- A activação do accionamento na saída Pwm falha no momento da medição de corrente.</li> <li>- O sensor de corrente está avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Experimentar desligar a medição de corrente através do parâmetro de máquina seguro testNotCurrent. As mensagens de erro subsequentes informam sobre sinais de activação de accionamento eventualmente incorrectos.</li> <li>- Verificar o sensor de corrente</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-E140       | <p><b>Error message</b></p> <p>E140 Corr. motor %1 nao igual 0</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- N0 teste de apagamento de impulsos, a corrente medida é demasiado alta.</li> <li>- Um dos canais de comutação "-AP1.x", "-SH1AB", "-AP2.x" o "-SH2.WD" não está efectivo</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar cabos</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>   |
| 231-E150       | <p><b>Error message</b></p> <p>E150 Est. RDY.x perman. activo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- o estado medido do sinal 'RDY.x' está activo</li> <li>- O sinal 'RDY.x' não troca o estado 'inactivo' ('nível'baixo'), apesar de que o MC bloqueie o módulo de potência mediante um sinal de habilitação correspondente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software interno</li> <li>- Defeito de hardware</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>   |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-E160</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E160 Estado RDY.x é inactivo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- o estado medido do sinal 'RDY.x' está inactivo</li> <li>- O sinal 'RDY.x' não troca o estado 'activo' ('nível'alto'), apesar de que o MC libere o módulo de potência mediante um sinal de habilitação correspondente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software interno</li> <li>- Defeito de hardware</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>  |
| <b>231-E170</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E170 Desv. pos. demas. grande %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fixação do sistema de medição de posiçãod defeituosa</li> <li>- Temperatura, compensação linear ou não linear falsos,</li> <li>- A compensação de folgas é demasiado grande.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar o valor do parâmetro (variação máxima de posição entre o MC e o CC no funcionamento em curso).</li> <li>- Comprovar o valor do parâmetro no CfgAxisComp-&gt;linear-CompValue (compensação de erro de eixo linear para eixos análogos).</li> <li>- Comprovar o valor do parâmetro no CfgAxis-Comp-&gt;backLashType1 (compensação de folga)</li> <li>- Comprovar a fixação do sistema de medição de posição.</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul> |
| <b>231-E180</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E180 Amplit.pista Z1 grande demais %.1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A amplitude do sinal do sistema de medição da pista Z1 é demasiado grande no conta-rotações</li> <li>- Avaria no sinal do sensor do motor</li> <li>- Curto circuito no cabo do sensor do motor</li> <li>- Amplitude de sinal da pista Z1 do sensor do motor demasiado grande</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar a ligação do sensor do motor</li> <li>- Verificar o cabo do conta-rotações</li> <li>- Verificar o sensor do motor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-E190</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E190 Estado RDY.x eixos continua activo (relé segurança)<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O estado aferido do sinal '-STO.A.G' permanece inactivo no momento do teste (nível 'high')</li> <li>- O sinal '-STO.A.G' não muda para o estado 'activo' (nível 'low') embora MC defina o correspondente estado de sinal</li> <li>- O módulo de potência (conversor) de pelo menos 1 eixo de avanço ou auxiliar não é bloqueado pelo sinal '-STO.A.G'.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem</li> <li>- Hardware avariado</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>231-E1A0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E1A0 Estado RDY.x eixos continua inactivo (relé segurança)<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O estado aferido do sinal '-STO.A.G' permanece activo no momento do teste (nível 'high')</li> <li>- O sinal '-STO.A.G' não muda para o estado 'inactivo' (nível 'high') embora MC defina o correspondente estado de sinal</li> <li>- O módulo de potência (conversor) de pelo menos 1 eixo de avanço ou auxiliar é bloqueado pelo sinal '-STO.A.G'.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem</li> <li>- Hardware avariado</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| <b>231-E1C0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E1C0 Estado RDY.x ferr.ta continua activo (relé segurança)<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O estado do sinal '-STOS.A.G' permanece inactivo no momento do teste (nível 'high')</li> <li>- O sinal '-STOS.A.G' não muda para o estado 'activo' (nível 'low') embora MC defina o correspondente estado de sinal</li> <li>- O módulo de potência (conversor) da ferramenta não é bloqueado pelo sinal '-STOS.A.G'</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem</li> <li>- Hardware avariado</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                                  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>231-E1E0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E1E0 CC%2 Estado RDY.x continua ativo (relé de segurança)%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro no teste do watchdog WD.A.STO da PL 6xxxFS. Um módulo de potência (conversor) não é desligado através do sinal -STOS.A.G ou -STO.A.G.</li> <li>- Cablagem de -STO.A.G, -STOS.A.G ou X71, X72 do módulo de potência (UV, UE) incorreta ou em falta</li> <li>- Parametrização da ativação de X71, X72 através de -STO.A.G, -STOS.A.G em SMP incorreta</li> <li>- Hardware avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem</li> <li>- Verificar SMP</li> <li>- Substituir o hardware</li> <li>- Criar ficheiros de assistência técnica e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>231-E200</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>E200 Tempo excedido na paragem emerg. (SS1) %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O tempo de travagem máximo permitido para a imobilização na rampa de travagem de emergência (reacção SS1) foi excedido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os parâmetros da máquina: timeLimitStop1: Pré-indicação do tempo para imobilização na rampa de travagem de emergência da reacção SS2</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E220       | <p><b>Error message</b></p> <p>E220 Supervisão da imobilização SKERN-CC %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- SKERN-CC detectou um grande movimento de eixo não permitido no estado de segurança SOS. A velocidade de imobilização, no entanto, não foi excedida. A posição máxima permitida é indicada no parâmetro de máquina positionRangeVmin.</li> <li>Causas possíveis: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Parâmetro de máquina positionRangeVmin demasiado baixo</li> <li>- O travão foi desactivado antes do fecho do regulador de posição</li> <li>- O travão não foi activado antes da abertura do regulador de posição</li> <li>- Ao ligar um eixo, um erro de arrasto ainda existente foi regulado</li> <li>- O travão está avariado</li> <li>- Tentou-se mover um eixo no estado SOS (PLC?)</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o registo no parâmetro da máquina positionRangeVmin</li> <li>- Verificar a sequência Desactivar travão/Fechar regulador de posição</li> <li>- Verificar a sequência Activar travão/Abrir regulador de posição</li> <li>- Verificar se existe um erro de arrasto depois de se imobilizar um eixo</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-E230       | <p><b>Error message</b></p> <p>E230 Eixo %1 função de segurança STO não respeitada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A função de segurança STO (Safe Torque Off) não foi respeitada para o eixo indicado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique se se trata de um erro subsequente e, se necessário, elimine a causa determinante.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E240       | <p><b>Error message</b></p> <p>E240 Processo de travagem do eixo %1 incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O eixo não foi travado correctamente durante uma travagem</li> </ul> <p>SS1. Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O tempo de retardamento ajustado da supervisão dv/dt timeToleranceDvDt não é suficiente. Depois de passado o tempo de retardamento, ainda ocorre eventualmente uma aceleração.</li> <li>- O accionamento não está ajustado da melhor forma</li> <li>- A rampa de travagem no parâmetro de máquina motEmergencyStopRamp não está correctamente regulada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique o registo no parâmetro de máquina timeToleranceDvDt</li> <li>- Controle as travagens de paragem de emergência da rampa de travagem definida no parâmetro de máquina motEmergencyStopRamp</li> <li>- Verifique a velocidade do accionamento durante o processo de travagem com o osciloscópio interno do comando</li> <li>- Ajustar o accionamento</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-E250       | <p><b>Error message</b></p> <p>E250 Erro no canal desligamento %1 Ch:%4 St:%5 St-2nd-Ch:%6 Sgn:%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro no auto-teste de segurança. O teste dos canais de desligamento detetou um erro. As abreviaturas da mensagem de erro significam o seguinte:</p> <p>Ch (canal de desligamento afetado):</p> <p>1: STO.A.x<br/> 2: STO.B.x<br/> 3: STO.A.G<br/> 4: STOS.A.G<br/> 5: STO.A.G e STOS.A.G</p> <p>St (estado real do canal de desligamento):</p> <p>0: o canal de desligamento está inativo, embora devesse estar ativo<br/> 1: o canal de desligamento está ativo, embora devesse estar inativo</p> <p>St-2ndCh (estado real do segundo canal de desligamento):</p> <p>0: o canal de desligamento está inativo<br/> 1: o canal de desligamento está ativo</p> <p>O segundo canal de desligamento é STO.A.x se Ch=2 e STO.B.x se Ch=1, Ch=3, CH=4 e CH=5</p> <p>Sgn (canal de desligamento afetado):</p> <p>0: STOS.A.MC 1: STO.A.MC.WD<br/> 2: STO.A.P.x 3: STO.A.PIC<br/> 4: STO.B.CC.WD 5: STO.B.P.x<br/> 6: STO.A.CC 7: STO.A.SPL.WD<br/> 8: STOx.A.RES 9: STO.A.T<br/> 99: nenhum sinal de desligamento</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem (cabo PWM)</li> <li>- Substituir o hardware avariado (módulo de potência, unidade do controlador)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 231-E251       | <p><b>Error message</b></p> <p>E251 SKERN-CC%2: Prüfsummenfehler Kreuzvergleichsdaten von SKREN-MC.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Es wurde ein Unterschied in der von der MC übermittelten und von der CC gebildeten Prüfsumme festgestellt.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reboot der Steuerung.</li> <li>- Kundendienst benachrichtigen</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 231-F000       | <p><b>Error message</b><br/>F000 CC%2 Erro chamada func. S %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informa o serviço pós-venda<br/>- Comprovar a versão de software</p>  |
| 231-F100       | <p><b>Error message</b><br/>F100 Teste de travagem %1 não realizado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A MC não executa nenhum teste de travão(ões) do motor, apesar de estar claramente requerido nos ajustes por parâmetro.<br/>- A chamada ao teste de um travão do motor dura mais de 5 [seg].</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 231-F200       | <p><b>Error message</b><br/>F200 Teste de linha de travagem %1 não realizado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A MC não executa nenhum teste da linha de travagem do motor, apesar de estar claramente requerido nos ajustes por parâmetro.<br/>- A chamada ao teste de uma linha de travagem dura mais de 10 [seg].</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 231-F300       | <p><b>Error message</b><br/>F300 CC%2 Teste de desligamento %1 cancelado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O teste de desligamento foi terminado automaticamente porque foi excedido o tempo de espera máximo permitido.<br/>- O NC não termina uma secção de teste correctamente.<br/>- O NC não executa um determinado teste.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verifique se um anterior erro de sistema do NC causou o cancelamento de uma secção de teste<br/>- Verificar a versão de software<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 234-0001       | <p><b>Error message</b><br/>Memória insuficiente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Configurou-se demasiados clientes para a transmissão Ethernet.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 234-0002       | <p><b>Error message</b><br/>Conexão Ethernet-HSCI interrompida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A transmissão Ethernet tem interferências.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar o cabo<br/>- Informar o serviço pós-venda</p>  |
| 234-0003       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração Ethernet HSCI sem CC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Se HSCI está configurado ou conectado, uma cc deve estar conectado também ao HSCI.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar o cabo<br/>- Informar o serviço pós-venda</p> |
| 234-0004       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Memória insuficiente</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 234-0005       | <p><b>Error message</b><br/>Erro interno de software</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Inicialização de HSCI não executada</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 234-0006       | <p><b>Error message</b><br/>Erro interno de software</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Entradas rápidas em PLB 6xxx (HSCI) não inicializadas</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 234-0007       | <p><b>Error message</b><br/>Entrada rápida incorrectamente configurada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Uma entrada rápida configurada nos dados de configuração do comando não existe num PLB 6xxx (HSCI).</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Assegure-se de que a entrada está configurada com IOconfig.<br/>- Lembre-se que o tipo de dados da entrada deve ser Bit.</p> |
| 234-0008       | <p><b>Error message</b><br/>Quantidade total de dados HSCI grande demais</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O número das mensagens de dados HSCI permitidas ou o seu tamanho total foram excedidos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 234-0009       | <p><b>Error message</b><br/>O número de mensagens HSCI é demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O número máximo de mensagens de dados HSCI foi excedido.<br/>A configuração IO contém demasiados dispositivos HSCI.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica.</p>  |
| 234-000A       | <p><b>Error message</b><br/>Quant.dados HSCI atingiu tamanho crítico</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A quantidade total de dados HSCI atingiu um tamanho crítico.<br/>Existe perigo acrescido de ocorrerem erros de transmissão.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Reduzir o número de componentes HSCI no bus HSCI.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| 234-000B       | <p><b>Error message</b><br/>Quant.dados HSCI muito grande disp. HSCI</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A quantidade de dados total permitida para um dispositivo HSCI foi excedida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica.</p>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>234-000C</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Dispositivo HSCI não permitido detetado no X501 do MC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na ligação X501 do MC foi detetado pelo menos um dispositivo HSCI que não é apropriado para a operação nesta ligação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verifique os dispositivos ligados a X501.<br/>Os dispositivos seguintes não são permitidos nesta ligação:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Unidades de controlador CC (incluindo UECs e UMCs)</li> <li>- PL 6xxx FS</li> <li>- Mais do que uma consola de máquina de dois canais (p. ex., MB 620FS, PL 6001FS)</li> </ul> |
| <b>234-000D</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na inicialização do módulo SPI (MCU)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível criar a memória para entradas e saídas SPI.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Desligar o comando e ligá-lo novamente.<br/>Caso o erro ocorra de novo, informar o serviço de assistência técnica.</p>   |
| <b>234-000E</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Quantidade máxima de unidades de controlador excedida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Estão ligadas demasiadas unidades de controlador CC ao bus HSCI.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Respeite a quantidade máxima de participantes de HSCI. Encontra mais informações a este propósito no Manual Técnico do comando.</li> <li>- Verificar a configuração de HSCI. Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| <b>234-000F</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Quantidade máxima de PLB ou MB excedida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Estão ligadas demasiadas PLB 6xxx ou consolas de máquina MB ao bus HSCI.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Respeite a quantidade máxima de participantes de HSCI. Encontra mais informações a este propósito no Manual Técnico do comando.</li> <li>- Verificar a configuração de HSCI. Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 234-0010       | <p><b>Error message</b><br/>Quantidade máxima de dispositivos HSCI excedida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foram detetados demasiados dispositivos HSCI (CC + UxC + PL 6xxx + MB) no bus HSCI.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Respeite a quantidade máxima de participantes de HSCI.<br/>Encontra mais informações a este propósito no Manual Técnico do comando.<br/>- Verificar a configuração de HSCI.<br/>Informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| 234-0011       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de configuração do volante HSCI</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foram detetados volantes em demasia ou não admissíveis para este comando nos dispositivos HSCI</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a configuração e a quantidade dos volantes conectados<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 234-0012       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de configuração do apalpador HSCI</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foram detetadas sondas de medição em demasia ou não admissíveis para este comando nos dispositivos HSCI</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a configuração e a quantidade dos apalpadores conectados<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 234-0013       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao ler as informações de hardware HSCI</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro ao ler informações de hardware para a inicialização de HSCI</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Reiniciar o comando<br/>- Verificar a cablagem de HSCI<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 234-0014       | <p><b>Error message</b><br/>Avaria na interface HSCI X500 do MC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Falhas na interface HSCI X500 do computador principal MC</li> <li>- Ligação HSCI a X500 deficiente ou ausente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o conector no X500 de MC</li> <li>- Examinar o cabo HSCI e os dispositivos HSCI conectados a X500</li> <li>- Computador principal MC avariado</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                      |
| 234-0015       | <p><b>Error message</b><br/>Avaria na interface HSCI X501 do MC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Falhas na interface HSCI X501 do computador principal MC</li> <li>- Ligação HSCI a X501 deficiente ou ausente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o conector no X501 de MC</li> <li>- Examinar o cabo HSCI e os dispositivos HSCI conectados a X501</li> <li>- Computador principal MC avariado</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                      |
| 234-0017       | <p><b>Error message</b><br/>Dados HSCI não atualizados</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados HSCI não foram atualizados desde o último ciclo</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações HSCI e as tensões de alimentação dos dispositivos HSCI</li> </ul> <p>Caso o erro reincida:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar e guardar ficheiros de assistência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 234-0019       | <p><b>Error message</b><br/>Versão de firmware do módulo mestre HSCI incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A versão de firmware do FPGA mestre HSCI não é compatível com a versão de software NC instalada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 234-001A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Lista de telegramas HSCI longa demais</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Estão ligados ou configurados demasiados dispositivos HSCI no barramento HSCI do computador principal MC</li> <li>- Computador principal MC avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduza a quantidade de dispositivos na configuração do HSCI ou do barramento HSCI</li> <li>- Se o erro ocorrer sem prévia alteração da configuração de HSCI, existe um erro de hardware de MC. Neste caso, substitua o computador principal MC.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 234-001C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comunicação HSCI interrompida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Durante o funcionamento, foi detetada uma alteração inadmissível da quantidade de estações HSCI no barramento HSCI. Encontra informação adicional sobre o local do erro no diagnóstico de barramento do comando ou através da softkey INFO INTERNA.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controle as ligações dos cabos HSCI e os dispositivos HSCI, incluindo a respetiva alimentação de corrente.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 234-001D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na inicialização de HSCI</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na inicialização do módulo mestre HSCI não foi possível criar espaços de memória necessários.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> </ul> <p>Caso o erro reincida:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar e guardar ficheiros de assistência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 234-001E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de inicialização na interface HSCI X500</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro na inicialização do módulo de interface da interface HSCI X500</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> </ul> <p>Caso o erro reincida:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar e guardar ficheiros de assistência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 234-001F       | <p><b>Error message</b><br/>                     Erro de inicialização na interface HSCI X501</p> <p><b>Cause of error</b><br/>                     Ocorreu um erro na inicialização do módulo de interface da interface HSCI X501 do computador principal MC</p> <p><b>Error correction</b><br/>                     - Reiniciar o comando<br/>                     Caso o erro reincida:<br/>                     - Criar e guardar ficheiros de assistência<br/>                     - Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 234-0020       | <p><b>Error message</b><br/>                     Erro de comunicação HSCI</p> <p><b>Cause of error</b><br/>                     O número de uma frame HSCI recebido não coincide com o número de frame esperado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>                     Caso o erro reincida:<br/>                     - Criar e guardar ficheiros de assistência<br/>                     - Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 234-0021       | <p><b>Error message</b><br/>                     Erro de comunicação HSCI</p> <p><b>Cause of error</b><br/>                     O DMA da memória MC para o mestre HSCI ainda está ativo quando começa a transmissão HSCI.<br/>                     Causas possíveis:<br/>                     - Erro interno de software<br/>                     - Grande número de "Failed Frames"</p> <p><b>Error correction</b><br/>                     Caso o erro ocorra em conexão com um grande número de "Failed Frames": verificar as ligações HSCI. - O número de "Failed Frames" é indicado no diagnóstico de barramento do MC mestre HSCI.<br/>                     Caso o erro reincida:<br/>                     - Criar e guardar ficheiros de assistência<br/>                     - Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 234-0022       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de comunicação HSCI</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Desde a última comunicação HSCI, não ocorreu nenhum DMA da memória MC para o mestre HSCI.</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> <li>- Grande número de "Failed Frames"</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Caso o erro ocorra em conexão com um grande número de "Failed Frames": verificar as ligações HSCI. - O número de "Failed Frames" é indicado no diagnóstico de barramento do MC mestre HSCI.</p> <p>Caso o erro reincida:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar e guardar ficheiros de assistência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 234-0024       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de comunicação HSCI</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O processamento dos comandos de transmissão ainda não estava concluído quando começou uma nova transmissão de DMA da memória MC para o mestre HSCI.</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> <li>- Demasiadas "Failed Frames"</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Caso o erro ocorra em conexão com um grande número de "Failed Frames": verificar as ligações HSCI. - O número de "Failed Frames" é indicado no diagnóstico de barramento do MC mestre HSCI.</p> <p>Caso o erro reincida:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar e guardar ficheiros de assistência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 234-0025       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de comunicação HSCI</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro de comunicação HSCI (por DMA).</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar e guardar ficheiros de assistência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 234-0026       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de comunicação HSCI</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Ocorreu um erro de comunicação HSCI</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar e guardar ficheiros de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 235-0001       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de instalação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode abrir o ficheiro Firmware. O ficheiro Firmware não foi encontrado ou o ficheiro é errado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 235-0002       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de instalação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode ler o ficheiro Firmware. O ficheiro Firmware é errado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 235-0003       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro durante a descarga do ficheiro Firmware. Ou ocorreu um erro durante a transmissão dos dados do Firmware ou o ficheiro contém uma versão do firmware falsa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p> |
| 235-0004       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tempo excedido durante a descarga do ficheiro Firmware. A CCU não respondeu no tempo esperado. CCU defeituosa ou versão do firmware errada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>                     |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 235-0005       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tempo excedido durante o cálculo da soma de comprovação do ficheiro Firmware. A CCU não respondeu no tempo esperado. CCU defeituosa ou versão do firmware errada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p> |
| 235-0006       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A comprovação da soma se comprovação do ficheiro firmware é errada. Soma de comprovação incorrecta da CCU. CCU defeituosa ou versão do firmware errada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>           |
| 235-0007       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tempo excedido depois da descarga da primeira parte do firmware. A CCU não respondeu no tempo esperado. CCU defeituosa ou versão do firmware errada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>              |
| 235-0008       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tempo excedido depois da descarga da segunda parte do firmware. A CCU não respondeu no tempo esperado. CCU defeituosa ou versão do firmware errada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>               |
| 235-0009       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tempo excedido na comprovação enquanto se executa o Bootcode. A CCU não respondeu no tempo esperado. CCU defeituosa ou versão do Bootcode errada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>                 |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>235-000A</b> | <p><b>Error message</b><br/>Erro de instalação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode abrir o ficheiro Bootcode. O ficheiro Bootcode não foi encontrado ou o ficheiro é errado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>              |
| <b>235-000B</b> | <p><b>Error message</b><br/>Erro de instalação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode ler o ficheiro Bootcode. O ficheiro Bootcode é errado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| <b>235-000C</b> | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Conectou-se demasiados dispositivos HSCI ao controlo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Desconectar alguns dispositivos HSCI. Informar o fabricante da máquina.</p>                         |
| <b>235-000D</b> | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O dispositivo HSCI não funciona. A CCU não respondeu no tempo esperado. CCU defeituosa ou versão do firmware errada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p> |
| <b>235-000E</b> | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Esta CCU não recebe suporte. Uma CCU desconhecida está conectada ao controlo numérico.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>                               |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-000F       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tempo excedido na comprovação se esta em marcha o CCU. O CCU não respondeu no tempo esperado. CCU defeituoso ou versão do firmware errada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>     |
| 235-0010       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de instalação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Faltam os ajustes de configuração para CCU422</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 235-0011       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de instalação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os ajustes de configuração para o CCU422 são errados</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 235-0012       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro durante a transferência de dados assíncrona</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 235-0013       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tempo excedido durante a identificação do software da CCU. A CCU não respondeu no tempo esperado. CCU defeituosa ou versão do firmware errada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p> |
| 235-0014       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de instalação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Parâmetros de inicialização incorrectos. Os ajustes de configuração são erradas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-0015       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Identificações de segurança da Mainboard e da CCU incompatíveis. As identificações de segurança da Mainboard e da CCU diferem.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 235-0016       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A comprovação do registo Syscon falhou. Os registos Syscon contêm dados não esperados. Provavelmente o hardware está defeituoso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p> |
| 235-0017       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falha na inicialização do dispositivo. Ocorreu um erro durante a inicialização do dispositivo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>                                   |
| 235-0018       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de instalação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode abrir o ficheiro para a escrita. Configuração errada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 235-0019       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de instalação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode ler a configuração do ficheiro. Ficheiro de configuração errado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 235-001A       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de instalação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode escrever o fichero hardware.sys. Na configuração não se indicou nenhum caminho para o ficheiro hardware.sys.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 235-001B       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro durante a inicialização dos dispositivos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 235-001C       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de instalação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A Mainboard não foi reconhecida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>  |
| 235-001D       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pôde gerar o interface do servidor</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 235-001E       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falha ao criar a rotina Interrupt Service para a interrupção</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 235-001F       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Interrupção não existe</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 235-0020       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode processar mais funções de serviço para a interrupção indicada (máx. 3)</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                                   |
| 235-0021       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro desconhecido</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 235-0022       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Mainboard não recebe suporte do servidor do hardware</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 235-0023       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Configuração do hardware desconhecida. Falha ao comprovar se o sistema é de um ou dois processadores.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>                     |
| 235-0024       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de instalação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O software para o sistema de um processador esta a ser executado no sistema de dois processadores. Software incorrecto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p> |
| 235-0025       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falha na leitura do HIK. Provavelmente o hardware esta defeituoso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 235-0026       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falha na leitura da assinatura Glue. Provavelmente o hardware esta defeituoso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>            |
| 235-0027       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de instalação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Hardware desconhecido. G50 falha na identificação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>                                      |
| 235-0028       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Placa de rede indisponível ou erro interno de software falha na leitura da direcção MAC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>  |
| 235-0029       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de leitura do PCI base16</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 235-002A       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de leitura do PCI base32</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 235-002B       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de instalação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Este controlo não recebe suporte deste software. Hardware falso ou hardware defeituoso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 235-002C       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de instalação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Hardware incorrecto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>  |
| 235-002D       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falhou o acesso ao DPRAM</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 235-002E       | <p><b>Error message</b><br/>Hardware será simulado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se encontrou nenhuma CCU. Por isso conectou-se o modo de simulação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar CCU<br/>- Comprovar a conexão ao CCU</p>                                       |
| 235-002F       | <p><b>Error message</b><br/>PROFIBUS/PROFINET: erros de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O TNC não pode accionar a interface ProfiNet.<br/>A interface ProfiNet está avariada ou é incompatível com TNC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p> |
| 235-0030       | <p><b>Error message</b><br/>Firmware inexistente ou corrompido na interface ProfiNet</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A interface ProfiNet não tem nenhum firmware.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 235-0031       | <p><b>Error message</b><br/>A verificação de firmware na interface ProfiNet falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O TNC não consegue abrir o ficheiro de firmware da interface ProfiNet.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>                        |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 235-0032       | <p><b>Error message</b><br/>A actualização de firmware na interface ProfiNet falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O TNC não consegue ler o ficheiro de firmware da interface ProfiNet.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 235-0033       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no ficheiro de firmware para a interface ProfiNet</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O TNC detectou um erro de soma de verificação no ficheiro de firmware da interface ProfiNet.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 235-0034       | <p><b>Error message</b><br/>A actualização de firmware na interface ProfiNet falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro durante a actualização de firmware na interface ProfiNet.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>  |
| 235-0035       | <p><b>Error message</b><br/>ProfiNet: Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O TNC não pode configurar a interface ProfiNet.<br/>Causas possíveis:<br/>- Os dados de configuração da interface ProfiNet estão incompletos ou corrompidos.<br/>- O firmware da interface ProfiNet é incompatível com o software do comando.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p> |
| 235-0036       | <p><b>Error message</b><br/>ProfiNet: Erro de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O firmware da interface ProfiNet é incompatível com o TNC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 235-0037       | <p><b>Error message</b><br/>A inicialização da interface ProfiNet falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O TNC não pode ler um ficheiro de projecto ProfiNet.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>                                    |
| 235-0038       | <p><b>Error message</b><br/>A inicialização da interface ProfiNet falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A interface ProfiNet pede a TNC ficheiros de projecto que não estão disponíveis em TNC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p> |
| 235-0039       | <p><b>Error message</b><br/>Impossível iniciar CBE</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A inicialização da interface ProfiNet CBE30 falhou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 235-003A       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na reserva de posições de memória</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A memória necessária não pôde ser reservada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 235-003B       | <p><b>Error message</b><br/>Update do Firmware impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno na actualização de firmware.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>  |
| 235-003C       | <p><b>Error message</b><br/>Falta a informação de versão no ficheiro de firmware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível encontrar a informação da versão num ficheiro de firmware.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>     |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-003D       | <p><b>Error message</b><br/>O firmware não pôde ser iniciado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A inicialização de um firmware de aparelho falhou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 235-003E       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na configuração de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi detectado um erro na configuração de hardware.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 235-003F       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na comunicação ProfiNet</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro na comunicação com uma unidade no bus ProfiNet.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verifique todos os aparelhos e ligações<br/>- Informar o fabricante da máquina</p>                                    |
| 235-0040       | <p><b>Error message</b><br/>Sem acesso à configuração</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível recolher os dados de configuração no servidor de configurações.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 235-0041       | <p><b>Error message</b><br/>Sem acesso ao servidor de eventos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O acesso ao servidor de eventos falhou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 235-0042       | <p><b>Error message</b><br/>O controlador CC não pode ser iniciado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível iniciar uma unidade controladora CC ou transferir correctamente o firmware.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a unidade controladora CC<br/>- Informar o fabricante da máquina</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-0043       | <p><b>Error message</b><br/>O watchdog HSCI não pôde ser apagado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O watchdog HSCI não pôde ser apagado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 235-0044       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na comunicação HSCI</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro na comunicação com uma unidade no bus HSCI.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verifique todos os aparelhos e ligações<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 235-0045       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na ligação HSCI</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi detectado um erro de ligação no bus HSCI.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verifique todos os aparelhos e ligações<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                   |
| 235-0046       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no reconhecimento do controlador CC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro no reconhecimento das unidades controladoras CC conectadas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>                 |
| 235-0047       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na mensagem de CC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foram recebidas informações incorrectas de uma CC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 235-0048       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na mensagem do módulo PL</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foram recebidas informações incorrectas de um módulo PL.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-0049       | <b>Error message</b><br>Erro PL<br><b>Cause of error</b><br>Um módulo PL enviou uma mensagem de erro.<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço de assistência técnica  |
| 235-004A       | <b>Error message</b><br>As versões de software dos módulos PL e MC não são compatíveis<br><b>Cause of error</b><br>As versões de software do módulo PL e da unidade calculadora MC são incompatíveis.<br><b>Error correction</b><br>Informar o fabricante da máquina |
| 235-004B       | <b>Error message</b><br>O módulo PL não pôde ser iniciado<br><b>Cause of error</b><br>Um módulo PL não pôde ser iniciado.<br><b>Error correction</b><br>- Verificar o módulo PL<br>- Informar o serviço de assistência técnica                                       |
| 235-004C       | <b>Error message</b><br>PL: nenhum módulo de bus encontrado<br><b>Cause of error</b><br>Não foi encontrado nenhum módulo de bus num módulo PL.<br><b>Error correction</b><br>- Verificar o módulo PL<br>- Informar o serviço de assistência técnica                  |
| 235-004D       | <b>Error message</b><br>Software PL desconhecido<br><b>Cause of error</b><br>Um módulo PL tem um software desconhecido.<br><b>Error correction</b><br>- Verificar o módulo PL<br>- Informar o serviço de assistência técnica   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-004E       | <p><b>Error message</b><br/>Demasiados Slots no módulo PL</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um módulo PL tem mais slots do que o permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o módulo PL<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                    |
| 235-004F       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na identificação do hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível identificar correctamente uma unidade de hardware.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>                          |
| 235-0050       | <p><b>Error message</b><br/>Hardware não encontrado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi encontrada uma unidade de hardware necessária.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verifique todos os aparelhos e ligações<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 235-0051       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na comunicação com o módulo SPI</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro na comunicação com um módulo SPI.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 235-0052       | <p><b>Error message</b><br/>Erro numa operação de ficheiro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Uma operação de ficheiro falhou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 235-0053       | <p><b>Error message</b><br/>Erro durante o reconhecimento de hardware</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro durante o reconhecimento de hardware</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 235-0054       | <p><b>Error message</b><br/>Acesso a hardware não suportado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Uma unidade de hardware conectada não é suportada pelo software utilizado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 235-0055       | <p><b>Error message</b><br/>Actualização de firmware necessária (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>É necessária uma actualização de firmware num módulo. O módulo afectado é indicado nas informações adicionais.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Esta actualização de firmware requer uma confirmação pelo utilizador.<br/>Para esse efeito, tenha em atenção as mensagens subseqüentes.</p>     |
| 235-0056       | <p><b>Error message</b><br/>Actualização de firmware necessária (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>É necessária uma actualização de firmware num módulo. O módulo afectado é indicado nas informações adicionais.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Desligar o software do comando.<br/>- Iniciar manualmente a actualização de firmware na consola HeROS.</p>                                    |
| 235-0057       | <p><b>Error message</b><br/>Actualização de firmware em curso (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando está neste momento a actualizar o firmware para um módulo. O módulo afectado é indicado nas informações adicionais.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Aguarde até que a actualização de firmware esteja concluída.<br/>Para esse efeito, tenha em atenção as mensagens subseqüentes.</p> |
| 235-0058       | <p><b>Error message</b><br/>Actualização de firmware concluída (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A actualização de firmware foi correctamente concluída. O módulo afectado é indicado nas informações adicionais.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 235-0059       | <p><b>Error message</b><br/>A actualização de firmware falhou (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A actualização de firmware falhou.<br/>O módulo afectado é indicado nas informações adicionais.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Ter em atenção outras mensagens de erro.<br/>- Eliminar a causa do erro.<br/>- Desligar e voltar a iniciar o comando.<br/>A actualização de software é repetida automaticamente quando o comando arrancar novamente.</p> |
| 235-005A       | <p><b>Error message</b><br/>A actualização de firmware falhou (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A actualização de firmware falhou.<br/>O módulo afectado é indicado nas informações adicionais.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Provavelmente, o módulo já não está utilizável.<br/>Informar o serviço de assistência técnica.</p>   |
| 235-005B       | <p><b>Error message</b><br/>Download do software de controlo retardado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O software do comando não pode ser desligado neste momento, porque está em curso uma actualização de firmware.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Aguarde até que a actualização de firmware esteja concluída.<br/>Nessa altura, o software do comando desliga-se automaticamente.</p>  |
| 235-005C       | <p><b>Error message</b><br/>Error del sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Chamou-se a uma função de um servidor ainda não implementada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 235-005D       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um servidor não pode localizar o remetente de uma notícia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-005E       | <b>Error message</b>   |
|                | Erro do sistema  |
|                | <b>Cause of error</b>  |
|                | Um servidor não pode alcançar o remetente de uma notícia.  |
| 235-005F       | <b>Error correction</b>  |
|                | Informar o serviço pós-venda.  |
|                | <b>Error message</b>   |
|                | Erro do sistema  |
| 235-0060       | <b>Cause of error</b>  |
|                | Ocorreu um erro de software.   |
|                | <b>Error correction</b>  |
|                | Informar o serviço pós-venda.  |
| 235-0061       | <b>Error message</b>   |
|                | Memória de trabalho (RAM) insuficiente   |
|                | <b>Cause of error</b>  |
|                | O espaço de memória de trabalho (RAM) existente no MC é insuficiente para o funcionamento do comando.              |
| 235-0061       | <b>Error correction</b>  |
|                | Informar o serviço de assistência técnica  |
|                | <b>Error message</b>   |
|                | Dispositivo periférico incompatível (%1)   |
| 235-0061       | <b>Cause of error</b>  |
|                | Devido a incompatibilidade, um dispositivo periférico não pode funcionar em conjunto com este software de comando. |
|                | O dispositivo afectado é indicado nas informações adicionais.  |
|                | <b>Error correction</b>  |
| 235-0061       | - Substituir o aparelho  |
|                | - Informar o serviço de assistência técnica  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-0062       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dispositivo desconhecido no bus HSCI (%1)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O software NC identifica cada dispositivo ligado segundo uma tabela de dispositivos.</p> <p>A tabela indica se o dispositivo é suportado pela versão de software instalada no comando.</p> <p>Está ligado ao bus HSCI um dispositivo que não é suportado por este software ou que ainda não consta da tabela de dispositivos.</p> <p>O dispositivo afectado é indicado nas informações adicionais.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> <li>- Caso o dispositivo não seja suportado pela versão do software NC actualmente instalada, actualize o software NC.</li> <li>- Actualizar a tabela de dispositivos. Um dispositivo novo, que ainda não seja considerado na tabela de dispositivos, pode eventualmente ser comandado pelo software instalado. Neste caso é necessário actualizar a tabela de dispositivos.</li> </ul>                              |
| 235-0063       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dispositivo desconhecido na interface ProfiNet (%1)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O software NC identifica cada dispositivo ligado segundo uma tabela de dispositivos.</p> <p>A tabela indica se o dispositivo é suportado pela versão de software instalada no comando.</p> <p>Está ligado através da interface ProfiNet um dispositivo, que não é suportado por este software ou que ainda não consta da tabela de dispositivos.</p> <p>O dispositivo afectado é indicado nas informações adicionais.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> <li>- Caso o dispositivo não seja suportado pela versão do software NC actualmente instalada, actualize o software NC.</li> <li>- Actualizar a tabela de dispositivos. Um dispositivo novo, que ainda não seja considerado na tabela de dispositivos, pode eventualmente ser comandado pelo software instalado. Neste caso é necessário actualizar a tabela de dispositivos.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 235-0064       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dispositivo desconhecido na interface DriveCLiQ (%1)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O software NC identifica cada dispositivo ligado segundo uma tabela de dispositivos.<br/>A tabela indica se o dispositivo é suportado pela versão de software instalada no comando.<br/>Está ligado através da interface DriveCLiQ um dispositivo, que não é suportado por este software ou que ainda não consta da tabela de dispositivos.<br/>O dispositivo afectado é indicado nas informações adicionais.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> <li>- Caso o dispositivo não seja suportado pela versão do software NC actualmente instalada, actualize o software NC.</li> <li>- Actualizar a tabela de dispositivos. Um dispositivo novo, que ainda não seja considerado na tabela de dispositivos, pode eventualmente ser comandado pelo software instalado. Neste caso é necessário actualizar a tabela de dispositivos.</li> </ul> |
| 235-0065       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tabela de dispositivos incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A tabela de dispositivos está incorrecta e não pode ser processada pelo comando.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica.</p>  |
| 235-0066       | <p><b>Error message</b></p> <p>O dispositivo (%1) reporta o erro: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um dispositivo ligado ao comando participou um erro.<br/>O dispositivo afectado é indicado nas informações adicionais.</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A identificação programada no dispositivo está incorrecta.</li> <li>- O firmware do dispositivo não se ajusta ao software do comando.</li> <li>- Dispositivo defeituoso.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o fabricante da máquina.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-0067       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro no dispositivo (%1)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro num dispositivo ligado ao comando.<br/>O dispositivo afectado é indicado nas informações adicionais.</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A identificação programada no dispositivo está incorrecta.</li> <li>- O firmware do dispositivo não se ajusta ao software do comando.</li> <li>- Dispositivo defeituoso.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o fabricante da máquina.</p>       |
| 235-0068       | <p><b>Error message</b></p> <p>Substituir dispositivo periférico (%1)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi detectado ao arrancar que um componente de hardware ligado ao comando não é compatível com a versão actual do software NC.<br/>O dispositivo afectado é indicado nas informações adicionais.</p> <p>Não é possível uma actualização necessária do firmware interno do aparelho.<br/>A HEIDENHAIN recomenda a substituição imediata dos componentes.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Entre em contacto com a assistência técnica.</p> |
| 235-0069       | <p><b>Error message</b></p> <p>PROFINET: Erro de protocolo<br/>PROFINET: Erro de protocolo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um dispositivo final PROFINET enviou dados para o comando que o comando não consegue interpretar.<br/>Provavelmente, a versão do protocolo PROFINET utilizada pelo dispositivo final PROFINET não é suportada pelo TNC.<br/>O dispositivo final PROFINET em causa é indicado nas informações adicionais.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>                              |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-006A       | <p><b>Error message</b><br/> Erro na comunicação com o controlador PROFINET<br/> Erro na comunicação com o controlador PROFINET</p> <p><b>Cause of error</b><br/> Ocorreu um erro na comunicação entre o comando e o controlador PROFINET.</p> <p><b>Error correction</b><br/> Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 235-006B       | <p><b>Error message</b><br/> Ficheiro IOC não configurado<br/> Ficheiro IOC não configurado</p> <p><b>Cause of error</b><br/> Não foi indicado um nome de ficheiro para o ficheiro IOC.</p> <p><b>Error correction</b><br/> Configurar o nome de ficheiro para o ficheiro IOC</p>  |
| 235-006C       | <p><b>Error message</b><br/> Erro no ficheiro IOC</p> <p><b>Cause of error</b><br/> O ficheiro IOC contém um erro.<br/> As informações adicionais contêm indicações mais precisas.</p> <p><b>Error correction</b><br/> - Verificar e rectificar o ficheiro IOC com o software de PC IOconfig.<br/> - Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 235-006D       | <p><b>Error message</b><br/> Parâmetros do comando insuficientes ou incorrectos</p> <p><b>Cause of error</b><br/> Foi transmitido um comando com parâmetros incorrectos ou insuficientes à parte do software NC que é responsável pelo comando dos componentes de hardware.</p> <p><b>Error correction</b><br/> - Verificar os parâmetros<br/> - Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 235-006E       | <p><b>Error message</b><br/> O ficheiro IOC não pode ser aberto</p> <p><b>Cause of error</b><br/> Não foi possível abrir o ficheiro IOC.<br/> O nome do ficheiro é indicado nas informações adicionais.</p> <p><b>Error correction</b><br/> Verificar a configuração do nome do ficheiro IOC.</p>  |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-006F       | <p><b>Error message</b><br/> Erro de formato do ficheiro IOC</p> <p><b>Cause of error</b><br/> O comando não consegue interpretar o ficheiro IOC.<br/> O formato do ficheiro é incorrecto ou desconhecido.</p> <p><b>Error correction</b><br/> Verificar o ficheiro IOC com o software de PC IOconfig</p>  |
| 235-0070       | <p><b>Error message</b><br/> Versão de formato do ficheiro IOC errada</p> <p><b>Cause of error</b><br/> O ficheiro IOC não pode ser processado, porque está na versão de formato errada.<br/> Versão de formato mínima necessária:<br/> - PROFIBUS: IOC-V2<br/> - AS-i: IOC-V2<br/> - HSCI: IOC-V3<br/> - PROFINET: IOC-V4</p> <p><b>Error correction</b><br/> Verificar o ficheiro IOC e disponibilizá-lo na versão de formato correcta</p> |
| 235-0071       | <p><b>Error message</b><br/> Ficheiro IOC: Nenhum controlador PROFINET configurado</p> <p><b>Cause of error</b><br/> O controlador PROFINET não pode ser configurado, porque não existem dados para isso no ficheiro IOC.</p> <p><b>Error correction</b><br/> Configurar o controlador PROFINET com o software de PC IOconfig</p>  |
| 235-0072       | <p><b>Error message</b><br/> PROFINET: Demasiados dispositivos configurados</p> <p><b>Cause of error</b><br/> Foram configurados mais dispositivos PROFINET do que os permitidos.</p> <p><b>Error correction</b><br/> - Consultar as informações adicionais<br/> - Reduzir a quantidade dos dispositivos configurados</p>  |
| 235-0073       | <p><b>Error message</b><br/> PROFINET: Erro de projecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/> A configuração da topologia PROFINET está incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b><br/> - Consultar as informações adicionais<br/> - Rectificar o ficheiro IOC</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 235-0074       | <p><b>Error message</b><br/>PROFINET: A memória de dados de processo é insuficiente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O tamanho máximo de dados de processo para dispositivos PROFINET foi excedido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reduzir o número de dispositivos finais PROFINET ou de módulos ocultos.</p>  |
| 235-0075       | <p><b>Error message</b><br/>PROFINET: Nenhuma classe RT comum suportada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um dispositivo final PROFINET não pode ser accionado pelo comando, porque o comando e o dispositivo final não suportam uma classe RT comum.<br/>O dispositivo afectado é indicado nas informações adicionais.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Configurar o dispositivo final PROFINET que pode ser operado com a classe RT 1.</p>   |
| 235-0076       | <p><b>Error message</b><br/>Interface PROFINET não activada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando não consegue activar a interface PROFINET porque existe um erro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ter em atenção outras mensagens</li> <li>- Eliminar a causa do erro</li> <li>- Terminar e voltar a iniciar o comando</li> </ul>   |
| 235-0077       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de cablagem HSCI: regulador ligado a X501</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Pelo menos uma unidade do controlador (CC, UEC, UMC) foi ligada ao X501 do MC através de HSCI.<br/>No entanto, as unidades do controlador devem ser ligadas ao X500 do MC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar a cablagem HSCI</li> <li>- Ligar todas as unidades do controlador (CC, UEC, UMC) ao X500 do MC</li> <li>- Se o problema persistir, criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 235-0078       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de cablagem HSCI: demasiados dispositivos em X501</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Estão ligados demasiados componentes HSCI ao conector X501 do MC</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar a cablagem HSCI.</li> <li>- Respeitar as indicações do Manual Técnico do comando relativamente ao número máximo de componentes HSCI.</li> <li>- Verificar a configuração HSCI. Pode dar-se o caso de haver componentes HSCI ligados ao conector X500 do MC.</li> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 235-0079       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sem contacto com o dispositivo final ProfiNet</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A comunicação entre o comando e um dispositivo final ProfiNet está interrompida.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verifique a estrutura do hardware, o ficheiro IOC e as opções aplicadas.</p> <p>Encontra mais informações no diagnóstico PROFINET.</p>  |
| 235-007A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração de módulo incorreta no dispositivo final ProfiNet</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Num dispositivo final ProfiNet, a configuração REAL e a NOMINAL não se coadunam:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Está um módulo configurado, mas não ligado ao dispositivo.</li> <li>- Está um configurado um tipo de módulo diferente do que está ligado ao dispositivo.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verifique a ampliação do hardware, o ficheiro IOC e as opções aplicadas.</p> <p>Encontra mais informações no diagnóstico PROFINET.</p>                                    |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-007B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dispositivo desconhecido no bus SPI (%1)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O software NC identifica cada dispositivo ligado segundo uma tabela de dispositivos.<br/>A tabela indica se o dispositivo é suportado pela versão de software instalada no comando.<br/>Está ligado ao bus SPI um dispositivo que não é suportado por este software ou que ainda não consta da tabela de dispositivos.<br/>O dispositivo afetado é indicado nas informações adicionais.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> <li>- Caso o dispositivo não seja suportado pela versão de software NC atualmente instalada, atualize o software NC.</li> <li>- Atualizar a tabela de dispositivos. Um dispositivo novo, que ainda não seja considerado na tabela de dispositivos, pode eventualmente ser comandado pelo software instalado. Neste caso, é necessário atualizar a tabela de dispositivos.</li> </ul> |
| 235-007C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro ao ler a configuração da máquina</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O(s) ficheiro(s) de configuração da máquina ou de parâmetros da máquina não pode(m) ser lido(s). Não existe(m) ou está(ão) danificado(s).</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Iniciar o comando como posto de programação</li> <li>- Verificar o(s) ficheiro(s) de configuração da máquina (parâmetros da máquina) e, se necessário, criar novamente ou corrigir.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 235-007D       | <p><b>Error message</b></p> <p>A partição PLCE ainda não foi formatada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A partição PLCE encriptada ainda não foi formatada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Iniciar o diálogo de instalação de PLCE</li> <li>- Introduzir a palavra-passe de encriptação</li> <li>- Formatar a partição PLCE</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 235-007E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Palavra-passe de encriptação da partição PLCE incorreta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível vincular a partição PLCE porque a palavra-passe de encriptação não está correta ou a partição ainda não foi formatada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Iniciar o diálogo de instalação de PLCE.</li> <li>- Introduzir a palavra-chave de encriptação correta.</li> <li>- Integrar a partição.</li> </ul> <p>ou</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Introduzir uma palavra-chave de encriptação nova.</li> <li>- Formatar a partição PLCE.</li> <li>- Integrar a partição.</li> </ul> |
| 235-007F       | <p><b>Error message</b></p> <p>A partição PLCE não pode ser integrada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A partição PLCE está neste momento a ser utilizada de outra forma e, por isso, não pode ser integrada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ativar a partição PLCE manualmente ou</li> <li>- Executar um reboot do comando</li> </ul>  |
| 235-0080       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não existe nenhuma palavra-passe para a partição PLCE</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Uma partição PLCE existente não pode ser integrada pelos motivos seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A leitura da palavra-passe do SIK falhou.</li> <li>- Não está disponível nenhuma palavra-passe de outra forma.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Certifique-se de que o SIK correto está inserido no MC.</p>   |
| 235-0081       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ficheiro de configuração da máquina (.mcg) %1 incorreto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ficheiro de configuração da máquina contém um erro. Nas informações adicionais são indicadas instruções mais precisas acerca do erro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-0083       | <p><b>Error message</b><br/>           Erro ao ler o ficheiro de configuração da máquina (.mcg) %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           O ficheiro de configuração da máquina (.mcg) não pode ser lido.<br/>           Nas informações adicionais são indicadas instruções mais precisas acerca do erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Verificar o dado de configuração CfgPlcPath.compCfgFile.<br/>           - Informar o serviço de assistência técnica.</p>   |
| 235-0085       | <p><b>Error message</b><br/>           Erro de topologia no ficheiro IOC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           As opções definidas na configuração da máquina não coincidem com o ficheiro IOC.<br/>           Nas informações adicionais são indicadas instruções mais precisas acerca do erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Verifique as opções definidas na configuração da máquina e as utilizadas no ficheiro IOC.<br/>           - Informar o serviço de assistência técnica.</p>   |
| 235-0086       | <p><b>Error message</b><br/>           O supervisor assume o controlo do dispositivo final PROFINET</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Um Supervisor assumiu o controlo através de um dispositivo final PROFINET ligado ao comando.<br/>           A máquina só pode voltar a ser ligada quando o Supervisor tiver devolvido o controlo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Instruir o Supervisor de que deve devolver o controlo ao comando<br/>           - Confirmar o erro<br/>           - Ligar a máquina<br/>           - Encontra mais informações no diagnóstico PROFINET</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-0087       | <p><b>Error message</b></p> <p>Software NC não suportado pelo hardware</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A versão de software NC atualmente instalada não é suportada pelo hardware deste comando.</li> <li>- O computador principal MC oferece um desempenho de cálculo insuficiente para poder suportar todas as funções do software instalado.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a combinação do software NC com o hardware do comando</li> <li>- Informe o seu serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 235-0088       | <p><b>Error message</b></p> <p>Circuito em paralelo de dois módulos de potência inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dois módulos de potência diferentes foram ligados paralelamente através de um adaptador</li> <li>- Só podem ser ligados paralelamente módulos de potência do mesmo tipo.</li> <li>- Os aparelhos em causa estão indicados nas informações adicionais.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar e corrigir a cablagem dos módulos de potência.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 235-008A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comutação da taxa de transmissão de dados HSCI impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No dado de configuração MP_dataRateHsci em CfgHardware foi predefinida a taxa de transmissão de dados HSCI 1 GBit/s.</p> <p>No entanto, o sistema HSCI não pode operar com esta taxa de transmissão de dados porque</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- não foi ligado nenhum dispositivo HSCI</li> <li>- pelo menos um dispositivo HSCI ligado não é adequado para a taxa de transmissão de dados 1 GBit/s.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar se os dispositivos HSCI ligados são adequados para a taxa de transmissão de dados 1 GBit/s.</p> <p>Selecionar a taxa de transmissão de dados 100 MBit/s ou "as fast as possible" no dado de configuração MP_dataRateHsci em CfgHardware.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-008B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comutação da taxa de transmissão de dados HSCI falhada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No dado de configuração MP_dataRateHsci em CfgHardware foi predefinida a taxa de transmissão de dados HSCI 1 GBit/s.</p> <p>No entanto, o sistema HSCI não conseguiu comutar para a taxa de transmissão de dados 1 GBit/s.</p> <p>É provável que existam cabos de ligação no sistema HSCI que não são apropriados para esta taxa de transmissão de dados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar se os cabos de ligação HSCI são adequados para a taxa de transmissão de dados 1 GBit/s.</p> <p>Selecionar a taxa de transmissão de dados 100 MBit/s no dado de configuração MP_dataRateHsci em CfgHardware.</p>  |
| 235-008C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configurar a taxa de transmissão de dados HSCI 100 MBit</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No dado de configuração MP_dataRateHsci em CfgHardware foi selecionada a transmissão HSCI mais rápida possível "as fast as possible".</p> <p>O comando detetou que, embora todos os dispositivos HSCI ligados sejam apropriados para a taxa de transmissão de dados 1 GBit/s, encontra-se pelo menos um cabo de ligação no sistema HSCI que não é apropriado para esta taxa de transmissão de dados.</p> <p>Devido a esta configuração de hardware, o arranque do sistema é retardado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Para acelerar o arranque do sistema:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- selecionar a taxa de transmissão de dados 100 MBit/s no dado de configuração MP_dataRateHsci em CfgHardware ou</li> <li>- verificar se os cabos de ligação HSCI são apropriados para a taxa de transmissão de dados 1 GBit/s.</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-008D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Taxa de transmissão de dados HSCI necessária não alcançável</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No sistema HSCI encontra-se pelo menos um dispositivo que requer a taxa de transmissão de dados 1 GBit/s para funcionar.</p> <p>No entanto, não é possível definir esta taxa de transmissão de dados, porque se encontra outro dispositivo no sistema HSCI que não é apropriado para a taxa de transmissão de dados 1 GBit/s.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar se todos os dispositivos HSCI são apropriados para a taxa de transmissão de dados 1 GBit/s.</p> |
| 235-008E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Taxa de transmissão de dados HSCI necessária não alcançável.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No sistema HSCI encontra-se pelo menos um dispositivo que requer a taxa de transmissão de dados 1 GBit/s para funcionar.</p> <p>No entanto, não é possível definir esta taxa de transmissão de dados, porque se encontra um cabo de ligação no sistema HSCI que não é apropriado para a taxa de transmissão de dados 1 GBit/s.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar se os cabos de ligação HSCI são apropriados para a taxa de transmissão de dados 1 GBit/s.</p> |
| 235-008F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Taxa de transmissão de dados HSCI 1 GBit/s exigida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No dado de configuração MP_dataRateHsci em CfgHardware foi predefinida a taxa de transmissão de dados HSCI 100 GBit/s.</p> <p>No entanto, pelo menos um dispositivo HSCI ligado requer a taxa de transmissão de dados 1 GBit/s para funcionar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Selecionar a definição 1 GBit/s ou "as fast as possible" no dado de configuração MP_dataRateHsci em CfgHardware.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 235-0090       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nenhum software de controlador original HEIDENHAIN</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Software for the operation of devices of a third manufacturer has been loaded via IOconfig to the control. It is not original HEIDENHAIN software.<br/>This software is not activated.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Use only original HEIDENHAIN software.</li> <li>- Inform your service agency.</li> </ul> |
| 235-0091       | <p><b>Error message</b></p> <p>O software de controlador não pode ser ativado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Através de IOconfig, foi transferido para o comando um software para utilização de aparelhos de terceiros.<br/>Este software não pode ser ativado devido a um erro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Respeitar as informações adicionais</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>             |
| 235-0092       | <p><b>Error message</b></p> <p>Memória no hardware periférico (%1) demasiado baixa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Como a memória disponível no dispositivo é insuficiente, não é possível operar com este software do comando.<br/>O dispositivo afetado é indicado nas informações adicionais.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o dispositivo</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>         |
| 235-0093       | <p><b>Error message</b></p> <p>Identification requested over PROFINET</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A participant in a PROFINET network, usually a programming device, is demanding that the control identify itself.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 235-0094       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro ao inicializar o dispositivo %2, SN: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The device %2 (ID number %3, serial number %4, path %1) could not be initialized.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Inform your service agency</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-0095       | <p><b>Error message</b><br/>Excessive propagation time in HSCI system</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Too many HSCI participants are connected to the HSCI bus, or the total length of the HSCI cables is too long.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Reduce the number of HSCI participants<br/>- Use shorter HSCI cables</p>   |
| 235-0096       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na avaliação de uma condição de filtro no ficheiro IOCP</p> <p><b>Cause of error</b><br/>DEFINE missing in the MCG file.<br/>Faulty filter condition in the IOCP file.<br/>The incorrectly evaluated condition is shown in the additional data.<br/>The name of the MCG file is shown in the additional data.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the MCG file and correct it if necessary<br/>- Check the filter condition in the IOCP file and correct it if necessary</p> |
| 235-0097       | <p><b>Error message</b><br/>Opções IOC definidas em duplicado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>IOC options are defined twice in the configuration or in the MCG file.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Correct the configuration: remove the superfluous IOC options</p>   |
| 235-0098       | <p><b>Error message</b><br/>Opção IOC definida vazia</p> <p><b>Cause of error</b><br/>An empty IOC option is defined in the configuration or in the MCG file.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Correct the configuration: remove the empty IOC option</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 235-0099       | <p><b>Error message</b></p> <p>Projektiertes Gerät nicht im HSCI-Strang</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Folgende projektierte Geräte sind am HSCI-Strang nicht vorhanden:<br/>Angabe: Typ (Name aus Projektierung)<br/>%1</p> <p>Mögliche Ursachen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt</li> <li>- Gerät an der Adresse nicht angesteckt</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen</li> <li>- Verkabelung des HSCI-Strangs prüfen</li> </ul> <p>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p>  |
| 235-009A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Projektiertes Gerät nicht im HSCI-Strang</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Mindestens ein projektiertes Gerät ist am HSCI-Strang nicht vorhanden.<br/>Aufgrund von Mehrdeutigkeiten ist es nicht möglich, die fehlenden Geräte exakt zu identifizieren. Im folgenden werden die infrage kommenden Geräte gegenüber gestellt.<br/>Projektierung [Gerätetyp (Name)]:<br/>%1<br/>Hardware [Gerätetyp (HSCI-Adresse, Seriennummer)]:<br/>%2</p> <p>Mögliche Ursachen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt</li> <li>- Gerät an der Adresse nicht angesteckt</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen</li> <li>- Verkabelung des HSCI-Strangs prüfen</li> </ul> <p>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-009B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Wrong device in the HSCI chain</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The device at HSCI address %3 is not the one that was configured:<br/>Configuration [Device type (name)]:<br/>%1<br/>Hardware [Device type (HSCI address, serial number)]:<br/>%2<br/>Possible causes:<br/>- Option for configuring the hardware expansion was set incorrectly<br/>- Incorrect device connected</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Check configuration and the options in effect<br/>- Check cabling of the HSCI chain<br/>You can use the diagnostics functions of the control for this.</p> |
| 235-009C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Zwei Geräte am HSCI-Strang vertauscht</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Folgende zwei Geräte im HSCI-Strang sind gegenüber der Projektierung vertauscht:<br/>Angabe: Typ (HSCI-Adresse, Seriennummer)<br/>%1<br/>%2<br/>Mögliche Ursache:<br/>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt<br/>- Falsche Verkabelung am HSCI-Strang</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen<br/>- Verkabelung des HSCI-Strangs prüfen<br/>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p>               |
| 235-009D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nicht projektiertes Gerät im HSCI-Strang</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Folgende Geräte im HSCI-Strang sind nicht projektiert:<br/>Angabe: Typ (HSCI-Adresse, Seriennummer)<br/>%1<br/>Mögliche Ursachen:<br/>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt<br/>- Überzähliges Gerät angesteckt</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen<br/>- Verkabelung des HSCI-Strangs prüfen<br/>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 235-009E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nicht projektiertes Gerät im HSCI-Strang</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Mindestens ein Gerät am HSCI-Strang ist nicht projektiert. Aufgrund von Mehrdeutigkeiten ist es nicht möglich, die überzähligen Geräte exakt zu identifizieren. Im folgenden werden die infrage kommenden Geräte gegenüber gestellt. Projektierung [Gerätetyp (Name)]:<br/>%1<br/>Hardware [Gerätetyp (HSCI-Adresse, Seriennummer)]:<br/>%2<br/>Mögliche Ursachen:<br/>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt<br/>- Überzähliges Gerät angesteckt</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen<br/>- Verkabelung des HSCI-Strangs prüfen<br/>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p> |
| 235-009F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Hardware-Ausbau passt nicht zur Projektierung</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Der Hardware-Ausbau am HSCI-Bus passt nicht zur Projektierung. Die Abweichung ist so umfangreich, dass die Steuerung keine gezielten Angaben geben kann. Projektierung [Gerätetyp (Name)]:<br/>%1<br/>Hardware [Gerätetyp (HSCI-Adresse, Seriennummer)]:<br/>%2<br/>Mögliche Ursachen:<br/>- Falsche IOCP-Datei geladen<br/>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- IOCP-Datei überprüfen<br/>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen<br/>- Verkabelung des HSCI-Strangs prüfen<br/>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-00A0       | <p><b>Error message</b></p> <p>Fehlender Umrichter an HSCI-Gerät</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An dem Gerät %4 mit der Seriennummer %5 an HSCI-Adresse %3 sind folgende Umrichter nicht vorhanden:<br/>Angabe: Typ (Port)<br/>%1</p> <p>Mögliche Ursachen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt</li> <li>- Umrichter nicht angeschlossen</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen</li> <li>- Modulausbau des Gerätes überprüfen</li> </ul> <p>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p>   |
| 235-00A1       | <p><b>Error message</b></p> <p>Falsches Modul in HSCI-Gerät</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Auf dem Gerät %4 mit der Seriennummer %5 an HSCI-Adresse %3 entsprechen folgende Module nicht der Projektierung:<br/>Angabe: Typ (Steckplatz)<br/>Projektierung:<br/>%1</p> <p>Hardware:<br/>%2</p> <p>Mögliche Ursachen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt</li> <li>- Falsches Modul gesteckt</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen</li> <li>- Gestecktes Modul überprüfen</li> </ul> <p>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-00A2       | <p><b>Error message</b></p> <p>Falscher Umrichter an HSCI-Gerät</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An dem Gerät %4 mit der Seriennummer %5 an HSCI-Adresse %3 entsprechen folgende Umrichter nicht der Projektierung:</p> <p>Projektierung [Typ (Port)]:</p> <p>%1</p> <p>Hardware [Typ (Port, Seriennummer)]:</p> <p>%2</p> <p>Mögliche Ursachen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt</li> <li>- Falscher Umrichter angeschlossen</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen</li> <li>- Angeschlossenen Umrichter überprüfen</li> </ul> <p>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p> |
| 235-00A3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Modul im falschen Steckplatz</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An dem Gerät %4 mit der Seriennummer %5 an HSCI-Adresse %3 befinden sich folgende Module im falschen Steckplatz:</p> <p>Angabe: Typ (Soll-Steckplatz&lt;-&gt;Ist-Steckplatz)</p> <p>%1</p> <p>Mögliche Ursachen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt</li> <li>- Module falsch gesteckt</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen</li> <li>- Position des Moduls im Gerät überprüfen</li> </ul> <p>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-00A4       | <p><b>Error message</b></p> <p>Umrichter am falschen Port</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An dem Gerät %4 mit der Seriennummer %5 an HSCI-Adresse %3 befinden sich folgende Umrichter am falschen Port:<br/>Angabe: Typ (Soll-Port&lt;-&gt;Ist-Port)<br/>%1</p> <p>Mögliche Ursachen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt</li> <li>- Umrichter falsch angeschlossen</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen</li> <li>- Anschluss des Umrichters überprüfen</li> </ul> <p>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p>          |
| 235-00A5       | <p><b>Error message</b></p> <p>Zwei Module vertauscht</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Auf dem Gerät %4 mit der Seriennummer %5 an HSCI-Adresse %3 sind gegenüber der Projektierung zwei Module vertauscht:<br/>Angabe: Typ (Soll-Steckplatz&lt;-&gt;Ist-Steckplatz)<br/>%1<br/>%2</p> <p>Mögliche Ursachen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt</li> <li>- Module falsch gesteckt</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen</li> <li>- Position der Module überprüfen</li> </ul> <p>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-00A6       | <p><b>Error message</b></p> <p>Zwei Umrichter vertauscht</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An dem Gerät %4 mit der Seriennummer %5 an HSCI-Adresse %3 sind gegenüber der Projektierung zwei Umrichter vertauscht:</p> <p>Angabe: Typ (Soll-Port&lt;-&gt;Ist-Port)</p> <p>%1</p> <p>%2</p> <p>Mögliche Ursachen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt</li> <li>- Umrichter falsch angeschlossen</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen</li> <li>- Anschluss der Umrichter überprüfen</li> </ul> <p>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p> |
| 235-00A7       | <p><b>Error message</b></p> <p>Überzähliges Modul in HSCI-Gerät</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Auf dem Gerät %4 mit der Seriennummer %5 an HSCI-Adresse %3 befinden sich folgende nicht projektierte Module:</p> <p>Angabe: Typ (Steckplatz)</p> <p>%1</p> <p>Mögliche Ursachen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt</li> <li>- Überzähliges Modul gesteckt</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen</li> <li>- Modulausbau des Gerätes überprüfen</li> </ul> <p>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p>                                |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 235-00A8       | <p><b>Error message</b><br/>Überzähliger Umrichter an HSCI-Gerät</p> <p><b>Cause of error</b><br/>An dem Gerät %4 mit der Seriennummer %5 an HSCI-Adresse %3 befinden sich folgende nicht projektierte Umrichter:<br/>Angabe: Typ (Port, Seriennummer)<br/>%1<br/>Mögliche Ursachen:<br/>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt<br/>- Überzähliger Umrichter angeschlossen</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen<br/>- Angeschlossene Umrichter überprüfen<br/>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p>   |
| 235-00A9       | <p><b>Error message</b><br/>Modulausbau passt nicht zur Projektierung</p> <p><b>Cause of error</b><br/>An dem Gerät %4 mit der Seriennummer %5 an HSCI-Adresse %3 passen die gesteckten Module nicht zur Projektierung. Die Abweichung ist so umfangreich, dass die Steuerung keine gezielten Angaben geben kann.<br/>Angabe: Typ (Steckplatz)<br/>Projektierung:<br/>%1<br/>Hardware:<br/>%2<br/>Mögliche Ursachen:<br/>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt<br/>- Falsche Module gesteckt</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen<br/>- Modulausbau überprüfen<br/>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-00AA       | <p><b>Error message</b></p> <p>Angeschlossene Umrichter passen nicht zur Projektierung</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An dem Gerät %4 mit der Seriennummer %5 an HSCI-Adresse %3 passen die angeschlossenen Umrichter nicht zur Projektierung. Die Abweichung ist so umfangreich, dass die Steuerung keine gezielten Angaben geben kann.</p> <p>Projektierung [Typ (Port)]:<br/>%1<br/>Hardware [Typ (Port, Seriennummer)]:<br/>%2</p> <p>Mögliche Ursachen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt</li> <li>- Falsche Umrichter angeschlossen</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen</li> <li>- Angeschlossene Umrichter überprüfen</li> </ul> <p>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p>   |
| 235-00AC       | <p><b>Error message</b></p> <p>Fehlendes Modul in HSCI-Gerät</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Auf dem Gerät %4 mit der Seriennummer %5 an HSCI-Adresse %3 ist gegenüber der Projektierung mindestens ein Modul nicht vorhanden.</p> <p>Aufgrund von Mehrdeutigkeiten ist es nicht möglich, die fehlenden Module exakt zu identifizieren. Im folgenden werden die infrage kommenden Geräte gegenüber gestellt.</p> <p>Angabe: Typ (Steckplatz)<br/>Projektierung:<br/>%1<br/>Hardware:<br/>%2</p> <p>Mögliche Ursachen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt</li> <li>- Modul nicht gesteckt</li> <li>- Modul im falschen Steckplatz</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen</li> <li>- Modulausbau des Gerätes überprüfen</li> </ul> <p>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-00AD       | <p><b>Error message</b></p> <p>Fehlender Umrichter an HSCI-Gerät</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Auf dem Gerät %4 mit der Seriennummer %5 an HSCI-Adresse %3 ist gegenüber der Projektierung mindestens ein Umrichter nicht vorhanden.</p> <p>Aufgrund von Mehrdeutigkeiten ist es nicht möglich, die fehlenden Umrichter exakt zu identifizieren. Im folgenden werden die infrage kommenden Geräte gegenüber gestellt.</p> <p>Projektierung [Typ (Port)]:</p> <p>%1</p> <p>Hardware [Typ (Port, Seriennummer)]:</p> <p>%2</p> <p>Mögliche Ursachen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt</li> <li>- Umrichter nicht angeschlossen</li> <li>- Umrichter am falschen Port angeschlossen</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen</li> <li>- Modulausbau des Gerätes überprüfen</li> </ul> <p>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p> |
| 235-00AE       | <p><b>Error message</b></p> <p>Überzähliges Modul in HSCI-Gerät</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Auf dem Gerät %4 mit der Seriennummer %5 an HSCI-Adresse %3 befindet sich mindestens ein nicht projektiertes Modul.</p> <p>Aufgrund von Mehrdeutigkeiten ist es nicht möglich, die überzähligen Module exakt zu identifizieren. Im folgenden werden die infrage kommenden Geräte gegenüber gestellt.</p> <p>Angabe: Typ (Steckplatz)</p> <p>Projektierung:</p> <p>%1</p> <p>Hardware:</p> <p>%2</p> <p>Mögliche Ursachen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt</li> <li>- Überzähliges Modul gesteckt</li> <li>- Modul im falschen Steckplatz</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen</li> <li>- Modulausbau des Gerätes überprüfen</li> </ul> <p>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 235-00AF       | <p><b>Error message</b><br/>Überzähliger Umrichter an HSCI-Gerät</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Auf dem Gerät %4 mit der Seriennummer %5 an HSCI-Adresse %3 befindet sich mindestens ein nicht projektierter Umrichter.<br/>Aufgrund von Mehrdeutigkeiten ist es nicht möglich, die überzähligen Umrichter exakt zu identifizieren. Im folgenden werden die infrage kommenden Geräte gegenüber gestellt.<br/>Projektierung [Typ (Port)]:<br/>%1<br/>Hardware [Typ (Port, Seriennummer)]:<br/>%2<br/>Mögliche Ursachen:<br/>- Option zur Konfiguration des Hardware-Ausbaus falsch gesetzt<br/>- Überzähliger Umrichter angeschlossen<br/>- Umrichter am falschen Port angeschlossen</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Projektierung und die dabei wirksamen Optionen prüfen<br/>- Angeschlossene Umrichter überprüfen<br/>Hierzu können Sie die Diagnose-Funktionen der Steuerung nutzen.</p> |
| 236-A001       | <p><b>Error message</b><br/>O comando não pode ser executado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O módulo de software ProfiNet não consegue executar um comando.<br/>Causas possíveis:<br/>- O dispositivo final ProfiNet acedido encontra-se num estado em que a execução do comando é impossível.<br/>- O dispositivo final ProfiNet não existe ou está indisponível.<br/>- O código de comando é desconhecido</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 236-A002       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao ler os dados de configuração de ProfiNet</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O módulo de software ProfiNet não consegue ler os seus dados de configuração.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar os dados de configuração, reiniciar o comando.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 236-A003       | <p><b>Error message</b></p> <p>A inicialização da interface ProfiNet falhou</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro durante a inicialização da interface ProfiNet.</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O TNC não pode accionar a interface ProfiNet.</li> <li>- O firmware da interface ProfiNet não se ajusta ao software do comando.</li> <li>- Os dados de configuração da interface ProfiNet estão corrompidos.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o fabricante da máquina.</p> |
| 236-A004       | <p><b>Error message</b></p> <p>A comutação modos de funcionamento na interface ProfiNet falhou</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A comutação da interface ProfiNet entre o modo de funcionamento assíncrono e o modo de funcionamento cíclico falhou.</p> <p>Causa possível:</p> <p>Erro interno na interface ProfiNet</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o fabricante da máquina</p>  |
| 236-A005       | <p><b>Error message</b></p> <p>ProfiNet: Atribuição accionamentos incorrectamente configurada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A atribuição dos accionamentos ligados através de ProfiNet aos eixos geridos por TNC é inconsistente.</p> <p>Os dados de configuração em System/ProfiNet/ParameterSets estão incompletos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar a configuração</p>   |
| 236-A006       | <p><b>Error message</b></p> <p>ProfiNet: Erro na atribuição dos accionamentos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O TNC não consegue atribuir nenhum accionamento ligado através de ProfiNet a um eixo.</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração em ProfiNet/ParameterSets estão corrompidos.</li> <li>- Há um accionamento avariado.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Eliminar a causa do erro, confirmar erro</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 236-A007       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de watchdog na interface ProfiNet</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A interface ProfiNet não reage a sinais do MC.<br/>Causa possível:<br/>Interface ProfiNet avariada</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>  |
| 236-A101       | <p><b>Error message</b><br/>Sem contacto com o dispositivo final ProfiNet %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O dispositivo final ProfiNet não responde.<br/>Causas possíveis:<br/>- Configuração de projecto incorrecta<br/>- Configuração inconsistente do nome do dispositivo final ProfiNet<br/>- Ligação entre o TNC e o dispositivo final ProfiNet interrompida<br/>- O dispositivo final ProfiNet está avariado</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar a topologia e configuração de projecto ProfiNet, confirmar erro</p> |
| 236-A102       | <p><b>Error message</b><br/>Erro durante o acesso ao dispositivo final ProfiNet %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O TNC não consegue inicializar o dispositivo final ProfiNet.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Confirmar erro</p>  |
| 236-A103       | <p><b>Error message</b><br/>Contacto perdido com o dispositivo final ProfiNet %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A comunicação entre TNC e um dispositivo final ProfiNet foi interrompida.<br/>Causas possíveis:<br/>- O dispositivo final foi separado do comando.<br/>- O dispositivo final está avariado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar o dispositivo final ProfiNet, confirmar erro</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 236-A104       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro durante o acesso ao dispositivo final ProfiNet %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro durante a inicialização de um dispositivo final ProfiNet.</p> <p>O TNC não encontra dados de configuração para um slot no dispositivo final ou os dados estão corrompidos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar os dados de configuração em System/Profi-Net/Slots, confirmar erro</p>                         |
| 236-A121       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro durante o acesso ao dispositivo final ProfiNet %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro durante a inicialização de um dispositivo final ProfiNet.</p> <p>O TNC não consegue aceder aos dados de configuração do dispositivo final ProfiNet.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar configuração, confirmar erro</p>  |
| 236-A122       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro durante o acesso ao dispositivo final ProfiNet %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro durante a inicialização de um dispositivo final ProfiNet.</p> <p>O dispositivo final ProfiNet não suporta a versão do perfil ProfiDrive adequada ao TNC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar configuração, confirmar erro</p>   |
| 236-A123       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro durante o acesso ao dispositivo final ProfiNet %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro durante a inicialização de um dispositivo final ProfiNet.</p> <p>No dispositivo final ProfiNet estão registados mais objectos de accionamento para troca de dados cíclica com o TNC do que na interface ProfiNet.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar a configuração de projecto ProfiNet, confirmar erro</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 236-A201       | <p><b>Error message</b></p> <p>ProfiNet: Erro na inicialização do accionamento %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O TNC não consegue inicializar o accionamento.<br/>Os dados de configuração para este accionamento não existem ou estão corrompidos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar dados de configuração e System/ProfiNet/Slots assim como a configuração de projecto de mensagem, confirmar erro</p>  |
| 236-A202       | <p><b>Error message</b></p> <p>ProfiNet: Erro na inicialização do accionamento %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O TNC não consegue inicializar o accionamento.<br/>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O TNC não consegue aceder aos dados de configuração do accionamento.</li> <li>- O tipo de accionamento não é suportado pelo TNC ou está incorrectamente configurado no TNC.</li> <li>- No TNC e no accionamento estão configurados tipos diferentes de mensagem para a troca de dados cíclica.</li> <li>- O TNC não consegue aceder à memória buffer para mensagens de avaria.</li> <li>- O TNC não consegue aceder à memória buffer para avisos.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar a configuração de projecto, confirmar erro</p> |
| 236-A203       | <p><b>Error message</b></p> <p>ProfiNet: Accionamento %1 não responde</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O accionamento não responde aos sinais de comando do TNC.<br/>O accionamento está avariado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Eliminar a causa, confirmar erro</p>  |
| 236-A204       | <p><b>Error message</b></p> <p>ProfiNet: Accionamento %1 não dá sinais de vida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O accionamento não dá sinais de vida.<br/>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A ligação entre o TNC e o accionamento foi interrompida.</li> <li>- O accionamento está avariado.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Eliminar a causa, confirmar erro</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 236-A211       | <p><b>Error message</b><br/>ProfiNet: Accionamento %1 acusa avaria</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O accionamento acusa uma avaria.<br/>Para informações detalhadas sobre o tipo de avaria, prestar atenção às mensagens seguintes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar a causa, confirmar erro</p>  |
| 236-A212       | <p><b>Error message</b><br/>ProfiNet: Accionamento %1 acusa erro de código %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O accionamento acusa uma avaria.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar a causa do erro, confirmar mensagem.</p>  |
| 236-A213       | <p><b>Error message</b><br/>ProfiNet: Accionamento %1 acusa código de aviso %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O accionamento envia uma mensagem de aviso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar a causa, confirmar mensagem.</p>  |
| 236-A221       | <p><b>Error message</b><br/>ProfiNet: O accionamento %1 não pode ser ligado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O TNC não consegue ligar o accionamento.<br/>Causa possível:<br/>O accionamento está avariado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar a causa, confirmar erro, repetir a ligação.</p>   |
| 236-A222       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na comutação de frase de parâmetros para o accionamento %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro no accionamento durante uma comutação de conjunto de parâmetros.<br/>Causa possível:<br/>O accionamento está avariado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar a causa, confirmar erro, repetir a ligação.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 236-A301       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na referência do eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O TNC não consegue referenciar o eixo.<br/>Causa possível:<br/>O accionamento está avariado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar a causa, confirmar erro.</p>   |
| 236-A302       | <p><b>Error message</b><br/>A apalpação falhou: Eixo %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>ocorreu um erro durante o processo de apalpação.<br/>Causa possível:<br/>O accionamento está avariado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar a causa, confirmar erro.</p>   |
| 236-A401       | <p><b>Error message</b><br/>Sensor do motor defeituoso (accionamento/sensor: %1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O sensor do accionamento acusa um erro.<br/>É mostrado um código de erro para o erro ocorrido nas informações adicionais.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar a causa, confirmar erro.</p>   |
| 236-A402       | <p><b>Error message</b><br/>O sensor do motor (accionamento/sensor: %1) não responde</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O sensor não responde aos sinais de comando do TNC.<br/>Causas possíveis:<br/>- A ligação entre o TNC e o accionamento foi interrompida.<br/>- O regulador do accionamento está avariado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar a causa, confirmar erro.</p> |
| 236-A403       | <p><b>Error message</b><br/>Transferência de dados por PROFINET interrompida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O controlador PROFINET não concluiu a transferência dos dados de processo a tempo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-10001      | <p><b>Error message</b></p> <p>10001 Alarme CC%2 para teste de software</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi accionado um alarme no teste automático de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 237-10003      | <p><b>Error message</b></p> <p>10003 Erro de sistema CC%2 gestão memória de erros %4 %5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O comando não foi correctamente desligado</li> <li>- Problema de hardware</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduzir a potência do comando e, em seguida, desligar o comando e ligá-lo novamente</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                                |
| 237-10004      | <p><b>Error message</b></p> <p>10004 CC%2 Accion. activo durante processo desactivação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Um accionamento encontrava-se ainda no servo de controlo durante o processo de desactivação</li> <li>- Foi ligado um accionamento durante o processo de desactivação</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-10005      | <p><b>Error message</b></p> <p>10005 Código de erro de desligamento do accionamento: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desligamento devido a um sinal de PARAGEM DE EMERGÊNCIA externo</li> <li>- Código de erro: <ul style="list-style-type: none"> <li>1 = sinal -ES.A (PARAGEM DE EMERGÊNCIA na entrada em PL, MB)</li> <li>2 = sinal -ES.A.HW (PARAGEM DE EMERGÊNCIA na entrada do volante)</li> <li>3 = sinal -ES.B (PARAGEM DE EMERGÊNCIA na entrada em PL, MB)</li> <li>4 = sinal -ES.B.HW (PARAGEM DE EMERGÊNCIA na entrada do volante)</li> </ul> </li> <li>outros códigos de erro: identificação interna</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar informações adicionais da mensagem de alarme 0x10005</li> <li>- Controlar a posição do interruptor de PARAGEM DE EMERGÊNCIA</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-10006      | <p><b>Error message</b></p> <p>10006 CC%2 Alteração de estado SPLC-LZS antigo=%4, novo=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 237-10007      | <p><b>Error message</b></p> <p>10007 Seguir estado de CC%2 AxGrp=%4, CC=%5, MC=%6, Motivo=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>-</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>-</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-10008      | <p><b>Error message</b></p> <p>10008 Comando do formato de dados ASCII incorrecto, código de alarme %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O controlador CC detectou um erro de sintaxe num comando ASCII transferido.</li> <li>- O comando incorrecto ou foi enviado pela ferramenta de colocação em funcionamento TNCopt ou</li> <li>- a sintaxe do ficheiro de compensação no parâmetro de máquina compTorqueRipple está incorrecta.</li> </ul> <p>Os resultados do ajuste através de TNCopt encontram-se no ficheiro de compensação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Caso se tenha utilizado TNCopt, repetir a medição em causa com TNCopt</li> <li>- Desactivar a supervisão de sintaxe para comandos ASCII com MiscCtrlFunctions Bit 7 = 1</li> <li>- Desactivar o ficheiro de compensação no parâmetro compTorqueRipple</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-10009      | <p><b>Error message</b></p> <p>10009 Seguir estado de CC%2 genSafe Id=%4, Timer=%5, %6, %7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 237-1000A      | <p><b>Error message</b></p> <p>1000A CC%2 Solicitação SS2 Disposit. IO DeviceVariant=%4, Count=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 237-1000B      | <p><b>Error message</b></p> <p>1000B Forçar bit de estado S em CC%2 - Bit=%4, Modo=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 237-1000C      | <p><b>Error message</b></p> <p>1000C Grupo eixos CC%2: Paragem=%4 Motivo=%5 Grupo eixos=%6 Estado=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro   | Descrição   |
|------------------|---|
| <b>237-1000E</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1000E CC%2 Ação de acesso a ficheiro=%4, %5, %6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro no acesso ao ficheiro</p> <p>Informação adicional</p> <p>0: Ação</p> <p>2: Abrir</p> <p>4: Escrever</p> <p>5: Ler</p> <p>6: Apagar</p> <p>7: Mudar o nome</p> <p>8: Diretório</p> <p>103: Fechar</p> <p>250: A interface ASYNC não foi ativada</p> <p>251: Aguardar por ASYNC acknowledge de MC</p> <p>252: O MC não enviou nenhum hcFILE_IO (acknowledge)</p> <p>253: O MC não enviou nenhuma mensagem ASYNC</p> <p>300: Não permitido por Interrupt</p> <p>301: Cabeçalho do ficheiro corrompido</p> <p>Informação adicional 1,2: Mensagem de erro MC</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| <b>237-1000F</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1000F Alarme não eliminado, emissão de alarme repetida</p>   |
| <b>237-10010</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>10010 CC%2 Parâmetro ACC ID=%4 Info1=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ficheiro de parâmetros ACC contém um erro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O ficheiro foi criado com uma versão de TNCopt incorreta</li> <li>- O ficheiro contém indicações de parâmetros inválidas</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>ID=1 Falta a opção</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de parâmetros ACC através de TNCopt</li> </ul> <p>ID=2 Indicação de eixo inválida</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software</li> </ul> <p>ID=10 Aplicação em hardware possível apenas com uma quantidade de eixos limitada</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> <p>ID=300 Pré-comando de aceleração em falta (MP2600)</p> <p>ID=301 Momento de inércia do motor em falta na tabela do motor</p> <p>ID=302 Constante de cálculo do binário em falta na tabela do motor</p> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-10010      | <p><b>Error message</b></p> <p>10010 CC%2 Parâmetro ACC ID=%4 Info1=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ficheiro de parâmetros ACC contém um erro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O ficheiro foi criado com uma versão de TNCopt incorreta</li> <li>- O ficheiro contém indicações de parâmetros inválidas</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de parâmetros ACC através de TNCopt</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>ID=1 Falta a opção</li> <li>ID=2 Indicação de eixo inválida</li> <li>ID=10 Aplicação em hardware possível apenas com uma quantidade de eixos limitada</li> <li>ID=300 Pré-comando de aceleração em falta (MP2600)</li> <li>ID=301 Momento de inércia do motor em falta na tabela do motor</li> <li>ID=302 Constante de cálculo do binário em falta na tabela do motor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-10011      | <p><b>Error message</b></p> <p>10011 Sintaxe em %4 na linha %5 na coluna %6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de sintaxe no ficheiro visualizado</li> <li>- A função não é suportada por esta versão de software no ficheiro visualizado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a sintaxe no ficheiro visualizado</li> <li>- Criar um ficheiro visualizado novo com TNCopt</li> <li>- Desativar a função através do parâmetro de máquina correspondente</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-10013      | <p><b>Error message</b></p> <p>10013 Introdução NOD em %4 na linha %5 incorreta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de sintaxe no ficheiro visualizado</li> <li>- A função não é suportada por esta versão de software no ficheiro visualizado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O número máximo de nós foi excedido</li> <li>- Reduzir o número de nós (NOD)</li> <li>- Criar um ficheiro visualizado novo com TNCopt</li> <li>- Desativar a função através do parâmetro de máquina correspondente</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-10014      | <p><b>Error message</b></p> <p>10014 Eixo inválido em %4 na linha %5 (SAX)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de sintaxe no ficheiro visualizado</li> <li>- Acoplamento de eixo não admissível ou impossível</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Acoplamento de eixo(SAX) impossível, porque o eixo se encontra noutra placa</li> <li>- Acoplamento de eixo(SAX) impossível, porque o eixo não está selecionado</li> <li>- Desativar a função através do parâmetro de máquina correspondente</li> <li>- Criar um ficheiro visualizado novo com TNCopt</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-10015      | <p><b>Error message</b></p> <p>10015 Erro dos nós filhos em %4 na linha %5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de sintaxe no ficheiro visualizado</li> <li>- Nó filho (NODE) não definido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Definidos nós filhos (NODx) insuficientes no ficheiro visualizado</li> <li>- Gerar um ficheiro visualizado novo com TNCopt</li> <li>- Desativar a função através do parâmetro de máquina correspondente</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-10016      | <p><b>Error message</b></p> <p>10016 Número máx. de blocos excedido em %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de sintaxe no ficheiro visualizado</li> <li>- Número máximo de blocos de interpolação excedido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Número máximo de blocos de interpolação excedido</li> <li>- Reduzir o número de blocos de interpolação</li> <li>- Gerar um ficheiro visualizado novo com TNCopt</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-10017      | <p><b>Error message</b></p> <p>10017 Desempenho da unidade do controlador demasiado fraco</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O desempenho ou a potência de cálculo da unidade do controlador é insuficiente para a função selecionada</li> <li>- Foram configurados demasiados eixos para a unidade do controlador</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desativar as compensações avançadas</li> <li>- Verificar a potência da unidade do controlador utilizada</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-10018      | <p><b>Error message</b></p> <p>10018 Nós filhos incorretos em %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de sintaxe no ficheiro visualizado</li> <li>- Nós filhos definidos incorretamente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nós filhos (NODx) incorretos no ficheiro visualizado</li> <li>- Os nós filhos (NODx) devem estar por ordem ascendente</li> <li>- Gerar um ficheiro visualizado novo com TNCopt</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-10019      | <p><b>Error message</b></p> <p>10019 Erro em %4 na linha %5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de sintaxe no ficheiro visualizado</li> <li>- Sinal (SIGx) incorreto na linha visualizada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sinal (SIGx) impossível, devido a índice desconhecido</li> <li>- Desativar a função através do parâmetro de máquina correspondente</li> <li>- Gerar um ficheiro visualizado novo com TNCopt</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                                  |
| 237-1001A      | <p><b>Error message</b></p> <p>1001A O ficheiro %4 não existe</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível abrir o ficheiro visualizado</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gerar um ficheiro visualizado novo com TNCopt</li> <li>- Desativar a função correspondente através do parâmetro de máquina</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1001B      | <b>Error message</b><br>1001B CC (log): faulty memory area<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 237-1001C      | <b>Error message</b><br>1001C %4<br><b>Cause of error</b><br>Não existe nenhum texto de ajuda<br><b>Error correction</b>  |
| 237-1001D      | <b>Error message</b><br>1001D %4<br><b>Cause of error</b><br>Não existe nenhum texto de ajuda<br><b>Error correction</b>  |
| 237-1001E      | <b>Error message</b><br>1001E %4<br><b>Cause of error</b><br>Não existe nenhum texto de ajuda<br><b>Error correction</b>  |
| 237-1001F      | <b>Error message</b><br>1001F Formação de água condensada no módulo de alimentação<br><b>Cause of error</b><br>- Temperatura demasiado baixa no armário de distribuição<br>- Formação de água condensada no módulo de alimentação<br><b>Error correction</b><br>- Verificar a temperatura do armário de distribuição<br>- Informar o serviço de assistência técnica |
| 237-10020      | <b>Error message</b><br>10020 Unidade calculadora avariada: CC%2<br><b>Cause of error</b><br>- A unidade do controlador CC está avariada e deve ser substituída.<br><b>Error correction</b><br>- Substituir a unidade do controlador CC<br>- Informar o serviço de assistência técnica  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-10021      | <p><b>Error message</b></p> <p>10021 CC%2 Ação de acesso a ficheiro=%4, %5, %6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Aviso em caso de acesso ao ficheiro<br/> Informação adicional<br/> 2: Não se executou a abertura de um ficheiro<br/> Informação adicional 1,2: Mensagem de erro MC<br/> Informação adicional[2] = 11: EAGAIN</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 237-10022      | <p><b>Error message</b></p> <p>10022 CC %2 Eixo %1: A medição não foi terminada corretamente.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Existe um erro interno de software</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 237-10023      | <p><b>Error message</b></p> <p>10023 CC%2: X%6 Força sin. cabo ópt.menor limiar aviso %1 (Val.= -%4dB)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- A força de sinal da ligação do cabo de fibra óptica (ligação do cabo de fibra óptica para o conversor UM) não alcançou um limiar de aviso definido</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar as ligações por cabo de fibra óptica:<br/> - O LED verde está iluminado?<br/> - O cabo de fibra óptica está inserido até ao encosto?<br/> - Aresta de corte limpa?<br/> - Respeitar o raio de curvatura<br/> - Substituir o cabo de fibra óptica</p> |
| 237-10024      | <p><b>Error message</b></p> <p>10024 CC%2: X%6 Força sinal cabo ópt. menor val.mín. %1 (Val. = -%4dB)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- A força de sinal da ligação do cabo de fibra óptica (ligação do cabo de fibra óptica para o conversor UM) não alcançou um valor mínimo admissível</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar as ligações por cabo de fibra óptica:<br/> - O LED verde está iluminado?<br/> - O cabo de fibra óptica está inserido até ao encosto?<br/> - Aresta de corte limpa?<br/> - Respeitar o raio de curvatura<br/> - Substituir o cabo de fibra óptica</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-10025      | <p><b>Error message</b></p> <p>10025 CC-FSuC reporta erro %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The FSuC (Functional Safety Microcontroller) on the CC reports an error.<br/>For further information, note the following alarm messages (239-xxxx)!</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 237-10026      | <p><b>Error message</b></p> <p>10026 CC%2: UEC dc-link current too high (I-nom: %4, I-act: %5)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Excessive DC-link current of the UEC</li> <li>- Machine is overloaded while machining the workpiece</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Continue working, but with less power (reduce the feed rate, replace a blunt tool, etc.)</li> <li>- Reduce the power being consumed simultaneously by all drives</li> <li>- Reduce or limit the spindle power</li> <li>- Reduce the spindle acceleration</li> <li>- Ensure that the spindle and axes accelerate at different times</li> <li>- Reduce the cutting depths</li> </ul> |
| 237-10027      | <p><b>Error message</b></p> <p>10027 CC%2: UEC dc-link voltage too high (U-min: %4, U-act: %5)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- DC-link voltage of the UEC is too high</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the braking resistor of the UEC and exchange it if necessary</li> <li>- Check the wiring of the braking resistor</li> <li>- Check the line fuses</li> <li>- For operation with an optional RM regenerative module:</li> <li>- Check the regenerative module and exchange it if necessary</li> <li>- Check the wiring of the regenerative module (power grid side and DC link)</li> <li>- Replace the UEC if necessary</li> </ul>          |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-10028      | <p><b>Error message</b></p> <p>10028 CC%2: UEC dc-link voltage too low (U-min: %4, U-act: %5)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- DC-link voltage of the UEC is too low</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the wiring of the UEC</li> <li>- Check the 3-phase voltage supply of the UEC</li> <li>- Check the line fuses</li> <li>- Monitor for sporadic power failures</li> </ul>  |
| 237-10029      | <p><b>Error message</b></p> <p>10029 CC%2: UEC dc-link voltage too high with RM (U-max: %4, U-act: %5)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The DC-link voltage is too high despite the use of an RM regenerative module.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- For operation with an optional RM regenerative module:</li> <li>- Check the regenerative module and exchange it if necessary</li> <li>- Check the wiring of the regenerative module (power grid side and DC link)</li> <li>- Check the line fuse</li> <li>- For operation without an RM regenerative module:</li> <li>- Deactivate the machine parameter uecRecoveryModule</li> </ul>                   |
| 237-1002A      | <p><b>Error message</b></p> <p>1002A CC%2: Demasiados UM ligados a um CC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Demasiados conversores UM conectados à unidade do controlador CC referida.</li> <li>- Por CC só são permitidos tantos UM (ou ligações do motor), quantos os eixos possíveis no CC.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Repartir os conversores UM por mais unidades de controlador CC ou ajustar a configuração</li> <li>- Remover os conversores UM não utilizados (eventualmente, usar módulos de 1 eixo em lugar de módulos de 2 eixos)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1002B      | <p><b>Error message</b></p> <p>1002B CC%2: inconsistent hardware configuration</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O funcionamento correto da unidade do controlador CC é impossível. Um passo essencial durante a identificação do hardware do CC detetou uma configuração inconsistente / danificada.</p> <p>Existem duas possibilidades de surgir uma tal situação:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Problemas na alimentação de tensão do CC, por exemplo, problemas de contactos eléctricos, interferências eletromagnéticas ou fenómenos na sequência de ligação da fonte de tensão.</li> <li>2. Um defeito de hardware dentro do CC eventualmente provocado por problemas na alimentação de tensão.</li> </ol> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a alimentação de tensão, em particular os cabos planos do CC e a alimentação redundante de 5 V através de X74</li> <li>- Controlar se há pinos deformados no conector macho X69</li> <li>- Substituir o CC afetado</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-1002C      | <p><b>Error message</b></p> <p>1002C CC%2: missing HFL LP transmission</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possible causes:</p> <p>Electromagnetic noise or faulty electrical contacts:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- of the 24V supply voltage</li> <li>- of the DC-link voltage</li> <li>- in the motor cabling</li> <li>- in the brake cabling</li> <li>- Contamination or poor optical coupling of the HFL</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No immediate corrective action is necessary, since no error situation has occurred yet</li> <li>- Recommended preventive measures:</li> <li>- Check the machine for correct shield connection and grounding</li> <li>- Check the power cables for correct clamping</li> <li>- Check the HFL for correct routing and clamping, and also for contamination</li> </ul>  |



| Número de erro   | Descrição   |
|------------------|---|
| <b>237-1002D</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1002D CC%2 %1: notable HFL transmission; error code: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possible causes:</p> <p>Electromagnetic noise or faulty electrical contacts:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- of the 24V supply voltage</li> <li>- of the DC-link voltage</li> <li>- in the motor cabling</li> <li>- in the brake cabling</li> <li>- Contamination or poor optical coupling of the HFL</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No immediate corrective action is necessary, since no error situation has occurred yet</li> <li>- Recommended preventive measures:</li> <li>- Check the machine for correct shield connection and grounding</li> <li>- Check the power cables for correct clamping</li> <li>- Check the HFL for correct routing and clamping, and also for contamination</li> </ul>        |
| <b>237-1002E</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1002E CC%2 %1: notable HFL transmission (ext.); error code: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possible causes:</p> <p>Electromagnetic noise or faulty electrical contacts:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- of the 24V supply voltage</li> <li>- of the DC-link voltage</li> <li>- in the motor cabling</li> <li>- in the brake cabling</li> <li>- Contamination or poor optical coupling of the HFL</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No immediate corrective action is necessary, since no error situation has occurred yet</li> <li>- Recommended preventive measures:</li> <li>- Check the machine for correct shield connection and grounding</li> <li>- Check the power cables for correct clamping</li> <li>- Check the HFL for correct routing and clamping, and also for contamination</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-1002F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1002F CC%2 %1: faulty HFL transmission; error code: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possible causes:</p> <p>Electromagnetic noise or faulty electrical contacts:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- of the 24V supply voltage</li> <li>- of the DC-link voltage</li> <li>- in the motor cabling</li> <li>- in the brake cabling</li> <li>- Contamination or poor optical coupling of the HFL</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the machine for correct shield connection and grounding</li> <li>- Check the power cables for correct clamping</li> <li>- Check the HFL for correct routing and clamping, and also for contamination</li> <li>- Exchange the UM3</li> <li>- Exchange the CC3</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>        |
| 237-10030      | <p><b>Error message</b></p> <p>10030 CC%2 %1: faulty HFL transmission (ext.); error code: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possible causes:</p> <p>Electromagnetic noise or faulty electrical contacts:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- of the 24V supply voltage</li> <li>- of the DC-link voltage</li> <li>- in the motor cabling</li> <li>- in the brake cabling</li> <li>- Contamination or poor optical coupling of the HFL</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the machine for correct shield connection and grounding</li> <li>- Check the power cables for correct clamping</li> <li>- Check the HFL for correct routing and clamping, and also for contamination</li> <li>- Exchange the UM3</li> <li>- Exchange the CC3</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul> |
| 237-10031      | <p><b>Error message</b></p> <p>10031 CC%2 Violação da interface, comando MC %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro interno do sistema - a definição da interface não foi respeitada no comando indicado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se disponível, efetuar uma atualização de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-10032      | <p><b>Error message</b></p> <p>10032 CC%2: Versorgungsmodul-Bereitschaft fehlt %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Die Versorgungsmodul-Bereitschaft ging abhanden, obwohl noch Antriebe in Regelung waren</p> <p>Mögliche Ursachen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Der Modus Power Save des UVR wurde aktiviert (PLC Modul 9047), obwohl noch Antriebe in Regelung waren.</li> <li>- Das Versorgungsmodul befindet sich in einem Fehlerzustand</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kundendienst benachrichtigen</li> <li>- PLC-Programm prüfen (UVR nicht in Modus Power Save schalten, während noch Antriebe in Regelung sind)</li> <li>- Versorgungsmodul auf Fehler überprüfen</li> </ul> |
| 237-13000      | <p><b>Error message</b></p> <p>13000 O conversor reporta o erro %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O conversor UM ou o conversor compacto acusa erro. Ter em consideração as mensagens de alarme seguintes (13xxx), para obter mais informações.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 237-13003      | <p><b>Error message</b></p> <p>13003 UM: Erro IGBT %1 (corrente máxima: %4A, fase %5)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- A supervisão de subtensão ou curto-circuito de um IGBT no conversor UM ou no conversor compacto UEC foi acionada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a compensação do regulador da intensidade da corrente</li> <li>- Verificar a ligação do motor quanto a curto-circuito</li> <li>- Verificar o motor quanto a curto-circuito da bobina</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Substituir o módulo de potência</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-13004      | <p><b>Error message</b></p> <p>13004 UM: Deslig. p. sobrecorrente HW %1 (corrente máx.: %4A, fase %5)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A supervisão rápida de sobrecorrente do hardware no conversor UM ou no conversor compacto UEC foi acionada</li> <li>- Causas possíveis:</li> <li>- Curto-circuito</li> <li>- Módulo de potência avariado</li> <li>- Ondulação da corrente demasiado alta, p. ex., devido a uma combinação desfavorável de motor, conversor e frequência de PWM</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a compensação do regulador da intensidade da corrente</li> <li>- Verificar a ligação do motor quanto a curto-circuito</li> <li>- Verificar o motor quanto a curto-circuito da bobina</li> <li>- Se necessário, utilizar um conversor mais potente</li> <li>- Aumentar a frequência de PWM</li> <li>- Se necessário, substituir o módulo de potência avariado</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-13005      | <p><b>Error message</b></p> <p>13005 UM: Valor nominal PWM incorreto %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A unidade do controlador fornece um valor nominal de PWM para o motor inválido ou não o fornece ou fornece o valor nominal demasiado tarde</li> <li>- Configuração do controlador (parâmetro de máquina) incorreta</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração do controlador ou o parâmetro de máquina para a frequência PWM, as entradas e saídas do aparelho de medição e as saídas do valor nominal de rotações</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Verificar se as ligações blindadas e a ligação a terra da máquina estão corretas</li> <li>- Verificar se o aperto e a ligação blindada do cabo do motor ou de alimentação estão corretos</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-13006      | <p><b>Error message</b></p> <p>13006 UM: Erro comunicação do cabo fibra óptica CC%2 %1 (Info = %4)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O conversor UM ou o conversor compacto UEC acusa erro na comunicação com a unidade do controlador através de um cabo de fibra óptica (HFL, HEIDENHAIN Fibre Link)</li> <li>- A informação fornece detalhes sobre a causa de erro mais exata para o diagnóstico</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações por cabo de fibra óptica (HFL):</li> <li>- O LED verde está iluminado?</li> <li>- O cabo de fibra óptica está inserido até ao encosto?</li> <li>- Aresta de corte limpa?</li> <li>- Respeitar o raio de curvatura</li> <li>- Substituir o cabo de fibra óptica</li> <li>- Verificar se as ligações blindadas e a ligação a terra da máquina estão corretas</li> <li>- Verificar se o aperto e a ligação blindada do cabo do motor ou de alimentação estão corretos</li> </ul> |
| 237-13008      | <p><b>Error message</b></p> <p>13008 UM: Supervisão da tensão B CC%2 %1 (ID da tensão: %4)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A supervisão de tensão no conversor foi acionada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a alimentação de tensão</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Substituir o módulo de potência</li> </ul>  |
| 237-13009      | <p><b>Error message</b></p> <p>13009 UM: Sinal DRIVE OFF ativo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A unidade de alimentação (UVR ou UEC) acusa erro</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a unidade de alimentação</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 237-1300A      | <p><b>Error message</b></p> <p>1300A UM: Temp. refrigeração mais alta que limiar aviso %1 (valor:%4°C)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A temperatura do dissipador de calor excedeu um limiar de aviso definido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deixar arrefecer o conversor UM ou o conversor compacto UEC</li> <li>- Verificar o funcionamento e a sujidade do ventilador</li> </ul>  |

| Número de erro   | Descrição  |
|------------------|--|
| <b>237-1300A</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1300A UM: Sobrecarga / dissipador de calor (Aviso) %1 (%4°C)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No conversor UM ou no conversor compacto UEC detetou-se uma temperatura demasiado elevada na eletrónica de potência ou no dissipador de calor.</p> <p>Causas possíveis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Potência de corte demasiado alta</li> <li>- Avanço demasiado alto</li> <li>- Carga constante demasiado alta</li> <li>- Eixo colidido com obstáculo ou batente final</li> <li>- Travão de paragem do eixo fechado durante o funcionamento</li> <li>- Temperatura no armário de distribuição demasiado alta (falha da refrigeração)</li> <li>- Aceleração do eixo / mandril demasiado alta</li> <li>- Ventilador do conversor UM ou do conversor compacto UEC avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Reduzir a potência de corte</li> <li>- Reduzir o avanço</li> <li>- Reduzir a carga contínua</li> <li>- Diminuir a aceleração do mandril ou do eixo (MP_maxAcceleration unter CfgFeedLimits)</li> <li>- Verificar o travão de paragem do eixo (funcionamento/cablagem)</li> <li>- Verificar o aparelho de climatização do armário de distribuição</li> <li>- Verificar e, se necessário, substituir o ventilador do conversor UM ou do conversor compacto UEC</li> </ul> |
| <b>237-1300B</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1300B UM: Temp. refrigeração mais alta que valor máximo %1 (valor:%4°C)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A temperatura do dissipador excedeu o valor máximo admissível</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deixar arrefecer o conversor UM ou o conversor compacto UEC</li> <li>- Verificar o funcionamento e a sujidade do ventilador</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-1300B      | <p><b>Error message</b></p> <p>1300B UM: Sobrecarga / dissipador de calor %1 (%4°C)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No conversor UM ou no conversor compacto UEC detetou-se uma temperatura demasiado elevada na eletrónica de potência ou no dissipador de calor.</p> <p>Causas possíveis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Potência de corte demasiado alta</li> <li>- Avanço demasiado alto</li> <li>- Carga constante demasiado alta</li> <li>- Eixo colidido com obstáculo ou batente final</li> <li>- Travão de paragem do eixo fechado durante o funcionamento</li> <li>- Temperatura no armário de distribuição demasiado alta (falha da refrigeração)</li> <li>- Aceleração do eixo / mandril demasiado alta</li> <li>- Ventilador do conversor UM ou do conversor compacto UEC avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Reduzir a potência de corte</li> <li>- Reduzir o avanço</li> <li>- Reduzir a carga contínua</li> <li>- Diminuir a aceleração do mandril ou do eixo (MP_maxAcceleration unter CfgFeedLimits)</li> <li>- Verificar o travão de paragem do eixo (funcionamento/cablagem)</li> <li>- Verificar o aparelho de climatização do armário de distribuição</li> <li>- Verificar e, se necessário, substituir o ventilador do conversor UM ou do conversor compacto UEC</li> </ul> |
| 237-1300E      | <p><b>Error message</b></p> <p>1300E UM: Supervisão de sobrecorrente SW %1 (valor real: %4efetivo)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- A supervisão de sobrecorrente do software no conversor UM ou no conversor compacto UEC foi acionada</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a compensação do regulador da intensidade da corrente</li> <li>- Verificar a ligação do motor quanto a curto-circuito</li> <li>- Verificar o motor quanto a curto-circuito da bobina</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Substituir o módulo de potência</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-1300F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1300F UM, teste de ligação: HIK incorreto CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi detetado um erro no HIK (Hardware identification key) no teste de ligação do conversor UM ou do conversor compacto UEC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Substituir o módulo de potência</li> </ul>   |
| 237-1300F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1300F UM, teste de ligação: Componente interna incorreta CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No teste de ligação do conversor UM ou do conversor compacto UEC foi detetada uma identificação de componentes interna (FPGA ID) inadmissível ou não foi possível aceder ao componente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar a versão de software</li> </ul> |
| 237-1300F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1300F UM, teste de ligação: Interface analógica incorreta CC %2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No teste de ligação do conversor UM ou do conversor compacto UEC constatou-se que uma interface analógica no conversor não está a funcionar corretamente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-1300F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1300F UM, teste de ligação: Medição temperatura impossível CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No teste de ligação do conversor UM ou do conversor compacto UEC não foi possível exportar os valores do sensor de temperatura do dissipador de calor</li> <li>- Sensor ou respetiva interface (I2C) avariados</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                 |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1300F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1300F UM, teste de ligação: Chip de memória (FRAM) avariado CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Não foi possível identificar a FRAM no teste de ligação do conversor UM ou do conversor compacto UEC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-1300F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1300F UM, teste de ligação: Interface ser. (SPI) incorreta CC %2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No teste de ligação do conversor UM ou do conversor compacto UEC constatou-se que a interface serial (SPI) para o FSuC no conversor não está a funcionar corretamente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 237-1300F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1300F UM, teste ligação: Mediç.corrente incorreta CC%2 %1 %10 (Info=%5)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No teste de ligação do conversor UM ou do conversor compacto UEC constatou-se que a medição de corrente no conversor está incorreta</li> <li>- A corrente de offset máxima admissível foi excedida em uma ou mais fases com o acionamento desligado: (A informação é apresentada de forma decimal; interpretar de forma binária)</li> <li>- Bit0: Fase U</li> <li>- Bit1: Fase V</li> <li>- Bit2: Fase W</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1300F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1300F UM, teste ligação: Val.temp.incorreto %1 CC%2 %1 %10 (valor=%5°C)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No teste de ligação do conversor UM ou do conversor compacto UEC foi exportada uma temperatura do dissipador de calor que se encontra fora do intervalo admissível</li> <li>- Dissipador de calor demasiado quente</li> <li>- Sensor ou respetiva interface avariados</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deixar o aparelho arrefecer</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-1300F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1300F UM, teste de ligação: ventilador avariado CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>During the switch-on test of the UM inverter or UEC compact inverter, it was determined that the fan for cooling of the electronics in the inverter is not functioning properly.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the fan</li> <li>- Exchange the inverter</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |
| 237-1300F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1300F UM, teste de ligação: Cabo interno avariado CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- No âmbito do teste de ligação do conversor UM ou do conversor compacto UEC constatou-se que um cabo interno para o FSuC (Functional Safety Microcontroller) está avariado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o conversor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-13012      | <p><b>Error message</b></p> <p>13012 UM: A supervisão de WD foi acionada %1 (recebido:%4, esperado:%5)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O conversor UM ou o conversor compacto UEC acusa que o watchdog na unidade do controlador já não é atualizado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Verificar se as ligações blindadas e a ligação a terra da máquina estão corretas</li> <li>- Verificar se o aperto e a ligação blindada do cabo do motor ou de alimentação estão corretos</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                                      |
| 237-13014      | <p><b>Error message</b></p> <p>13014 UM: Ligação do cabo de fibra ótica incorreta %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O conversor UM ou o conversor compacto UEC acusa erro na ligação do cabo de fibra ótica (ligação do cabo de fibra ótica entre a unidade do controlador e o conversor)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações por cabo de fibra ótica:</li> <li>- O LED verde está iluminado?</li> <li>- O cabo de fibra ótica está inserido até ao encosto?</li> <li>- Aresta de corte limpa?</li> <li>- Respeitar o raio de curvatura</li> <li>- Substituir o cabo de fibra ótica</li> </ul> |
| 237-13015      | <p><b>Error message</b></p> <p>13015 UM: Valor de temperatura do dissipador incorreto %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O conversor UM ou o conversor compacto UEC acusa erro ao aceder ao barramento I2C para exportar o sensor de temperatura do dissipador de calor</li> <li>- Nenhum sensor de temperatura ligado ou ligação defeituosa</li> <li>- Sensor de temperatura avariado</li> <li>- Controlador I2C avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-13016      | <p><b>Error message</b></p> <p>13016 UM: Canal de depuração de UM inválido %4 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sinal de depuração de UM inválido selecionado no osciloscópio</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Seleção de outro sinal</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-13017      | <p><b>Error message</b></p> <p>13017 UM: Valor de temperatura do dissipador incorreto %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O conversor UM ou o conversor compacto UEC acusa erro ao aceder ao barramento I2C para exportar o sensor de temperatura do dissipador de calor</li> <li>- Nenhum sensor de temperatura ligado ou ligação defeituosa</li> <li>- Sensor de temperatura avariado</li> <li>- O controlador I2C deixou de funcionar corretamente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-1301A      | <p><b>Error message</b></p> <p>1301A UM: Força sinal c.óptico menor limiar aviso CC%2 %1 (valor=-%4dB)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A força de sinal da ligação do cabo de fibra óptica (ligação do cabo de fibra óptica para o conversor UM) não alcançou um limiar de aviso definido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações por cabo de fibra óptica:</li> <li>- O LED verde está iluminado?</li> <li>- O cabo de fibra óptica está inserido até ao encosto?</li> <li>- Aresta de corte limpa?</li> <li>- Respeitar o raio de curvatura</li> <li>- Substituir o cabo de fibra óptica</li> </ul> |
| 237-1301B      | <p><b>Error message</b></p> <p>1301B UM: Força sinal c.óptico menor que val.mín. CC%2 %1 (valor=-%4dB)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A força de sinal da ligação do cabo de fibra óptica (ligação do cabo de fibra óptica para o conversor UM) não alcançou um valor mínimo admissível</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações por cabo de fibra óptica:</li> <li>- O LED verde está iluminado?</li> <li>- O cabo de fibra óptica está inserido até ao encosto?</li> <li>- Aresta de corte limpa?</li> <li>- Respeitar o raio de curvatura</li> <li>- Substituir o cabo de fibra óptica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1301C      | <p><b>Error message</b></p> <p>1301C UM: communication fault CC%2 %1, error code=%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The HFL communication component of the inverter reports an error</p> <p>Possible causes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Electromagnetic disturbances</li> <li>- Hardware defective</li> <li>- Optical fibers (HFL) not connected correctly</li> <li>- Insufficient bend radius of the optical fibers (HFL)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Create a service file (error code gives information about the exact cause of the error for the diagnosis at HEIDENHAIN)</li> <li>- Inform your service agency</li> <li>- If required, exchange the hardware</li> <li>- Use TNCdiag to check the damping of the fiber-optic connections (HFL). If the damping is too high:</li> <li>- Check the optical fiber connections</li> <li>- Comply with the guidelines in the Technical Manual regarding the cable routing</li> <li>- Check the machine for correct shield connections and grounding</li> <li>- Check the motor and power cables for correct shield connections and terminal connections</li> </ul>   |
| 237-1301D      | <p><b>Error message</b></p> <p>1301D UM: logical disturbance of data reception CC%2 %1, error code=%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The communication component for the optical fiber connection (HFL) to the inverters reports an error</p> <p>Possible causes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hardware defective</li> <li>- Electromagnetic disturbances</li> <li>- Optical fibers (HFL) not connected correctly</li> <li>- Insufficient bend radius of the optical fibers (HFL)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Create a service file (error code gives information about the exact cause of the error for the diagnosis at HEIDENHAIN)</li> <li>- Inform your service agency</li> <li>- If required, exchange the hardware</li> <li>- Use TNCdiag to check the damping of the fiber-optic connections (HFL). If the damping is too high:</li> <li>- Check the optical fiber connections</li> <li>- Comply with the guidelines in the Technical Manual regarding the cable routing</li> <li>- Check the machine for correct shield connections and grounding</li> <li>- Check the motor and power cables for correct shield connections and terminal connections</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-1301E      | <p><b>Error message</b></p> <p>1301E UM: physical disturbance of data reception CC%2 %1, error code=%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The communication component for the optical fiber connection (HFL) to the inverters reports an error</p> <p>Possible causes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hardware defective</li> <li>- Electromagnetic disturbances</li> <li>- Optical fibers (HFL) not connected correctly</li> <li>- Insufficient bend radius of the optical fibers</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Create a service file (error code gives information about the exact cause of the error for the diagnosis at HEIDENHAIN)</li> <li>- Inform your service agency</li> <li>- If required, exchange the hardware</li> <li>- Use TNCdiag to check the damping of the fiber-optic connections (HFL). If the damping is too high:</li> <li>- Check the optical fiber connections</li> <li>- Comply with the guidelines in the Technical Manual regarding the cable routing</li> <li>- Check the machine for correct shield connections and grounding</li> <li>- Check the motor and power cables for correct shield connections and terminal connections</li> </ul> |
| 237-1301F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1301F UM: Conversor não pronto %1 (Info = %4)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Não é possível ligar o acionamento devido a um conversor UM ou conversor compacto UEC não pronto</li> <li>- Motivo para a falta de prontidão do conversor: (a informação é apresentada de forma decimal; por favor, interpretar de forma binária)</li> <li>- Bit0: "STO.A.P.x"</li> <li>- Bit1: "STO.B.H.P.x"</li> <li>- Bit2: "STO.B.L.P.x"</li> <li>- Bit3: Sinal para ativação de PWM não definido</li> <li>- Bit4: Erro no teste de ligação</li> <li>- Bit5: o acionamento não está (completamente) parametrizado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Eventualmente, substituir o módulo de potência</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-13020      | <p><b>Error message</b></p> <p>13020 UM: Prontidão perdida %1 (Info = %4)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conversor UM ou conversor compacto UEC desligado durante o funcionamento</li> <li>- Motivo para a falta de prontidão do conversor: (a informação é apresentada de forma decimal; por favor, interpretar de forma binária)</li> <li>- Bit0: "STO.A.P.x"</li> <li>- Bit1: "STO.B.H.P.x"</li> <li>- Bit2: "STO.B.L.P.x"</li> <li>- Bit3: Sinal para ativação de PWM não definido</li> <li>- Bit4: Erro no teste de ligação</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a entrada em MP_delayTimeSTOatSS1 e, se necessário, aumentar o valor (o tempo parametrizado aqui deve ser maior que a entrada em MP_vCtrlSwitchOffDelay)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Eventualmente, substituir o módulo de potência</li> </ul> |
| 237-13021      | <p><b>Error message</b></p> <p>13021 UM: Ficheiro Include incorreto CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O software da unidade do controlador CC, do conversor UM ou do conversor compacto UEC não foi compilado com o mesmo ficheiro Include.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software e, se necessário, executar um update</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-13025      | <p><b>Error message</b></p> <p>13025 UM: transbordamento de pilha CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software no conversor UM ou no conversor compacto UEC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar a versão de software</li> </ul>   |
| 237-13026      | <p><b>Error message</b></p> <p>13026 UM: transbordamento de pilha IRQ CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software no conversor UM ou no conversor compacto UEC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar a versão de software</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-13027      | <b>Error message</b><br>13027 UM (log): stack overflow early warning CC%2 %1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 237-13028      | <b>Error message</b><br>13028 UM (log): IRQ stack overflow early warning CC%2 %1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 237-13029      | <b>Error message</b><br>13029 UM: o sensor de temperatura fornece dados de medição %1 inválidos<br><b>Cause of error</b><br>O sensor de temperatura no dissipador de calor do conversor UM ou do conversor compacto UEC fornece valores de medição inválidos:<br>- Nenhum sensor de temperatura ligado ou ligação defeituosa<br>- Sensor de temperatura avariado<br><b>Error correction</b><br>- Reiniciar o comando<br>- Informar o serviço de assistência técnica         |
| 237-1302A      | <b>Error message</b><br>1302A UM: leakage current too high %1<br><b>Cause of error</b><br>Isolation problem (e.g. defective motor, contamination within the inverter, humidity)<br><b>Error correction</b><br>- Replace the motor of the affected axes or check for a ground fault<br>- Replace the power cable of the affected axes or check for a ground fault<br>- Replace the inverter of the affected axes or check for a ground fault<br>- Inform your service agency |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1302C      | <p><b>Error message</b><br/>1302C UM: Software de teste carregado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No conversor encontra-se um software de teste não ativado sem soma de verificação válida<br/>- Este software não foi testado ou ativado</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Após a confirmação do erro, este software pode ser utilizado para fins de teste<br/>- Verificar a versão do software<br/>- Criar ficheiros de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 237-1302D      | <p><b>Error message</b><br/>1302D UM: o sensor de temperatura fornece dados de medição %1 inválidos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O sensor de temperatura no dissipador de calor do conversor UM ou do conversor compacto UEC fornece valores de medição inválidos:<br/>- Nenhum sensor de temperatura ligado ou ligação defeituosa<br/>- Sensor de temperatura avariado</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Reiniciar o comando<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>      |
| 237-1302E      | <p><b>Error message</b><br/>1302E UM: Controller software timeout %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- The time monitor of the inverter software is reporting an exceedance<br/>- Internal software error</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Inform your service agency</p>  |
| 237-1302F      | <p><b>Error message</b><br/>1302F UM: Controller software timeout %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- The time monitor of the inverter software is reporting an exceedance<br/>- Internal software error</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Inform your service agency</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-13032      | <p><b>Error message</b><br/>13032 UM3xx must be exchanged or rebuilt %1 (Ser-Nr.: %4)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Umrichter mit Bremsschaltung ohne internen Pullup-Widerstand werden ab 27.05.2019 nicht mehr unterstützt</p> <p><b>Error correction</b><br/>Hardware umbauen oder tauschen<br/>(Bei Fragen an Georg Zehentner (Tel. 1845) wenden)</p>  |
| 237-13033      | <p><b>Error message</b><br/>13033 UM-FSuC reporta erro CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The FSuC (Functional Safety Microcontroller) on the inverter reports an error.<br/>For further information, note the following alarm messages (239-xxxx)!</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 237-13034      | <p><b>Error message</b><br/>13034 UM: Parameters for the thermal model are missing %1 (Ser-Nr.: %4)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Umrichter ohne HIK-Parameter für das thermische Modell werden bald nicht mehr unterstützt</p> <p><b>Error correction</b><br/>HIK umprogrammieren lassen</p>  |
| 237-13035      | <p><b>Error message</b><br/>13035 UM: Temp. camada dielét. superior limiar aviso %1 (val.: %4°C)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The calculated barrier layer temperature has exceeded a defined warning threshold.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduce the profile load</li> <li>- Let the UM inverter or UEC compact inverter cool off</li> <li>- Check the fan for function and contamination</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-13035      | <p><b>Error message</b></p> <p>13035 UM: Sobrecarga / IGBT (aviso) / %1 (%4°C)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No conversor UM ou no conversor compacto UEC detetou-se uma temperatura demasiado elevada na eletrónica de potência ou no dissipador de calor.</p> <p>Causas possíveis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Potência de corte demasiado alta</li> <li>- Avanço demasiado alto</li> <li>- Carga constante demasiado alta</li> <li>- Eixo colidido com obstáculo ou batente final</li> <li>- Travão de paragem do eixo fechado durante o funcionamento</li> <li>- Temperatura no armário de distribuição demasiado alta (falha da refrigeração)</li> <li>- Aceleração do eixo / mandril demasiado alta</li> <li>- Ventilador do conversor UM ou do conversor compacto UEC avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Reduzir a potência de corte</li> <li>- Reduzir o avanço</li> <li>- Reduzir a carga contínua</li> <li>- Diminuir a aceleração do mandril ou do eixo (MP_maxAcceleration unter CfgFeedLimits)</li> <li>- Verificar o travão de paragem do eixo (funcionamento/cablagem)</li> <li>- Verificar o aparelho de climatização do armário de distribuição</li> <li>- Verificar e, se necessário, substituir o ventilador do conversor UM ou do conversor compacto UEC</li> </ul> |
| 237-13036      | <p><b>Error message</b></p> <p>13036 UM: Temp. camada dielét. superior valor máximo %1 (valor: %4°C)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A temperatura calculada da camada dielétrica excedeu o valor máximo admissível.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Diminuir o perfil de carga</li> <li>- Deixar arrefecer o conversor UM ou o conversor compacto UEC</li> <li>- Verificar o funcionamento e a sujidade do ventilador</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-13036      | <p><b>Error message</b></p> <p>13036 UM: Sobrecarga / IGBT %1 (%4°C)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No conversor UM ou no conversor compacto UEC detetou-se uma temperatura demasiado elevada na eletrónica de potência ou no dissipador de calor.</p> <p>Causas possíveis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Potência de corte demasiado alta</li> <li>- Avanço demasiado alto</li> <li>- Carga constante demasiado alta</li> <li>- Eixo colidido com obstáculo ou batente final</li> <li>- Travão de paragem do eixo fechado durante o funcionamento</li> <li>- Temperatura no armário de distribuição demasiado alta (falha da refrigeração)</li> <li>- Aceleração do eixo / mandril demasiado alta</li> <li>- Ventilador do conversor UM ou do conversor compacto UEC avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Reduzir a potência de corte</li> <li>- Reduzir o avanço</li> <li>- Reduzir a carga contínua</li> <li>- Diminuir a aceleração do mandril ou do eixo (MP_maxAcceleration unter CfgFeedLimits)</li> <li>- Verificar o travão de paragem do eixo (funcionamento/cablagem)</li> <li>- Verificar o aparelho de climatização do armário de distribuição</li> <li>- Verificar e, se necessário, substituir o ventilador do conversor UM ou do conversor compacto UEC</li> </ul> |
| 237-13037      | <p><b>Error message</b></p> <p>13037 UM (log): histogram read error CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 237-13038      | <p><b>Error message</b></p> <p>13038 UM: CC%2 %1 CPU0 Processamento de dados inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de software interno: tentou-se aceder a um espaço de memória não permitido</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Crie um ficheiro de assistência o mais brevemente possível, execute um reboot do comando e crie um novo ficheiro de assistência</li> <li>- Transmita os dois ficheiros de assistência ao serviço de assistência técnica para uma análise mais detalhada pela HEIDENHAIN</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-13039      | <p><b>Error message</b></p> <p>13039 UM: CC%2 %1 CPU1 Processamento de dados inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de software interno: tentou-se aceder a um espaço de memória não permitido</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Crie um ficheiro de assistência o mais brevemente possível, execute um reboot do comando e crie um novo ficheiro de assistência</li> <li>- Transmita os dois ficheiros de assistência ao serviço de assistência técnica para uma análise mais detalhada pela HEIDENHAIN</li> </ul>      |
| 237-1303A      | <p><b>Error message</b></p> <p>1303A UM: CC%2 %1 CPU0 Processamento de instruções inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de software interno: tentou-se aceder a um espaço de memória não permitido</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Crie um ficheiro de assistência o mais brevemente possível, execute um reboot do comando e crie um novo ficheiro de assistência</li> <li>- Transmita os dois ficheiros de assistência ao serviço de assistência técnica para uma análise mais detalhada pela HEIDENHAIN</li> </ul> |
| 237-1303B      | <p><b>Error message</b></p> <p>1303B UM: CC%2 %1 CPU1 Processamento de instruções inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de software interno: tentou-se aceder a um espaço de memória não permitido</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Crie um ficheiro de assistência o mais brevemente possível, execute um reboot do comando e crie um novo ficheiro de assistência</li> <li>- Transmita os dois ficheiros de assistência ao serviço de assistência técnica para uma análise mais detalhada pela HEIDENHAIN</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1303C      | <p><b>Error message</b></p> <p>1303C UM: Rotações do ventilador muito baixas CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The speed of the fan for cooling of the electronics in the inverter has fallen below the monitoring threshold.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the fan</li> <li>- Exchange the inverter</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |
| 237-1303D      | <p><b>Error message</b></p> <p>1303D UM: Detetado curto-circuito do travão %1 (Info: %4)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The inverter detected a short circuit in the motor brake.</li> <li>- Info provides information about the exact cause of the error:</li> </ul> <p>Info = 1: Short circuit between BR+ and BR-</p> <p>Info = 2: Short circuit between BR+ and housing</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Warning:</p> <p>Hanging axes cannot be supported under certain circumstances. The axis can drop.</p> <p>Do not enter the area of danger under the axis!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Move the axis to a safe position before power-off</li> <li>- Inform your service agency</li> <li>- Check controls for motor brakes</li> <li>- Exchange motor</li> </ul> |
| 237-1303F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1303F UM: faulty FSuC Include file CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>As versões das interfaces de módulos internos (SOC e FSuC) no conversor não são compatíveis.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software e, se necessário, executar um update</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-13040      | <p><b>Error message</b></p> <p>13040 UM: too many faulty CC telegrams in sequence %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na transmissão dos valores nominais de tensão do CC para UM, falharam demasiados telegramas consecutivos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos eléctricos defeituosos:</li> <li>- da tensão de alimentação de 24 V</li> <li>- da tensão dos circuitos intermédios</li> <li>- na cablagem do motor</li> <li>- na cablagem do travão</li> <li>- sujidade ou acoplamento ótico do HFL deficiente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se a ligação blindada e a ligação a terra da máquina estão corretas</li> <li>- Verificar se o aperto do cabo de alimentação está correto</li> <li>- Verificar a instalação correta / sujidade e aperto do HFL</li> <li>- Substituir o conversor UM3</li> <li>- Substituir a unidade do controlador CC3</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                                     |
| 237-13041      | <p><b>Error message</b></p> <p>13041 UM: too many faulty CC telegrams during the monitoring period %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na transmissão dos valores nominais de tensão do CC para UM, falharam demasiados telegramas durante o período de supervisão.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos eléctricos defeituosos:</li> <li>- da tensão de alimentação de 24 V</li> <li>- da tensão dos circuitos intermédios</li> <li>- na cablagem do motor</li> <li>- na cablagem do travão</li> <li>- sujidade ou acoplamento ótico do HFL deficiente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se a ligação blindada e a ligação a terra da máquina estão corretas</li> <li>- Verificar se o aperto do cabo de alimentação está correto</li> <li>- Verificar a instalação correta / sujidade e aperto do HFL</li> <li>- Substituir o conversor UM3</li> <li>- Substituir a unidade do controlador CC3</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-13042      | <p><b>Error message</b></p> <p>13042 UM: excessive error frequency of CC telegrams %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na transmissão dos valores nominais de tensão do CC para UM, a frequência de erros dos telegramas é superior ao valor limite.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos eléctricos defeituosos:</li> <li>- da tensão de alimentação de 24 V</li> <li>- da tensão dos circuitos intermédios</li> <li>- na cablagem do motor</li> <li>- na cablagem do travão</li> <li>- sujidade ou acoplamento ótico do HFL deficiente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se a ligação blindada e a ligação a terra da máquina estão corretas</li> <li>- Verificar se o aperto do cabo de alimentação está correto</li> <li>- Verificar a instalação correta / sujidade e aperto do HFL</li> <li>- Substituir o conversor UM3</li> <li>- Substituir a unidade do controlador CC3</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-13043      | <p><b>Error message</b></p> <p>13043 UM: conspicuous CC telegrams during the monitoring period %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na transmissão dos valores nominais de tensão do CC para UM, há telegramas marcantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos eléctricos defeituosos:</li> <li>- da tensão de alimentação de 24 V</li> <li>- da tensão dos circuitos intermédios</li> <li>- na cablagem do motor</li> <li>- na cablagem do travão</li> <li>- sujidade ou acoplamento ótico do HFL deficiente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se a ligação blindada e a ligação a terra da máquina estão corretas</li> <li>- Verificar se o aperto do cabo de alimentação está correto</li> <li>- Verificar a instalação correta / sujidade e aperto do HFL</li> <li>- Substituir o conversor UM3</li> <li>- Substituir a unidade do controlador CC3</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                             |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-13044      | <p><b>Error message</b></p> <p>13044 UM: conspicuous CC telegrams outside the monitoring period %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na transmissão dos valores nominais de tensão do CC para UM, há telegramas marcantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos eléctricos defeituosos:</li> <li>- da tensão de alimentação de 24 V</li> <li>- da tensão dos circuitos intermédios</li> <li>- na cablagem do motor</li> <li>- na cablagem do travão</li> <li>- sujidade ou acoplamento ótico do HFL deficiente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se a ligação blindada e a ligação a terra da máquina estão corretas</li> <li>- Verificar se o aperto do cabo de alimentação está correto</li> <li>- Verificar a instalação correta / sujidade e aperto do HFL</li> <li>- Substituir o conversor UM3</li> <li>- Substituir a unidade do controlador CC3</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-13045      | <p><b>Error message</b></p> <p>13045 UM: Sobrecarga / IGBT (paragem de emergência) %1 (%4°C)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No conversor UM ou no conversor compacto UEC detetou-se uma temperatura demasiado elevada na eletrónica de potência ou no dissipador de calor.</p> <p>Causas possíveis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Potência de corte demasiado alta</li> <li>- Avanço demasiado alto</li> <li>- Carga constante demasiado alta</li> <li>- Eixo colidido com obstáculo ou batente final</li> <li>- Travão de paragem do eixo fechado durante o funcionamento</li> <li>- Temperatura no armário de distribuição demasiado alta (falha da refrigeração)</li> <li>- Aceleração do eixo / mandril demasiado alta</li> <li>- Ventilador do conversor UM ou do conversor compacto UEC avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Reduzir a potência de corte</li> <li>- Reduzir o avanço</li> <li>- Reduzir a carga contínua</li> <li>- Diminuir a aceleração do mandril ou do eixo (MP_maxAcceleration unter CfgFeedLimits)</li> <li>- Verificar o travão de paragem do eixo (funcionamento/cablagem)</li> <li>- Verificar o aparelho de climatização do armário de distribuição</li> <li>- Verificar e, se necessário, substituir o ventilador do conversor UM ou do conversor compacto UEC</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-13046      | <p><b>Error message</b></p> <p>13046 UM: Sobrecarga / IGBT (STO) %1 (%4°C)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No conversor UM ou no conversor compacto UEC detetou-se uma temperatura demasiado elevada na eletrónica de potência ou no dissipador de calor.</p> <p>Causas possíveis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Potência de corte demasiado alta</li> <li>- Avanço demasiado alto</li> <li>- Carga constante demasiado alta</li> <li>- Eixo colidido com obstáculo ou batente final</li> <li>- Travão de paragem do eixo fechado durante o funcionamento</li> <li>- Temperatura no armário de distribuição demasiado alta (falha da refrigeração)</li> <li>- Aceleração do eixo / mandril demasiado alta</li> <li>- Ventilador do conversor UM ou do conversor compacto UEC avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Reduzir a potência de corte</li> <li>- Reduzir o avanço</li> <li>- Reduzir a carga contínua</li> <li>- Diminuir a aceleração do mandril ou do eixo (MP_maxAcceleration unter CfgFeedLimits)</li> <li>- Verificar o travão de paragem do eixo (funcionamento/cablagem)</li> <li>- Verificar o aparelho de climatização do armário de distribuição</li> <li>- Verificar e, se necessário, substituir o ventilador do conversor UM ou do conversor compacto UEC</li> </ul> |
| 237-13047      | <p><b>Error message</b></p> <p>13047 %4 CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-13048      | <p><b>Error message</b></p> <p>13048 UM3: sequencer sync pulse outside the tolerance range %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The synchronization pulse for an internal sequencer in the inverter was (too often) outside of the specified tolerance range.</p> <p>Electromagnetic noise or faulty electrical contacts:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- of the 24 V supply voltage</li> <li>- of the DC-link voltage</li> <li>- in the motor cabling</li> <li>- in the brake cabling</li> <li>- Contamination or poor optical coupling of the HFL</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the machine for correct shield connection and grounding</li> <li>- Check the power cables for correct clamping</li> <li>- Check the HFL for correct routing and clamping, and also for contamination</li> <li>- Exchange the UM3</li> <li>- Exchange the CC3</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul> |
| 237-13049      | <p><b>Error message</b></p> <p>13049 UM: missing HFL LP transmission</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possible causes:</p> <p>Electromagnetic noise or faulty electrical contacts:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- of the 24V supply voltage</li> <li>- of the DC-link voltage</li> <li>- in the motor cabling</li> <li>- in the brake cabling</li> <li>- Contamination or poor optical coupling of the HFL</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No immediate corrective action is necessary, since no error situation has occurred yet</li> <li>- Recommended preventive measures:</li> <li>- Check the machine for correct shield connection and grounding</li> <li>- Check the power cables for correct clamping</li> <li>- Check the HFL for correct routing and clamping, and also for contamination</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-1304A      | <p><b>Error message</b></p> <p>1304A UM: notable HFL transmission CC%2 %1; error code: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possible causes:</p> <p>Electromagnetic noise or faulty electrical contacts:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- of the 24V supply voltage</li> <li>- of the DC-link voltage</li> <li>- in the motor cabling</li> <li>- in the brake cabling</li> <li>- Contamination or poor optical coupling of the HFL</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No immediate corrective action is necessary, since no error situation has occurred yet</li> <li>- Recommended preventive measures:</li> <li>- Check the machine for correct shield connection and grounding</li> <li>- Check the power cables for correct clamping</li> <li>- Check the HFL for correct routing and clamping, and also for contamination</li> </ul>        |
| 237-1304B      | <p><b>Error message</b></p> <p>1304B UM: notable HFL transmission (ext.) CC%2 %1; error code: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possible causes:</p> <p>Electromagnetic noise or faulty electrical contacts:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- of the 24V supply voltage</li> <li>- of the DC-link voltage</li> <li>- in the motor cabling</li> <li>- in the brake cabling</li> <li>- Contamination or poor optical coupling of the HFL</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No immediate corrective action is necessary, since no error situation has occurred yet</li> <li>- Recommended preventive measures:</li> <li>- Check the machine for correct shield connection and grounding</li> <li>- Check the power cables for correct clamping</li> <li>- Check the HFL for correct routing and clamping, and also for contamination</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1304C      | <p><b>Error message</b></p> <p>1304C UM: faulty HFL transmission CC%2 %1; error code: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possible causes:</p> <p>Electromagnetic noise or faulty electrical contacts:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- of the 24V supply voltage</li> <li>- of the DC-link voltage</li> <li>- in the motor cabling</li> <li>- in the brake cabling</li> <li>- Contamination or poor optical coupling of the HFL</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the machine for correct shield connection and grounding</li> <li>- Check the power cables for correct clamping</li> <li>- Check the HFL for correct routing and clamping, and also for contamination</li> <li>- Exchange the UM3</li> <li>- Exchange the CC3</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>        |
| 237-1304D      | <p><b>Error message</b></p> <p>1304D UM: faulty HFL transmission (ext.) CC%2 %1; error code: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possible causes:</p> <p>Electromagnetic noise or faulty electrical contacts:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- of the 24V supply voltage</li> <li>- of the DC-link voltage</li> <li>- in the motor cabling</li> <li>- in the brake cabling</li> <li>- Contamination or poor optical coupling of the HFL</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the machine for correct shield connection and grounding</li> <li>- Check the power cables for correct clamping</li> <li>- Check the HFL for correct routing and clamping, and also for contamination</li> <li>- Exchange the UM3</li> <li>- Exchange the CC3</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul> |

| Número de erro   | Descrição  |
|------------------|--|
| <b>237-1304E</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1304E UM: Travões dinâmicos não permitido %1 (Info: = %4)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os travões dinâmicos estão ativados, porque o parâmetro CfgPowerStage/delayTimeSTOatSS0 é maior que 0</li> <li>- No entanto, os travões dinâmicos ainda não são permitidos no caso de um: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Motor assíncrono (Info: 1)</li> <li>- Conversor senoidal UMS (Info: 2)</li> <li>- Se existirem várias causas simultaneamente, a Info é maior que 2)</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os travões dinâmicos devem ser desativados explicitamente:</li> </ul> <p>Definir CfgPowerStage-delayTimeSTOatSS0 como 0</p> |
| <b>237-1304F</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1304F UM: Transbordamento de buffer comunicação interno CPU0 CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Houve um transbordamento numa memória intermédia interna no conversor UM ou no conversor compacto UEC para memorização na área de transferência das mensagens para a unidade do controlador CC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| <b>237-13050</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>13050 UM: Transbordamento de buffer comunicação interno CPU1 CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Houve um transbordamento numa memória intermédia interna no conversor UM ou no conversor compacto UEC para memorização na área de transferência das mensagens para a unidade do controlador CC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-13051      | <p><b>Error message</b></p> <p>13051 UM: Falta suporte de software (HIK, Modelbit) CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O conversor UM ou o conversor compacto UEC utilizado não é suportado pela versão de software NC em uso.<br/> Informação de diagnóstico detalhada:<br/> Na HIK (Hardware Identification Key) do conversor está definido um modelbit não suportado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Executar uma atualização de software</li> <li>- Substituir o conversor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                |
| 237-13052      | <p><b>Error message</b></p> <p>13052 UM: HIK incorreto (Modelbits não plausíveis) CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O conversor UM ou o conversor compacto UEC utilizado não é suportado pela versão de software NC em uso.<br/> Informação de diagnóstico detalhada:<br/> A verificação de plausibilidade da HIK (Hardware Identification Key) no conversor falhou devido a uma combinação de modelbit ou versionbit não admissível.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o conversor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-13053      | <p><b>Error message</b></p> <p>13053 UM: HIK incorreto (falta bloco %4) CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O conversor UM ou o conversor compacto UEC utilizado não pode ser operado.<br/> Informação de diagnóstico detalhada:<br/> Na HIK (Hardware Identification Key) do conversor não foi programado um bloco necessário.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o conversor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-13054      | <p><b>Error message</b></p> <p>13054 UM: HIK incorreto (falta bloco %4) CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O conversor UM ou o conversor compacto UEC utilizado não pode ser operado.<br/> Informação de diagnóstico detalhada:<br/> Na HIK (Hardware Identification Key) do conversor falta um registo necessário num bloco.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o conversor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-13055      | <p><b>Error message</b></p> <p>13055 UM: HIK incorreto (verificação de plausibilidade) CC %2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O conversor UM ou o conversor compacto UEC utilizado não é suportado pela versão de software NC em uso.<br/> Informação de diagnóstico detalhada:<br/> A verificação da HIK (Hardware Identification Key) no conversor falhou. O valor de um ou mais registos não é plausível.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o conversor</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-13056      | <p><b>Error message</b></p> <p>13056 UM: Bremsleitungsbruch detektiert %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Durch den Umrichter wurde ein Leitungsbruch in der Motorbremse detektiert.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Warnung:<br/> Hängende Achsen werden unter Umständen nicht gehalten.<br/> Die Achse kann herunterfallen.<br/> Gefahrenbereich unter der Achse nicht betreten!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Achse vor dem Ausschalten in eine sichere Position fahren</li> <li>- Kundendienst benachrichtigen</li> <li>- Motorbremsansteuerung überprüfen</li> <li>- Bremse prüfen und gegebenenfalls tauschen</li> </ul> |
| 237-137FF      | <p><b>Error message</b></p> <p>137FF UM: Alarme CC%2 %1 Módulo = %4 Linha = %5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno no conversor UM ou no conversor compacto UEC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-13800      | <p><b>Error message</b><br/>13800 UM (FS.B):CRC Erro de comunicação FS %1 (nominal: %4,real:%5)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Soma de verificação (CRC) incorreta na comunicação cíclica com SKERN-CC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 237-13801      | <p><b>Error message</b><br/>13801 UM (FS.B):Contador telegramas comunic. FS %1 nominal:%4 real:%5</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Contador de telegramas incorreto na comunicação cíclica com SKERN-CC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 237-13802      | <p><b>Error message</b><br/>13802 UM (FS.B):UM-DriveID Erro de comunicação FS %1 nominal:%4 real:%5</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- UM.driveID contém erros na comunicação cíclica com SKERN-CC</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 237-13803      | <p><b>Error message</b><br/>13803 UM (FS.B): Erro ao desativar a comunicação FS %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro ao desativar a comunicação FS com UM ou UEC<br/>- Os sinais STO.B e SBC.B não estavam definidos na desativação do eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Os acionamentos devem ser desligados antes da desativação de um eixo.<br/>- Verificar e, se necessário, ajustar o programa (S)PLC.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-13804      | <p><b>Error message</b></p> <p>13804 UM (FS.B): verificação da topologia de parâmetros UM falhou %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os parâmetros recebidos não são compatíveis com a topologia da estrutura</li> <li>- A configuração dos parâmetros de máquina MP_hsciCclIndex, MP_inverterInterface oder MP_motorConnector não está correta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a configuração de MP_hsciCclIndex, MP_inverterInterface und MP_motorConnector</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-13805      | <p><b>Error message</b></p> <p>13805 UM (FS.B): os dados de configuração FS foram falseados %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os parâmetros UM foram falseados e não se adequam à soma de verificação calculada (UM.DRIVE-ID)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-13806      | <p><b>Error message</b></p> <p>13806 UM (FS.B): UM-DriveID de UM(FS.A) e UM(FS.B) são diferentes %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- As somas de verificação calculadas (UM-DRIVE.ID) através de parâmetros UM entre UM(FS.A) e UM(FS.B) são diferentes</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 237-13807      | <p><b>Error message</b></p> <p>13807 UM (FS.B):Erro na parametrização de UM (FS.A) %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Transmissão de dados incorreta entre UM (FS.A) e UM (FS.B).</li> <li>- Os dados recebidos foram falseados no cabo de bus ou reconhecidos como inválidos por UM (FS.A).</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Eventualmente, substituir o conversor</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-13808      | <p><b>Error message</b></p> <p>13808 UM (FS.B): Reconfiguração de parâmetros (PAE) impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Safety-relevant parameters of the inverter were changed (delayTimeSTOatSS0/SS1, delayTimeSBCatSS0/SS1 or driveOffGroup)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Restart the control in order to apply the new parameters</li> </ul>   |
| 237-13809      | <p><b>Error message</b></p> <p>13809 UM (FS.B):Falta prontidão para ligar %1 1:%4 2:%5 3:%6 4:%7 5:%8</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The conditions for the switch-on readiness of the UM are not given: <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Info1 = 1: No valid configuration received for this axis</li> <li>-- Info2 = 1: SS0 stop reaction active for this axis</li> <li>-- Info3 = 1: Self-test for this axis has not yet run without error</li> <li>-- Info4 = 1: STEST.PERMIT set as release for the UM self-test</li> <li>-- Info5 = 1: Restart prevented due to the previous SS0 and SS1F</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> |
| 237-1380A      | <p><b>Error message</b></p> <p>1380A UM (FS.B):Erro de CRC na comunicação PAE %1 (nominal:%4,real:%5)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Checksum (CRC) in cyclic communication with PAE is faulty.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |
| 237-1380B      | <p><b>Error message</b></p> <p>1380B UM (FS.B):Contador telegramas comunic. PAE %1 nominal:%4 real:%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Telegram counter in cyclic communication with PAE is faulty.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-1380C      | <p><b>Error message</b></p> <p>1380C UM (FS.B): error during deactivation, %1 not in safe state</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The axis is to be deactivated, but the axis is not in a safe state</li> <li>- STO and SBC are still enabled</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Put the axis in a safe state before deactivating it</li> </ul>  |
| 237-13820      | <p><b>Error message</b></p> <p>13820 UM (FS.B): Supervisão de tensão 3,3V(FS.A) excedida CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A supervisão de tensão interna detetou que a tensão de 3,3 V de FS.A é demasiado alta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Reiniciar o comando, se o erro ocorrer repetidamente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o conector em ponte X76</li> <li>- Substituir o aparelho</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>        |
| 237-13821      | <p><b>Error message</b></p> <p>13821 UM (FS.B): Supervisão de tensão 3,3V(FS.A) não alcançada CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A supervisão de tensão interna detetou que a tensão de 3,3 V de FS.A é demasiado baixa.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Reiniciar o comando, se o erro ocorrer repetidamente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o conector em ponte X76</li> <li>- Substituir o aparelho</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-13822      | <p><b>Error message</b></p> <p>13822 UM (FS.B): Supervisão de tensão 5V excedida CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A supervisão de tensão interna detetou que a tensão de 5V é demasiado alta.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Reiniciar o comando, se o erro ocorrer repetidamente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o conector em ponte X76</li> <li>- Substituir o aparelho</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                          |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-13823      | <p><b>Error message</b></p> <p>13823 UM (FS.B): Supervisão de tensão 5V não alcançada CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A supervisão de tensão interna detetou que a tensão de 5 V é demasiado baixa</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Reiniciar o comando, se o erro ocorrer repetidamente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o conector em ponte X76</li> <li>- Substituir o aparelho</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-13824      | <p><b>Error message</b></p> <p>13824 UM (FS.B):O watchdog FS.A foi acionado CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O conversor UM ou o conversor compacto UEC acusa que o watchdog do canal A (FSuC) já não é atualizado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-13825      | <p><b>Error message</b></p> <p>13825 UM (FS.B): Temperatura superior a limiar de aviso CC %2 %1 (%4°C)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A temperatura do processador excedeu um limiar de aviso definido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deixar arrefecer o conversor UM ou o conversor compacto UEC</li> <li>- Verificar o funcionamento e a sujidade do ventilador</li> </ul>   |
| 237-13826      | <p><b>Error message</b></p> <p>13826 UM (FS.B):Temperatura superior ao valor máximo CC %2 %1 (%4°C)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A temperatura do processador excedeu o valor máximo admissível</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deixar arrefecer o conversor UM ou o conversor compacto UEC</li> <li>- Verificar o funcionamento e a sujidade do ventilador</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-13827      | <p><b>Error message</b></p> <p>13827 UM (FS.B): Erro no autoteste de segurança CC%2 %1 %10 Info0: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Erro durante o autoteste de FS.</p> <p>Info 0:</p> <p>0 = Paragem de emergência durante o autoteste</p> <p>1 = Inicialização de teste</p> <p>2 = Teste da ativação do travão, parte 1</p> <p>3 = Teste da ativação do travão, parte 2</p> <p>4 = Teste da ativação do travão, parte 3</p> <p>5 = Teste dos sinais de desligamento STO, parte 1</p> <p>6 = Teste dos sinais de desligamento STO, parte 2</p> <p>7 = Teste dos sinais de desligamento STO, parte 3</p> <p>8 = Teste do bloqueio de impulsos PWM, teste ao positivo</p> <p>9 = Teste do bloqueio de impulsos PWM, teste ao negativo</p> <p>Low Side</p> <p>10 = Teste do bloqueio de impulsos PWM, teste ao negativo</p> <p>High Side</p> <p>11 = Teste do watchdog, canal A</p> <p>12 = Teste do watchdog, canal B</p> <p>13 = Teste da monitorização de tensão, canal B, limite inferior</p> <p>14 = Teste da monitorização de tensão, canal B, limite superior</p> <p>15 = Teste da monitorização de tensão, canal A</p> <p>16 = Teste da monitorização de tensão, canal B</p> <p>17 = Teste da solicitação de paragem SS0</p> <p>18 = Teste da solicitação de paragem SS1</p> <p>19 = Teste dos temporizadores, canal A temporizador 1</p> <p>20 = Teste dos temporizadores, canal A temporizador 2</p> <p>21 = Teste dos temporizadores, canal B</p> <p>22 = Não foram executados todos os testes solicitados</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Com Info 0 = 0: Se necessário, desbloquear a paragem de emergência e reiniciar o comando.</p> <p>- Com Info 0 = 2-4: Erro da ativação do travão Verificar a cablagem dos travões de paragem.</p> <p>- Com Info 0 = 5-21: Informar o serviço de assistência técnica. Se necessário, substituir o hardware.</p> <p>- Com Info 0 = 1/22: Informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| 237-13828      | <p><b>Error message</b></p> <p>13828 UM (FS.B): Solicitação SS1F de UM(FS.A) CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>-Solicitação SS1F (sinal REQ.SS1F) de UM(FS.A) ativa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ter em atenção outras mensagens de erro presentes.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-13830      | <b>Error message</b><br>13830 UM (Log): Solicitação SS1 de PAE<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 237-13831      | <b>Error message</b><br>13831 UM (Log): Teste PAE fornece flanco ascendente<br>STTEST_OK<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 237-13832      | <b>Error message</b><br>13832 UM (FS.B): Condição inicial incorreta para teste PAE<br>%1 Info0:%4<br><b>Cause of error</b><br>Condição inicial para o autoteste do módulo PAE no lado do canal B não cumprida:<br>No momento do autoteste, o acionamento deve encontrar-se em STO e SBC.<br>Info 0 descreve a causa em código de bits<br>- Bit 0: STO.B.H não ativo<br>- Bit 1: STO.B.L não ativo<br>- Bit 2: SBC.B não ativo<br><b>Error correction</b><br>- Imobilizar o acionamento antes do início do autoteste (STO e SBC devem estar ativos)<br>- Informar o serviço de assistência técnica |



| Número de erro   | Descrição  |
|------------------|--|
| <b>237-13833</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>13833 UM (FS.B): Condição inicial incorreta para autoteste<br/>%1 Info0:%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Condição inicial para o autoteste de UM não cumprida<br/>No momento do autoteste, o acionamento deve encontrar-se em STO e SBC.<br/>Além disso, devem respeitar-se ainda outras condições.<br/>Info 0 descreve a causa em código de bits</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bit 0: falta STEST.Permit</li> <li>- Bit 1: STO.A não ativo</li> <li>- Bit 2: STO.B.H não ativo</li> <li>- Bit 3: STO.B.L não ativo</li> <li>- Bit 4: SBC.A não ativo</li> <li>- Bit 5: SBC.B não ativo</li> <li>- Bit 6: ocorreu um erro SEU</li> <li>- Bit 7: falta STEST.OK do PAE</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Imobilizar o acionamento antes do início do autoteste (STO e SBC devem estar ativos)</li> <li>- Verificar e, se necessário, ajustar o programa (S)PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>237-13834</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>13834 UM (FS.B): PAE comunica erro interno (-REQ.SS1F)<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O módulo PL PAE-H comunica um erro interno (desligamento devido a -REQ.SS1F)<br/>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Temperatura máxima excedida</li> <li>- Tensão de alimentação não correta</li> <li>- Módulo PAE não inserido corretamente</li> <li>- Erro PAE interno</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as informações avançadas no diagnóstico de barramento</li> <li>- Respeitar o intervalo de temperaturas</li> <li>- Verificar a alimentação de tensão</li> <li>- Substituir o módulo PAE-H</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-13835      | <p><b>Error message</b></p> <p>13835 UM (FS.B): Temperatura inferior ao limiar de aviso CC %2 %1 (%4°C)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A temperatura do processador não alcançou um limiar de aviso definido. A temperatura ambiente no armário de distribuição deve ser superior a +1 °C.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as condições de temperatura no armário de distribuição</li> <li>- Substituir o hardware</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 237-13836      | <p><b>Error message</b></p> <p>13836 UM (FS.B): Temperatura inferior ao valor mínimo CC %2 %1 (%4°C)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A temperatura do processador não alcançou o valor mínimo admissível. A temperatura ambiente no armário de distribuição deve ser superior a 0°C.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as condições de temperatura no armário de distribuição</li> <li>- Se existente, verificar o aparelho de climatização</li> <li>- Substituir o hardware</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-13837      | <p><b>Error message</b></p> <p>13837 UM (FS.B): Ativação do travão incorreta CC%2 %1 %10 Info0:%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O teste da ativação do travão revelou um erro.<br/>A causa possível pode ser consultada em Info0.<br/>Info 0:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1 = Travão configurado mas não reconhecido</li> <li>2 = Curto-circuito do High-Side ou do travão com 24 V</li> <li>3 = Curto-circuito do Low-Side ou do travão com 0 V</li> <li>4 = Curto-circuito do High-Side com 24 V e curto-circuito do Low-Side com 0 V</li> <li>5 = Tensão de alimentação demasiado baixa (&lt; 23,75 V)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a tensão de alimentação (23,75 - 26,25 V)</li> <li>- Verificar a cablagem do travão</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro   | Descrição  |
|------------------|--|
| <b>237-13838</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>13838 UM (FS.B): Um SS0 ou SS1F impede a religação %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uma reação SS0 ou SS1F anterior do conversor impede que o acionamento seja ligado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> </ul>   |
| <b>237-13839</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>13839 UM (FS.B): Software de teste não validado carregado: CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi carregado um software de teste não validado no conversor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Este software não foi testado nem validado oficialmente</li> <li>- Não foi calculada nenhuma soma de verificação para este software</li> </ul> <p>Este software foi projetado unicamente para fins de teste!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Este software ou firmware deve ser substituído por um software ou firmware que tenha sido validado oficialmente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar ficheiros de assistência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>237-1383A</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1383A UM: Erro de soma de verificação no código do programa CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi detetado um erro de soma de verificação no código de programa do conversor.</li> <li>- Conversor avariado.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Se necessário, substituir o hardware</li> </ul>  |
| <b>237-1383B</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1383B UM (Log): Invalid switch of communication status %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-13890      | <p><b>Error message</b></p> <p>13890 UM (FS.B):Fich. FS Include incorreto CC%2 %1 (Real: %4 Nominal:%5)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Os softwares SKERN-CC e UM (FS.B) não foram compilados com o mesmo ficheiro Include.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar e, se necessário, reinstalar a versão de software NC</p> <p>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 237-13891      | <p><b>Error message</b></p> <p>13891 UM(FS.B): Start of UM self-test via PLC module not permitted %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The start of the UM self-test via PLC Module 9144 in mode 2 is not supported for axis %1.</p> <p>The function is supported only with internal functional safety (FS).</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 237-13F00      | <p><b>Error message</b></p> <p>13F00 UMFSSW: error while deactivating axis %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Deactivation of a safe axis is not supported by the functional safety (SKERN-CC).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Restart the control without deactivating the safe axis</p>   |
| 237-13F01      | <p><b>Error message</b></p> <p>13F01 Test command was received in released software!</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Error injection was demanded for a release software. This is not permissible!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Use autotest software!</p> <p>- Inform your service agency</p>  |
| 237-14002      | <p><b>Error message</b></p> <p>4002 CC (log): additional info from the DIError module</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 237-14800      | <p><b>Error message</b></p> <p>4800 CC (log): contamination in encoder system %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-14840      | <b>Error message</b><br>4840 CC (log): stack overflow early warning<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 237-14850      | <b>Error message</b><br>4850 CC (log): motor not finely tuned<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 237-14860      | <b>Error message</b><br>4860 CC (log): alarm "Motor brake defective (0x8300)" suppressed %1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 237-14970      | <b>Error message</b><br>4970 CC (log): overwrite the parameter "MotTypeOfFieldAdjust"<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 237-149A0      | <b>Error message</b><br>49A0 CC (log): IRQ stack overflow early warning<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 237-17FFC      | <b>Error message</b><br>17FFC Eixo %1: O módulo de PLC 9311 já não é suportado.<br><b>Cause of error</b><br>A função já não é suportada por esta versão de software.<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço de assistência técnica   |
| 237-17FFD      | <b>Error message</b><br>17FFD CC %2 Impulso control. eixo slave %1 não idêntico a eixo master<br><b>Cause of error</b><br>Os parâmetros MP_ctrlPerformance e MP_ampPwmFreq estão parametrizados diferentemente no master e slave.<br><b>Error correction</b><br>- Verificar os registos em MP_ctrlPerformance e MP_ampPwmFreq e definir o mesmo valor para master e slave.<br>- Informar o serviço de assistência técnica. |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-17FFE      | <p><b>Error message</b><br/>17FFE Eixo %1: medição cancelada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Ter em atenção outras mensagens.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Repita a medição.</p>  |
| 237-17FFF      | <p><b>Error message</b><br/>17FFF Eixo %1: amplitude do sinal de excitação muito grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Limit of provided current or voltage reached during the measurement.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Reduce the amplitude of the excitation signal</p>   |
| 237-18000      | <p><b>Error message</b><br/>18000 CC %2: Não existe memória livre suficiente.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O espaço de memória necessário para a medição solicitada é muito grande.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Reduza a duração do registo.<br/>- Reduza a velocidade do registo.</p>  |
| 237-18001      | <p><b>Error message</b><br/>18001 Eixo %1 Alarme para teste de software</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Foi accionado um alarme no teste automático de software</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 237-18003      | <p><b>Error message</b><br/>18003 Factor kv do ficheiro cmp diferente de MP %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Os factores kv do ficheiro cmp diferem dos do ficheiro de parâmetros</p> <p><b>Error correction</b><br/>- modificar o factor kv (kvFactor) no ficheiro de parâmetros para o valor do ficheiro cmp (compTorqueRipple)<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-18004      | <p><b>Error message</b></p> <p>18004 Factor ki do ficheiro cmp diferente de MP %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os factores ki do ficheiro cmp diferem dos do ficheiro de parâmetros de máquina</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- modificar o factor ki (vCtrlIntGain) no ficheiro de parâmetros para o valor do ficheiro cmp (compTorqueRipple)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-18006      | <p><b>Error message</b></p> <p>18006 DQ-ALM %1: Valor teórico Uz baixo demais</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A tensão de circuito intermédio de um módulo de alimentação ALM DRIVE-CLIQ parametrizada no parâmetro de máquina ampBusVoltage é inferior à tensão de rede rectificada.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o registo no parâmetro de máquina ampBusVoltage</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 237-18007      | <p><b>Error message</b></p> <p>18007 Param.EnDat inválido: Eixo %1Código:%4 Valor: %5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Na inicialização do encoder motorizado EnDat do eixo indicado foi reconhecido um valor de parâmetro que não é suportado.</li> <li>- A indicação "Code" na mensagem de erro descreve a causa:</li> </ul> <p>100: EnDat 2.1 Parâmetro do fabricante do encoder palavra 20/21:<br/> "Passo de medição ou passos de medição por rotação" = 0 não é suportado pelo software do controlador se com isso for necessário calcular a comutação de um motor.</p> <p>101: EnDat 2.1 Parâmetro do fabricante do encoder palavra 17:<br/> "Número de rotações distinguíveis" é suportado apenas até 65534.</p> <p>200: EnDat 2.2 Parâmetro do fabricante do encoder palavra 4:<br/> "Factor de escalonamento Temperatura" desconhecido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o dispositivo de medição</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-18008      | <p><b>Error message</b></p> <p>18008 Parâmetro EnDat inválido no eixo:%1 Código:%4<br/>Valor:%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Na inicialização do encoder de posição EnDat do eixo indicado foi reconhecido um valor de parâmetro que não é suportado.</li> <li>- A indicação "Code" na mensagem de erro descreve a causa:</li> </ul> <p>101: EnDat 2.1 Parâmetro do fabricante do encoder palavra 17:<br/>"Número de rotações distinguíveis" é suportado apenas até 65534.</p> <p>200: EnDat 2.2 Parâmetro do fabricante do encoder palavra 4:<br/>"Factor de escalonamento Temperatura" desconhecido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o dispositivo de medição</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-18009      | <p><b>Error message</b></p> <p>18009 Erro de comunicação sensor do motor EnDat %1 cód. erro: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro na comunicação com o dispositivo de medição do motor EnDat</li> <li>- O código do erro descreve a causa:</li> <li>- 101 e 102:<br/>O dispositivo de medição gerou uma mensagem de erro interna. Uma mensagem de alarme 0x1800F adicional descreve a causa exacta.</li> <li>- 103, 104 e 105:<br/>Surgiu um erro durante a comunicação.</li> </ul> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- cabo do codificador defeituoso</li> <li>- cabo do codificador inadequado para comunicação EnDat digital com alta frequência de ciclos</li> <li>- avarias no cabo do codificador (p.e. através de isolamento insuficiente)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- verificar informações adicionais da mensagem de alarme 0x1800F</li> <li>- verificar o cabo do codificador</li> <li>- verificar se o cabo do codificador é adequado para transporte digital a alta frequência</li> <li>- substituir o dispositivo de medição</li> <li>- Substituir o hardware (CC)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-1800A      | <p><b>Error message</b></p> <p>1800A Erro de comunicação sensor de posição EnDat %1<br/>cód. erro: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro na comunicação com o dispositivo de medição da posição EnDat</li> <li>- O código do erro descreve a causa: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 101 e 102:<br/>O dispositivo de medição gerou uma mensagem de erro interna. Uma mensagem de alarme 0x18010 adicional descreve a causa exacta.</li> <li>- 103, 104 e 105:<br/>Surgiu um erro durante a comunicação.</li> </ul> </li> </ul> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- cabo do codificador defeituoso</li> <li>- cabo do codificador inadequado para comunicação EnDat com alta frequência</li> <li>- avarias no cabo do codificador (p.e. através de isolamento insuficiente)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- verificar informações adicionais da mensagem de alarme 0x18010</li> <li>- verificar o cabo do codificador</li> <li>- verificar se o cabo do codificador é adequado para transporte digital a alta frequência</li> <li>- substituir o dispositivo de medição</li> <li>- Substituir o hardware (CC)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-1800B      | <p><b>Error message</b></p> <p>1800B Eixo %1 desactivação de inversor em -STO.A.x (Sinal: %4)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O conversor foi desativado por meio de um sinal interno de comando: <ul style="list-style-type: none"> <li>1 = "-STO.A.MC.WD"</li> <li>2 = "-STO.A.P.x"</li> <li>3 = "-STO.A.PIC"</li> <li>4 = "-STO.A.CC"</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a entrada em MP_vCtrlTimeSwitchOff (até à versão NCK 597110-13) ou MP_delayTimeSTOatSS1 (a partir da versão NCK 597110-14) e, se necessário, aumentar o valor (o tempo parametrizado aqui deve ser maior que a entrada em MP_vCtrlSwitchOffDelay)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro   | Descrição   |
|------------------|---|
| <b>237-1800C</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1800C Novo início do accionamento %1 necessário</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- É necessário reiniciar o accionamento, uma vez que a frequência máxima do aparelho de medição(VCtrlEncoderInputFunctions, Bit 0) foi modificada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o aparelho de medição</li> <li>- Desmarcar o eixo com o parâmetro de máquina axisMode (Bit x = 0)</li> <li>- Abandonar o editor MP</li> <li>- Activar novamente o eixo no parâmetro de máquina (Bit x = 0) e definir posEncoderType com o valor desejado</li> <li>- Abandonar novamente o editor MP</li> <li>- ou fazer um reset do comando (reiniciar)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>237-1800D</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1800D Frequência de aparelho de medição até 800 kHz não suportada %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi seleccionada a frequência máx. do dispositivo de medição de 800 kHz do aparelho de medição do motor (VCtrlEncoderInputFunctions, Bit 0 = 1)</li> </ul> <p>O hardware instalado não suporta esta frequência.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ajustar frequência máxima do dispositivo de medição do aparelho de medição do motor em 500 kHz (VCtrlEncoderInputFunctions, Bit 0 = 0)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| <b>237-1800E</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1800E Frequência de aparelho de medição no aparelho de medição do motor demasiado alta %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A frequência do aparelho de medição permitida na entrada do aparelho de medição do motor foi largamente excedida. Os limiares de supervisão encontram-se em:</li> <li>- VCtrlEncoderInputFunctions, Bit 0 = 0: 600 kHz</li> <li>- VCtrlEncoderInputFunctions, Bit 1 = 1: 1000 kHz</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- reduzir rotações máximas do motor</li> <li>- Parametrizar cablagem de entrada do aparelho do motor em alta frequência (não em CC424): VCtrlEncoderInputFunctions Bit 0 = 1</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>            |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1800F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1800F Erro sensor do motor EnDat %1 cód. erro: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O dispositivo de medição do motor EnDat participa um erro</li> <li>- O código do erro descreve a causa: <ul style="list-style-type: none"> <li>1 = falha da iluminação</li> <li>2 = amplitude do sinal incorrecta</li> <li>4 = valor da posição incorrecto</li> <li>8 = sobre-tensão na fonte de alimentação</li> <li>16 = sub-tensão na fonte de alimentação</li> <li>32 = corrente excessiva</li> <li>64 = necessário substituir bateria</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- verificar a montagem do dispositivo de medição</li> <li>- verificar a fonte de alimentação do dispositivo de medição</li> <li>- se for caso disso, substituir a bateria</li> <li>- substituir o dispositivo de medição</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>     |
| 237-18010      | <p><b>Error message</b></p> <p>18010 Erro sensor de posição EnDat %1 cód. erro: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O dispositivo de medição da posição EnDat participa um erro</li> <li>- O código do erro descreve a causa: <ul style="list-style-type: none"> <li>1 = falha da iluminação</li> <li>2 = amplitude do sinal incorrecta</li> <li>4 = valor da posição incorrecto</li> <li>8 = sobre-tensão na fonte de alimentação</li> <li>16 = sub-tensão na fonte de alimentação</li> <li>32 = corrente excessiva</li> <li>64 = necessário substituir bateria</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- verificar a montagem do dispositivo de medição</li> <li>- verificar a fonte de alimentação do dispositivo de medição</li> <li>- se for caso disso, substituir a bateria</li> <li>- substituir o dispositivo de medição</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-18011      | <p><b>Error message</b></p> <p>18011 Sensor do motor: %1 Causa: %4, Origem: %5, Alarme: %6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro na dinamização forçada de condições de erro no dispositivo de medição do motor EnDat 2.2 ou Drive-CLIQ</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- verificar o cabo do codificador</li> <li>- substituir o dispositivo de medição</li> <li>- substituir a unidade do controlador CC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> <p>Por favor indicar o texto do erro completo: causa, origem e alarme</p>                 |
| 237-18012      | <p><b>Error message</b></p> <p>18012 Sensor de posição: %1 Causa: %4, Origem: %5, Alarme: %6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro na dinamização forçada de condições de erro no dispositivo de medição da posição EnDat 2.2 ou DriveCLIQ</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- verificar o cabo do codificador</li> <li>- substituir o dispositivo de medição</li> <li>- substituir a unidade do controlador CC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> <p>Por favor indicar o texto do erro completo: causa, origem e alarme</p>              |
| 237-18013      | <p><b>Error message</b></p> <p>18013 Encoder DQ %1: Estado errado %4 detectado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Um dos sinais de segurança do encoder DRIVE-CLiQ indica um erro no aparelho.</li> <li>- Significado da informação adicional:</li> </ul> <p>101 = bit de erro F1 interno atribuído<br/> 102 = bit de erro F2 interno atribuído<br/> 103 = bit interno posição OK falta PO<br/> 104 = bit de erro interno Fault Severity 0 XG1 atribuído</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o encoder avariado</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro   | Descrição   |
|------------------|---|
| <b>237-18014</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>18014 Erro troca de cabeça do eixo DQ %1 Porta %4 Erro %5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An error occurred during a spindle head change accompanied by PHY Power Down and Up.<br/>The corresponding PHY is assigned to the given port.<br/>Error = error code (BMCR = "Basic mode control" register of the PHY):</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1: BMCR before PHY Power Down not OK</li> <li>2: BMCR after PHY Power Down not OK</li> <li>3: BMCR after PHY Power Up not OK</li> <li>4: BMCR after PHY Power Up is OK, but timeout</li> </ol> <p><b>Error correction</b></p> <p>Inform your service agency.</p>  |
| <b>237-18015</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>18015 Freq. PWM Eixo %1 &lt;= 4 kHz, necessário reiniciar</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na primeira colocação em funcionamento do comando, a frequência PWM de um eixo é inferior ou igual a 4 kHz.<br/>Este eixo não está atribuído ao I2C-Master-CC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desligar e voltar a ligar o comando</li> <li>- Alarme surge apesar de vários reinícios:</li> <li>- Substituir CC avariado ou</li> <li>- Substituir a bateria da memória-tampão do MC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| <b>237-18017</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>18017 Módulo inserível SPI: Erro de transmissão %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O módulo inserível SPI (módulo para CC ou MC) de comando de eixos analógicos ou de leitura de valores reais analógicos não pode ser accionado correctamente.</li> <li>- Módulo inserível SPI avariado</li> <li>- Erro de cablagem no módulo inserível SPI</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem externa, em especial as entradas e saídas analógicas que estão ligadas ao módulo inserível SPI.</li> <li>- Substituir o módulo inserível SPI (módulo para CC ou MC)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-18018      | <p><b>Error message</b></p> <p>18018 Módulo inserível SPI: Erro no módulo, número %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O módulo inserível SPI (módulo para CC ou MC) de comando de eixos analógicos ou de leitura de valores reais analógicos não pode ser accionado correctamente.</li> <li>- Módulo inserível SPI avariado</li> <li>- Erro de cablagem no módulo inserível SPI</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem externa, em especial as entradas e saídas analógicas que estão ligadas ao módulo inserível SPI.</li> <li>- Substituir o módulo inserível SPI (módulo para CC ou MC)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 237-18019      | <p><b>Error message</b></p> <p>18019 Erro de posição apagável %1, ES %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro de posicionamento não apagável (erro de arrasto grande demais) devido a uma entrada de paragem de emergência ativa. Neste caso, a unidade do controlador CC trava o acionamento imediatamente. Em consequência, ocorre um erro de arrasto. A informação adicional indica a entrada de paragem de emergência ativa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1 = Emergency Stop A (ES.A)</li> <li>2 = Emergency Stop A Volante (ES.A.HW)</li> <li>3 = Emergency Stop B (ES.B)</li> <li>4 = Emergency Stop B Volante (ES.B.HW)</li> <li>5 = Emergency Stop B Functional Safety</li> <li>6 = Emergency Stop B Functional Safety Volante</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem externa, em especial as entradas de paragem de emergência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1801A      | <p><b>Error message</b></p> <p>1801A Erro de posição não apagável %1, ES %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro de posicionamento não eliminável (erro de arrasto grande demais) devido a uma entrada de paragem de emergência ativa. Neste caso, a unidade do controlador CC trava imediatamente o acionamento. Em consequência, ocorre um erro de arrasto. A informação adicional indica a entrada de paragem de emergência ativa:</p> <p>1 = Emergency Stop A<br/> 2 = Emergency Stop A Volante<br/> 3 = Emergency Stop B<br/> 4 = Emergency Stop B Volante<br/> 5 = Emergency Stop B Functional Safety<br/> 6 = Emergency Stop B Functional Safety Volante<br/> 7 = Emergency Stop A Functional Safety<br/> 8 = Emergency Stop A Functional Safety Volante</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem externa, em especial as entradas de paragem de emergência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-1801B      | <p><b>Error message</b></p> <p>1801B Módulo SPI na ranhura errada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não é permitido um único módulo SPI (p. ex., CMA-H) exclusivamente na ranhura SPI 2.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Insira o módulo SPI na ranhura 1 da unidade do controlador. Apenas depois de desligar o comando, sem corrente elétrica!</li> <li>- Caso o problema persista em seguida, informe o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 237-1801C      | <p><b>Error message</b></p> <p>1801C Cartão inserível SPI não suportado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O hardware (controlador CC) não suporta a placa inserível SPI.</li> <li>- Módulo do controlador CC muito antigo.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o módulo do controlador CC por um modelo actual.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |

| Número de erro   | Descrição   |
|------------------|---|
| <b>237-1801D</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1801D Sobrecorrente da saída analógica no módulo inserível SPI</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A corrente na saída excedeu 30 mA durante mais do que 260 ms. Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Curto-circuito em 0 V ou outras tensões de alimentação</li> <li>- Curto-circuito noutras saídas</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se a cablagem apresenta curtos-circuitos em 0 V, em tensões de alimentação ou em saídas de outros canais.</li> <li>- Verificar a impedância de entrada do recetor.</li> <li>- Verificar a blindagem ou a ligação da blindagem.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| <b>237-1801E</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1801E Sobreaquecimento do módulo inserível SPI</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A temperatura no controlador de saída excedeu 150 °C.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica.</p>  |
| <b>237-1801F</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1801F Tensão de alimentação no módulo inserível SPI demasiado baixa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tensão de alimentação do controlador de saída demasiado baixa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Queda de tensão devido a sobrecarga ou curto-circuito</li> <li>- Alimentação de tensão através de CC/UEC/MC demasiado baixa</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar tensão de alimentação</li> <li>- Verificar a cablagem das saídas</li> <li>- Evitar sobrecargas, desactivando um ou mais canais de saída</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |
| <b>237-18020</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>18020 Sobrecorrente na saída analógica do módulo inserível SPI</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A mensagem acompanha a mensagem de erro ¿SHORT_CIRCUIT¿ se o erro ocorreu por pouco tempo e foi novamente eliminado por si só.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Não são necessárias medidas de correcção, porque o erro já não existe.</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-18021      | <p><b>Error message</b></p> <p>18021 Erro no ficheiro CMP: Supply-Point (SP) incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ficheiro CMP: Supply-Pointer (SP) na compens. "UCCS" incorrecto</p> <p>O Supply-Pointer indica o ponto de alimentação para o qual actua a respectiva compensação.</p> <p>Valores de introdução possíveis:</p> <p>-1: Void -&gt; Valor de saída do bloco pode ser utilizado para UCCP</p> <p>0: UCCS-Block0</p> <p>1: UCCS-Block1</p> <p>2: UCCS-Block2</p> <p>3: UCCS-Block3</p> <p>4: UCCS-Block4</p> <p>5: UCCS-Block5</p> <p>6: IqNom</p> <p>7: WNom</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desactivar ficheiro CMP nos parâmetros de máquina</li> <li>- Criar um novo ficheiro CMP</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-18022      | <p><b>Error message</b></p> <p>18022 Ficheiro CMP: Transmissão de eixo incorrecta na compens. "UCCS"</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ficheiro CMP: A transmissão de eixo na compensação "UCCS" está incorrecta.</p> <p>A informação de eixo enviada pelo MC está incorrecta, ou seja, o índice de eixo enviado não se ajusta ao índice de eixo do eixo activo. Existe um erro interno de software.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desactivar ficheiro CMP nos parâmetros de máquina</li> <li>- Criar um novo ficheiro CMP</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-18023      | <p><b>Error message</b></p> <p>18023 Ficheiro CMP: Função def. (FUNC) na compens. "UCCS" incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ficheiro CMP: Foi utilizada uma função (FUNC) incorrecta nas compensações UCCS.<br/>São possíveis as seguintes funções:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>0: DoNothing (-&gt; Desactivação)</li> <li>1: Polinómio</li> <li>2: Polinómio inverso</li> <li>3: Filtro IIR 2ª ordem</li> <li>4: Seno</li> <li>5: Seno hiperbólico</li> <li>6: Função definida por secções</li> <li>7: Filtro adaptável</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desactivar ficheiro CMP nos parâmetros de máquina</li> <li>- Criar um novo ficheiro CMP</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-18024      | <p><b>Error message</b></p> <p>18024 Ficheiro CMP: Definição de sinal SIG0 ou SIG1 de UCCS incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ficheiro CMP: A definição dos sinais de entrada SIG0 ou SIG1 de UCCS/UCCP está incorrecta.</p> <p>São permitidos os seguintes valores de entrada:</p> <p>-1: Não activo</p> <p>0: Valor definido originalmente do parâmetro de máquina (apenas UCCP)</p> <p>1: Valor de saída bloco 0</p> <p>2: Valor de saída bloco 1</p> <p>3: Valor de saída bloco 2</p> <p>4: Valor de saída bloco 3</p> <p>5: Valor de saída bloco 4</p> <p>6: Corrente de pré-comando</p> <p>7: Aceleração de pré-comando</p> <p>8: Velocidade de pré-comando</p> <p>9: Rotações nominais</p> <p>10: Erro de arrasto</p> <p>11: Corrente nominal</p> <p>12: Corrente integral</p> <p>13: Tensão nominal</p> <p>14: Ud</p> <p>15: Uq</p> <p>16: IqNom</p> <p>17: IdNom</p> <p>18: IqAct</p> <p>19: IdAct</p> <p>20: Temperatura do motor</p> <p>21: Ângulo de comutação</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desactivar ficheiro CMP nos parâmetros de máquina</li> <li>- Criar um novo ficheiro CMP</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-18025      | <p><b>Error message</b></p> <p>18025 Ficheiro CMP: Índice de eixo (SAX) na compens. "UCCS" incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ficheiro CMP: O índice de eixo (SAX) nas compensações UCCS está incorrecto.</p> <p>O índice de eixo aponta ou para o próprio eixo ou para um outro eixo que deve encontrar-se na mesma placa CC. O índice indicado refere-se ao índice do ficheiro do parâmetro de máquina.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desactivar ficheiro CMP nos parâmetros de máquina</li> <li>- Criar um novo ficheiro CMP</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro   | Descrição   |
|------------------|---|
| <b>237-18026</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>18026 Ficheiro CMP: Entrada (ENTR) na compens. "UCCS" incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ficheiro CMP: A entrada (ENTR) nas compensações "UCCS" está incorrecta.</p> <p>Através da entrada determina-se se a compensação UCCS deve ser intercalada de forma aditiva ou multiplicativa. São permitidas as seguintes entradas:</p> <p>0: Intercalação desactivada<br/>1: Intercalação aditiva<br/>2: Intercalação multiplicativa</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desactivar ficheiro CMP nos parâmetros de máquina</li> <li>- Criar um novo ficheiro CMP</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>237-18027</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>18027 "Compensações avançadas", "TRC" não simultaneamente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>As funções "TRC = Torque-Ripple-Compensation" e "Compensações avançadas" não podem ser aplicadas simultaneamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Anular a selecção da compensação TRC através do parâmetro de máquina correspondente ou</li> <li>- Anular a selecção das compensações avançadas</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| <b>237-18028</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>18028 CC%2: Recebido comando inválido %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro de comunicação entre o computador principal MC e a unidade do controlador CC.</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cablagem HSCI defeituosa</li> <li>- Erro interno de software</li> <li>- Versão de software instalada não activada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem HSCI</li> <li>- Verificar o conector HSCI (encaixado?)</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                                    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-18029      | <p><b>Error message</b></p> <p>18029 CC%2 determin. val. real incr. encoder do motor %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aparelho de medição avariado</li> <li>- Transmissão de dados do aparelho de medição incorrecta</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o cabo e a ligação do aparelho de medição</li> <li>- Substituir o cabo do aparelho de medição</li> <li>- Substituir o dispositivo de medição</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-18030      | <p><b>Error message</b></p> <p>18030 CC%2 determin. val. real incr. encoder posição %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aparelho de medição avariado</li> <li>- Transmissão de dados do aparelho de medição incorrecta</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o cabo e a ligação do aparelho de medição</li> <li>- Substituir o cabo do aparelho de medição</li> <li>- Substituir o dispositivo de medição</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 237-18031      | <p><b>Error message</b></p> <p>18031 CC%2 Valor nominal das rotações (PWM) errado %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A unidade do controlador fornece um valor nominal de rotações para o motor inválido ou não o fornece ou fornece o valor nominal demasiado tarde:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Configuração do controlador (parâmetro da máquina) incorrecta</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração do controlador ou o parâmetro de máquina para a frequência PWM, as entradas e saídas do aparelho de medição e as saídas do valor nominal de rotações</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-18032      | <p><b>Error message</b></p> <p>18032 Número máximo de CCs excedido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O número permitido de unidades de controlador CCs foi excedido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduzir o número de CCs</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-18033      | <p><b>Error message</b></p> <p>18033 Erro de sintaxe no ficheiro de compensação PAC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de sintaxe no ficheiro de compensação de PAC</li> <li>- Tipo de função no ficheiro de compensação de PAC incorreto</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar novamente o ficheiro de compensação de PAC com TNCopt</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-18034      | <p><b>Error message</b></p> <p>18034 Atribuição de eixo inválida no ficheiro de compensação PAC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Atribuição de eixo inválida no ficheiro de compensação de PAC</li> <li>- Erro de sintaxe no ficheiro de compensação de PAC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a atribuição de eixo no ficheiro de compensação de PAC</li> <li>- Criar novamente o ficheiro de compensação de PAC com TNCopt</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-18035      | <p><b>Error message</b></p> <p>18035 Erro de sintaxe no ficheiro de compensação CTC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ponto de alimentação inválido no ficheiro de compensação de CTC</li> <li>- Erro de sintaxe no ficheiro de compensação de CTC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar novamente o ficheiro de compensação de CTC com TNCopt</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-18036      | <p><b>Error message</b></p> <p>18036 Acionam. CC%2:%1 Paragem=%4 Motivo=%5 Grupo eixos=%6 Estado=%7</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 237-18037      | <p><b>Error message</b></p> <p>18037 Opção de software necessária não ativada: %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A opção de software indicada não está ativada, embora uma função relacionada com ela deva ser ativada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as opções de software através do código SIK</li> <li>- Entre em contacto com o representante do fabricante da sua máquina ou com a HEIDENHAIN</li> </ul> |
| 237-18038      | <p><b>Error message</b></p> <p>18038 Registo incorreto no ficheiro de compensação CTC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de sintaxe no ficheiro de compensação das "compensações avançadas" para a função CTC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar novamente o ficheiro de compensação de CTC com TNCopt</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>    |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-18039      | <p><b>Error message</b></p> <p>18039 Número de traços do conta-rotações incorreto %1, esperado=%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Encoders rotativos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O número de linhas parametrizado do encoder difere do número de linhas EnDat detectado</li> <li>- Registo no parâmetro de máquina cfgServoMotor --&gt; motStr incorrecto</li> <li>- Registo em STR na tabela do motor incorrecto</li> <li>- Os aparelhos de medição de rotações EnDat 2.2 sem indicação de número de traços devem ser parametrizados com STR = 1 ou cfgServoMotor --&gt; motStr=1</li> </ul> <p>Sistemas de medição linear:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A distância entre linhas parametrizada difere da distância entre linhas EnDat detectada</li> <li>- Registo no parâmetro de máquina posEncoderDist ou posEncoderIncr incorrecto</li> <li>- Nos sistemas de medição linear EnDat2.2 sem indicação da distância entre linhas, a definição dos passos de medição (p. ex., 1 nm ou 10 nm) deve ser parametrizada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Encoders rotativos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registrar o número de traços indicado no parâmetro de máquina cfgServoMotor --&gt; motStr</li> <li>- Registrar o número de linhas indicado em STR na tabela do motor</li> </ul> <p>Sistemas de medição linear:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Parametrizar a distância entre linhas indicada em nm através os parâmetros de máquina posEncoderDist ou posEncoderIncr</li> </ul> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 237-1803A      | <p><b>Error message</b></p> <p>1803A Erro Config %1 posEncoderDist=%4, posEncoderIncr=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Configuração incorrecta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A relação partindo dos parâmetros de máquina CfgAxisHardware-&gt;posEncoderDist para CfgAxisHardware-&gt;posEncoderIncr não coincide com os valores do encoder EnDat</li> <li>- Com EnDat 2.2: consultar o Manual Técnico do comando</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os registos dos parâmetros de máquina CfgAxisHardware-&gt;posEncoderDist ou CfgAxisHardware-&gt;posEncoderIncr e substituir pelos valores visualizados</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |



| Número de erro   | Descrição   |
|------------------|---|
| <b>237-1803B</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1803B CC%2: Comando %4 com endereçamento inválido %5 recebido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro de comunicação entre o computador principal MC e a unidade do controlador CC.</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cablagem HSCI defeituosa</li> <li>- Erro interno de software</li> <li>- Versão de software instalada não activada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem HSCI</li> <li>- Verificar o conector HSCI (encaixado?)</li> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>237-1803C</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1803C Registo de parâm. incorreto no ficheiro de compens. CC em UCCS</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo inválido nos ficheiros de compensação das compensações avançadas (CTC, PAC, LAC, ...)</li> <li>- A versão de software instalada não suporta este registo</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os registos nos ficheiros de compensação</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| <b>237-1803D</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1803D Registo incorreto no ficheiro de compensação PAC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo inválido no ficheiro de compensação de PAC</li> <li>- A versão de software instalada não suporta este registo</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os registos no ficheiro de compensação</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro   | Descrição  |
|------------------|--|
| <b>237-1803E</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1803E Erro no regulador da intensidade da corrente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não obstante a corrente nominal predefinida, o regulador da intensidade da corrente não conseguiu medir nenhuma corrente real (=0). Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Linha adutora do motor interrompida</li> <li>- Erro na ativação da proteção estrela-triângulo</li> <li>- Anomalia no módulo de potência</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar as linhas do motor</li> <li>- Verificar a cablagem e o funcionamento da proteção estrela-triângulo</li> <li>- Se necessário, substituir o módulo de potência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>237-1803F</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1803F Erro de sintaxe no ficheiro de compensação LAC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro na sintaxe das "Compensações avançadas"</p> <p>Tipo da função "Load Adaptive Control" desconhecido</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Gerar um novo ficheiro de compensação LAC através de TNCopt</p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| <b>237-18041</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>18041 Número dos blocos de compensação (CTC/PAC) excedido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Número máximo de blocos CTC excedido</li> <li>- Número máximo de blocos PAC excedido</li> <li>- Número máximo de outros blocos das compensações avançadas excedido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir os ficheiros das compensações avançadas com TNCopt</li> <li>- Desativação das compensações avançadas através do MP2700/CompEnhancedCompensations</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-18042      | <p><b>Error message</b></p> <p>18042 Erro de sintaxe no ficheiro de compensação MAC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro na sintaxe das "Compensações avançadas"</p> <p>Tipo da função "Motion Adaptive Control" desconhecido</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gerar um ficheiro de compensação MAC novo através de TNCopt</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>          |
| 237-18044      | <p><b>Error message</b></p> <p>18044 Ficheiro de compensação para CTC não existente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ficheiro de compensação inexistente</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar o ficheiro de compensação através de TNCopt</li> <li>- Desativar o ficheiro de compensação através de CfgControllerComp.enhancedComp</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-18045      | <p><b>Error message</b></p> <p>18045 Ficheiro de compensação para PAC não existente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ficheiro de compensação inexistente</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar o ficheiro de compensação através de TNCopt</li> <li>- Desativar o ficheiro de compensação através de CfgControllerComp.enhancedComp</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-18046      | <p><b>Error message</b></p> <p>18046 Ficheiro de compensação para LAC não existente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ficheiro de compensação inexistente</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar o ficheiro de compensação através de TNCopt</li> <li>- Desativar o ficheiro de compensação através de CfgControllerComp.enhancedComp</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro   | Descrição   |
|------------------|---|
| <b>237-18047</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>18047 Ficheiro de compensação para MAC não existente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ficheiro de compensação inexistente</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar o ficheiro de compensação através de TNCopt</li> <li>- Desativar o ficheiro de compensação através de CfgControllerComp.enhancedComp</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| <b>237-18048</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>18048 Ficheiro de compensação para ACC não existente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ficheiro de compensação inexistente</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar o ficheiro de compensação através de TNCopt</li> <li>- Desativar o ficheiro de compensação através de CfgControllerComp.enhancedComp</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| <b>237-1804A</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1804A Ficheiro de compensação para UCCS não existente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ficheiro de compensação inexistente</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar o ficheiro de compensação através de TNCopt</li> <li>- Desativar o ficheiro de compensação através de CfgControllerComp.enhancedComp</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>237-1804B</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1804B Ficheiro de compensação para UCCP não existente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ficheiro de compensação inexistente</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar o ficheiro de compensação através de TNCopt</li> <li>- Desativar o ficheiro de compensação através de CfgControllerComp.enhancedComp</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1804C      | <p><b>Error message</b></p> <p>1804C Encoder de posição EnDat: Taxa transmissão eixo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- A comunicação com o encoder não é possível com a velocidade necessária para a regulação.</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Verificar a cablagem e os conectores da via de sinal</li><li>- Substituir o encoder</li><li>- Substituir CC</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>  |
| 237-1804D      | <p><b>Error message</b></p> <p>1804D Encoder do motor EnDat: Taxa transmissão eixo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- A comunicação com o encoder não é possível com a velocidade necessária para a regulação.</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Verificar a cablagem e os conectores da via de sinal</li><li>- Substituir o encoder</li><li>- Substituir CC</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>    |
| 237-1804E      | <p><b>Error message</b></p> <p>1804E Placa trigger de SPI ativa %1 Taxa de trigger %4 Hz</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- A sincronização de encoders externos por meio de uma placa trigger SPI no CC foi ativada</li></ul> <p>Catravés de CfgCCAuxil.miscCtrlFunct1 Bit 10</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Verifique o registo em CfgCCAuxil.miscCtrlFunct1 Bit 10</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1804F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1804F EnDat2.2 configurado, mas não detetado %1 Info %4 %5 %6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi configurado um encoder EnDat2.2, mas o comando não conseguiu comutar esse encoder para o modo EnDat2.2. Info contém as três informações adicionais seguintes:</p> <p>1) 1: Trata-se de um conta-rotações<br/> 2) Trata-se de um encoder de posição<br/> 2) Offset do conector<br/> p. ex., offset do conector = 3 e informação adicional 1) = 2:<br/> O conector X204 está afetado<br/> 3) Palavra de erro EnDat</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique o registo no parâmetro de máquina CfgAxisHardware-posEncoderType.</li> <li>O valor CC_EXTERN_ENDAT_2_2 só pode estar registado, se o encoder de posição for um encoder EnDat2.2.</li> <li>- Verifique o motor selecionado:</li> <li>As definições atuais preveem um motor com encoder EnDat2.2.</li> <li>- Verifique o registo no parâmetro de máquina CfgServoMotor-motEncType.</li> <li>- Verifique o estado do encoder EnDat2.2 através de DriveDiag:</li> <li>Controle as mensagens de alarme pendentes.</li> </ul> |
| 237-18050      | <p><b>Error message</b></p> <p>18050 CC%2 %1 Parâmetro AVD ID=%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ficheiro de parâmetros AVD contém um erro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O ficheiro contém indicações de parâmetros inválidas</li> <li>- Eventualmente, foi utilizada uma versão de TNCopt errada para o criar</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desativar AVD na configuração (enhancedComp/MP2700</li> <li>- Criar um ficheiro AVD novo com uma versão atual de TNCopt</li> <li>- erificar a versão de software</li> <li>ID=10 Aplicação em hardware possível apenas com uma quantidade de eixos limitada</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>ID=107 Fator Kv do regulador de posição impróprio para o parâmetro AVD PAR7</li> <li>ID=108 Fator Kp do regulador de rotações impróprio para o parâmetro AVD PAR8</li> <li>ID=109 Fator Ki do regulador de rotações impróprio para o parâmetro AVD PAR9</li> <li>ID=205 Versão do ficheiro inválida</li> <li>ID=300 Sobrecorrente do motor devido a parametrização AVD incorreta</li> </ul>                        |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-18051      | <p><b>Error message</b></p> <p>18051 Eixo %2: Número da UV incorreto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Número da unidade de alimentação UV incorreto no parâmetro de máquina</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o número da unidade de alimentação UV no parâmetro de máquina</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-18052      | <p><b>Error message</b></p> <p>18052 Eixo %2: Registo incorreto no ficheiro de compensação ICTRL</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Invalid entry in the compensation file for ICTRL</li> <li>- Installed software version does not support this entry</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the entries in the compensation file for ICTRL</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul> |
| 237-18053      | <p><b>Error message</b></p> <p>18053 %4 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não existe nenhum texto de ajuda</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 237-18054      | <p><b>Error message</b></p> <p>18054 %4 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não existe nenhum texto de ajuda</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 237-18055      | <p><b>Error message</b></p> <p>18055 %4 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não existe nenhum texto de ajuda</p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-18056      | <p><b>Error message</b></p> <p>18056 CC %2 Eixo %1: Filtro %4 no ciclo de regulação de rotações não estável</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O bloco de parâmetros do filtro é inconsistente.</li> <li>- A frequência de filtro definida no parâmetro de máquina MP_vCtrlFilterFreqX é demasiado baixa ou demasiado alta.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique os registos nos parâmetros de máquina MP_vCtrlFilterTypeX, MP_vCtrlFilterFreqX, MP_vCtrlFilterDampingX e MP_vCtrlFilterBandWidthX, em que X corresponde ao número de filtro mostrado.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-18057      | <p><b>Error message</b></p> <p>18057 CC %2 Eixo %1: Filtro %4 no ciclo de regulação de posição não estável</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O bloco de parâmetros do filtro é inconsistente.</li> <li>- A frequência de filtro definida no parâmetro de máquina MP_vCtrlFilterFreqX é demasiado baixa ou demasiado alta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os registos nos parâmetros de máquina MP_vCtrlFilterTypeX, MP_vCtrlFilterFreqX, MP_vCtrlFilterDampingX e MP_vCtrlFilterBandWidthX, em que X corresponde ao número de filtro mostrado.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 237-18058      | <p><b>Error message</b></p> <p>18058 CC %2 Eixo %1: IPC não estável %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Constante temporal IPC demasiado alta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os parâmetros de máquina MP_complpcT1 e MP_complpcT2</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-18059      | <p><b>Error message</b></p> <p>18059 CC %2 Eixo %1: AVD não estável %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A frequência AVD ajustada é demasiado baixa ou demasiado alta.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a frequência AVD com uma versão TNCopt atual</li> <li>- Gerar um novo ficheiro AVD através de TNCopt</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1805A      | <p><b>Error message</b></p> <p>1805A CC %2 Eixo %1: AVD não estável %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A frequência AVD ajustada é demasiado baixa ou demasiado alta.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a frequência AVD com uma versão TNCopt atual</li> <li>- Gerar um novo ficheiro AVD através de TNCopt</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 237-1805B      | <p><b>Error message</b></p> <p>1805B CC %2 Eixo %1: Filtro AVD não estável %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O bloco de parâmetros do filtro AVD 13 (tipo 22) é inconsistente</li> <li>- A frequência de filtro definida para o filtro AVD 13 (tipo 22) é demasiado alta ou demasiado baixa</li> <li>- A frequência AVD definida é demasiado alta ou demasiado baixa</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar o filtro AVD 13 com a ajuda de uma versão TNCopt atual.</li> <li>- Verificar a frequência AVD com TNCopt</li> <li>- Gerar um novo ficheiro AVD através de TNCopt</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-1805C      | <p><b>Error message</b></p> <p>1805C CC %2 Eixo %1: Medição com AVD não estável %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 237-1805D      | <p><b>Error message</b></p> <p>1805D Número máximo de blocos de funções excedido %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Maximum number of LAC function blocks exceeded</li> <li>- Maximum number of function blocks of the extended compensations exceeded</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Revise extended compensation files with TNCopt</li> <li>- Deactivation of extended compensations via &lt;ParameterSet&gt;.CfgControllerComp.enhancedComp</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1805E      | <p><b>Error message</b></p> <p>1805E Ponto de intercalação em %4, linha %5 incorreto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Syntax error in the displayed file</li> <li>- The given feed-in point is not supported</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Generation of a new compensation file through TNCopt</li> <li>- Deactivation of extended compensations</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>  |
| 237-1805F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1805F Erro em %4 na linha %5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Syntax error in the displayed file</li> <li>- Signal index (SIGx) in the displayed line is faulty</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Use TNCopt to regenerate the displayed file</li> <li>- Deactivation of extended compensations via &lt;ParameterSet&gt;.CfgControllerComp.enhancedComp</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |
| 237-18060      | <p><b>Error message</b></p> <p>18060 Atribuição incorreta em %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entrada ou saída para compensação não acessível (p. ex., noutra placa de controlador</li> <li>- Atribuição incorreta no ficheiro exibido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar novamente o ficheiro de compensação através de TNCopt</li> <li>- Compensações através de acoplamento de eixos possíveis apenas para eixos na mesma placa de controlador</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-18062      | <p><b>Error message</b></p> <p>18062 CC %2 Eixo %1: Filtro AVD %4 no ciclo de regulação de posição não estável</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O bloco de parâmetros do filtro é inconsistente.</li> <li>- A frequência de filtro definida é demasiado alta ou demasiado baixa</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar os filtros AVD 11 e 12 com a ajuda de uma versão TNCopt atual</li> <li>- Gerar um novo ficheiro AVD através de TNCopt</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>         |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-18063      | <b>Error message</b><br>18063 CC %2 Eixo %1: ACC não estável %4<br><b>Cause of error</b><br>- Erro interno de software<br><b>Error correction</b><br>- Verificar a versão de software<br>- Informar o serviço de assistência técnica   |
| 237-18064      | <b>Error message</b><br>18064 CC %2 Eixo %1: ACC não estável %4<br><b>Cause of error</b><br>- Erro interno de software<br><b>Error correction</b><br>- Verificar a versão de software<br>- Informar o serviço de assistência técnica   |
| 237-18065      | <b>Error message</b><br>18065 CC %2 Eixo %1: ACC não estável %4<br><b>Cause of error</b><br>- Erro interno de software<br><b>Error correction</b><br>- Verificar a versão de software<br>- Informar o serviço de assistência técnica   |
| 237-18066      | <b>Error message</b><br>18066 CC %2 Eixo %1: ACC não estável %4<br><b>Cause of error</b><br>- Erro interno de software<br><b>Error correction</b><br>- Verificar a versão de software<br>- Informar o serviço de assistência técnica   |
| 237-18067      | <b>Error message</b><br>18067 CC %2 Eixo %1: CPF não estável %4<br><b>Cause of error</b><br>- Frequência de corte do Crossover Position Filter (CPF) demasiado baixa<br><b>Error correction</b><br>- Controlar a frequência de corte (MP_compActDampFreq)<br>- Informar o serviço de assistência técnica |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-18068      | <p><b>Error message</b></p> <p>18068 Eixo %1: Filtro FSC não estável (%4)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os parâmetros de filtro FSC estão errados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar os parâmetros FSC</li> <li>- Executar a otimização dos parâmetros FSC com TNCopt</li> <li>- Desativar FSC (definir FscAccTolq para 0)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-18069      | <p><b>Error message</b></p> <p>18069 Eixo %1: Filtro FSC não estável (%4)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os parâmetros de filtro FSC estão errados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar os parâmetros FSC</li> <li>- Executar a otimização dos parâmetros FSC com TNCopt</li> <li>- Desativar FSC (definir FscAccTolq para 0)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-1806B      | <p><b>Error message</b></p> <p>1806B CC %2 Eixo %1: Filtro não estável %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-1806C      | <p><b>Error message</b></p> <p>1806C "Parâmetro de máquina" em %4 na linha %5 incorreto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de sintaxe no ficheiro visualizado</li> <li>- O parâmetro de máquina indicado não é suportado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gerar um novo ficheiro de compensação com TNCopt</li> <li>- Desativar as compensações avançadas</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-1806D      | <p><b>Error message</b></p> <p>1806D Erro de sintaxe na função FN22</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro na sintaxe de FN22</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar a sintaxe na função FN22</p> <p>Desativação da função FN22 ou do ciclo sobreposto</p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-1806E      | <p><b>Error message</b></p> <p>1806E Atribuição incorreta em %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Atribuição incorreta no ficheiro visualizado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar novamente o ficheiro de compensação através de TNCopt</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-1806F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1806F Ciclo 239 cancelado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ciclo 239 foi interrompido<br/>Não foi estimada nenhuma massa/momento de inércia</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Repita o ciclo 239</p>   |
| 237-18070      | <p><b>Error message</b></p> <p>18070 CC%2 %1 Limite de corrente no ciclo de regulação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O limite de corrente no circuito de regulação foi acionado<br/>A função AVD foi desativada. Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aceleração muito alta</li> <li>- Parâmetros de pré-comando errados</li> <li>- Tipo de atenuação AVD errado</li> <li>- Fator de atenuação AVD muito alto</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a aceleração nominal</li> <li>- Verificar os parâmetros de pré-comando</li> <li>- Verificar a parametrização AVD</li> <li>- Se necessário, ajustar os parâmetros</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-18071      | <p><b>Error message</b></p> <p>18071 Função CC%2 disponível somente com sistemas de medição EnDat %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O filtro de posição Crossover só é viável em combinação com um encoder EnDat</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Anulação da seleção da função de filtro de posição Crossover</li> <li>- Utilização de um encoder linear EnDat</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-18072      | <p><b>Error message</b></p> <p>18072 Sobrecarga do mandril %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O mandril foi sobrecarregado brevemente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduzir o avanço</li> <li>- Reduzir o passo</li> <li>- Verificar os dados de corte</li> </ul>   |
| 237-18073      | <p><b>Error message</b></p> <p>18073 Transmitir parâmetros de máquina do eixo %1</p>   |
| 237-18074      | <p><b>Error message</b></p> <p>18074 CC%2 %1 Inércia determinada: %4 [kg*m*m*0.001]</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 237-18075      | <p><b>Error message</b></p> <p>18075 CC%2 %1 Massa determinada: %4 [kg*0.001]</p>  |
| 237-18076      | <p><b>Error message</b></p> <p>18076 CC%2 %1 Limiar de aceleração não alcançado: %4 [por cento]</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na execução da operação de pesagem, a aceleração do eixo necessária não é alcançada.<br/>A estimativa da massa ou do momento de inércia só é possível com uma determinada aceleração mínima.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colocar o potenciômetro de override em 100%</li> <li>- Aumentar o trajeto de deslocação para a operação de pesagem</li> </ul> |
| 237-18078      | <p><b>Error message</b></p> <p>18078 CC %2 Eixo %1: Parâmetro %4 não suportado pelo software</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Machine parameters are no longer supported by the installed NC software version.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Delete the machine parameters or set them to their initial value.</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-18079      | <p><b>Error message</b></p> <p>18079 CC%2: disturbance in UM communication, error code=%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The communication component for the optical fiber connection (HFL) to the inverters reports an error</p> <p>Possible causes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hardware defective</li> <li>- Electromagnetic disturbances</li> <li>- Optical fibers (HFL) not connected correctly</li> <li>- Insufficient bend radius of the optical fibers</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Create a service file (error code gives information about the exact cause of the error for the diagnosis at HEIDENHAIN)</li> <li>- Inform your service agency</li> <li>- If required, exchange the hardware</li> <li>- Use TNCdiag to check the damping of the fiber-optic connections (HFL). If the damping is too high:</li> <li>- Check the optical fiber connections</li> <li>- Comply with the guidelines in the Technical Manual regarding the cable routing</li> <li>- Check the machine for correct shield connections and grounding</li> <li>- Check the motor and power cables for correct shield connections and terminal connections</li> </ul> |
| 237-1807A      | <p><b>Error message</b></p> <p>1807A CC%2: Avaria de ligação interna, código de erro=%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O módulo de comunicação de uma ligação interna acusa um erro.</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências eletromagnéticas</li> <li>- Hardware avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o cabo do encoder</li> <li>- Respeitar as normas no Manual Técnico de Instalação do Cabo</li> <li>- Substituir o hardware</li> <li>- Criar um ficheiro de assistência (o código de erro informa exatamente sobre a causa do erro para o diagnóstico na HEIDENHAIN)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-1807B      | <p><b>Error message</b></p> <p>1807B CC%2: logical disturbance of data reception %1, error code=%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The communication component for the optical fiber connection (HFL) to the inverters reports an error</p> <p>Possible causes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hardware defective</li> <li>- Electromagnetic disturbances</li> <li>- Optical fibers (HFL) not connected correctly</li> <li>- Insufficient bend radius of the optical fibers</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Create a service file (error code gives information about the exact cause of the error for the diagnosis at HEIDENHAIN)</li> <li>- Inform your service agency</li> <li>- If required, exchange the hardware</li> <li>- Use TNCdiag to check the damping of the fiber-optic connections (HFL). If the damping is too high:</li> <li>- Check the optical fiber connections</li> <li>- Comply with the guidelines in the Technical Manual regarding the cable routing</li> <li>- Check the machine for correct shield connections and grounding</li> <li>- Check the motor and power cables for correct shield connections and terminal connections</li> </ul> |
| 237-1807C      | <p><b>Error message</b></p> <p>1807C CC%2: Porta interna %5 avariada, código de erro=%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O módulo de comunicação de uma ligação interna acusa um erro</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências eletromagnéticas</li> <li>- Hardware avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o cabo do encoder</li> <li>- Respeitar as normas no Manual Técnico de Instalação do Cabo</li> <li>- Substituir o hardware</li> <li>- Criar um ficheiro de assistência (o código de erro informa exatamente sobre a causa do erro para o diagnóstico na HEIDENHAIN)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1807D      | <p><b>Error message</b></p> <p>1807D CC%2: Receção de dados avariada fisicamente %1, código de erro=%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O módulo de comunicação da ligação do cabo de fibra óptica (cabo de fibra óptica, HFL) para os conversores acusa um erro.</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hardware avariado</li> <li>- Interferências eletromagnéticas</li> <li>- Cabo de fibra óptica (HFL) não inserido corretamente</li> <li>- Raio de curvatura do cabo de fibra óptica muito pequeno</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a atenuação das ligações do cabo de fibra óptica (HFL) com TNCdiag, se a atenuação for muito alta:</li> <li>- Verificar as ligações do cabo de fibra óptica</li> <li>- Respeitar as normas no Manual Técnico de Instalação do Cabo</li> <li>- Se necessário, substituir o hardware</li> <li>- Criar um ficheiro de assistência (o código de erro informa exatamente sobre a causa do erro para o diagnóstico na HEIDENHAIN)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar se as ligações blindadas e a ligação a terra da máquina estão corretas</li> <li>- Verificar se o aperto e a ligação blindada do cabo do motor ou de alimentação estão corretos</li> </ul> |
| 237-1807E      | <p><b>Error message</b></p> <p>1807E CC%: Internal connection fault, Error code=%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The component for internal optical fiber connections reports an error</p> <p>Possible causes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Electromagnetic disturbances</li> <li>- Hardware defective</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the encoder cables, particularly shield connections</li> <li>- Refer to the guidelines in the Technical Manual regarding the cable routing</li> <li>- Exchange the hardware</li> <li>- Create a service file (error code information about the exact cause of the error for the diagnosis at HEIDENHAIN)</li> <li>- Contact your service agency</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1807F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1807F UM 3xx inverter not found %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No communication with the inverter of the displayed axis</li> <li>- Optical fibers connected incorrectly or not at all</li> <li>- Supply voltage of the inverter is missing</li> <li>- The machine parameters CfgAxisHardware-&gt;inverterInterface, CfgAxisHardware-&gt;motorConnector, or CfgAxisHardware-&gt;hsciCcIndex are not parameterized correctly.</li> <li>- Inverter defective</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the cabling</li> <li>- Check the supply voltage of the inverters</li> <li>- Check the entries in the machine parameters</li> <li>- Replace the inverter</li> <li>- Contact your service agency</li> </ul> |
| 237-18082      | <p><b>Error message</b></p> <p>18082 Entrada para encoder de posição não existente %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi selecionada uma entrada não existente para o encoder de posição (registro no MP_posEncoderInput)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o parâmetro de máquina MP_posEncoderInput</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 237-18083      | <p><b>Error message</b></p> <p>18083 Entrada para conta-rotações não existente %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi selecionada uma entrada não existente para o conta-rotações (registro no MP_speedEncoderInput)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o parâmetro de máquina MP_speedEncoderInput</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 237-18084      | <p><b>Error message</b></p> <p>18084 Saída para cabo de fibra ótica não existente %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi selecionada uma saída não existente para o cabo de fibra ótica para o conversor UM (registro no MP_inverterInterface)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o parâmetro de máquina MP_inverterInterface</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-18085      | <p><b>Error message</b></p> <p>18085 Ligação do motor no conversor não existente %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- A ligação do motor selecionada (registo no MP_motor-Connector) não existe no conversor UM ou no conversor compacto UEC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar o parâmetro de máquina MP_motorConnector</p> <p>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 237-18086      | <p><b>Error message</b></p> <p>18086 %1 LAC: Measured mass moment of inertia: %4 [0.001*kg*m*m]</p>  |
| 237-18087      | <p><b>Error message</b></p> <p>18087 %1 LAC: Massa determinada: %4 [0.001*kg]</p>  |
| 237-18089      | <p><b>Error message</b></p> <p>18089 A supervisão de WD foi acionada %1 (recebido:%4, esperado:%5)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A unidade do controlador CC ou o conversor compacto UEC acusa que o watchdog no conversor UM ou conversor compacto UEC já não é atualizado</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Reiniciar o comando</p> <p>- Verificar se as ligações blindadas e a ligação a terra da máquina estão corretas</p> <p>- Verificar se o aperto e a ligação blindada do cabo do motor ou de alimentação estão corretos</p> <p>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 237-1808A      | <p><b>Error message</b></p> <p>1808A A comunicação inicial com o conversor falhou CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível estabelecer comunicação com o conversor durante o arranque do comando.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar a alimentação de tensão</p> <p>- Informar o serviço de assistência técnica</p> <p>- Substituir o conversor</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1808B      | <p><b>Error message</b></p> <p>1808B Ficheiro de parâmetros ICTRL_xx.cmp incorreto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo no ficheiro de parâmetros ICTRL_xx.cmp incorreto</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criação de um novo ficheiro de parâmetros através de TNCopt</li> <li>- Parâmetro variável desconhecido</li> <li>- Parâmetro variável não permitido através desta função</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-1808C      | <p><b>Error message</b></p> <p>1808C Parâmetro registado: "%1 WearAdaptFriction = %4"</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Parâmetro de desgaste determinado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 237-1808D      | <p><b>Error message</b></p> <p>1808D Erro ao determinar "WearAdaptFriction"</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro ao determinar "WearAdaptFriction"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O perfil de deslocação não é apropriado para determinar o parâmetro de desgaste</li> <li>- O perfil de deslocação é muito longo, pelo que o registo de dados é interrompido demasiado cedo.</li> </ul> <p>O perfil de deslocação é muito curto, pelo que não é alcançada uma velocidade constante para registo dos valores de medição.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajuste do perfil de deslocação para determinar o índice de desgaste</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-1808E      | <p><b>Error message</b></p> <p>1808E Comutação de PWM não permitida durante o funcionamento</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O parâmetro da frequência de PWM foi alterado durante o funcionamento.</li> <li>- Os parâmetros de máquina iniciais apresentam outra frequência de PWM.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Todos os subficheiros de parâmetros de máquina devem apresentar as mesmas definições de PWM.</li> <li>- Altere a frequência de PWM para o mesmo valor em todos os subficheiros e em todos os eixos que estão na mesma saída de PWM.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1808F      | <p><b>Error message</b></p> <p>1808F CC%2 Sistema de medição de motor incompatível %1, Ligação X%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A entrada de sistema de medição configurada da unidade do controlador pode avaliar apenas sistemas de medição digitais somente seriais.</p> <p>Nesta entrada não são suportados encoders com sinais 1 Vss.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Caso o sensor do motor utilizado seja um sensor 1Vss: utilizar as entradas X401 - X406 deste CC e configurar através de CfgAxisConfig/MP_speedEncoderInput.</li> <li>- Caso se trate de um sensor com interface EnDat somente serial: definir o parâmetro CfgServoMotor/MP_motEncType com o valor correto.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>     |
| 237-18090      | <p><b>Error message</b></p> <p>18090 CC%2 Sistema de medição de posição incompatível %1, Ligação X%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A entrada de sistema de medição configurada da unidade do controlador pode avaliar apenas sistemas de medição digitais somente seriais.</p> <p>Nesta entrada não são suportados encoders com sinais 1 Vss.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Caso o sensor de posição utilizado seja um sensor 1Vss: utilizar as entradas X401 - X406 do CC e configurar através de CfgAxisConfig/MP_posEncoderInput.</li> <li>- Caso se trate de um sensor com interface EnDat somente serial: definir o parâmetro CfgAxisHardware/MP_posEncoderType com o valor correto.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-18091      | <p><b>Error message</b></p> <p>18091 Regulador rotações: Fator P ou Tempo Integral muito baixo Eixo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O fator P do regulador de rotações no MP_vCtrlPropGain em CfgSpeedControl é demasiado baixo</li> <li>- O tempo integral do regulador de rotações no MP_vCtrlPropGain ou MP_vCtrlIntGain é demasiado baixo</li> <li>- Bit 20 do MP_miscCtrlFunct0 em CfgCCAuxil está definido, embora o fator P e o tempo integral não sejam demasiado baixos</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aumentar o fator P em MP_vCtrlPropGain</li> <li>- Diminuir o fator I em MP_vCtrlIntGain</li> <li>- Restaurar o bit 20 do MP_miscCtrlFunct0</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-18092      | <p><b>Error message</b><br/>18092 Controller software timeout BOARD-ID %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A supervisão de tempo do software controlador regista um excesso.</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-18093      | <p><b>Error message</b><br/>18093 Controller software timeout BOARD-ID %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A supervisão de tempo do software controlador regista um excesso.</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-18094      | <p><b>Error message</b><br/>18094 CC%2 Erro na inicialização de Endat3 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro durante a inicialização da interface EnDat3 (AddInfo[0] == 0).</li> <li>- A comunicação com o encoder EnDat3 não é possível (AddInfo[0] == 1).</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Substituir a unidade do controlador CC</li> <li>- Verificar o cabo de ligação ao encoder</li> <li>- Cortar a alimentação de tensão do encoder durante, pelo menos, 5 segundos (desconectar o encoder do comando) e reiniciar então o comando</li> <li>- Substituir o encoder</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-18096      | <p><b>Error message</b></p> <p>18096 Parâmetro regulador intensidade corrente incorreto<br/>%1 Info %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- A parametrização do regulador da intensidade da corrente (CfgCurrentControl) não está correta<br/>Info = 1: Não é permitida uma parametrização mista: Utilizar apenas (iCtrlPropGain e iCtrlIntGain) ou (iCtrlPropGainD, iCtrlIntGainD, iCtrlPropGainQ e iCtrlIntGainQ)<br/>Info = 2: iCtrlPropGain = 0, embora iCtrlIntGain &gt; 0<br/>Info = 3: iCtrlPropGainD = 0, embora iCtrlIntGainD &gt; 0<br/>Info = 4: iCtrlPropGainQ = 0, embora iCtrlIntGainQ &gt; 0</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Corrigir a parametrização do regulador da intensidade da corrente<br/>Info = 1: Definir (iCtrlPropGain = 0 e iCtrlIntGain = 0) ou (iCtrlPropGainD = 0, iCtrlIntGainD = 0, iCtrlPropGainQ = 0 e iCtrlIntGainQ = 0)<br/>Info = 2: Definir iCtrlPropGain &gt; 0 ou iCtrlIntGain = 0<br/>Info = 3: Definir iCtrlPropGainD &gt; 0 ou iCtrlIntGainD = 0<br/>Info = 4: Definir iCtrlPropGainQ &gt; 0 ou iCtrlIntGainQ = 0</p> |
| 237-18097      | <p><b>Error message</b></p> <p>18097 Eixo %1: Medição impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O eixo foi movido para lá do limite de deslocação durante a medição.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Posicione o eixo a uma distância suficiente dos limites de deslocação.<br/>Reduza a velocidade secundária.</p>  |
| 237-18098      | <p><b>Error message</b></p> <p>18098 Eixo %1: Ativação do sinal de excitação cancelada.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Acionamento desligado ou desativado durante a intercalação do sinal de excitação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Repetição da medição com acionamentos ligados.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-18099      | <p><b>Error message</b></p> <p>18099 Comutação de frequência PMW dependente das rotações impossível %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Está configurada uma comutação da frequência PWM dependente das rotações através de CfgCurrentControl/MP_iCtrlPwmType = 2.<br/>Esta funcionalidade ainda não é suportada na versão de software empregue para a geração de acionamentos Gen 3.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Colocar o parâmetro CfgCurrentControl-&gt;iCtrlPwmType em 0.<br/>- Se necessário, definir a frequência PWM permanentemente para o valor mais alto.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| 237-1809A      | <p><b>Error message</b></p> <p>1809A Foi iniciada a sequência de ajuste TNCOpt</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi iniciada uma sequência de ajuste automática em TNCOpt. O controlo do comando foi assumido por TNCOpt. O movimento dos eixos pode começar automaticamente!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verifique se TNCOpt está ligado ao comando e se foi iniciada uma sequência de ajuste.</p>   |
| 237-1809B      | <p><b>Error message</b></p> <p>1809B Eixo %1: detetada oscilação.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Detetou-se uma oscilação durante a medição.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Reduza a amplitude do sinal de excitação.<br/>Assegure-se de que os circuitos de regulação têm reservas de estabilidade suficientes.</p>   |
| 237-1809C      | <p><b>Error message</b></p> <p>1809C Tipo de referenciação inadmissível %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O modo ajustado no parâmetro CfgReferencing-&gt;refType não é possível com o sensor existente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ajustar um dos modos de referenciação adequados ao sensor no parâmetro referido.</p>   |



| Número de erro   | Descrição  |
|------------------|--|
| <b>237-1809D</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1809D CC%2: Avaria de ligação interna</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A comunicação com um controlador interno do aparelho está interrompida.</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alimentação de tensão fora da tolerância permitida</li> <li>- Hardware avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a alimentação de tensão do CC e proceder de acordo com as recomendações do manual.</li> <li>- Substituir CC.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |
| <b>237-1809E</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1809E CC%2: Avaria de ligação interna</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A comunicação com um controlador interno do aparelho está interrompida.</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alimentação de tensão fora da tolerância permitida</li> <li>- Hardware avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a alimentação de tensão do CC e proceder de acordo com as recomendações do manual.</li> <li>- Substituir CC.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |
| <b>237-1809F</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1809F Eixo %1: valor da amplitude fora do intervalo permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O valor da amplitude do sinal de excitação para medição da resposta de frequência está fora do intervalo permitido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> <li>- Verificar/corrigir a macro OEM para o ciclo 238 Estado da máquina (CfgSystemCycle-&gt;OEM_MACHSTAT_MEAS)</li> <li>- Verificar o valor da amplitude de excitação</li> <li>- Ajuste recomendado: a amplitude é indicada como fator da corrente nominal. Um valor típico é 0,3.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-180A0      | <p><b>Error message</b></p> <p>180A0 Software de conversor não ativado carregado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O conversor encontra-se num software de teste não autorizado.</p> <p>A operação deste software só é permitida para fins de testes internos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software</li> <li>- Criar ficheiro de assistência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-180A1      | <p><b>Error message</b></p> <p>180A1 Tempo excedido do trigger</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O evento que aciona o trigger não ocorreu atempadamente.</p> <p>O avanço programado não foi alcançado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Reduza o avanço programado.</p>  |
| 237-180A2      | <p><b>Error message</b></p> <p>180A2 Axis %1: %4 is not supported by the CC controller unit</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The configured function is not supported in combination with the controller unit being used (CC or UxC).</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deactivate the function</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>  |
| 237-180A3      | <p><b>Error message</b></p> <p>180A3 Axis %1: zero crossover of the %4 speed in '%5' measurement</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>While recording the Bode plot, a zero crossover of a measured velocity was detected.</p> <p>For this type of measurement, non-linear effects of friction at velocity=0 should be avoided.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Increase the ratio of the underlying velocity to the excitation amplitude</p>                                   |

| Número de erro   | Descrição   |
|------------------|---|
| <b>237-180A4</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>180A4 CC%2: Carga de processamento máxima aumentada do eixo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Devido a um bloco de parâmetros de máquina modificado ou novo ativado, a carga de processamento do CC aumentou relativamente à carga do bloco de parâmetros de máquina inicial ou precedente.</p> <p>Os parâmetros da frequência PWM (CfgPowerStage &gt; ampPwmFreq), do desempenho do controlador (CfgAxisHardware &gt; ctrlPerformance) e do tempo de ciclo do regulador da intensidade da corrente (CfgCurrentControl &gt; iCtrlPwmType) contribuem para a carga de processamento.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Executar um reboot, para carregar o bloco de parâmetros modificado de início no arranque.</li> <li>- Carregar o bloco de parâmetros de máquina de início com a máxima carga de processamento (se necessário, com o atributo Axes-&gt;PhysicalAxes-&gt;(marcador de eixo)-&gt;deactivatedAtStart = TRUE) e ativar só depois o bloco de parâmetros de máquina ajustado à configuração de hardware atual (com carga de processamento reduzida).</li> </ul> |
| <b>237-180A5</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>180A5 Eixo %1: ocorreu um erro na medição</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Existe um erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| <b>237-180A6</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>180A6 Eixo %1: Medição de diagrama em cascata: v_nom não constante</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A velocidade nominal v_nom não é constante durante o registo para o diagrama em cascata.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> <li>- Verificar/corrigir a macro OEM do ciclo 238 Medir o estado da máquina (CfgSystemCycle &gt; OEM_MACHSTAT_MEAS)</li> <li>- Aumentar o tempo de avanço/inércia</li> </ul>   |

| Número de erro   | Descrição   |
|------------------|---|
| <b>237-180A7</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>180A7 CC%2 Erro comunic. conta-rotações EnDat3, Código de erro %6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro na comunicação com o encoder EnDat3</li> <li>- O código de erro descreve a causa:</li> <li>- 0,1: Erro na camada de transferência de bits (PHY)</li> <li>- 2: Erro de CRC do HPF ou de um LPF</li> <li>- 3: Erro de WD, não se detetou nenhuma resposta do encoder durante o timeout</li> <li>- Causas possíveis:</li> <li>- Encoder avariado</li> <li>- Cabo de ligação do encoder avariado</li> <li>- Anomalias no cabo de ligação do encoder</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o encoder</li> <li>- Verificar e, se necessário, substituir o cabo de ligação</li> <li>- Substituir a unidade do controlador CC</li> </ul>     |
| <b>237-180A8</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>180A8 CC%2 Erro comunic. encoder de posição EnDat3, Código de erro %6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro na comunicação com o encoder EnDat3</li> <li>- O código de erro descreve a causa:</li> <li>- 0,1: Erro na camada de transferência de bits (PHY)</li> <li>- 2: Erro de CRC do HPF ou de um LPF</li> <li>- 3: Erro de WD, não se detetou nenhuma resposta do encoder durante o timeout</li> <li>- Causas possíveis:</li> <li>- Encoder avariado</li> <li>- Cabo de ligação do encoder avariado</li> <li>- Anomalias no cabo de ligação do encoder</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o encoder</li> <li>- Verificar e, se necessário, substituir o cabo de ligação</li> <li>- Substituir a unidade do controlador CC</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-180A9      | <p><b>Error message</b></p> <p>180A9 CC %2: O conta-rotações Endat3 comunica erro, código de erro %6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O encoder EnDat3 acusa um erro durante a comunicação cíclica</p> <p>O código de erro descreve a causa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 6: A geração dos dados falhou ou falha de sistema do encoder</li> <li>- 7: Posição univolta incorreta</li> <li>- 8: Posição multivolta incorreta</li> <li>- 9: Condições ambientais admissíveis do dispositivo excedidas (p. ex., temperatura)</li> <li>- 10: Condições de funcionamento elétricas admissíveis (corrente e/ou tensão) excedidas ou não alcançadas</li> <li>- 11, 12, 13, 14: Mensagem de erro específica do dispositivo 0-3 (consultar a documentação do encoder)</li> <li>- 15: Mensagem de erro não especificada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o encoder</li> <li>- Garantir as condições ambientais do encoder</li> <li>- Substituir o encoder</li> </ul>  |
| 237-180AA      | <p><b>Error message</b></p> <p>180AA CC %2: O encoder posição Endat3 comunica erro, código de erro %6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O encoder EnDat3 acusa um erro durante a comunicação cíclica</p> <p>O código de erro descreve a causa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 6: A geração dos dados falhou ou falha de sistema do encoder</li> <li>- 7: Posição univolta incorreta</li> <li>- 8: Posição multivolta incorreta</li> <li>- 9: Condições ambientais admissíveis do dispositivo excedidas (p. ex., temperatura)</li> <li>- 10: Condições de funcionamento elétricas admissíveis (corrente e/ou tensão) excedidas ou não alcançadas</li> <li>- 11, 12, 13, 14: Mensagem de erro específica do dispositivo 0-3 (consultar a documentação do encoder)</li> <li>- 15: Mensagem de erro não especificada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o encoder</li> <li>- Garantir as condições ambientais do encoder</li> <li>- Substituir o encoder</li> </ul> |

| Número de erro   | Descrição  |
|------------------|--|
| <b>237-180AB</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>180AB CC%2: Erro comunic. cíclica conta-rotações EnDat3, código erro %6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O encoder acusa um erro durante a comunicação cíclica<br/>O código de erro descreve a causa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 4: Foram transmitidos dados de posição inválidos</li> <li>- 5: O encoder não suporta um Request Code</li> <li>- 6: Foi identificado um erro não atribuível</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o encoder</li> <li>- Verificar consultas adicionais</li> <li>- Substituir o encoder</li> <li>- Substituir a unidade do controlador CC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>237-180AC</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>180AC CC%2: Erro comunic. cíclica encoder pos. EnDat3, código erro %6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O encoder acusa um erro durante a comunicação cíclica<br/>O código de erro descreve a causa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 4: Foram transmitidos dados de posição inválidos</li> <li>- 5: O encoder não suporta um Request Code</li> <li>- 6: Foi identificado um erro não atribuível</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o encoder</li> <li>- Verificar consultas adicionais</li> <li>- Substituir o encoder</li> <li>- Substituir a unidade do controlador CC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro   | Descrição  |
|------------------|--|
| <b>237-180AD</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>180AD CC%2: warning by EnDat3 encoder to %10; warning code: %6</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na comunicação com o encoder foi identificado um aviso<br/>O código de aviso descreve a causa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 0: Estado/manutenção do encoder</li> <li>- 1: Limite das condições ambientais admissíveis do encoder próximo (p. ex., temperatura)</li> <li>- 2: Limite das condições de funcionamento elétricas (corrente / tensão) próximo</li> <li>- 3: Limiar de aviso de temperatura excedido</li> <li>- 4: Limite da carga de bateria mínima quase alcançado</li> <li>- 5-8: Aviso específico do encoder 0-3</li> <li>- 9: Aviso do encoder não especificado</li> <li>- 10: Foi identificado um aviso não atribuível</li> </ul> <p>Pode ocorrer em breve um erro mais grave do encoder</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Medidas conforme o código de aviso:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 0: Recomenda-se o serviço ao encoder</li> <li>- 1, 4: Verificar o cumprimento das condições ambientais (p. ex., temperatura) e implementar medidas</li> <li>- 2: Cumprimento das condições de funcionamento elétricas (p. ex., garantir a alimentação de tensão)</li> <li>- 3: Assegurar o cumprimento das condições de funcionamento elétricas, substituir a bateria o mais brevemente possível</li> <li>- 5-8: Medidas de acordo com a documentação do encoder</li> <li>- 9, 10: Verificar o encoder, substituir o encoder, informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>237-180AE</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>180AE CC%2: temperature warning by EnDat3 encoder to %10</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The encoder has detected an impending violation of the permissible ambient conditions:<br/>Temperature exceedance</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ensure that the permissible ambient conditions are maintained (e.g., ensure sufficient cooling)</li> <li>- Check the encoder, and exchange it if necessary</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>  |
| <b>237-180B0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>180B0 CC (Log): Dados de uma transmissão EnDat3 LowPrio inválidos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-180B1      | <p><b>Error message</b></p> <p>180B1 Tempo excedido na comunicação com UM 3xx em %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O UM 3xx descrito não reagiu atempadamente a uma solicitação de comunicação do CC.</p> <p>Causas possíveis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da tensão de alimentação de 24 V</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da tensão dos circuitos intermédios</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos na cablagem do motor</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos na cablagem do travão</li> <li>- Sujidade ou acoplamento ótico do HFL deficiente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se a ligação blindada e a ligação a terra da máquina ou da cablagem estão corretas</li> <li>- Verificar se o aperto do cabo de alimentação está correto</li> <li>- Verificar a instalação correta / eventual sujidade e aperto correto do HFL</li> <li>- Substituir o conversor UM 3xx</li> <li>- Substituir a unidade do controlador CC 3xx</li> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-180B2      | <p><b>Error message</b></p> <p>180B2 Avaria na comunicação com UM 3xx em %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na transmissão dos valores reais de corrente do UM para CC, falharam telegramas.</p> <p>Causas possíveis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da tensão de alimentação de 24 V</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da tensão dos circuitos intermédios</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos na cablagem do motor</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos na cablagem do travão</li> <li>- Sujidade ou acoplamento ótico do HFL deficiente</li> <li>- Erro interno do sistema</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se a ligação blindada e a ligação a terra da máquina ou da cablagem estão corretas</li> <li>- Verificar se o aperto do cabo de alimentação está correto</li> <li>- Verificar a instalação correta / eventual sujidade e aperto correto do HFL</li> <li>- Substituir o conversor UM 3xx</li> <li>- Substituir a unidade do controlador CC 3xx</li> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-180B3      | <p><b>Error message</b></p> <p>180B3 Tempo excedido na comunicação com componente interna em %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O módulo de conversor de valor de posição atribuído ao conector não reagiu atempadamente a uma solicitação de comunicação do processador.</p> <p>Causas possíveis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da tensão de alimentação de 24 V</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da cablagem do sensor</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos na ligação blindada</li> </ul> <p>Erro interno do sistema</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se a ligação blindada e a ligação a terra da máquina ou da cablagem estão corretas</li> <li>- Verificar o aperto correto da cablagem do sensor</li> <li>- Substituir o sensor em causa ou outros sensores na mesma coluna</li> <li>- com X401, também X402, X431 ou X432</li> <li>- com X403, também X404, X433 ou X434</li> <li>- com X405, também X406, X435 ou X436</li> <li>- Substituir a unidade do controlador CC 3xx</li> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-180B4      | <p><b>Error message</b></p> <p>180B4 Avaria na comunicação com componente interna em %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A comunicação com o módulo de conversor de valor de posição para o conector descrito está avariada.</p> <p>Causas possíveis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da tensão de alimentação de 24 V</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da cablagem do sensor</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos na ligação blindada</li> </ul> <p>Erro interno do sistema</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se a ligação blindada e a ligação a terra da máquina ou da cablagem estão corretas</li> <li>- Verificar o aperto correto da cablagem do sensor</li> <li>- Substituir o sensor em causa ou outros sensores na mesma coluna</li> <li>- com X401, também X402, X431 ou X432</li> <li>- com X403, também X404, X433 ou X434</li> <li>- com X405, também X406, X435 ou X436</li> <li>- Substituir a unidade do controlador CC 3xx</li> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-180B5      | <p><b>Error message</b></p> <p>180B5 Demasiados telegramas incorretos de um UM 3xx na sequência %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na transmissão dos valores reais de corrente do UM para CC, falharam demasiados telegramas consecutivos.</p> <p>Causas possíveis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da tensão de alimentação de 24 V</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da tensão dos circuitos intermédios</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos na cablagem do motor</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos na cablagem do travão</li> <li>- Sujidade ou acoplamento ótico do HFL deficiente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se a ligação blindada e a ligação a terra da máquina ou da cablagem estão corretas</li> <li>- Verificar se o aperto do cabo de alimentação está correto</li> <li>- Verificar a instalação correta / eventual sujidade e aperto correto do HFL</li> <li>- Substituir o conversor UM 3xx</li> <li>- Substituir a unidade do controlador CC 3xx</li> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-180B6      | <p><b>Error message</b></p> <p>180B6 Demasiados telegramas incorretos de um UM 3xx %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na transmissão dos valores reais de corrente do UM para CC, falharam demasiados telegramas durante o período de supervisão.</p> <p>Causas possíveis</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da tensão de alimentação de 24 V</li><li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da tensão dos circuitos intermédios</li><li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos na cablagem do motor</li><li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos na cablagem do travão</li><li>- Sujidade ou acoplamento ótico do HFL deficiente</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Verificar se a ligação blindada e a ligação a terra da máquina ou da cablagem estão corretas</li><li>- Verificar se o aperto do cabo de alimentação está correto</li><li>- Verificar a instalação correta / eventual sujidade e aperto correto do HFL</li><li>- Substituir o conversor UM 3xx</li><li>- Substituir a unidade do controlador CC 3xx</li><li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li></ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-180B7      | <p><b>Error message</b></p> <p>180B7 Frequência de erros dos telegramas do UM 3xx demasiado alta %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na transmissão dos valores reais de corrente do UM para CC, a frequência de erros dos telegramas é superior ao valor limite.</p> <p>Causas possíveis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da tensão de alimentação de 24 V</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da tensão dos circuitos intermédios</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos na cablagem do motor</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos na cablagem do travão</li> <li>- Sujidade ou acoplamento ótico do HFL deficiente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se a ligação blindada e a ligação a terra da máquina ou da cablagem estão corretas</li> <li>- Verificar se o aperto do cabo de alimentação está correto</li> <li>- Verificar a instalação correta / eventual sujidade e aperto correto do HFL</li> <li>- Substituir o conversor UM 3xx</li> <li>- Substituir a unidade do controlador CC 3xx</li> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-180B8      | <p><b>Error message</b></p> <p>180B8 Telegramas marcantes do UM 3xx %1 abaixo do limiar de notificação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na transmissão dos valores reais de corrente do UM para CC, há telegramas marcantes.</p> <p>Causas possíveis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da tensão de alimentação de 24 V</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da tensão dos circuitos intermédios</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos na cablagem do motor</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos na cablagem do travão</li> <li>- Sujidade ou acoplamento ótico do HFL deficiente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nenhuma eliminação imediata necessária, porque ainda não ocorreu nenhuma situação de erro até agora</li> <li>- Como medida de prevenção possível: verificar se a ligação blindada e a ligação a terra da máquina estão corretas</li> <li>- Como medida de prevenção possível: verificar se o aperto do cabo de alimentação está correto</li> <li>- Como medida de prevenção possível: Verificar a instalação correta / eventual sujidade e aperto correto do HFL</li> </ul> |
| 237-180B9      | <p><b>Error message</b></p> <p>180B9 Telegramas marcantes do UM 3xx %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na transmissão dos valores reais de corrente do UM para CC, há telegramas marcantes.</p> <p>Causas possíveis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da tensão de alimentação de 24 V</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos da tensão dos circuitos intermédios</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos na cablagem do motor</li> <li>- Interferências eletromagnéticas ou contactos elétricos defeituosos na cablagem do travão</li> <li>- Sujidade ou acoplamento ótico do HFL deficiente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nenhuma eliminação imediata necessária, porque ainda não ocorreu nenhuma situação de erro até agora</li> <li>- Como medida de prevenção possível: verificar se a ligação blindada e a ligação a terra da máquina estão corretas</li> <li>- Como medida de prevenção possível: verificar se o aperto do cabo de alimentação está correto</li> <li>- Como medida de prevenção possível: Verificar a instalação correta / eventual sujidade e aperto correto do HFL</li> </ul>                                 |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-180BA      | <p><b>Error message</b><br/>180BA CC%2 EnDat2.2 incremental: faulty absolute value %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deslocação de referência incorreta</li> <li>- Inversão durante a referência</li> <li>- Passagem repetida sobre a mesma marca de referência</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cortar a tensão de alimentação do encoder (no mínimo, 10 segundos)</li> <li>- Desligar a tensão de alimentação da máquina (interruptor geral desligado / ligado)</li> </ul>   |
| 237-180BB      | <p><b>Error message</b><br/>180BB Faulty FSuC Include file CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As versões das interfaces de módulos internos (SOC e FSuC) no CC não são compatíveis.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a versão de software e, se necessário, executar um update</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 237-180BC      | <p><b>Error message</b><br/>180BC Field-angle adjustment: chkPosHoldFieldAdj = 0 axis %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A field angle adjustment was started even though the parameter CfgControllerAuxil &gt; chkPosHoldFieldAdj has the value 0</li> <li>- Only for spindles is it possible to deactivate position monitoring during a field angle adjustment</li> <li>- This is not permitted for axes</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Set CfgControllerAuxil &gt; chkPosHoldFieldAdj to a value greater than 0</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-180BD      | <p><b>Error message</b></p> <p>180BD Position monitoring for field-angle adjustment %1, ES %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The maximum position deviation was exceeded during the field angle adjustment.</li> </ul> <p>The additional information indicates the active emergency-stop input, if set:</p> <p>0 = No emergency-stop input is set<br/> 1 = Emergency Stop A<br/> 2 = Emergency Stop A Handwheel<br/> 3 = Emergency Stop B<br/> 4 = Emergency Stop B Handwheel<br/> 5 = Emergency Stop B Functional Safety<br/> 6 = Emergency Stop B Functional Safety Handwheel<br/> 7 = Emergency Stop A Functional Safety<br/> 8 = Emergency Stop A Functional Safety Handwheel</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the parameter CfgControllerAuxil &gt; chkPosHoldFieldAdj and increase it, if necessary</li> <li>- Check the external wiring, especially the emergency-stop inputs</li> <li>- Check the encoder and motor data</li> </ul> |
| 237-180BE      | <p><b>Error message</b></p> <p>180BE Monitoring of servo lag inactive %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The parameter CfgPosControl &gt; servoLagMax2 has the value 0</li> <li>- Only for spindles is it possible to deactivate servo-lag monitoring.</li> </ul> <p>This is not permitted for axes.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Set CfgPosControl &gt; servoLagMax2 to a value greater than 0</li> </ul>   |
| 237-180BF      | <p><b>Error message</b></p> <p>180BF Transbordamento de um buffer de comunicação interno CPU0 CC%2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Houve um transbordamento numa memória intermédia interna na unidade do controlador CC para memorização na área de transferência das mensagens para o computador principal MC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro   | Descrição  |
|------------------|--|
| <b>237-180C0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>180C0 Transbordamento de um buffer de comunicação interno CPU1 CC%2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Houve um transbordamento numa memória intermédia interna na unidade do controlador CC para memorização na área de transferência das mensagens para o computador principal MC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| <b>237-180C1</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>180C1 Utilização de um hardware CC não suportado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ao definir o bit 31 em CfgCCAuxil/miscCtrlFunct1, é utilizada conscientemente uma unidade de controlador CC 61xx não suportada por esta versão de software.</p> <p>Não é possível assegurar o funcionamento correto do software.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o CC (utilizar ID 66263x-03 ou superior)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>237-180C2</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>180C2 O hardware CC não é suportado CC%2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A unidade do controlador utilizada CC 61xx não é suportada por esta versão de software</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o CC (utilizar ID 66263x-03 ou superior)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| <b>237-180C3</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>180C3 CC%2: error injection CC_ENCFPGA_VAR_%4 not valid for %1!</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- An invalid or not yet supported error injection was triggered.</li> <li>- The transfer parameters for the error injection are not plausible.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Adapt the additional information of the host command hcTAMPER_WITH_ENCODER_TRANSMISSION.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-180C4      | <p><b>Error message</b></p> <p>180C4 CC%2: corrupt encoder data via CC_ENCFP-GA_VAR_%4 in %1!</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Foi acionada uma injeção de erros via hcTAMPER_WITH_ENCODER_TRANSMISSION</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 237-180C5      | <p><b>Error message</b></p> <p>180C5 MP transfer: Structure with ID %4 has size mismatch of %5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Size mismatch of an MP structure on the MC and CC.<br/>- This warning is just a reminder for R&amp;D and has no functional meaning.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 237-180C6      | <p><b>Error message</b></p> <p>180C6 Axis %1: TRC cycle: feed rate not constant during measurement</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The feed rate is not constant during measurement in the TRC cycle.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Increase the parameter trcCycLeadTime</p>  |
| 237-180C7      | <p><b>Error message</b></p> <p>180C7 Axis %1: incomplete parameterization of TRC cycle</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The TRC cycle is parameterized incompletely or incorrectly.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Check the TRC cycle parameters in CfgTorqueRipple<br/>- Use TNCopt for parameterization</p>   |
| 237-180C8      | <p><b>Error message</b></p> <p>180C8 Axis %1: large difference (%5%) in reference meas.: harmonic %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>There is a significant difference between the results of the two reference measurements in the TRC cycle.<br/>This can have a negative effect on the decisions of the optimizer and the adjustment quality.<br/>A possible cause could be a change in the lubrication condition, for example.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Provide the most constant conditions possible during the cycle (such as the lubrication condition of the axes).</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-180C9      | <p><b>Error message</b></p> <p>180C9 Axis %1: TRC cycle: canceled due to max. iterations of %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Optimization was terminated after the maximum number of iterations.<br/>The criterion for cancellation (trcCycAmplTol) has not been attained.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Remove the configured motor harmonic whose compensation was not recommended (set to active) by the TRC cycle</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>  |
| 237-180CA      | <p><b>Error message</b></p> <p>180CA CC %2 axis %1: TRC cycles: trcCycMaxMeasDist %4 [mm/°] too small</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The maximum permissible measuring distance is too small so that there is no period at constant feed rate or this period is too short.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Increase the parameter trcCycMaxMeasDist if possible.</li> <li>- Reduce the feed rate (trcCycMeasFeed) or increase the jerk and acceleration to keep the distance needed for acceleration and deceleration small.</li> <li>- Reduce the parameter trcCycLeadTime</li> </ul> |
| 237-180CB      | <p><b>Error message</b></p> <p>180CB Axis %1: cycle had to be canceled</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The feed-rate override entered is too low.<br/>NC stop or drive off during cycle run.<br/>Please note any further pending messages.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Restart the cycle</p>  |
| 237-18500      | <p><b>Error message</b></p> <p>18500 SKERN-CC%2: Erro do encoder CRC X%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de soma de verificação nos dados do encoder</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Se necessário, substituir a unidade do controlador (CC ou UEC)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-18501      | <p><b>Error message</b></p> <p>18501 SKERN-CC%2: Erro do encoder BlockID X%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Erro de Block-ID nos dados do encoder</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Reiniciar o comando</li><li>- Se necessário, substituir a unidade do controlador (CC ou UEC)</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>  |
| 237-18502      | <p><b>Error message</b></p> <p>18502 SKERN-CC%2: Erro do encoder Amplitude muito pequena X%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- A amplitude do encoder é pequena demais</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Verificar a alimentação de tensão do encoder</li><li>- Verificar a cablagem do encoder</li><li>- Substituir o encoder</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul> |
| 237-18503      | <p><b>Error message</b></p> <p>18503 SKERN-CC%2: Erro do encoder Amplitude muito grande X%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- A amplitude do encoder é grande demais</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Verificar a cablagem do encoder</li><li>- Se necessário, substituir o encoder</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>   |
| 237-18504      | <p><b>Error message</b></p> <p>18504 SKERN-CC%2: Erro do encoder Frequência incorreta X%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Erro de frequência nos sinais do encoder</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Verificar a cablagem do encoder, incluindo a blindagem</li><li>- Se necessário, substituir o encoder</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>                    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-18505      | <p><b>Error message</b></p> <p>18505 SKERN-CC%2: Erro encoder Contador retentivo não incrementado X%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Contador retentivo incorreto nos dados do encoder</li> <li>- nenhuns dados de encoder novos recebidos</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Se necessário, substituir a unidade do controlador (CC ou UEC) ou o encoder (apenas com EnDat)</li> <li>- Verificar a ligação e a cablagem do encoder</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-18506      | <p><b>Error message</b></p> <p>18506 SKERN-CC%2: Erro do encoder Pin-ID X%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- PIN-ID incorreta nos dados do encoder</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se necessário, substituir a unidade do controlador (CC ou UEC)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 237-18507      | <p><b>Error message</b></p> <p>18507 SKERN-CC%2: Erro do encoder EnDat22 F1 Bit definido X%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bit de erro F1 definido no encoder EnDat22</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Respeitar as indicações dos alarmes seguintes</li> <li>- Verificar/substituir o cabo do encoder</li> <li>- Substituir o encoder</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-18508      | <p><b>Error message</b></p> <p>18508 SKERN-CC%2: Erro do encoder EnDat22 F2 Bit definido X%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bit de erro F2 definido no encoder EnDat22</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Respeitar as indicações dos alarmes seguintes</li> <li>- Verificar/substituir o cabo do encoder</li> <li>- Substituir o encoder</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-18509      | <p><b>Error message</b><br/>18509 SKERN-CC%2: Erro do encoder EnDat22 CRC X%4</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro de soma de verificação nos dados do encoder EnDat22</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar/substituir o cabo do encoder<br/>- Substituir o encoder<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 237-1850A      | <p><b>Error message</b><br/>1850A SKERN-CC%2: Erro do encoder Número de bloco X%4</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O número de bloco nos dados do encoder está incorreto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Se necessário, substituir a unidade do controlador (CC ou UEC)<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>    |
| 237-18510      | <p><b>Error message</b><br/>18510 SKERN-CC%2: Erro do encoder Valor de transbordamento inválido X%4</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Valor de transbordamento inválido nos dados do encoder</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 237-18511      | <p><b>Error message</b><br/>18511 SKERN-CC%2: encoder error: group error in the EnDat master X%4</p> <p><b>Cause of error</b><br/>There is an error with the encoder (EnDat master).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency</p>   |
| 237-18520      | <p><b>Error message</b><br/>18520 SKERN-CC%2: Erro CRC na comunicação cíclica entre conversores %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro de CRC na comunicação FS cíclica com o conversor</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Reiniciar o comando<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                             |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-18521      | <p><b>Error message</b></p> <p>18521 SKERN-CC%2: Erro contador comunicação cícl. entre conversores %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Contador de pacotes defeituoso na comunicação FS cíclica com o conversor.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-18522      | <p><b>Error message</b></p> <p>18522 SKERN-CC%2: Soma de verificação incorreta %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro da soma de verificação da chamada UM-DriveID na comunicação FS cíclica com o conversor</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 237-18523      | <p><b>Error message</b></p> <p>18523 UM (FS.B): CRC Erro com comunicação UM cíclica CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de CRC na comunicação FS cíclica com o conversor</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                               |
| 237-18524      | <p><b>Error message</b></p> <p>18524 UM (FS.B): Contador Erro com comunicação UM cíclica CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Contador de pacotes defeituoso na comunicação FS cíclica com o conversor.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>      |
| 237-18525      | <p><b>Error message</b></p> <p>18525 UM (FS.B): Erro de soma de verificação CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro da soma de verificação da chamada UM-DriveID na comunicação FS cíclica com o conversor</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-18530      | <p><b>Error message</b></p> <p>18530 SKERN-CC%2: Estado do eixo na alteração SMP não STO %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O eixo não se encontrava no estado STO durante as alterações de um dos seguintes parâmetros: hsciCclIndex, inverterInterface, motorConnector</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desligar o acionamento afetado antes da alteração de parâmetros ou colocá-lo no estado STO</li> <li>- Verificar e, se necessário, ajustar o programa PLC/SPLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-18531      | <p><b>Error message</b></p> <p>18531 SKERN-CC%2: Erro de watchdog SKERN</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software interno (Watchdog Ciclo Low Prio)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 237-18540      | <p><b>Error message</b></p> <p>18540 Encoder para X%4: erro em teste de amplitude de sinal</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An encoder with incremental signals is connected to the indicated connection. An error occurred with this encoder while testing the signal amplitude:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The dynamic sampling of an excessively high signal amplitude could not be completed successfully</li> <li>- The dynamic sampling of an excessively low signal amplitude could not be completed successfully</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check connections and cable of the encoder</li> <li>- Replace encoder or cable</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul> |
| 237-18541      | <p><b>Error message</b></p> <p>18541 Sensor EnDat para X%4: falhou a dinamização forçada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Está ligado um encoder com interface EnDat ao conector indicado. Ocorreu um erro em relação a este encoder na dinamização forçada. Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O encoder não está ligado corretamente</li> <li>- O encoder está avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações e o cabo do encoder</li> <li>- Se necessário, substituir o cabo ou o encoder</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-18542      | <p><b>Error message</b></p> <p>18542 SKERN-CC%2: Detetado erro Single Event Upset (SEU)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> <li>- Erro possivelmente esporádico por interferência de CEM</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Verificar a blindagem ou o aperto da blindagem dos aparelhos</li> <li>- Blindar ou eliminar possíveis fontes de interferências CEM</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-18544      | <p><b>Error message</b></p> <p>18544 SKERN-CC%2: Conversor SS0 Requisito eixo%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O conversor solicita uma função de paragem SS0 através da comunicação cíclica UM(FS.B)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ter em atenção outras mensagens do conversor</li> <li>- Reiniciar o comando</li> </ul>  |
| 237-18545      | <p><b>Error message</b></p> <p>18545 SKERN-CC%2: Conversor SS1F Requisito eixo%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O conversor solicita uma função de paragem SS1F através da comunicação cíclica UM(FS.B)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ter em atenção outras mensagens do conversor</li> <li>- Reiniciar o comando</li> </ul>  |
| 237-18546      | <p><b>Error message</b></p> <p>18546 SKERN-CC%2: Erro de watchdog do conversor FSuC eixo%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- FS.B do conversor comunica um erro de watchdog FS.A (WDF.A)</li> <li>- FS.A do conversor já não está operacional</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Se necessário, substituir o conversor</li> </ul>   |

| Número de erro   | Descrição  |
|------------------|--|
| <b>237-18547</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>18547 SKERN-CC%2: Conversor FS.A Alimentação de tensão incorreta eixo%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uma tensão de alimentação interna é demasiado alta ou demasiado baixa</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ter em atenção outras mensagens do conversor</li> <li>- Verificar a tensão de alimentação do conversor (conector em ponte X76)</li> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Se necessário, substituir o conversor</li> </ul> |
| <b>237-18548</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>18548 SKERN-CC%2: Conversor solicita uma reação SS1 eixo%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O conversor solicita uma reação de de paragem SS1 através da comunicação cíclica UM(FS.B)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ter em atenção outras mensagens do conversor</li> </ul>   |
| <b>237-18549</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>18549 SKERN-CC%2: Conversor solicita uma reação SS2 eixo%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O conversor solicita uma reação de paragem SS2 através da comunicação cíclica UM(FS.B)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ter em atenção outras mensagens do conversor</li> </ul>  |
| <b>237-18550</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>18550 O comando de teste foi recebido num software de lançamento!</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Error injection was demanded for a release software. This is not permissible!</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Use autotest software!</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-18552      | <p><b>Error message</b></p> <p>18552 SKERN-CC%2: Erro Stuck-At no canal de temperatura</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O canal do conversor AD (na unidade do controlador) para registo da temperatura da placa está avariado</li> <li>- O firmware da unidade do controlador detetou um erro</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se necessário, substituir a unidade do controlador (CC ou UEC)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-18553      | <p><b>Error message</b></p> <p>18553 SKERN-CC%2: Erro Stuck-At no canal de tensão %4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Unidade do controlador avariada (canal ADC).</li> <li>- Problema de controlador do firmware da unidade do controlador (CC, UEC).</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> <li>- Se necessário, substituir a unidade do controlador (CC, UEC).</li> </ul>   |
| 237-18554      | <p><b>Error message</b></p> <p>18554 UM (FS.B): CC%2 SS0 Solicitação %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O conversor solicita uma função de paragem SS0 através da comunicação cíclica UM(FS.B)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ter em atenção outras mensagens do conversor</li> <li>- Reiniciar o comando</li> </ul>  |
| 237-18555      | <p><b>Error message</b></p> <p>18555 UM (FS-B): UM solicita SS1F CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O conversor solicita uma função de paragem SS1F através da comunicação cíclica UM(FS.B)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ter em atenção outras mensagens do conversor</li> <li>- Reiniciar o comando</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-18556      | <p><b>Error message</b></p> <p>18556 UM (FS.B): Erro de watchdog UM-FS.A CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- FS.B do conversor comunica um erro de watchdog FS.A (WDF.A)</li> <li>- FS.A do conversor já não está operacional</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Se necessário, substituir o conversor</li> </ul>   |
| 237-18557      | <p><b>Error message</b></p> <p>18557 UM (FS.B): UM-FS.A Alimentação de tensão incorreta CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uma tensão de alimentação interna é demasiado alta ou demasiado baixa</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ter em atenção outras mensagens do conversor</li> <li>- Verificar a tensão de alimentação do conversor (conector em ponte X76)</li> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Se necessário, substituir o conversor</li> </ul> |
| 237-18558      | <p><b>Error message</b></p> <p>18558 UM (FS.B): UM solicita reação SS1 CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O conversor solicita uma reação de de paragem SS1 através da comunicação cíclica UM(FS.B)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ter em atenção outras mensagens do conversor</li> </ul>   |
| 237-18559      | <p><b>Error message</b></p> <p>18559 UM (FS.B): UM solicita uma reação SS2 CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O conversor solicita uma reação de paragem SS2 através da comunicação cíclica UM(FS.B)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ter em atenção outras mensagens do conversor</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1855A      | <p><b>Error message</b></p> <p>1855A SKERN-CC%2: Dinamização forçada EnDat não executada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A verificação da dinamização forçada de EnDat22 no final do primeiro autoteste falhou.<br/>Não foi detetada nenhuma dinamização forçada de EnDat22 realizada corretamente nas últimas 168 horas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se o encoder apresenta erros/deficiências</li> <li>- Substituir o encoder</li> </ul>  |
| 237-1855B      | <p><b>Error message</b></p> <p>1855B SKERN-CC%2: Incumprimento intervalo na dinamização forçada EnDat</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O intervalo de tempo mínimo (4 horas) até à próxima dinamização forçada de EnDat foi infringido (AddInfo[4] = 2)</li> <li>- O intervalo de tempo máximo (168 horas) até à próxima dinamização forçada de EnDat foi infringido (AddInfo[4] = 1)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso o erro ocorra repetidamente: informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-1855C      | <p><b>Error message</b></p> <p>1855C SKERN-CC%2: Erro durante a dinamização forçada EnDat</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O bit de erro dinamizado detetado não coincide com o caso de erro dinamizado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Verificar se o encoder apresenta erros/deficiências</li> <li>- Substituir o encoder</li> <li>- Caso o erro ocorra novamente após a substituição do encoder: informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro   | Descrição   |
|------------------|---|
| <b>237-1855D</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1855D SKERN-CC%2: Erro ao verificar a posição de verificação, eixo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi infringida uma condição ao verificar a posição de verificação, causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A posição interna não coincide com a posição de verificação parametrizada</li> <li>- Estado de erro fatal ativo</li> <li>- Eixo não referenciado</li> <li>- Eixo em movimento</li> <li>- Tecla de confirmação não pressionada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e eliminar as causas possíveis dos problemas</li> <li>- Tornar plausível a posição de verificação</li> <li>- Se forem excluídas todas as causas, informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>237-1855E</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1855E CC%2: Host command hcS_SWITCH_FS_CONFIG (0x22D) not permitted!</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The host command was received while in an implausible state.</li> <li>- The internal state is %5, and the state %4 was expected.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the firmware for MC-CC compatibility.</li> <li>- Inform your service agency.</li> </ul>   |
| <b>237-1855F</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>1855F CC%2: Timeout error in host command hcS_SWITCH_FS_CONFIG (0x22D)!</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The host command was not received within a permitted timeout time.</li> <li>- The reconfiguration status is %4, but the configured timeout is %5 seconds.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the firmware for MC-CC compatibility.</li> <li>- Inform your service agency.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-18800      | <p><b>Error message</b></p> <p>18800 SKERN-CC%2: Aviso do encoder Amplitude muito pequena X%4</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A amplitude do encoder é pequena demais</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a alimentação de tensão do encoder</li> <li>- Verificar a cablagem do encoder</li> <li>- Substituir o encoder</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-18801      | <p><b>Error message</b></p> <p>18801 Autotest manipulation via hcS_AUTO_TEST_S-KERN_CC is active!</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- An error injection was triggered</li> <li>- No officially released software version is installed</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the software version of the control</li> <li>- Install a released software version</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |
| 237-18802      | <p><b>Error message</b></p> <p>18802 SKERN-CC: Software de teste carregado sem ativação da segurança</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No CC encontra-se um software de teste sem validação da segurança</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Este software não foi testado nem validado</li> <li>- Não é calculada nenhuma soma de verificação</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Após a confirmação do erro, este software só pode ser utilizado para fins de teste</li> <li>- Verificar a versão do software</li> <li>- Criar ficheiros de assistência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-18803      | <p><b>Error message</b></p> <p>18803 Cc%2 Sincronização do sistema de tempo de execução SPLC perdida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O mecanismo de sincronização da rotina do sistema de tempo de execução SPLC em todas as unidades de controlador CC emitiu um erro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar ficheiro de assistência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Reiniciar o comando</li> </ul>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-18804      | <p><b>Error message</b></p> <p>18804 SKERN CC%2: FS configuration error connector number %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The type of EnDat encoder being used is not supported. Only linear or rotatory EnDat encoders are supported for applications with functional safety (FS). Either an EIB or an unknown EnDat encoder was detected for the encoder parameterized under CfgAxParSafety-&gt;encoder-ForSafety.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check the encoder configuration under CfgAxParSafety-&gt;encoderForSafety</p>  |
| 237-18805      | <p><b>Error message</b></p> <p>18805 SKERN-CC%2: Fehlerhafte EnDat Safety Eigenschaft %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Fehlerhafte EnDat Safetybits erkannt<br/>EnDat Safetybits haben den gleichen Zustand, sollten aber invers sein<br/>Kann folgende Gründe haben:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fehlerhafter Speicher des EnDat Messgeräts</li> <li>- Fehler in der Übertragung der Speicheradresse zur CC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Steuerung neu starten</li> <li>- Bei erneutem auftreten Messgerät tauschen</li> <li>- Tritt der Fehler nach dem Tausch erneut auf, Kundendienst benachrichtigen</li> </ul> |
| 237-18806      | <p><b>Error message</b></p> <p>18806 SKERN-CC%2: check for completeness of self-test deactivated</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The completeness check at the end of the self-test was deactivated by manipulation.<br/>This is allowed only within a HEIDENHAIN-internal test.<br/>An error reaction will be triggered every four hours.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 237-18807      | <p><b>Error message</b></p> <p>18807 SKERN-CC%2: timeout of inactive self-test completeness check</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The completeness check at the end of the self-test was deactivated by manipulation.<br/>This is allowed only within a HEIDENHAIN-internal test.<br/>An error reaction will be triggered every four hours.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-19000      | <p><b>Error message</b></p> <p>19000 DQ-LT %1: Sobrecorrente ID=%4; Valor de falha=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O módulo de potência detectou uma sobrecorrente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A regulação está parametrizada incorrectamente.</li> <li>- O motor tem curto-circuito ou ligação a terra.</li> <li>- Funcionamento V/Hz: rampa de arranque ajustada demasiado baixa.</li> <li>- Funcionamento V/Hz: corrente nominal do motor substancialmente mais alta que a do módulo do motor.</li> <li>- Alimentação: altas correntes de descarga e sobrealimentação em caso de queda da tensão de rede.</li> <li>- Alimentação: altas correntes de sobrealimentação em caso de sobrecarga e queda da tensão do circuito intermédio.</li> <li>- Alimentação: correntes de curto-circuito ao ligar devido à falta de bobina de choque de comutação.</li> <li>- As linhas de potência não estão ligadas correctamente.</li> <li>- As linhas de potência excedem o comprimento máximo permitido.</li> <li>- Módulo de potência avariado.</li> </ul> <p>Valor de avaria (interpretar por bits):</p> <p>Bit 0: Fase U.</p> <p>Bit 1: Fase V.</p> <p>Bit 2: Fase W.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os dados do motor, se necessário, executar uma colocação em funcionamento.</li> <li>- Verificar o modo de comutação do Motor (estrela-triângulo).</li> <li>- Funcionamento V/Hz: aumentar a rampa de arranque.</li> <li>- Funcionamento V/Hz: verificar a atribuição das correntes nominais do motor e do módulo do motor.</li> <li>- Alimentação: verificar a qualidade da rede.</li> <li>- Alimentação: diminuir a carga motora.</li> <li>- Alimentação: ligação correcta da bobina de choque de comutação de rede.</li> <li>- Verificar as ligações das linhas de potência.</li> <li>- Verificar a existência de curtos-circuitos ou erros de ligação a terra nas linhas de potência.</li> <li>- Verificar o comprimento das linhas de potência.</li> <li>- Substituir o módulo de potência.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-19001      | <p><b>Error message</b></p> <p>19001 DQ-MotEnc %1: Distância graduação zero ID=%4;<br/>Valor de falha=%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A distância da graduação zero medida não corresponde à distância da graduação zero parametrizada.<br/>Com sensores codificados, a distância da graduação zero é determinada a partir de graduações zero reconhecidas aos pares.<br/>Daí resulta que uma graduação zero em falta dependendo da formação do par não pode causar avarias e também não tem qualquer efeito no sistema.<br/>Valor de avaria (interpretar de forma decimal):<br/>Última distância da graduação zero medida em incrementos (4 incrementos = 1 traço do sensor).<br/>O sinal indica a direcção de deslocação ao determinar a distância da graduação zero.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se as linhas dos sensores estão instaladas tendo em conta a compatibilidade electro-magnética.</li> <li>- Verificar os conectores.</li> <li>- Verificar o tipo de sensor (sensor com graduações zero equidistantes).</li> <li>- Substituir o sensor ou a linha do sensor.</li> </ul> |
| 237-1F300      | <p><b>Error message</b></p> <p>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado<br/>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado<br/>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado<br/>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado<br/>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado<br/>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado<br/>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado<br/>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado<br/>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado</p>  |
| 237-1F300      | <p><b>Error message</b></p> <p>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- O teste de desligamento foi terminado automaticamente porque está presente um erro.<br/>Existe um erro no sinal pp_GenFB_NCC (módulo de sistema PL).<br/>O comando termina um passo de teste de forma incorreta</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique se um anterior erro de sistema do comando causou o cancelamento de uma secção de teste.</li> <li>- Verifique a cablagem do sinal pp_GenFB_NCC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1F300      | <p><b>Error message</b></p> <p>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado<br/> 1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado<br/> 1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- O teste de desligamento foi terminado automaticamente porque está presente um erro.<br/> Existe um erro no sinal -ES.B (módulo de sistema PL).<br/> O comando termina um passo de teste de forma incorreta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verifique se um anterior erro de sistema do comando causou o cancelamento de uma secção de teste.<br/> - Verifique a cablagem do sinal -ES.B.<br/> Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 237-1F300      | <p><b>Error message</b></p> <p>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado<br/> 1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- O teste de desligamento foi terminado automaticamente porque está presente um erro.<br/> Existe um erro no sinal CVO (módulo de sistema PL).<br/> O comando termina um passo de teste de forma incorreta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verifique se um anterior erro de sistema do NC causou o cancelamento de uma secção de teste.<br/> - Verifique a cablagem do sinal CVO.<br/> Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 237-1F300      | <p><b>Error message</b></p> <p>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- O teste de desligamento foi terminado automaticamente porque está presente um erro.<br/> Existe um erro no sinal RDY.PS (X69-17a) do módulo de alimentação.<br/> O comando termina um passo de teste de forma incorreta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verifique se um anterior erro de sistema do NC causou o cancelamento de uma secção de teste.<br/> - Verifique a cablagem do sinal RDY.PS (X69-17a).<br/> Informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-1F300      | <p><b>Error message</b></p> <p>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O teste de desligamento foi terminado automaticamente porque está presente um erro.</li> <li>Existe um erro no sinal pp_GenMKG (SMOP).</li> <li>O comando termina um passo de teste de forma incorreta.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique se um anterior erro de sistema do NC causou o cancelamento de uma secção de teste.</li> <li>- Verifique a cablagem do sinal pp_GenMKG.</li> <li>Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 237-1F300      | <p><b>Error message</b></p> <p>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O teste de desligamento foi terminado automaticamente porque está presente um erro.</li> <li>Existe um erro no sinal pp_AxGrpStateReq == S_STATE_AUTO.</li> <li>O comando termina um passo de teste de forma incorreta.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique se um anterior erro de sistema do NC causou o cancelamento de uma secção de teste.</li> <li>- Verifique a cablagem da porta de proteção/do sinal pp_AxGrpStateReq == S_STATE_AUTO..</li> <li>Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-1F300      | <p><b>Error message</b></p> <p>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O teste de desligamento foi terminado automaticamente porque está presente um erro.</li> <li>Existe um erro no sinal pp_GenFB_NCC (módulo de sistema PL).</li> <li>O comando termina um passo de teste de forma incorreta.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique se um anterior erro de sistema do comando causou o cancelamento de uma secção de teste.</li> <li>- Verifique a cablagem no sinal pp_GenFB_NCC.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                                 |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-1F300      | <p><b>Error message</b></p> <p>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado<br/>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O teste de desligamento foi terminado automaticamente porque está presente um erro na execução do teste ou no hardware/cablagem.</li> <li>- O comando termina um passo de teste de forma incorreta. O comando não executa um determinado teste.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique se um anterior erro de sistema do comando causou o cancelamento de uma secção de teste.</li> <li>- Verifique e, se necessário, substitua o hardware/cablagem (cabo plano de PWM)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>             |
| 237-1F300      | <p><b>Error message</b></p> <p>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado<br/>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado<br/>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O teste de desligamento foi terminado automaticamente porque está presente um erro na execução do teste ou no hardware.</li> <li>- O comando termina um passo de teste de forma incorreta. O comando não executa um determinado teste.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique se um anterior erro de sistema do comando causou o cancelamento de uma secção de teste.</li> <li>- Verifique e, se necessário, substitua o hardware</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 237-1F300      | <p><b>Error message</b></p> <p>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O teste de desligamento foi terminado automaticamente porque está presente um erro na execução do teste ou no hardware.</li> <li>- O comando termina um passo de teste de forma incorreta. O comando não executa um determinado teste.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique se um anterior erro de sistema do comando causou o cancelamento de uma secção de teste.</li> <li>- Verificar o hardware/cablagem, se as saídas A de SPL/SMOP estão firmemente no nível High</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-1F300      | <p><b>Error message</b><br/>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O teste de desligamento foi terminado automaticamente porque está presente um erro na execução do teste ou no hardware.<br/>O comando termina um passo de teste de forma incorreta.<br/>O comando não executa um determinado teste.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verifique se um anterior erro de sistema do comando causou o cancelamento de uma secção de teste.<br/>- Verificar o hardware/cablagem, se as saídas B de SPL/SMOP estão firmemente no nível High<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 237-1F300      | <p><b>Error message</b><br/>1F300 CC%2 Teste de desligamento %4 cancelado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro na execução do teste ou qualquer outro erro que levou ao desligamento do acionamento e, consequentemente, ao cancelamento do teste de travagem.<br/>O comando termina um passo de teste de forma incorreta.<br/>O comando não executa um determinado teste.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verifique se um anterior erro de sistema do comando causou o cancelamento de uma secção de teste.<br/>- Verifique a versão de software<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                     |
| 237-3001       | <p><b>Error message</b><br/>13001 UM3: schwerwiegender Fehler (Stopp-Reaktion SS1) %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Für weitere Informationen nachfolgende Alarmmeldungen (13xxx) beachten!</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 237-3002       | <p><b>Error message</b><br/>13002 UM3: Interne Überwachung (Stopp-Reaktion SS2) %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Für weitere Informationen nachfolgende Alarmmeldungen (13xxx) beachten!</p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>237-3007</b> | <p><b>Error message</b><br/>13007 UM3: VarioLink-Kommunikationsfehler %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Umrichter meldet Fehler in der VarioLink-Kommunikation</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Steuerung neu starten<br/>- Variolink-Verbindung überprüfen</p>   |
| <b>237-3010</b> | <p><b>Error message</b><br/>13010 UM3: Umrichter meldet Fehler in der asynchronen Kommunikation %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Umrichter meldet Fehler in der asynchronen Kommunikation mit der CC</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Steuerung neu starten<br/>- Kundendienst benachrichtigen</p>   |
| <b>237-3011</b> | <p><b>Error message</b><br/>13011 UM3: CC meldet Fehler in der asynchronen Kommunikation %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- CC meldet Fehler in der asynchronen Kommunikation mit dem Umrichter</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Steuerung neu starten<br/>- Kundendienst benachrichtigen</p>  |
| <b>237-3018</b> | <p><b>Error message</b><br/>13018 UM3: CC antwortet nicht auf Message %4 vom Umrichter %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- CC antwortet innerhalb einer vorgegebenen Zeit nicht auf die angegebene Message vom Umrichter (Message Code ist dezimal angezeigt, aber hexadezimal zu interpretieren)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Steuerung neu starten<br/>- Kundendienst benachrichtigen</p> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 237-3019       | <p><b>Error message</b></p> <p>13019 UM3: Umrichter antwortet nicht auf Kommando %4 von der CC %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Der Umrichter antwortet innerhalb einer vorgegebenen Zeit nicht auf das angegebene Kommando von der CC (Kommando Code ist dezimal angezeigt, aber hexadezimal zu interpretieren)</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Steuerung neu starten<br/>- Kundendienst benachrichtigen</p> |
| 237-3801       | <p><b>Error message</b></p> <p>13801 UM-FSSW:Telegrammzähler Fehler FS-Kommunikation %1 Soll:%4 Ist:%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 237-3802       | <p><b>Error message</b></p> <p>13802 UM-FSSW: UM-DriveID Fehler FS-Kommunikation %1 Soll:%4 Ist:%5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 237-3804       | <p><b>Error message</b></p> <p>13804 UM-SOC: verificação da topologia dos parâmetros UM falhou %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 237-3805       | <p><b>Error message</b></p> <p>13805 UM-SOC: os dados de configuração FS foram falseados %1 %4 %5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 237-3806       | <p><b>Error message</b></p> <p>13806 UM-SOC: UM-DriveID de UM-SOC e UM-FSuC são diferentes %1 %4 %5</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 237-3820       | <b>Error message</b><br>13820 UM-SOC: Spannungsüberwachung 3,3V-FSuC überschritten<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 237-3891       | <b>Error message</b><br>13891 UM-SOC: Fehlerhafte Include-Datei (erhaltene Version:%4 - erwartete Version:%5)<br><b>Cause of error</b><br>- Software von Reglereinheit und Umrichter(FS) sind nicht mit der gleichen Include-Datei compiliert worden.<br><b>Error correction</b><br>- Softwareversion prüfen und gegebenenfalls neu laden<br>- Kundendienst benachrichtigen            |
| 237-8800       | <b>Error message</b><br>18800 SKERN-CC: Geberwarnung Amplitude zu niedrig X%4<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 238-1000       | <b>Error message</b><br>1000 UVR%2 Sobrecorrente<br><b>Cause of error</b><br>A unidade de alimentação detetou que a corrente admissível foi excedida na ligação à rede<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço de assistência técnica   |
| 238-1001       | <b>Error message</b><br>1001 UVR%2 Corrente de fase muito alta<br><b>Cause of error</b><br>A corrente de rede consumida pela unidade de alimentação está próxima do valor máximo admissível<br><b>Error correction</b><br>- Verificar a estrutura do sistema de conversores<br>- Reduzir o consumo de energia do sistema de conversores<br>- Informar o serviço de assistência técnica |
| 238-1002       | <b>Error message</b><br>1002 UVR%2 Tensão do circuito intermédio muito alta<br><b>Cause of error</b><br>A unidade de alimentação detetou que a tensão do circuito intermédio é demasiado alta<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço de assistência técnica  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 238-1003       | <p><b>Error message</b><br/>1003 UVR%2 Erro de rede</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A unidade de alimentação reconheceu uma rede de alimentação incorreta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a ligação à rede e garantir uma ligação à rede correta<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 238-1004       | <p><b>Error message</b><br/>1004 UVR%2 Tensão do circuito intermédio muito baixa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A unidade de alimentação comunica que a tensão do circuito intermédio é demasiado baixa</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a ligação à rede<br/>- Verificar os parâmetros e a estabilidade da rede de alimentação<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 238-1006       | <p><b>Error message</b><br/>1006 UVR%2 Corrente de fuga muito alta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A monitorização de corrente de fuga da unidade de alimentação detetou um valor elevado não admissível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a cablagem dos módulos de potência e motores<br/>- Verificar se a resistência de isolamento de terra dos cabos do motor e do circuito intermédio é suficiente<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 238-1007       | <p><b>Error message</b><br/>1007 UVR%2 Temperatura no dissipador de calor muito alta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The temperature of the heat sink in the UVR exceeds a critical value.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reduce the load</p>  |
| 238-1008       | <p><b>Error message</b><br/>1008 UVR%2 Erro na ativação IGBT</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A unidade de alimentação reconheceu um erro na ativação de IGBT</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 238-100A       | <p><b>Error message</b><br/>100A UVR%2 Temperatura no dissipador de calor criticamente alta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A temperatura do dissipador de calor na unidade de alimentação UVR alcança valores críticos.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduzir a tomada de potência do circuito intermédio</li> <li>- Verificar a temperatura ou o aparelho de climatização do armário de distribuição</li> <li>- Verificar os espaços livres para ventilação em torno da unidade de alimentação</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> </p> |
| 238-100B       | <p><b>Error message</b><br/>100B UVR%2 Erro na carga do circuito intermédio</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A unidade de alimentação reconheceu um erro na carga do circuito intermédio.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se existe algum curto-circuito na calha ou na cablagem do circuito intermédio</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> </p>   |
| 238-100C       | <p><b>Error message</b><br/>100C UVR%2 Modo de assistência ativado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O modo de assistência do UVR foi ativado. O comando do UVR realiza-se apenas através da interface de assistência.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Terminar o modo de assistência na interface de assistência.</p>  |
| 238-100D       | <p><b>Error message</b><br/>100D UVR%2 Ativação de PWM incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão da ativação de PWM acusa um erro</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 238-100E       | <p><b>Error message</b><br/>100E UVR%2 Detecção de hardware incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A detecção de hardware da unidade de alimentação (a chamada HIK) está incorreta</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 238-100F       | <p><b>Error message</b><br/>100F UVR%2 Erro de configuração</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A configuração da unidade de alimentação UVR está incorreta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, corrigir a configuração da unidade de alimentação (CfgSupplyModule3xx)<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 238-1010       | <p><b>Error message</b><br/>1010 UVR%2 Baixa tensão incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão das tensões de alimentação na unidade de alimentação acusa um erro</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 238-1011       | <p><b>Error message</b><br/>1011 UVR%2 Avaria do ventilador da fonte de alimentação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A unidade de alimentação UVR reconheceu um erro do ventilador da fonte de alimentação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Controlar o ventilador da fonte de alimentação: se está eventualmente bloqueado por objetos ou sujidade<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 238-1012       | <p><b>Error message</b><br/>1012 UVR%2 Erro de software</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno da unidade de alimentação</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 238-1013       | <p><b>Error message</b><br/>1013 UVR%2 Erro no autoteste</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro na unidade de alimentação durante um autoteste interno.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a cablagem da unidade de alimentação<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 238-1014       | <p><b>Error message</b><br/>1014 UVR%2 Erro de regulação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro na regulação da unidade de alimentação</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 238-1015       | <p><b>Error message</b><br/>1015 UVR%2 Sobrecarga da fonte de alimentação de +24V integrada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O consumo de corrente do consumidor de 24 V na fonte de alimentação integrada no UVR excede o valor máximo admissível.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem de +24 V (X76, X90) da fonte de alimentação integrada no UVR</li> <li>- Verificar e, eventualmente, reduzir os consumidores em +24 V</li> <li>- Verificar o projeto da máquina segundo o Manual Técnico do sistema de conversores</li> <li>- Verificar a configuração de CfgSupplyModule3xx/MP_ps24VMaxLoadCurr</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 238-1016       | <p><b>Error message</b><br/>1016 UVR%2 Erro de CRC na transmissão de HSCI</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Detetou-se um erro da soma de verificação na transmissão de dados através de HSCI.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações HSCI e os cabos HSCI</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 238-1017       | <p><b>Error message</b><br/>1017 UVR %2 Capacidade máx. admissível circuito intermédio excedida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A unidade de alimentação UVR reconheceu uma capacidade do circuito intermédio inadmissivelmente alta</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a estrutura do sistema de conversores</li> <li>- Diminuir o número de módulos ligados ao circuito intermédio (UM, CMH)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 238-1018       | <p><b>Error message</b></p> <p>1018 UVR%2 A temperatura do processador alcança valores críticos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A temperatura do processador no UVR alcança valores críticos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a temperatura no armário de distribuição</li> <li>- Verificar o funcionamento do aparelho de climatização</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 238-1019       | <p><b>Error message</b></p> <p>1019 UVR%2 Temperatura máxima do processador excedida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A temperatura máxima do processador na unidade de alimentação foi excedida.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a temperatura no armário de distribuição</li> <li>- Verificar o funcionamento do aparelho de climatização</li> <li>- Reduzir a potência do sistema de conversores</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                            |
| 238-101A       | <p><b>Error message</b></p> <p>101A UVR%2 Sincronização com a rede de alimentação mal sucedida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A sincronização entre a unidade de alimentação e a rede de alimentação foi mal sucedida.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar se os cabos de alimentação estão conectados incorretamente</li> <li>- Examinar os fusíveis SITOP do sistema de conversores</li> <li>- Verificar a rede de alimentação</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 238-101B       | <p><b>Error message</b></p> <p>101B UVR%2 Valor da média tensão do circuito intermédio muito alto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A unidade de alimentação UVR detetou que a média tensão do circuito intermédio alcança valores inadmissivelmente altos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as tensões de alimentação do UVR (tensão de rede).</li> <li>- Assegurar-se de que o funcionamento tem lugar numa rede TN. O funcionamento em redes TT ou TI não é permitido. Respeite o Manual Técnico do sistema de conversores.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |
| 238-101C       | <p><b>Error message</b></p> <p>101C UVR%2 Medição da tensão incorreta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A unidade de alimentação comunica um erro na medição da tensão do circuito intermédio.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 238-101D       | <p><b>Error message</b></p> <p>101D UVR%2 Tensão do circuito intermédio configurada muito baixa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A tensão do circuito intermédio configurada em MP_dcLink-Voltage é demasiado baixa.</p> <p>A tensão do circuito intermédio configurada deve ser maior que o valor retificado médio da tensão de rede presente.</p> <p>Se uma unidade de alimentação funcionar, p. ex., com uma tensão de alimentação de 3AC 480 V, o fabricante da máquina deve aumentar a tensão do circuito intermédio a produzir para DC 720 V em MP_dcLinkVoltage.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, ajustar o registo no parâmetro CfgSupplyModule3xx/MP_dcLinkVoltage.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 238-101E       | <p><b>Error message</b></p> <p>101E UVR%2 O sensor de temperatura fornece dados errados</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O sensor de temperatura na unidade de alimentação está avariado ou fornece dados errados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 238-101F       | <p><b>Error message</b><br/>101F UVR%2 Nenhuma KDR ligada ou KDR errada ligada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The inductance of the commutating reactor was determined to be too low.<br/>Perhaps no commutating reactor is connected, or the connection is faulty.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check whether the commutating reactor is connected correctly<br/>- Check the inductance of the commutating reactor<br/>- Inform your service agency</p> |
| 238-1021       | <p><b>Error message</b><br/>1021 UVR%2 Tensão do circuito intermédio muito baixa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A unidade de alimentação comunica uma tensão de circuito intermédio demasiado baixa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a ligação à rede<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 238-1022       | <p><b>Error message</b><br/>1022 UVR%2 DC-link voltage low: charging circuit activated</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The charging circuit of the power supply unit was activated because the DC-link voltage was too low.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the power connection<br/>- Inform your service agency</p>  |
| 239-0001       | <p><b>Error message</b><br/>1 CC-FSUC: Erro interno CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O UM-FSUC manteve dados de configuração inconsistentes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 239-0002       | <p><b>Error message</b><br/>2 MC-FSUC: Erro interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O UM-FSUC manteve dados de configuração inconsistentes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 239-0003       | <p><b>Error message</b><br/>3 UM-FSUC: Erro interno CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O UM-FSUC manteve dados de configuração inconsistentes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 239-0004       | <p><b>Error message</b><br/>4 CC-FSUC: Erro de tensão CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão de tensão comunica um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a alimentação de tensão dos aparelhos afetados (LED de estado "24 V" no aparelho)<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>     |
| 239-0005       | <p><b>Error message</b><br/>5 MC-FSUC: Erro de tensão</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão de tensão comunica um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a alimentação de tensão dos aparelhos afetados (LED de estado "24 V" no aparelho)<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>             |
| 239-0006       | <p><b>Error message</b><br/>6 UM-FSUC: Erro de tensão CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão de tensão comunica um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a alimentação de tensão dos aparelhos afetados (LED de estado "24 V" no aparelho)<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 239-0007       | <p><b>Error message</b><br/>7 CC-FSUC: Erro de temperatura CC%2 %1 (temperatura: %6, %7°C)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão de temperatura comunica um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a temperatura no armário de distribuição<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>            |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 239-0008       | <p><b>Error message</b><br/>8 MC-FSUC: Erro de temperatura (temperatura: %6,%7°C)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão de temperatura comunica um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a temperatura no armário de distribuição<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 239-000A       | <p><b>Error message</b><br/>A CC-FSUC: parameterization failed CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The FS microcontroller received invalid parameter data.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Generate the service file<br/>- Inform your service agency</p>  |
| 239-000C       | <p><b>Error message</b><br/>C UM-FSUC: FS parameters inconsistent CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The FS microcontroller received inconsistent parameter data.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Generate the service file<br/>- Inform your service agency</p>                              |
| 239-000D       | <p><b>Error message</b><br/>D CC-FSUC: cyclic communication failed CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Cyclic communication between the MC and CC FS microcontroller failed.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Generate the service file<br/>- Inform your service agency</p>                        |
| 239-000F       | <p><b>Error message</b><br/>F UM-FSUC: cyclic communication failed CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Cyclic communication between the MC and UM FS microcontroller failed.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Generate the service file<br/>- Inform your service agency</p>                    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 239-0010       | <p><b>Error message</b><br/>10 CC-FSUC: Software inconsistente CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (software danificado)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>     |
| 239-0011       | <p><b>Error message</b><br/>11 MC-FSUC: Software inconsistente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (software danificado)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>             |
| 239-0012       | <p><b>Error message</b><br/>12 UM-FSUC: Software inconsistente CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (software danificado)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 239-0013       | <p><b>Error message</b><br/>13 CC-FSUC: Erro de pilha CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (memória de pilha)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                 |
| 239-0014       | <p><b>Error message</b><br/>14 MC-FSUC: Erro de pilha</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (memória de pilha)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                         |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 239-0015       | <b>Error message</b><br>15 UM-FSUC: Erro de pilha CC%2 %1 %10<br><b>Cause of error</b><br>Erro interno de software (memória de pilha)<br><b>Error correction</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Criar ficheiro de assistência</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>              |
| 239-0016       | <b>Error message</b><br>16 CC-FSUC: Erro interno de software CC%2 %1<br><b>Cause of error</b><br>Erro de software interno (Single Event Upset)<br><b>Error correction</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Criar ficheiro de assistência</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>     |
| 239-0017       | <b>Error message</b><br>17 MC-FSUC: Erro interno de software<br><b>Cause of error</b><br>Erro de software interno (Single Event Upset)<br><b>Error correction</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Criar ficheiro de assistência</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>             |
| 239-0018       | <b>Error message</b><br>18 UM-FSUC: Erro interno de software CC%2 %1 %10<br><b>Cause of error</b><br>Erro de software interno (Single Event Upset)<br><b>Error correction</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Criar ficheiro de assistência</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul> |
| 239-0019       | <b>Error message</b><br>19 CC-FSUC: Erro de RAM CC%2 %1<br><b>Cause of error</b><br>Erro interno de software (memória RAM)<br><b>Error correction</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Criar ficheiro de assistência</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>                         |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 239-001A       | <p><b>Error message</b><br/>1A MC-FSUC: Erro de RAM</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (memória RAM)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 239-001B       | <p><b>Error message</b><br/>1B UM- FSUC: Erro de RAM CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (memória RAM)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                               |
| 239-001C       | <p><b>Error message</b><br/>1C CC-FSUC: Avaria da supervisão de tensão CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC comunica uma supervisão de tensão avariada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>     |
| 239-001D       | <p><b>Error message</b><br/>1D MC-FSUC: Avaria da supervisão de tensão</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC comunica uma supervisão de tensão avariada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>             |
| 239-001E       | <p><b>Error message</b><br/>1E UM-FSUC: Avaria da supervisão de tensão CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC comunica uma supervisão de tensão avariada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 239-001F       | <p><b>Error message</b><br/>1F CC-FSUC: Verificação inicial de consistência do software CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (software danificado)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 239-0020       | <p><b>Error message</b><br/>20 MC-FSUC: Verificação inicial de consistência do software</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (software danificado)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>           |
| 239-0021       | <p><b>Error message</b><br/>21 UM-FSUC: Verificação inicial consistência do software CC %2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (software danificado)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 239-0022       | <p><b>Error message</b><br/>22 CC-FSUC: Comunicação cíclica sobrecarregada CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC recebeu demasiados telegramas cíclicos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                |
| 239-0024       | <p><b>Error message</b><br/>24 UM-FSUC: Comunicação cíclica sobrecarregada CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC recebeu demasiados telegramas cíclicos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>            |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>239-0025</b> | <p><b>Error message</b><br/>25 CC-FSUC: Comunicação cíclica avariada CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A comunicação cíclica está avariada no FSUC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| <b>239-0026</b> | <p><b>Error message</b><br/>26 MC-FSUC: Comunicação cíclica avariada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A comunicação cíclica está avariada no FSUC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| <b>239-0027</b> | <p><b>Error message</b><br/>27 UM-FSUC: Comunicação cíclica avariada CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A comunicação cíclica está avariada no FSUC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| <b>239-002A</b> | <p><b>Error message</b><br/>2A UM-FSUC: impermissible Reconfiguration CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The FS microcontroller was reconfigured even though it had already received valid FS configuration data.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Generate the service file<br/>- Inform your service agency</p> |
| <b>239-002D</b> | <p><b>Error message</b><br/>2D UM-FSUC: device parameters inconsistent CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The FS microcontroller received inconsistent configuration data.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Generate the service file<br/>- Inform your service agency</p>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 239-0030       | <p><b>Error message</b><br/>30 UM-FSUC: FS configuration data of B channel invalid CC %2 / %1 10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Upon request by the B channel, the FS microcontroller set the FS configuration data to invalid.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Generate the service file<br/>- Inform your service agency</p> |
| 239-0033       | <p><b>Error message</b><br/>33 UM-FSUC: invalid request for self-test CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The FS microcontroller received a request to start the self-test even though STO and SBC are not active.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Generate the service file<br/>- Inform your service agency</p>       |
| 239-0036       | <p><b>Error message</b><br/>36 UM-FSUC: self-test canceled CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The FS microcontroller canceled a running self-test because of an error.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Generate the service file<br/>- Inform your service agency</p>  |
| 239-0039       | <p><b>Error message</b><br/>39 UM-FSUC: B channel voltage error CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The B channel reports a voltage error.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the voltage supply of the affected units ("24 V" status LED on the unit)<br/>- Inform your service agency</p>                          |
| 239-003C       | <p><b>Error message</b><br/>3C UM-FSUC: watchdog B timed out CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The watchdog of the B channel timed out.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Generate the service file<br/>- Inform your service agency</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 239-003D       | <p><b>Error message</b><br/>3D CC-FSUC: Watchdog interno avariado CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível configurar o watchdog interno do FSUC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                       |
| 239-003E       | <p><b>Error message</b><br/>3E MC-FSUC: Watchdog interno avariado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível configurar o watchdog interno do FSUC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                               |
| 239-003F       | <p><b>Error message</b><br/>3F UM-FSUC: Watchdog interno avariado CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível configurar o watchdog interno do FSUC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                   |
| 239-0042       | <p><b>Error message</b><br/>42 UM-FSUC: internal communication error CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The FS microcontroller detected an error in the cyclic communication within the inverter.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Generate the service file<br/>- Inform your service agency</p> |
| 239-0045       | <p><b>Error message</b><br/>45 UM-FSUC: cyclic communication inconsistent CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The FS microcontroller detected an error in the cyclic communication with the MC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Generate the service file<br/>- Inform your service agency</p>    |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 239-0048       | <p><b>Error message</b><br/>48 UM-FSUC: cyclic communication inconsistent CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The FS microcontroller detected an error in the cyclic communication with the PAE module.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Generate the service file<br/>- Inform your service agency</p> |
| 239-004B       | <p><b>Error message</b><br/>4B UM-FSUC: motor connection wrong CC%2 %1 %10 (E: X %4, P: X%5)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The FS microcontroller detected an incorrect assignment of a motor connection.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Generate the service file<br/>- Inform your service agency</p>     |
| 239-004E       | <p><b>Error message</b><br/>4E UM-FSUC: implausible parameterization CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The FS microcontroller detected an incorrect sequence during parameterization.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Generate the service file<br/>- Inform your service agency</p>                 |
| 239-004F       | <p><b>Error message</b><br/>4F CC-FSUC: Erro de inicialização CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (inicialização falhada)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                                       |
| 239-0050       | <p><b>Error message</b><br/>50 MC-FSUC: Erro de inicialização</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (inicialização falhada)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 239-0051       | <p><b>Error message</b><br/>51 UM-FSUC: Erro de inicialização CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (inicialização falhada)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                                   |
| 239-0052       | <p><b>Error message</b><br/>52 CC-FSUC: Aviso de temperatura CC%2 %1 (temperatura: %6°C)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão de temperatura comunica um aviso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a temperatura no armário de distribuição<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 239-0053       | <p><b>Error message</b><br/>53 MC-FSUC: Aviso de temperatura (temperatura: %6°C)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão de temperatura comunica um aviso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a temperatura no armário de distribuição<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>         |
| 239-0055       | <p><b>Error message</b><br/>55 CC-FSUC: Solicitação de uma reação SS1F CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Detetado erro grave.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 239-0057       | <p><b>Error message</b><br/>57 UM-FSUC: Solicitação de uma reação SS1F CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Detetado erro grave.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 239-0058       | <p><b>Error message</b></p> <p>58 CC-FSUC: Versão de interface CC%2 %1 incorreta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>As versões de interface de módulos internos não coincidem.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Criar ficheiro de assistência</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>   |
| 239-0059       | <p><b>Error message</b></p> <p>59 MC-FSUC: Versão de interface incorreta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>As versões de interface de módulos internos não coincidem.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Criar ficheiro de assistência</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>   |
| 239-005A       | <p><b>Error message</b></p> <p>5A UM-FSUC: Versão de interface CC%2 %1 %10 incorreta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>As versões de interface de módulos internos não coincidem.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Criar ficheiro de assistência</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>   |
| 239-005B       | <p><b>Error message</b></p> <p>5B CC-FSUC: Ajuste pendente da versão de interface CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>As versões de interface de módulos internos devem ser substituídas. O ajuste ainda não se realizou.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Criar ficheiro de assistência</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul> |
| 239-005C       | <p><b>Error message</b></p> <p>5C MC-FSUC: Ajuste pendente da versão de interface</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>As versões de interface de módulos internos devem ser substituídas. O ajuste ainda não se realizou.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Criar ficheiro de assistência</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>         |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 239-005D       | <p><b>Error message</b><br/>5D UM-FSUC: Ajuste pendente da versão de interface CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As versões de interface de módulos internos devem ser substituídas. O ajuste ainda não se realizou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 239-0101       | <p><b>Error message</b><br/>101 CC-FSUC: Erro interno CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O UM-FSUC manteve dados de configuração inconsistentes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 239-0102       | <p><b>Error message</b><br/>102 MC-FSUC: Erro interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O UM-FSUC manteve dados de configuração inconsistentes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 239-0103       | <p><b>Error message</b><br/>103 UM-FSUC: Erro interno CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O UM-FSUC manteve dados de configuração inconsistentes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 239-0111       | <p><b>Error message</b><br/>111 CC-FSUC: Erro de tensão CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão de tensão comunica um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a alimentação de tensão dos aparelhos afetados (LED de estado "24 V" no aparelho)<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                         |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 239-0112       | <p><b>Error message</b><br/>112 MC-FSUC: Erro de tensão</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão de tensão comunica um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a alimentação de tensão dos aparelhos afetados (LED de estado "24 V" no aparelho)<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>             |
| 239-0113       | <p><b>Error message</b><br/>113 UM-FSUC: Erro de tensão CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão de tensão comunica um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a alimentação de tensão dos aparelhos afetados (LED de estado "24 V" no aparelho)<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 239-0121       | <p><b>Error message</b><br/>121 CC-FSUC: Erro de temperatura CC%2 %1 (temperatura: %7,%8°C)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão de temperatura comunica um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a temperatura no armário de distribuição<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>             |
| 239-0122       | <p><b>Error message</b><br/>122 MC-FSUC: Erro de temperatura (temperatura: %7,%8°C)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão de temperatura comunica um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a temperatura no armário de distribuição<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                     |
| 239-0131       | <p><b>Error message</b><br/>131 CC-FSUC: Parametrização falhada CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC recebeu dados de parâmetros inválidos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>239-0133</b> | <p><b>Error message</b><br/>133 UM-FSUC: Parâmetro FS inconsistente CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC recebeu parâmetros inconsistentes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>           |
| <b>239-0141</b> | <p><b>Error message</b><br/>141 CC-FSUC: Comunicação cíclica desligada CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A comunicação cíclica entre MC e CC-FSUC falhou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>     |
| <b>239-0143</b> | <p><b>Error message</b><br/>143 UM-FSUC: Comunicação cíclica desligada CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A comunicação cíclica entre MC e UM-FSUC falhou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| <b>239-0151</b> | <p><b>Error message</b><br/>151 CC-FSUC: Software inconsistente CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (software danificado)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>              |
| <b>239-0152</b> | <p><b>Error message</b><br/>152 MC-FSUC: Software inconsistente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (software danificado)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                      |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 239-0153       | <p><b>Error message</b><br/>153 UM-FSUC: Software inconsistente CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (software danificado)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 239-0161       | <p><b>Error message</b><br/>161 CC-FSUC: Erro de pilha CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (memória de pilha)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                 |
| 239-0162       | <p><b>Error message</b><br/>162 MC-FSUC: Erro de pilha</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (memória de pilha)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                         |
| 239-0163       | <p><b>Error message</b><br/>163 UM-FSUC: Erro de pilha CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (memória de pilha)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>             |
| 239-0171       | <p><b>Error message</b><br/>171 CC-FSUC: Erro interno de software CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno (Single Event Upset)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 239-0172       | <p><b>Error message</b><br/>172 MC-FSUC: Erro interno de software</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno (Single Event Upset)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>             |
| 239-0173       | <p><b>Error message</b><br/>173 UM-FSUC: Erro interno de software CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno (Single Event Upset)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 239-0181       | <p><b>Error message</b><br/>181 CC-FSUC: Erro de RAM CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (memória RAM)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                         |
| 239-0182       | <p><b>Error message</b><br/>182 MC-FSUC: Erro de RAM</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (memória RAM)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                                 |
| 239-0183       | <p><b>Error message</b><br/>183 UM- FSUC: Erro de RAM CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (memória RAM)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                    |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>239-0191</b> | <p><b>Error message</b><br/>191 CC-FSUC: Avaria da supervisão de tensão CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC comunica uma supervisão de tensão avariada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>              |
| <b>239-0192</b> | <p><b>Error message</b><br/>192 MC-FSUC: Avaria da supervisão de tensão</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC comunica uma supervisão de tensão avariada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                      |
| <b>239-0193</b> | <p><b>Error message</b><br/>193 UM-FSUC: Avaria da supervisão de tensão CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC comunica uma supervisão de tensão avariada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>          |
| <b>239-01A1</b> | <p><b>Error message</b><br/>1A1 CC-FSUC: Verificação inicial de consistência do software CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (software danificado)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| <b>239-01A2</b> | <p><b>Error message</b><br/>1A2 MC-FSUC: Verificação inicial de consistência do software</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (software danificado)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>         |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 239-01A3       | <p><b>Error message</b><br/>1A3 UM-FSUC: Verificação inicial consistência do software CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (software danificado)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 239-01B1       | <p><b>Error message</b><br/>1B1 CC-FSUC: Comunicação cíclica sobrecarregada CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC recebeu demasiados telegramas cíclicos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>               |
| 239-01B2       | <p><b>Error message</b><br/>1B2 MC-FSUC: Comunicação cíclica sobrecarregada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC recebeu demasiados telegramas cíclicos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                       |
| 239-01B3       | <p><b>Error message</b><br/>1B3 UM-FSUC: Comunicação cíclica sobrecarregada CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC recebeu demasiados telegramas cíclicos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>           |
| 239-01C1       | <p><b>Error message</b><br/>1C1 CC-FSUC: Comunicação cíclica avariada CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A comunicação cíclica está avariada no FSUC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                       |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 239-01C2       | <p><b>Error message</b><br/>1C2 UM-FSUC: Comunicação cíclica avariada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A comunicação cíclica está avariada no FSUC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 239-01C3       | <p><b>Error message</b><br/>1C3 UM-FSUC: Comunicação cíclica avariada CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A comunicação cíclica está avariada no FSUC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 239-01D3       | <p><b>Error message</b><br/>1D3 UM-FSUC: Reconfiguração não permitida CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC foi configurado novamente, embora já tenha recebido dados de configuração FS válidos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>           |
| 239-01E3       | <p><b>Error message</b><br/>1E3 UM-FSUC: Parâmetro do dispositivo inconsistente CC %2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC recebeu dados de configuração inconsistentes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 239-01F3       | <p><b>Error message</b><br/>1F3 UM-FSUC: Dados de configuração do canal B inválidos CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC definiu os dados de configuração FS como inválidos após solicitação pelo canal B.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 239-0203       | <p><b>Error message</b></p> <p>203 UM-FSUC: Solicitação de autoteste inválida CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O FSUC recebeu uma solicitação para iniciar o autoteste, embora STO e SBC não estejam ativos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar ficheiro de assistência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 239-0213       | <p><b>Error message</b></p> <p>213 UM-FSUC: Autoteste cancelado CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O FSUC cancelou um autoteste em curso devido a um erro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar ficheiro de assistência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 239-0223       | <p><b>Error message</b></p> <p>223 UM-FSUC: Erro de tensão do canal B CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O canal B comunica um erro de tensão.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a alimentação de tensão dos aparelhos afetados (LED de estado "24 V" no aparelho)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 239-0233       | <p><b>Error message</b></p> <p>233 UM-FSUC: Watchdog B aberto CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O watchdog do canal B abriu.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar ficheiro de assistência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 239-0241       | <p><b>Error message</b></p> <p>241 CC-FSUC: Watchdog interno avariado CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível configurar o watchdog interno do FSUC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar ficheiro de assistência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 239-0242       | <p><b>Error message</b><br/>242 MC-FSUC: Watchdog interno avariado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível configurar o watchdog interno do FSUC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                                |
| 239-0243       | <p><b>Error message</b><br/>243 UM-FSUC: Watchdog interno avariado CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível configurar o watchdog interno do FSUC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                    |
| 239-0253       | <p><b>Error message</b><br/>253 UM-FSUC: Erro interno de comunicação CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC reconheceu um erro na comunicação cíclica dentro do conversor.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>    |
| 239-0263       | <p><b>Error message</b><br/>263 UM-FSUC: Comunicação cíclica inconsistente CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC reconheceu um erro na comunicação cíclica com o MC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>         |
| 239-0273       | <p><b>Error message</b><br/>273 UM-FSUC: Comunicação cíclica inconsistente CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC reconheceu um erro na comunicação cíclica com o módulo PAE.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 239-0283       | <p><b>Error message</b><br/>283 UM-FSUC: motor connection wrong CC%2 %1 %10 (E: X %5, P: X%6)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC reconheceu uma atribuição incorreta de uma ligação do motor.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 239-0293       | <p><b>Error message</b><br/>293 UM-FSUC: Parametrização não plausível CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC reconheceu um processo errado na parametrização.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                         |
| 239-02A1       | <p><b>Error message</b><br/>2A1 CC-FSUC: Erro de inicialização CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (inicialização falhada)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 239-02A2       | <p><b>Error message</b><br/>2A2 MC-FSUC: Erro de inicialização</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (inicialização falhada)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 239-02A3       | <p><b>Error message</b><br/>2A3 UM-FSUC: Erro de inicialização CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software (inicialização falhada)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                                       |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 239-02B1       | <p><b>Error message</b><br/>2B1 CC-FSUC: Aviso de temperatura CC%2 %1 (temperatura: %7°C)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão de temperatura comunica um aviso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a temperatura no armário de distribuição<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 239-02B2       | <p><b>Error message</b><br/>2B2 MC-FSUC: Aviso de temperatura (temperatura: %7°C)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão de temperatura comunica um aviso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a temperatura no armário de distribuição<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>         |
| 239-02C1       | <p><b>Error message</b><br/>2C1 CC-FSUC: Solicitação de uma reação SS1F CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Detetado erro grave.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 239-02C2       | <p><b>Error message</b><br/>2C2 MC-FSUC: Solicitação de uma reação SS1F</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Detetado erro grave.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 239-02C3       | <p><b>Error message</b><br/>2C3 UM-FSUC: Solicitação de uma reação SS1F CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Detetado erro grave.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 239-02D1       | <p><b>Error message</b><br/>2D1 CC-FSUC: Versão de interface CC%2 %1 incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As versões de interface de módulos internos não coincidem.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 239-02D2       | <p><b>Error message</b><br/>2D2 MC-FSUC: Versão de interface incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As versões de interface de módulos internos não coincidem.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 239-02D3       | <p><b>Error message</b><br/>2D3 UM-FSUC: Versão de interface CC%2 %1 %10 incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As versões de interface de módulos internos não coincidem.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 239-02E1       | <p><b>Error message</b><br/>2E1 CC-FSUC: Ajuste pendente da versão de interface CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As versões de interface de módulos internos devem ser substituídas. O ajuste ainda não se realizou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 239-02E2       | <p><b>Error message</b><br/>2E2 MC-FSUC: Ajuste pendente da versão de interface</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As versões de interface de módulos internos devem ser substituídas. O ajuste ainda não se realizou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>         |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 239-02E3       | <p><b>Error message</b><br/>2E3 UM-FSUC: Ajuste pendente da versão de interface CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As versões de interface de módulos internos devem ser substituídas. O ajuste ainda não se realizou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 239-02F3       | <p><b>Error message</b><br/>2F3 UM-FSUC: A desativação do acionamento falhou CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível desativar o acionamento, porque não se encontra num estado seguro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                    |
| 239-FFF1       | <p><b>Error message</b><br/>FFF1 CC-FSUC: TESTE ALARME CC%2 %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC recebeu um alarme de teste.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 239-FFF2       | <p><b>Error message</b><br/>FFF2 MC-FSUC: TESTE ALARME</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC recebeu um alarme de teste.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 239-FFF3       | <p><b>Error message</b><br/>FFF3 UM-FSUC: TESTE ALARME CC%2 %1 %10</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O FSUC recebeu um alarme de teste.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar ficheiro de assistência<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-0000       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro na execução do programa</li> <li>- Mensagem de erro inválida</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-0001       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Configuração do programa/hardware incorreta</li> <li>- Ambiente de teste ativo</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 23A-0003       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HSCI PHY: o hardware não responde</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |
| 23A-0004       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro na execução do programa (ponteiro NULO)</li> <li>- %1</li> </ul> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-0005       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Transferência de parâmetro inválida</li> <li>- Valor inadmissível</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                       |
| 23A-0006       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Transferência de parâmetro inadmissível</li> <li>- Argumento inadmissível</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>               |
| 23A-0007       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na execução do comando no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Dados de receção inválidos</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-0008       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Indicador de aparelho inválido</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-0009       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registo de função interno: erro na execução do programa</li> <li>- %1</li> </ul> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 23A-000B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tempo excedido na comunicação no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL transmissor: interface sobrecarregada ou não operacional</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-000E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tempo excedido na comunicação no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O aparelho não responde</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                                      |
| 23A-0014       | <p><b>Error message</b></p> <p>Transmissão de dados incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Dados de receção inválidos</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                                  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 23A-0015       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Indicador de interface inválido<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 23A-0018       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL mestre: ocorreu um erro na interface<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando<br/>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| 23A-0019       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na comunicação no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Conversor (HFL): ocorreu um erro na interface<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando<br/>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</p>             |
| 23A-001A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>SPI: ocorreu um erro na interface<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Reiniciar o comando<br/>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-001B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na comunicação no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>SPI: ocorreu um erro na interface<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                                 |
| 23A-001C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na comunicação no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>SPI: ocorreu um erro na interface<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                                 |
| 23A-001D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tempo excedido na comunicação no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HSCI (DMA): interface sobrecarregada ou não operacional<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-001E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na comunicação no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HSCI (DMA): ocorreu um erro na interface<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                          |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 23A-001F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na comunicação no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL (DMA): ocorreu um erro na interface<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                    |
| 23A-0020       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tempo excedido na comunicação no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: interface sobrecarregada ou não operacional<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-0021       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro na execução do programa</li> <li>- XADC não inicializado</li> </ul> <p>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>         |
| 23A-0022       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro na execução do programa</li> <li>- XADC já inicializado</li> </ul> <p>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>          |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 23A-0023       | <p><b>Error message</b><br/>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Configuração do programa/hardware incorreta<br/>- Registo em HDT não encontrado<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 23A-0025       | <p><b>Error message</b><br/>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Aparelho ocupado/não operacional<br/>- FPGA de encoder: configuração falhada<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Reiniciar o comando<br/>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| 23A-0026       | <p><b>Error message</b><br/>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>ID de Flash de FPGA de encoder : configuração do programa/hardware incorreta<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 23A-0027       | <p><b>Error message</b><br/>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FPGA de encoder DPRAM: configuração de programa/hardware incorreta<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 23A-0028       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>FPGA de encoder Flash: o hardware não responde %1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                           |
| 23A-0029       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>FPGA de encoder mestre (HFL): ocorreu um erro na interface %1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-002A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Bootloader FSuC: firmware inválido carregado %1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 23A-002B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Invalid firmware loaded on device: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Firmware FSuC: a atualização de firmware falhou %1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                              |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-002C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Invalid firmware loaded on device: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>VMT FSuC: a atualização de firmware falhou<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 23A-002D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HIK FSuC: firmware inválido carregado<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 23A-002E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro na execução do programa</li> <li>- Firmware FSuC não inicializado</li> </ul> <p>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-002F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na comunicação no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>FSuC: dados de receção inválidos<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 23A-0030       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tempo excedido na comunicação no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>FSuC: o aparelho não responde<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                    |
| 23A-0031       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tempo excedido na comunicação no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>FSuC: aparelho sobrecarregado ou não operacional<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-0032       | <p><b>Error message</b></p> <p>Firmware update failed on device: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>FSuC: firmware inválido carregado<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                            |
| 23A-0033       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na comunicação no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>FSuC: transferência de parâmetro inválida<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-0034       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na comunicação no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- HSCI: ocorreu um erro na interface</li> <li>- Registo de erros local definido</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 23A-0035       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na comunicação no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- HSCI: ocorreu um erro na interface</li> <li>- Registo de erros externo definido</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-0036       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tempo excedido na comunicação no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HSCI: o aparelho não responde</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 23A-0037       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na comunicação no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HSCI: o autoteste da interface falhou</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 23A-0039       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Módulo Flash: a inicialização de hardware falhou %1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-003A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Módulo Flash: o acesso ao hardware falhou %1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>        |
| 23A-003B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Módulo Flash: o acesso ao hardware falhou %1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>        |
| 23A-003C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Módulo Flash: o acesso ao hardware falhou %1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>        |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 23A-003D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Módulo Flash: o acesso ao hardware falhou<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>         |
| 23A-003E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Módulo Flash: transferência de parâmetro inválida<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-003F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Módulo Flash: dados de receção inválidos<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>          |
| 23A-0040       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Módulo Flash: a configuração do hardware falhou<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 23A-0041       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de acesso interno no aparelho: %2<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                |
| 23A-0042       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Inicialização de Zynq: erro na execução do programa<br/>- %1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>           |
| 23A-0043       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Início do software de aplicação: erro na execução do programa<br/>- %1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-0044       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Estado eFuse: o acesso ao hardware falhou<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>             |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-0045       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Chave eFuse: o acesso ao hardware falhou<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>               |
| 23A-0046       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Dados de configuração eFuse: erro na execução do programa<br/>- %1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>      |
| 23A-0047       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Processo de escrita eFuse: o acesso ao hardware falhou<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-0048       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>RAM: transferência de parâmetro inválida<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>               |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-0049       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>RAM: o teste de hardware falhou<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                          |
| 23A-004A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>FRAM: a inicialização de hardware falhou<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                 |
| 23A-004F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>FRAM: o hardware não responde<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                            |
| 23A-0050       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Flash de diagnóstico: a inicialização de hardware falhou<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-0052       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de acesso interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Flash de diagnóstico: o teste de hardware falhou<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 23A-0053       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro na execução do programa</li> <li>- Tamanho de imagem inválido</li> </ul> <p>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                                     |
| 23A-0054       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dados de imagem incompletos/inconsistentes</li> <li>- Software de aplicação não encontrado</li> </ul> <p>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 23A-0055       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dados de imagem incompletos/inconsistentes</li> <li>- Boot Image não encontrada</li> </ul> <p>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>            |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 23A-0056       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dados de imagem incompletos/inconsistentes</li> <li>- Fallback Boot Image não encontrada</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 23A-0057       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dados de imagem incompletos/inconsistentes</li> <li>- Boot Image primária não encontrada</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 23A-0058       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Fallback-Boot-Image: offset de imagem errado</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 23A-0059       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Boot Image primária: offset de imagem errado</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-005A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Offset de imagem errado<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 23A-005B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Dados de imagem incompletos/inconsistentes<br/>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica<br/>Não estão disponíveis dados de autenticação<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 23A-005C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Conversor de Byte: dados de imagem incompletos/inconsistentes<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 23A-005D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Dados de receção inválidos<br/>- Terminal: carácter inválido<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Reiniciar o comando<br/>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 23A-005E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dados de recepção inválidos</li> <li>- Terminal: introdução muito comprida</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-0060       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Secção Info: dados de imagem incompletos/inconsistentes</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 23A-0061       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Secção Info: dados de imagem incompletos/inconsistentes</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 23A-0062       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Secção Info: dados de imagem incompletos/inconsistentes</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-0063       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Secção Info: dados de imagem incompletos/inconsistentes %1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-0064       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Secção Info: dados de imagem incompletos/inconsistentes %1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-0065       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Secção Info: dados de imagem incompletos/inconsistentes %1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-0066       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Secção Info: dados de imagem incompletos/inconsistentes %1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-0067       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Secção Info: dados de imagem incompletos/inconsistentes %1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-0068       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Secção Info: dados de imagem incompletos/inconsistentes %1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-0069       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Secção Info: dados de imagem incompletos/inconsistentes %1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-006A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Secção Info: dados de imagem incompletos/inconsistentes %1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-006B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Indicador de aparelho inválido</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |
| 23A-006C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na execução do comando no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Indicador de aparelho inválido</li> <li>- Atribuição de controlador impossível</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-006D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na execução do comando no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Indicador de aparelho inválido</li> <li>- O comando não foi processado</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>         |
| 23A-006E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Designação de interface inválida</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-006F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro na execução do programa</li> <li>- Erro durante a fase de inicialização principal</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 23A-0070       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Autenticação de imagem: dados de imagem incompletos/inconsistentes</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 23A-0071       | <p><b>Error message</b></p> <p>Error while detecting device for device: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Configuração do programa/hardware incorreta</li> <li>- Limite de registo alcançado</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 23A-0072       | <p><b>Error message</b></p> <p>Error while detecting device for device: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dados de imagem incompletos/inconsistentes</li> <li>- Registo incorreto</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 23A-0073       | <p><b>Error message</b><br/>Error while detecting device for device: %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Aparelho sobrecarregado ou não operacional<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Reiniciar o comando<br/>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| 23A-0074       | <p><b>Error message</b><br/>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>ID de FPGA: configuração de programa/hardware incorreta<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 23A-0075       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na execução do comando no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Comando inválido<br/>- Não está disponível nenhum HIK para exportar<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</p>                  |
| 23A-0076       | <p><b>Error message</b><br/>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>HIK: transferência de parâmetro inválida<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 23A-0077       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na execução do comando no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Transferência de parâmetro inválida</li> <li>- Tamanho máximo do comando (in) excedido</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 23A-0078       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na execução do comando no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Transferência de parâmetro inválida</li> <li>- Tamanho máximo do comando (out) excedido</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 23A-0079       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na execução do comando no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Transferência de parâmetro inválida</li> <li>- Erro na sequência de comandos</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>            |
| 23A-007A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na execução do comando no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Transferência de parâmetro inválida</li> <li>- Endereço inválido</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                        |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-007D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na execução do comando no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Transferência de parâmetro inválida</li> <li>- ID de mensagem inválida</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-007E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na execução do comando no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Transferência de parâmetro inválida</li> <li>- Comando inválido</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 23A-007F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Secção Info de FPGA de encoder: dados de imagem incompletos/inconsistentes</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 23A-0080       | <p><b>Error message</b></p> <p>Imagem de boot incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Secção Info de FPGA de encoder: dados de imagem incompletos/inconsistentes</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-0081       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Configuração do programa/hardware incorreta</li> <li>- Ambiente de teste ativo</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar um ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 23A-0082       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A inicialização do hardware falhou</li> <li>- Referência de tensão XADC interna ativa</li> </ul> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-0083       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: o autoteste da interface falhou (VMK)</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                          |
| 23A-0084       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: o autoteste da interface falhou (VSK)</p> <p>%1</p> <p>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>                          |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 23A-0085       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: o autoteste da interface falhou (VMLS)<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |
| 23A-0086       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: o autoteste da interface falhou (VMS)<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 23A-0087       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: o autoteste da interface falhou (VMPS)<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |
| 23A-0088       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: o autoteste da interface falhou (VSLPS)<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 23A-0089       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: Ocorreu um erro na interface (VMTX)<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-008A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: Ocorreu um erro na interface (VSTX)<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-008B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: Ocorreu um erro na interface (VMT0)<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-008C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: Ocorreu um erro na interface (VST0)<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-008D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: Ocorreu um erro na interface (VMRX)<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |
| 23A-008E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: Ocorreu um erro na interface (VSRX)<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |
| 23A-008F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: Ocorreu um erro na interface (VMSTX)<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-0090       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: Ocorreu um erro na interface (VMI)<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 23A-0091       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: Ocorreu um erro na interface (VSI)<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 23A-0092       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: Ocorreu um erro na interface (VMSRX)<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 23A-0093       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: Ocorreu um erro na interface (VMPE)<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |
| 23A-0094       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inicialização da interface incorreta no dispositivo: %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>HFL: Ocorreu um erro na interface (VSPE)<br/>%1<br/>Número de identidade: %3, Número de série: %4</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as ligações das interfaces e reiniciar o comando</li> <li>- Caso ocorra novamente, criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 240-07D0       | <p><b>Error message</b><br/>Sem permissão de escrita</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Sie haben eine schreibgeschützte Datei zum Editieren angewählt.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Vor dem Editieren Schreibschutz aufheben:<br/>Schlüsselzahl 86357 eingeben.</p>            |
| 240-07D1       | <p><b>Error message</b><br/>Não se encontra o ficheiro '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Diese Datei wurde nicht gefunden</p> <p><b>Error correction</b><br/>Datei neu anlegen oder generieren lassen</p>   |
| 240-07D2       | <p><b>Error message</b><br/>Tipo de ficheiro de '%1' incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Sie haben eine falsche Datei angewählt</p> <p><b>Error correction</b><br/>Wählen Sie eine andere Datei an</p>  |
| 240-07D3       | <p><b>Error message</b><br/>O ficheiro '%1' está codificado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Sie haben eine verschlüsselte Datei angewählt</p> <p><b>Error correction</b><br/>Geben Sie den Schlüsselcode ein</p>   |
| 240-07D4       | <p><b>Error message</b><br/>O acesso a '%1' está bloqueado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou editar um programa NC que já está a ser executado num modo de funcionamento de execução de programa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Terminar a execução do programa NC</p> |
| 240-07D5       | <p><b>Error message</b><br/>Caminho de ficheiro inválido: '%1'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 240-0800       | <p><b>Error message</b><br/>Tecla sem funcao</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Neste estado a tecla não está permitida ou não tem função.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Pulsar outra tecla ou outra Softkey.</p>   |
| 240-0804       | <p><b>Error message</b><br/>Programa NC não memorizado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa NC está protegido contra escrita e, por isso, não pode ser guardado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Abrir o gestor de ficheiros e suprimir a proteção contra escrita do programa NC. Em seguida, selecionar e guardar o programa NC através do modo de funcionamento Programação.<br/>- Em alternativa: Guardar o programa NC com outro nome.</p> |
| 240-0CA3       | <p><b>Error message</b><br/>Error in internal communication</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Internal software error.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency</p>  |
| 240-0CA4       | <p><b>Error message</b><br/>Error in an internal process</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Internal software error.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency</p>   |
| 240-0CA5       | <p><b>Error message</b><br/>Dados de ciclo incorretos ou incompletos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A descrição de ciclo guardada está incorreta ou incompleta. Verifique se existem outras mensagens de erro que deem informações detalhadas sobre uma causa possível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir a descrição de ciclo corretamente</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 241-07D0       | <p><b>Error message</b><br/>Tecla sem funcao</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tecla neste estado nao esta permitida ou nao tem nenhuma funcao.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 241-07D2       | <p><b>Error message</b><br/>Texto nao encontrado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O texto que se foi buscar com o editor ASCII durante a execucao de um ficheiro nao foi encontrado no ficheiro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ir buscar outro texto (Aguardar maiusculas/minusculas).</p>  |
| 241-09C4       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da máquina incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um parâmetro de máquina contém um valor incorrecto, consulte a softkey INFO INTERNA (texto 0...2) para mais indicações.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o parâmetro da máquina<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 241-09C5       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno do controlo:<br/>- Pouca memória disponivel<br/>- Outro erro não especificado</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 241-09C6       | <p><b>Error message</b><br/>Bloco de dados já bloqueado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Requeru-se ao editor de tabela modificar uma frase de dados bloqueada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar o bloqueio (p.ex., finalizar o programa NC ou a troca de ferramenta) e repetir a indicação.</p>                                      |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 241-09C7       | <p><b>Error message</b></p> <p>Bloco de dados disponível com uma longitude incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ao editor de tabelas indicou-se uma tabela que contém ao menos uma linha cuja longitude difere da longitude da fila do nome da coluna.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Abrir a tabela com o editor de texto e encortar a linha em questão ao final ou encher a linha com espaços vazios. Alternativamente quando por exemplo várias linhas são erradas, pode-se copiar com o administrador de ficheiros esta tabela numa nova que esteja livre de erros.</p>  |
| 241-09C8       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tabela de posição incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- A tabela de posição contém mais posições de fuso do que CfgAxes.spindleIndices introduzidos nos parâmetros de máquina.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Apagar posições inválidas da tabela de posições</p>  |
| 241-09C9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Valor errado `%1` na regra de actualização `%2`</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A sintaxe da regra de actualização está errada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Falta uma palavra-chave ou está mal escrita</li> <li>- A palavra-chave é desconhecida</li> <li>- Número inválido para uma regra</li> <li>- Nome simbólico de tabela incorrecto ou desconhecido</li> <li>- A coluna indicada não existe na tabela</li> <li>- Lista de colunas diferente numa instrução de cópia</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Leve em consideração as informações adicionais da mensagem de erro.</li> <li>- Repare que o erro também pode encontrar-se antes do ponto indicado!</li> <li>- Introduza a instrução com a sintaxe correcta ou entre em contacto com o fabricante da sua máquina.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 241-09CA       | <p><b>Error message</b><br/>Regra de actualização '%1' incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A regra de actualização para actualização de uma tabela está incorrecta e não pode ser executada.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tenha em atenção outras mensagens de erro existentes.</li> <li>- Introduza a instrução para actualização da tabela com a sintaxe correcta ou entre em contacto com o fabricante da sua máquina.</li> </ul> </p> |
| 241-09CB       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao importar a tabela '%1' para '%2'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível executar a importação de uma tabela.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Observar as informações adicionais sobre a mensagem de erro. Para isso, prima a softkey INFO INTERNA.</li> <li>- Respeitar outras mensagens de erro existentes.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> </p>                    |
| 241-09CC       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela '%1' incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A actualização da tabela falhou porque a tabela está errada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>           Certifique-se de que a tabela:           <ul style="list-style-type: none"> <li>- cumpre a sintaxe correcta</li> <li>- existe</li> <li>- não está protegida contra escrita</li> </ul>           Se necessário, contactar o fabricante da máquina.         </p>                                     |
| 241-09CD       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao atualizar a tabela '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A actualização da tabela falhou.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tenha em atenção outras mensagens de erro existentes.</li> <li>- Leve em consideração as informações adicionais da mensagem de erro ou entre em contacto com o fabricante da sua máquina.</li> </ul> </p>  |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 241-09D0       | <p><b>Error message</b></p> <p>Acesso ao ficheiro %1 negado na atualização</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O ficheiro não pode ser movido, porque não é possível o acesso à tabela</li> <li>- Possivelmente, o ficheiro ainda está a ser utilizado pelo comando ou por uma aplicação externa</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Acionar a paragem NC, fechar todos os ficheiros ou desbloqueá-los na aplicação externa e tentar novamente.</li> <li>- Caso ainda não seja possível a atualização: reiniciar o comando até à mensagem de corte de corrente. Em seguida, iniciar novamente a atualização.</li> </ul>   |
| 241-09D1       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ficheiro %1 modificado pela importação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The entered file was automatically modified during import:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Program name</li> <li>- Special characters removed</li> <li>- End block inserted</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the file</li> <li>- Note the changes and check</li> <li>- Use the file only if you feel that it is correct</li> </ul>  |
| 241-0C03       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ficheiro ou caminho de ficheiro '%1' inválido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A indicação de um nome de ficheiro ou de um caminho de ficheiro para a atualização da operação de ficheiro está incorreta e não pode ser executada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Observar as informações adicionais sobre a mensagem de erro. Para isso, prima a softkey INFO INTERNA.</li> <li>- Respeitar outras mensagens de erro existentes.</li> <li>- Verificar a sintaxe ao indicar o ficheiro e caminho de ficheiro para a operação de ficheiro.</li> <li>- Verificar se o ficheiro e o caminho de ficheiro existem efetivamente.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 241-0C04       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao atualizar na operação de ficheiro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível executar a operação de ficheiro de uma regra de atualização.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Observar as informações adicionais sobre a mensagem de erro. Para isso, prima a softkey INFO INTERNA.<br/>- Respeitar outras mensagens de erro existentes.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica.</p>  |
| 241-0C05       | <p><b>Error message</b><br/>Regra de atualização '%1' incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A regra de atualização da operação de ficheiro está incorreta e não pode ser executada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Observar as informações adicionais sobre a mensagem de erro. Para isso, prima a softkey INFO INTERNA.<br/>- Respeitar outras mensagens de erro existentes.<br/>- Verificar a sintaxe da instrução para a operação de ficheiro.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 241-0C2A       | <p><b>Error message</b><br/>Table layout can't be changed</p> <p><b>Cause of error</b><br/>You tried to change the number or layout of the table columns.<br/>The width of columns cannot be reduced.<br/>The table files must not be write-protected.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Do not reduce the column width<br/>- Close open tables and change the table layout before acknowledging the Power Interrupted message</p>  |
| 242-07D0       | <p><b>Error message</b><br/>Tecla sem funcao</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tecla neste estado nao esta permitida ou nao tem nenhuma funcao.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 242-07D1       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro inválido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Não se encontrou o ficheiro inserido no texto</li> <li>- Não se seleccionou nenhum ficheiro</li> <li>- Seleccionou-se o mesmo ficheiro que já tinha sido editado pelo editor de textos</li> <li>- O ficheiro seleccionado está sendo editado por outra aplicação</li> <li>- Ficheiro inválido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Seleccionar outro ficheiro</li> <li>- Fechar o ficheiro na outra aplicação</li> </ul> |
| 242-07D3       | <p><b>Error message</b><br/>Memoria intermedia vazia</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se inserir frases desde a memoria intermedia apesar de que após a última interrupção de corrente não se ter copiado nada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Antes de poder inserir algo, encher a memória intermédia com a função "Copiar".</p>  |
| 242-07D4       | <p><b>Error message</b><br/>Texto nao encontrado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O texto que se foi buscar com o editor ASCII durante a execucao de um ficheiro nao foi encontrado no ficheiro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ir buscar outro texto (Aguardar maiusculas/minusculas).</p>  |
| 242-07D5       | <p><b>Error message</b><br/>Entrada de dados incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um dos valores introduzidos excede os limites de introducao admissiveis.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os valores introduzidos.</p>  |
| 242-07D7       | <p><b>Error message</b><br/>Sem permissao de escrita</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The called file is write-protected. Sometimes it can no longer be saved under this name.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Save the file under another name - Select another file -</li> <li>- Cancel write protection</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 242-07DA       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro não guardado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro está protegido contra escrita e não foi possível guardá-lo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Suprima a proteção contra escrita na gestão de ficheiros.<br/>Escolha o editor de texto e guarde novamente o ficheiro.<br/>- Guarde o ficheiro com outro nome.</p> |
| 243-00F5       | <p><b>Error message</b><br/>Número de série?</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 245-03F5       | <p><b>Error message</b><br/>O servidor de configuração não está preparado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não está preparada a comunicação interna do sistema ao servidor de configuração mediante o interface de dados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 245-03F6       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode abrir o servidor de configuração Queue</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na comunicação interna do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 245-03F7       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode ler os dados de configuração '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na comunicação interna do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 245-03F8       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode escrever os dados de configuração '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na comunicação interna do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 245-03F9       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no PGM-MGT configuração %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Dados falsos ou inválidos na configuração do administrador de ficheiros</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir e guardar os dados correspondentes</p> |
| 245-03FA       | <p><b>Error message</b><br/>Erro interno!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno no administrador de ficheiros</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 245-03FB       | <p><b>Error message</b><br/>Processo indisponível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não pode activar um dos processos introduzidos nos dados de configuração</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                        |
| 245-03FC       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode abrir ClientQueue (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na comunicação interna do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 245-03FD       | <p><b>Error message</b><br/>Erro geral no sistema interno Queue (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na comunicação interna do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                                       |
| 245-03FE       | <p><b>Error message</b><br/>Não se dispõe de receptor para uma mensagem do sistema interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na comunicação interna do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                 |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 245-03FF       | <p><b>Error message</b><br/>Defeito eletrônico no comando</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 245-0401       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode enviar a mensagem interna</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na comunicação interna do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 245-040D       | <p><b>Error message</b><br/>Entrada/saída externa não disposta</p> <p><b>Cause of error</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O interface não está conectado.</li> <li>- O aparelho externo não está conectado ou não está pronto.</li> <li>- O cabo de transmissão é defeituoso ou incorrecto.</li> </ul> </p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a linha de transmissão de dados.</p>  |
| 245-0413       | <p><b>Error message</b><br/>Problemas ao reconhecer o dispositivo USB!</p> <p><b>Cause of error</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- não se pode reconhecer o dispositivo USB utilizado</li> <li>- o dispositivo USB não pode ser conectado ao sistema</li> </ul> </p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- desconectar o dispositivo USB e voltar a tentar</li> <li>- tentar com outro dispositivo USB</li> </ul> </p>   |
| 245-0414       | <p><b>Error message</b><br/>Problemas ao desconectar o dispositivo USB!</p> <p><b>Cause of error</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- o dispositivo USB utilizado não pôde ser desconectado correctamente, ou não foi desconectado mediante a Softkey de função</li> <li>- um ficheiro no dispositivo USB está contido aberto</li> <li>- o dispositivo USB não pode ser desconectado do sistema</li> </ul> </p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- desconectar correctamente o dispositivo USB correspondente, mediante a Softkey de função</li> <li>- fechar as aplicações com acesso a um ficheiro do dispositivo USB</li> </ul> </p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 245-0416       | <p><b>Error message</b></p> <p>Transmissão de dados em série errada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O interface não está configurado correctamente</li> <li>- O cabo de transmissão está defeituoso ou incorrecto</li> <li>- ficheiro inválido para a configuração do interface seleccionada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar a configuração do interface em ambos participantes de transmissão.</li> <li>- Comprovar a linha de transmissão de dados.</li> <li>- Comprovar, se está disponível o ficheiro válido para a transmissão</li> </ul> |
| 245-0417       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de sistema de ficheiros: %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 245-0851       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi possível iniciar o programa de visualização.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ainda está aberto um diálogo de seleção para iniciar um programa de visualização externo</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Se necessário, traga o diálogo de seleção oculto de novo para O primeiro plano através da barra de ferramentas HeROS</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Selecione o programa de visualização desejado para continuar a execução</li> <li>- Ou cancele a seleção do programa de visualização</li> </ul>   |
| 245-0861       | <p><b>Error message</b></p> <p>Changing the access rights is not permitted: %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Changing of the access rights to the file or directory is permitted only for the owner or the "root" user.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 250-138B       | <p><b>Error message</b></p> <p>O programa foi modificado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Modificou-se o programa fora da sua execução!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar, se o programa modificado deve ser executado e posicionar de novo com GOTO.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 250-138C       | <p><b>Error message</b><br/>Memória principal insuficiente (RAM)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O controlo dispõe de escassa memória principal física</p> <p><b>Error correction</b><br/>Equipar o hardware com pelo menos 128 MB RAM.</p>   |
| 250-138D       | <p><b>Error message</b><br/>Programa actual sem seleccionar, selecção com administ. ficheiros</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa visualizado não foi seleccionado na selecção do programa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar o administrador de ficheiros para seleccionar um programa para o início.</p> |
| 250-138E       | <p><b>Error message</b><br/>Modificou-se o programa durante a sua execução!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Modificou-se um programa durante sua execução.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar, se o programa modificado deve ser executado.</p>   |
| 250-138F       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode abrir o diálogo Cycle Query!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Já existe um diálogo aberto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Fechar o diálogo aberto e reiniciar de novo o programa.</p>  |
| 250-1390       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode activar a aplicação: %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A outra aplicação não está iniciada ou tem outro título.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Iniciar a outra aplicação de forma manual.</p>  |
| 250-1391       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao transmitir comando ao servidor PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 250-1392       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao transmitir comando ao servidor SQL</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 250-1393       | <p><b>Error message</b><br/>Erro na comunicação interna</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 250-1394       | <p><b>Error message</b><br/>Error num processo interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 250-1395       | <p><b>Error message</b><br/>Erro num processo interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 250-1396       | <p><b>Error message</b><br/>Continuação programa impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>É impossível continuar o programa no ponto da interrupção.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Posicionar-se no início do programa com GoTo ou escolher um novo programa.<br/>No caso de maquinaria de paletes, atualizar a tabela de paletes (eventualmente, definir W-STATUS como BLANK).<br/>Em seguida, o programa pode ser iniciado.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 250-1397       | <p><b>Error message</b><br/>Movimento do eixo cancelado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A referenciação de um eixo foi parada ou cancelada antes de se ter alcançado o destino.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o eixo, confirmar o erro, reiniciar a referenciação<br/>- Se necessário, premindo a tecla de confirmação, confirmar que um eixo não referenciado ou não verificado deve ser deslocado</p> |
| 250-1398       | <p><b>Error message</b><br/>Impossível aceder ao ficheiro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode aceder ao ficheiro, quem sabe foi apagado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro fichero.</p>   |
| 250-1399       | <p><b>Error message</b><br/>Impossível aceder ao ficheiro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro não é um programa NC válido para este controlo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro programa.</p>  |
| 250-139A       | <p><b>Error message</b><br/>Programa NC não seleccionado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa NC não foi seleccionado através da gestão de ficheiros (tecla PGM MGT).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Para poder iniciar este programa, seleccione-o através da gestão de ficheiros (tecla PGM MGT) ou inicie-o a partir da frase de avanço rápido com o programa seleccionado.</p>                             |
| 250-13A7       | <p><b>Error message</b><br/>Impossível estabelecer ligação com DNC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível estabelecer uma ligação com DNC.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 250-13A8       | <p><b>Error message</b><br/>Impossível estabelecer ligação com DNC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível estabelecer uma ligação com DNC. TeleService já está a ser utilizado por outra aplicação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Reinicie o comando<br/>- Caso o problema persista, informe o serviço de assistência técnica</p>                      |
| 250-13A9       | <p><b>Error message</b><br/>Impossível estabelecer ligação com DNC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível estabelecer uma ligação com DNC. O parâmetro da máquina para TeleService não está configurado correctamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>O parâmetro da máquina para TeleService "CfgServiceRequest" deve ser configurado correctamente.</p> |
| 250-13AA       | <p><b>Error message</b><br/>Pedido de TeleService incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível activar ou desactivar TeleService.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 250-13AB       | <p><b>Error message</b><br/>Pedido de TeleService incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível enviar o pedido de TeleService.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verifique as ligações em rede e tente novamente.</p>   |
| 250-13AC       | <p><b>Error message</b><br/>Pedido de TeleService incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O parâmetro da máquina para TeleService não está configurado correctamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>O parâmetro da máquina para TeleService "CfgServiceRequest" deve ser configurado correctamente.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 250-13AE       | <p><b>Error message</b><br/>Acesso a tabela impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não é possível aceder à tabela. O ficheiro terá sido eventualmente apagado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Criar uma nova tabela.</p>   |
| 250-13AF       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de presets incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na tabela de presets, não está nenhum preset assinalado ou há simultaneamente vários presets assinalados como activos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir a tabela de presets, só um preset pode estar assinalado como activo.</p>   |
| 250-13B6       | <p><b>Error message</b><br/>O parâmetro de configuração não pode ser guardado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando tentou escrever dados num ficheiro de configuração protegido contra escrita.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 250-13B7       | <p><b>Error message</b><br/>A tabela não pode ser seleccionada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível escrever um parâmetro de configuração necessário para escolher a tabela.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 250-13B8       | <p><b>Error message</b><br/>A cinemática da máquina contém demasiados eixos rotativos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Configurou mais de dois eixos como eixos rotativos. O plano de maquinação não pode ser inclinado com mais de dois eixos rotativos. O comando não suporta cinemáticas de máquina com mais de 2 eixos rotativos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar a configuração da máquina: utilize uma descrição de cinemática com 2 eixos rotativos, no máximo.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 250-13BD       | <p><b>Error message</b><br/>Janela sobreposta de PLC (Módulo 9216) impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A PLC pop-up window (PLC Module 9216) cannot be shown in the current operating situation.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Activate the machine operation or close a dialog already open.</p>                               |
| 250-13BE       | <p><b>Error message</b><br/>Número de ferramenta não disponível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The tool number required for selection of a pocket number is not in the table.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Correct the tool table</p>  |
| 250-13BF       | <p><b>Error message</b><br/>Ferramenta não disponível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The tool is not present in the tool table.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Correct the tool table<br/>- Select a tool table that contains the tool.</p>  |
| 250-13C0       | <p><b>Error message</b><br/>Não há nenhuma posição de ferramenta disponível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>There is no fitting tool pocket in the pocket table for the tool.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Provide a fitting tool pocket</p>  |
| 250-13C1       | <p><b>Error message</b><br/>Janela sobreposta (Módulo 9217) impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ein PLC-Überblendfenster (PLC-Modul 9217) kann in der aktuellen Bediensituation nicht angezeigt werden.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Maschinen-Betriebsart aktivieren oder ein bereits geöffnetes Dialogfenster schließen.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 250-13C2       | <p><b>Error message</b><br/>Diálogo Cycle Query impossível neste estado!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A cycle query dialog (PLC Module 9291) cannot be shown in the current operating situation.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the PLC program and correct if necessary</p>  |
| 250-13C3       | <p><b>Error message</b><br/>Verificar a janela de diálogo "Avaliação do encoder EnDat"</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A janela de diálogo "Avaliação do encoder EnDat" não pode ser visualizada, porque está sobreposta por um modo de funcionamento em segundo plano.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ativar o modo de funcionamento de máquina e confirmar a janela de diálogo "Avaliação do encoder EnDat".</p> |
| 250-13C4       | <p><b>Error message</b><br/>Seleção do programa impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A seleção de um programa NC não é permitida momentaneamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Selecionar o modo de funcionamento de execução do programa.</p>   |
| 250-13C5       | <p><b>Error message</b><br/>Estado atual dos eixos não recebido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 250-13C6       | <p><b>Error message</b><br/>Início de programa não suportado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O arranque de um programa NC não é suportado neste estado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Faça passar os eixos sobre as marcas de referência<br/>- Execute novamente o arranque do programa</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 250-13C7       | <p><b>Error message</b><br/>Operação não suportada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The control cannot be operated while it is in this state.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Please wait until the axes have been referenced.</p>   |
| 250-13C9       | <p><b>Error message</b><br/>Bloco atual (%1) não selecionado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Depois uma interrupção da mecanização do programa, o controlo não pode continuar a execução do programa a partir da posição na que se encontra o cursor nesse momento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar a posição desejada para reentrar no programa com a função "GOTO" + número de frase, ou com a função Processo até uma frase.</p>   |
| 250-13CA       | <p><b>Error message</b><br/>Iniciar o programa no modo de funcionamento de execução do programa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>An error occurred in the previous program run</p> <p><b>Error correction</b><br/>Switch to the Program Run mode of operation and restart the program</p>   |
| 250-17D3       | <p><b>Error message</b><br/>Inserção de referências impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A inserção de referências não é possível neste momento, porque o eixo está a ser utilizado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Iniciar novamente a deslocação de referência mais tarde.</p>   |
| 250-F306       | <p><b>Error message</b><br/>Seleção do programa impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível executar uma seleção do programa externa (através de PLC, OPC UA ou DNC) porque a gestão de ficheiros está aberta.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Selecionar o programa e fechar a gestão de ficheiros.</li> <li>- Ou fechar a gestão de ficheiros e selecionar o programa externamente (através de PLC, OPC UA ou DNC).</li> </ul> </p> |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>250-F308</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Gestão de ficheiros terminada por seleção de programa externo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Enquanto a gestão de ficheiros esteve aberta, o comando recebeu uma ordem externa de início do programa (através de PLC, OPC UA ou DNC).<br/>A gestão de ficheiros foi encerrada e executou-se a seleção do programa externa.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| <b>250-F30C</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Tabela de pontos de referência incorreta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na tabela de pontos de referência, não está nenhum ponto de referência assinalado ou há simultaneamente vários pontos de referência assinalados como ativos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir a tabela de pontos de referência</p>  |
| <b>250-F319</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi possível executar a função %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível executar a função chamada (p. ex., acionar uma softkey).</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Chamar novamente a função num momento posterior</li> <li>- Caso o problema continue a ocorrer, informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| <b>250-F31A</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Execução cancelada - próximo início desde o começo da tabela</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interrupção do programa pelo utilizador</li> <li>- Interrupção do programa devido ao um erro NC</li> <li>- Tentativa de arranque fracassada devido a entrada de tabela em falta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Eventualmente, eliminar a causa do erro. O próximo início do programa realiza-se desde o começo da tabela.</p> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 250-F31D       | <p><b>Error message</b><br/>Operação do computador principal impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Host computer operation cannot be enabled because a machining process is currently running.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Terminate the current operation and then activate host computer operation.</p>  |
| 250-F322       | <p><b>Error message</b><br/>Tipo de programa inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O tipo de programa do ficheiro não é válido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Selecionar um programa NC válido</p>   |
| 250-F323       | <p><b>Error message</b><br/>ROT 3D ativa: impossível verificar posições de eixos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou verificar um eixo, embora a função Inclinação do plano de maquinagem esteja ativa. Com o plano de maquinagem inclinado, não é possível verificar posições de eixos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Desativar a inclinação do plano de maquinagem e verificar de novo as posições dos eixos</p>   |
| 250-F324       | <p><b>Error message</b><br/>O componente %1 não pode ser mostrado devido aos limites configurados atualmente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Causas possíveis:<br/>- Na configuração da máquina em CfgComponent-Mon/components[] foi registado um componente com menos de quatro limites<br/>- Os valores dos limites não estão por ordem ascendente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir a configuração da máquina em CfgComponent-Mon/components[] ou selecionar outro componente no separador "CM Detail"</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 250-F329       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não é possível mostrar a tarefa de supervisão %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Na configuração da máquina em Monitoring/CfgMonPreferences/monitoringTasks[] foi registada uma tarefa de supervisão com menos de quatro limites</li> <li>- Os valores dos limites da entrada em CfgMonComponent não estão por ordem ascendente.</li> <li>- Não está nenhum valor registado para CfgMonComponent/display.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a configuração da máquina em Monitoring/CfgMonComponent ou</li> <li>- Selecionar outra tarefa de supervisão em "MON Detail"</li> </ul> |
| 250-F32A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Table cannot be activated</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Activation of a different datum or compensation table is not possible while a block is being machined.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Either wait until the active block has finished, or (if possible without danger) press the "Internal stop" soft key while the block is being machined.</p>   |
| 250-F32E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não é possível mostrar a tarefa de supervisão %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não é possível mostrar a tarefa de supervisão. Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- As definições de visualização para esta tarefa de supervisão estão incompletas ou incorretas</li> <li>- Os limites configurados não permitem a visualização da tarefa de supervisão</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, ajustar a configuração: CfgMonComponent &gt; display</li> <li>- Selecionar outra tarefa de supervisão</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 250-F332       | <p><b>Error message</b><br/>Program cannot be run</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Either there is an error in the program, or the program has been modified.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check whether the program is free of errors, and execute a GOTO or reset before restarting</li> <li>- Use the GOTO function in order to select the desired starting point for the restart. Or use a reset to restart the simulation from the beginning of the program.</li> </ul> </p> |
| 250-F333       | <p><b>Error message</b><br/>Preset was not stored</p> <p><b>Cause of error</b><br/>An error occurred while saving the preset.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the preset table and correct it if necessary</li> <li>- Restart the control</li> <li>- Try to save the preset again</li> <li>- If the error recurs, save the service file and inform your service agency</li> </ul> </p>   |
| 250-F334       | <p><b>Error message</b><br/>Preset was not reset</p> <p><b>Cause of error</b><br/>An error occurred while resetting the preset.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the preset table and correct it if necessary</li> <li>- Restart the control</li> <li>- Try to save the preset again</li> <li>- If the error recurs, save the service file and inform your service agency</li> </ul> </p>   |
| 250-F335       | <p><b>Error message</b><br/>This file cannot be displayed</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Access to the file was denied.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the access rights for the file</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 250-F33C       | <p><b>Error message</b><br/>Check the "Evaluation of EnDat" dialog window</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The "Evaluation of EnDat encoder" dialog window can't be opened, because the "Traverse reference points" dialog box is not active.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Activate the "Traverse reference points" dialog box and confirm the "Evaluation of EnDat encoder" dialog window.</p> |
| 250-F33D       | <p><b>Error message</b><br/>GPS: definições ainda não guardadas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Alterou definições nas Definições de programa globais, mas não as guardou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Aplicar ou rejeitar as definições</p>  |
| 251-0D92       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de comunicação ao consultar dados de configuração</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro de comunicação interno no osciloscópio integrado ao consultar dados de configuração.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Controlar e, se necessário, corrigir a configuração do bloco de parâmetros<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>          |
| 251-0D93       | <p><b>Error message</b><br/>Resposta inesperada ao consultar o bloco de parâmetros ativo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro de comunicação interno no osciloscópio integrado ao consultar dados de configuração.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Controlar e, se necessário, corrigir a configuração do bloco de parâmetros<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>    |
| 251-0D94       | <p><b>Error message</b><br/>O login para consultar dados de configuração falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro de comunicação interno no osciloscópio integrado ao consultar dados de configuração.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Controlar e, se necessário, corrigir a configuração do bloco de parâmetros<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>             |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 251-0D95       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de comunicação interno no osciloscópio</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro de comunicação interno no osciloscópio integrado ao iniciar sessão em Channel Manager.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>    |
| 251-0D96       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de comunicação interno no osciloscópio</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro de comunicação interno no osciloscópio integrado no registo para modos de funcionamento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 251-0D97       | <p><b>Error message</b><br/>Função de salto desativada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A função de salto foi desativada no osciloscópio integrado devido a uma mudança de modo de funcionamento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Executar a função de salto no modo de funcionamento manual</p> |
| 251-0D98       | <p><b>Error message</b><br/>Selecionado modo de funcionamento incorreto para a função de salto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A função de salto só pode ser ativada no modo de funcionamento manual.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Mudar para o modo de funcionamento Manual</p>             |
| 251-0D99       | <p><b>Error message</b><br/>O bloco de parâmetros não pode ser lido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A consulta do bloco de parâmetros ativo de um eixo falhou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar os blocos de parâmetros do eixo</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 251-0D9B       | <p><b>Error message</b><br/>Os parâmetros de inicialização não podem ser lidos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro ao ler os parâmetros de inicialização da função de salto do eixo ativo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar o ficheiro de inicialização</p>  |
| 251-0D9C       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao restaurar os parâmetros</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A restauração dos parâmetros originais de um eixo falhou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Controlar os parâmetros do eixo após a desativação da função de salto</p>   |
| 251-0D9D       | <p><b>Error message</b><br/>Identificação do bloco de parâmetros de um eixo inexistente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falta a identificação do bloco de parâmetros para restaurar os parâmetros originais de um eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Controlar e, se necessário, corrigir os parâmetros do eixo após a desativação da função de salto</p>  |
| 251-0D9F       | <p><b>Error message</b><br/>Função de salto não ativável</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As marcas de referência de um ou mais eixos ainda não foram passadas.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Referenciar os eixos</li> <li>- Selecionar novamente a função de salto no osciloscópio integrado</li> </ul> </p>   |
| 251-0DA0       | <p><b>Error message</b><br/>Função de salto não ativável</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro de comunicação interno. Não foi possível determinar o estado do bloco de parâmetros do eixo ou o estado da inserção de referências.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Selecionar novamente a função de salto no osciloscópio integrado</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica, caso o erro se repita</li> </ul> </p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 251-0DA1       | <p><b>Error message</b><br/>O bloco de parâmetros não pode ser inicializado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível inicializar o bloco de parâmetros de um eixo para a função de salto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Selecionar novamente a função de salto no osciloscópio integrado<br/>- Informar o serviço de assistência técnica, caso o erro se repita</p> |
| 251-0DA6       | <p><b>Error message</b><br/>A função de salto não pode ser ativada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro ao ler os parâmetros de inicialização ou os blocos de parâmetros da função de salto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, se necessário, corrigir os blocos de parâmetros e parâmetros de inicialização</p>  |
| 251-0DA7       | <p><b>Error message</b><br/>Aceitação de valor real/nominal incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível executar uma aceitação de valor real/nominal ao desativar a função de salto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica, caso o erro se repita</p>  |
| 251-0DB7       | <p><b>Error message</b><br/>O sinal seleccionado não é suportado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O sinal de posição seleccionado não é suportado pelo hardware do comando.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Selecione outro sinal.</p>   |
| 251-0DD5       | <p><b>Error message</b><br/>Sinal CC seleccionado não disponível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ao iniciar o registo de dados, o sinal de CC seleccionado não pode ser atribuído.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Se o erro ocorrer novamente, é favor informar o serviço de assistência técnica.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 251-0DD6       | <p><b>Error message</b><br/>Sincronização dos canais de dados para o PLC incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de sincronização entre IPO e o PLC ao iniciar o registo de dados. Devem ser registados sinais do PLC, mas o IPO não recebe nenhuma resposta do PLC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Se o erro ocorrer novamente, é favor informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| 251-0DD7       | <p><b>Error message</b><br/>Sincronização dos sinais CC incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de sincronização entre IPO e CC ao iniciar o registo de dados. Devem ser registados sinais do CC, mas o IPO não recebe nenhuma resposta do CC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Se o erro ocorrer novamente, é favor informar o serviço de assistência técnica.</p>                       |
| 251-0DD8       | <p><b>Error message</b><br/>Quantidade de sinais CC excedida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A quantidade admissível de sinais do CC foi excedida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Limitar a quantidade de sinais do CC ao número admissível.</p>   |
| 251-0DD9       | <p><b>Error message</b><br/>Taxa de amostragem inesperada na confirmação de canal de dados CC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ao confirmar um canal de dados CC, a taxa de amostragem da confirmação não corresponde à taxa de amostragem esperada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar as definições de parâmetros da taxa de amostragem.</p>  |
| 251-0DDA       | <p><b>Error message</b><br/>Quantidade canais de dados para registo com impulso CC excedida.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No registo com impulso de CC, a quantidade de canais de dados é limitada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Limitar a quantidade de canais de dados no registo com impulso de CC ao número máximo admissível.</p>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 251-0DE2       | <p><b>Error message</b><br/>O sinal selecionado não é suportado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A permissão para sinais IPO/CC-Dbg não está disponível</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 251-0DE3       | <p><b>Error message</b><br/>Sem permissão para registo do sinal</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falta a permissão necessária para o registo de sinais IPO ou CC-Dbg.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inicie sessão no comando como utilizador que tem permissão para acesso de leitura aos dados da interface OEM (p. ex., como utilizador de funções 'oemdataaccessread').</p> |
| 251-0DE4       | <p><b>Error message</b><br/>O sinal não pode ser registado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falta a permissão para o registo de sinais PLC</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 251-0DE5       | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível iniciar a aplicação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falta a permissão para execução do osciloscópio interno do comando</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 251-0DE6       | <p><b>Error message</b><br/>O sinal selecionado não é suportado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A permissão para sinais PLC não está disponível</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 251-0E18       | <p><b>Error message</b><br/>Verificar os dados do ficheiro SCO</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Abriu uma versão mais antiga de um ficheiro SCO que já não é compatível com a versão atual.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verifique os dados aceites.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 251-0E28       | <p><b>Error message</b><br/>Não foi possível guardar o ficheiro Trace</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não é possível escrever no ficheiro Trace.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar se existe permissão de escrita para a partição selecionada (p. ex., PLC:).</p>   |
| 251-0E29       | <p><b>Error message</b><br/>Não foi possível ler o ficheiro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível aceder a um ficheiro para leitura.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar se existe permissão de leitura para a partição selecionada (p. ex., PLC:)</p>   |
| 251-0E2A       | <p><b>Error message</b><br/>Falta a permissão de registo necessária para um sinal</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ao carregar um ficheiro ou inicializar o comando, um sinal não tem a permissão de registo necessária devido a direitos do utilizador modificados.<br/>O sinal é definido para OFF no diálogo de seleção do osciloscópio integrado</p> <p><b>Error correction</b></p> |
| 251-0E2B       | <p><b>Error message</b><br/>ID de sinal não encontrada na lista dos sinais autorizados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A ID de sinal utilizada não foi encontrada na lista dos sinais autorizados. O sinal é definido para OFF no diálogo de seleção do osciloscópio integrado.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 251-0E2C       | <p><b>Error message</b><br/>Registo do sinal não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falta a permissão de registo para este sinal. O sinal é definido para OFF no diálogo de seleção do osciloscópio integrado.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 251-0E2D       | <p><b>Error message</b></p> <p>ID de sinal não encontrada na lista de seleção</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A ID de sinal utilizada não foi encontrada na lista do diálogo de seleção do osciloscópio integrado. O sinal é definido para OFF.</p> <p>Possivelmente, o utilizador com sessão iniciada não tem permissão de acesso ao sinal.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Reiniciar sessão como utilizador com a permissão de acesso necessária</p>                         |
| 251-0E34       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sinal UVR selecionado não disponível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>When data recording is started, the selected signal of the UVR cannot be assigned.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>If the error occurs repeatedly, please inform your service agency.</p>  |
| 251-0E35       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sincronização dos sinais CC ou UVR incorreta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Synchronization error between interpolator, CC controller unit, or UVR at start of data recording. CC or UVR signals are to be recorded, but the interpolator receives no response from the CC or UVR.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>If the error occurs repeatedly, please inform your service agency.</p>  |
| 251-0E36       | <p><b>Error message</b></p> <p>Condição disparo Sinal [SAVED] no Trace referência não cumprida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi definido um sinal como [SAVED], mas falta cumprir uma condição de disparo para o Trace de referência.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Antes de se utilizar o estado de sinal [SAVED], deve existir uma condição de disparo cumprida para o Trace de referência; de outro modo, o decurso do sinal não pode ser atribuído temporalmente.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 251-0E37       | <p><b>Error message</b><br/>Condição de disparo Sinal [SAVED] no Trace atual não cumprida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Está a ser utilizado um estado de sinal [SAVED], mas não está cumprida nenhuma condição de disparo para o Trace atual.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizando-se o estado de sinal [SAVED], deve existir uma condição de disparo cumprida para o Trace atual. De outro modo, o decurso do sinal não pode ser atribuído temporariamente.</p> |
| 260-01FB       | <p><b>Error message</b><br/>Módulo PLC não disponível: %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pôde encontrar o módulo PLC seleccionado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro módulo PLC ou informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 260-01FC       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro temporário errado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pôde gerar o ficheiro temporal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro programa PLC ou informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 260-01FD       | <p><b>Error message</b><br/>Compilador não encontrado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O compilador PLC / interpretador PET não se pôde carregar.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 260-01FE       | <p><b>Error message</b><br/>Programa/Tabela com formato inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa PLC / a tabela PET tem um formato errado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o programa / a tabela.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 260-01FF       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração do compilador PLC incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro de configuração para o PLC-Compiler contém erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir ficheiro de configuração. Para isso, ter em atenção outras mensagens de erro.</p>  |
| 260-0200       | <p><b>Error message</b><br/>Memória insuficiente para o compilador/PET do PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A memória é insuficiente para a carga do compilador PLC / PET.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Libertar a memória e compilar de novo.</p>   |
| 260-0202       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de sistema no PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As causas de erro descritas seguidamente destinam-se a prestar ajuda ao serviço de assistência técnica, para poder limitar e corrigir os erros do sistema PLC:<br/> - Não é possível carregar um programa PLC porque o modelo de comando está configurado incorrectamente.<br/> - Não é possível carregar um programa PLC porque a tabela de erros do compilador PLC está configurada incorrectamente.<br/> - Não é possível carregar um programa PLC porque ocorreu um erro inesperado no sistema de ficheiros.<br/> - Não é possível ler definições de símbolos para o programa PLC ou estas contêm dados inesperados.<br/> - Ocorreu um outro erro interno do sistema PLC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| 260-0203       | <p><b>Error message</b><br/>De momento não se pode executar o comando</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A ordem não pode ser de momento executada, porque ou se está a executar um programa NC ou está contido activo um processo de compilação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Parar a execução do programa e iniciar de novo o processo de compilação</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 260-0204       | <p><b>Error message</b><br/>De momento não se pode executar o comando</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando não pode executar-se de momento, já que o auto-início já está activo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Finalizar o auto-início e iniciar de novo o comando.</p>                            |
| 260-0205       | <p><b>Error message</b><br/>Programa PLC não se pode iniciar</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa PLC foi traduzido correctamente, mas o PLC não pode ser iniciado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro programa PLC e traduzir de novo; ou informar o serviço pós-venda.</p>         |
| 260-0206       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhum programa PLC activo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa PLC não está iniciado e por isso não está activo nenhum programa para o Tracen.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro programa PLC e traduzir de novo; ou informar o serviço pós-venda.</p> |
| 260-0207       | <p><b>Error message</b><br/>Sem acesso ao ficheiro símbolos de PLC (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode aceder ao ficheiro de símbolos do PLC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Traduzir de novo o programa PLC ou seleccionar outro.</p>  |
| 260-0208       | <p><b>Error message</b><br/>Símbolo local, não se pode visualizar</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 260-0209       | <p><b>Error message</b><br/>Operando PLC inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A introdução não contém nenhum operando PLC válido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Por favor, introduzir correctamente o nome do operando do PLC.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 260-020A       | <p><b>Error message</b><br/>Actualização dos dados do operando impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não é possível de momento actualizar os dados do operando.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Traduzir de novo o programa PLC ou informar o serviço pós-venda.</p> |
| 260-020B       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro fonte inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/><b>Error correction</b></p>  |
| 260-020C       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhuma tabela de erros activa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tabela de erros não está activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar de novo a tabela de erros e compilá-la.</p>   |
| 260-020D       | <p><b>Error message</b><br/>Falhou a compilação do programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode compilar o programa PLC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro programa PLC e compilar.</p>   |
| 260-020E       | <p><b>Error message</b><br/>Falhou a compilação da tabela de erros PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tabela de erros não se pode compilar.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outra tabela de erros e compilá-la.</p>  |
| 260-020F       | <p><b>Error message</b><br/>Operando a ser carregado em Watchlist....</p> <p><b>Cause of error</b><br/><b>Error correction</b></p>  |
| 260-0210       | <p><b>Error message</b><br/>Operando não reconhecido!</p> <p><b>Cause of error</b><br/><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 260-0211       | <p><b>Error message</b><br/>Operando %1 carregado em Watchlist</p> <p><b>Cause of error</b><br/><b>Error correction</b></p>   |
| 260-021D       | <p><b>Error message</b><br/>Comando impossível atualmente: função Trace ativa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando não pode ser executado atualmente. Como um tracer externo está ativo, o comando não é permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Terminar o tracer externo e executar novamente o comando.</p>  |
| 260-021E       | <p><b>Error message</b><br/>Comando impossível atualmente: auto-teste ativo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando não pode ser executado atualmente. Como o auto-teste da segurança está ativo, o comando não é permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Aguardar o final do auto-teste e executar novamente o comando.</p>   |
| 260-0221       | <p><b>Error message</b><br/>Operando %1 não ativado/desativado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível ativar ou desativar o operando indicado na lista I/O Force.</p> <p><b>Error correction</b><br/>É favor controlar e, se necessário, corrigir a lista I/O Force.</p>   |
| 260-0224       | <p><b>Error message</b><br/>Operando %1 definido em duplicado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O operando indicado tem múltiplos registos na lista I/O Force</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Ajustar a seleção; operandos de PLC com o mesmo nome deverão constar apenas uma vez na lista I/O Force.<br/>- No caso de registos múltiplos, é válido o último operando na lista!</p> |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 260-0235       | <p><b>Error message</b><br/>Data request not permitted</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Due to missing user rights, no data can be requested from the PLC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the user rights<br/>- If necessary, grant the current user the necessary additional rights</p> |
| 270-0001       | <p><b>Error message</b><br/>Err. do sist. no servidor SQL</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro de software no servidor SQL</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 270-0002       | <p><b>Error message</b><br/>Err. do sist. no servidor SQL</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Chamou-se uma função do servidor SQL ainda não implementada</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 270-0003       | <p><b>Error message</b><br/>Err. do sist. no servidor SQL</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O servidor SQL não pode localizar o remetente de uma notícia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 270-0004       | <p><b>Error message</b><br/>Err. do sist. no servidor SQL</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O servidor SQL não pode alcançar o remetente de uma notícia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 270-0005       | <p><b>Error message</b><br/>Nome simbólico %1 não resolúvel</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No servidor SQL indicou-se um nome simbólico de uma tabela que não pode ser resolvido com os dados de configuração.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar os dados de configuração<br/>- Informar o fabricante da máquina</p>  |
| 270-0006       | <p><b>Error message</b><br/>Não se encontra a tabela %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Indicou-se ao servidor SQL o caminho de uma tabela que não conduz a nenhum ficheiro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corregir o caminho indicado<br/>- Copiar ou deslocar o ficheiro à posição indicada</p>  |
| 270-0007       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela %1 bloqueada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Indicou-se ao servidor SQL um ficheiro de tabela, sobre o qual não se pode aceder nem em modo de leitura nem de escrita.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os direitos de acesso para este ficheiro, e dado o caso, eliminar a proteção de escrita existente</p>   |
| 270-0008       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela %1 errada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi indicado um ficheiro de tabela que possui um nome de ficheiro incorreto ou que contém uma descrição da tabela sintaticamente incorreta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, corrigir o nome de ficheiro da tabela. O nome de ficheiro de uma tabela pode ser composto pelos seguintes caracteres:<br/>- Letras de a a z ou de A a Z<br/>- Algarismos, 0–9<br/>- Ponto (.)<br/>- Underscore (_)<br/>- Verificar e, se necessário, adaptar a descrição da tabela. Esta deve conter a palavra-chave BEGIN, o nome da tabela e, opcionalmente, a palavra-chave MM ou INCH para a unidade de medida, por esta ordem e com esta forma de escrita<br/>- Informar o fabricante da máquina</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 270-0009       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tabela %1 incompleta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ao servidor SQL indicou-se um ficheiro de tabela que não está concluído com a chave [END]. Provavelmente o ficheiro estará incompleto.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar, se o ficheiro de tabela está completo. Dado o caso, inserir a chave [END] numa fila própria no final do ficheiro.</li> <li>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</li> </ul> |
| 270-000A       | <p><b>Error message</b></p> <p>A definição da coluna %1 falta ou está incorreta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A tabela contém uma coluna para a qual não existe descrição nos dados de configuração ou na própria tabela ou cuja descrição na tabela está incorreta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Completar ou corrigir a descrição das colunas</li> <li>- Se necessário, informe o fabricante da máquina.</li> </ul>                                   |
| 270-000B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nome de campo %1 já designado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No servidor SQL indicou-se um ficheiro de tabela que contém um nome de campo varias vezes.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir a tabela</li> <li>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</li> </ul>   |
| 270-000C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Indicação SQL sintacticamente incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No servidor SQL indicou-se uma instrução SQL (Statement) sintacticamente falsa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Introduzir a indicação na sintaxis correcta</li> <li>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</li> </ul>   |
| 270-000D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Literal não concluída</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No servidor SQL indicou-se uma instrução SQL com uma literal que não termina correctamente com o símbolo '.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Introduzir a instrução na sintaxe correcta ou informar o fabricante da máquina.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 270-000E       | <p><b>Error message</b><br/>Nome de campo %1 não encontrado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Deu-se ao servidor SQL uma indicação SQL com um nome de campo que não está contido na tabela.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Introduzir a indicação na sintaxe correcta<br/>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</p>  |
| 270-000F       | <p><b>Error message</b><br/>Bloco de dados já bloqueado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Solicitou-se ao servidor SQL bloquear o acesso a um bloco de dados que já havia sido bloqueado de outra maneira ou modificar um bloco de dados bloqueado de outra maneira.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Eliminar o bloco anterior e repetir a instrução<br/>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</p>                          |
| 270-0010       | <p><b>Error message</b><br/>Bloco de dados disponível com uma longitude incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ao servidor SQL indicou-se uma tabela que contém pelo menos um bloco de dados cuja longitude difere da longitude da fila com o nome de campo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Encortar o bloco de dados afectado ou preenchê-lo com caracteres em branco<br/>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</p> |
| 270-0011       | <p><b>Error message</b><br/>Não se encontrou nenhum outro bloco de dados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O servidor SQL não encontrou mais blocos de dados em resposta a uma consulta SQL.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reformular a consulta, se o bloco de dados que se busca não aparece antes.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 270-0012       | <p><b>Error message</b><br/>Valor falso de pré-designação para o campo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Requeriu-se ao servidor SQL que insira um bloco de dados numa tabela, na qual um valor pré-assignado incorrecto foi indicado pelo menos para um campo da descrição.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o valor pré-assignado, já que na maioria dos casos, este não pode guardar-se na longitude do campo disponível<br/>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</p> |
| 270-0013       | <p><b>Error message</b><br/>Valor incorrecto para o campo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Requeriu-se ao servidor SQL que modifique um bloco de dados numa tabela, na qual um valor incorrecto foi indicado pelo menos para um campo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o valor indicado, já que na maioria dos casos, este não pode guardar-se na longitude do campo disponível<br/>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</p>   |
| 270-0014       | <p><b>Error message</b><br/>Número de valores incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Requeriu-se ao servidor SQL que insira ou modifique um bloco de dados numa tabela na qual o número dos valores não se corresponde com o número de campos seleccionados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir<br/>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</p>   |
| 270-0015       | <p><b>Error message</b><br/>Err. do sist. no servidor SQL</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro desconhecido no servidor SQL</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 270-0016       | <p><b>Error message</b><br/>Já existe o sinónimo da tabela</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se gerar de novo um nome lógico para la tabela que já existe.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro nome ou borrar primeiro o nome existente.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 270-0017       | <p><b>Error message</b><br/>Não se encontrou o sinónimo da tabela</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se apagar ou modificar um nome lógico para uma tabela que não existe.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro nome</p>   |
| 270-0018       | <p><b>Error message</b><br/>A tabela já existe</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se gerar como nova uma tabela, apesar de que já existe uma com este nome.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro nome de tabela</p>  |
| 270-0019       | <p><b>Error message</b><br/>A tabela ainda está aberta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se modificar uma descrição de uma tabela ou apagar uma tabela estando a tabela aberta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Fechar primeiro a tabela</p>   |
| 270-001A       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode modificar a data de configuração</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se modificar ou gerar de novo um nome lógico para uma tabela, não obstante os dados de configuração correspondentes não podem ser escritos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Finalizar o mecanismo em execução e tentar gerar ou modificar de novo o nome lógico.</p>  |
| 270-001B       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode ler a descrição das colunas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode gerar nenhuma descrição das colunas para a tabela porque não está contido o tipo de tabela nos dados de configuração ou porque a própria descrição das colunas guardada na tabela está incompleta ou é sintacticamente incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os dados de configuração e juntar a descrição do tipo de tabela que falta. Abrir a tabela com um editor de texto e apagar ou modificar a descrição das colunas guardada na tabela.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 270-001C       | <p><b>Error message</b><br/>A tabela não contém colunas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se gerar ou abrir uma tabela sem colunas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Apagar a tabela e gerá-la de novo</p>  |
| 270-001D       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela protegida contra escrita</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se gerar ou modificar uma tabela que está num meio protegido anti-escrita ou que está marcada como protegida anti-escrita.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar a protecção anti-escrita existente</p> |
| 270-001E       | <p><b>Error message</b><br/>A coluna %1 já existe na tabela</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se inserir outra vez numa tabela uma coluna que já existe.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Indicar outro nome de coluna.</p>   |
| 270-001F       | <p><b>Error message</b><br/>Nome do Index já utilizado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se gerar um índice para uma tabela com um nome que já existe.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a indicação SQL e introduzir outro nome de índice.</p>  |
| 270-0020       | <p><b>Error message</b><br/>Não se encontrou o index</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se apagar um índice que não existe.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir o nome correcto</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 270-0021       | <p><b>Error message</b><br/>Valor %1 aparece várias vezes</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O valor indicado aparece mais de uma vez numa coluna configurada para valores únicos</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar os valores na coluna de tal maneira que só apareçam uma vez.</p>   |
| 270-0022       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode indexar a coluna %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se gerar um índice para uma coluna que não foi configurada para valores únicos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar os valores da coluna de tal maneira que só apareçam uma vez e configurar a coluna como coluna para valores únicos<br/>- Dado o caso, indicar outra coluna para indexar</p> |
| 270-0023       | <p><b>Error message</b><br/>O nome da coluna 1 é demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O nome de chave dado para a configuração de coluna é igual ou maior que a própria largura da columna</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Introduzir um valor maior para a largura da coluna<br/>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</p>  |
| 270-0024       | <p><b>Error message</b><br/>Data configuração %1 - %2<br/>não contém nenhum valor</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O atributo designado da configuração da coluna contém um String vazio.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Introduzir um valor válido<br/>- Apagar o atributo se não se requer um valor por defeito<br/>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</p>                              |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 270-0025       | <p><b>Error message</b></p> <p>Data configuração %1 - %2<br/>contém valor %3 sintacticamente incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O atributo designado da configuração da coluna contém um valor sintacticamente incorrecto.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Introduzir um valor válido</li> <li>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</li> </ul>   |
| 270-0026       | <p><b>Error message</b></p> <p>Data configuração %1 - %2<br/>contém valor %3 demasiado comprido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O atributo designado da configuração da coluna contém um valor, que não se pode introduzir na coluna com a largura indicada</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Introduzir uma valor maior para a largura da coluna</li> <li>- Introduzir outro valor para o atributo</li> <li>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</li> </ul> |
| 270-0027       | <p><b>Error message</b></p> <p>Data configuração %1 - %2<br/>não é necessária</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O atributo designado da configuração da coluna não está definido para o tipo de dados da coluna</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apagar o atributo</li> <li>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</li> </ul>   |
| 270-0028       | <p><b>Error message</b></p> <p>Data configuração %1 - %2<br/>contém valor %3 incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O atributo designado da configuração da coluna está situado fora do campo de valores, é, p.ex., menor que o valor mínimo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Introduzir um valor válido</li> <li>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 270-0029       | <p><b>Error message</b></p> <p>A configuração do tipo de tabela %1 refere-se a uma coluna %2 não definida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A coluna designada na configuração do tipo de tabela não está definido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar o nome da coluna</li> <li>- Apagar a coluna</li> <li>- Apagar a coluna desde a configuração do tipo de tabela</li> <li>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</li> </ul>          |
| 270-002A       | <p><b>Error message</b></p> <p>A chave primária do tipo de tabela %1 refere-se a uma coluna %2 não definida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A chave primária designada não é nenhuma coluna do tipo de tabela.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar a indicação da chave primária</li> <li>- Na lista de colunas introduzir a coluna designada como chave primária da tabela.</li> <li>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</li> </ul> |
| 270-002B       | <p><b>Error message</b></p> <p>A chave estranha do tipo de tabela %1 refere-se a uma coluna %2 não definida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A chave externa designada não é nenhuma coluna do tipo de tabela.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar a indicação da chave externa</li> <li>- Na lista de colunas introduzir a coluna designada como chave externa da tabela.</li> <li>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</li> </ul>    |
| 270-002C       | <p><b>Error message</b></p> <p>A chave estranha do tipo de tabela contém uma acção %2 sintacticamente falsa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Sintaxe incorrecta na acção referencial para a chave externa da tabela.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar a acção referencial indicada</li> <li>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 270-002D       | <p><b>Error message</b><br/>Data configuração %1 - %2 contém erro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O dado de configuração indicado continha erros. Os valores errados foram substituídos por valores predefinidos para a operação do servidor SQL.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o dado de configuração indicado<br/>- Verificar se o parâmetro primaryKey tem o valor inicial correto para a coluna da tabela<br/>- Eventualmente, informar o fabricante da máquina</p> |
| 270-002E       | <p><b>Error message</b><br/>Data configuração %1 - %2 contém erro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O dado de configuração indicado contém erros e não foi aceite para o funcionamento do servidor SQL.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir os dados de configuração indicados<br/>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</p>   |
| 270-002F       | <p><b>Error message</b><br/>Não se introduziu nenhuma coluna</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A indicação SQL não especifica nenhuma coluna</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir pelo menos uma coluna na indicação</p>   |
| 270-0030       | <p><b>Error message</b><br/>A chave primária não pode ser modificada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A coluna para a chave primária não pode ser renomeada ou apagada da tabela.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a indicação SQL dada</p>  |
| 270-0031       | <p><b>Error message</b><br/>A designação %1 não é possível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se modificar um valor na coluna indicada com chave primária para a tabela.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a indicação SQL dada</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 270-0032       | <p><b>Error message</b><br/>Falta o valor da chave primária %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se inserir uma linha na tabela sem que se tenha indicado um valor na coluna da chave primária da tabela.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a indicação SQL dada</p>          |
| 270-0033       | <p><b>Error message</b><br/>O campo %1 não contém nenhum valor</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se apagar o valor da coluna indicada. Mas para a coluna deve indicar-se um valor.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a indicação SQL e atribuir à coluna um valor válido.</p> |
| 270-0034       | <p><b>Error message</b><br/>Valor incorrecto no %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se atribuir um valor à coluna um valor sintáctica-mente incorrecto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a indicação SQL e atribuir à coluna um valor válido.</p>                           |
| 270-0035       | <p><b>Error message</b><br/>Valor para %1 é demasiado comprido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se atribuir um valor à coluna que é maior que a largura da coluna.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a indicação SQL e atribuir à coluna um valor válido.</p>                |
| 270-0036       | <p><b>Error message</b><br/>Valor incorrecto no %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se atribuir à coluna um valor fora do campo de valores.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a indicação SQL e atribuir à coluna um valor válido.</p>                                       |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 270-0037       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se pode inserir, apagar nem modificar o bloco de dados %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tratou-se de inserir um bloco de dados para sua modificação ou eliminação que esta referido mediante uma chave externa para um bloco de dados que não está disponível ou que tem outra referência mediante chave externa com pelo menos outro bloco de dados. Devido a esta acção referencial especificada gerou-se uma referência incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a indicação SQL e corrigir depois as referências.</p> |
| 270-0038       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se pode modificar o bloco de dados %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou-se modificar uma frase de dados que utiliza uma chave externa para se referir a outra frase de dados. Mediante a acção referencial especificada modificou-se uma frase de dados, que já tinha sido modificada pela indicação SQL.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a indicação SQL e corrigir depois as referências.</p>   |
| 270-0039       | <p><b>Error message</b></p> <p>Bloco de dados já apagado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ao Servidor SQL foi solicitado aceder a uma frase de dado já eliminada mediante outra solicitação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir a solicitação</li> <li>- Dado o caso, informar o fabricante da máquina.</li> </ul>   |
| 270-003A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nome ou tipo de tabela %1 errada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Indicou-se um nome de tabela ou tipo de tabela sintácticamente incorrecto. Os nomes ou tipos de tabela devem começar com uma letra e podem conter letras, símbolos e o hífen.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar e corrigir o nome ou tipo de tabela.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 270-003B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Suporte de dados quase cheio</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Durante o fecho dos ficheiros das tabelas não pode se carregar nenhuma versão compacta destes no suporte de dados devido a que este está demasiado cheio.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Apagar do suporte de dados os ficheiros que já não sejam necessários.</p>   |
| 270-003C       | <p><b>Error message</b></p> <p>A chave de modificação não designa uma coluna de selo temporal</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na configuração da tabela foi indicada uma chave de modificação que tem uma coluna correspondente, mas não o tipo TSTAMP.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar o tipo de coluna TSTAMP ou configurar uma outra coluna de selo temporal como chave de modificação.</p>  |
| 270-003D       | <p><b>Error message</b></p> <p>A chave de modificação designa uma coluna só de leitura</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na configuração da tabela foi indicada uma chave de modificação e a coluna correspondente foi declarada como apenas de leitura. Isto não é admissível, porque esta coluna deve aceitar sempre o selo temporal actual em caso de alterações.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Remover READONLY da configuração da coluna ou configurar uma outra coluna como chave de modificação.</p> |
| 270-003E       | <p><b>Error message</b></p> <p>A chave de modificação designa uma coluna unique</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na configuração da tabela foi indicada uma chave de modificação e a coluna correspondente foi declarada como única. Isto não é permitido, porque o mesmo selo temporal pode ser guardado em várias linhas no caso de alterações próximas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Remover UNIQUE da configuração da coluna ou configurar uma outra coluna como chave de modificação.</p>            |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 270-003F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Junção de tabelas incompatíveis</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foram definidas duas tabelas para junção que têm tipos básicos diferentes. Os tipos básicos são derivados das extensões dos ficheiros e dos cabeçalhos das tabelas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar as extensões dos ficheiros e os cabeçalhos dos dois ficheiros de tabela, assim como a sua configuração. Se as tabelas forem de tipos básicos diferentes, não poderão juntar-se.</p>   |
| 270-0040       | <p><b>Error message</b></p> <p>Coluna %1 da função especial não admissível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A coluna indicada para uma função especial (chave primária, chave estrangeira, carimbo de hora ou palavra-passe) não existe, tem um tipo de dados errado ou é demasiado estreita. Informações adicionais:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- As colunas para uma chave estrangeira devem ter o mesmo tipo de dados que a coluna para a chave primária.</li> <li>- A coluna para o carimbo de hora deve ter o tipo de dados TSTAMP e, no mínimo, 19 caracteres de largura.</li> <li>- A coluna para a palavra-passe deve ter o tipo de dados TEXT e, no mínimo, 15 caracteres de largura.</li> <li>- As colunas do carimbo da hora e da palavra-passe não podem estar protegidas contra escrita nem ser ambíguas.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir a descrição do tipo de tabela ou da coluna nos dados de configuração</p> |
| 270-0041       | <p><b>Error message</b></p> <p>Bloco de dados %1 protegido por palavra-passe</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou apagar ou alterar um bloco de dados de uma tabela protegido por palavra-passe ou suprimir a respetiva proteção por palavra-passe.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Para alterar o bloco de dados, introduza novamente a palavra-passe na coluna da palavra-passe ou suprima a proteção por palavra-passe.</li> <li>- Antes de apagar o bloco de dados, suprima a proteção por palavra-passe.</li> <li>- Para suprimir a proteção por palavra-passe, introduza o carácter '!' imediatamente seguido da palavra-passe na coluna da palavra-passe.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 270-0042       | <p><b>Error message</b></p> <p>Bloco de dados %1 alterado sem permissão</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A soma de verificação calculada para o bloco de dados da tabela não coincide com a soma de verificação memorizada.</p> <p>O ficheiro de tabela foi manipulado com uma aplicação externa ou ficou danificado no suporte de dados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Executar a cópia de segurança do ficheiro de tabela afetado.</p>  |
| 270-0043       | <p><b>Error message</b></p> <p>Possivelmente, o ficheiro de tabela %1 foi manipulado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No ficheiro de tabela não estão memorizadas na coluna da palavra-passe somas de verificação para todos os blocos de dados.</p> <p>É possível que os blocos de dados tenham sido modificados com uma aplicação externa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verifique se todos os blocos de dados estão corretos ou execute uma cópia de segurança do ficheiro de tabela.</p>  |
| 280-0064       | <p><b>Error message</b></p> <p>FN 14: código de erro %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro forçado através da função FN14 (DIN/ISO: D14). Com esta função chamam-se avisos programados previamente do fabricante da máquina (p. ex. de um ciclo de fabricante). Se se alcança durante a execução ou teste do programa uma frase com FN14 (D14), o programa será interrompido e se emitirá o aviso correspondente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Buscar a descrição de erro no Manual da máquina e reiniciar o programa uma vez o erro foi eliminado.</p> |
| 280-03E8       | <p><b>Error message</b></p> <p>Fuso?</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Chamou-se a um ciclo de mecanizado sem ter conectado previamente a cabeça.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.</p>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-03E9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Falta eixo da ferramenta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Programou-se uma frase de posicionamento com correcao de raio da ferramenta sem ter chamado previamente uma ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.</p>   |
| 280-03EA       | <p><b>Error message</b></p> <p>Raio ferram. demasiado pequeno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O raio da ferramenta é muito pequeno para a maquinagem selecionada.</li> <li>- Ciclo 3 e Ciclo 253 Ranhura: foi definida uma ranhura que é maior que o quádruplo do raio da ferramenta.</li> <li>- Ciclo 240: foi introduzido um diâmetro de centragem que é maior que o diâmetro da ferramenta.</li> <li>- Ciclo 210 Ranhura ou Ciclo 211 Ranhura circular: a largura da ranhura é maior que o sêxtuplo do raio da ferramenta.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilize uma ferramenta com um raio maior.</li> <li>- Ciclo 3 e Ciclo 253 Ranhura: definir a largura da ranhura maior que o diâmetro da ferramenta e menor que o quádruplo do raio da ferramenta.</li> <li>- Ciclo 240: utilizar uma ferramenta maior.</li> <li>- Ciclo 210 Ranhura ou Ciclo 211 Ranhura circular: introduzir a largura da ranhura maior que o diâmetro da ferramenta e menor que o sêxtuplo do raio da ferramenta.</li> </ul> |
| 280-03EB       | <p><b>Error message</b></p> <p>Raio da ferr. muito grande</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Fresado de contorno: em Compensação do interior, o raio de uma frase circular é menor que o raio da ferramenta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fresado de rosca: o diâmetro do núcleo da rosca é menor que o diâmetro da ferramenta.</li> <li>- Fresado de ranhuras: a amplitude da ranhura ao desbastar é menor que o diâmetro da ferramenta.</li> <li>- Ciclo 251, caixa rectangular: o raio de redondeio Q220 é menor que o raio da ferramenta.</li> <li>- Ciclo 214: o diâmetro da peça em bruto é menor que o diâmetro da ferramenta indicado.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilizar uma ferramenta mais pequena.</li> <li>- Fresado de ranhuras: dado o caso, utilizar uma sobremedida menos (Q368)</li> <li>- Ciclo 214: utilizar uma ferramenta mais pequena, corrigir o diâmetro da peça em bruto</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-03EC       | <p><b>Error message</b><br/>Faixa excedida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante a digitalizacao ultrapassou-se o campo de digitalizacao.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar valores do ciclo Campo, em especial os valores do eixo do apalpador.</p> |
| 280-03ED       | <p><b>Error message</b><br/>Posicao inicial incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Digitalizar com linhas de nivel: Posicao de comeco seleccionada erradamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar eixos definidos no ciclo Linhas de nivel.</p>     |
| 280-03EE       | <p><b>Error message</b><br/>Rotacao nao permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Rotação do ciclo de apalpação programada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Anular a rotação do ciclo.</p>   |
| 280-03EF       | <p><b>Error message</b><br/>Fator de escala nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Factor de escala do ciclo de apalpação programado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Anular o factor de escala do ciclo ou o factor de escala específico do eixo.</p>  |
| 280-03F0       | <p><b>Error message</b><br/>Espelhamento nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Espelhamento do ciclo de apalpação programado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Anular o espelhamento do ciclo.</p>  |
| 280-03F1       | <p><b>Error message</b><br/>Translacao nao permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A deslocação do ponto zero está activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Anular a deslocação do ponto zero do ciclo.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-03F2       | <p><b>Error message</b><br/>Falta avanço</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nao se programou nenhum avanço.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC, FMAX activa so frase a frase.</p>   |
| 280-03F3       | <p><b>Error message</b><br/>Valor digitado incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O valor introduzido sai fora dos limites de introdução.<br/>- Ciclo 209 (DIN/ISO: G209): Introduziu-se com valor zero a profundidade de furo até rotura de apara (Q257).</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Introduzir um valor correcto.<br/>- Introduzir para Q257 um valor distinto de 0.</p>  |
| 280-03F4       | <p><b>Error message</b><br/>Sinal algebrico incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O tempo de espera programado no ciclo Tempo de espera ou em Furagem/Roscado (atraves de parametros Q) e negativo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Editar parametro do ciclo.</p>  |
| 280-03F5       | <p><b>Error message</b><br/>Angulo nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Os ângulos espaciais programados no ciclo 19 (DIN/ISO: G80)Inclinar Plano de Mecanizado não se podem alcançar com o dispositivo actual (p.ex., cabeça universal, só é acessível um hemisfério).<br/>- Executar o ciclo de apalpação só com a posição angular paraxial.<br/>- O ângulo da ponta(ANGULO T) da ferramenta activa é definido com 180°.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o ângulo espacial introduzido<br/>- Executar o ciclo de apalpação só com a posição angular paraxial.<br/>- Utilizar valores angulares maiores que 0 e menores que 180°.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-03F6       | <p><b>Error message</b><br/>Ponto de contato inacessível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No ciclo TCH PROBE 0 (DIN/ISO: G55) ou na utilização dos ciclos de apalpação manuais não se alcançou nenhum ponto de apalpação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Pré-posicionar o apalpador mais perto da peça.</p>  |
| 280-03F7       | <p><b>Error message</b><br/>Pontos em excesso</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Geracao automatica de pontos para o campo de digitalizacao no modo de funcionamento "Posicionar com introducao manual: Excedeu-se o numero maximo de pontos memorizaveis (893).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Aumentar a distancia entre pontos previamente a gravar de novo o campo de digitalizacao.</p> |
| 280-03F8       | <p><b>Error message</b><br/>Discrepancia nos dados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os valores introduzidos são contradictórios.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprove os valores introduzidos.</p>  |
| 280-03F9       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo incompleto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Apaga-se uma parte de um ciclo.<br/>- Admitir-se-ao outras frases NC dentro de um ciclo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Definir o ciclo completamente novo.<br/>- Apagar as frases NC de dentro do ciclo.</p>  |
| 280-03FA       | <p><b>Error message</b><br/>Plano definido incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na definicao de um ciclo Linhas de nivel (TCH PROBE 7) programou-se no ponto inicial um eixo de coluna.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-03FB       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo programado incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- No bloco realçado está programado um eixo errado.<br/>- Ciclo de apalpação 403: foi programado um eixo de compensação (Q312) incorreto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verifique se, eventualmente, programou um eixo em duplicado.<br/>- Ciclo de apalpação 403: selecionar apenas eixos de compensação no parâmetro Q312 que também existam na descrição da cinemática.</p> |
| 280-03FC       | <p><b>Error message</b><br/>Vel. rot. fuso incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A velocidade do cabeçal programada não está entre o padrão existente dos níveis de velocidade do cabeçal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir a velocidade correcta.</p>   |
| 280-03FD       | <p><b>Error message</b><br/>Correcao de raio indefinida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se uma frase de posicionamento simples com correccao do raio na qual nao se gera nenhum movimento sem ter em conta a correccao (p.ex., IX+0 R+, DIN/ISO: G7).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>   |
| 280-03FE       | <p><b>Error message</b><br/>Arredondamento nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na frase de posicionamento anterior a um circulo arredondado (RND, DIN/ISO: G25) que se programou bem so com um movimento no eixo da ferramenta ou bem num final de correccao com a funcao M98.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-03FF       | <p><b>Error message</b><br/>Raio arredondamento muito grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           - Na definição do contorno de uma caixa de contorno ou de um traçado de contorno foi programado um círculo de arredondamento (RND, DIN/ISO: G25) com um raio de arredondamento tão grande, que o círculo de arredondamento já não pode ser inserido nos elementos de contorno adjacentes.<br/>           - Definiu um raio de arredondamento no ciclo de maqui-<br/>           nação (caixa rectangular/faceta rectangular) que é não é possível inserir.</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Determinar um raio de arredondamento mais pequeno no subprograma de contorno.<br/>           - Verificar a definição do ciclo e corrigir os valores introduzi-<br/>           dos.</p> |
| 280-0400       | <p><b>Error message</b><br/>Início de PGM indefinido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Modo de interpolacao indefinido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Iniciar o programa NC de novo.</p>  |
| 280-0401       | <p><b>Error message</b><br/>Aninhamento excessivo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se mais de 8 Chamadas ao subprograma imbricadas (CALL LBL xx, DIN/ISO: Lx,0).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar se os programas foram fechados sempre com o LBL 0 (DIN/ISO:G98 L0).</p>   |
| 280-0402       | <p><b>Error message</b><br/>Falta referencia para angulo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           Na frase LP-/CP (DIN/ISO: G10, G11, G12, G13) nao se definiu nenhum angulo polar ou nenhum polar incremental, quer dizer:<br/>           - A distancia entre a ultima cota programada e o polo e menor ou igual a 0,1 Am.<br/>           - Entre a aceitacao do polo e a frase LP-/CP programou-se uma rotacao.</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Programar o angulo polar absoluto.<br/>           - Comprovar a situacao do polo.<br/>           - Dando o caso, cancelar a rotacao.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0403       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhum ciclo definido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nao se definiu diante do ciclos 220/221 (figura de pontos linha/circulo) nenhum ciclo de mecanizado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir ciclo de mecanizado diante do ciclo 220/221.</p> |
| 280-0404       | <p><b>Error message</b><br/>Largura da caixa insuficiente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A largura definida no ciclo Ranhura nao pode ser mecanizada com a ferramenta activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar uma ferramenta mais pequena.</p>                        |
| 280-0405       | <p><b>Error message</b><br/>Caixa muito pequena</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As longitudes dos dados definidos no ciclo Caixa rectangular sao demasiados curtos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar uma ferramenta mais pequena.</p>                                   |
| 280-0406       | <p><b>Error message</b><br/>Q202 nao definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num dos ciclos de mecanizado 200 a 215 nao se definiu o passo de profundidade (Q202).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir o passo de profundacao no ciclo de mecanizado.</p>               |
| 280-0407       | <p><b>Error message</b><br/>Q205 nao definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O passo de profundidade minima nao esta activo no ciclo de furagem universal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir o passo de profundacao no ciclo de mecanizado.</p>                       |
| 280-0408       | <p><b>Error message</b><br/>Q218 tem de ser maior que Q219</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo Acabado de caixa: Q218 deve ser maior que Q219.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir os valores no ciclo de mecanizado.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0409       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo maquinagem não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo de maquinagem não pode ser executado em ciclos CÍRCULO PADRÃO ou LINHAS PADRÃO.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar outro ciclo de maquinagem.</p>  |
| 280-040A       | <p><b>Error message</b><br/>CYCL 211 nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo 211 nao pode ser executado sobre os ciclos PATRON DE CIRCULO ou PATRAO DE LINHAS.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar outro ciclo de mecanizado.</p>  |
| 280-040B       | <p><b>Error message</b><br/>Q220 valor elevado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo Acabado caixa ou Acabado ilhas: Raio de arredondamento Q220 e demasiado grande.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir raio de arredondamento no ciclo de mecanizado.</p>  |
| 280-040C       | <p><b>Error message</b><br/>Q222 tem de ser maior que Q223</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo Acabado ilhas circulares: O diametro da peca em bruto Q222 deve ser maior ao diametro da peca acabada Q223.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir diametro da peca em bruto no ciclo de mecanizado.</p> |
| 280-040D       | <p><b>Error message</b><br/>Q244 tem de ser maior que 0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo patrao de circulo: O diametro do circulo dividido introduzido e igual a zero.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o diametro do circulo dividido no ciclo.</p>   |



| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>280-040E</b> | <p><b>Error message</b><br/>Q245 diferente de Q246</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo Patrao de circulo: Angulo final introduzido igual ao angulo final.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o angulo incial ou o angulo final num ciclo.</p>   |
| <b>280-040F</b> | <p><b>Error message</b><br/>Valor angular menor que 360°</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo Patrao de circulo: O campo angular introduzido e maior de 360.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o angulo incial ou o final num ciclo.</p>  |
| <b>280-0410</b> | <p><b>Error message</b><br/>Q223 tem de ser maior que Q222</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Introduziu, no acabamento de ciclo caixa circular, o diâmetro da peça pronta (Q223) menor do que o diâmetro de bloco (Q222).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar Q222 na definição de ciclo.</p>                             |
| <b>280-0411</b> | <p><b>Error message</b><br/>Q214: 0 nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Introduziu-se um valor 0 para a direccao de saida da ferramenta na definacao do ciclo 204.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir para Q214 valores entre 1 e 4.</p>  |
| <b>280-0412</b> | <p><b>Error message</b><br/>Direc. deslocamento nao defenida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Introziu-se num ciclo de palpacao a direccao de deslocamento Q267 com valor 0.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir Q267 com valor +1 (direccao de percurso positivo) ou com valor -1 (direccao de percurso negativo).</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0413       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tabela pontos zero inactiva</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ciclo de apalpação para a determinação do ponto de ref.: deveria escrever-se o ponto medido numa tabela de pontos zeros; sem impedimento, não se activou nenhuma tabela de pontos zero num modo de funcionamento Execução do programa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Activar a tabela de pontos zero, na qual se deve introduzir o ponto medido, no modo de funcionamento Execução do programa frase a frase ou Execução de programa continua.</p> |
| 280-0414       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro posicao: centro no eixo 1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Situacao de ultrapassar a tolerancia Centro 1.eixo</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a peca, e se for o caso, o protocolo.</p>  |
| 280-0415       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro posicao: centro no eixo 2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Situacao ultrapassar de tolerancia Centro 2. eixo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a peca, e se for caso, o protocolo.</p>  |
| 280-0416       | <p><b>Error message</b></p> <p>Diametro furo muito pequeno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Diametro do furo por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a peca, e se for caso, o protocolo.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0417       | <p><b>Error message</b></p> <p>Diametro furo excessivo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ciclo de palpação para a medição da peça:sobrepasse de tolerância diâmetro do furo.</li> <li>- Ciclo 208: O diâmetro de furo programado (Q335) não pode ser mecanizado com a ferramenta activa.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprovar a peça,e sendo o caso,o protocolo de medição.</li> <li>- Ciclo 208: Instalar uma ferramenta de maior tamanho; o diâmetro do furo pode ter como máximo o dobro do tamanho que o diâmetro da ferramenta.</li> </ul> |
| 280-0418       | <p><b>Error message</b></p> <p>Diametro ilha muito pequeno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Diametro de ilha por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a peca, e se for o caso, o protocolo.</p>  |
| 280-0419       | <p><b>Error message</b></p> <p>Diametro ilha excessivo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Ultrapassou a tolerancia do diametro da ilha.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo de</p>  |
| 280-041A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Caixa muito peq.:retoc. eixo 1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Longitude da caixa no 1. eixo por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo.</p>  |
| 280-041B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Caixa muito peq.: retoc.eixo 2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Largura de caixa no 2. eixo por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo.</p>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>280-041C</b> | <p><b>Error message</b><br/>Caixa muito grande:recomp.eixo 1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Ultrapassou a tolerancia longitude de caixa no 1. eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for o caso, o protocolo.</p>   |
| <b>280-041D</b> | <p><b>Error message</b><br/>Caixa muito grande:recomp.eixo 2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Ultrapassou a tolerancia de largura de caixa no 2. eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo.</p>  |
| <b>280-041E</b> | <p><b>Error message</b><br/>Ilha muito peq.: recomp. eixo 1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Longitude da ilha no 1. eixo por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for o caso,o protocolo.</p>       |
| <b>280-041F</b> | <p><b>Error message</b><br/>Ilha muito peq.: recomp. eixo 2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Largura da ilha no 2. eixo por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for o caso, o protocolo.</p>        |
| <b>280-0420</b> | <p><b>Error message</b><br/>Ilha muito grande:retocar eixo 1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Ultrapassou a tolerancia da longitude da ilha no 1. eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0421       | <p><b>Error message</b><br/>Ilha muito grande:retocar eixo 2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Utrapassou a tolerancia da largura da ilha no 2. eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for o caso, o protocolo.</p> |
| 280-0422       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo medicao: erro cota maxima</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 425 ou 427: A longitude medida ultrapassa o valor maximo permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo de medida.</p>   |
| 280-0423       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo medicao: erro cota minima</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 425 ou 427: A longitude medida e menor que o minimo valor permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for caso, o protocolo de medida.</p>    |
| 280-0424       | <p><b>Error message</b><br/>TCH PROBE 426: long. excede max.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 426: A longitude medida ultrapassa o maximo valor permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for caso, o protocolo.</p>                     |
| 280-0425       | <p><b>Error message</b><br/>TCH PROBE 426: long. menor min.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 426: A longitude medida e menor que o minimo valor permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for caso, o protocolo.</p>                     |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0426       | <p><b>Error message</b><br/>TCH PROBE 430: diam. excessivo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 430: O diametro do circulo de furos medido ultrapassa o maximo valor permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for caso, o protocolo.</p>  |
| 280-0427       | <p><b>Error message</b><br/>TCH PROBE 430: diametro pequeno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 430: O diametro do circulo de furos medido e menor que o minimo valor permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for caso, o protocolo.</p>  |
| 280-0428       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo de medição indefinido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nao se definiu nenhum eixo de medicao num dos ciclos de medicao 400, 402, 420, 425, 426, ou 427.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar Q272 no ciclo correspondente.<br/>Valores permitidos: 1 ou 2;<br/>para ciclo 427: 1,2 ou 3.</p> |
| 280-0429       | <p><b>Error message</b><br/>Toler. rotura ferram. excedida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante a inspeccao da peca com um ciclo de medicao ultrapassou-se o valor de tolerancia de rotura da ferramenta da tabela de ferramentas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar se a peca foi danificada.</p>                     |
| 280-042A       | <p><b>Error message</b><br/>Introduzir Q247 diferente de 0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ciclo de medição introduziu-se no parâmetro Q247 um passo angular de 0.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduza um passo angular (Q247) diferente de 0.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-042B       | <p><b>Error message</b><br/>Introduzir Q247 maior que 5</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ciclo de medição introduziu-se no parâmetro Q247 um passo angular menor que 5 graus.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir um valor maior que 5 graus para o passo angular (Q247) para assegurar uma alta precisão na medição.</p>   |
| 280-042C       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de pontos-zero?</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Para o mecanizado de um programa NC necessita-se uma tabela de pontos zero. Não obstante, na memória NC do controlo não há nenhuma tabela memorizada, ou bem há várias e nenhuma delas activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Activar a tabela de pontos zero no modo de funcionamento "Execução do programa continua".</p> |
| 280-042D       | <p><b>Error message</b><br/>Intr. modo fresado Q351 dif. a 0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ciclo de mecanizado nao se definiu nenhum modo de fresado (paralelo/contramarcha).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir o modo de fresado com fresado paralelo = 1 ou fresado contramarcha = -1.</p>  |
| 280-042E       | <p><b>Error message</b><br/>Reduzir profundidade de roscado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A profundidade de roscado programada mais um terço do passo de rosca è maior que a profundidade de furo ou de erosão.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar a profundidade de roscado menor em um terço por o passo da rosca que a profundidade de furo.</p>  |
| 280-042F       | <p><b>Error message</b><br/>Realizar calibração</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se realizar uma medição com o ciclo 440 sem se ter realizado préviamente uma calibração.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Repetir de novo o ciclo 440 com Q363 = 0 (calibrar).</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0430       | <p><b>Error message</b><br/>Tolerancia excedida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ultrapassou-se os valores limite introduzidos na tabela de ferramentas TOOL.T na coluna LTOL ou RTOL.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os valores limite para a ferramenta de calibração activa.</p>   |
| 280-0431       | <p><b>Error message</b><br/>Processamento de frases activo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A execução em blocos não está permitida na função programada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Marcar a função programada com "saltar frases" e activar este ajuste. De seguida reiniciar de novo a execução por blocos.</p>  |
| 280-0432       | <p><b>Error message</b><br/>ORIENTAÇÃO não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A sua máquina não está equipada com orientação de ferramenta<br/>- A orientação de ferramenta não pode ser executada</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Consulte o Manual da Máquina!<br/>- Verificar o parâmetro da máquina mStrobeOrient e introduzir o valor para a função M ou -1 para orientação da ferramenta através de NC. Consultar o Manual da Máquina!</p> |
| 280-0433       | <p><b>Error message</b><br/>3DROT nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou executar uma das funções mencionadas seguidamente com inclinação do plano de maquinação activa:<br/>- Definição do ponto de referência<br/>- Um ciclo 40x do apalpador para obtenção de uma posição inclinada</p> <p><b>Error correction</b><br/>Desactivação da inclinação do plano de maquinação e reinicialização do programa.</p>                                   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0434       | <p><b>Error message</b><br/>Activar 3DROT</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A função inclinar plano de mecanizado está inactiva no modo de funcionamento manual.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Activar 3DROT no modo de funcionamento manual.</p>   |
| 280-0435       | <p><b>Error message</b><br/>Verificar sinal da profundidade!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo só pode ser executado na direcção negativa (ciclo 204: direcção positiva), positiva), porque o dado de configuração displayDepthErr está em On.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Indique uma profundidade negativa (no ciclo 204: positiva), para executar o ciclo</li> <li>- Defina o dado de configuração displayDepthErr como Off, para executar o ciclo na direcção positiva (ciclo 204: direcção negativa)</li> <li>- Introduza um diâmetro negativo no ciclo 240, para executar a maquinagem na direcção negativa do eixo da ferramenta.</li> </ul> </p>  |
| 280-0436       | <p><b>Error message</b><br/>Q303 não def. no ciclo de med.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se definiu o parâmetro Q303 (transmissão de valores de medida) em um dos ciclos de medida 410 a 418 (valor actual = -1). Ao escrever os resultados de medida em uma tabela (de pontos zero ou de preset) recomenda-se por motivos de segurança uma selecção definida da transmissão do valor de medida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>           Modificar o parâmetro Q303 (transmissão do valor de medida) no ciclo de medida causante do erro:           <ul style="list-style-type: none"> <li>- Q303=0: escrever valores de medida referidos ao sistema de coordenadas activo da peça na tabela de pontos zero activa (activar no programa com o ciclo 7).</li> <li>- Q303=1: escrever valores de medida referidos ao sistema de coordenadas fixo da máquina (valores REF) na tabela preset (activar no programa com o ciclo 247).</li> <li>- Q303=-1: a transmissão de valores de medida não está definida. O TNC gera automaticamente este valor, ao introduzir um programa que se criou num TNC 4xx ou com um software anterior do iTNC 530, ou ao cancelar a pergunta da transmissão de valores de medida com a tecla END durante a definição do ciclo.</li> </ul> </p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-0437       | <p><b>Error message</b></p> <p>Eixo de ferramenta não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abriu o ciclo de apalpação 419 com um eixo de ferramenta não permitido.</li> <li>- Abriu a função PATTERN DEF combinada com um eixo de ferramenta não permitido.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abrir o ciclo de apalpação 419 só com o eixo de ferramenta X, Y ou Z.</li> <li>- Utilizar a função PATTERN DEF apenas com o eixo de ferramenta Z (TOOL CALL Z).</li> </ul>   |
| 280-0438       | <p><b>Error message</b></p> <p>Valor calculado incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O TNC calculou um valor demasiado alto no ciclo de palpação 418.<br/>Provavelmente definiu-se os quatro furos a palpar numa ordem incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a ordem de palpação. Ter em conta o modo de emprego dos ciclos de palpação.</p>  |
| 280-0439       | <p><b>Error message</b></p> <p>Pontos de medição contraditórios</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Num dos ciclos de palpação 400, 403 ou 420 definiu-se uma combinação de pontos e eixos de medição que é contraditória.</li> <li>- O valor seleccionado para o ponto de medição no ciclo 430 gera uma divisão por zero.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Com eixo de medição = eixo principal (Q272=1) definir os parâmetros Q264 e Q266 com valores claramente diferenciados.</li> <li>- Com eixo de medição = eixo secundário (Q272=2) definir os parâmetros Q263 e Q265 com valores claramente diferenciados.</li> <li>- Com eixo de medição = eixo de palpação (Q272=3) definir os parâmetros Q263 e Q265 ou Q264 e Q266 com valores claramente diferenciados.</li> <li>- Seleccionar os pontos de medição de tal maneira que tenham sempre coordenadas diferenciadas em todos os eixos.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-043A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Altura segur. introd. incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No ciclo 20 (ISO: G120),introduziu-se uma altura de segurança (Q7) mais pequena que a coordenada da superfície da peça (Q5).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Introduzir uma altura de segurança (Q7) que seja maior que a coordenada da superfície da peça (Q5).</p>  |
| 280-043B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tipo de profund. contraditório!</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A estratégia de profundização definida num dos ciclos 251 a 254 contradizem-se com o ângulo de profundização definido na ferramenta activa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o parâmetro Q366 num dos ciclos 251 a 254 ou modificar o ângulo de profundização ANGLE da ferramenta activa.</p> <p>Combinações admitidas do parâmetro Q366 com o ângulo de profundização ANGLE:</p> <p>Para profundização vertical: Q366 = 0 e ANGLE = 90</p> <p>Para profundização helicoidal: Q366 = 1 e ANGLE &gt; 0</p> <p>Com a tabela de ferramentas inactiva, definir Q366 com 0 (só se permite profundização vertical).</p> |
| 280-043C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ciclo de mecan. não permitido.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Você tentou executar um ciclo de mecanizado com os ciclos 220 ou 221, embora ele não possa ser combinado com estes ciclos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Os seguintes ciclos de mecanizado não podem ser combinados com os ciclos 220 e 221:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ciclos dos grupos SLI e SLII</li> <li>- Ciclos 210 e 211</li> <li>- Ciclos 230 e 231</li> <li>- Ciclo 254</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-043D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Linha protegida contra escrita</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tentou alterar ou eliminar uma linha protegida contra escrita na tabela de preset.</li> <li>- Tentou escrever um valor na linha ativa da tabela de preset.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Não é permitido sobrescrever o preset ativo. Utilizar outro número de preset.</li> <li>- A proteção contra escrita foi ativada pelo fabricante da máquina. Eventualmente, está definido um ponto de referência fixo nesta linha. Em caso de necessidade, contacte o fabricante da sua máquina.</li> <li>- Definiu a proteção contra escrita no ficheiro TNC.SYS. Se necessário, suprimir aí a proteção contra escrita.</li> <li>- Tentou alterar a linha 0. Esta não pode ser alterada.</li> </ul> |
| 280-043E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sobremed. maior que profundidade</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ciclos Contorno SLII ou ciclos de fresado 25x: introduziu-se uma sobremedida da profundidade maior que a profundidade de fresado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ciclos SLII: Comprovar Q4 no ciclo 20 (DIN/ISO: G120)</li> <li>- Ciclo de fresado 25x: Comprovar sobremedida Q369 e profundidade Q201</li> </ul>   |
| 280-043F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ângulo da ponta indefinido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Definiu no ciclo de centragem 240 o parâmetro Q343 de tal modo, que se deve centrar sobre um diâmetro.</p> <p>Definiu num ciclo de perfuração o parâmetro Q395 de tal modo, que a profundidade se refere ao diâmetro da ferramenta.</p> <p>Programou um ciclo para chanfrar. Para isso, o ângulo de ponta deve ter entre 1 e 179 graus.</p> <p>No entanto, ainda não está definido um ângulo de ponta para a ferramenta ativa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Definir o parâmetro Q343=0 (centrar na profundidade introduzida).</li> <li>- Definir o parâmetro Q395=0 (a profundidade refere-se à ponta da ferramenta).</li> <li>- Definir o ângulo de ponta na coluna T-ANGLE da tabela de ferramentas TOOL.T.</li> </ul>                    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0440       | <p><b>Error message</b><br/>Dados contraditórios</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No ciclo de centragem 240 definiu-se a selecção Profundidade/Diâmetro (Q343) com uma combinação dos parâmetros Profundidade (Q201) e Diâmetro (Q344) não permitida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definições permitidas:<br/>Q343=1 (diâmetro introduzido activo): Q201 deve ser igual a 0 y Q344 deve ser distinto de 0.<br/>Q343=0 (profundidade introduzida activa): Q201 não deve ser igual a 0 e Q344 deve ser igual a 0.</p> |
| 280-0441       | <p><b>Error message</b><br/>Posição ranhura 0 não permitida!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se executar o ciclo 254 com posição de ranhura 0 (Q367=0) em conjunção com o ciclo 221 Figura de pontos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar posição da ranhura Q367=1, 2 ou 3, se quer executar o ciclo 254 com o ciclo 221 Figura de pontos.</p>   |
| 280-0442       | <p><b>Error message</b><br/>Introd. profund. diferente de 0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Definiu-se um ciclo de mecanizado com profundização 0.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir profundidade não igual a 0.</p>   |
| 280-0443       | <p><b>Error message</b><br/>Comutação Q399 não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou ligar o seguimento de ângulo com o ciclo de apalpador 441, embora esta função esteja desactivada pelo dado de configuração.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir o seguimento na coluna TRAC da tabela do apalpador como ON e, em seguida, calibrar novamente o apalpador.</p>   |
| 280-0444       | <p><b>Error message</b><br/>Ferramenta nao defenida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Chamou-se uma ferramenta nao definida na tabela de ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Coloque a ferramenta que falta na tabela de ferramentas.<br/>- Usar outra ferramenta.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-0445       | <p><b>Error message</b></p> <p>Número ferramenta não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou-se definir numa frase TOOL CALL ou TOOL DEF um número de ferramenta apesar de que isto está proibido através do parâmetro de máquina.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilizar o nome da ferramenta.</li> <li>- Contactar se necessário com o fabricante da máquina</li> </ul> |
| 280-0446       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nome ferramenta não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou-se definir numa frase TOOL CALL ou TOOL DEF um nome de ferramenta apesar de que isto está proibido através do parâmetro de máquina.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utiliza o número de ferramenta</li> <li>- Contactar se necessário com o fabricante da máquina</li> </ul>     |
| 280-0447       | <p><b>Error message</b></p> <p>Opção de software inactiva</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou utilizar uma opção de software que não está activa da no seu TNC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Entre em contacto com o fabricante da sua máquina ou o fabricante do comando para adquirir a opção de software.</p>   |
| 280-0448       | <p><b>Error message</b></p> <p>Impossível restaurar Cinemática</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou restaurar uma cinemática que não coincide com a cinemática activa de momento.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Restaurar apenas cinemáticas que foram previamente guardadas a partir de uma descrição de cinemática idêntica.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0449       | <p><b>Error message</b></p> <p>Função não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou utilizar uma função que está bloqueada no seu TNC pela gestão FCL.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>As funções FCL ficam bloqueadas por defeito após uma actualização de software. Introduzindo o número de código 65535 no menu SIK, pode activar estas funções por um determinado período para efeitos de teste. Pode activar as funções FCL permanentemente, introduzindo um número de código adquirido. Para isso, contacte o fabricante da sua máquina ou o fabricante do comando.</p> |
| 280-044A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dim. bloco contraditórias</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Num ciclo de maquinação definiu dimensões de bloco que são menores que as dimensões da peça pronta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar a definição do ciclo e corrigir os valores introduzidos.</p>   |
| 280-044B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Posição medição não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na medição de cinemática, obtem-se uma posição de medição de 0° num dos ficheiros rotativos existentes. Isso não é permitido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar um ângulo inicial, um ângulo final e, eventualmente, um número de medições em todos os eixos rotativos, de modo a não obter uma posição de medição na posição de 0°.</p>   |
| 280-044C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Acesso à cinemática impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O comando não pôde aceder à descrição de cinemática activa (ler ou escrever).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Não existe qualquer descrição de cinemática válida.</li> <li>- A descrição de cinemática está protegida contra escrita.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aplicar uma descrição de cinemática válida.</li> <li>- Cancelar a protecção contra escrita da descrição de cinemática.</li> </ul>                       |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-044D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Pos.medição fora área deslocação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Definiu uma posição de medição que se encontra fora da área de deslocação dos eixos rotativos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar um ângulo inicial e/ou um ângulo final, de forma a que a posição de medição se encontre dentro da área de deslocação.</p>   |
| 280-044E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Compensação de preset impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou realizar uma compensação do ponto de referência, embora nem todos os registos necessários para isso existam na descrição de cinemática. Só é possível realizar a compensação de presets quando três transformações relacionadas no sistema de coordenadas da máquina estão registadas na descrição de cinemática.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Alterar o número de pontos de medição no ciclo, de forma a que o comando possa executar uma compensação de presets. Se necessário, contactar o fabricante da máquina.</p> |
| 280-044F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Raio da ferramenta demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foram definidas dimensões demasiado pequenas num dos ciclos 251 até 254.</li> <li>- Medida excedente lateral demasiado grande num dos ciclos 251 até 254.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilizar ferramenta menor.</li> <li>- Reduzir medida excedente.</li> </ul>   |
| 280-0450       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tipo de imersão impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>In one of the cycles 251 to 254 you defined a plunging strategy that is not possible with the dimensions defined in the cycle.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Use a smaller tool or another plunging strategy.<br/>Set the configuration datum suppressPlungeErr to "on" in order to suppress this monitoring, or use RCUTS in the tool table.<br/>Use a tool with a sufficiently large cutting width and define this width in the RCUTS column of the tool table.</p>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0451       | <p><b>Error message</b><br/>Ângulo de imersão definido incorrectamente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi definido incorrectamente o ângulo de imersão (ÂNGULO de coluna na tabela de ferramentas) para a estratégia de imersão seleccionada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir ângulo de imersão maior do que 0° e menor do que 90°.</p>  |
| 280-0452       | <p><b>Error message</b><br/>Ângulo de abertura indefinido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi definido um ângulo de abertura de 0° no ciclo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir ângulo de abertura maior do que 0° na definição de ciclo.</p>  |
| 280-0453       | <p><b>Error message</b><br/>Largura da ranhura demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foi definida a largura de uma ranhura redonda pelo menos tão grande como o diâmetro de círculo parcial.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Na definição de ciclo, introduzir largura de ranhura menor do que o diâmetro de círculo parcial.</p>  |
| 280-0454       | <p><b>Error message</b><br/>Factores de escala diferentes</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se escalar um movimento circular com diferentes factores de escala específicos para cada eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Escalar movimentos circulares so com igual factor escala.</p>   |
| 280-0455       | <p><b>Error message</b><br/>Dados da ferramenta inconsistentes</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Existe uma ferramenta activa, cujos dados não estão em conformidade com os dados calibrados no sistema de contacto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Transfira os dados calibrados do sistema de contacto para a tabela de ferramentas e execute uma TOOL CALL para admitir os dados modificados.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-0456       | <p><b>Error message</b><br/>MOVE impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Seleccionou um posicionamento do eixo de rotação num ciclo KinematicsOpt com a funcionalidade MOVE, embora tal não seja possível com a presente configuração.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Desactivar a funcionalidade MOVE:<br/>- Introduzir altura de retorno Q408 maior do que 0.<br/>- Defina a altura de retorno Q408 suficientemente alta, para que os movimentos de rotação possam aí ser executados sem colisões.</p> |
| 280-0457       | <p><b>Error message</b><br/>Definir presets não permitido!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>You tried to save a datum in the preset table, although this function is locked by machine parameter.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Set the machine parameter MP7295 = 0 for the axes Achsen X, Y and Z. If necessary, consult with your machine-tool builder.</p>  |
| 280-0458       | <p><b>Error message</b><br/>Comprimento rosca curto demais!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A soma da folga e do passo é superior ao comprimento da rosca.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Aumentar o comprimento da rosca (no ciclo 831, o comprimento da folga é igual ao do passo)</p>  |
| 280-0459       | <p><b>Error message</b><br/>Estado rotação 3D discrepante!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O estado 3D-Rot dos modos de funcionamento MANUAL e AUTOMÁTICO não coincide.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Defina o mesmo estado (ACTIVO/INACTIVO) em 3D-Rot para os modos de funcionamento MANUAL e AUTOMÁTICO.</p>  |
| 280-045A       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração incompleta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os dados de configuração não estão preparados para esta aplicação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o fabricante da máquina.</p>   |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>280-045B</b> | <p><b>Error message</b><br/>Nenhuma ferr.ta de torneiar ativa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>É necessária uma ferramenta de torneiar para a função executada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Substituir a ferramenta de torneiar (definida na tabela de ferramentas através da coluna TYP).</p>  |
| <b>280-045C</b> | <p><b>Error message</b><br/>Orient. ferr.ta inconsistente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A orientação de ferramenta TO não coincide com a maqui-nagem selecionada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verifique o registo da orientação da ferramenta de torneiar e a seleção ( AXIAL / RADIAL ) do ciclo utilizado.</p>   |
| <b>280-045D</b> | <p><b>Error message</b><br/>Ângulo impossível!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ângulo introduzido não é possível.<br/>Um ângulo cónico não pode ter 0 nem 180 graus.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrija o valor do ângulo introduzido.<br/>- Introduza um ângulo cónico entre 0 e 180 graus ou entre 0 e -180 graus.</p>  |
| <b>280-045E</b> | <p><b>Error message</b><br/>Raio de círculo muito pequeno!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O raio do círculo programado é demasiado pequeno.<br/>Fresagem de rosca: O deslocamento para Rebaixar lado frontal é demasiado pequeno.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar os valores programados para o bloco do círculo.<br/>- Fresagem de rosca: Programar o deslocamento para Rebaixar lado frontal maior que 0.</p> |
| <b>280-045F</b> | <p><b>Error message</b><br/>Final de rosca muito curto!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O final de rosca é demasiado curto.<br/>O comprimento mínimo calcula-se por meio de: Transição da rosca * profundidade da rosca / distância de segurança.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Aumente o valor para o final de rosca.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0460       | <p><b>Error message</b><br/>Pontos de medição controversos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Zmierzone punkty dają dwie równoległe proste, z których nie może być obliczony punkt przecięcia.<br/>Z dwóch identycznych punktów pomiarowych nie można obliczyć prostej.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Proszę tak wybrać punkty pomiaru, aby wszystkie współrzędne pojedynczych punktów się odróżniały.<br/>Dwa punkty pomiarowe na prostej muszą posiadać różne współrzędne.</p> |
| 280-0461       | <p><b>Error message</b><br/>Demasiados limites</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foram seleccionados demasiados limites para a fresagem transversal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Defina, no máximo, 3 limites para a fresagem transversal.</p>  |
| 280-0462       | <p><b>Error message</b><br/>Estratégia de maquinagem com limites impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Estratégia de maquinagem para espiral: não é possível a fresagem transversal com limites.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Desative os limites ou selecione outra estratégia de maquinagem.</p>  |
| 280-0463       | <p><b>Error message</b><br/>Direção de maquinagem impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A direção de maquinagem é impossível tendo em consideração o fator de sobreposição.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Selecione outra direção de maquinagem.</p>   |
| 280-0464       | <p><b>Error message</b><br/>Verificar o passo de rosca!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O passo de rosca programado difere do passo de rosca da ferramenta ativa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verifique o valor do passo de rosca (coluna PITCH) na tabela de ferramentas.<br/>Se o valor do passo de rosca da ferramenta ativa for 0, não se realiza supervisão.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0465       | <p><b>Error message</b></p> <p>Cálculo do ângulo impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O cálculo do ângulo de incidência é impossível.<br/>Na descrição de cinemática não está configurado nenhum eixo basculante adequado.<br/>O ângulo de incidência programado encontra-se fora da margem de deslocação do eixo basculante.<br/>A placa de corte da ferramenta está torcida.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verifique o ângulo programado e a direção preferida.<br/>Assegure-se de que não está registada nenhuma torção (SPB-INSERT) na tabela de ferramentas.</p> |
| 280-0466       | <p><b>Error message</b></p> <p>Torneamento excêntrico impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O comando não está configurado para torneamento excêntrico.<br/>Uma função de acoplamento já está ativada pelo fabricante da máquina.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Consultar o manual da máquina.<br/>Verificar o registo no dado de configuração eccLimSpeed-Factor.</p>   |
| 280-0467       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nenhuma ferramenta de fresagem ativa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A ferramenta ativa não está definida como ferramenta de fresagem.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verifique o registo na coluna TYPE da tabela de ferramentas.<br/>Ciclo 880: a fresa de engrenagens deve ser definida como ferramenta de fresagem.<br/>Ciclo 292: sem a opção 50, deve ser definida também uma ferramenta de torner como ferramenta de fresagem.</p>   |
| 280-0468       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comprimento de lâmina insuficiente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Die angegebene Schneidenlänge des aktiven Werkzeugs ist für die Bearbeitung nicht ausreichend.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Definieren Sie in der Spalte LCUTS der Werkzeugtabelle die Länge der Werkzeugschneiden.<br/>Prüfen Sie bei Zyklus 880 den Eintag in Q553.<br/>Ist LCUTS gleich 0 so überwacht Zyklus 880 keine Schneidenlänge.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0469       | <p><b>Error message</b><br/>Definição de engrenagem inconsistente ou incompleta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O módulo, número de dentes e diâmetro do círculo de cabeça são contraditórios ou estão incompletos</p> <p><b>Error correction</b><br/>Deve indicar, pelo menos, 2 dos 3 parâmetros módulo/número de dentes/diâmetro do círculo de cabeça (diferentes de 0)<br/>Verifique o módulo, número de dentes e diâmetro do círculo de cabeça, dado que os valores indicados se contradizem.</p> |
| 280-046A       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhuma medida excedente de acabamento indicada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Es ist kein Aufmaß programmiert, obwohl im Bearbeitungsumfang nur Schlichten angewählt ist.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definieren Sie für die Schlichtbearbeitung ein Aufmaß.</p>  |
| 280-046B       | <p><b>Error message</b><br/>Linha não existente na tabela</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível executar a ação programada porque a linha de tabela indicada não existe.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verifique o seu programa NC.<br/>Crie a linha indicada na sua tabela de pontos de referência ou de pontos zero.</p>   |
| 280-046C       | <p><b>Error message</b><br/>Processo de apalpação impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não está nenhum apalpador de peça de trabalho no mandril.<br/>Não está definida nenhuma direção nem nenhum percurso para um processo de apalpação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Aplique um apalpador no mandril.<br/>Selecione a direção de apalpação desejada por softkey.</p>   |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>280-046D</b> | <p><b>Error message</b><br/>Função de acoplamento impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A função de acoplamento comandada não pode ser executada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Uma função de acoplamento já está ativada pelo fabricante da máquina.<br/>O alinhamento cinemático do eixo a acoplar não é suportado.<br/>Consultar o manual da máquina.</p>                   |
| <b>280-046E</b> | <p><b>Error message</b><br/>O ciclo de maquinagem não é suportado com este software NC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo de maquinagem programado não é suportado por este comando.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ciclo 290 Torneamento de interpolação:<br/>- Ajustar o programa NC - Utilizar o ciclo 291 ou 292</p>  |
| <b>280-046F</b> | <p><b>Error message</b><br/>O ciclo de apalpação não é suportado com este software NC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo de apalpação programado não é suportado com este software NC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Substituição para o ciclo 441 Apalpação Rápida:<br/>Atribua a um índice de ferramenta uma linha da tabela do apalpador com as propriedades desejadas.</p> |
| <b>280-0470</b> | <p><b>Error message</b><br/>Programa NC cancelado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa NC foi interrompido através de uma ação do operador.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Se necessário, verifique os dados no seu programa NC.<br/>Em caso de interrupção do programa NC, prossiga com NC-Start.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-0471       | <p><b>Error message</b><br/>Dados do apalpador incompletos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A definição dos dados do apalpador está incompleta ou incorreta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verifique os registos da tabela do apalpador (coluna TYPE).</p>  |
| 280-0472       | <p><b>Error message</b><br/>Função LAC impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A função LAC não está configurada para este eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verifique se o eixo em causa está disponível (CfgChannelAxis--&gt;progAxis).<br/>Verifique se o LAC está ativado para o eixo em causa (CfgControllerComp--&gt;enhancedComp).<br/>Contacte o fabricante da sua máquina.</p>   |
| 280-0473       | <p><b>Error message</b><br/>Valor de arredondamento ou chanfro alto demais!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Input parameter Q220: Rounding radius or chamfer is too large</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check parameter Q220 and correct the input value if required.</p>  |
| 280-0474       | <p><b>Error message</b><br/>Ângulo do eixo diferente do ângulo de rotação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Probing function not permitted while working plane is inactive: the position of the tilted axes is not equal to 0°.<br/>Probing function not permitted while working plane is active: the position of the tilted axes does not match the active angular values.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Working plane is inactive: move the tilting axes to the home position.<br/>Working plane is active: move the tilting axes to the correct position or adapt the angular values.</p> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0475       | <p><b>Error message</b></p> <p>Altura dos caracteres não definida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Nos parâmetros de introdução Q513 Altura dos caracteres e Q574 Comprimento do texto, o valor de transferência é 0.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Defina a altura de caracteres desejada no parâmetro de introdução Q513.</p> <p>Defina o comprimento de texto máximo permitido no parâmetro de introdução Q574.</p> <p>Indique o valor 0 em Q513 Altura de caracteres, se desejar escalar a gravura ao valor definido em Q574 Comprimento do texto.</p>   |
| 280-0476       | <p><b>Error message</b></p> <p>Altura dos caracteres excessiva</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Com a altura de caracteres Q513 definida, a gravura programada produz um texto mais comprido do que o definido em Q574 Comprimento do texto.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Diminua o valor em Q513 Altura de caracteres, de modo a que a gravura programada não seja mais comprida que o definido em Q574 Comprimento do texto.</p> <p>Defina um valor mais alto ou igual a zero para Q574, para permitir uma gravura mais comprida.</p> <p>Indique o valor 0 em Q513 Altura de caracteres, se desejar escalar a gravura ao valor definido em Q574 Comprimento do texto.</p> |
| 280-0477       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de tolerância: trabalho de acabamento da peça de trabalho</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A medida explorada na peça de trabalho está fora da tolerância definida.</p> <p>Foi retirado material a menos. A peça de trabalho pode ser maquinada novamente.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 280-0478       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de tolerância: desperdício da peça de trabalho</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A medida explorada na peça de trabalho está fora da tolerância definida.</p> <p>Foi retirado material a mais. A peça de trabalho é desperdício.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-0479       | <p><b>Error message</b><br/>Definição de dimensão incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A definição de uma dimensão ou de uma tolerância não pode ser interpretada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Respeite as regras de definição de uma dimensão ou de indicação de tolerância.</p>   |
| 280-047A       | <p><b>Error message</b><br/>Registro na tabela de compensação não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>There is a faulty entry in the corresponding compensation table.<br/>- The AXIS columns must not refer to linear axes.<br/>- The PLC columns must contain no entries.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Adapt the configuration or the contents of the compensation table.</p>   |
| 280-047B       | <p><b>Error message</b><br/>Transformação impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nem todas as transformações entre o sistema de coordenadas do plano de maquinagem e o básico são permitidas para a função executada.<br/>Rotações entre a lâmina da ferramenta e o mandril da ferramenta, por exemplo, no suporte de ferramenta não são permitidas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Elimine a rotação básica e o espelhamento entre o sistema de coordenadas do plano de maquinagem e o básico.<br/>Verifique as rotações entre a lâmina da ferramenta e o mandril da ferramenta.</p> |
| 280-047C       | <p><b>Error message</b><br/>O mandril da ferramenta está configurado incorretamente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Existe um erro na configuração do mandril da ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Contacte o fabricante da máquina.<br/>Verifique se o mandril está listado em CfgAxes/spindleIndices.<br/>Verifique os atributos progKind e dir em CfgProgAxis.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-047D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Offset do mandril de torneamento não conhecido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um offset definido para o modo de fresagem no mandril de torneamento não pode ser considerado para o necessário acoplamento do torneamento excêntrico. É possível definir um offset através do ponto de referência da ferramenta, do ponto de referência de paletes ou do ponto de referência do PLC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Se conseguir assegurar que não é necessário nenhum offset, pode prosseguir com a maquinagem. Para poder considerar o offset, a configuração tem que ser alterada. Contacte o fabricante da sua máquina. O mandril de torneamento deve estar incluído como eixo no modo de torneamento nos eixos programáveis (CfgChannelAxes/progAxes ou CfgKinSimpleModel/progAxes). Este eixo rotativo deve remeter para o mandril de canal ativo (CfgProgAxis/relatedAxis).</p> |
| 280-047E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Definições de programa globais ativas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A função seleccionada não é possível com as Definições de Programa Globais ativas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Desative as Definições de Programa Globais para executar a função seleccionada.</p>  |
| 280-047F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração das macros OEM incorreta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi configurada apenas uma das duas macros para torneamento de interpolação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Contacte o fabricante da sua máquina. Em CfgSystemCycle, configure OEM_INTERPTURN_ON ou OEM_INTERPTURN_OFF, ou não utilize nenhuma das duas macros.</p>  |
| 280-0480       | <p><b>Error message</b></p> <p>Combinação das medidas excedentes programadas impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A combinação das medidas excedentes programadas não é possível.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Defina uma medida excedente equidistante ou uma medida excedente longitudinal e transversal.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0481       | <p><b>Error message</b><br/>Valor de medição não registrado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi determinado nenhum valor de medição dentro de uma função de apalpação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Controle se foi executado um processo de apalpação.<br/>A avaliação só pode realizar-se se um processo de apalpação tiver sido efetuado corretamente.</p>  |
| 280-0482       | <p><b>Error message</b><br/>Verificar a supervisão da tolerância</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não é possível uma consideração correta da tolerância devido a um plano de maquinagem inconsistente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Controle o resultado da medição ou corrija as definições de inclinação do plano de maquinagem.</p>  |
| 280-0483       | <p><b>Error message</b><br/>Furo menor que a esfera de apalpação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O diâmetro da esfera de apalpação é maior que o diâmetro do furo a medir.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilize uma esfera mais pequena para medir este furo.</p>  |
| 280-0484       | <p><b>Error message</b><br/>Definição do ponto de referência impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não é possível escrever um ponto de referência correto devido a um plano de maquinagem inconsistente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrija as definições ao inclinar o plano de maquinagem.<br/>Esta monitorização está ativa devido à configuração do parâmetro de máquina CfgPresetSettings.chkTiltingAxes.<br/>Se necessário, contacte o fabricante da máquina.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0485       | <p><b>Error message</b></p> <p>O alinhamento de uma mesa rotativa não é possível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não existe uma mesa rotativa adequada na cinemática de máquina ativa.</p> <p>O eixo da mesa rotativa não está perpendicular no sistema de coordenadas da peça de trabalho atual.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Certifique-se de que existe um eixo de mesa rotativa com o qual pode alinhar a peça de trabalho.</p> <p>Eventualmente, controle se uma rotação básica 3D impede um alinhamento plausível.</p> |
| 280-0486       | <p><b>Error message</b></p> <p>Alinhamento de eixos rotativos impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O alinhamento de eixos rotativos com um determinado plano só é suportado, se também a rotação básica for aceite.</p> <p>O alinhamento de uma mesa rotativa não é suportado, se o ângulo determinado tiver de ser usado simultaneamente como rotação básica.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verifique os valores nos parâmetros de introdução Q1121 e Q1126.</p>   |
| 280-0487       | <p><b>Error message</b></p> <p>Passo limitado ao comprimento da lâmina</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Caso em TOOL.T esteja indicado um comprimento de lâmina na coluna LCUTS, o TNC limita o passo a esse valor.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Controle o valor do comprimento de lâmina (LCUTS em TOOL.T) e o passo programado.</p> <p>Registe o valor 0 como comprimento de lâmina, para desligar esta supervisão.</p>  |
| 280-0488       | <p><b>Error message</b></p> <p>Profundidade de maquinagem definida com 0</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se realiza nenhuma maquinagem, porque a profundidade de maquinagem foi programada com o valor zero.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Programe a profundidade de maquinagem com um valor diferente de zero.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0489       | <p><b>Error message</b><br/>Tipo de ferramenta inadequado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na coluna TIPO da tabela de ferramentas está definido um tipo de ferramenta que não é adequado para esta maquinagem.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e corrigir o registo na tabela de ferramentas</p>  |
| 280-048A       | <p><b>Error message</b><br/>Medida excedente de acabamento não definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se produz nenhuma maquinagem, porque não foi definida uma medida excedente lateral nem uma medida excedente de profundidade para a maquinagem de acabamento programada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, se necessário, corrigir os parâmetros de introdução para a medida excedente de acabamento e a extensão da maquinagem.</p>  |
| 280-048B       | <p><b>Error message</b><br/>Não foi possível escrever o ponto zero da máquina</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O valor de um ponto zero da máquina (MP_refPos) não pode ser alterado.<br/>O valor de alteração necessário é maior que MP_maxModification/5 ou MP_positionDiffRef/5.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Se restaurar este bloco de dados, a cinemática da máquina ativa pode ser imprecisa.<br/>Verifique os valores e efetue os ajustes necessários manualmente.<br/>Se necessário, informe o fabricante da máquina.</p>                                  |
| 280-048C       | <p><b>Error message</b><br/>Não foi possível determinar o mandril para sincronização</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Could not determine the spindle to be synchronized.<br/>The spindle can be determined automatically only if exactly two spindles are configured in the system.<br/>The spindle to be synchronized must not be the active channel spindle.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- If more than two spindles are configured, the spindle to be synchronized must be defined in the macro OEM_CYCLGEAR_PRE.<br/>- Contact your machine tool builder.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-048D       | <p><b>Error message</b></p> <p>A função não é possível no modo de funcionamento ativo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A função programada não é possível no modo de funcionamento ativo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ative o modo de funcionamento previsto para a função programada, por exemplo, com FUNCTION MODE MILL ou FUNCTION MODE TURN.</p>  |
| 280-048E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Medida excedente definida grande demais</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A medida excedente programada é maior que a profundidade de maquinagem total.</p> <p>Num conjunto de dentes, a profundidade de maquinagem corresponde à altura dos dentes: altura dos dentes = 2 x módulo + base dos dentes.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verifique o valor da medida excedente programada.</p>   |
| 280-048F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Quantidade de lâminas não definida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A quantidade de lâminas não está definida para a ferramenta ativa.</p> <p>A maquinagem programada necessita da informação da quantidade de lâminas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Defina a quantidade de lâminas na coluna CUT da tabela de ferramentas.</p>  |
| 280-0490       | <p><b>Error message</b></p> <p>A profundidade de maquinagem não sobe de forma monotónica</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Uma profundidade de maquinagem calculada não sobe de forma monotónica.</p> <p>Das introduções programadas resulta uma profundidade de maquinagem que já foi excedida num corte anterior.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Diminua o primeiro passo ou a quantidade de passos.</p> <p>O último passo deve ser menor que o primeiro.</p> <p>Verifique as introduções seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- primeiro passo Q586</li> <li>- último passo Q587</li> <li>- quantidade de passos Q584</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-0491       | <p><b>Error message</b></p> <p>O passo não desce de forma monotónica</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um passo calculado não desce de forma rigorosamente monotónica.</p> <p>Das introduções programadas resulta, pelo menos, um passo que é maior ou igual ao passo anterior.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Aumente a quantidade de passos ou o primeiro passo.</p> <p>Diminua o último passo.</p> <p>O último passo deve ser menor que o primeiro.</p> <p>Verifique as introduções seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- primeiro passo Q586</li> <li>- último passo Q587</li> <li>- quantidade de passos Q584</li> </ul>                         |
| 280-0492       | <p><b>Error message</b></p> <p>Raio da ferramenta não definido corretamente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The physical tool radius (sum of R and DR from the tool table) is less than zero.</p> <p>If the physical tool radius equals zero, the selected machining cycle instead uses the programmed delta value DR.</p> <p>The effective tool radius (sum of R and DR from the tool table and the programmed delta value DR) is less than or equal to zero.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Enter the correct radius of the tool in the tool table.</p> <p>A programmed delta value DR must not lead to an effective tool radius of less than or equal to zero.</p> |
| 280-0493       | <p><b>Error message</b></p> <p>Modo de retração para Altura Segura impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O modo programado para a retração para a altura segura é ignorado em caso de posicionamento prévio manual.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>No posicionamento prévio manual para o objeto de apalpação, preste atenção a que o movimento seja executado sem colisão.</p>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0494       | <p><b>Error message</b></p> <p>Definição de engrenagem incorreta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A definição da geometria do conjunto de dentes está incompleta ou é contraditória.<br/> O módulo e a quantidade de dentes são necessários para a definição de um conjunto de dentes conforme à DIN 3990.<br/> O diâmetro do círculo de cabeça e a altura dos dentes são indicações opcionais.<br/> O diâmetro do círculo de cabeça deve ser maior que o diâmetro do círculo de base.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Indique o módulo e a quantidade de dentes.<br/> No caso de desvios à DIN 3990, pode definir o diâmetro do círculo de base e a altura dos dentes.<br/> Verifique a definição do diâmetro do círculo de base e da altura dos dentes.</p>                |
| 280-0495       | <p><b>Error message</b></p> <p>O objeto de apalpação contém vários tipos definição da dimensão</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não utilizou o mesmo tipo de definição da dimensão em todas as coordenadas num objeto de apalpação.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tipo Posicionamento prévio manual: com um '?' no início de uma definição da dimensão, define-se um posicionamento prévio manual.</li> <li>- Tipo Definir posição real: com um '@' após a indicação da posição nominal, inicia-se a definição de uma posição real.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Deve programar o mesmo tipo de definição da dimensão no eixo principal, secundário e da ferramenta de um objeto de apalpação.<br/> Corrija a definição da dimensão divergente.</p> |
| 280-0496       | <p><b>Error message</b></p> <p>A definição da dimensão contém caracteres não permitidos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Uma definição da dimensão contém caracteres não permitidos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Existe mais do que uma vírgula por valor.</li> <li>- Existem outros caracteres após uma definição da dimensão.</li> <li>- Foram utilizados caracteres proibidos.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrija a definição da dimensão.<br/> Exemplo de medida livre tolerada: "20-0.01+0.02"<br/> Exemplo para ISO 286: "20H7"<br/> Exemplo de tolerância geral segundo ISO 2768: "20m"</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-0497       | <p><b>Error message</b></p> <p>Valor real na definição de dimensão incorreto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O valor real não foi indicado corretamente dentro de uma definição da dimensão:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Falta o sinal separador inicial '@'.</li> <li>- Falta a definição de um valor após o sinal separador '@'.</li> </ul> <p>A utilização do parâmetro Q indicado após o sinal separador não é possível.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrija a definição do valor real.</p> <p>Para a transferência de valores de variável, só pode utilizar Q1900-Q1999.</p> |
| 280-0498       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ponto inicial do furo demasiado profundo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ponto inicial Q379 de um furo está definido maior ou igual ao valor da profundidade total Q201 do furo.</p> <p>A profundidade de permanência Q435 é menor ou igual ao ponto inicial Q379.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Defina o ponto inicial dentro da profundidade do furo indicada.</p> <p>Defina a profundidade de permanência maior que o ponto inicial e menor que a profundidade de maquinagem.</p>  |
| 280-0499       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dimension def.: Nominal value missing for manual pre-positioning</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>When probing with manual pre-positioning, the nominal values are missing for all directions at one position.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Define a nominal value for at least one direction.</p> <p>You should define a nominal value in at least the directions that you can specify exactly with the probing process.</p> <p>For manual pre-positioning, define the nominal value after the '?'.</p>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>280-049A</b> | <p><b>Error message</b><br/>Não está disponível uma ferramenta gémea</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A ferramenta programada está bloqueada ou o tempo de vida expirou e não está disponível nenhuma ferramenta gémea.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Controle as colunas TL, RT, CUR_TIME e TIME2 da ferramenta programada.<br/>Se tiver programado um número de ferramenta, então defina a ferramenta gémea na coluna RT.<br/>Se utilizar um nome de ferramenta, então defina o mesmo nome de ferramenta para a ferramenta gémea.</p> |
| <b>280-049B</b> | <p><b>Error message</b><br/>A macro OEM não está definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não está configurada nenhuma macro para este ciclo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Criar em CfgSystemCycle uma chave com o nome OEM_MACHSTAT_MEAS e guardar uma macro<br/>- Contactar o fabricante da máquina</p>   |
| <b>280-049C</b> | <p><b>Error message</b><br/>Medição com eixo auxiliar impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>An OEM macro defined an axis to be measured that is not possible with this type of measurement.<br/>This measurement cannot be performed with auxiliary axes (PLC axes).</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Change the type of measurement or the axis to be measured<br/>- Contact your machine tool builder</p>  |
| <b>280-049D</b> | <p><b>Error message</b><br/>Posição inicial no eixo modulo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The movement commanded in the OEM macro leads through the zero crossover of a modulo axis.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Pre-position the modulo axis such that the commanded movement does not lead through the zero crossover<br/>- Contact your machine tool builder</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-049E       | <p><b>Error message</b><br/>Function only possible if door is closed</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The function you selected can be executed only if the guard doors are closed.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Close the guard doors.</p>   |
| 280-049F       | <p><b>Error message</b><br/>Number of possible records exceeded</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Not enough memory is available in order to process the data.<br/>Cycle 453: Excessive number of measuring points.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reduce the number of records.<br/>Cycle 453: Reduce the number of rows in the compensation table (*.kco).<br/>Contact your machine tool builder.</p>  |
| 280-04A0       | <p><b>Error message</b><br/>Plano maquinagem inconsistente pelo ângulo axial na rot. básica</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Das Schwenken der Bearbeitungsebene mit Achswinkeln in Kombination mit einer Grunddrehung führt zu einer inkonsistenten Bearbeitungsebene.<br/>Die Achswinkel stimmen nicht mit den Schwenkwinkeln überein. Das kann zu fehlerhaften Bearbeitungen führen.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Vermeiden Sie die Kombination von Grunddrehung und Bearbeitungsebene schwenken mit Achswinkel.</p> |
| 280-04A1       | <p><b>Error message</b><br/>O parâmetro de transferência contém um valor não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A transfer parameter from an OEM macro to the cycle is not in the permitted range.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the values transferred from the OEM macro to the cycle<br/>- Contact your machine manufacturer</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-04A2       | <p><b>Error message</b></p> <p>Largura de lâmina RCUTS definida grande demais.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The tooth width RCUTS is defined too large for helical or reciprocating plunging in cycles 251 to 254.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>For helical or reciprocating plunging the tooth width must be less than the tool radius</p> <p>Correct the value for tooth width RCUTS in the tool table.</p>   |
| 280-04A3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comprimento útil LU da ferramenta muito pequeno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The programmed machining depth is greater than the usable length of the tool.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check the usable length LU in the tool table.</p> <p>Correct the machining depth or use a different tool.</p>  |
| 280-04A4       | <p><b>Error message</b></p> <p>O chanfro definido é muito grande.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The programmed chamfer is too large.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Define a greater machining depth for the tip of the tool.</p> <p>Use a tool with a larger radius.</p>  |
| 280-04A5       | <p><b>Error message</b></p> <p>O ângulo de chanfro não pode ser criado com a ferramenta ativa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The programmed angle of the chamfer cannot be machined with the active tool.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check the value in input parameter Q354:</p> <p>The chamfer angle must be half of the point angle (T-ANGLE) of the tool.</p> <p>Enter the value 0 in Q354 in order to create a chamfer with half of the point angle (T-ANGLE) of the tool.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-04A6       | <p><b>Error message</b></p> <p>As medidas excedentes não definem a perda de material</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No stock removal is defined.<br/>The programmed allowance at the beginning of the machining operation is not greater than the allowance remaining at the end of the operation.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Define the lateral allowance at the beginning of the machining operation (Q368) to be greater than the allowance at the end of the operation (Q14).</p>   |
| 280-04A7       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ângulo do mandril não inequívoco</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>You tried to orient the tool spindle even though the relative position between the input and tool coordinate systems prevents an unambiguous determination of the spindle angle.<br/>During a probing operation the center offset (CAL_OF1 and CAL_OF2) defined for the touch probe cannot be taken into account correctly.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Avoid a spindle orientation under these conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Status of the transformations and position of tilting axes</li> <li>- Active turning operation</li> </ul> <p>Probing:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Exactly align the touch probe mechanically and do not define any values for the center offset (CAL_OF1 and CAL_OF2).</li> </ul> |
| 280-04A8       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de software interno: comando errado ou incorreto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An internal software error has occurred.<br/>An unexpected or faulty command was received.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Inform your service agency</p>  |
| 280-04A9       | <p><b>Error message</b></p> <p>O processo de apalpação não é possível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The defined probing procedure cannot be performed with the active tool.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check whether the active tool is a touch probe.<br/>If the tool is not a touch probe, then you can apply the current coordinates with the actual position capture key.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-04AA       | <p><b>Error message</b><br/>Tipo do objeto de apalpação impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The type of the object selected to be probed cannot be probed in this situation.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Select a different object to be probed.<br/>- Inform your service agency.</p>   |
| 280-04AB       | <p><b>Error message</b><br/>Valor de introdução não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um dos valores de introdução está fora do intervalo válido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verifique e corrija os valores de introdução.</p>   |
| 280-04AC       | <p><b>Error message</b><br/>Não existem dados para processamento</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No data found to be processed.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Select the rows with the data you want to process.<br/>Enter nominal values for the processing.</p>   |
| 280-04AD       | <p><b>Error message</b><br/>O objeto de apalpação não pode ser repetido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The object you selected to be probed cannot be re-probed.<br/>Changes to the basic rotation or the rotary-axis offset prevent correct calculation of the overall result.</p> <p><b>Error correction</b><br/>If necessary, re-probe all objects to be probed with the probing function.</p> |
| 280-04AE       | <p><b>Error message</b><br/>Falta limite para ilha</p> <p><b>Cause of error</b><br/>In the definition of an island, the associated boundary is missing.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Use Cycles 1281 or 1282 to define a boundary geometry for an island (Q650=1).</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-04AF       | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível executar o processamento</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The selected information cannot be used by this processing method.<br/>A basic rotation or an offset cannot be written to a datum table.<br/>A basic rotation cannot be written to a pallet preset.<br/>The combination of offset and shift (X,Y,Z) cannot be written to a pallet preset.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Change the information selected.<br/>Use a different processing method.</p> |
| 280-04B0       | <p><b>Error message</b><br/>Rotação do sistema de coordenadas de ferramenta não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>An impermissible rotation of the tool coordinate system is in effect.<br/>This rotation can result in an improper motion during lift-off.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reset this rotation, for example with Cycle 801.<br/>Contact your machine tool builder.</p>   |
| 280-04B1       | <p><b>Error message</b><br/>NC Start was ignored</p> <p><b>Cause of error</b><br/>NC Start was ignored since the current situation does not permit it.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the entries and correct them if necessary<br/>- Only press NC Start when the operational situation permits it</p>   |
| 280-04B2       | <p><b>Error message</b><br/>O círculo não pôde ser calculado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível calcular um círculo com os pontos dados.<br/>A quantidade de pontos ou a distância entre os pontos não são suficientes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verifique a quantidade e a posição dos pontos para o cálculo do círculo.</p>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-04B3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Apalpação de uma extrusão impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Para um objeto de apalpação está definida uma extrusão que não pode ser executada.<br/>Uma extrusão não pode ser combinada com um posicionamento prévio manual, o que está programado através de um '?' na definição de posição.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verifique as suas introduções no ciclo 1493.<br/>Verifique a definição da posição do objeto de apalpação.</p>  |
| 280-04B4       | <p><b>Error message</b></p> <p>Posição nominal não definida corretamente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não está definida uma posição nominal ou contém uma indicação de tolerância.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Indique uma posição nominal em todas as direções das coordenadas.<br/>Indique a tolerância ao longo das normais à superfície em vez de segundo a posição nominal.</p>   |
| 280-04B5       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comportamento de retração no puncionamento múltiplo impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O puncionamento múltiplo só é possível com um retrocesso retilíneo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Se necessário, ajuste os parâmetros de introdução Q462 Modo de retrocesso e Q562 Puncionamento múltiplo.</p>  |
| 280-04B6       | <p><b>Error message</b></p> <p>A rotação básica é eliminada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No ponto de referência ativo há uma rotação básica atuante.<br/>Para um processo correto, o ciclo de apalpação chamado requer que esta rotação básica seja eliminada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verifique os seus dados.<br/>Elimine esta mensagem e acione NC-START, para eliminar a rotação básica e prosseguir com o ciclo de apalpação.<br/>Ou acione a Paragem Interna, para cancelar o ciclo de apalpação, e verifique os seus dados.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-04B7       | <p><b>Error message</b><br/>Repetir a última medição?</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível executar a última medição corretamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Observe as mensagens anteriores à última medição.<br/>Pode confirmar estas mensagens e repetir a última medição com NC-START.</p>  |
| 280-04B8       | <p><b>Error message</b><br/>Continuar com a medição seguinte?</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Esta medição não pode ser executada corretamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Observe as mensagens anteriores à medição.<br/>Verifique a configuração desta medição.<br/>Pode confirmar estas mensagens e saltar para a medição seguinte com NC-START.</p>  |
| 280-04B9       | <p><b>Error message</b><br/>File not found</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The specified file could not be found.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ensure that the specified file exists and that the given path is correct.</p>   |
| 280-04BA       | <p><b>Error message</b><br/>A profundidade de passo completa é maior que a altura dos dentes</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A soma dos passos definidos não coincide com a altura dos dentes.<br/>A dupla altura dos dentes é o resultado da diferença entre o diâmetro do círculo de cabeça e o diâmetro do círculo de base.<br/>Se o passo total for maior que a altura dos dentes, a maquiagem não é executada.<br/>Se o passo total for menor que a altura dos dentes, a maquiagem pode ser executada apesar disso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Controle a soma de todos os passos na coluna INFEED e corrija-a, em caso de necessidade.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-04BB       | <p><b>Error message</b></p> <p>A profundidade de passo completa é menor que a altura dos dentes</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A soma dos passos definidos não coincide com a altura dos dentes.</p> <p>A dupla altura dos dentes é o resultado da diferença entre o diâmetro do círculo de cabeça e o diâmetro do círculo de base.</p> <p>Se o passo total for maior que a altura dos dentes, a maquiagem não é executada.</p> <p>Se o passo total for menor que a altura dos dentes, a maquiagem pode ser executada apesar disso.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Controle a soma de todos os passos na coluna INFEED e corrija-a, em caso de necessidade.</p> |
| 280-04BC       | <p><b>Error message</b></p> <p>File cannot be opened</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível abrir o ficheiro indicado no ciclo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verifique se o ficheiro existe, se o caminho indicado está correto e se o ficheiro tem um formato legível.</p>  |
| 280-04BF       | <p><b>Error message</b></p> <p>Status of transformations for simultaneous turning is not correct</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The status of the transformations is not correct for the requested simultaneous turning operation with a FreeTurn tool.</p> <p>TCPM must be activated before the cycle can run.</p> <p>Before the cycle was run, a transformation was activated that is not possible with this type of operating mode.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Activate TCPM before calling the cycle.</p> <p>Check your corrections in the WPL-CS, such as: FUNCTION CORRDATA WPL.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-04C0       | <p><b>Error message</b></p> <p>Preset cannot be modified after probe objects have been probed</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The modifications to the preset are not possible. Modifications to the preset are only possible as long as no object has been probed yet.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Discard objects that have already been probed by ending the manually selected probing function. Then you can make the changes to the preset.</p> |
| 280-04C1       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tolerance does not match probing direction</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The result of a probing motion is outside of the tolerance, and the direction of the probing motion does not match the defined tolerance.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check the programmed tolerances regarding the defined probing direction and the extrusion direction.</p>   |
| 280-04C2       | <p><b>Error message</b></p> <p>Offset no ponto de referência de paletes não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A configuração de uma peça de trabalho com um offset no ponto de referência de paletes ativo não é permitida.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Utilize pontos de referência de paletes com ângulos sólidos em lugar de offsets ao configurar peças de trabalho.</p>   |
| 280-04C3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Definições de programa globais ativas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A configuração de uma peça de trabalho não é possível com as Definições de programa globais ativas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Desativar as Definições de programa globais ativas, para executar a função selecionada</p>  |
| 280-04C4       | <p><b>Error message</b></p> <p>Definições de programa globais ativas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A ativação da função Definições de programa globais pode falsear os resultados de medição.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>É recomendável desativar as Definições de programa globais antes de utilizar a função</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-04C5       | <p><b>Error message</b></p> <p>O ciclo só pode ser executado no modo Verificar</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No estado atual da máquina, este ciclo só pode ser executado no modo Verificar.</p> <p>Para outros modos, falta a opção de software correspondente ou a configuração da máquina não está devidamente ajustada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Para poder usar outros modos, contacte o fabricante da máquina.</p>  |
| 280-04C7       | <p><b>Error message</b></p> <p>O porta-ferramenta não pode ser monitorizado corretamente.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O porta-ferramenta definido na coluna "CINEMÁTICA" não pode ser considerado corretamente na disposição atual, porque o mandril da ferramenta está configurado como fuso e a ferramenta de torner é invertida no ciclo 800 (Q498=1). Isso pode ter efeitos no cálculo da trajetória de ciclos de torneamento e da supervisão de colisão.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verifique exatamente os efeitos e, eventualmente, altere as condições.</p> <p>Em caso de necessidade, pode complementar a ferramenta de torner com um índice novo na gestão de ferramentas.</p> <p>Neste índice, a ferramenta de torner é definida numa posição rodada em 180°, para poder utilizar Q498=0 no ciclo 800.</p> |
| 280-04C8       | <p><b>Error message</b></p> <p>A função de apalpação não suporta o tipo de haste</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na coluna HASTE da tabela de apalpadores está indicado um tipo de haste que não é suportado pela função de apalpação selecionada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Controle o tipo de haste indicado.</p> <p>Utilize uma função de apalpação que suporte o tipo de haste indicado.</p>   |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>280-04C9</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Ranhura menor que a esfera de apalpação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O diâmetro da esfera de apalpação é maior que a largura da ranhura a medir.</p> <p>O diâmetro da esfera de apalpação mais o desvio central é maior para a HASTE TIPO L que a largura da ranhura a medir.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Utilize uma esfera mais pequena para medir esta ranhura.</p> <p>Com uma HASTE TIPO L, utilize um desvio central mais pequeno para medir esta ranhura.</p>   |
| <b>280-04CA</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Determin. ponto zero máquina com ângulo incidência diferente de 0</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ao executar o ciclo 451 com o modo Q406=3, com um eixo de rotação, o ponto zero da máquina é corrigido.</p> <p>No entanto, o ângulo de incidência programado no ciclo (Q413, Q417, Q421) difere do ponto zero da máquina.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Se o ponto zero da máquina de um eixo de rotação não for determinado na respetiva posição inicial, pode ocorrer um resultado desfavorável.</p> <p>Controle as introduções no ciclo e, se necessário, altere os valores em Q413, Q417 ou Q421 para 0.</p> |
| <b>280-04CB</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>O potenciômetro de avanço com haste tipo L está ativo!</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O potenciômetro de avanço atua nos processos de apalpação através do registo no parâmetro de máquina CfgProbes/overrideForMeasure.</p> <p>Obtém-se a máxima precisão, se se utilizar a mesma velocidade na calibração e na apalpação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Tenha em mente que, na apalpação com uma haste tipo L, tem sempre o potenciômetro de avanço o mais possível a 100%.</p> <p>Contacte o fabricante da sua máquina para a configuração do parâmetro de máquina CfgProbes/overrideForMeasure.</p>           |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-04CC       | <p><b>Error message</b><br/>Spindle orientation not possible</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um apalpador com uma haste tipo L requer um seguimento posterior do mandril (TRACK=ON)<br/>No estado atual, a máquina não suporta o seguimento posterior do mandril.<br/>O seguimento posterior do mandril não está definido para o apalpador.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Controle o registo na coluna TRACK da tabela de apalpadores.<br/>Eventualmente, utilize o apalpador apenas no modo de funcionamento Fresar.<br/>Contacte o fabricante da sua máquina para a configuração do parâmetro de máquina mStrobePos para o mandril ativo.</p> |
| 280-04CD       | <p><b>Error message</b><br/>Antastpunkt nicht erreicht</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The defined touch point could not be reached.<br/>The program was not aborted, since the corresponding error message is being suppressed with Q371 in Cycle 441.</p> <p><b>Error correction</b><br/>In order to proceed with the operation correctly, use Q183 to evaluate the status of the probing cycle in the NC program.</p>   |
| 280-04CE       | <p><b>Error message</b><br/>Starten eines Antast-Zyklus mit bereits ausgelenktem Taster</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou iniciar um ciclo de apalpação, embora a haste de apalpação ainda esteja deflectida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Aumentar o curso de retrocesso</p>   |
| 280-04CF       | <p><b>Error message</b><br/>Keine gültige Zeile für einen Bezugspunkt</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Es ist kein Bezugspunkt aktiv.<br/>Es wurde eine ungültige Zeile einer Werkstück- oder Palettenbezugspunkttabelle übergeben.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Zum Aktivieren eines Bezugspunkts wählen Sie die gewünschte Zeile zuvor aus.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-05DC       | <p><b>Error message</b><br/>Administração de paletes errada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno do controlo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 280-05DD       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de postos incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tabela de postos incorrecta:<br/> - Postos ou ferramentas disponíveis duplos.<br/> - Não se dispõe de nenhum valor na coluna T para o posto do cabeçal.<br/> - A ferramenta no cabeçal não está disponível na tabela de ferramentas.<br/> - O símbolo TOOL_P não assinala nenhuma tabela de postos ou não está fixo.<br/> - A tabela de postos não está disponível ou está protegida contra escrita.</p> <p><b>Error correction</b><br/> - Corrigir a tabela de postos.<br/> - Introduzir valor na coluna T para o posto do cabeçal.<br/> - A ferramenta no cabeçal não está disponível na tabela de ferramentas.<br/> - O símbolo TOOL_P não assinala nenhuma tabela de postos ou não está fixo.<br/> - A tabela de postos não está disponível ou está protegida contra escrita.</p> |
| 280-05DE       | <p><b>Error message</b><br/>Fixação não activa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Cambiador de paletes: o programa NC iniciado pertence a uma sujeição que não se encontra no posto de mecanizado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Activar a sujeição correcta.</p>   |
| 280-05DF       | <p><b>Error message</b><br/>Paleta errada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Mudanca de paleta: O programa NC iniciado pertence a uma paleta que nao se encontra no lugar de mecanizacao.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Trocar a paleta correcta.</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-05E0       | <p><b>Error message</b></p> <p>Linha de palete bloqueada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou-se executar uma linha de paletes bloqueada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Para executar, levantar o bloqueio ou trabalhar com a linha seguinte. Se necessário, consultar o manual da máquina.</p>   |
| 280-05E1       | <p><b>Error message</b></p> <p>Falta tabela de pontos zero</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma tabela de pontos-zero que não está disponível na memória NC do control.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar uma tabela de pontos-zero disponível ou gerar a que se necessite,</p>   |
| 280-05E2       | <p><b>Error message</b></p> <p>Apalpador medição não definido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Chamou-se um apalpador que não está definido na tabela de apalpadores.</li> <li>- A tabela de apalpadores não está disponível ou está protegida contra escrita.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Completar a tabela de apalpadores com o apalpador que falta.</li> <li>- Gerar uma tabela de apalpadores ou anular a proteção contra escrita.</li> </ul>  |
| 280-05E3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados da ferramenta incorrectos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Dados ferramenta incorrectos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ferramenta disponível duas vezes.</li> <li>- O símbolo TOOL não assinala nenhuma tabela de ferramentas ou não está fixado.</li> <li>- A tabela de ferramentas não está disponível ou está protegida contra escrita.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir a tabela de ferramentas.</li> <li>- Reassignar o símbolo TOOL ou gerar a correspondente tabela de ferramentas.</li> <li>- Gerar uma tabela de ferramentas ou anular a proteção contra escrita.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-05E4       | <p><b>Error message</b><br/>TOOL DEF 0 nao permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Uma definicao da ferramenta com numero "0" nao esta permitida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>   |
| 280-05E5       | <p><b>Error message</b><br/>Ferramenta nao defenida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Chamou-se uma ferramenta nao definida na tabela de ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Coloque a ferramenta que falta na tabela de ferramentas.<br/>- Usar outra ferramenta.</p>   |
| 280-05E6       | <p><b>Error message</b><br/>Não se encontra ferram.apropriada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Procura automática de ferramenta: na tabela de ferramenta não se pôde encontrar nenhuma ferramenta adequada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a tabla de ferramenta.</p>  |
| 280-05E7       | <p><b>Error message</b><br/>Nr. ferram. calc. demas. grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Durante o calculo de um numero de ferramenta a partir de um parametro Q resultou um valor que sobrepasa o limite permitido de 0 ate 32767.<br/>- Chamou-se a um numero de ferramenta que e maior que o nº de ferramentas definidas na tabela.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar o programa NC.</p> |
| 280-05E8       | <p><b>Error message</b><br/>Falta TOOL DEF</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Numa chamada a ferramenta (TOOL CALL, DIN/ISO: T..) programou-se um numero de ferramenta para a qual nao ha definicao de ferramenta (TOOL DEF, DIN/ISO: G99) no programa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-05E9       | <p><b>Error message</b><br/>Numero de ferramenta ocupado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se definir uma ferramenta repetidas vezes.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>   |
| 280-05EA       | <p><b>Error message</b><br/>Definicao ferram. nao permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se uma definição de ferramenta com raio e/ou longitude (TOOL DEF, DIN/ISO: G99)</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Apagar a frase TOOL DEF (frase G99).<br/>- Utilizar a pré-selecção da ferramenta sem raio nem longitude (TOOL DEF, DIN/ISO: G51).</p> |
| 280-05EB       | <p><b>Error message</b><br/>Def.ferram.sem longitude ou raio</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A definicao de uma ferramenta (TOOL DEF, DIN/ISO: G99) nao contem nenhuma indicacao nem para a longitude nem para o raio da ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Completar a frase TOOL DEF (frase G99).</p>  |
| 280-05EC       | <p><b>Error message</b><br/>Vida util ferramenta terminada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O tempo de vida da ferramenta chamada acabou e não foi definida nenhuma ferramenta gemêa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar ferramenta, se fôr necessário mudá-la ou definir uma ferramenta gemêa.</p>   |
| 280-05ED       | <p><b>Error message</b><br/>Ferramenta inibida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A ferramenta foi bloqueada (p.ex., apos rotura).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a ferramenta e troca-la se for necessario ou eleminaar bloqueio na tabela de ferramentas.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-05EE       | <p><b>Error message</b><br/>Falta tabela de ferramentas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se seleccionou nenhuma tabela de ferramentas ou a seleccionada não está disponível na memória NC do controlo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar uma tabela de ferramentas disponível ou criar a que se deseje.</p>   |
| 280-05EF       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_1519</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_1519</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_1519</p>  |
| 280-05F0       | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível a profundização helicoidal</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Q366 = 1</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar a parte do programa</p>   |
| 280-05F1       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_1521</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_1521</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_1521</p>  |
| 280-05F2       | <p><b>Error message</b><br/>Sem dados do apalpador</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           - não se inseriu apalpador<br/>           . nenhum eixo de ferramenta activo para o apalpador<br/>           - os dados do apalpador são contraditórios         </p> <p><b>Error correction</b><br/>           - trocar o apalpador<br/>           - Na chamada ao apalpador deve estar definido o eixo da ferramenta<br/>           - Controlar os dados do apalpador         </p> |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>280-05F3</b> | <b>Error message</b><br>Instrução SQL falhada<br><b>Cause of error</b><br>Não se pôde executar uma instrução SQL utilizada no ciclo<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.   |
| <b>280-05F4</b> | <b>Error message</b><br>FN14_1524<br><b>Cause of error</b><br>FN14_1524<br><b>Error correction</b><br>FN14_1524   |
| <b>280-05F5</b> | <b>Error message</b><br>FN14_1525<br><b>Cause of error</b><br>FN14_1525<br><b>Error correction</b><br>FN14_1525   |
| <b>280-05F6</b> | <b>Error message</b><br>FN14_1526<br><b>Cause of error</b><br>FN14_1526<br><b>Error correction</b><br>FN14_1526   |
| <b>280-05F7</b> | <b>Error message</b><br>Administração de paletes errada<br><b>Cause of error</b><br>Gestão de paletes incorreta:<br>- A tabela de paletes não existe ou está protegida contra escrita.<br>- Na linha PAL utilizam-se simultaneamente TARGET e FN17/18 ID510 NR22.<br><b>Error correction</b><br>- Criar tabela de paletes ou retirar a proteção contra escrita.<br>- Não utilizar simultaneamente TARGET e FN17/18 ID510 NR22 na linha PAL. |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>280-05F8</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na tabela de presets</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A tabela de preset está incorrecta, causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A tabela de preset não existe ou está protegida contra escrita.</li> <li>- A linha 0 não existe.</li> <li>- Não existe nenhuma linha com ACTNO = 1.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Crie a tabela de preset ou retire a protecção contra escrita</li> <li>- Insira a linha 0 na tabela de preset</li> <li>- Defina ACTNO de uma linha como 1</li> </ul> |
| <b>280-05F9</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Tabela de pontos zero errada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tabela de pontos zero errada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A tabela de pontos-zero não está disponível ou está protegida ante escrita.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gerar uma tabela de pontos-zero ou anular a protecção ante escrita.</li> </ul>   |
| <b>280-05FA</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Troca ferramenta durante processo a partir de frase impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A troca de ferramentas não pode efectuar-se durante a frase de avanço rápido. A ferramenta activa não se encontra no cabeçote para o processamento após a frase de avanço rápido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Contacte o fabricante da sua máquina.</p>  |
| <b>280-05FB</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Calibrar o apalpador</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou aferir uma ferramenta automaticamente embora o apalpador de mesa TT ainda não esteja calibrado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Calibrar o apalpador de mesa TT com o ciclo TCH PROBE 30.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-05FC       | <b>Error message</b>   |
|                | Falta eixo da ferramenta   |
|                | <b>Cause of error</b>  |
|                | Abriu um ciclo de maquinação sem ter activado previamente uma ferramenta.                              |
| 280-05FD       | <b>Error correction</b>  |
|                | Alterar programa NC.   |
|                | <b>Error message</b>   |
|                | CYCL DEF incompleto  |
| 280-05FE       | <b>Cause of error</b>  |
|                | - Apagou uma parte do ciclo.   |
|                | - Introduziu outras frases NC dentro de um ciclo.  |
|                | <b>Error correction</b>  |
| 280-05FF       | - Definir de novo o ciclo na sua totalidade  |
|                | - Apagar frases NC dentro de um ciclo  |
|                | <b>Error message</b>   |
|                | TOOL.T: Introduzir nº lâminas  |
| 280-05FE       | <b>Cause of error</b>  |
|                | Medição de ferramenta automática: Não é possível registar o número de cortes na tabela de ferramentas. |
|                | <b>Error correction</b>  |
|                | Registar o número de cortes (CUT) em TOOL.T.   |
| 280-05FF       | <b>Error message</b>   |
|                | Introd.raio ferr.ta maior que 0  |
|                | <b>Cause of error</b>  |
|                | Definiu na tabela de ferramentas um raio de fresa menor ou igual a 0 para a ferramenta activa.         |
| 280-05FF       | <b>Error correction</b>  |
|                | A medição de ferramenta só é possível com um raio de ferramenta positivo. Alterar o raio na tabela.    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0600       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tolerância no parâmetro measureTolerance[1;2] demasiado pequena</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não é possível alcançar a tolerância definida no parâmetro measureTolerance1 na medição de raio com TT.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aumentar a tolerância permitida para procura de cortes com orientação de ferramenta no parâmetro measureTolerance2.</li> <li>- Reduzir o intervalo de posicionamento da ferramenta no parâmetro posTolerance.</li> </ul> <p>Verificar se se formaram rebarbas no contacto do apalpador e removê-las, sendo caso disso.</p> <p>- Se necessário, substituir o apalpador de mesa.</p> |
| 280-0601       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta bloqueada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A ferramenta foi bloqueada (p.ex., após rotura).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar e, se necessário, substituir a ferramenta ou eliminar o bloqueio na tabela de ferramentas.</p>   |
| 280-0602       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na configuração da medição da ferramenta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A configuração da medição de ferramenta está incorrecta ou incompleta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar a configuração da medição de ferramenta e, se necessário, adaptá-la ou ampliá-la.</p>   |
| 280-0603       | <p><b>Error message</b></p> <p>Medição ferramenta bloqueada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A medição de ferramenta está bloqueada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar a configuração da medição de ferramenta e, se necessário, adaptá-la.</p>  |
| 280-0604       | <p><b>Error message</b></p> <p>Medição da ferramenta: Função não implementada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A função desejada não está implementada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar a configuração da medição de ferramenta e, se necessário, adaptá-la.</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0605       | <p><b>Error message</b><br/>Orientação não configurada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Possivelmente, a sua máquina não está equipada com orientação de ferramenta<br/>- A orientação de ferramenta não pode ser executada</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Consulte o Manual da Máquina!<br/>- Verificar o parâmetro da máquina spindleOrientMode e introduzir o valor para a função M ou -1 para orientação da ferramenta através de NC.</p> |
| 280-0606       | <p><b>Error message</b><br/>Erro aritmético</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os cálculos internos produziram um valor numérico não representável.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar os valores introduzidos.</p>   |
| 280-0607       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de ciclo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno no comando</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 280-0608       | <p><b>Error message</b><br/>Rotura de ferramenta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Medição de ferramenta automática: A tolerância de rotura (LBREAK ou RBREAK) da tabela de ferramentas foi excedida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Controlar a ferramenta e, se necessário, substituí-la.</p>  |
| 280-0609       | <p><b>Error message</b><br/>Calibrar TT inclinado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou processar um ciclo de medição de ferramenta com um plano de maquinação inclinado activo, embora o apalpador não tenha sido calibrado num plano de maquinação inclinado activo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Processar o ciclo de calibração 30 com um plano de maquinação inclinado activo.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-060A       | <p><b>Error message</b><br/>Calibrar TT não inclinado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou processar um ciclo de medição de ferramenta, embora o apalpador tenha sido calibrado por último num plano de maquinação inclinado activo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Processar o ciclo de calibração 30 com um plano de maquinação não inclinado.</p>   |
| 280-060B       | <p><b>Error message</b><br/>TT não paralelo ao eixo ferr.ta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou processar um ciclo de medição de ferramenta, embora o eixo do apalpador não se encontre paralelo ao eixo da ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Posicionar o eixo de forma a que o eixo do apalpador e o eixo da ferramenta fiquem paralelos.</p>  |
| 280-060C       | <p><b>Error message</b><br/>Índice ferr.ta não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Abriu um ciclo de maquinação para medição da ferramenta com uma ferramenta escalonada.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 280-060D       | <p><b>Error message</b><br/>Ferramenta de torneamento não completamente definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Chamou uma ferramenta de torneamento que não está definida na tabela de ferramentas de torneamento ou cuja definição está incompleta.<br/>- A tabela de ferramentas de torneamento não existe ou está incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Complete a tabela de ferramentas de torneamento com a ferramenta em falta.<br/>- Crie ou corrija a tabela de ferramentas de torneamento.</p> |
| 280-060E       | <p><b>Error message</b><br/>Direcção de apalpação fora do plano da sonda</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Configurou uma direcção de apalpação que ainda não está no plano da sonda.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o parâmetro da máquina probingDirRadial</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-060F       | <p><b>Error message</b><br/>A determinação do desequilíbrio falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Fehler bei Unwuchterfassung aufgetreten</p> <p><b>Error correction</b><br/>Weitere Fehlermeldungen beachten</p>  |
| 280-0610       | <p><b>Error message</b><br/>Desequilíbrio excessivo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Maximale Unwuchtamplitude überschritten</p> <p><b>Error correction</b><br/>Unwucht neu erfassen und kompensieren</p>  |
| 280-0611       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da determinação do desequilíbrio incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Die Konfiguration der Unwuchterfassung ist fehlerhaft oder unvollständig.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Konfiguration der Unwuchterfassung überprüfen und ggf. anpassen oder erweitern.</p>  |
| 280-0612       | <p><b>Error message</b><br/>Raio da ferramenta gémea impróprio</p> <p><b>Cause of error</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O TNC não encontrou nenhuma ferramenta adequada na tabela de ferramentas numa troca automática de ferramentas sobresselentes.</li> <li>- O raio total <math>R + DR</math> da ferramenta sobressalente é maior e/ou <math>R2 + DR2</math> é inferior com correção 3D ativa ao raio da ferramenta atual.</li> </ul> </p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Definir a ferramenta sobressalente com os raios adequados.</li> <li>- Se necessário, desativar a verificação dos raios de ferramenta com M107.</li> </ul> </p> |
| 280-0613       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo de ferramenta programado inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou um eixo de ferramenta diferente de Z.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar programa NC.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0614       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de ferramentas bloqueada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Enquanto o TNC executa uma chamada de ferramenta, a memória de ferramentas (ficheiro TOOL.T) não pode ser modificada. Premir a softkey "EDITAR DESLIGADO/LIGADO" ocasiona esta mensagem de erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Sair do modo de introdução através da softkey "EDITAR DESLIGADO/LIGADO".<br/>Em seguida, confirmar a mensagem e continuar o programa com NC-Start.</p> |
| 280-0615       | <p><b>Error message</b><br/>O cálculo do desequilíbrio falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>An error occurred while calculating the unbalance. The entered value is not in the unbalance table.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modify the entered value<br/>- Expand the unbalance table</p>   |
| 280-0616       | <p><b>Error message</b><br/>A ferramenta não pode ser alterada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Neste momento não é permitida uma alteração do número ou índice da ferramenta. Esta verificação foi ativada pelo fabricante da máquina dentro da macro TOOL CALL.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 280-0617       | <p><b>Error message</b><br/>Modo de deslocação para retirada impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os modos de deslocação "sistema inclinado" e "eixo da ferramenta" não são possíveis devido à configuração da máquina.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Selecionar o modo de deslocação "Eixos da máquina" ou "Rosca" e repetir a retirada.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0618       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tempo de vida da ferramenta expirado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The remaining tool life is not enough for the precalculated machining time.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The service life of the called tool is insufficient and you haven't defined a sister tool.</li> <li>- The tool-usage file is not available or not up to date.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The tool is to be used anyway: acknowledge the message and continue the NC program with NC start.</li> <li>- The tool is not to be used: cancel the NC program with an INTERNAL STOP.</li> </ul> <p>o Check the tool and, if necessary, exchange it or define a replacement tool.</p> <p>o Create or update a tool-usage file. Run the desired program in the</p> <p>Test Run mode of operation. Ensure that creation of a tool usage file is activated in the configuration.</p> |
| 280-0619       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tempo de vida útil da ferramenta expirado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O tempo de vida da ferramenta não é suficiente para o tempo de maquinagem previamente calculado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O tempo de vida da ferramenta chamada expirou e não está nenhuma ferramenta gémea definida.</li> <li>- O ficheiro de aplicação de ferramentas não existe ou não está atualizado.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, eventualmente, substituir a ferramenta ou definir a ferramenta gémea.</li> <li>- Criar ou atualizar o ficheiro de aplicação de ferramentas.</li> <li>- Executar o programa desejado no modo de funcionamento Teste do programa.</li> <li>- Assegurar-se de que, na configuração, está ativado Criar ficheiro de aplicação de ferramentas.</li> </ul>  |
| 280-061A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Limitação do avanço suprimida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O limite de avanço foi suprimido pelo operador.</li> <li>- A reativação do limite de avanço não é possível no modo de funcionamento Deslocação.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Limitar o avanço com o potenciômetro de avanço F.</li> <li>- Mover os eixos apenas com o máximo cuidado.</li> </ul>   |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>280-061B</b> | <p><b>Error message</b><br/>Linha de palete contém peça pronta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na linha de palete sob o cursor está marcado como peça acabada e por isso não pode ser executada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar uma linha de palete na qual esteja introduzida uma peça em bruto ou uma peça mecanizada parcialmente.</p>   |
| <b>280-061C</b> | <p><b>Error message</b><br/>Acesso à tabela de pontos de referência de paletes falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível aceder à tabela de pontos de referência de paletes.<br/>Possivelmente, a tabela de pontos de referência de paletes não existe ou está incorreta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica.</p>                                   |
| <b>280-061D</b> | <p><b>Error message</b><br/>Continuação automática da execução de palete impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Continuação automática da execução de palete impossível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- A continuação da execução de palete não foi efetuada pelo ciclo OEM.<br/>- - Verificar o registo da macro OEM em OEM_PAL_RESUMPTION.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| <b>280-061E</b> | <p><b>Error message</b><br/>Estratégia de continuação da maquinaria de paletes não suportada</p>   |
| <b>280-061F</b> | <p><b>Error message</b><br/>O processo de corte de rosca foi interrompido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Continuação automática da execução de palete impossível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Ter em atenção outras mensagens de erro.<br/>- Eliminar a causa do erro e repetir a execução.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0620       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tabela de paletes bloqueada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A continuação da execução da tabela de paletes foi bloqueada por um Editor</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sair do modo de edição ou introdução</li> <li>- Em seguida, confirmar a mensagem e continuar a execução de paletes com NC-Start</li> </ul>  |
| 280-0621       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta não completamente definida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Chamou uma ferramenta, cuja definição na tabela de ferramentas está incompleta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O raio e/ou o comprimento da ferramenta não contêm nenhum valor.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os registos da ferramenta e completar os dados em falta.</li> <li>- Utilizar outra ferramenta.</li> </ul> |
| 280-0622       | <p><b>Error message</b></p> <p>Linha não existente na tabela de pontos de referência</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível ativar o ponto de referência programado. A linha indicada não existe na tabela de pontos de referência.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar a tabela de pontos de referência</li> <li>- Criar a linha indicada na tabela de pontos de referência</li> </ul>   |
| 280-0623       | <p><b>Error message</b></p> <p>Linha não existente na tabela de pontos de referência de paletes</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível ativar o número programado do ponto de referência de paletes.</p> <p>A linha indicada não existe na tabela de pontos de referência de paletes.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar a tabela de paletes</li> <li>- Criar a linha indicada na tabela de pontos de referência de paletes</li> </ul>       |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0624       | <p><b>Error message</b><br/>Preset-Tabelle fehlt</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Die für den Programm-Test angewählte Preset-Tabelle kann nicht geöffnet werden.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Wählen Sie eine vorhandene Preset-Tabelle an oder erstellen Sie die gewünschte.</p>  |
| 280-06A4       | <p><b>Error message</b><br/>A câmara não reage</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo de processamento de imagem não consegue comunicar com a câmara ou não responde.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reinicie o software NC ou remova o ciclo de processamento de imagem do programa NC.<br/>Informe o serviço de assistência técnica.</p>    |
| 280-06A5       | <p><b>Error message</b><br/>A câmara não responde</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo de processamento de imagem não consegue comunicar com a câmara ou não responde.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reinicie o software NC ou remova o ciclo de processamento de imagem do programa NC.<br/>Informe o serviço de assistência técnica.</p> |
| 280-06A6       | <p><b>Error message</b><br/>O ficheiro de posições da câmara não existe</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando não consegue deslocar a câmara para a posição desejada porque falta a tabela com os dados de posição.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informe o fabricante da máquina.</p>  |
| 280-06A7       | <p><b>Error message</b><br/>A linha na tabela de posições não existe</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando não pode deslocar a câmara para a posição pretendida, porque falta o número de linha desejado na tabela de dados de posição.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>                                |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-06A8       | <p><b>Error message</b><br/>Comunicação com a câmara impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo de processamento de imagem não consegue comunicar com a câmara porque falta a estrutura de dados interna para a comunicação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informe o serviço de assistência técnica.</p>  |
| 280-06A9       | <p><b>Error message</b><br/>A câmara não fornece imagens</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No live image was received from the camera.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Test whether the live image is shown correctly in the Manual operating mode<br/>- If this is not the case, restart the control<br/>- If both actions don't help, contact your service agency</p> |
| 280-06AA       | <p><b>Error message</b><br/>Falta o nome do ponto de supervisão</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The monitoring point has no name</p> <p><b>Error correction</b><br/>Enter a name for the monitoring point in the image processing cycle</p>  |
| 280-06AB       | <p><b>Error message</b><br/>Chamada de um ciclo de desequilíbrio não admissível no modo de fresagem</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No modo de fresagem, não pode iniciar-se nenhum ciclo de desequilíbrio</p> <p><b>Error correction</b><br/>Iniciar o ciclo de desequilíbrio no modo de torneamento</p>  |
| 280-07D0       | <p><b>Error message</b><br/>Consequência erro incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Consequência do erro não válida</p> <p><b>Error correction</b><br/>Erro interno</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-07D1       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhuma posição liberada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se liberou nenhuma posição para inserir a mó.<br/>No cabeçote da mó não se liberaram posições para poder inserir uma mó de rectificar.<br/>Eliminação do erro: liberar posições para inserir a mó.<br/>(tabela: WHEEL.PGW).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Liberar posições para inserir a mó (tabela: WHEEL.PGW).</p> |
| 280-07D2       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhuma posição física válida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não existe nenhuma posição física válida na cabeça da mó.<br/>A posição seleccionada na cabeça da mó não é válida.<br/>Número de posição é maior que 9.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar posição válida (0...9).</p>  |
| 280-07D3       | <p><b>Error message</b><br/>Posição não liberada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se liberou nenhuma posição para inserir a mó.<br/>A posição seleccionada na cabeça da mó não está liberada e por isso não pode ser inserida uma mó de rectificar.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outra posição para inserir a mó</p>   |
| 280-07D4       | <p><b>Error message</b><br/>Ferramenta já instalada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A ferramenta a inserir está já instalada noutra posição.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outra ferramenta (outro número de ferramenta) ou soltar a ferramenta noutra posição (não só física mas também logicamente).</p>   |
| 280-07D5       | <p><b>Error message</b><br/>Sem posição liberada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se encontrou nenhuma posição liberada.<br/>Não se encontrou nenhuma outra posição livre na cabeça da mó.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Soltar a ferramenta duma posição e liberar a posição mediante o ajuste.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-07D6       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhuma posição idêntica</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se encontrou nenhuma posição idêntica liberada.<br/>Não existe nenhuma outra posição física na cabeça da mó que seja idêntica.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Soltar a ferramenta numa posição e liberá-la mediante o ajuste.</p> |
| 280-07D7       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhuma outra ferram. encontrada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se encontrou nenhuma outra ferramenta que se corresponda com os critérios de procura.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Adaptar os critérios de busca.</p>   |
| 280-07D8       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhuma outra ferram. encontrada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se encontrou nenhuma outra ferramenta que se corresponda com os critérios de procura.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Adaptar os critérios de procura.</p>   |
| 280-07D9       | <p><b>Error message</b><br/>Tipo de ferramenta incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Seleccionou-se um tipo de ferramenta não suportado, ou, em correspondência com uma função não está permitido o tipo de ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o tipo de ferramenta.</p>                            |
| 280-07DA       | <p><b>Error message</b><br/>Tipo de ferramenta não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tipo de ferramenta não permitido, não liberado.<br/>Seleccionou-se nos ajustes um tipo de ferramenta que no momento não está suportado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro tipo de ferramenta.</p>              |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-07DB       | <p><b>Error message</b><br/>Dados não carregados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os dados não foram aceites porque o número da ferramenta foi trocado. No ajuste, além dos dados da ferramenta, trocou-se também o número (referência) da ferramenta actual. Por este motivo eliminou-se todos os dados modificados e carregou-se os dados da ferramenta com o novo número.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Nenhum</p> |
| 280-07DC       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhum registo na tabela</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Sem registos na tabela / Acesso negado<br/>Negou-se o acesso a uma tabela. Falta talvez o registo seleccionado ou o formato duma coluna não é o adequado</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar valores.</p>   |
| 280-07DD       | <p><b>Error message</b><br/>Valor de um parâmetro incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O valor de um parâmetro não é válido.<br/>Um parâmetro tem um valor que não é válido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o valor dos parâmetros.</p>   |
| 280-07DE       | <p><b>Error message</b><br/>Instrução incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Comando incorrecto.<br/>Programou-se no PLC um comando incorrecto (comando FN19).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o comando / Comprovar o programa PLC</p>  |
| 280-07DF       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no acesso à tabela</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro durante o acesso a tabela (sem handle).<br/>Negou-se o acesso a uma tabela. Falta talvez o registo seleccionado, o formato duma coluna não é o adequado, a tabela não existe, etc.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os valores</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-07E0       | <p><b>Error message</b><br/>Sem mó de rectificado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A ferramenta actual não é uma mó de rectificar.<br/>Esperava-se que a ferramenta actual fosse uma mó de rectificar coisa que não sucedeu. Para o registo de um repassador a ferramenta actual deve ser, por exemplo, uma mó de rectificar.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Trocar a mó de rectificar.</p> |
| 280-07E1       | <p><b>Error message</b><br/>Número de ferramenta incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Número de ferramenta incorrecto.<br/>O número da ferramenta está fora do campo de introdução válido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir um número correcto (1...99).</p>  |
| 280-07E2       | <p><b>Error message</b><br/>Alinhamento incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Alinhamento incorrecto do repassador.<br/>O alinhamento de um repassador não é o adequado para a aresta da mó de rectificar.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outra aresta da mó ou outro ajuste do repassador.</p>   |
| 280-07E3       | <p><b>Error message</b><br/>Não se definiu repassador</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Repassador não definido<br/>Esperava-se para uma função que estivera definida / programado um repassador, o que não é o caso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir / programar um repassador.</p>  |
| 280-07E4       | <p><b>Error message</b><br/>Repassador não gerado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se registou repassador para esta mó.<br/>Tentou-se trabalhar com um repassador que não está registado para a mó actual.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ajustar / registar o repassador</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-07E5       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhum tipo de mó válida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não existe nenhum tipo de mó válido<br/>Programou-se um tipo de mó incorrecto</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar o tipo de mó correcto</p>   |
| 280-07E6       | <p><b>Error message</b><br/>Refer. repassador/aresta mó</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A relação entre o repassador e a aresta da mó não se corresponde<br/>O repassador emprega-se em relação com uma aresta de mó diferente do que foi registado / ajustado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ajustar / registar o repassador de novo.</p> |
| 280-07E7       | <p><b>Error message</b><br/>Retracção não possível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Lateral da mó: Retracção não possível.<br/>A longitude de retracção não é correcta ou não é possível a combinação com outros parâmetros da lateral da mó.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os parâmetros da lateral da mó</p>                    |
| 280-07E8       | <p><b>Error message</b><br/>Falta largura do chanfre</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Lateral da mó: falta largura do chanfre<br/>Esperava-se um chanfre, mas este não foi programado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os parâmetros da lateral da mó</p>   |
| 280-07E9       | <p><b>Error message</b><br/>Chanfre maior que long lateral X</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Lateral da mó: o chanfre é maior que a longitude lateral X.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os parâmetros da lateral da mó</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-07EA       | <p><b>Error message</b><br/>Ângulo de folga incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Lateral da mó: o ângulo de retracção é incorrecto<br/>O ângulo de retracção tem um valor incorrecto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os parâmetros da lateral da mó</p>   |
| 280-07EB       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2027</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2027</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2027</p>  |
| 280-07EC       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2028</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2028</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2028</p>  |
| 280-07ED       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2029</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2029</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2029</p>  |
| 280-07EE       | <p><b>Error message</b><br/>Estratégia de retificação: raio de esquina não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>If a corner radius (RV, RV1, RV2) is defined, then a dressing strategy must be selected that dresses the diameter and the side at the same time.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Select a different dressing cycle, or set corner radius to 0</p> |
| 280-07EE       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2030</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2030</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2030</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-07EF       | <p><b>Error message</b><br/>Dressing strategy: wheel edge not supported</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The combination of dressing cycle and active wheel edge is not allowed</p> <p><b>Error correction</b><br/>Activate a different wheel edge or select a different dressing cycle</p>  |
| 280-07EF       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2031</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2031</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2031</p>  |
| 280-07F0       | <p><b>Error message</b><br/>A estratégia de retificação escolhida não é suportada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A reciprocating strategy was programmed although this is not supported.<br/>A reciprocating strategy can be used only if the dressing movement consists of a straight line.<br/>A "Special grinding point" type of grinding wheel cannot be used with the "reciprocating" strategy.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Select a different dressing strategy</p> |
| 280-07F0       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2032</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2032</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2032</p>  |
| 280-07F1       | <p><b>Error message</b><br/>Dressing mode already active, tool not allowed</p> <p><b>Cause of error</b><br/>If dressing mode (FUNCTION DRESS BEGIN) is activated before the dressing cycle, then no tool may be programmed in the dressing cycle.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Clear the tool number/name<br/>- Remove FUNCTION DRESS BEGIN before the dressing cycle</p>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-07F1       | <b>Error message</b><br>FN14_2033<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2033<br><b>Error correction</b><br>FN14_2033   |
| 280-07F2       | <b>Error message</b><br>Type of grinding wheel not allowed, not approved<br><b>Cause of error</b><br>The dressing cycle is not suitable for the selected type of grinding wheel, or has not been released yet.<br><b>Error correction</b><br>Select a different dressing cycle  |
| 280-07F2       | <b>Error message</b><br>FN14_2034<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2034<br><b>Error correction</b><br>FN14_2034   |
| 280-07F3       | <b>Error message</b><br>Tool is not a dressing wheel or roll<br><b>Cause of error</b><br>A relationship between the cutting speeds was programmed even though the dressing tool is neither a dressing wheel nor a roll.<br><b>Error correction</b><br>- Change the type of dressing tool<br>- Either do not program the relationship between the cutting speeds, or set it to 0 |
| 280-07F3       | <b>Error message</b><br>FN14_2035<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2035<br><b>Error correction</b><br>FN14_2035   |
| 280-07F4       | <b>Error message</b><br>FN14_2036<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2036<br><b>Error correction</b><br>FN14_2036   |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-07F5       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2037               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2037               |
| 280-07F6       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2037               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2038               |
| 280-07F7       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2038               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2038               |
| 280-07F8       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2039               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2039               |
| 280-07F9       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2039               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2040               |
| 280-07FA       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2040               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2040               |
| 280-07F9       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2041               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2041               |
| 280-07FA       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2041               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2042               |
| 280-07FA       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2042               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2042               |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-07FB       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2043               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2043               |
| 280-07FC       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2043               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2044               |
| 280-07FD       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2044               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2044               |
| 280-07FE       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2045               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2045               |
| 280-07FF       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2045               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2046               |
| 280-0800       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2046               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2046               |
| 280-0801       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2047               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2047               |
| 280-0802       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2047               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2048               |
| 280-0803       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2048               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2048               |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-0801       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2049</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2049</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2049</p>  |
| 280-0834       | <p><b>Error message</b><br/>Passagem não definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Profundização indefinida<br/>Não se programou o comando de definição para a profundização.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir/programar a profundização</p>   |
| 280-0835       | <p><b>Error message</b><br/>Direcção profund. não definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Direcção de profundização indefinida.<br/>No se conhece nenhuma direcção de profundização. Quer dizer, o ponto inicial e final da profundização são idênticos e não se conhece tampouco a direcção de profundização a partir de uma instrução prévia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Deve ser programada pelo menos uma posição final que não seja igual à posição inicial na primeira instrução de profundização.</p>   |
| 280-0836       | <p><b>Error message</b><br/>Baixa medida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Submedida<br/>Durante o rectificado com controlo dimensional o controlo já respondeu ao iniciar a instrução. Isto significa que o diâmetro a rectificar tem já cota final ou submedida. Se se programam vários ciclos sucessivamente com controlo dimensional, isto pode ser um comportamento normal se a peça bruta é demasiado pequena. Não obstante, ao menos no último ciclo não pode aparecer nenhum erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peça / Comprovar o ajuste do controlo dimensional</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0837       | <b>Error message</b><br>FN14_2103<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2103<br><b>Error correction</b><br>FN14_2103   |
| 280-0838       | <b>Error message</b><br>Sobremedida<br><b>Cause of error</b><br>Sobremedida<br>Durante o rectificado com controlo dimensional, este não foi reaccionado. Isto significa que não se alcançou o diâmetro a rectificar, a peça tem sobremedida<br><b>Error correction</b><br>Comprovar a peça / Comprovar o ajuste do controlo dimensional.          |
| 280-0839       | <b>Error message</b><br>FN14_2105<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2105<br><b>Error correction</b><br>FN14_2105   |
| 280-083A       | <b>Error message</b><br>Sinal já activo no início<br><b>Cause of error</b><br>Sinal já activo ao iniciar<br>Durante o rectificado com um sinal externo (apalpador, etc) o sinal foi reaccionado antes que o movimento fosse iniciado.<br><b>Error correction</b><br>Comparar com o programa as medidas da peça e corrigir este se for necessário. |
| 280-083B       | <b>Error message</b><br>FN14_2107<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2107<br><b>Error correction</b><br>FN14_2107   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-083C       | <p><b>Error message</b><br/>Sinal não foi reactivado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O sinal não foi reaccionado<br/>Durante o rectificado com um sinal externo (apalpador, etc.) este não foi reaccionado durante o movimento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comparar as medidas da peça com o programa e corrigir este se for necessário</p> |
| 280-083D       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2109</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2109</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2109</p>  |
| 280-083E       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo B em posição incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Eixo B em posição incorrecta.<br/>Para uma função esperava-se que o eixo B estivesse situado numa posição definida. O eixo B não está nesta posição.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a posição do eixo B</p>                                  |
| 280-083F       | <p><b>Error message</b><br/>Sem mó de rectificar</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A ferramenta a repassar não é uma mó de rectificado.<br/>Só podem ser repassados mó de rectificado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o tipo da ferramenta</p>  |
| 280-0840       | <p><b>Error message</b><br/>Posição repassadora sem liberar</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A posição do repassador não foi liberada. Uma posição do repassador seleccionado não foi liberado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outra posição do repassador</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0841       | <p><b>Error message</b><br/>Arestas do disco bloqueadas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não autorizar o polimento inverso (arestas 4-6)<br/>Não foram autorizados as arestas 4-6 para a posição selecionada. Isto significa que o "polimento inverso" não está permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar uma aresta de disco diante (1-3).</p> |
| 280-0842       | <p><b>Error message</b><br/>Posto do disco não ocupado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Lugar do cabeçal não ocupado<br/>Não existe nenhuma ferramenta ocupada no lugar desejado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro lugar ou ocupar a ferramenta</p>   |
| 280-0843       | <p><b>Error message</b><br/>Posto do disco bloqueado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Lugar do cabeçal não autorizado<br/>Não se deve ocupar nenhuma ferramenta no lugar desejado.<br/>Está bloqueado frente à ocupação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro lugar ou permitir a ocupação</p>  |
| 280-0844       | <p><b>Error message</b><br/>Posto de repassador não ocupado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Posto de repassador não ocupado<br/>O posto de repassador desejado não está ocupado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro lugar ou ocupá-lo com um repassador</p>  |
| 280-0845       | <p><b>Error message</b><br/>Parâmetro T-Call inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Parâmetro no Tool Call fora da margem válida</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar Tool Call</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-0846       | <p><b>Error message</b><br/>Dados básicos disco não registr.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os dados básicos do disco rectificador não estão registrados.<br/>Para certas funções de alinhamento espera-se que se registem / alinhem os dados básicos (colocação do cabeçal) num disco rectificador.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alinhar / registrar os dados básicos</p> |
| 280-0847       | <p><b>Error message</b><br/>Dados do disco não registrados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Dados do disco não registados (diâmetro, largura, etc.)<br/>Para certas funções espera-se que se registem / alinhem os dados do disco rectificador (diâmetro, largura, etc.).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alinhar / registrar os dados do disco rectificador</p>                |
| 280-0848       | <p><b>Error message</b><br/>Disco não inserido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A mó rectificadora não foi montada<br/>Ou então não se montou nenhuma mó de rectificado (número lógico do posto da mó = 0 ou número da mó = 0) ou tentou-se trabalhar com uma mó que não corresponde com a montada</p> <p><b>Error correction</b><br/>Montar a mó mediante Toll Call</p>           |
| 280-0849       | <p><b>Error message</b><br/>Posto do disco modificado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Posto de disco modificado<br/>O disco rectificador foi ocupado noutro lugar ao registar o repassador</p> <p><b>Error correction</b><br/>Voltar a registar / alinhar o repassador</p>  |
| 280-084A       | <p><b>Error message</b><br/>Posto de repassador modificado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Posto de repassador modificado<br/>O disco rectificador foi ocupado noutro lugar ao registar o repassador</p> <p><b>Error correction</b><br/>Voltar a registar / alinhar o repassador</p>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-084C       | <p><b>Error message</b><br/>Avanço não programado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Avanço não programado<br/>Não há nenhum avanço programado ou este é 0</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar o avanço diferente a 0</p>  |
| 280-084D       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhum disco montado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nenhum disco montado<br/>Tentar-se-á trabalhar num lugar, onde não há nenhum disco rectificador montado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Montar um disco rectificador no lugar correspondente.</p>   |
| 280-084E       | <p><b>Error message</b><br/>Não se selec. ferram. válida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não selec. nenhuma ferram. válida<br/>Tentou-se trabalhar com uma ferramenta que não está permitida para a função correspondente, ou então não se seleccionou nenhuma ferramenta</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar uma ferramenta válida</p> |
| 280-084F       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2127</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2127</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2127</p>   |
| 280-0850       | <p><b>Error message</b><br/>Tipo de repassador inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tipo de repassador inválido<br/>Tentou-se trabalhar com um repassador que não está permitido para a função correspondente, ou então não se definiu o tipo de repassador</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar / definir o tipo de repassador</p>    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0852       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhum evento programado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nenhum evento programado<br/>Deveria executar-se uma função, para a qual se deve ter definido um evento (apalpador, controlo de medição, etc.), sem impedimento, não há nenhum evento definido</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir / programar evento</p>    |
| 280-0853       | <p><b>Error message</b><br/>Evento programado inválido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programado evento inválido<br/>Programou-se um evento, ao qual não se deu suporte, ou o evento não se corresponde com a função correspondente</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar outro evento</p>   |
| 280-0854       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2132</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2132</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2132</p>   |
| 280-0855       | <p><b>Error message</b><br/>Evento realiz. antes movimento</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Evento realiz. antes movimento<br/>Já se realizou um evento, antes de se iniciar o movimento correspondente</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o programa / Sem impedimento, segundo o evento, pode ser que este seja um comportamento correcto</p> |
| 280-0856       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2134</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2134</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2134</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0857       | <b>Error message</b><br>FN14_2135<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2135<br><b>Error correction</b><br>FN14_2135   |
| 280-0858       | <b>Error message</b><br>Evento não realizado<br><b>Cause of error</b><br>Evento não solucionado<br>Programou-se um movimento com um evento e o movimento foi concluído, sem que o evento tenha lugar<br><b>Error correction</b><br>Comprovar o programa / Sem impedimento, segundo o evento, pode ser que este seja um comportamento correcto |
| 280-0859       | <b>Error message</b><br>FN14_2137<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2137<br><b>Error correction</b><br>FN14_2137   |
| 280-085A       | <b>Error message</b><br>Sem retrocesso pendular<br><b>Cause of error</b><br>Nenhum movimento pendular programado<br>Deveria executar-se uma rectificação de pêndulo, sem impedimento, não se programou nenhum movimento pendular ou o percurso resultante é igual a 0<br><b>Error correction</b><br>Comprovar o ciclo de pêndulo              |
| 280-085B       | <b>Error message</b><br>Jig grinding, reciprocating stroke: tool axis not allowed<br><b>Cause of error</b><br>The current tool axis is not supported by reciprocation cycle 1000<br><b>Error correction</b><br>Reciprocation cycle 1000 is possible only with X, Y, or Z as tool axis   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-085B       | <b>Error message</b><br>FN14_2139<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2139<br><b>Error correction</b><br>FN14_2139  |
| 280-085C       | <b>Error message</b><br>Jig grinding: reciprocating stroke already stopped<br><b>Cause of error</b><br>A reciprocation stop (cycle 1002) was programmed even though the reciprocation movement has already stopped.<br><b>Error correction</b><br>Check the NC program<br>Mid-program startup, a change of operating mode, and other actions stop an active reciprocation movement |
| 280-085C       | <b>Error message</b><br>FN14_2140<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2140<br><b>Error correction</b><br>FN14_2140  |
| 280-085D       | <b>Error message</b><br>Jig grinding: reciprocating stroke already defined<br><b>Cause of error</b><br>A reciprocation cycle (cycle 1000) was defined even though a reciprocation cycle is already active.<br><b>Error correction</b><br>Clear the previous reciprocation cycle definition (cycle 1002) before defining a new reciprocation cycle.                                 |
| 280-085D       | <b>Error message</b><br>FN14_2141<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2141<br><b>Error correction</b><br>FN14_2141  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-085E       | <p><b>Error message</b><br/>Immediate stop only permitted if reciprocation def. gets deleted</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The parameter combination "Immediate stop" and "Do not delete reciprocation definition" is not allowed.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the combination of parameter values, and correct as necessary</p> |
| 280-085E       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2142</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2142</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2142</p>  |
| 280-085F       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2143</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2143</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2143</p>  |
| 280-0860       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2144</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2144</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2144</p>  |
| 280-0861       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2145</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2145</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2145</p>  |
| 280-0862       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2146</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2146</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2146</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0863       | <b>Error message</b>  |
|                | FN14_2147   |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2147   |
| 280-0864       | <b>Error correction</b>   |
|                | FN14_2147   |
|                | <b>Error message</b>  |
|                | FN14_2148   |
| 280-0865       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2148   |
|                | <b>Error correction</b>   |
|                | FN14_2148   |
| 280-0866       | <b>Error message</b>  |
|                | FN14_2149   |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2149   |
| 280-0867       | <b>Error correction</b>   |
|                | FN14_2149   |
|                | <b>Error message</b>  |
|                | Eixo programado errado  |
| 280-0868       | <b>Cause of error</b>   |
|                | Programou-se um eixo que não está permitido para a função actual.   |
|                | <b>Error correction</b>   |
|                | Comprovar o programa.   |
| 280-0869       | <b>Error message</b>  |
|                | Nenhum eixo programado  |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | Não se programou nenhum eixo.<br>Numa função que requiere ao menos um eixo programado não se programou nenhum eixo.   |
| 280-0870       | <b>Error correction</b>   |
|                | Comprovar o programa.   |
| 280-0871       | <b>Error message</b>  |
|                | Instrução M não permitida   |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | Instrução M não permitida<br>Programou-se uma instrução M que não é correcta ou que não está permitida neste momento. |
| 280-0872       | <b>Error correction</b>   |
|                | Comprovar o programa  |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-0869       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2153               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2153               |
| 280-086A       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2153               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2154               |
| 280-086B       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2154               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2154               |
| 280-086C       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2155               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2155               |
| 280-086D       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2155               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2156               |
| 280-086E       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2156               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2156               |
| 280-086F       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2157               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2157               |
| 280-086G       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2157               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2158               |
| 280-086H       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2158               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2158               |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-086F       | <b>Error message</b><br>FN14_2159<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2159<br><b>Error correction</b><br>FN14_2159   |
| 280-0870       | <b>Error message</b><br>Passo <= 0<br><b>Cause of error</b><br>Rectificado de roscas: Passo <= 0.<br>No rectificado de roscas, o passo tem que ser maior que zero.<br><b>Error correction</b><br>Corrigir o parâmetro                           |
| 280-0871       | <b>Error message</b><br>RPM = 0<br><b>Cause of error</b><br>Rectificado de roscas: Velocidade = 0.<br>Para o rectificado de roscas a velocidade não pode ser 0.<br><b>Error correction</b><br>Corrigir o parâmetro                              |
| 280-0872       | <b>Error message</b><br>Longitude de corte = 0<br><b>Cause of error</b><br>Frezado de roscas: Longitude de corte = 0<br>Para o frezado de roscas a longitude de corte não pode ser 0.<br><b>Error correction</b><br>Corrigir o parâmetro.       |
| 280-0873       | <b>Error message</b><br>Velocidade = 0<br><b>Cause of error</b><br>Frezado de roscas: Velocidade Ve, Vm ou Vk = 0.<br>Para o frezado de roscas, nenhuma das três velocidades pode ser zero.<br><b>Error correction</b><br>Corrigir o parâmetro. |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0874       | <p><b>Error message</b><br/>Sinais diferentes</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Frezado de roscas: Sinais diferentes em E, M e K.<br/>Para o frezado de roscas os sinais dos parâmetros E, M e K devem ser idênticos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o parâmetro.</p> |
| 280-0875       | <p><b>Error message</b><br/>Profundidade de roscagem = 0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Frezado de roscas: Profundidade da rosca = 0<br/>Para o frezado de roscas a profundidade de roscagem não pode ser 0.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o parâmetro.</p>       |
| 280-0876       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2166</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2166</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2166</p>   |
| 280-0877       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2167</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2167</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2167</p>   |
| 280-0878       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2168</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2168</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2168</p>   |
| 280-0879       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2169</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2169</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2169</p>   |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-087A       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2170               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2170               |
| 280-087B       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2170               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2171               |
| 280-087C       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2171               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2171               |
| 280-087D       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2172               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2172               |
| 280-087E       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2172               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2173               |
| 280-087F       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2173               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2173               |
| 280-087G       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2174               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2174               |
| 280-087H       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2174               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2175               |
| 280-087I       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2175               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2175               |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0880       | <b>Error message</b><br>FN14_2176<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2176<br><b>Error correction</b><br>FN14_2176   |
| 280-0881       | <b>Error message</b><br>FN14_2177<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2177<br><b>Error correction</b><br>FN14_2177   |
| 280-0882       | <b>Error message</b><br>FN14_2178<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2178<br><b>Error correction</b><br>FN14_2178   |
| 280-0883       | <b>Error message</b><br>FN14_2179<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2179<br><b>Error correction</b><br>FN14_2179   |
| 280-0884       | <b>Error message</b><br>Pré-posiç. de blocos não permitida mediante funções de apalpação<br><b>Cause of error</b><br>Block scan over probe functions not allowed.<br>A block scan was started over a block with a probe function.<br><b>Error correction</b><br>Run the block without block scan.<br>Touch probe functions cannot be run in block scan. |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0885       | <p><b>Error message</b><br/>Instrução não permitida durante o pré-posicionamento de blocos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Command not allowed during block scan.<br/>A command or cycle cannot be run in block scan.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Run the block without block scan.<br/>Some commands cannot be run in block scan.</p>    |
| 280-0886       | <p><b>Error message</b><br/>Instrução não realizada por causa da pré-posição de blocos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Command not executed due to block scan.<br/>A command or cycle was not run due to in block scan.</p> <p><b>Error correction</b><br/>None</p>  |
| 280-0887       | <p><b>Error message</b><br/>Função de medição não processada devido ao pré-posiç. de blocos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Measuring function not executed due to block scan.<br/>A command or cycle containing a measuring function was not run due to block scan.</p> <p><b>Error correction</b><br/>None</p>                                 |
| 280-0888       | <p><b>Error message</b><br/>Elimin. rectific. aéreo não realizado devido ao pré-posic. blocos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Elimination of air grinding was not executed due to block scan.<br/>A command or cycle containing the "Eliminate air grinding" function was not run due to block scan.</p> <p><b>Error correction</b><br/>None</p> |
| 280-0889       | <p><b>Error message</b><br/>Pré-posicionamento de blocos não possível neste bloco</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Block scan is not possible on this block.<br/>The control does not support a block scan on the selected block.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Select a block scan on another block.</p>                                    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-088A       | <b>Error message</b>  |
|                | FN14_2186   |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2186   |
| 280-088B       | <b>Error correction</b>   |
|                | FN14_2186   |
|                | <b>Error message</b>  |
|                | FN14_2187   |
| 280-088C       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2187   |
|                | <b>Error correction</b>   |
|                | FN14_2187   |
| 280-088D       | <b>Error message</b>  |
|                | FN14_2188   |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2188   |
| 280-088E       | <b>Error correction</b>   |
|                | FN14_2188   |
|                | <b>Error message</b>  |
|                | FN14_2189   |
| 280-088F       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2189   |
|                | <b>Error correction</b>   |
|                | FN14_2189   |
| 280-088G       | <b>Error message</b>  |
|                | Comando não permitido na simulação  |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | Comando não permitido na simulação.<br>A ordem não é suportada pelo comando na simulação. |
| 280-088H       | <b>Error correction</b>   |
|                | Não utilizar a ordem na simulação.  |
|                | <b>Error message</b>  |
|                | FN14_2191   |
| 280-088I       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2191   |
|                | <b>Error correction</b>   |
|                | FN14_2191   |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-0890       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2192               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2192               |
| 280-0891       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2192               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2193               |
| 280-0892       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2193               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2193               |
| 280-0893       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2194               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2194               |
| 280-0894       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2194               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2195               |
| 280-0895       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2195               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2195               |
| 280-0896       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2196               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2196               |
| 280-0897       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2196               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2197               |
| 280-0898       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2197               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2197               |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-0896       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2198</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2198</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2198</p>  |
| 280-0897       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2199</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2199</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2199</p>  |
| 280-0898       | <p><b>Error message</b><br/>Sem distância de segurança no diâmetro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Sem distância de segurança no diâmetro<br/>Não se programou nenhuma distância de segurança no diâmetro da mó de rectificado. Ao aproximar-se a mola de rectificado para o repassado desloca-se a aresta da mó até uma distância de segurança. Para assegurar que nesta posição o diamante não toque na mó, a distância de segurança deve ser ao menos tão grande como a metade da largura do repassador.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir uma distância de segurança no diâmetro</p>                     |
| 280-0899       | <p><b>Error message</b><br/>Sem distância segurança lateral externa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Sem distância de segurança no lateral externo<br/>Não se programou nenhuma distância de segurança no lateral externo da mó de rectificado. Ao aproximar-se a mó de rectificado para o repassado desloca-se a aresta da mó até uma distância de segurança. Para assegurar que nesta posição o diamante não toque na mó, a distância de segurança deve ser ao menos tão grande como a metade da largura do repassador.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir uma distância de segurança no lateral externo</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-089A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sem distância segurança lateral interna</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Sem distância de segurança no lateral interno<br/>         Não se programou nenhuma distância de segurança no lateral interno da mó de rectificado. Ao aproximar-se a mó de rectificado para o repassado desloca-se a aresta da mó até uma distância de segurança. Para assegurar que nesta posição o diamante não toque na mó, a distância de segurança deve ser ao menos tão grande como a metade da largura do repassador.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Definir uma distância de segurança no lateral interno</p> |
| 280-089B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Repassador demasiado largo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Repassador demasiado largo<br/>         Ao aproximar-se a mó de rectificado para o repassado desloca-se a aresta da mó até uma distância de segurança. Para assegurar que nesta posição o diamante não toque a mó, a distância de segurança deve ser ao menos tão grande como a metade da largura do repassador.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar as distâncias de segurança</p>  |
| 280-089C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Diâmetro demasiado pequeno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Diâmetro da mó demasiado pequeno<br/>         O diâmetro da mó é menor que o mínimo diâmetro permitido.<br/>         O diâmetro mínimo pode ser sobrepassado durante o repassado ou introduzindo-o correspondentemente nos ajustes</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir o valor introduzido ou ajustar o diâmetro mínimo da mó.<br/>         Eventualmente pode ser necessário ter que instalar outra mó.</p>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-089D       | <p><b>Error message</b><br/>Largura insuficiente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Largura da mó demasiado pequena<br/>A mó tem uma largura menor que a mínima permitida.<br/>A largura mínima pode ser sobrepassada durante o repassado ou introduzindo-a correspondentemente nos ajustes</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o valor introduzido ou ajustar a largura mínima da mó.<br/>Eventualmente pode ser necessário ter que instalar outra mó.</p> |
| 280-089E       | <p><b>Error message</b><br/>Lateral externo mó incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Lateral externo da mó incorrecto<br/>Valores incorrectos ou combinação incorrecta de parâmetros que definem o lateral externo da mó</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os parâmetros do lateral externo da mó</p>  |
| 280-089F       | <p><b>Error message</b><br/>Lateral interno mó incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Lateral interno da mó incorrecto<br/>Valores incorrectos ou combinação incorrecta de parâmetros que definem o lateral interno da mó</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os parâmetros do lateral interno da mó</p>  |
| 280-08A0       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2208</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2208</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2208</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-08A0       | <p><b>Error message</b><br/>Dressing roller violates retraction amounts</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The cutter width of the dressing roller is greater than the width and retraction amounts AA and AI of the grinding wheel together.<br/>Cycle 1018: An edge of the dresser is outside of the retraction amounts AA or AI of the grinding wheel.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the retraction amounts of the grinding wheel<br/>- Cycle 1018: Also check the center offset</p> |
| 280-08A1       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2209</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2209</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2209</p>  |
| 280-08A2       | <p><b>Error message</b><br/>Repasado intermédio não permit.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Repasado intermédio não permitido<br/>No estado actual da máquina não está permitido um repasado intermédio ou no programa que se está a executar não se definiu nenhum repasado</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir o repasado no programa</p>  |
| 280-08A3       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2211</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2211</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2211</p>  |
| 280-08A4       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2212</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2212</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2212</p>  |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-08A5       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2213               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2213               |
| 280-08A6       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2213               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2214               |
| 280-08A6       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2214               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2214               |
| 280-08A7       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2214               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2215               |
| 280-08A7       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2215               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2215               |
| 280-08A8       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2215               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2216               |
| 280-08A8       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2216               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2216               |
| 280-08A9       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2216               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2217               |
| 280-08A9       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2217               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2217               |
| 280-08AA       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2217               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2218               |
| 280-08AA       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2218               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2218               |
| 280-08AA       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2218               |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-08AB       | <b>Error message</b>  |
|                | FN14_2219   |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2219   |
| 280-08AC       | <b>Error correction</b>   |
|                | FN14_2219   |
|                | <b>Error message</b>  |
|                | FN14_2220   |
| 280-08AC       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2220   |
|                | <b>Error correction</b>   |
|                | FN14_2220   |
| 280-08AC       | <b>Error message</b>  |
|                | Wheel edge geometry not supported   |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | Dressing cycle and grinding wheel geometry do not match.                    |
| 280-08AD       | <b>Error correction</b>   |
|                | - Check the wheel geometry  |
|                | - Select a different dressing cycle   |
|                |   |
| 280-08AD       | <b>Error message</b>  |
|                | FN14_2221   |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2221   |
| 280-08AD       | <b>Error correction</b>   |
|                | FN14_2221   |
|                | <b>Error message</b>  |
|                | Invalid shape of grinding wheel on the outer side                           |
| 280-08AD       | <b>Cause of error</b>   |
|                | An invalid wheel shape was defined for the outer side of the grinding wheel |
|                | <b>Error correction</b>   |
|                | - Check the wheel shape defined for the outer side                          |
| 280-08AE       | - Check the combination of grinding wheel parameters for the outer side     |
|                |   |
|                | <b>Error message</b>  |
|                | FN14_2222   |
| 280-08AE       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2222   |
|                | <b>Error correction</b>   |
|                | FN14_2222   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-08AE       | <p><b>Error message</b><br/>Invalid shape of grinding wheel on the inner side</p> <p><b>Cause of error</b><br/>An invalid wheel shape was defined for the inner side of the grinding wheel</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the wheel shape defined for the inner side<br/>- Check the combination of grinding wheel parameters for the inner side</p> |
| 280-08AF       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2223</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2223</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2223</p>  |
| 280-08AF       | <p><b>Error message</b><br/>Depth of grinding wheel too large</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The depth of the grinding wheel is greater than its radius.<br/>This can be caused by dressing.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the depth of the grinding wheel</p>  |
| 280-08B0       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2224</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2224</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2224</p>  |
| 280-08B0       | <p><b>Error message</b><br/>Dimension of grinding wheel negative</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A grinding wheel parameter has become negative. This can be caused by dressing.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the grinding wheel parameters</p>   |
| 280-08B1       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2225</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2225</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2225</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-08B1       | <b>Error message</b><br>Minimum value of grinding wheel radius not reached<br><br><b>Cause of error</b><br>The current radius of the grinding wheel is smaller than the minimum permissible radius.<br>This can be caused by dressing.<br><br><b>Error correction</b><br>Check the grinding wheel parameters |
| 280-08B2       | <b>Error message</b><br>FN14_2226<br><br><b>Cause of error</b><br>FN14_2226<br><br><b>Error correction</b><br>FN14_2226  |
| 280-08B3       | <b>Error message</b><br>FN14_2227<br><br><b>Cause of error</b><br>FN14_2227<br><br><b>Error correction</b><br>FN14_2227  |
| 280-08B4       | <b>Error message</b><br>FN14_2228<br><br><b>Cause of error</b><br>FN14_2228<br><br><b>Error correction</b><br>FN14_2228  |
| 280-08B5       | <b>Error message</b><br>FN14_2229<br><br><b>Cause of error</b><br>FN14_2229<br><br><b>Error correction</b><br>FN14_2229  |
| 280-08B6       | <b>Error message</b><br>FN14_2230<br><br><b>Cause of error</b><br>FN14_2230<br><br><b>Error correction</b><br>FN14_2230  |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-08B7       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2231               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2231               |
| 280-08B8       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2231               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2232               |
| 280-08B8       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2232               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2232               |
| 280-08B9       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2232               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2233               |
| 280-08B9       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2233               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2233               |
| 280-08BA       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2233               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2234               |
| 280-08BA       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2234               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2234               |
| 280-08BB       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2234               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2235               |
| 280-08BB       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2235               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2235               |
| 280-08BC       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2235               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2236               |
| 280-08BC       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2236               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2236               |
| 280-08BC       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2236               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2236               |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-08BD       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2237               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
| 280-08BE       | FN14_2237               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2237               |
| 280-08BF       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2238               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
| 280-08C0       | FN14_2238               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2238               |
| 280-08BF       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2239               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
| 280-08C1       | FN14_2239               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2239               |
| 280-08C0       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2240               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
| 280-08C1       | FN14_2240               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2240               |
| 280-08C1       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2241               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
| 280-08C2       | FN14_2241               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2241               |
| 280-08C2       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2242               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
| 280-08C2       | FN14_2242               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2242               |



| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-08C3       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2243               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2243               |
| 280-08C4       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2243               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2244               |
| 280-08C5       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2244               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2244               |
| 280-08C6       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2245               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2245               |
| 280-08C7       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2245               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2246               |
| 280-08C8       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2246               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2246               |
| 280-08C9       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2247               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2247               |
| 280-08C10      | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2247               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2248               |
| 280-08C11      | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2248               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2248               |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-08C9       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2249               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
| 280-08CA       | FN14_2249               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2249               |
| 280-08CB       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2250               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
| 280-08CC       | FN14_2250               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2250               |
| 280-08CD       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2251               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
| 280-08CE       | FN14_2251               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2251               |
| 280-08CD       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2252               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
| 280-08CE       | FN14_2252               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2252               |
| 280-08CD       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2253               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
| 280-08CE       | FN14_2253               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2253               |
| 280-08CE       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2254               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
| 280-08CE       | FN14_2254               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2254               |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-08CF       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2255               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2255               |
| 280-08D0       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2255               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2256               |
| 280-08D1       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2256               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2256               |
| 280-08D2       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2257               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2257               |
| 280-08D3       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2257               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2258               |
| 280-08D4       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2258               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2258               |
| 280-08D5       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2259               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2259               |
| 280-08D6       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2259               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2260               |
| 280-08D7       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2260               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2260               |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-08D5       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2261               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2261               |
| 280-08D6       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2261               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2262               |
| 280-08D7       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2262               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2262               |
| 280-08D8       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2263               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2263               |
| 280-08D9       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2263               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2264               |
| 280-08DA       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2264               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2264               |
| 280-08D9       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2265               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2265               |
| 280-08DA       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2265               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2266               |
| 280-08DA       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2266               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2266               |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-08DB       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2267               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2267               |
| 280-08DC       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2267               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2268               |
| 280-08DD       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2268               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2268               |
| 280-08DE       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2269               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2269               |
| 280-08DF       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2269               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2270               |
| 280-08E0       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2270               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2270               |
| 280-08E0       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2271               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2271               |
| 280-08E0       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2271               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2272               |
| 280-08E0       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2272               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2272               |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-08E1       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2273               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2273               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2273               |
| 280-08E2       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2274               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2274               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2274               |
| 280-08E3       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2275               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2275               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2275               |
| 280-08E4       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2276               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2276               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2276               |
| 280-08E5       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2277               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2277               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2277               |
| 280-08E6       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2278               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2278               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2278               |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-08E7       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2279               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2279               |
| 280-08E8       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2279               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2280               |
| 280-08E9       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2280               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2280               |
| 280-08EA       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2281               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2281               |
| 280-08EB       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2281               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2282               |
| 280-08EC       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2282               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2282               |
| 280-08EB       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2283               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2283               |
| 280-08EB       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2283               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2284               |
| 280-08EC       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2284               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2284               |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-08ED       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2285               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2285               |
| 280-08EE       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2285               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2286               |
| 280-08EF       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2286               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2286               |
| 280-08F0       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2287               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2287               |
| 280-08F1       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2287               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2288               |
| 280-08F2       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2288               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2288               |
| 280-08F3       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2289               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2289               |
| 280-08F4       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2289               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2290               |
| 280-08F5       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2290               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2290               |



| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-08F3       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2291               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2291               |
| 280-08F4       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2291               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2292               |
| 280-08F5       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2292               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2292               |
| 280-08F6       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2293               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2293               |
| 280-08F7       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2293               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2294               |
| 280-08F8       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2294               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2294               |
| 280-08F9       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2295               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2295               |
| 280-08FA       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2295               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2296               |
| 280-08FB       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2296               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2296               |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-08F9       | <b>Error message</b><br>FN14_2297<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2297<br><b>Error correction</b><br>FN14_2297  |
| 280-08FA       | <b>Error message</b><br>FN14_2298<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2298<br><b>Error correction</b><br>FN14_2298  |
| 280-08FB       | <b>Error message</b><br>FN14_2299<br><b>Cause of error</b><br>FN14_2299<br><b>Error correction</b><br>FN14_2299  |
| 280-08FC       | <b>Error message</b><br>Instrução FN22 incorrecta<br><b>Cause of error</b><br>Erro no funcionamento do sistema: Um comando FN22 ocasionou um erro.<br><b>Error correction</b><br>Interromper o programa, corrigir o parâmetro do FN22 e reiniciar                        |
| 280-08FD       | <b>Error message</b><br>Bloco parâmetros não existente<br><b>Cause of error</b><br>Bloco de parâmetros não existente<br>Tentou-se activar um bloco de parâmetros não existente para um eixo.<br><b>Error correction</b><br>Seleccionar um bloco de parâmetros existente. |
| 280-08FE       | <b>Error message</b><br>Comando não permitido<br><b>Cause of error</b><br>Comando não permitido<br>Esta ordem não é suportada pelo comando.<br><b>Error correction</b><br>Não utilizar a ordem.  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-08FF       | <p><b>Error message</b><br/>Comando não permitido neste ponto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Comando não permitido neste ponto<br/>Uma ordem suportada pelo comando foi utilizada num contexto errado ou num estado do comando errado.<br/>Pode ser, por exemplo, uma ordem de rectificação dentro de um programa de aplainar.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar / corrigir o programa.</p> |
| 280-0900       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2304</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2304</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2304</p>  |
| 280-0901       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2305</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2305</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2305</p>  |
| 280-0902       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2306</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2306</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2306</p>  |
| 280-0903       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2307</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2307</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2307</p>  |
| 280-0904       | <p><b>Error message</b><br/>FN14_2308</p> <p><b>Cause of error</b><br/>FN14_2308</p> <p><b>Error correction</b><br/>FN14_2308</p>  |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-0905       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2309               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2309               |
| 280-0906       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2309               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2310               |
| 280-0907       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2310               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2310               |
| 280-0908       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2311               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2311               |
| 280-0909       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2311               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2312               |
| 280-090A       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2312               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2312               |
| 280-0909       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2313               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2313               |
| 280-090A       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2313               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2314               |
| 280-090A       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2314               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2314               |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-090B       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2315               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2315               |
| 280-090C       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2315               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2316               |
| 280-090D       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2316               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2316               |
| 280-090E       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2317               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2317               |
| 280-090F       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2317               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2318               |
| 280-0910       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2318               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2318               |
| 280-090F       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2319               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2319               |
| 280-0910       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2319               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2320               |
| 280-0910       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2320               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2320               |

| Número de erro | Descrição               |
|----------------|-------------------------|
| 280-0911       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2321               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2321               |
| 280-0912       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2321               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2322               |
| 280-0913       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2322               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2322               |
| 280-0914       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2323               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2323               |
| 280-0915       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2323               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2324               |
| 280-0916       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2324               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2324               |
| 280-0917       | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2325               |
|                | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2325               |
| 280-0918       | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2325               |
|                | <b>Error message</b>    |
|                | FN14_2326               |
| 280-0919       | <b>Cause of error</b>   |
|                | FN14_2326               |
|                | <b>Error correction</b> |
|                | FN14_2326               |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0917       | <p><b>Error message</b><br/>Canal não circular não activo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Canal não circular não activo<br/>Foi programada uma ordem que aguarda um canal não circular activo (programa não circular).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar / corrigir o programa.</p>   |
| 280-0918       | <p><b>Error message</b><br/>Canal não circular ainda activo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Canal não circular ainda activo<br/>Foi programada uma ordem que não é permitida com o canal circular activo.<br/>Pode ser, por exemplo, uma M3, M4 ou M5.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar / corrigir o programa.</p>   |
| 280-0919       | <p><b>Error message</b><br/>Comando permitido somente no canal não circular</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Comando permitido somente no canal não circular<br/>Foi programada uma ordem num programa normal que só é permitida num programa de contorno (programa não circular).<br/>Foi iniciado um programa de contorno (programa não circular) como programa normal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar / corrigir o programa.<br/>Iniciar o programa não circular através de ciclo e não em execução contínua/frase a frase</p> |
| 280-091A       | <p><b>Error message</b><br/>Instrução contorno incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Instrução de contorno incorrecta: a sequência de instruções (ciclo 175, 178 e 179) para o controlo de um programa de contornos não é correcta. Por exemplo, inciou-se um programa de contorno, apesar de que não ter sido carregado nenhum.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a sequência das instruções 175, 178 e 179.</p>  |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>280-091B</b> | <p><b>Error message</b><br/>Erro na mecanização contorno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na mecanização do contorno</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| <b>280-091C</b> | <p><b>Error message</b><br/>Programa de contorno errado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programa de contorno errado. Ao início de um programa de contorno (contorno ovalado) programou-se um ciclo 176. Cometeu-se um erro na combinação dos parâmetros possíveis.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o parâmetro do ciclo 176 no programa do contorno</p> |
| <b>280-092F</b> | <p><b>Error message</b><br/>Tool axis X, Y, Z permitted</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Only X, Y, and Z are possible as tool axes</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| <b>280-0930</b> | <p><b>Error message</b><br/>Starting spindle angle missing</p> <p><b>Cause of error</b><br/>For the imaging of tools, at least the spindle angle of one tooth must be known.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Run TCH PROBE Cycle 624 in order to determine the tooth angles<br/>- Enter the spindle angle in the VTC-TOOLS.TAB table</p>                         |
| <b>280-0931</b> | <p><b>Error message</b><br/>Max. tilt angle exceeded</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The maximum tilting angle of the probe contact was exceeded.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the setup of the probe contact, and correct it if required.<br/>The tilting angle of the probe contact must be within the prescribed limits of both axes.</p>             |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 280-0932       | <p><b>Error message</b><br/>Velocidade do mandril impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A velocidade do mandril para a imagem panorâmica não pode ser ajustada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Contacte o fabricante da sua máquina</p>                              |
| 280-0933       | <p><b>Error message</b><br/>Spindle speed not possible</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The spindle shaft speed cannot be set for the breakage control.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Please contact your machine tool builder</p>  |
| 280-0934       | <p><b>Error message</b><br/>Camera data faulty</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Incorrect internal camera data.<br/>Caution: Collisions are possible when running the VTC cycles!</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Please contact HEIDENHAIN</p>                             |
| 280-0935       | <p><b>Error message</b><br/>Spindle angle unknown</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The spindle angles of the tool teeth have not been determined yet.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Run VTC Cycle 624<br/>- Or enter the angles in the TNC:\table\VTC-TOOLS.TAB table</p> |
| 280-0936       | <p><b>Error message</b><br/>Falta opção para imagem panorâmica</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A opção VTC para registos panorâmicos não está ativada</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Fale com a sua pessoa de contacto na HEIDENHAIN</p>                                  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-0937       | <p><b>Error message</b><br/>Spindle name?</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The spindle designation is missing or unknown.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Enter the spindle name in the table PLC:\VTC\VTC.TAB</p>   |
| 280-0938       | <p><b>Error message</b><br/>Error in VTC.TAB</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Entries in the table PLC:\VTC\VTC.TAB are incorrect:<br/>- An entry is missing from the feed rate fields<br/>- Both FMAX and a numerical value were entered for a feed rate<br/>- An incorrect string was entered instead of FMAX</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check VTC.TAB and enter the values correctly</p> |
| 280-093A       | <p><b>Error message</b><br/>Número de lâminas excessivo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O número de lâminas permitido foi excedido. Podem ser medidas ferramentas com, no máximo, 32 lâminas.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 280-093B       | <p><b>Error message</b><br/>Incorrect VTC API version</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os ciclos da câmara não são adequados para a interface de programação da aplicação VTC</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 280-093C       | <p><b>Error message</b><br/>Impermissible character in job name</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na Q-String QS620 foi registado um carácter não permitido para o nome do trabalho</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Alterar o programa NC<br/>- Verifique se os caracteres registados contêm caracteres especiais como ?, ; , espaço</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 280-093E       | <p><b>Error message</b><br/>Valor incorreto para o ângulo de pressão em R2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O valor do ângulo de pressão é sempre positivo e limitado a 0..90 graus.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e corrigir o programa NC</p>  |
| 280-0940       | <p><b>Error message</b><br/>Ângulo de pressão de 0 graus não admissível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na fresagem esférica ou toroidal, o valor de 0 graus para o ângulo de pressão não é admissível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o valor no parâmetro Q629</p>  |
| 280-0941       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo não aplicável em ferramentas de furação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O reconhecimento do ângulo da lâmina não pode ser utilizado em ferramentas de furação.<br/>Na câmara 1 não é possível reconhecer lâminas individuais em ferramentas de furação.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 280-0942       | <p><b>Error message</b><br/>Aproximar / inclinar para a câmara impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ponto de ataque na fresa não pode ser deslocado para o foco da câmara.<br/>Condições específicas ou causas possíveis:<br/>- As cinemáticas da mesa e cabeças angulares não são suportadas<br/>- O eixo da ferramenta deve ser Z<br/>- Não são possíveis cabeças basculantes com mais de 45 graus a partir da posição zero<br/>- Não é possível manter a distância mínima de 5 mm para a lente da câmara</p> <p><b>Error correction</b></p> |
| 280-0943       | <p><b>Error message</b><br/>Valor fora intervalo permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O valor do ângulo de pressão deve encontrar-se no intervalo entre 0 e 90 graus.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o valor numérico no ciclo</p>  |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>280-0944</b> | <p><b>Error message</b><br/>Erro na tabela VTC-TOOLS.TAB</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falta o registo do ângulo de pressão na tabela.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir a tabela, registar o valor do ângulo de pressão</p>   |
| <b>280-0945</b> | <p><b>Error message</b><br/>Ângulo de pressão Q629 diferente de 0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nas fresas e brocas cilíndricas, o ângulo de pressão Q629 deve ter o valor 0</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC</p>  |
| <b>280-0946</b> | <p><b>Error message</b><br/>A seleção da vista Q622 é diferente de 0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ao utilizar a câmara 2, Q622 deve ter o valor 0</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa NC</p>  |
| <b>280-0947</b> | <p><b>Error message</b><br/>Calculation of wear on dressing tool not possible</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Measurement of a grinding tool revealed wear on the associated dressing tool. It can be determined correctly only if the tool length XL of the dressing tool is not zero.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Correctly define XL of the dressing tool (the dressing tool being used is defined in the tool data of the grinding wheel)<br/>- For the grinding wheel, change the correction method to "grinding wheel with correction"</p>  |
| <b>280-0948</b> | <p><b>Error message</b><br/>Wear on dressing tool exceeds breakage tolerance</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Measurement of a grinding tool revealed wear on the associated dressing tool. It exceeds the tool breakage tolerance RBREAK of the dressing tool.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the grinding tool for damage<br/>- Check the associated dressing tool for damage (the dressing tool being used is defined in the tool data of the grinding wheel)<br/>- Check the tool data of the associated dressing tool<br/>- For the grinding wheel, change the correction method to "grinding wheel with correction"</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 292-0001       | <b>Error message</b><br>LookAhead: erro de software interno<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.   |
| 292-0002       | <b>Error message</b><br>ProfilePool: erro de software interno<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.   |
| 292-0003       | <b>Error message</b><br>ProfilePool: erro de software interno<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.   |
| 292-0004       | <b>Error message</b><br>ProfilePool: erro de software interno<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.   |
| 292-0005       | <b>Error message</b><br>LookAhead: erro de software interno<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.   |
| 292-0006       | <b>Error message</b><br>Rosca a lâmina: fuso não sincronizado a tempo (distância, regulador posição)<br><b>Cause of error</b><br>O controlo não pôde sincronizar correctamente o cabeçal ao roscar com cabeçal controlado.<br><b>Error correction</b><br>1.) Aumentar distância de segurança<br>2.) Comprovar o laço de posição (factor-kv e janela de tolerância) |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 292-0007       | <p><b>Error message</b><br/>Comutado eixo devido a um movimento</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           - Consequência de uma paragem de emergência durante movimento activo<br/>           - Modo de operação de sujeição de um eixo comutado com movimento activo<br/>           - Eixo desconectado com movimento activo</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Se suspeita de um erro de PLC: informar o fabricante da máquina.</p> |
| 292-0008       | <p><b>Error message</b><br/>Sequência incorrecta de mecanizado de contorno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na mecanização de um contorno utilizou-se uma combinação de instruções para o mecanizado de um contorno não permitida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o programa NC</p>   |
| 292-0009       | <p><b>Error message</b><br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 292-000A       | <p><b>Error message</b><br/>Parâmetros de maquinação de contorno não permitidos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As ordens de comando da maquinação não circular não são suportadas (FN22 FNR720).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 292-000B       | <p><b>Error message</b><br/>Modo de fixação comutado cedo demais</p> <p><b>Cause of error</b><br/>           - O programa PLC anulou prematuramente PP_AxClamp-ModeRequest (W1038), ainda antes de os accionamentos serem ligados novamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Informar o fabricante da máquina.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 292-000C       | <p><b>Error message</b><br/> Erro de sistema: Nenhuma alimentação</p> <p><b>Cause of error</b><br/> Sem motivo aparente, ocorreu um movimento sem alimentação.</p> <p><b>Error correction</b><br/> Informar o fabricante da máquina.</p>   |
| 292-000D       | <p><b>Error message</b><br/> Nenhum mandril disponível para alimentação de rotação!</p> <p><b>Cause of error</b><br/> Não há nenhum mandril disponível para a ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/> Corrigir cinemática / desligar M14</p>   |
| 292-000E       | <p><b>Error message</b><br/> Não permitido novo início após paragem contorno não cilíndrico.</p> <p><b>Cause of error</b><br/> Caso haja paragem do contorno não cilíndrico com G179 STOPP=1,não é permitido um novo início com G178.</p> <p><b>Error correction</b><br/> Apagar completamente o contorno não cilíndrico com G179 STOPP=3 e carregar de novo.</p>    |
| 292-000F       | <p><b>Error message</b><br/> Programa não circular demasiado grande para memória de trabalho</p> <p><b>Cause of error</b><br/> O programa não circular actual é demasiado extenso. Não está disponível memória de trabalho livre suficiente para o processamento do programa.</p> <p><b>Error correction</b><br/> Corrigir/reduzir o programa NC.</p>                |
| 292-0010       | <p><b>Error message</b><br/> CMO não está presente na cinemática atual</p> <p><b>Cause of error</b><br/> Tentou activar ou desactivar um corpo de colisão (CMO) para a vigilância.<br/> O comando não consegue encontrar, neste momento, o CMO na cinemática seleccionada.</p> <p><b>Error correction</b><br/> Corrigir o nome do CMO a activar ou a desactivar.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 292-0011       | <p><b>Error message</b><br/>A ferramenta não é supervisionada quanto a colisões</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A ferramenta seleccionada tem raio ou comprimento 0. Não é portanto vigiada quanto a colisões.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 292-0012       | <p><b>Error message</b><br/>A ferramenta não é admissível para a supervisão de colisões</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Seleccionou uma ferramenta de rotação ou de fricção ou uma ferramenta com uma forma não cilíndrica.<br/>O comando não consegue vigiar estas ferramentas quanto a colisões.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Por favor seleccione uma outra ferramenta.</p> |
| 292-0013       | <p><b>Error message</b><br/>Erro geral de sistema na supervisão de colisões</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro geral de sistema na vigilância de colisões.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica.</p>  |
| 292-0014       | <p><b>Error message</b><br/>DCM: %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Dynamic collision monitoring (DCM) stopped the program in order to avoid a collision.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 292-0015       | <p><b>Error message</b><br/>O mandril roda demasiado rápido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The axis cannot follow because the spindle is turning too fast for the programmed thread.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Decrease the spindle speed.</p>   |
| 292-0016       | <p><b>Error message</b><br/>DCM inativa: Eixos não referenciados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>DCM nieaktywny, ponieważ jedna lub kilka osi nie są zreferencjowane</p> <p><b>Error correction</b><br/>Wykonać przejazd referencyjny osi</p>  |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 292-0017       | <p><b>Error message</b><br/>DCM inativa: RTC (Real Time Coupling) ativado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>DCM is inactive because for one or more axes the real-time coupling function is active (RTC).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Cancel the real-time couplings (RTC)</p>   |
| 292-0019       | <p><b>Error message</b><br/>Eixos não referenciados com DCM ativa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Axes were not yet moved over the reference marks and DCM is switched on.<br/>The NC program run was aborted.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Deactivate DCM if non-referenced axes are used</p>  |
| 292-001A       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo arrastado com DCM ativa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>In the current NC program, an axis is moved in the following error mode while the DCM collision monitoring is active.<br/>The collision monitoring of axes with following error is not supported.<br/>The NC program run was aborted.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Edit the NC program, use FUNCTION DCM to deactivate DCM, or<br/>- Use the soft key to switch DCM off</p>  |
| 292-001B       | <p><b>Error message</b><br/>Roscar à lâmina: sincronização de mandril cancelada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ao roscar à lâmina com mandril regulado, o movimento foi interrompido durante a sincronização do mandril.<br/>O eixo da ferramenta só parou depois de alcançar a distância de segurança, embora o mandril ainda se encontre com regulação de rotações.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a existência de eventuais danos na peça de trabalho e na ferramenta.<br/>- Criar ficheiro de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 292-001D       | <p><b>Error message</b><br/>DCM inativa: cinemática de correção transversal ativada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A supervisão de colisão DCM está inativa, porque foi ativada uma cinemática de correção transversal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Desativar novamente a cinemática de correção transversal.</p>  |
| 292-001E       | <p><b>Error message</b><br/>Correção transversal ativada com DCM ativa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A correção transversal foi ativada e a supervisão de colisão DCM está ligada.<br/>A execução do programa NC foi interrompida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Desativar a DCM, se a correção transversal for utilizada.</p>  |
| 292-001F       | <p><b>Error message</b><br/>Desativar o volante para o eixo %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando aguarda o aperto automático do eixo. O volante ativado impede este aperto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Desativar o volante para este eixo</p>  |
| 292-0020       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração de CfgDCM/manualModeDistance incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O valor configurado para CfgDCM/manualModeDistance é menor que o valor mínimo permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ajustar a configuração da máquina</p>  |
| 292-0021       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração da máquina incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A configuração dos parâmetros profileType ou profileTypeHi está incorreta. Caso seja necessário configurar "advancedTrapezoidal", esta definição deve ser aplicada tanto no parâmetro profileType, como no parâmetro profileTypeHi. Atualmente, as definições divergem umas das outras.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Ajustar a configuração: configurar o valor "advancedTrapezoidal" em profileType e profileTypeHi</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 292-0022       | <p><b>Error message</b><br/>Look-ahead: internal software error. Code %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The control has detected an internal software error dealing with the motion control.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency</p>   |
| 292-0023       | <p><b>Error message</b><br/>%3 Modelo 3D não carregado %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível importar o modelo 3D, porque não cumpre os requisitos de qualidade.<br/>- Colocam-se os seguintes requisitos aos modelos 3D:<br/>- todas as indicações de medição em mm<br/>- sem lacunas entre triângulos ("impermeável à água")<br/>- sem sobreposições<br/>- sem triângulos degenerados</p> <p><b>Error correction</b><br/>Criar novamente o modelo 3D e transferir para o comando.</p> |
| 292-0024       | <p><b>Error message</b><br/>%3 Modelo 3D não carregado %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro ao importar o modelo 3D: o ficheiro contém demasiados triângulos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Utilizar um modelo 3D mais rudimentar<br/>Criar novamente o modelo 3D com o programa CAD e transferir para o comando. Em muitos programas CAD, o nível de detalhe pode ser ajustado na exportação.</p>  |
| 292-0025       | <p><b>Error message</b><br/>%3 Modelo 3D não carregado %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro ao importar o modelo 3D: não foi possível abrir o ficheiro ou é um formato 3D não suportado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, corrigir o caminho<br/>- Dando-se o caso, carregar novamente o ficheiro</p>  |
| 293-0001       | <p><b>Error message</b><br/>Erro interno no módulo LookAheadChain</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 293-0002       | <p><b>Error message</b><br/>Tipo de filtro 2 não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O segundo filtro do valor nominal não pode ser do tipo CutterLocation.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Adequar a configuração</p>   |
| 293-0003       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo %1 com 2 filtros</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na frase de parâmetros de um eixo activaram-se dois filtros.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Adequar a configuração</p>  |
| 293-0004       | <p><b>Error message</b><br/>Forma de filtro incorrecta no eixo %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Só são permitidos filtros de posição com forma HSC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Adequar a configuração</p>   |
| 293-0005       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhum filtro CutterLocation activo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tolerância para os eixos basculantes com M128 foi<br/>- configurada ou programada, apesar de não haver nenhum filtro activo do tipo CutterLocation.<br/>- configurado ou programado, apesar de nenhum dos parâmetros de eixo carregados trabalhar com o 1º filtro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Adequar a configuração ou o programa.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 293-0006       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tolerância para eixos basculantes inactiva</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A tolerância para os eixos basculantes com M128 foi desactivada porque se comutou a uma frase de parâmetro de eixo sem filtro CutterLocation.</p> <p>Por isso se utilizará de novo para todos os eixos a tolerância de trajectória normal.</p> <p>A tolerância para os eixos basculantes com M128 permanecerá inactiva até que se instale de novo o filtro CutterLocation.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Uma compensação não resulta obrigatoriamente necessária</p> <p>O aviso pode suprimir-se, ao desactivar a tolerância para os eixos basculantes antes da comutação dos parâmetros de eixo.</p> |
| 293-0007       | <p><b>Error message</b></p> <p>Perdidos os parâmetros de eixo do eixo lógico</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro interno.</p> <p>Os últimos parâmetros de eixo programados do eixo citado foram perdidos antes de uma interrupção do programa.</p> <p>Por isso utilizaram-se os parâmetros instalados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>O controlo continuará trabalhando também sem compensação.</p> <p>Se os parâmetros perdidos ainda são conhecidos, podem tornar a ser programados.</p>  |
| 293-0008       | <p><b>Error message</b></p> <p>Programou-se parâmetros de eixo estranhos %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os eixos, para os que foram programados os parâmetros de eixo, não pertencem ao canal.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa</p>   |
| 293-0009       | <p><b>Error message</b></p> <p>Parâmetros de eixo estranhos configurado no %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um eixo lógico está atribuído ao outro eixo físico.</p> <p>O parâmetro deste eixo físico não pode ser sobreescrito com valores do eixo lógico.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar a configuração</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 293-000A       | <p><b>Error message</b><br/>Faltam parâmetros de eixo no CfgAxis de %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A configuração de um eixo não contém nenhuma entrada para os parâmetros de eixo utilizados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar a configuração</p> |
| 293-000B       | <p><b>Error message</b><br/>Dois filtros CutterLocation.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ambos filtros de posição são do tipo CutterLocation.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar a configuração.</p>   |
| 293-000C       | <p><b>Error message</b><br/>Falta filtro de posição.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Com um filtro de posição do tipo CutterLocation, o segundo filtro deve ser do tipo Position.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar a configuração.</p>                 |
| 293-000D       | <p><b>Error message</b><br/>Dois filtros de posição no eixo %1.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Configurou-se para um eixo dois filtros do tipo Position.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar a configuração.</p>   |
| 293-000E       | <p><b>Error message</b><br/>Sem filtro de posição no eixo %1.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nos eixos com filtro CutterLocation, o segundo filtro deve estar também configurado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar a configuração.</p>                |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 293-000F       | <p><b>Error message</b></p> <p>A opção para impulso específico ao eixo não está activada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foram definidos valores de impulso específicos de eixo na configuração da máquina, mas a opção não foi activada. O impulso aplicável no canal foi agora activado para o eixo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Apagar os parâmetros MP_axPathJerk e MP_axPathJerkHi para o impulso específico de eixo na configuração da máquina ou activar a opção de software.</p>  |
| 293-0010       | <p><b>Error message</b></p> <p>A opção para o filtro de alimentação não está activada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na configuração da máquina foi configurada uma constante temporal para o filtro de alimentação, mas a opção não foi activada. O filtro de alimentação foi desactivado pelo software NC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Apagar o parâmetro MP_filterFeedTime para a constante temporal do filtro de alimentação na configuração da máquina ou activar a opção de software.</p>  |
| 293-0011       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ligar ou desligar filtro na execução do programa não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A filter can be switched on or off by changing the filter form, filter order or the frequency.</p> <p>Filter switched on: Form is not "Off" and the order is greater than 1.</p> <p>Filter switched off: Form is "Off" and the order is less than 1.</p> <p>Only for HSC filters: Filter is switched off if frequency = 0.</p> <p>The programmed parameters for the filter were not adopted.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>- Edit the program or the cycle.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 293-0012       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração do filtro de valor teórico de posição incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os parâmetros de filtro seguintes já não são suportados e já não podem ser configurados:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- CfgFilter/typeFilter1, typeFilter2, orderFilter1, orderFilter2,</li> <li>- CfgPositionFilter/filter1 Shape, filter2Shape, filter1LimitFreq, filter2LimitFreq</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Os parâmetros antigos do filtro de valor nominal de posição são apagados automaticamente através de uma actualização da configuração correctamente executada. Para efectuar a actualização, devem ser cumpridas as seguintes condições:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O objecto de configuração CfgFilter deve corresponder inteiramente à versão antiga ( nenhuns parâmetros novos disponíveis).</li> <li>- Para cada objecto de configuração CfgPositionFilter podem estar disponíveis ou apenas parâmetros novos ou apenas parâmetros antigos.</li> </ul> |
| 293-0013       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nome do bloco de parâmetros (%1) para eixo (%2) já atribuído</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Dois ou mais eixos referem-se ao mesmo bloco de parâmetros. Os nomes dos blocos de parâmetros devem ser inequívocos para cada eixo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Atribua a cada eixo nomes inequívocos para os blocos de parâmetros.</li> </ul>   |
| 293-0014       | <p><b>Error message</b></p> <p>Opção para limite da aceleração transversal não ativada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na configuração da máquina foi configurado um valor máximo para a aceleração transversal, mas a opção não foi ativada.</p> <p>O limite da aceleração transversal foi desativado pelo software NC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apagar os parâmetros maxTransAcc e maxTransAccHi de limite da aceleração transversal na configuração da máquina ou ativar a opção de software.</li> </ul>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 293-0015       | <p><b>Error message</b></p> <p>O módulo de cálculo DCC foi ativado</p>  |
| 293-0016       | <p><b>Error message</b></p> <p>Definições de filtro para eixo virtual %1 não permitidas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi configurada uma definição de filtro individual para um eixo virtual. Isso não é permitido para eixos virtuais. A definição de filtro individual foi desativada pelo NC.</p> <p>Um eixo é virtual, se CfgAxis/axisMode apresentar o valor "Virtual".</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Configuração: Apagar o objeto de configuração CfgPositionFilter para este eixo e ligá-lo ao eixo real com a ajuda de CfgKeySynonym</li> <li>- FN17: Apagar as alterações de filtro através de FN17 no programa NC</li> <li>- Ciclo 32: Apagar o modo HSC no ciclo 32</li> </ul> |
| 293-0017       | <p><b>Error message</b></p> <p>Utilizando tolerâncias de DCM, a ADP tem que estar ativa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>As tolerâncias adicionais CfgDCM/maxLinearTolerance e CfgDCM/maxAngleTolerance estão configuradas, mas ADP não está ativo. Isso não é permitido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Habilitar ADP, configurando CfgHardware/setupADP = Premium.</p> <p>Tenha em conta os esclarecimentos no manual técnico relativos a ADP.</p>  |
| 293-0018       | <p><b>Error message</b></p> <p>Desvio do contorno (%1 mm) grande demais na rosca (permitidos %2 mm)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A tolerância ajustada para rosca encadeada foi excedido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajustar o programa NC. Se possível, reduzir a velocidade do mandril.</li> <li>- Caso um desvio maior seja aceitável, aumentar a tolerância ajustada para a rosca.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 293-0019       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ponto final da rosca encadeada não alcançado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The programmed end point of the successive thread was not reached.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the NC program and edit it if necessary</li> <li>- Reduce the spindle speed, if possible</li> </ul>   |
| 293-001A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Programado número inválido FN17/18 Nr%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Número FN17/18 programado incorreto no acesso ao parâmetro LookAhead.</li> <li>- Não existe nenhum parâmetro LookAhead com este número.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir o comando correspondente FN17 ou FN18.</li> </ul>   |
| 293-001B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Programado eixo inválido em FN17/18 IDX%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eixo/mandril programado incorreto no acesso ao parâmetro LookAhead através de FN17 ou FN18.</li> <li>- Não existe nenhum eixo ou mandril com este índice de eixo.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir o comando correspondente FN17 ou FN18.</li> </ul>                             |
| 293-001C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Movimento vertical no centro de rosca encadeada não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foi programado um movimento perpendicular ao eixo da rosca no meio da rosca.</li> <li>- Só é permitido um movimento perpendicular na forma de elevação no fim da rosca.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, ajustar o programa NC</li> </ul> |
| 293-001E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Programmed feed rate too small</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The programmed feed rate is too small.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Edit the NC program.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 293-001F       | <p><b>Error message</b><br/>The NC program is longer than %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The total distance moved in the NC program is greater than permitted.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Shorten the NC program. Remove infinite loops.</p>  |
| 293-0020       | <p><b>Error message</b><br/>Internal error in LookAheadChain module. Code %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The control has detected an internal software error dealing with the motion control.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency</p>   |
| 293-0021       | <p><b>Error message</b><br/>Cálculo dinâmico inadmissível do eixo não registrado %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A função Look Ahead deverá calcular a dinâmica de um eixo não declarado.<br/>A causa pode ser um eixo desativado que é utilizado na cinemática. Isso não é permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Ativar o eixo desativado, verificar e, se necessário, corrigir a configuração da máquina<br/>- Ativar outra cinemática da máquina através do programa NC<br/>- Alterar a configuração da máquina, ativar outra cinemática da máquina</p> |
| 293-0022       | <p><b>Error message</b><br/>NC program contains more than %1 blocks</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa NC contém demasiados blocos..</p> <p><b>Error correction</b><br/>Encurtar o programa NC. Eliminar ciclos infinitos.</p>  |
| 296-0004       | <p><b>Error message</b><br/>Process monitoring recordings are not compatible</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The process monitoring settings were changed in the machine configuration. This makes existing recordings invalid.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Delete existing recordings and perform new reference machining operations.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 296-0005       | <p><b>Error message</b><br/>Process monitoring recordings are not compatible</p> <p><b>Cause of error</b><br/>There are process monitoring recordings for this NC program that come from an older version of the control software. They are not compatible with the current software version.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Delete existing recordings and perform new reference machining operations.</p> |
| 296-0006       | <p><b>Error message</b><br/>Process Monitoring export: memory limit almost reached.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Die Obergrenze der Verzeichnisgröße für automatische Exporte der Prozessüberwachung ist fast erreicht.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Maschinenhersteller informieren und Verzeichnis leeren lassen.</p>   |
| 296-0007       | <p><b>Error message</b><br/>Not enough free hard disk space for Process Monitoring</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Für die Prozessüberwachung steht nicht genügend Festplattenspeicher zur Datenerfassung zur Verfügung.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Prozessüberwachung deaktivieren oder mehr Festplattenspeicher zur Verfügung stellen.</p>   |
| 296-0008       | <p><b>Error message</b><br/>Manufacturer texts for component monitoring are missing</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The machine configuration does not contain the machine parameter CfgOemTranslation with the key "COMPMON" for configuring the manufacturer-specific texts for component monitoring.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Configure CfgOemTranslation with the key "COMPMON"</p>            |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 296-0009       | <p><b>Error message</b><br/>Manufacturer texts for process monitoring are missing</p> <p><b>Cause of error</b><br/>In der Maschinenkonfiguration fehlt der Maschinenparameter CfgOemTranslation mit Schlüssel "PROCMON" zur Konfiguration der herstellerspezifischen Texte für die Prozessüberwachung.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- CfgOemTranslation mit Schlüssel "PROCMON" konfigurieren</p> |
| 2A0-0001       | <p><b>Error message</b><br/>Entrada/saida nao pronta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O interface nao esta conectado.<br/>- O aparelho externo nao esta conectado ou nao esta rapido para o funcionamento.<br/>- O cabo de transmissao e incorrecto ou defeituoso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a linha da transmissao de dados.</p>  |
| 2A0-0002       | <p><b>Error message</b><br/>Erro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Este aviso indica que no monitor que se encontra em segundo plano, esta-se visualizando um aviso de erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Mudar o modo de funcionamento em segundo plano e apagar o aviso de erro.</p>   |
| 2A0-0003       | <p><b>Error message</b><br/>Interface ocupada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se ocupar varias vezes um interface de dados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Concluir a transmissao de dados e reiniciar.</p>   |
| 2A0-0004       | <p><b>Error message</b><br/>Baud rate invalida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Instalaram-se nos dois interfaces de dados velocidades em baudios com as quais nao e possivel uma transmissao ao mesmo tempo nos dois interfaces.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outra velocidade em baudios.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-0005       | <p><b>Error message</b><br/>Valor transmitido incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>E Na transmissão de dados com BCC foi recebido &lt;NAK&gt; 15 vezes seguidas.<br/>A a H Reconhecimento de erro do componente de recepção sem E com uma das seguintes causas:<br/>- não se configurou o mesmo baudrate para o TNC e periférico.<br/>- O bit de paridade é incorrecto.<br/>- Grupo de dados incorrecto (p.ex., sem bit de Stop).<br/>- O componente de recepção do interface está defeituoso.<br/>K Durante a transmissão de um erro ao TNC não se enviou o sinal &lt;1&gt; após o sinal &lt;ESC&gt;.<br/>L Após a sequência de erro &lt;ESC&gt; &lt;1&gt; recebeu-se um número de erro incorrecto (número de erro permitido de 0 a 7).<br/>M Na transmissão de dados com BCC foi enviado (NAK) 15 vezes seguidas.<br/>N Não foi enviado um carácter esperado (ACK) ou (NAK) após um tempo determinado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o canal de transmissão de dados.</p> |
| 2A0-0006       | <p><b>Error message</b><br/>LSV2: Linha interrompida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Falta sinal DSR</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar a linha de transmissão de dados.</p>  |
| 2A0-0007       | <p><b>Error message</b><br/>LSV2: Erro de emissão</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro de caracteres no telegrama</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar a linha de transmissão de dados.</p>   |
| 2A0-0008       | <p><b>Error message</b><br/>LSV2: Erro de emissão</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro de Checksum no telegrama recebido</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar a linha de transmissão de dados.<br/>- Se voltar a acontecer: informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-0009       | <b>Error message</b><br>LSV2: Erro de emissão<br><b>Cause of error</b><br>- Erro de Checksum no telegrama enviado<br><b>Error correction</b><br>- Comprovar a linha de transmissão de dados.<br>- Se voltar a acontecer: informar o serviço pós-venda.   |
| 2A0-000A       | <b>Error message</b><br>LSV2: erro timeout<br><b>Cause of error</b><br>- Sem reacção do terminal distante (T1)<br><b>Error correction</b><br>- Se voltar a acontecer: informar o serviço pós-venda.<br>- Comprovar o registo LSV2TIME1 no OEM.SYS  |
| 2A0-000B       | <b>Error message</b><br>LSV2: Erro de emissão<br><b>Cause of error</b><br>- Terminal distante não está pronto<br><b>Error correction</b><br>- Comprovar o software de transmissão externo.   |
| 2A0-000C       | <b>Error message</b><br>LSV2: erro timeout<br><b>Cause of error</b><br>- Telegrama incompleto, falta ETX (T0)<br><b>Error correction</b><br>- Comprovar o software de transmissão externo.<br>- Se voltar a acontecer: informar o serviço pós-venda.<br>- Comprovar o registo LSV2TIME0 no OEM.SYS.  |
| 2A0-000D       | <b>Error message</b><br>LSV2: erro timeout<br><b>Cause of error</b><br>- Sem reacção do terminal distante (T2)<br><b>Error correction</b><br>- Comprovar o software de transmissão externo.<br>- Se voltar a acontecer: informar o serviço pós-venda.<br>- Comprovar o registo LSV2TIME2 no OEM.SYS. |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-000E       | <p><b>Error message</b><br/>LSV2: Erro de emissão</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Se voltar a acontecer: informar o serviço pós-venda.<br/>- Comprovar a versão de software.</p>   |
| 2A0-000F       | <p><b>Error message</b><br/>Tecla sem funcao</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tecla neste estado nao esta permitida ou nao tem nenhuma funcao.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 2A0-0010       | <p><b>Error message</b><br/>Nome de arquivo ilegal</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de sintaxe ao introduzir nomes de ficheiros.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Nao utilizar mais de 16 digitos para nomes de ficheiro.</p>  |
| 2A0-0011       | <p><b>Error message</b><br/>Tecla bloqueada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Premiu-se uma tecla que momentaneamente está bloqueada pelo software NC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Sendo o caso, repetir a função mais tarde.</p>   |
| 2A0-0012       | <p><b>Error message</b><br/>Função não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou utilizar uma função que está bloqueada no seu comando pela gestão FCL.</p> <p><b>Error correction</b><br/>As funções FCL ficam bloqueadas por defeito após uma actualização de software. Introduzindo o número de código 65535 no menu SIK, pode activar estas funções por um determinado período para efeitos de teste. Pode activar as funções FCL permanentemente, introduzindo um número de código adquirido. Para isso, contacte o fabricante da sua máquina ou a assistência técnica do comando.</p> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-0013       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se permitem duas posic. giro</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Num modelo ou numa macro tentou-se definir duas posições de rotação simultâneas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Definir só posição de rotação eixo principal ou só posição de rotação eixo auxiliar.</p>   |
| 2A0-0014       | <p><b>Error message</b></p> <p>O nome do ficheiro já existe</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou-se designar um nome que já existia a um ficheiro novo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Utilizar outro nome de ficheiro.</p>  |
| 2A0-0015       | <p><b>Error message</b></p> <p>Função não activada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou utilizar uma opção de software que não está activada no seu comando.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Entre em contacto com o fabricante da sua máquina ou a assistência técnica do comando para adquirir a opção de software.</p>   |
| 2A0-0016       | <p><b>Error message</b></p> <p>Atenção: altura prépos. defin.!</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocultou-se ou bloqueou-se um ponto para o qual está definida uma altura de pré-posicionamento. Isto poderia ocasionar uma colisão em casos não favoráveis.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar se é possível a aproximação sem perigo aos pontos seguintes.</p>  |
| 2A0-0017       | <p><b>Error message</b></p> <p>Insuf. memórias livres em SYS:</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na partição de sistema SYS: já não há suficiente espaço de memória livre disponível. Deixa de ser possível garantir um funcionamento regular do comando.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Execute uma reinicialização do comando.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-0018       | <p><b>Error message</b></p> <p>Insuf. memórias livres em SYS:</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na partição de sistema SYS: já não há suficiente espaço de memória livre disponível. Deixa de ser possível garantir um funcionamento regular do comando.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Execute uma reinicialização do comando.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 2A0-0019       | <p><b>Error message</b></p> <p>Insuf. memórias livres em SYS:</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na partição de sistema SYS: já não há suficiente espaço de memória livre disponível. Deixa de ser possível garantir um funcionamento regular do comando.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Execute uma reinicialização do comando.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 2A0-001A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Insuf. memórias livres em SYS:</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na partição de sistema SYS: já não há suficiente espaço de memória livre disponível. Deixa de ser possível garantir um funcionamento regular do comando.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Execute uma reinicialização do comando.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 2A0-001B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Insuf. memórias livres em SYS:</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na partição de sistema SYS: já não há suficiente espaço de memória livre disponível. Deixa de ser possível garantir um funcionamento regular do comando.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Execute uma reinicialização do comando.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 2A0-001C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Insuf. memórias livres em PLC:</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na partição PLC: já não há suficiente espaço de memória livre disponível. Deixa de ser possível garantir um funcionamento regular do comando.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o fabricante da máquina.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-001D       | <p><b>Error message</b><br/>Insuf. memórias livres em PLC:</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na partição PLC: já não há suficiente espaço de memória livre disponível. Deixa de ser possível garantir um funcionamento regular do comando.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina.</p> |
| 2A0-001E       | <p><b>Error message</b><br/>Insuf. memórias livres em PLC:</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na partição PLC: já não há suficiente espaço de memória livre disponível. Deixa de ser possível garantir um funcionamento regular do comando.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina.</p> |
| 2A0-001F       | <p><b>Error message</b><br/>Insuf. memórias livres em PLC:</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na partição PLC: já não há suficiente espaço de memória livre disponível. Deixa de ser possível garantir um funcionamento regular do comando.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina.</p> |
| 2A0-0020       | <p><b>Error message</b><br/>Insuf. memórias livres em PLC:</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na partição PLC: já não há suficiente espaço de memória livre disponível. Deixa de ser possível garantir um funcionamento regular do comando.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-0021       | <p><b>Error message</b></p> <p>Insuf. memórias livres em TNC:</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Guardou ficheiros em demasia ou demasiado grandes na partição TNC do comando. Se guardar mais ficheiros, deixa de ser possível o funcionamento seguro do comando.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apague programas NC que já não sejam necessários</li> <li>- Apague ficheiros de backup dos programas NC que já não sejam necessários (*.bak)</li> <li>- Apague ficheiros de serviço que já não sejam necessários</li> <li>- Caso uma maquinação de peça esteja a decorrer, não guarde, em caso algum, mais ficheiros, para não ameaçar os bons resultados da maquinação.</li> </ul> |
| 2A0-0022       | <p><b>Error message</b></p> <p>Memória livre insufic. no TNC:</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Guardou ficheiros em demasia ou demasiado grandes na partição TNC do comando. Se guardar mais ficheiros, deixa de ser possível o funcionamento seguro do comando.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apague programas NC que já não sejam necessários</li> <li>- Apague ficheiros de backup dos programas NC que já não sejam necessários (*.bak)</li> <li>- Apague ficheiros de serviço que já não sejam necessários</li> <li>- Caso uma maquinação de peça esteja a decorrer, não guarde, em caso algum, mais ficheiros, para não ameaçar os bons resultados da maquinação.</li> </ul> |
| 2A0-0023       | <p><b>Error message</b></p> <p>Memória livre insufic. no TNC:</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Guardou ficheiros em demasia ou demasiado grandes na partição TNC do comando. Se guardar mais ficheiros, deixa de ser possível o funcionamento seguro do comando.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apague programas NC que já não sejam necessários</li> <li>- Apague ficheiros de backup dos programas NC que já não sejam necessários (*.bak)</li> <li>- Apague ficheiros de serviço que já não sejam necessários</li> <li>- Caso uma maquinação de peça esteja a decorrer, não guarde, em caso algum, mais ficheiros, para não ameaçar os bons resultados da maquinação.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-0024       | <p><b>Error message</b></p> <p>Memória livre insufic. no TNC:</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Guardou ficheiros em demasia ou demasiado grandes na partição TNC do comando. Se guardar mais ficheiros, deixa de ser possível o funcionamento seguro do comando.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apague programas NC que já não sejam necessários</li> <li>- Apague ficheiros de backup dos programas NC que já não sejam necessários (*.bak)</li> <li>- Apague ficheiros de serviço que já não sejam necessários</li> <li>- Caso uma maquinação de peça esteja a decorrer, não guarde, em caso algum, mais ficheiros, para não ameaçar os bons resultados da maquinação.</li> </ul> |
| 2A0-0025       | <p><b>Error message</b></p> <p>Insuf. memórias livres em TNC:</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Guardou ficheiros em demasia ou demasiado grandes na partição TNC do comando. Se guardar mais ficheiros, deixa de ser possível o funcionamento seguro do comando.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apague programas NC que já não sejam necessários</li> <li>- Apague ficheiros de backup dos programas NC que já não sejam necessários (*.bak)</li> <li>- Apague ficheiros de serviço que já não sejam necessários</li> <li>- Caso uma maquinação de peça esteja a decorrer, não guarde, em caso algum, mais ficheiros, para não ameaçar os bons resultados da maquinação.</li> </ul> |
| 2A0-0026       | <p><b>Error message</b></p> <p>Insuf. memória RAM livre</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Pouca memória de trabalho (RAM) livre disponível. Se for ocupada ainda mais memória de trabalho, o funcionamento seguro do comando deixa de ser possível.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desactive aplicações que exijam muito da memória, como a edição gráfica ou o teste de programas.</li> <li>- Execute uma reinicialização do comando.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-0027       | <p><b>Error message</b><br/>Insuf. memória RAM livre</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Pouca memória de trabalho (RAM) livre disponível. Se for ocupada ainda mais memória de trabalho, o funcionamento seguro do comando deixa de ser possível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Desactive aplicações que exijam muito da memória, como a edição gráfica ou o teste de programas.<br/>- Execute uma reinicialização do comando.</p> |
| 2A0-0028       | <p><b>Error message</b><br/>Insuf. memória RAM livre</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Pouca memória de trabalho (RAM) livre disponível. Se for ocupada ainda mais memória de trabalho, o funcionamento seguro do comando deixa de ser possível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Desactive aplicações que exijam muito da memória, como a edição gráfica ou o teste de programas.<br/>- Execute uma reinicialização do comando.</p> |
| 2A0-0029       | <p><b>Error message</b><br/>Insuf. memória RAM livre</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Pouca memória de trabalho (RAM) livre disponível. Se for ocupada ainda mais memória de trabalho, o funcionamento seguro do comando deixa de ser possível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Desactive aplicações que exijam muito da memória, como a edição gráfica ou o teste de programas.<br/>- Execute uma reinicialização do comando.</p> |
| 2A0-002A       | <p><b>Error message</b><br/>Insuf. memória RAM livre</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Pouca memória de trabalho (RAM) livre disponível. Se for ocupada ainda mais memória de trabalho, o funcionamento seguro do comando deixa de ser possível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Desactive aplicações que exijam muito da memória, como a edição gráfica ou o teste de programas.<br/>- Execute uma reinicialização do comando.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-002B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não é possível mudar modo func.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Desde um formulário de mecanizado iniciou-se o gerador de modelos ou a programação de contorno e nesse estado tentou-se trocar o modo de funcionamento.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Fechar o gerador de modelos ou a programação do contorno e a seguir finalizar a introdução do formulário (guardar ou eliminar os dados) antes de trocar o modo de funcionamento.</p>  |
| 2A0-002C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Eliminar bloqueio de teclas automático</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O TNC bloqueia a pulsação de teclas durante a troca de estado. Eliminou-se este bloqueio, porque após 15 segundos a troca de estado não foi finalizado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Esperar que se execute a troca de estado</p>   |
| 2A0-002D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Formação vista em árvore interr.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Durante a selecção de um programa smarT.NC comprido, interrompeu-se a formação da vista em forma de árvore. Por este motivo o TNC não pode representar completamente o programa em smarT.NC dentro da estrutura de árvore. Não é possível realizar um teste de programa ou a execução do programa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar o programa de novo e esperar até que se tenha formado por completo a vista em forma de árvore do TNC.</p> |
| 2A0-002E       | <p><b>Error message</b></p> <p>PGM edita-se em paralelo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou-se modificar dados de formulário, apesar de que o mesmo programa está sendo editado no mesmo momento no modo de funcionamento Editar/Guardar programa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Interromper o processo de edição no modo de funcionamento Editar/Guardar programa e realizar então a modificação desejada no modo de funcionamento smarT.NC.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-002F       | <p><b>Error message</b><br/>Cabeçalho do programa já existe</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se inserir a UNIDADE 700 (cabeçalho do programa) apesar desta já existir.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Realizar modificações no cabeçalho do programa existente.</p>  |
| 2A0-0030       | <p><b>Error message</b><br/>Clipboard vazio!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se inserir um bloco desde o Clipboard, mas este está vazio.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Encher o Clipboard primeiro com a função COPIAR BLOCO ou CORTAR BLOCO.</p>  |
| 2A0-0031       | <p><b>Error message</b><br/>Overflow memoria sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Aparece, quando o TNC nao tem suficiente memoria puffer para os calculos, p.ex.; desenhar um grafico FK paralelamente a uma mecanizacao complexa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar o aviso de erro carregando CE e activar de novo a funcao.</p>   |
| 2A0-0032       | <p><b>Error message</b><br/>Função não permitida!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se utilizar uma definição de peça em bruto desde um programa .HU, apesar de que o actual programa de contorno não foi seleccionado a partir de um programa .HU.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar só a função, se iniciou a programação do contorno a partir de um programa UNIT.</p> |
| 2A0-0033       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro inexistente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se utilizar a função "últimos ficheiros" para abrir um ficheiro que já não existe ou que se deslocou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro ficheiro ou abrir um ficheiro novo.</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-0034       | <p><b>Error message</b></p> <p>Formato do arquivo foi alterado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Visualiza-se este aviso de erro ao abrir um ficheiro binario (*.H, *.T...) se se modificou o formato binario desde a ultima versao editada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Apagar o ficheiro.</p>   |
| 2A0-0035       | <p><b>Error message</b></p> <p>smarT.NC: Programar<br/>smarT.NC:<br/>Programar</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 2A0-0036       | <p><b>Error message</b></p> <p>smarT.NC: Definir contornos<br/>smarT.NC:<br/>Def.contor.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 2A0-0037       | <p><b>Error message</b></p> <p>smarT.NC: Definir posições<br/>smarT.NC:<br/>Def. posiq.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 2A0-0038       | <p><b>Error message</b></p> <p>Aplicação %1 impossivel</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Por motivo de falta de recursos no sistema (p.ej., mecaniza-<br/>do HSC de alto consumo de memoria) não se pode carregar<br/>uma parte do software do sistema.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Realizar a chamada à função requerida mais tarde.</p> |
| 2A0-0039       | <p><b>Error message</b></p> <p>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-003A       | <p><b>Error message</b><br/>Gráficos programação impossíveis</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A apresentação do gráfico de programação foi interrompida devido a um erro interno.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar de novo o programa NC e iniciar a apresentação de um novo gráfico de programação (RESET + Softkey START)</p>  |
| 2A0-003B       | <p><b>Error message</b><br/>smarT.NC: selecc. elem. DXF<br/>smarT.NC:<br/>Selec. element.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 2A0-003C       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro DXF errado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou abrir um ficheiro DXF que não pode ser processado pelo TNC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar se o ficheiro DXF tem um formato ASCII.<br/>- Enviar ficheiro DXF no formato AutoCAD R12 (AC1009).<br/>Em caso de reincidência, tente criar o DXF com outro sistema CAD.<br/>- Se necessário, informar o serviço de assistência técnica.</p>                  |
| 2A0-003D       | <p><b>Error message</b><br/>Aplicação 'DXF_CONVERTER' impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou abrir um ficheiro DXF que não pode ser processado pelo TNC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar se o ficheiro DXF tem um formato ASCII.<br/>- Enviar ficheiro DXF no formato AutoCAD R12 (AC1009).<br/>Em caso de reincidência, tente criar o DXF com outro sistema CAD.<br/>- Se necessário, informar o serviço de assistência técnica.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-003E       | <p><b>Error message</b><br/>Gráfico em paralelo impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O TNC está tão carregado com o mecanizado da peça actual que o gráfico da execução do programa não pode ser actualizado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Sem acção correctora possível.</p>   |
| 2A0-003F       | <p><b>Error message</b><br/>Ajustes prog. glob. desactivados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No modo de funcionamento smarT.NC seleccionou-se a execução no modo de funcionamento submodo, apesar de estarem activos os ajustes de programas globais.</p> <p><b>Error correction</b><br/>O TNC desactiva automaticamente todos os ajustes do programa globais activos. Dado o caso, devem activar-se os ajustes de novo, se quer seguir trabalhando nos modos de funcionamento execução continua ou execução frase a frase.</p> |
| 2A0-0040       | <p><b>Error message</b><br/>smarT.NC: Executar programa<br/>smarT.NC:<br/>Exec.progr.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 2A0-0041       | <p><b>Error message</b><br/>Para liberar: NC-start</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 2A0-0042       | <p><b>Error message</b><br/>Linha atual nao selecionada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Por detras de uma interrupcao do mecanizado do programa o TNC nao pode continuar a execucao do programa mais alto da posicao em que se encontra nesse momento o cursor.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar a posicao de reentrada no programa na funcao "GOTO" + nr. da frase, ou com a funcao de processo de frases.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-0043       | <p><b>Error message</b><br/>Gráfico de teste impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O sistema impede momentaneamente a utilização do gráfico de teste.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar o gráfico de teste noutro momento.</p>   |
| 2A0-0044       | <p><b>Error message</b><br/>smarT.NC: Teste<br/>smarT.NC:<br/>Teste</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 2A0-0045       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de ferramenta?</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Encontram-se varias tabelas de ferramentas em memoria NC e nao ha nenhuma tabela activada em modo de funcionamento "Teste programa".</p> <p><b>Error correction</b><br/>Activar tabela de ferramentas em modo de funcionamento "Teste programa" (Status "S").</p>   |
| 2A0-0047       | <p><b>Error message</b><br/>GOTO linha de tabela</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 2A0-0048       | <p><b>Error message</b><br/>Programacao de eixo bloqueado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Programou-se um eixo bloqueado numa frase NC.<br/>- Calculou-se uma trajetoria para um eixo bloqueado (p.ex.; por causa de uma rotacao activa).<br/>- Um eixo programado e um eixo de rotacao livre.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Dando-se o caso, activar o eixo.<br/>- Apagar o eixo da frase NC.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-0049       | <p><b>Error message</b></p> <p>Fuso?</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Chamou-se a um ciclo de mecanizado sem ter conectado previamente a cabeça.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.</p>  |
| 2A0-004A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Falta eixo da ferramenta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Chamou-se a um ciclo de mecanizado sem haver activado previamente uma ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.</p>  |
| 2A0-004B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Raio ferram. demasiado pequeno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O raio da ferramenta é muito pequeno para a maquinaria seleccionada.</li> <li>- Ciclo 3 e Ciclo 253 Ranhura: foi definida uma ranhura que é maior que o quádruplo do raio da ferramenta.</li> <li>- Ciclo 240: foi introduzido um diâmetro de centragem que é maior que o diâmetro da ferramenta.</li> <li>- Ciclo 210 Ranhura ou Ciclo 211 Ranhura circular: a largura da ranhura é maior que o sêxtuplo do raio da ferramenta.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilize uma ferramenta com um raio maior.</li> <li>- Ciclo 3 e Ciclo 253 Ranhura: definir a largura da ranhura maior que o diâmetro da ferramenta e menor que o quádruplo do raio da ferramenta.</li> <li>- Ciclo 240: utilizar uma ferramenta maior.</li> <li>- Ciclo 210 Ranhura ou Ciclo 211 Ranhura circular: introduzir a largura da ranhura maior que o diâmetro da ferramenta e menor que o sêxtuplo do raio da ferramenta.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-004C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Raio da ferr. muito grande</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Fresado de contorno: em Compensação do interior, o raio de uma frase circular é menor que o raio da ferramenta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fresado de rosca: o diâmetro do núcleo da rosca é menor que o diâmetro da ferramenta.</li> <li>- Fresado de ranhuras: a amplitude da ranhura ao desbastar é menor que o diâmetro da ferramenta.</li> <li>- Ciclo 251, caixa rectangular: o raio de arredondamento Q220 é menor que o raio da ferramenta.</li> <li>- Ciclo 214: o diâmetro da peça em bruto é menor que o diâmetro da ferramenta indicado.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilizar uma ferramenta mais pequena.</li> <li>- Fresado de ranhuras: dado o caso, utilizar uma sobremedida menos (Q368)</li> <li>- Ciclo 214: utilizar uma ferramenta mais pequena, corrigir o diâmetro da peça em bruto</li> </ul> |
| 2A0-004D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Faixa excedida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Durante a digitalização ultrapassou-se o campo de digitalização.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar valores do ciclo Campo, em especial os valores do eixo do apalpador.</p>  |
| 2A0-004E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Posição inicial incorreta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Digitalizar com linhas de nível: Posição de começo seleccionada erradamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar eixos definidos no ciclo Linhas de nível.</p>  |
| 2A0-004F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Rotacão não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rotação não permitida ao digitalizar.</li> <li>- Rotação não permitida com medição automática (Ciclos de medida 400 até 418) em combinação com rotação 3D.</li> <li>- Rotação 3D não permitida em combinação com ciclo 247.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apagar o ciclo de rotacao.</li> <li>- Anular rotacao basica (modo de funcionamento manual)</li> <li>- Anular rotação 3D.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-0050       | <p><b>Error message</b><br/>Fator de escala nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Factor de escala programado antes do ciclo TCH PROBE 0 (DIN/ISO: G55) ou antes do ciclo de digitalizacao.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Apagar o ciclo Factor escala ou especifico para cada eixo.</p>   |
| 2A0-0051       | <p><b>Error message</b><br/>Espelhamento nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se o ciclo Espelho antes do ciclo TCH PROBE 0 (DIN/ISO: G55) ou dos cilcos de digitalizacao.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Apagar o ciclo Espelho.</p>  |
| 2A0-0052       | <p><b>Error message</b><br/>Translacao nao permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Digitalizar com linhas de nivel: Desfazamento zero-peca activo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Apagar o ciclo de Desfazamento zero-peca.</p>   |
| 2A0-0053       | <p><b>Error message</b><br/>Falta avanco</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nao se programou nenhum avanco.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC, FMAX activa so frase a frase.</p>  |
| 2A0-0054       | <p><b>Error message</b><br/>Valor digitado incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O valor introduzido sai fora dos limites de introdução.</li> <li>- Ciclo 209 (DIN/ISO: G209): Introduziu-se com valor zero a profundidade de furo até rotura de apara (Q257).</li> </ul> </p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Introduzir um valor correcto.</li> <li>- Introduzir para Q257 um valor distinto de 0.</li> </ul> </p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-0055       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sinal do ciclo contraditorio</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O sinal da distancia de seguranca, profundidade de furagem e passo de profundidade de um ciclo de mecanizado nao e identico.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Unificar os sinais.</p>   |
| 2A0-0056       | <p><b>Error message</b></p> <p>Angulo nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os ângulos espaciais programados no ciclo 19 (DIN/ISO: G80)Inclinar Plano de Mecanizado não se podem alcançar com o dispositivo actual (p.ex., cabeça universal, só é acessível um hemisfério).</li> <li>- Executar o ciclo de apalpação só com a posição angular paraxial.</li> <li>- O ângulo da ponta(ANGULO T) da ferramenta activa é definido com 180°.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o ângulo espacial introduzido</li> <li>- Executar o ciclo de apalpação só com a posição angular paraxial.</li> <li>- Utilizar valores angulares maiores que 0 e menores que 180°.</li> </ul> |
| 2A0-0057       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ponto de contato inacessivel</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No ciclo TCH-PROBE 0 (DIN/ISO: G55) ou na utilizacao dos ciclos manuais de palpacao nao se alcanca nenhum ponto de palpacao dentro do decorrido fixado mediante o parametro de maquina MP6130.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Preposicionar o apalpador mais perto da peca.</li> <li>- Aumentar o valor em MP6130.</li> </ul>   |
| 2A0-0058       | <p><b>Error message</b></p> <p>Pontos em excesso</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Geracao automatica de pontos para o campo de digitalizacao no modo de funcionamento "Posicionar com introducao manual: Excedeu-se o numero maximo de pontos memorizaveis (893).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Aumentar a distancia entre pontos previamente a gravar de novo o campo de digitalizacao.</p>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-0059       | <p><b>Error message</b><br/>Discrepancia nos dados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os valores introduzidos são contradictórios.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprove os valores introduzidos.</p>   |
| 2A0-005A       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo incompleto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Apaga-se uma parte de um ciclo.<br/>- Admitir-se-ao outras frases NC dentro de um ciclo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Definir o ciclo completamente novo.<br/>- Apagar as frases NC de dentro do ciclo.</p>   |
| 2A0-005B       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo colunas aqui nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na definicao de um ciclo Linhas de nivel (TCH PROBE 7) programou-se no ponto inicial um eixo de coluna.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>  |
| 2A0-005C       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo programado incorreto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- No bloco realçado está programado um eixo errado.<br/>- Ciclo de apalpação 403: foi programado um eixo de compensação (Q312) incorreto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verifique se, eventualmente, programou um eixo em duplicado.<br/>- Ciclo de apalpação 403: seleccionar apenas eixos de compensação no parâmetro Q312 que também existam na descrição da cinemática.</p> |
| 2A0-005D       | <p><b>Error message</b><br/>Vel. rot. fuso incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As voltas da cabeça que se programou nao sao validas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir voltas correctas, consultar manual.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-005E       | <p><b>Error message</b><br/>Correcao de raio indefinida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Não foi programada nenhuma correcção de raio de ferramenta na definição de um contorno, de uma caixa de contorno ou de um traço de contorno.<br/>- Chamou um ciclo de maquinação com raio de ferramenta 0</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Determinar correcção de raio no sub-programa de contorno para definir caixa e ilha.<br/>- Definir raio da ferramenta diferente de 0</p>   |
| 2A0-005F       | <p><b>Error message</b><br/>Arredondamento nao definido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se consecutivamente uma frase de posicionamento sem correcao do raio, um circulo arredondado (RND, DIN/ISO: G25) e uma frase NC com correccao de raio.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>   |
| 2A0-0060       | <p><b>Error message</b><br/>Raio arredondamento muito grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Na definição do contorno de uma caixa de contorno ou de um traçado de contorno foi programado um círculo de arredondamento (RND, DIN/ISO: G25) com um raio de arredondamento tão grande, que o círculo de arredondamento já não pode ser inserido nos elementos de contorno adjacentes.<br/>- Definiu um raio de arredondamento no ciclo de maquinação (caixa rectangular/faceta rectangular) que é não é possível inserir.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Determinar um raio de arredondamento mais pequeno no subprograma de contorno.<br/>- Verificar a definição do ciclo e corrigir os valores introduzidos.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-0061       | <p><b>Error message</b><br/>Início de PGM indefinido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O calculo da geometria nao pode ser aplicado exactamente desde a posicao actual (p.ex., as coordenadas programadas da primeira frase de posicionamento sao identicas a cota actual corrigida).</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Iniciar de novo o programa NC.<br/>- Deslocar ao ponto de interrupcao com processo de</p>   |
| 2A0-0062       | <p><b>Error message</b><br/>Aninhamento excessivo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num dos ciclos Caixa rectangular ou Tracado de contorno que se programou mais de 6 chamadas de programa (PGM CALL, DIN/ISO: %..). Para a chamada de programa conta tambem:<br/>- Ciclo 12 PGM CALL (DIN/ISO: G39)<br/>- Chamada a um ciclo do constructor.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC.</p>   |
| 2A0-0063       | <p><b>Error message</b><br/>Falta referencia para angulo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na frase LP-/CP (DIN/ISO: G10, G11, G12, G13) nao se definiu nenhum angulo polar ou nenhum polar incremental, quer dizer:<br/>- A distancia entre a ultima cota programada e o polo e menor ou igual a 0,1 Am.<br/>- Entre a aceitacao do polo e a frase LP-/CP programou-se uma rotacao.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Programar o angulo polar absoluto.<br/>- Comprovar a situacao do polo.<br/>- Dando o caso, cancelar a rotacao.</p> |
| 2A0-0064       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhum ciclo definido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nao se definiu diante do ciclos 220/221 (figura de pontos linha/circulo) nenhum ciclo de mecanizado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir ciclo de mecanizado diante do ciclo 220/221.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-0065       | <p><b>Error message</b><br/>Largura da caixa insuficiente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A largura definida no ciclo Ranhura nao pode ser mecanizada com a ferramenta activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar uma ferramenta mais pequena.</p>          |
| 2A0-0066       | <p><b>Error message</b><br/>Caixa muito pequena</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As longitudes dos dados definidos no ciclo Caixa rectangular sao demasiados curtos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar uma ferramenta mais pequena.</p>                     |
| 2A0-0067       | <p><b>Error message</b><br/>Q202 nao definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num dos ciclos de mecanizado 200 a 215 nao se definiu o passo de profundidade (Q202).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir o passo de profundacao no ciclo de mecanizado.</p> |
| 2A0-0068       | <p><b>Error message</b><br/>Q205 nao definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O passo de profundidade minima nao esta activo no ciclo de furagem universal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir o passo de profundacao no ciclo de mecanizado.</p>         |
| 2A0-0069       | <p><b>Error message</b><br/>Q218 tem de ser maior que Q219</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo Acabado de caixa: Q218 deve ser maior que Q219.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir os valores no ciclo de mecanizado.</p>                                  |
| 2A0-006A       | <p><b>Error message</b><br/>Cyclo 210 nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo de maquinagem não pode ser executado em ciclos CÍRCULO PADRÃO ou LINHAS PADRÃO.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar outro ciclo de maquinagem.</p>               |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-006B       | <p><b>Error message</b><br/>CYCL 211 nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo 211 nao pode ser executado sobre os ciclos PATRON DE CIRCULO ou PATRAO DE LINHAS.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar outro ciclo de mecanizado.</p>  |
| 2A0-006C       | <p><b>Error message</b><br/>Q220 valor elevado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo Acabado caixa ou Acabado ilhas: Raio de arredondamento Q220 e demasiado grande.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir raio de arredondamento no ciclo de mecanizado.</p>  |
| 2A0-006D       | <p><b>Error message</b><br/>Q222 tem de ser maior que Q223</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo Acabado ilhas circulares: O diametro da peca em bruto Q222 deve ser maior ao diametro da peca acabada Q223.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir diametro da peca em bruto no ciclo de mecanizado.</p> |
| 2A0-006E       | <p><b>Error message</b><br/>Q244 tem de ser maior que 0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo patrao de circulo: O diametro do circulo dividido introduzido e igual a zero.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o diametro do circulo dividido no ciclo.</p>   |
| 2A0-006F       | <p><b>Error message</b><br/>Q245 diferente de Q246</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo Patrao de circulo: Angulo final introduzido igual ao angulo final.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o angulo incial ou o angulo final num ciclo.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-0070       | <p><b>Error message</b><br/>Valor angular menor que 360°</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo Patrao de circulo: O campo angular introduzido e maior de 360.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o angulo incial ou o final num ciclo.</p>  |
| 2A0-0071       | <p><b>Error message</b><br/>Q223 tem de ser maior que Q222</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Introduziu, no acabamento de ciclo caixa circular, o diâmetro da peça pronta (Q223) menor do que o diâmetro de bloco (Q222).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar Q222 na definição de ciclo.</p>   |
| 2A0-0072       | <p><b>Error message</b><br/>Q214: 0 nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Introduziu-se um valor 0 para a direccao de saida da ferramenta na definacao do ciclo 204.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir para Q214 valores entre 1 e 4.</p>  |
| 2A0-0073       | <p><b>Error message</b><br/>Direc. deslocamento nao defenida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Introziu-se num ciclo de palpacao a direccao de deslocamento Q267 com valor 0.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir Q267 com valor +1 (direccao de percurso positivo) ou com valor -1 (direccao de percurso negativo).</p>   |
| 2A0-0074       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela pontos zero inactiva</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para fixar o ponto de referencia: O ponto medido deve ser escrito pelo TNC numa tabela de pontos-zero. sem encargo, nao foi activada nenhuma tabela de pontos zero no modo de funcionamento "Execucao de programas" (estado M).</p> <p><b>Error correction</b><br/>No modo de funcionamento Execucao de programa frase a frase ou Execucao continua activar a tabela de pontos-zero no qual o ponto medido deva ser introduzido.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-0075       | <p><b>Error message</b><br/>Erro posicao: centro no eixo 1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca:<br/>Situacao de ultrapassar a tolerancia Centro 1.eixo</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for o caso, o protocolo.</p>  |
| 2A0-0076       | <p><b>Error message</b><br/>Erro posicao: centro no eixo 2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Situacao ultrapassar de tolerancia Centro 2. eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for caso, o protocolo.</p>  |
| 2A0-0077       | <p><b>Error message</b><br/>Diametro furo muito pequeno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Diametro do furo por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for caso, o protocolo.</p>  |
| 2A0-0078       | <p><b>Error message</b><br/>Diametro furo excessivo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Ciclo de palpação para a medição da peça:sobrepasse de tolerância diâmetro do furo.<br/>- Ciclo 208: O diâmetro de furo programado (Q335) não pode ser mecanizado com a ferramenta activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar a peça,e sendo o caso,o protocolo de medição.<br/>- Ciclo 208: Instalar uma ferramenta de maior tamanho; o diâmetro do furo pode ter como máximo o dobro do tamanho que o diâmetro da ferramenta.</p> |
| 2A0-0079       | <p><b>Error message</b><br/>Diametro ilha muito pequeno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Diametro de ilha por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for o caso, o protocolo.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-007A       | <p><b>Error message</b><br/>Diametro ilha excessivo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Ultrapassou a tolerancia do diametro da ilha.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo de</p>                   |
| 2A0-007B       | <p><b>Error message</b><br/>Caixa muito peq.:retoc. eixo 1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Longitude da caixa no 1. eixo por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo.</p>     |
| 2A0-007C       | <p><b>Error message</b><br/>Caixa muito peq.: retoc.eixo 2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Largura de caixa no 2. eixo por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo.</p>       |
| 2A0-007D       | <p><b>Error message</b><br/>Caixa muito grande:recomp.eixo 1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Ultrapassou a tolerancia longitude de caixa no 1. eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for o caso, o protocolo.</p>  |
| 2A0-007E       | <p><b>Error message</b><br/>Caixa muito grande:recomp.eixo 2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Ultrapassou a tolerancia de largura de caixa no 2. eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo.</p> |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-007F       | <p><b>Error message</b><br/>Ilha muito peq.: recomp. eixo 1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Longitude da ilha no 1. eixo por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for o caso,o protocolo.</p>       |
| 2A0-0080       | <p><b>Error message</b><br/>Ilha muito peq.: recomp. eixo 2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Largura da ilha no 2. eixo por baixo da tolerancia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for o caso, o protocolo.</p>        |
| 2A0-0081       | <p><b>Error message</b><br/>Ilha muito grande:retocar eixo 1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Ultrapassou a tolerancia da longitude da ilha no 1. eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo.</p> |
| 2A0-0082       | <p><b>Error message</b><br/>Ilha muito grande:retocar eixo 2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao para a medicao da peca: Utrapassou a tolerancia da largura da ilha no 2. eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for o caso, o protocolo.</p>    |
| 2A0-0083       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo medicao: erro cota maxima</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 425 ou 427: A longitude medida ultrapassa o valor maximo permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for o caso, o protocolo de medida.</p>      |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-0084       | <p><b>Error message</b><br/>Ciclo medicaçao: erro cota minima</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 425 ou 427: A longitude medida e menor que o minimo valor permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for caso, o protocolo de medida.</p> |
| 2A0-0085       | <p><b>Error message</b><br/>TCH PROBE 426: long. excede max.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 426: A longitude medida ultrapassa o maximo valor permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for caso, o protocolo.</p>                    |
| 2A0-0086       | <p><b>Error message</b><br/>TCH PROBE 426: long. menor min.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 426: A longitude medida e menor que o minimo valor permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for caso, o protocolo.</p>                    |
| 2A0-0087       | <p><b>Error message</b><br/>TCH PROBE 430: diam. excessivo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 430: O diametro do circulo de furos medido ultrapassa o maximo valor permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca, e se for caso, o protocolo.</p>   |
| 2A0-0088       | <p><b>Error message</b><br/>TCH PROBE 430: diametro pequeno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ciclo de palpacao 430: O diametro do circulo de furos medido e menor que o minimo valor permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a peca e, se for caso, o protocolo.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-0089       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo de medição indefinido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nao se defeniu nenhum eixo de medicao num dos ciclos de medicao 400, 402, 420, 425, 426, ou 427.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar Q272 no ciclo correspondente.<br/>Valores permitidos: 1 ou 2;<br/>para ciclo 427: 1,2 ou 3.</p>   |
| 2A0-008A       | <p><b>Error message</b><br/>Toler. rotura ferram. excedida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante a inspeccao da peca com um ciclo de medicao ultrapassou-se o valor de tolerancia de rotura da ferramenta da tabela de ferramentas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar se a peca foi danificada.</p>   |
| 2A0-008B       | <p><b>Error message</b><br/>Introduzir Q247 diferente de 0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ciclo de medição introduziu-se no parâmetro Q247 um passo angular de 0.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduza um passo angular (Q247) diferente de 0.</p>  |
| 2A0-008C       | <p><b>Error message</b><br/>Introduzir Q247 maior que 5</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ciclo de medição introduziu-se no parâmetro Q247 um passo angular menor que 5 graus.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir um valor maior que 5 graus para o passo angular (Q247) para assegurar uma alta precisão na medição.</p>   |
| 2A0-008D       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de pontos-zero?</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Para a mecanizacao de um programa NC e necessario uma tabela de zeros peca. Na memoria NC do control nao se depositou nao obstante nenhuma tabela, ou ha varias tabelas pelo que nenhuma esta activada para essa funcao.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Activar a tabela de zeros peca em modo de funcionamento "Execucao continua do programa" (Status "M").</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-008E       | <p><b>Error message</b><br/>Intr. modo fresado Q351 dif. a 0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num ciclo de mecanizado nao se definiu nenhum modo de fresado (paralelo/contramarcha).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir o modo de fresado com fresado paralelo = 1 ou fresado contramarcha = -1.</p>   |
| 2A0-008F       | <p><b>Error message</b><br/>Reduzir profundidade de roscado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A profundidade de roscado programada mais um terço do passo de rosca é maior que a profundidade de furo ou de erosão.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar a profundidade de roscado menor em um terço por o passo da rosca que a profundidade de furo.</p> |
| 2A0-0090       | <p><b>Error message</b><br/>Realizar calibração</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se realizar uma medição com o ciclo 440 sem se ter realizado previamente uma calibração.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Repetir de novo o ciclo 440 com Q363 = 0 (calibrar).</p>   |
| 2A0-0091       | <p><b>Error message</b><br/>Tolerancia excedida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ultrapassou-se os valores limite introduzidos na tabela de ferramentas TOOL.T na coluna LTOL ou RTOL.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os valores limite para a ferramenta de calibração activa.</p>  |
| 2A0-0092       | <p><b>Error message</b><br/>Processamento de frases activo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A execução em blocos não está permitida na função programada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Marcar a função programada com "saltar frases" e activar este ajuste. De seguida reiniciar de novo a execução por blocos.</p>                                       |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-0093       | <p><b>Error message</b><br/>ORIENTAÇÃO não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A sua máquina não está equipada com orientação de ferramenta<br/>- A orientação de ferramenta não pode ser executada</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Consulte o Manual da Máquina!<br/>- Verificar o parâmetro da máquina 7442 e introduzir o valor para a função M ou -1 para orientação da ferramenta através de NC. Consultar o Manual da Máquina!</p> |
| 2A0-0094       | <p><b>Error message</b><br/>3DROT nao permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou executar uma das funções mencionadas seguidamente com inclinação do plano de maquinação activa:<br/>- Definição do ponto de referência<br/>- Um ciclo 40x do apalpador para obtenção de uma posição inclinada</p> <p><b>Error correction</b><br/>Desactivação da inclinação do plano de maquinação e reinicialização do programa.</p>                          |
| 2A0-0095       | <p><b>Error message</b><br/>Activar 3DROT</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A função inclinar plano de mecanizado está inactiva no modo de funcionamento manual.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Activar 3DROT no modo de funcionamento manual.</p>  |
| 2A0-0096       | <p><b>Error message</b><br/>Comprovar sinal profundidade</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-0097       | <p><b>Error message</b></p> <p>Q303 não def. no ciclo de med.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se definiu o parâmetro Q303 (transmissão de valores de medida) em um dos ciclos de medida 410 a 418 (valor actual = -1). Ao escrever os resultados de medida em uma tabela (de pontos zero ou de preset) recomenda-se por motivos de segurança uma selecção definida da transmissão do valor de medida.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o parâmetro Q303 (transmissão do valor de medida) no ciclo de medida causante do erro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Q303=0: escrever valores de medida referidos ao sistema de coordenadas activo da peça na tabela de pontos zero activa (activar no programa com o ciclo 7).</li> <li>- Q303=1: escrever valores de medida referidos ao sistema de coordenadas fixo da máquina (valores REF) na tabela preset (activar no programa com o ciclo 247).</li> <li>- Q303=-1: a transmissão de valores de medida não está definida. O TNC gera automaticamente este valor, ao introduzir um programa que se criou num TNC 4xx ou com um software anterior do iTNC 530, ou ao cancelar a pergunta da transmissão de valores de medida com a tecla END durante a definição do ciclo.</li> </ul> |
| 2A0-0098       | <p><b>Error message</b></p> <p>Eixo de ferramenta não permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abriu o ciclo de apalpação 419 com um eixo de ferramenta não permitido.</li> <li>- Abriu a função PATTERN DEF combinada com um eixo de ferramenta não permitido.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abrir o ciclo de apalpação 419 só com o eixo de ferramenta X, Y ou Z.</li> <li>- Utilizar a função PATTERN DEF apenas com o eixo de ferramenta Z (TOOL CALL Z).</li> </ul>   |
| 2A0-0099       | <p><b>Error message</b></p> <p>Valor calculado incorrecto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O TNC calculou um valor demasiado alto no ciclo de palpação 418.</p> <p>Provavelmente definiu-se os quatro furos a palpar numa ordem incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a ordem de palpação. Ter em conta o modo de emprego dos ciclos de palpação.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-009A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Pontos de medição contraditórios</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Num dos ciclos de palpação 400, 403 ou 420 definiu-se uma combinação de pontos e eixos de medição que é contraditória.</li> <li>- O valor seleccionado para o ponto de medição no ciclo 430 gera uma divisão por zero.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Com eixo de medição = eixo principal (Q272=1) definir os parâmetros Q264 e Q266 com valores claramente diferenciados.</li> <li>- Com eixo de medição = eixo secundário (Q272=2) definir os parâmetros Q263 e Q265 com valores claramente diferenciados.</li> <li>- Com eixo de medição = eixo de palpação (Q272=3) definir os parâmetros Q263 e Q265 ou Q264 e Q266 com valores claramente diferenciados.</li> <li>- Seleccionar os pontos de medição de tal maneira que tenham sempre coordenadas diferenciadas em todos os eixos.</li> </ul> |
| 2A0-009B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Altura segur. introd. incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>No ciclo 20 (ISO: G120), introduziu-se uma altura de segurança (Q7) mais pequena que a coordenada da superfície da peça (Q5).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Introduzir uma altura de segurança (Q7) que seja maior que a coordenada da superfície da peça (Q5).</p>  |
| 2A0-009C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tipo de profund. contraditório!</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A estratégia de profundização definida num dos ciclos 251 a 254 contradizem-se com o ângulo de profundização definido na ferramenta activa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o parâmetro Q366 num dos ciclos 251 a 254 ou modificar o ângulo de profundização ANGLE da ferramenta activa.</p> <p>Combinações admitidas do parâmetro Q366 com o ângulo de profundização ANGLE:</p> <p>Para profundização vertical: Q366 = 0 e ANGLE = 90</p> <p>Para profundização helicoidal: Q366 = 1 e ANGLE &gt; 0</p> <p>Com a tabela de ferramentas inactiva, definir Q366 com 0 (só se permite profundização vertical).</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-009D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ciclo de mecan. não permitido.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Você tentou executar um ciclo de mecanizado com os ciclos 220 ou 221, embora ele não possa ser combinado com estes ciclos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Os seguintes ciclos de mecanizado não podem ser combinados com os ciclos 220 e 221:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ciclos dos grupos SLI e SLII</li> <li>- Ciclos 210 e 211</li> <li>- Ciclos 230 e 231</li> <li>- Ciclo 254</li> </ul>   |
| 2A0-009E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Linha protegida contra escrita</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tentou alterar ou eliminar uma linha protegida contra escrita na tabela de preset.</li> <li>- Tentou escrever um valor na linha ativa da tabela de preset.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Não é permitido sobrescrever o preset ativo. Utilizar outro número de preset.</li> <li>- A proteção contra escrita foi ativada pelo fabricante da máquina. Eventualmente, está definido um ponto de referência fixo nesta linha. Em caso de necessidade, contacte o fabricante da sua máquina.</li> <li>- Definiu a proteção contra escrita no ficheiro TNC.SYS. Se necessário, suprimir aí a proteção contra escrita.</li> <li>- Tentou alterar a linha 0. Esta não pode ser alterada.</li> </ul> |
| 2A0-009F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sobremed. maior que profundidade</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ciclos Contorno SLII ou ciclos de fresado 25x: introduziu-se uma sobremedida da profundidade maior que a profundidade de fresado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ciclos SLII: Comprovar Q4 no ciclo 20 (DIN/ISO: G120)</li> <li>- Ciclo de fresado 25x: Comprovar sobremedida Q369 e profundidade Q201</li> </ul>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-00A0       | <p><b>Error message</b><br/>Ângulo da ponta indefinido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Definiu no ciclo de centragem 240 o parâmetro Q343 de tal modo, que se deve centrar sobre um diâmetro.<br/>Definiu num ciclo de perfuração o parâmetro Q395 de tal modo, que a profundidade se refere ao diâmetro da ferramenta.<br/>Programou um ciclo para chanfrar. Para isso, o ângulo de ponta deve ter entre 1 e 179 graus.<br/>No entanto, ainda não está definido um ângulo de ponta para a ferramenta ativa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Definir o parâmetro Q343=0 (centrar na profundidade introduzida).<br/>- Definir o parâmetro Q395=0 (a profundidade refere-se à ponta da ferramenta).<br/>- Definir o ângulo de ponta na coluna T-ANGLE da tabela de ferramentas TOOL.T.</p> |
| 2A0-00A1       | <p><b>Error message</b><br/>Dados contraditórios</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No ciclo de centragem 240 definiu-se a selecção Profundidade/Diâmetro (Q343) com uma combinação dos parâmetros Profundidade (Q201) e Diâmetro (Q344) não permitida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definições permitidas:<br/>Q343=1 (diâmetro introduzido activo): Q201 deve ser igual a 0 y Q344 deve ser distinto de 0.<br/>Q343=0 (profundidade introduzida activa): Q201 não deve ser igual a 0 e Q344 deve ser igual a 0.</p>  |
| 2A0-00A2       | <p><b>Error message</b><br/>Posição ranhura 0 não permitida!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se executar o ciclo 254 com posição de ranhura 0 (Q367=0) em conjunção com o ciclo 221 Figura de pontos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar posição da ranhura Q367=1, 2 ou 3, se quer executar o ciclo 254 com o ciclo 221 Figura de pontos.</p>  |
| 2A0-00A3       | <p><b>Error message</b><br/>Introd. profund. diferente de 0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Definiu-se um ciclo de mecanizado com profundização 0.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir profundidade não igual a 0.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-00A4       | <p><b>Error message</b><br/>Comutação Q399 não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se conectar o seguimento angular com o ciclo 441 do sistema de apalpação, apesar de que esta função foi desactivada mediante o parâmetro de máquina 6165.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Fixar o parâmetro de máquina 6165 = 1 (função MOD, número chave 123) e depois calibrar de novo o sistema de apalpação.</p> |
| 2A0-00A5       | <p><b>Error message</b><br/>Ferramenta nao defenida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Chamou-se uma ferramenta nao definida na tabela de ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Coloque a ferramenta que falta na tabela de ferramentas.<br/>- Usar outra ferramenta.</p>   |
| 2A0-00A6       | <p><b>Error message</b><br/>Número ferramenta não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se definir numa frase TOOL CALL ou TOOL DEF um número de ferramenta apesar de que isto está proibido através do parâmetro de máquina.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Utilizar o nome da ferramenta.<br/>- Contactar se necessário com o fabricante da máquina</p>  |
| 2A0-00A7       | <p><b>Error message</b><br/>Nome ferramenta não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se definir numa frase TOOL CALL ou TOOL DEF um nome de ferramenta apesar de que isto está proibido através do parâmetro de máquina.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Utiliza o número de ferramenta<br/>- Contactar se necessário com o fabricante da máquina</p>  |
| 2A0-00A8       | <p><b>Error message</b><br/>Opção de software inactiva</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou utilizar uma opção de software que não está activa no seu TNC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Entre em contacto com o fabricante da sua máquina ou o fabricante do comando para adquirir a opção de software.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-00A9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Impossível restaurar Cinemática</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou restaurar uma cinemática que não coincide com a cinemática activa de momento.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Restaurar apenas cinemáticas que foram previamente guardadas a partir de uma descrição de cinemática idêntica.</p>  |
| 2A0-00AA       | <p><b>Error message</b></p> <p>Função não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Tentou utilizar uma função que está bloqueada no seu TNC pela gestão FCL.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>As funções FCL ficam bloqueadas por defeito após uma actualização de software. Introduzindo o número de código 65535 no menu SIK, pode activar estas funções por um determinado período para efeitos de teste. Pode activar as funções FCL permanentemente, introduzindo um número de código adquirido. Para isso, contacte o fabricante da sua máquina ou o fabricante do comando.</p> |
| 2A0-00AB       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dim. bloco contraditórias</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Num ciclo de maquinação definiu dimensões de bloco que são menores que as dimensões da peça pronta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar a definição do ciclo e corrigir os valores introduzidos.</p>   |
| 2A0-00AC       | <p><b>Error message</b></p> <p>Posição medição não permitida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na medição de cinemática, obtem-se uma posição de medição de 0° num dos ficheiros rotativos existentes. Isso não é permitido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar um ângulo inicial, um ângulo final e, eventualmente, um número de medições em todos os eixos rotativos, de modo a não obter uma posição de medição na posição de 0°.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-00AD       | <b>Error message</b><br>Volante inactivo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                   |
| 2A0-00AE       | <b>Error message</b><br>VOLANTE nao permit.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                |
| 2A0-00AF       | <b>Error message</b><br>Modo func. incorr.<br>para volante<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 2A0-00B0       | <b>Error message</b><br>Manual<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                             |
| 2A0-00B1       | <b>Error message</b><br>Manivela eletrônica<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                |
| 2A0-00B2       | <b>Error message</b><br>Introducao manual<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                  |
| 2A0-00B3       | <b>Error message</b><br>Frase a frase<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                      |
| 2A0-00B4       | <b>Error message</b><br>Continua<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                           |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-00B5       | <p><b>Error message</b></p> <p>Editar tabela</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 2A0-00B6       | <p><b>Error message</b></p> <p>T%s: Tempo vida rest. dem. curto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O tempo de vida restante (coluna TIME2 na tabela de ferramentas) da ferramenta que se indicou no texto de erros foi sobrepassado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilizar uma ferramenta nova</li> <li>- Modificar o tempo de funcionamento actual (coluna CUR.TIME na tabla de ferramentas)</li> </ul> <p>No ficheiro TOOLLIST.ERR que está guardado no directório TNC:\ existe uma lista das ferramentas cujo tempo de vida expirou.</p>  |
| 2A0-00B7       | <p><b>Error message</b></p> <p>FN 14: codigo de erro %s</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro forçado pela funcao FN14 (DIN/ISO:D14). Com esta funcao, o TNC chama os avisos preprogramados pelo constructor da maquina (por exemplo:, provenientes de um ciclo do constructor). Quando o TNC na execucao ou em teste do programa chega a uma frase com FN14 (D14), interrompe e emite um aviso. A continuacao do programa deve ser reiniciado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ir buscar a descricao do erro no manual da maquina, reiniciar o programa, ultrapassar o erro.</p>   |
| 2A0-00B8       | <p><b>Error message</b></p> <p>FN 14: codigo de erro %-3u</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro forçado pela funcao FN14 (DIN/ISO:D14). Com esta funcao, o TNC chama os avisos preprogramados pelo constructor da maquina (por exemplo:, provenientes de um ciclo do constructor). Quando o TNC na execucao ou em teste do programa chega a uma frase com FN14 (D14), interrompe e emite um aviso. A continuacao do programa deve ser reiniciado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ir buscar a descricao do erro no manual da maquina, reiniciar o programa, ultrapassar o erro.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-00B9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nr. erro calc. demas. elevado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ao calcular um numero de erro para a funcao FN14 (DIN/ISO: D14) de um parametro Q gera-se um valor que excede o limite permitido de 0 ate 499.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>-&gt; Alterar o programa NC.</p>  |
| 2A0-00BA       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta %s não definida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Chamou-se uma ferramenta que não está carregada no almazém de ferramentas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a tabela de postos de ferramenta e, se for necessário, juntar a ferramenta.</p> <p>No ficheiro TOOLLIST.ERR guardado no directório TNC:\, encontrará uma lista completa das ferramentas que não estão carregadas no almazém de ferramentas.</p>  |
| 2A0-00BB       | <p><b>Error message</b></p> <p>Execução prévia inconsistente %s</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Durante o restabelecimento do estado da máquina depois de um processamento prévio de blocos, as condições na máquina respeitantes às revoluções do cabeçote (S), campo de deslocamento (R) ou Preset (P) não coincidem com as calculadas durante o processamento prévio.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apague o control e reinicie de novo.</li> <li>- Informar o fabricante da máquina.</li> </ul>   |
| 2A0-00BC       | <p><b>Error message</b></p> <p>Fim-de-curso %.2s-</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A trajectória calculada da ferramenta ultrapassa a área de deslocamento (interruptor limite de software) da máquina.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- em modo de funcionamento manual, o interruptor limite de software é alcançado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as coordenadas programadas, se for necessário, alterar o programa.</li> <li>- Controlar o ponto de referência, se for necessário, definir um novo ponto de referência.</li> <li>- Manobrar na direcção oposta</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-00BD       | <p><b>Error message</b><br/>Fim-de-curso %.2s-</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A trajectória calculada da ferramenta excede a área de deslocamento da máquina.<br/>A área de deslocamento negativa está definida com MP92x.x.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar as coordenadas programadas, se for necessário, alterar o programa.<br/>- Controlar o ponto de referência, se for necessário, definir um novo ponto de referência.</p>   |
| 2A0-00BE       | <p><b>Error message</b><br/>Fim-de-curso %.2s+</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A trajectória calculada da ferramenta ultrapassa a área de deslocamento (interruptor limite de software) da máquina.<br/>- em modo de funcionamento manual, o interruptor limite de software é alcançado</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar as coordenadas programadas, se for necessário, alterar o programa.<br/>- Controlar o ponto de referência, se for necessário, definir um novo ponto de referência.<br/>- Manobrar na direcção oposta</p> |
| 2A0-00BF       | <p><b>Error message</b><br/>Fim-de-curso %.2s+</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A trajectória calculada da ferramenta excede a área de deslocamento positiva da máquina.<br/>A área de deslocamento positiva está definida com MP91x.x.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar as coordenadas programadas, se for necessário, alterar o programa.<br/>- Controlar o ponto de referência, se for necessário, definir um novo ponto de referência.</p>  |
| 2A0-00C0       | <p><b>Error message</b><br/>Falta elemento solicitado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Num bloco NC não se introduziu todos os dados requeridos</p> <p><b>Error correction</b><br/>Acrescentar a informação que falta</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-00C1       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro não existe</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O ficheiro indicado não existe.</li> <li>- O ficheiro indicado foi apagado entretanto.</li> <li>- smarT.NC: Seleccionou um programa .HU em que é utilizada uma tabela de pontos inexistente no disco rígido do TNC.</li> <li>- Introduziu um atalho incorrecto em &gt;MOD &gt;Print (teste de impressão).</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilizar o ficheiro existente para a operação de ficheiros seleccionada.</li> <li>- Verificar as tabelas de pontos em falta no programa .HU e restaurar ou descarregar os ficheiros em falta.</li> <li>- Corrigir a introdução do atalho.</li> </ul> |
| 2A0-00C2       | <p><b>Error message</b><br/>Falta tipo ficheiro ou é incorr.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se gerar um novo ficheiro sem se ter definido o tipo de ficheiro correspondente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir o tipo de ficheiro correspondente.</p>  |
| 2A0-00C3       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhuma tabela pontos zero selec.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se seleccionar mediante Softkey um número de ponto-zero, apesar de no cabeçalho do programa não ter sido seleccionada nenhuma tabela de pontos-zero.</p> <p><b>Error correction</b><br/>No cabeçalho do programa (UNIT 700) indicar em Opções uma tabela de pontos-zero, desde onde se devem seleccionar os pontos zero.</p>  |
| 2A0-00C4       | <p><b>Error message</b><br/>Coord. polares nao permitidas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Com a tecla P tentou-se iniciar a introdução de coordenadas polares, apesar de que para a função actualmente activa estas não são programáveis.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar a função activa com coordenadas cartesianas ou utilizar outra função que permita a introdução de coordenadas polares.</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-00C5       | <p><b>Error message</b><br/>Introd. incremental não permitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se introduzir um valor incremental primindo a tecla I</p> <p><b>Error correction</b><br/>Introduzir um valor absoluto</p>   |
| 2A0-00C7       | <p><b>Error message</b><br/>MC: erro de sistema em SPLC-LZS</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro interno de software no sistema de tempo de operação (LZS) do SPLC em páginas do MC</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 2A0-00C8       | <p><b>Error message</b><br/>Detecção do hardware PL/MB incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro no reconhecimento e avaliação do hardware PL e MB relativo à segurança</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a ligação e o funcionamento dos PLs HSCI e de MB<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 2A0-00C9       | <p><b>Error message</b><br/>HSCI-PL/MB acusa erro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um PL HSCI relativo à segurança ou o MB fornecem dados inválidos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Detectar e substituir o aparelho defeituoso<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 2A0-00CA       | <p><b>Error message</b><br/>HSCI-PL/MB acusa erro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um PL HSCI relativo à segurança ou o MB registam um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Controlar a cablagem e estado do PL ou do MB.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-00CB       | <p><b>Error message</b><br/>MC: erro de sistema em SPLC-LZS</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro interno de software no sistema de tempo de operação (LZS) do SPLC em páginas do MC</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>                                     |
| 2A0-00CC       | <p><b>Error message</b><br/>MC: erro de sistema em SPLC-LZS</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro interno de software no sistema de tempo de operação (LZS) do SPLC em páginas do MC</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>                                     |
| 2A0-00CD       | <p><b>Error message</b><br/>Erro time out no programa SPLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro de time out no programa SPLC</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 2A0-00CE       | <p><b>Error message</b><br/>SPLC não pode carregar programa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa SPLC não pode ser carregado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 2A0-00CF       | <p><b>Error message</b><br/>Programa SPLC modificado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa SPLC ou o software NC foram alterados após a aceitação da segurança da máquina.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reinstalar o programa SPLC original ou executar novamente a aceitação da segurança.</p> |
| 2A0-00D0       | <p><b>Error message</b><br/>Programa SPLC não executável</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa SPLC não pode ser iniciado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Ter em atenção outras mensagens de erro.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-00D1       | <p><b>Error message</b><br/>Máquina fora de funcionamento seguro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A colocação em funcionamento do comando ainda não está concluída, a segurança funcional da máquina não está assegurada.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 2A0-00D2       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração das entradas SPLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A configuração das entradas SPLC com lógica invertida está incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a configuração nos parâmetros de máquina relativos à segurança inpNoInverseA e inpNoInverseB.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| 2A0-00D3       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração das entradas SPLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A configuração das entradas SPLC que participam no teste de binário está incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a configuração no parâmetro de máquina relativo à segurança inpNoDynTest.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica.</p>       |
| 2A0-00D4       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração tempo de ciclo SPLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O tempo de ciclo configurado para SPLC é demasiado longo ou demasiado breve.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a configuração no parâmetro de máquina plcCount.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica.</p>                                      |
| 2A0-00D5       | <p><b>Error message</b><br/>Seg. funcional FS não garantida!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Este software de comando pode ser utilizado exclusivamente para fins de teste!<br/>A segurança funcional da máquina não é garantida!</p> <p><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-00D6       | <p><b>Error message</b><br/>ACCESSLEVEL: Função bloqueada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Função desejada bloqueada no ACCESSLEVEL activo</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Activar a função através de ACCESSLEVEL</p>   |
| 2A0-00D7       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro protegido!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Este programa nao pode ser nem editado nem apagado ate que seja eliminada a proteccao do programa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar a proteccao do programa.</p>  |
| 2A0-00D8       | <p><b>Error message</b><br/>smarT.NC: Copiar/Cortar<br/>smarT.NC:<br/>Copiar</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 2A0-00D9       | <p><b>Error message</b><br/>Versão de software NC modificada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A versão de software NC foi alterada após a aceitação de segurança da máquina.<br/>- A versão do software NC e a versão do ficheiro utilizado SplcApiMarker.def não estão em conformidade.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Admitir no projecto SPLC, o ficheiro SplcApiMarker.def adequado para a versão do software NC instalado.<br/>- Registar o valor da constante SPLC_API_VERSION deste ficheiro no parâmetro de máquina splcApiVersion em CfgSafety relativos à segurança<br/>- Executar novamente aceitação de segurança da máquina no perímetro correspondente.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-00DA       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados de configuração SPLC incorrectos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dados de configuração para o SPLC estão corrompidos. Não é possível traduzir o programa PLC sem que estes dados sejam corrigidos.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir dados de configuração para SPLC. Para isso, ter em atenção outras mensagens de erro.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                       |
| 2A0-00DB       | <p><b>Error message</b></p> <p>Estado incorrecto da saída de segurança %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Saída SPLC indicada é lógica 1 (+24 V), embora o SPLC especifique lógica 0 (0 V) para a saída.</li> <li>- Cablagem incorrecta (curto-circuito de +24V)</li> <li>- Módulo PLD avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem</li> <li>- Substituir módulo PLD avariado</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 2A0-00DC       | <p><b>Error message</b></p> <p>AFC: Sem pot. de referência registada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Regulação do avanço adaptável AFC, modo Conhecimento: O TNC não conseguiu detectar a potência de referência. Causa possível: Corte de teste no ar</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Executar corte de conhecimento novamente.</p>  |
| 2A0-00DD       | <p><b>Error message</b></p> <p>Atribuição ferramenta/nº de corte incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>AFC: A atribuição entre a ferramenta actual e o número de corte actual nas definições AFC está incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Efectuar novamente o procedimento de aprendizagem. O TNC define o corte actual como aprendizagem automaticamente.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-00DE       | <p><b>Error message</b><br/>Cablagem da entrada SPLC %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>According to the configuration (CfgSafety / inpNoDynTest), the SPLC input named in the text participates in the dynamic test but does not drop out although the corresponding test output was switched off.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the wiring<br/>- Check the configuration</p>   |
| 2A0-00DF       | <p><b>Error message</b><br/>Cablagem paragem emergência</p> <p><b>Cause of error</b><br/>An emergency stop input does not drop out, although the associated test output was switched off.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the wiring. All emergency stop circuits must be supplied with current over the corresponding test outputs.</p>  |
| 2A0-00E0       | <p><b>Error message</b><br/>Entrada incorrecta %1 para teste dinâmico</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Der angegebene SPLC-Eingang kann im Minutentest (dynamischer Test) nicht geprüft werden<br/>- Es gibt keinen physikalischen PLC-Eingang mit der angegebenen Nummer<br/>- Der PLC-Eingang befindet sich weder auf einer System-PL (PLB 62xxFS) noch auf einem sicheren Maschinen-Bedienfeld (MB 6xxFS) obwohl im HSCI-System mehr als eine System-PL existieren.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Maschinen-Parameter inpNoDynTest in CfgSafety prüfen.<br/>- Kundendienst benachrichtigen</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-00E1       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comparação cruzada MC entrada %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dois terminais de uma entrada FS de dois canais têm estados lógicos diferentes.</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tecla na consola da máquina premida obliquamente</li> <li>- Rotura de cabo na cablagem de uma entrada FS</li> <li>- Curto-circuito em 0 V ou 24 V na cablagem de uma entrada FS</li> <li>- Configuração incorreta (SMP) de entradas FS inversas (p. ex., com sinal antivalente ou invertido)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as teclas na consola da máquina. Se a causa se devia a uma tecla premida obliquamente, não são necessárias as medidas adicionais</li> <li>- Verificar a cablagem da entrada de dois canais afetada</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> <p>Tenha em atenção que a entrada só pode ser novamente colocada em estado de comutação depois de os dois terminais da entrada se terem encontrado simultaneamente em estado de repouso.</p> |
| 2A0-00E2       | <p><b>Error message</b></p> <p>Estado inesperado da entrada SPLC %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Segundo a configuração dos parâmetros de máquina, em estado de repouso, a entrada SPLC indicada deve fornecer 0 V num canal e 24 V no outro canal.</p> <p>Não é esse o caso.</p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Configuração incorreta da entrada SPLC</li> <li>- Durante o autoteste, a entrada não se encontra em estado de repouso</li> <li>- Cablagem defeituosa</li> <li>- Volante ligado, o que não é adequado para a Segurança Funcional FS</li> <li>- Volante substituído por um conector falso desadequado (não apropriado para a Segurança Funcional FS)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem</li> <li>- Verificar a configuração</li> <li>- Verificar e, se necessário, substituir o volante ligado</li> <li>- Verificar e, se necessário, substituir o conector falso</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A0-00E3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Selecc. Override:<br/>Volante / Teclado<br/>ATENCAO Valores F/S</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 2A0-00E4       | <p><b>Error message</b></p> <p>Estratég. regulação não encontrada em AFC.TAB, utiliza-se Default</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O comando não conseguiu encontrar a estratégia de regulação atribuída à ferramenta ativa na tabela AFC.TAB.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir os registos na coluna AFC da tabela de ferramentas ou na tabela AFC.TAB.</p>   |
| 2A0-00E5       | <p><b>Error message</b></p> <p>Definido marcador de entrada %1 de programa SPLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Program SPLC ustawił znacznik wejściowy na wartość TRUE (= 1). To jest niedopuszczalne</li> <li>- Znaczniki wejściowe mogą być usuwane przez program SPLC (= 0), ale nie ustawiane (= 1)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sprawdzić program SPLC i w razie potrzeby skorygować</li> <li>- powiadomić serwis</li> </ul> |
| 2A0-00EC       | <p><b>Error message</b></p> <p>Parâmetros AFC inadmissíveis no modo de torneamento</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi programado um parâmetro AFC que não é admissível no modo de torneamento, p. ex., TIME ou DIST.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar e, se necessário, ajustar o programa NC</p>  |
| 2A0-00ED       | <p><b>Error message</b></p> <p>Gráfico de execução do programa: representação incompleta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O TNC está tão sobrecarregado com a execução da peça de trabalho atual, que o gráfico de execução do programa deixou de poder ser atualizado em alguns pontos e, assim, poderá estar incompleto.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Não é possível eliminar os erros</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2A0-00EE       | <p><b>Error message</b><br/>AFC: sem potência modo ocioso regist.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A fase de aceleração até às rotações iniciais não foi concluída antes do bloco de início de corte, pelo que não foi possível determinar a potência em modo ocioso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Executar o bloco de início de corte somente quando as rotações iniciais tenham sido alcançadas com segurança.</p>  |
| 2A0-00EF       | <p><b>Error message</b><br/>AFC: função não atuante, valores introdução inconsistentes</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A FUNCTION MODE ... command was executed after the TOOL CALL. That is not allowed.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Edit the NC program</p>   |
| 2A8-0003       | <p><b>Error message</b><br/>Colocar volante na estação de carga</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O volante sem fios não se encontra na estação de carga, embora o funcionamento por volante não esteja activo. Se o acumulador do volante estiver descarregado ou ocorrer uma avaria na ligação sem fios, o TNC desencadeia uma paragem de emergência.<br/>Neste caso, a execução do programa é interrompida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Colocar sempre o volante na estação de carga, quando não se estiver a trabalhar com ele.</p> |
| 2A8-0004       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de configuração no menu ou softkey do volante OEM</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A configuração de um menu de volante OEM ou de uma softkey de volante OEM está incompleta ou incorreta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A8-0007       | <p><b>Error message</b></p> <p>Acumulador quase descarregado, colocar volante na estação de carga</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O acumulador do volante sem fios está quase descarregado. Se o acumulador ficar descarregado, a ligação para o volante é interrompida. Em consequência, ocorre uma paragem de emergência e a execução do programa para!</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Coloque já o volante na estação de carga, para carregar o acumulador.</li> <li>- Recomendação: Deixe sempre o volante na estação de carga enquanto não o utiliza.</li> </ul> |
| 2A9-0001       | <p><b>Error message</b></p> <p>BLK FORM incorreto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The given workpiece blank definition is faulty and could not be interpreted by the control.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Correct the BLK FORM in the NC program.</li> </ul>   |
| 2A9-0002       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados de ferramenta incorretos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O gráfico de simulação 3D não consegue processar os dados de ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ajustar os dados de ferramenta</p>  |
| 2A9-0003       | <p><b>Error message</b></p> <p>O gráfico de simulação 3D está a ser recalculado...</p>   |
| 2A9-0004       | <p><b>Error message</b></p> <p>Memória gráfica esgotada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A memória gráfica para representação da simulação de ablação 3D está esgotada. A simulação foi cancelada automaticamente, para não ameaçar a estabilidade do sistema.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajustar as definições gráficas, p. ex., definir a qualidade do modelo como "baixa"</li> <li>- Reiniciar a simulação</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A9-0005       | <p><b>Error message</b></p> <p>O gráfico de teste 3D está a ser recalculado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The representation of the material removal simulation uses too much graphics memory. Simulation with the set level of detail is not possible.</p> <p>In order to finish simulating the NC program, a simplified workpiece model with lower memory requirements was switched to automatically.</p> <p>This can reduce the level of detail.</p> <p><b>Error correction</b></p> |
| 2A9-0009       | <p><b>Error message</b></p> <p>Corte em marcha rápida próximo do bloco %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A simulação detetou uma possível ação na peça de trabalho na marcha rápida na proximidade do número de bloco indicado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a posição e o tamanho de BLK FORM</li> <li>- Aumentar a qualidade da simulação</li> <li>- Ajustar o programa NC</li> </ul>  |
| 2A9-000B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de sistema no cálculo do gráfico</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de sistema no cálculo interno da representação de gráfico 3D durante a execução do programa ou o teste do programa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 2A9-000C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dano da peça de trabalho próximo do bloco %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A simulação detetou uma possível danificação da peça de trabalho por uma parte não cortante da ferramenta (suporte ou veio) na proximidade do número de bloco indicado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar a posição e o tamanho de BLK FORM, assim como os dados de ferramenta e ajustar o programa NC, se necessário</p>                                      |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A9-000D       | <p><b>Error message</b><br/>%2 3-D model not loaded %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Error while reading the 3-D model: the file could not be opened or is not a supported 3-D data format.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the path and correct it if necessary<br/>- Reload the file</p>   |
| 2A9-000E       | <p><b>Error message</b><br/>%2 3-D model not loaded %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Could not load the 3-D model because it does not fulfill the quality requirements.<br/>The following requirements are in place for 3-D models:<br/>- All dimensions in mm<br/>- No gaps between triangles ("waterproof")<br/>- No overlapping<br/>- No degenerated triangles</p> <p><b>Error correction</b><br/>Regenerate the 3-D model and transfer it to the control.</p> |
| 2A9-000F       | <p><b>Error message</b><br/>%2 3-D model not loaded %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Error while reading the 3-D model: the file contains too many triangles.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Use a rougher 3-D model<br/>- Generate the 3-D model with the CAD program again and transfer it to the control. In many CAD programs the level of detail can be set when exporting.</p>  |
| 2A9-0010       | <p><b>Error message</b><br/>Workpiece could not be exported</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Could not write the file.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the path and correct it if necessary<br/>- Check the available memory</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2A9-0011       | <p><b>Error message</b><br/>Ext. workpiece monitoring temporarily deactivated</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Too many blocks with violations of the workpiece were found.<br/>Extended workpiece monitoring will be deactivated until the next BLK FORM.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check and correct as necessary:<br/>- Tool data<br/>- Position and shape of the workpiece<br/>- Cuts at FMAX</p> |
| 2A9-0012       | <p><b>Error message</b><br/>Workpiece could not be exported</p> <p><b>Cause of error</b><br/>There is no workpiece present.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 2A9-001E       | <p><b>Error message</b><br/>Gráfico simultâneo parado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A memória de trabalho atualmente disponível não é suficiente para a representação do gráfico em simultâneo.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 2A9-001F       | <p><b>Error message</b><br/>O gráfico foi mudado para 2.5D</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Está disponível apenas muito pouca memória de trabalho para a representação do gráfico de simulação. Para economizar memória de trabalho, mudou-se para o modo 2.5D.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 2A9-0020       | <p><b>Error message</b><br/>Fixture violation near block %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A possible violation of the fixture by a cutting part or a non-cutting part of the tool was detected near the indicated block number.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the fixture position<br/>- Check the tool data<br/>- Edit the NC program, if necessary</p>                                       |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 2AA-0005       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de base de dados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Access to the table was not possible for the following reasons:<br/>           - The table is write-protected<br/>           - The table is corrupted<br/>           - The table does not exist</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the table</p>   |
| 2D4-0000       | <p><b>Error message</b><br/>Arranque do script Python '%1' falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A comunicação com o PLC necessária para iniciar o script python falhou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Compilar o programa PLC<br/>           - Iniciar novamente o script python</p>   |
| 2D4-0001       | <p><b>Error message</b><br/>Arranque do script Python '%1' falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A causa de erro exacta é desconhecida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica.</p>   |
| 2D4-0002       | <p><b>Error message</b><br/>Arranque do script Python '%1' falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A opção Python não está activada. Para poder executar aplicações Python no comando, é necessário activar a opção de software "Python OEM Process" no SIK.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Activar a opção de software "Python OEM Process" no SIK</p>   |
| 2D4-0003       | <p><b>Error message</b><br/>Arranque do script Python '%1' falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Memória de trabalho livre disponível insuficiente para a execução do script python.</p> <p><b>Error correction</b><br/>           - Atribuir menos espaço de memória ao script python através da configuração da máquina (parâmetro de máquina 'memLimit')<br/>           - Terminar os processos python em curso, para libertar memória</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 2D4-0004       | <p><b>Error message</b><br/>Arranque do script Python '%1' falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O valor do parâmetro de máquina 'memLimit' (memória de processo máxima) é inválido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e corrigir o parâmetro de máquina 'memLimit'</p>                                     |
| 2D4-0005       | <p><b>Error message</b><br/>Arranque do script Python '%1' falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O caminho para o script python indicado na configuração da máquina é inválido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o parâmetro de máquina 'path' no objecto de configuração CfgSoftkeyOverlay</p>             |
| 2D4-0006       | <p><b>Error message</b><br/>Arranque do script Python '%1' falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O nome do processo python indicado na configuração da máquina é inválido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o parâmetro de máquina 'jobName' no objecto de configuração CfgSoftkeyOverlay</p>               |
| 2D4-0007       | <p><b>Error message</b><br/>Arranque do script Python '%1' falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Já está em curso um processo Python com o mesmo nome.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Se necessário, terminar o processo Python em curso</p>   |
| 2D4-0008       | <p><b>Error message</b><br/>Arranque do script Python '%1' falhou</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Estão definidos parâmetros inválidos para o script python na configuração da máquina.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir o parâmetro de máquina 'parameter' no objecto de configuração CfgSoftkeyOverlay</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 303-0001       | <p><b>Error message</b></p> <p>O espaço de nomes OPC UA %1 referenciado não existe</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The entities CfgOpcUaObject and CfgOpcUaPlcVar with the following keys do not refer to an existing OPC UA namespace configuration:<br/>%1<br/>The nodes stated and all child elements will not be created.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check the withinNamespace attribute</p>                                      |
| 303-0002       | <p><b>Error message</b></p> <p>O nó pai OPC UA %1 referenciado não existe</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The entities CfgOpcUaObject and CfgOpcUaPlcVar with the following keys use the attribute parentNode to refer to a parent node that does not exist:<br/>%1<br/>The nodes and all child elements will not be created.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check the parentNode attribute</p>   |
| 303-0003       | <p><b>Error message</b></p> <p>Valor inválido para nodeIdIdentifier %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>nodeIdType was set to Numeric in the configuration datum<br/>%1.<br/>However, the value entered for nodeIdIdentifier is not a numeric value.<br/>The node and all child elements will not be created.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check the nodeIdType and nodeIdIdentifier attributes in the indicated configuration datum</p> |
| 303-0004       | <p><b>Error message</b></p> <p>Valor inválido para dado publicationDate %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The publication date entered in the configuration datum<br/>%1<br/>does not match the format YYYY-MM-DDThh:mm:ss.ss-sTZD.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check the configuration datum</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 303-0005       | <p><b>Error message</b><br/>Definição repetida da URI do espaço de nomes %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The namespace URI of an OPC UA namespace must be unique.<br/>The namespaceUri in the CfgOpcUaNamespace entities with the following keys is identical:<br/>%1 (%2 entities)<br/>Only the first namespace configuration stated is active.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the configuration of the namespaceUri</p>                 |
| 303-0006       | <p><b>Error message</b><br/>Valor para o dado namespaceUri %1 não permitido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The OPC UA namespace URI entered in the configuration datum<br/>%1<br/>is not permitted, since it is too similar to other names or namespace URIs that have already been assigned.<br/>The namespace and all nodes it contains will not be created.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Select a different URI for the OPC UA namespace</p> |
| 303-0007       | <p><b>Error message</b><br/>Utilização repetida da NodeId %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The same NodeId was configured for the entities CfgOpcUaObject and CfgOpcUaPlcVar with the following keys:<br/>%1 (%2 entities)<br/>Only the first node stated will be created.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the configuration of the withinNamespace, nodeIdType, and nodeIdIdentifier attributes</p>  |
| 303-0008       | <p><b>Error message</b><br/>Dado %1 não configurado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No value was entered in the configuration datum<br/>%1.<br/>It is absolutely essential. The node and all child elements will not be created.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the configuration datum</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 303-0009       | <p><b>Error message</b><br/>Relação cíclica pai e filho</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The entities CfgOpcUaObject and CfgOpcUaPlcVar with the following keys form a cyclic reference though their parent-Node attributes:<br/>%1<br/>This is not permitted. The nodes stated and all child elements will not be created.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the respective parentNode attributes</p>    |
| 303-000A       | <p><b>Error message</b><br/>URI do espaço de nomes %1 inválida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>An invalid namespace URI was entered in the namespaceUri attribute in the configuration datum<br/>%1.<br/>The node and all child elements will not be created.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Enter a correct namespace URI</p>  |
| 303-000B       | <p><b>Error message</b><br/>Nó pai inválido: %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The entity CfgOpcUaObject<br/>%1<br/>references an CfgOpcUaPlcVar entity as parent node.<br/>This is not allowed. The node and all child elements will not be created.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the parentNode attribute</p>  |
| 303-000C       | <p><b>Error message</b><br/>Utilização repetida inadmissível do browseName %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The same browseName is used below the same parent node in the entities CfgOpcUaObject and CfgOpcUaPlcVar with the following keys:<br/>%1 (%2 entities)<br/>Only the first node stated will be created.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the configuration of the browseName attribute</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 303-000D       | <p><b>Error message</b><br/>Configuradas mais que %1 variáveis</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The machine manufacturer configured many variables for access through OPC UA NC Server.<br/>If OPC UA clients order subscriptions to all of these variables, a system overload can occur.<br/>%2 variables are configured.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reduce the number of variables</p> |
| 303-000E       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração do OPC UA NC Server alterada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The OEM-specific configuration of OPC UA NC Server was changed. The changes will take effect the next time the server is restarted.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Restart the server to activate the changes. Active connections will be disconnected.</p>                           |
| 303-0012       | <p><b>Error message</b><br/>Indicação de intervalo inválida: %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The range specified in the configuration datum %1 is not valid. The minimum value is greater than the maximum value.<br/>The variable node will not be created.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the configuration datum</p>  |
| 303-0013       | <p><b>Error message</b><br/>Indicação de intervalo incompleta: %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The range specified in the configuration datum %1 is not complete. Either the minimum value or the maximum value is missing.<br/>The variable node will not be created.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the configuration datum</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 303-0014       | <p><b>Error message</b><br/>EURange fora de InstrumentRange</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The range specified for EURange in the configuration datum %1 exceeds the range specified for InstrumentRange in the configuration datum %2<br/>InstrumentRange indicates the maximum permissible range of values, and therefore must not be exceeded by EURange. The variable node will not be created.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the configuration datum</p> |
| 303-0015       | <p><b>Error message</b><br/>UnitCode desconhecido %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The UnitCode entered in the configuration datum %1 is unknown to the control. The variable node will not be created.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Check the configuration datum</p>  |
| 303-0016       | <p><b>Error message</b><br/>Unknown PLC symbol %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Im Konfigurationsdatum %1 wurde ein PLC-Symbolname angegeben, der im PLC-Programm nicht definiert ist.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Konfigurationsdatum prüfen</p>  |
| 303-0017       | <p><b>Error message</b><br/>Meta-information does not match the PLC operand</p> <p><b>Cause of error</b><br/>In Konfigurationsdatum %1 wurden Meta-Informationen für numerische Werte konfiguriert. Der Datentyp des angegebenen PLC-Operanden ist jedoch nicht numerisch. Die Meta-Informationen werden ignoriert.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Meta-Informationen löschen oder korrekten PLC-Operanden angeben</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 303-0018       | <p><b>Error message</b><br/>Meta-information does not match the PLC operand</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A valuePrecision was entered in the configuration datum<br/>%1.<br/>However, this is supported only for the data types Word and DWord.<br/>The indicated valuePrecision will be ignored.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Delete the value for valuePrecision or enter a correct PLC operand</p>               |
| 303-0019       | <p><b>Error message</b><br/>Invalid index for PLC symbol %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Im Konfigurationsdatum<br/>%1<br/>wurde ein PLC-Symbol mit einem ungültigen Index adressiert.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Konfigurationsdatum prüfen</p>  |
| 303-001A       | <p><b>Error message</b><br/>PLC symbol %1 has no valid data value</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Im Konfigurationsdatum<br/>%1<br/>wurde ein PLC-Symbolname angegeben, der keinen gültigen Datenwert beschreibt (z.B. eine PLC-Struktur).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Konfigurationsdatum prüfen.<br/>(Bei PLC-Strukturen können deren Elemente als separate Variablen konfiguriert werden.)</p>                     |
| 303-001B       | <p><b>Error message</b><br/>Write-access configured for PLC constant</p> <p><b>Cause of error</b><br/>In Konfigurationsdatum<br/>%1<br/>wurde der PLC-Operand über valueWritable als schreibbar konfiguriert.<br/>Der angegebene PLC-Operand ist jedoch eine Konstante und kann somit nicht geändert werden.<br/>Das Attribut valueWritable wird ignoriert.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Konfigurationsdatum prüfen</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 320-0001       | <b>Error message</b><br>Erro ao enviar mensagem á PLC<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 320-0002       | <b>Error message</b><br>Programa PLC não foi compilado correctamente<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 320-0003       | <b>Error message</b><br>Argumento fora do campo de valores<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 320-0004       | <b>Error message</b><br>O PLC está a ser executado no modo de simulação<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 320-0005       | <b>Error message</b><br>Falta argumento PLC-Compiler ( %1 )<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 320-0006       | <b>Error message</b><br>Parâmetros de chamada ao PLC inválidos<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 320-000A       | <b>Error message</b><br>Rotações programadas para o mandril demasiado baixas<br><b>Cause of error</b><br>Programou uma velocidade do mandril demasiado baixa.<br><b>Error correction</b><br>Programar uma velocidade mais baixa ou controlar o dado de configuração<br>Axes->ParameterSets->????->CfgFeedLimits->minFeed.<br>"???" designa o nome atual do bloco de dados da configuração. |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-000B       | <p><b>Error message</b><br/>A velocidade programada para o fuso é demasiado alta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou as rotações para este eixo com um valor demasiado alto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar uma velocidade mais baixa ou controlar o dado de configuração Axes-&gt;ParameterSets-&gt;????-&gt;CfgFeedLimits-&gt;maxFeed.<br/>"???" designa o nome actual da frase de configuração.</p> |
| 320-000C       | <p><b>Error message</b><br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>siehe Maschinenhandbuch</p> <p><b>Error correction</b><br/>siehe Maschinenhandbuch</p>  |
| 320-000D       | <p><b>Error message</b><br/>O programa de PLC foi parado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Deteu-se o programa PLC por causa de um erro do sistema no PLC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina.</p>  |
| 320-000E       | <p><b>Error message</b><br/>Programa PLC errado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante a execução do programa PLC ocorreu um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>  |
| 320-000F       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema no PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 320-0010       | <p><b>Error message</b><br/>Erro geral do sistema</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0011       | <p><b>Error message</b><br/>Programou-se velocidade cabeçote sem o configurar</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se dispõe de cabeçal mas programou-se velocidade.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Configurar o cabeçal (CfgAxes-&gt;spindleIndices) ou não programar a velocidade do cabeçal.</p>   |
| 320-0012       | <p><b>Error message</b><br/>O dado de configuração %1/%2 contém erros</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O dado de configuração indicado contém erros e não foi aceite para o funcionamento do controlo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir os dados de configuração indicados ou informar o fabricante da máquina.</p>  |
| 320-0013       | <p><b>Error message</b><br/>Falta dados configuração %1 para canal %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se encontrou os dados de configuração indicados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Completar os dados de configuração indicados ou informar o fabricante da máquina.</p>  |
| 320-0014       | <p><b>Error message</b><br/>Data configuração %1 para canal %2 já definida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os dados de configuração indicados causa uma múltipla definição de uma edição no PLC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir os dados de configuração indicados ou informar o fabricante da máquina.</p>   |
| 320-0015       | <p><b>Error message</b><br/>Operando %1 para data de configuração %2 não encontrado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O operando descrito nos dados de configuração indicados não foram definidos no programa PLC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir os dados de configuração indicados, seleccionar outro programa PLC ou informar o fabricante da máquina.</p> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0016       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados de Strobe PLC para canal %1 não se podem transferir</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados pertencentes à emissão do PLC indicado não puderam ser guardados no marcador do PLC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir os dados de configuração correspondentes ou informar o fabricante da máquina.</p>   |
| 320-0017       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração e programa de PLC incompatíveis</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi seleccionado um programa PLC que não é compatível com a configuração da máquina.</p> <p>Os programas PLC que trabalham com a interface de memória API 1.0 (interface de marcador TNC) podem comandar, no máximo, um canal e, no máximo, um mandril.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir a configuração da máquina ou utilizar o programa PLC adequado.</p> |
| 320-0018       | <p><b>Error message</b></p> <p>Programa PLC inconsistente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A versão API utilizada no programa PLC seleccionado não é compatível com o software do controlo ou a definição da versão API no programa PLC é errada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Actualizar o ficheiro ApiMarker.DEF ou corrigir o programa PLC.</p>  |
| 320-0019       | <p><b>Error message</b></p> <p>Programa PLC errado: input foi modificada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O programa PLC tentou modificar um marcador Input (p.ex., I3).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir o programa PLC. Os marcadores Input só podem ser lidos, nunca escritos.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-001A       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode ler a tabela de erros PLC (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Provavelmente o caminho configurado para esta tabela é incorrecto ou a tabela tem um formato incorrecto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a configuração e a tabela de erros PLC.</p>   |
| 320-001B       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de erros PLC errada (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na tabela de erros PLC indicou-se um marcador de erro incorrecto.<br/>Eventualmente um nome simbólico pode estar mal escrito.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir a tabela de erros PLC.</p>   |
| 320-001C       | <p><b>Error message</b><br/>O controlo não pode ler os tempos de funcionamento</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O controlo não pode ler um ou mais dos tempos de funcionamento que estão memorizados num ficheiro. O ficheiro foi provavelmente destruído.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Se o aviso de erro persistir, informar o serviço pós-venda.</p> |
| 320-001D       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema no PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno<br/>A memorização persistente num ficheiro dos tempos de funcionamento falhou provavelmente por causa de um erro no sistema de ficheiros.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                                   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 320-0023       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração inválida para entradas rápidas<br/>Número %1 - Operando %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A configuração das entradas rápidas é incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir a configuração atendendo às seguintes condições:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Programa PLC , que utiliza o interface do marcador do TNC, só pode utilizar os marcadores M4590-4593</li> <li>- a gravação de todas as arestas só se pode realizar com o tipo de dados D (DWORD)</li> <li>- os operandos simbólicos devem estar definidos no programa PLC</li> </ul> |
| 320-0024       | <p><b>Error message</b></p> <p>Falta dado de configuração %1/%2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se encontraram os dados de configuração indicados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir os dados de configuração indicados ou informar o fabricante da máquina.</p>  |
| 320-0025       | <p><b>Error message</b></p> <p>O programa de PLC foi parado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Por causa de uma modificação dos dados de configuração parou-se o programa PLC e iniciou-se de novo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Não é necessária nenhuma reparação.</p>   |
| 320-0026       | <p><b>Error message</b></p> <p>PLC: divisão por 0 / erro de módulo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de tempo de execução no programa PLC</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Causou-se uma divisão por zero.</li> <li>- Realizou-se um cálculo de módulo incorrectamente.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.<br/>Adequar o ajuste do compilador PLC DIVERRO/MODERRO.</p>   |
| 320-0027       | <p><b>Error message</b></p> <p>PLC; overflow na multiplicação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de tempo de execução no programa PLC</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Overflow por multiplicação</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC.<br/>Adequar o ajuste do compilador PLC MULERRO.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0028       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração inválida para erro de aritmética PLC<br/>Operando %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não está permitida a configuração para o tratamento de erros aritméticos de PLC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir a configuração atendendo as seguintes condições:<br/>- Controlar os registos MULERRO, DIVERRO, MODERRO no ficheiro de configuração para o compilador de PLC (ver o registo baixo CfgPlcPath)<br/>- Programa PLC , que utilizam o interface do marcador do TNC, só podem utilizar os marcadores M4200-4202<br/>- os operandos simbólicos devem estar definidos no programa PLC</p> |
| 320-0029       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema no PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Chamou-se uma função do servidor PLC ainda não implementada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 320-002A       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema no PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O servidor PLC não pode localizar o remetente de uma notícia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 320-002B       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema no PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O servidor PLC não pode alcançar o remetente de uma notícia.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 320-002C       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema no PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro de software no PLC</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 320-002D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se pode ler o ficheiro MAIN da PLC (%1)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O PLC não pode ler seu ficheiro do programa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a configuração e o ficheiro do programa PLC.</p>   |
| 320-002E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se pode ler o ficheiro Compiler da PLC (%1)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O PLC não pode ler o ficheiro Compiler indicado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar o ficheiro de configuração Compiler PLC (.cfg).<br/>Comprovar o ficheiro de texto de erros Compiler PLC (.err).</p>  |
| 320-002F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Campo de operandos %1 na data %2 demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O nome simbólico indicado remete a um campo de operandos de PLC. O tamanho do campo é demasiado grande para o dado de configuração indicado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir os dados de configuração indicados ou informar o fabricante da máquina.</p>   |
| 320-0030       | <p><b>Error message</b></p> <p>Campo de operandos %1 na data %2 demasiado pequeno</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O nome simbólico indicado remete a um campo de operandos de PLC. O tamanho do campo é demasiado pequeno para o dado de configuração indicado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir os dados de configuração indicados ou informar o fabricante da máquina.</p> |
| 320-0031       | <p><b>Error message</b></p> <p>Textresource inválido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se pode carregar um recurso de texto configurado para textos de diálogo ou de erro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Configurar outro idioma ou contactar com o fabricante da máquina.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 320-0032       | <p><b>Error message</b><br/>Falha PL 510 no funcionamento cíclico</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Produziu-se uma interferência EMV no modo de funcionamento cíclico PL510. A utilização da periferia não é possível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p> |
| 320-0033       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema no PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 320-0034       | <p><b>Error message</b><br/>Strobe não foi realizado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Antes da execução frase a frase não se realizou uma edição Strobe</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 320-0035       | <p><b>Error message</b><br/>Inicialização falhada do System-Management-Bus</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Sem suporte para o System-Management-Bus, ou versão do sistema de funcionamento demasiado antiga.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>             |
| 320-0036       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no PLC Python Skript</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O Python Skript de PLC indicado contém um error.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina.</p>   |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de tempo de execução PLC:<br/>Durante a chamada de um módulo API no programa PLC ocorreu um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa PLC.</p>                                      |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- O parâmetro programado está fora do intervalo de valores aplicável</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>             |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- O parâmetro programado é inválido/não existe</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                                   |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- O endereço programado está fora do intervalo de valores aplicável</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>              |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Soma do endereço e comprimento de bloco fora do intervalo de valores aplicável</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- O endereço programado não é um endereço de palavra ou de palavra dupla</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- O valor programado não deve/pode ser alterado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                          |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Ficheiro programado incorreto</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Modo de funcionamento NC ativo incorreto</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                               |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Já está a ser executado um comando de posicionamento ou outra tarefa</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Nenhum trocador de ferramentas definido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                              |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- O string não pode ser convertido ou contém caracteres não permitidos</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Nenhum final de string reconhecido ou string incompleto</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>              |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Sem ligação por interface ou a um servidor</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Interface V24 ocupada ou não atribuída</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>     |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Memória intermédia de envio V24 não vazia</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Memória intermédia de receção V24 vazia</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Velocidade de transmissão V24 impossível</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                 |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Erro de transmissão da interface V24</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                     |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Regulador da intensidade da corrente inexistente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>         |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- O módulo PLC não foi chamado como tarefa SUBMIT ou Spawn</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>An error occurred when a PLC module was called in the PLC program. The PLC module was called during program run without a strobe.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check and correct the PLC program<br/>- Inform your service agency</p>           |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br/>- Transbordamento da fila de teclas</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e corrigir o programa PLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                          |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br/>- Transbordamento da fila de mensagens de erro do PLC</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e corrigir o programa PLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>        |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br/>- O módulo PLC não foi chamado de uma tarefa SUBMIT ou Spawn</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e corrigir o programa PLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Elementos a mais no campo de constantes</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                     |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Elementos não permitidos programados no campo de constantes</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- A orientação de mandril já está ativa</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                       |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- A função de módulo programada já está ativa</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                 |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0037       | <b>Error message</b><br>Erro no programa PLC<br><b>Cause of error</b><br>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br>- O tipo de ficheiro programado é inválido<br><b>Error correction</b><br>- Verificar e corrigir o programa PLC<br>- Informar o serviço de assistência técnica         |
| 320-0037       | <b>Error message</b><br>Erro no programa PLC<br><b>Cause of error</b><br>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br>- O nome de campo programado não existe<br><b>Error correction</b><br>- Verificar e corrigir o programa PLC<br>- Informar o serviço de assistência técnica            |
| 320-0037       | <b>Error message</b><br>Erro no programa PLC<br><b>Cause of error</b><br>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br>- Erro de sintaxe da instrução de query<br><b>Error correction</b><br>- Verificar e corrigir o programa PLC<br>- Informar o serviço de assistência técnica            |
| 320-0037       | <b>Error message</b><br>Erro no programa PLC<br><b>Cause of error</b><br>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br>- Não existe um bloco de dados adequado à consulta<br><b>Error correction</b><br>- Verificar e corrigir o programa PLC<br>- Informar o serviço de assistência técnica |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- O eixo programado ainda não está referenciado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>           |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- O reset de um aparelho externo conectado está incorreto</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- O editor não está ativo</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                                 |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Ocorreu um erro geral no acesso a um ficheiro</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>           |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0037       | <b>Error message</b><br>Erro no programa PLC<br><b>Cause of error</b><br>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br>- A memória de sistema do comando é insuficiente<br><b>Error correction</b><br>- Verificar e corrigir o programa PLC<br>- Informar o serviço de assistência técnica                       |
| 320-0037       | <b>Error message</b><br>Erro no programa PLC<br><b>Cause of error</b><br>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br>- Ocorreu um erro no analisador sintático<br><b>Error correction</b><br>- Verificar e corrigir o programa PLC<br>- Informar o serviço de assistência técnica                              |
| 320-0037       | <b>Error message</b><br>Erro no programa PLC<br><b>Cause of error</b><br>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br>- Definida entrada PLC rápida quando os acionamentos devam ser ligados<br><b>Error correction</b><br>- Verificar e corrigir o programa PLC<br>- Informar o serviço de assistência técnica |
| 320-0037       | <b>Error message</b><br>Erro no programa PLC<br><b>Cause of error</b><br>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br>- Não é possível ligar os acionamentos<br><b>Error correction</b><br>- Verificar e corrigir o programa PLC<br>- Informar o serviço de assistência técnica                                 |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- A verificação do tipo de número foi cancelada durante o registo na tabela de ferramentas</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- A monitorização de Powerfail não pode ser desligada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                                      |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- O sistema do comando é um sistema sem Segurança Funcional FS</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                             |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Ocorreu um erro na avaliação do ficheiro de recursos de softkey</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                          |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0037       | <b>Error message</b><br>Erro no programa PLC<br><b>Cause of error</b><br>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br>- A execução do módulo PLC foi cancelada<br><b>Error correction</b><br>- Verificar e corrigir o programa PLC<br>- Informar o serviço de assistência técnica |
| 320-0037       | <b>Error message</b><br>Erro no programa PLC<br><b>Cause of error</b><br>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br>- Ocorreu um erro de Profibus<br><b>Error correction</b><br>- Verificar e corrigir o programa PLC<br>- Informar o serviço de assistência técnica            |
| 320-0037       | <b>Error message</b><br>Erro no programa PLC<br><b>Cause of error</b><br>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br><b>Error correction</b><br>- Verificar e corrigir o programa PLC<br>- Informar o serviço de assistência técnica   |
| 320-0037       | <b>Error message</b><br>Erro no programa PLC<br><b>Cause of error</b><br>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br><b>Error correction</b><br>- Verificar e corrigir o programa PLC<br>- Informar o serviço de assistência técnica   |
| 320-0037       | <b>Error message</b><br>Erro no programa PLC<br><b>Cause of error</b><br>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br><b>Error correction</b><br>- Verificar e corrigir o programa PLC<br>- Informar o serviço de assistência técnica   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e corrigir o programa PLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br/>- A função programada não é suportada pelo módulo PLC</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e corrigir o programa PLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                          |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br/>- A função programada é suportada apenas por um comando de dois processadores.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e corrigir o programa PLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC<br/>- O hardware do comando não dispõe de interface serial</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e corrigir o programa PLC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                         |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- A função programada não é suportada por um comando de dois processadores</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Não foi possível bloquear o ficheiro indicado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                            |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- O ficheiro indicado não foi encontrado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                                   |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- A função (opção de software ou FCL) não está ativada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                     |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- A função não está disponível com mais do que um canal NC configurado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>    |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Não foi possível iniciar o processo programado (Python)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                 |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- A saída analógica programada em X8/X9 não é suportada por este hardware</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Não foi possível executar o módulo PLC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                                  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- O símbolo/marcador transferido não existe</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Não foi possível criar a Handle</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>             |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- A Handle transferida não é válida</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>           |
| 320-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- Direção de dados para transmissão incorreta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0037       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro no programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ocorreu um erro ao chamar um módulo PLC no programa PLC</li> <li>- A função chamada não é suportada por um comando com Segurança Funcional FS</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e corrigir o programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 320-0038       | <p><b>Error message</b></p> <p>Operação %1 inválido para dados configuração %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O operando designado nos dados de configuração indicados não se pode admitir neste lugar.<br/>Na maioria dos casos os dados de configuração só se podem referir aos marcadores PLC lógicos (tipo M) ou aos operandos aritméticos PLC de costume (tipo B,W,D).</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir os dados de configuração indicados, seleccionar outro programa PLC ou informar o fabricante da máquina.</p> |
| 320-0039       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados de configuração %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Corrigir os dados de configuração indicados ou informar o fabricante da máquina.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Definiu-se demasiados dados de configuração do tipo indicado.</p>  |
| 320-003A       | <p><b>Error message</b></p> <p>PLC: Erro no ficheiro de réguas do armazém</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ficheiro de regulação do armazém seleccionado não está disponível ou contém erros.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corregir ou gerar de novo o ficheiro de regulação do armazém.</p>  |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>320-003B</b> | <p><b>Error message</b><br/>Configuração básica do hardware IOC incompleta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A configuração básica para utilização de hardware e do ficheiro de configuração IOC está incompleta:<br/>(ver também o parâmetro de máquina iocProject em CfgPlc-Periphery)<br/>- Ficheiro IOC não encontrado<br/>- O hardware está configurado no ficheiro IOC, embora este não exista<br/>- Existe hardware IOC, mas não está configurado no ficheiro IOC</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Ajustar o ficheiro de configuração e o hardware<br/>- Encontra mais informações no menu de diagnóstico</p> |
| <b>320-003C</b> | <p><b>Error message</b><br/>Inicialização Profibus incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro durante a inicialização do hardware Profibus.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica.<br/>- Encontra mais informações de diagnóstico no menu Diagnóstico.</p>  |
| <b>320-003D</b> | <p><b>Error message</b><br/>Erro de Profibus na operação cíclica</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro durante um acesso ao hardware Profibus.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica.<br/>- Encontra mais informações de diagnóstico no menu Diagnóstico.</p>   |
| <b>320-003E</b> | <p><b>Error message</b><br/>Inicialização do hardware IOC incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro de configuração IOC (atributo iocProject em CfgPlcPeriphery) para hardware IOC (HSCI/ Profibus) está corrompido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Controlar o ficheiro de configuração IOC<br/>- Informar o serviço de assistência técnica.<br/>- Encontra mais informações de diagnóstico no menu Diagnóstico.</p>  |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 320-003F       | <p><b>Error message</b><br/>Inicialização HSCI incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro durante a inicialização do hardware HSCI.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica.<br/>- Encontra mais informações de diagnóstico no menu Diagnóstico.</p>   |
| 320-0040       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de PL/MB na operação cíclica</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um componente PL (PLB), uma consola da máquina (MB, TE) ou uma peça PL num conversor compacto (UEC, UMC) comunicou um erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica<br/>- Encontra mais informações de diagnóstico sobre o dispositivo afetado e a causa no diagnóstico do bus em HSCI</p>   |
| 320-0041       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro SPLC MAIN não pode ser lido (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O PLC não consegue ler o ficheiro de programa do programa SPLC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar a configuração e o ficheiro de programa SPLC.</p>  |
| 320-0042       | <p><b>Error message</b><br/>Programa SPLC inconsistente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A versão API utilizada no programa SPLC seleccionado não é compatível com o software de comando ou a definição da versão API no programa SPLC está incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Actualizar o ficheiro SplcApiMarker.DEF ou corrigir o programa SPLC. O ficheiro SplcApiMarker.def deve ser integrado no programa SPLC antes de todos os outros ficheiros de definições.</p> |
| 320-0043       | <p><b>Error message</b><br/>Programa SPLC inconsistente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A definição do anotador transferida entre o programa PLC e o programa SPLC está incorrecta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o programa SPLC</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0044       | <p><b>Error message</b><br/>Programa SPLC modificado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa SPLC foi modificado. Antes de se poder operar a máquina com este programa SPLC modificado, deve-se realizar um teste parcial de aceitação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificação pretendida:<br/>Apagar mensagem de erro, seguido pelo reinício do comando e pela realização do necessário teste parcial de aceitação.<br/>Modificação não intencional:<br/>Anular a modificação do programa SPLC e compilar novamente o programa SPLC.</p>   |
| 320-0045       | <p><b>Error message</b><br/>Código binário de programa SPLC modificado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O código binário do programa SPLC foi modificado, embora o código fonte se tenha mantido inalterado.<br/>Causas possíveis:<br/>- Novo compilador SPLC através de actualização de software<br/>- Ficheiro binário do programa SPLC danificado em MC ou CC (sem actualização de software)</p> <p><b>Error correction</b><br/>A mensagem aparece após uma actualização de software:<br/>Apagar mensagem de erro, seguido pelo reinício do comando e pela realização do necessário teste parcial de aceitação. De seguida passar as novas somas CRC para os parâmetros de máquina seguros correspondentes.<br/>A mensagem aparece, sem que se tenha realizado uma actualização de software:<br/>Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 320-0046       | <p><b>Error message</b><br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>siehe Maschinenhandbuch</p> <p><b>Error correction</b><br/>siehe Maschinenhandbuch</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0047       | <p><b>Error message</b><br/>Configuração PLC-Compiler: introduzir %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro de configuração para o PLC-Compiler define um valor para uma constante que não se adapta ao tipo de comando.<br/>Os valores da constante OMG_COUNT, CHANNEL_COUNT, AXIS_COUNT e SPINDLE_COUNT têm de ser introduzidos correctamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar e, se necessário, corrigir ficheiro de configuração do PLC-Compiler.</p>   |
| 320-0048       | <p><b>Error message</b><br/>Código fonte do programa PLC necessário</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Devido a uma reconfiguração, o programa PLC já não se adapta ao comando.<br/>O programa PLC tem de ser criado novamente em Quellcode.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Anular alteração de configuração (ignorar nova mensagem de erro).<br/>- Copiar e traduzir novamente o código original do programa PLC para o comando.</p>   |
| 320-004A       | <p><b>Error message</b><br/>Powerfail AC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um 'AC-Fail' durante o funcionamento.<br/>A alimentação de tensão de rede foi temporariamente interrompida.<br/>Causas possíveis:<br/>- Falha da tensão de rede<br/>- Rotura da tensão de rede<br/>- Fusível avariado na parte de alimentação de tensão de rede<br/>- Cablagem defeituosa da alimentação de tensão de rede</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar os fusíveis da alimentação de tensão de rede<br/>- Verificar a cablagem da tensão de rede<br/>- Verificar a qualidade da tensão de rede (possíveis roturas)<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-004B       | <p><b>Error message</b><br/>Powerfail DC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um 'DC-Fail' durante o funcionamento, a tensão do circuito intermédio é inferior ao valor limite especificado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a tensão do circuito intermédio</li> <li>- Verificar se a protecção de carga do circuito intermédio foi interrompida</li> <li>- Verificar a alimentação de tensão de rede</li> <li>- Verificar os fusíveis da alimentação de tensão de rede</li> <li>- Verificar a cablagem de tensão de rede</li> <li>- Verificar a qualidade da tensão de rede (possíveis roturas)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 320-004C       | <p><b>Error message</b><br/>Erro: O processo %1 não pôde ser iniciado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O hardware utilizado não dispõe de memória de trabalho suficiente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 320-004D       | <p><b>Error message</b><br/>Erro: O processo %1 não pôde ser iniciado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A linha de comando atribuída ao processo é comprida demais.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Assegure-se de que a linha de comando tem menos do que 127 caracteres.</li> </ul>  |
| 320-004E       | <p><b>Error message</b><br/>Erro: O processo %1 não pôde ser iniciado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O nome seleccionado para o processo não é inequívoco.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Escolha um outro nome, inequívoco, para o processo.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-004F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro: O processo %1 não pôde ser iniciado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O caminho indicado não se refere a nenhum script python válido</li> <li>- Ocorreram erros fatais durante a inicialização do script python</li> <li>- O espaço de memória atribuído esgotou-se durante a inicialização do script python</li> <li>- Outros recursos do sistema esgotaram-se durante a inicialização do script python</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir o caminho do script python</li> <li>- Certifique-se de que estão instaladas todas as bibliotecas necessárias nas versões necessárias</li> <li>- Aumente o espaço de memória reservado para o script</li> </ul> |
| 320-0050       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro: O processo %1 não pôde ser iniciado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi indicado um nome comprido demais para o processo python.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o script python. O nome do processo python deve ter menos de 17 caracteres.</li> </ul>  |
| 320-0051       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro: O processo %1 não pôde ser iniciado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O caminho indicado para o script python é comprido demais</li> <li>- Não foi encontrado nenhum ficheiro no caminho indicado para o script python</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Assegure-se de que há um script python memorizado no caminho indicado</li> <li>- Verifique a indicação do caminho. O caminho deve ter menos de 260 caracteres.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0052       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro: O processo %1 não pôde ser iniciado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Atribuiu demasiado espaço de memória ao script python</li> <li>- Atribuiu ao script mais espaço de memória do que o disponível para todos os processos python em conjunto</li> <li>- Atribuiu ao script python um valor negativo como espaço de memória</li> <li>- Não atribuiu nenhum espaço de memória ao script python</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Adaptar o script python, de modo a que seja atribuído um espaço de memória correcto</li> </ul> |
| 320-0053       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro: O processo %1 não pôde ser iniciado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O espaço de memória máximo disponível para processos python está completamente ocupado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar o script python, para que menos processos sejam iniciados simultaneamente</li> <li>- Atribuir um espaço de memória menor aos vários processos</li> </ul>   |
| 320-0054       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro: O processo %1 não pôde ser iniciado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível iniciar o processo python, porque o número máximo possível de processos python executáveis simultaneamente já foi alcançado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modificar os scripts python, para que menos processos estejam activos simultaneamente</li> </ul>   |
| 320-0055       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro: O processo %1 não pôde ser iniciado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A opção de software #46 (Python OEM Process) necessária para a execução de processos python não está activada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pedir a opção de software à assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0056       | <p><b>Error message</b><br/>Inicialização de hardware IOC com avisos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreram avisos ao inicializar o hardware IOC e o ficheiro de configuração IOC (ver o parâmetro iocProject em CfgPlc-Periphery).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Encontra mais informações no menu de diagnóstico.</p>  |
| 320-0057       | <p><b>Error message</b><br/>ProfiNET: inicialização incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro durante a inicialização do hardware ProfiNET.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica.<br/>- Encontra mais informações no menu de diagnóstico.</p>  |
| 320-0058       | <p><b>Error message</b><br/>ProfiNET: erro na operação cíclica</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro durante um acesso ao hardware ProfiNET.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica.<br/>- Encontra mais informações no menu de diagnóstico.</p>   |
| 320-0059       | <p><b>Error message</b><br/>A config. IOC contém endereços de operandos PLC inválidos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A configuração IOC contém endereços de operandos PLC que excedem a área de memória PLC permitida.<br/>Causas possíveis:<br/>- A configuração IOC e o ficheiro de configuração do PLC não se coadunam<br/>- Primeira colocação em funcionamento ou instalação nova<br/>- Reprodução de um backup<br/>O intervalo de operandos afetado é indicado no diagnóstico BUS.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Confirmar a mensagem de erro e o corte de corrente e respeitar as mensagens de erro seguintes:<br/>- Os intervalos para os operandos afetados devem ser aumentados no ficheiro de configuração do PLC para o compilador PLC ou<br/>- É necessário reiniciar o comando, para ativar a configuração nova ou alterada.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 320-005A       | <p><b>Error message</b><br/>A configuração IOC requer demasiada memória</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A configuração IOC requer demasiada memória no hardware do bus de campo para, pelo menos, um sistema de bus (p. ex., HSCI).<br/>- O diagnóstico do BUS contém mais informações.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar a configuração IOC.<br/>- Reduzir a quantidade dos componentes do sistema configurados.<br/>- Criar ficheiro de assistência técnica<br/>- Informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| 320-005B       | <p><b>Error message</b><br/>Aviso de HSCI na operação cíclica</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um aviso durante um acesso ao hardware HSCI.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Encontra mais informações de diagnóstico no diagnóstico de bus HSCI.</p>  |
| 320-005C       | <p><b>Error message</b><br/>A alteração de %1/%2<br/>requer a compilação do programa PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O dado de configuração modificado entra na definição de símbolos do programa PLC. O programa PLC deve ser novamente compilado para que a alteração produza efeito.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Compilar novamente o programa PLC</p>  |
| 320-005D       | <p><b>Error message</b><br/>ES's internas: Inicialização incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro na inicialização de hardware IO interno (módulos SPI).</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica.<br/>- Encontra mais informações no menu de diagnóstico.</p>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 320-005E       | <p><b>Error message</b></p> <p>ES's internas: Erro na operação cíclica</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ocorreu um erro num acesso ao hardware IO interno (módulos SPI).</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> <li>- Encontra mais informações no menu de diagnóstico.</li> </ul>   |
| 320-005F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Mandril indisponível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Uma função NC tenta comandar um mandril que não está disponível neste momento:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O mandril funciona atualmente como eixo NC</li> <li>- O mandril está ocupado por outro canal</li> <li>- É necessário comutar um mandril para eixo NC enquanto estiver ocupado pelo NC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC ou comunicar ao fabricante da máquina</p>   |
| 320-0060       | <p><b>Error message</b></p> <p>A config. IOC contém operandos PLC inválidos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The IOC configuration includes PLC operands that have already been assigned.<br/>The BUS diagnosis shows which operands are affected.<br/>Possible causes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Use of operands that are occupied by an internal PL board.</li> <li>- Use of operands that are occupied by a handwheel.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Correct the operand addresses in the IOC file:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- If an internal PL board is active, then the operands I0-I32 and O0-O31 must not be used.</li> <li>- If the default data of a handwheel are active, then the operands I160-I175 and O96-O111 must not be used.</li> <li>- Inform your service agency.</li> </ul> |
| 320-0061       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração IOC inválida para operandos PLC<br/>Operando %1 não encontrado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O operando designado no ficheiro IOC não foi definido no programa PLC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir o programa PLC ou o projeto IOC.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0062       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração IOC inválida para operandos PLC<br/>Operando %1 não adequado para o terminal (%2)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O operando designado no ficheiro IOC não se ajusta ao terminal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O tamanho dos dados não é adequado.</li> <li>- O modo de representação do terminal não se ajusta ao tipo de operando.</li> <li>- Confusão de tipos de dados lógicos e aritméticos.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir o programa PLC ou o projeto IOC.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 320-0063       | <p><b>Error message</b></p> <p>Configuração inválida para ficheiros de log PLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A configuração em CfgPlcLogging é inválida.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 320-0064       | <p><b>Error message</b></p> <p>O estrobo %1 foi cancelado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A execução do programa NC foi cancelada ao enviar um estrobo M, S ou T para o programa PLC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Possivelmente, o sistema encontra-se num estado instável. Verifique se o estado indicado da máquina e da ferramenta ativa coincide com a situação efetiva.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 320-041A       | <p><b>Error message</b></p> <p>PLC: Demasiadas repeticoes</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro tempo de execucao PLC :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tentou-se imbricar entre si mais de 32 chamadas de modulo.</li> <li>- Programou-se uma chamada de modulo recorrente, que ultrapassou o limite de 32 imbricacoes.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa de PLC.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 320-041B       | <p><b>Error message</b><br/>PLC: stack underflow</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de tempo de execucao PLC : Tentou-se obter dados do stack que nao foram introduzidos previamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa de PLC.</p>   |
| 320-041C       | <p><b>Error message</b><br/>PLC: stack overflow</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de tempo de execucao : Tentou-se depositar mais de 128 Byte de dados no stack. Operamos WORD (B/W/D/K) ocupam cada um 4 Byte, Operamos Logic (M/I/O/T/C) 2 Byte.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa de PLC.</p>   |
| 320-041D       | <p><b>Error message</b><br/>PLC: time out</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de tempo de execucao PLC :<br/>- O processo ciclico em decurso da parte do programa dura demasiado. A estrutura de subprogramas deve ser revista, eventualmente devem ser inicializadas como um job SUBMIT partes do programa de calculo muito intensivo.<br/>- O tempo de calculo visualizado aumenta-se abaixo das circunstancias mediante a transmissao de dados e o modo de funcionamento com volante e iniciar de vez a transmissao de dados com o maximo Baudrate, com a continuacao comprovar "MAXIMO TEMPO DE CALCULO" em PLC. Nao devem aparecer valores maiores a 150% (reserva de seguranca para condicoes de funcionamento inadequadas).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa de PLC.</p> |
| 320-041E       | <p><b>Error message</b><br/>PLC: campo invalido para CASE</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro no tempo de execucao do PLC: O operando para a instrucao CASE contem um valor que nao pode ser interpretado como offset na tabela CM (menor que 0 ou maior ou igual que o comprimento da tabela).</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Mandar verificar o programa PLC.<br/>- Informar o servico de assistencia tecnica</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 320-041F       | <p><b>Error message</b></p> <p>PLC: subprograma nao definido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de tempo de execucao PLC : Subprograma nao definido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa de PLC.</p>  |
| 320-0420       | <p><b>Error message</b></p> <p>PLC: campo index errado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de tempo de execucao :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A direccao para um acesso que escreve sobre os tipos de dados B/W/D/M/I/O/T/C esta devido a inclusao do registo de indices num campo nao valido para estes tipos de operacoes.</li> <li>- No acesso sobre um campo constante, o registo de indices contem um valor que nao e possivel para este campo (menor que 0 ou maior ou igual que a longitude do campo).</li> <li>- A direccao de um string leva a um valor inadmissivel pela inclusao do registo de indices.</li> <li>- O numero de um dialogo (S#Dn[X]) ou um aviso de erro (S#En[X]) leva a um valor inadmissivel pela inclusao do registo de indices (menor que 0 ou maior que 999).</li> <li>- Em direccao de um string parcial.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa de PLC.</p> |
| 320-0421       | <p><b>Error message</b></p> <p>PLC: tabela de erros inexistente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Nao existe nenhuma tabela de erros PLC.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Chamou-se a um modulo de erro PLC 9085/9086 apesar de que nao foi copiada nenhuma tabela de erros ou que nao ha valores introduzidos na tabela.</li> <li>- Chamou-se a um modulo de erro PLC 9085/9086 ou fixou-se uma marca de erro, apesar de que a tabela de erros foi modificada ou apagada por destrus da copiacao.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Copiar tabela de erros PLC.</li> <li>- Comprovar os valores na tabela de erros PLC.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 320-0422       | <p><b>Error message</b><br/>PLC: erro na chamada de modulo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro fatal ao chamar o modulo PLC. (p.ex.; Modulo 9031: erro calculando MP).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa PLC.</p>                              |
| 320-0423       | <p><b>Error message</b><br/>PLC: falta ficheiro sucesso</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nao se encontrou o ficheiro definido com PLCEVENTS= no ficheiro do sistema plc.cfg.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Contactar o servico tecnico.</p>                       |
| 320-0424       | <p><b>Error message</b><br/>PLC: demasiados eventos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Definiu-se mais de 15 sucessos para o processo SPAWN activo (Multifuncoes cooperativo).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Contactar o servico tecnico.</p>                       |
| 320-0442       | <p><b>Error message</b><br/>PLC: tabela erros nao .PET</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Nao ha nenhum ficheiro PET na tabela de erros PLC seleccionada em plc.cfg.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o formato da tabela de erros PLC.</p>                  |
| 320-0443       | <p><b>Error message</b><br/>PLC: tabela erros nao encontrada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tabela de erros PLC seleccionada no ficheiro plc.cfg nao foi encontrada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o numero de ficheiro ou o numero de caminho.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0444       | <p><b>Error message</b><br/>PLC: tabela err. formato errado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tabela de erros PLC: A tabela de erros seleccionada no ficheiro plc.cfg nao tem um formato binario actual (p.ex.; apos uma troca de software).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Apagar a tabela de erros PLC e obter uma nova tabela de erros atraves do interface de dados.</p> |
| 320-0445       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela PET: Demasiadas linhas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na tabela PET há definidas mensagens de erro determinadas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Numa tabela PET só podem ser processadas um número limitado de linhas. As linhas seguintes são ignoradas.</p>  |
| 320-07D0       | <p><b>Error message</b><br/>PLC: Erro de check-sum</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 320-07D1       | <p><b>Error message</b><br/>PLC: M4005, M4006, M4007 erradas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de tempo de execucao PLC : Das marcas M4005 (M03), M4006 (M04), M4007 (M05) ha mais que uma activa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa de PLC.</p>  |
| 320-07D2       | <p><b>Error message</b><br/>PLC:strokes activos simultaneam.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de tempo de execucao PLC - das funcoes "Posicionamento PLC", "Deslocar zero peca" e "Orientacao da cabeca" ha mais que uma activada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa de PLC.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-07D3       | <p><b>Error message</b><br/>PLC: erro de tempo de execução</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de duração de tempo não definido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 320-07D4       | <p><b>Error message</b><br/>Falta tensão de alimentação em X44</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falta tensão 24V para relés.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a alimentação 24V.</p>  |
| 320-07D5       | <p><b>Error message</b><br/>Cabo errado da PARAGEM DE EMERGÊNCIA</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A cablagem do circuito de paragem de emergência está errada</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda.<br/>- Comprovar a cablagem</p> |
| 320-07D6       | <p><b>Error message</b><br/>PARAGEM por PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O programa de PLC parou o sistema mediante o módulo 9085</p> <p><b>Error correction</b><br/>Prestar atenção a outros avisos. Informar o serviço pós-venda.</p>                       |
| 320-07D7       | <p><b>Error message</b><br/>M0-999 e B0-127 apagados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Apagaram-se dados mediante a introdução do número chave 532110. O sistema foi detido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reiniciar o controlo</p>                           |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 320-07D8       | <p><b>Error message</b></p> <p>Substituir pilhas</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A tensão da bateria compensadora caiu abaixo do valor mínimo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Substituir a bateria compensadora (consultar o Manual do Utilizador).</p>   |
| 320-07D9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Temperatura demasiado alta (CPU%1 := %2°C)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O sensor de temperatura no comando detecta uma temperatura demasiado alta dentro do compartimento do comando.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Insuficiente dissipação de calor no armário de distribuição</li> <li>- Placas de filtro contaminadas</li> <li>- Aparelho de climatização do armário de distribuição avariado</li> <li>- Ventilador do compartimento do comando avariado</li> <li>- Sensor de temperatura avariado</li> <li>- Montagem desfavorável dos componentes</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Limpar as placas de filtro</li> <li>- Reparar o aparelho de climatização do armário de distribuição</li> <li>- Substituir o ventilador</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                    |
| 320-07DA       | <p><b>Error message</b></p> <p>Temperatura do computador principal MC demasiado alta: = %1°C</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O sensor de temperatura no comando detecta uma temperatura demasiado alta dentro do compartimento do comando.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Insuficiente dissipação de calor no armário de distribuição</li> <li>- Placas de filtro contaminadas</li> <li>- Aparelho de climatização do armário de distribuição avariado</li> <li>- Ventilador do compartimento do comando avariado</li> <li>- Sensor de temperatura avariado</li> <li>- Montagem desfavorável dos componentes</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Limpar as placas de filtro</li> <li>- Reparar o aparelho de climatização do armário de distribuição</li> <li>- Substituir o ventilador</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-07DB       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ventilador carcaça MC defeituoso</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A velocidade do ventilador da carcaça é demasiado baixa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Trocar o ventilador</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>   |
| 320-07DC       | <p><b>Error message</b></p> <p>Falta tensão alim. no dispositivo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>As tensões de alimentação num dispositivo da via HSCI encontram-se fora dos limites especificados.</p> <p>Aparelhos possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Computador principal MC</li> <li>- Módulo de entrada / emissão PL</li> <li>- Teclado da máquina MB</li> <li>- outros CC na via HSCI</li> </ul> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Insuficiente alimentação de tensão dos aparelhos</li> <li>- Curto-circuito na alimentação de tensão</li> <li>- Curto-circuito nas entradas e saídas PL</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as tensões de alimentação do dispositivo conectado</li> <li>- Verificar eventuais curtos-circuitos na cablagem (p.ex., entradas ou saídas PLC)</li> <li>- Substituir o hardware</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 320-0BB8       | <p><b>Error message</b></p> <p>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 320-0FA1       | <p><b>Error message</b></p> <p>M</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 320-0FA2       | <p><b>Error message</b></p> <p>S</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 320-0FA3       | <b>Error message</b><br>T0<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                   |
| 320-0FA4       | <b>Error message</b><br>TOOL CALL<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 320-0FA5       | <b>Error message</b><br>TOOL DEF<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>             |
| 320-0FA6       | <b>Error message</b><br>Strobe<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>               |
| 320-0FA7       | <b>Error message</b><br>Acusação de recebido<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 320-0FA8       | <b>Error message</b><br>Parâmetros<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 320-0FA9       | <b>Error message</b><br>Velocidade<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 320-0FAA       | <b>Error message</b><br>Modo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                 |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0FAB       | <b>Error message</b><br>Nível de gama<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 320-0FAC       | <b>Error message</b><br>Índice<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 320-0FAD       | <b>Error message</b><br>Armazém<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 320-0FAE       | <b>Error message</b><br>Posto<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 320-0FAF       | <b>Error message</b><br>Canal<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 320-0FB0       | <b>Error message</b><br>Estado<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 320-0FB1       | <b>Error message</b><br>Manual<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 320-0FB2       | <b>Error message</b><br>Incremental<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0FB3       | <b>Error message</b><br>Referênciar<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 320-0FB4       | <b>Error message</b><br>Apalpar<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 320-0FB5       | <b>Error message</b><br>Direcção negativa<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 320-0FB6       | <b>Error message</b><br>Posição<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 320-0FB7       | <b>Error message</b><br>Avanço<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 320-0FB8       | <b>Error message</b><br>Sem fim de curso<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 320-0FB9       | <b>Error message</b><br>Sem paragem NC<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>320-0FBB</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Falta tensão de alimentação para dispositivo HSCI</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi detectado que falta a tensão de alimentação de +24 V num aparelho do barramento HSCI. O sinal -PF.BOARD em estado S está activo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abrir o diagnóstico do barramento e verificar as mensagens de estado dos aparelhos ligados ao sistema de barramento HSCI</li> <li>- Alimentar correctamente todos os aparelhos ligados ao sistema de barramento HSCI com tensão de +24 V-NC e +24 V-PLC</li> <li>- Reiniciar o comando</li> </ul> |
| <b>320-0FBC</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>O TNC é desligado, são executadas funções de máquina</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O programa PLC atrasa o desligamento do comando.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Executar as funções de máquina solicitadas pelo programa PLC.</p>  |
| <b>320-0FBE</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta inconsistente</p>   |
| <b>320-0FBF</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Foi definida mais do que uma classe de erro para um erro PET</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>- Numa tabela de erros (.PET) foi definida mais do que uma classe de erro para um erro.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Definir apenas uma classe de erro para o erro em causa.</li> <li>- Encontra mais informações (nome da tabela e número do erro) na lista de erros com a softkey "Info Interna".</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| <b>320-0FC0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Entrada rápida de PLC parametrizada incorretamente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não está parametrizada uma entrada rápida PLC no ficheiro IOC ou está parametrizada incorretamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração IO</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 320-0FC2       | <p><b>Error message</b><br/>Instalação de JHIOsim incompleta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Windows: DLL JHIOsim não existente<br/>Virtual Box: Instalação incompleta<br/>Virtual Box: a pasta comum /mnt/sf/IOsim não existe</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar a instalação do Virtual Box e do Windows</p>  |
| 320-0FC3       | <p><b>Error message</b><br/>Início de um programa NC não permitido atualmente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não é permitido iniciar um programa NC neste momento, porque os eixos estão a executar trabalhos de movimento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Tentar iniciar o programa NC novamente mais tarde</p>   |
| 320-0FC4       | <p><b>Error message</b><br/>Sistema sobrecarregado - buffer de mensagens cheio</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Foram passados demasiados trabalhos ao sistema do tempo de execução do PLC em pouco tempo. Isso leva a que as respetivas mensagens deixem de poder ser entregues ao sistema.<br/>Estes trabalhos surgem como chamadas de módulos PLC ou chamadas da biblioteca de funções Python para aplicações OEM.<br/>A capacidade existente no sistema para armazenamento intermédio das mensagens está esgotada, o programa PLC parou.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Alterar o programa PLC ou a aplicação OEM<br/>Distribuir as chamadas de módulos PLC ou funções da biblioteca de funções JH em aplicações OEM Python de forma mais conveniente no tempo</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0FC6       | <p><b>Error message</b></p> <p>Temp. computador principal MC muito alta: %1°C (Aviso)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O sensor de temperatura no comando detecta uma temperatura demasiado alta dentro do compartimento do comando.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Insuficiente dissipação de calor no armário de distribuição</li> <li>- Placas de filtro contaminadas</li> <li>- Aparelho de climatização do armário de distribuição avariado</li> <li>- Ventilador do compartimento do comando avariado</li> <li>- Sensor de temperatura avariado</li> <li>- Montagem desfavorável dos componentes</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Limpar as placas de filtro</li> <li>- Reparar o aparelho de climatização do armário de distribuição</li> <li>- Substituir o ventilador</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 320-0FC7       | <p><b>Error message</b></p> <p>Temp. computador principal MC muito baixa: %1°C (Aviso)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O sensor de temperatura reconhece uma temperatura demasiado baixa dentro da caixa do computador principal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- aparelho de climatização avariado no armário de distribuição ou no painel de comando (local de montagem do MC)</li> <li>- sensor de temperatura avariado</li> <li>- montagem desfavorável dos componentes</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as condições de temperatura no armário de distribuição</li> <li>- Verificar e, se necessário, reparar o aparelho de climatização</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 320-0FC8       | <p><b>Error message</b></p> <p>Temp. computador principal MC muito baixa: %1°C</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O sensor de temperatura reconhece uma temperatura demasiado baixa dentro da caixa do computador principal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- aparelho de climatização avariado no armário de distribuição ou no painel de comando (local de montagem do MC)</li> <li>- sensor de temperatura avariado</li> <li>- montagem desfavorável dos componentes</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as condições de temperatura no armário de distribuição</li> <li>- Verificar e, se necessário, reparar o aparelho de climatização</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 320-0FC9       | <p><b>Error message</b><br/>Chamada de uma ferramenta externa não permitida neste momento</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Uma ferramenta externa só pode ser chamada, se se trocar para o mandril durante a chamada. Contudo, nesse momento, a ferramenta chamada deve permanecer na sua posição até então.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Atribua à ferramenta uma posição na tabela de posições.</p> |
| 322-0002       | <p><b>Error message</b><br/>Posto ferramenta incorrecto ao arrancar processamento bloco (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Iniciou-se a execução de frase com um posto de ferramenta incorrecto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Colocar a ferramenta correcta e iniciar de novo.</p>   |
| 322-0003       | <p><b>Error message</b><br/>Data configuração %1 - %2 contém erro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro indicado nos dados de configuração para a descrição de uma sequência de troca de ferramenta contém um erro e não será tomado em consideração para o funcionamento do controlo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina.</p>                                       |
| 322-0004       | <p><b>Error message</b><br/>Chamada a ferramenta ambigua</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Duas ferramentas devem ser inseridas ou trocadas simultaneamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o programa NC.</p>  |
| 322-0005       | <p><b>Error message</b><br/>Fichero nao encontrado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro indicado nos dados de configuração para a descrição de uma sequência de troca de ferramenta no existe.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina.</p>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 322-0006       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de postos incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Para a tabela de postos TOOL_P não se definiu nenhuma chave primária (TOOL_P.P., armazém e número de posto).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina.</p>                |
| 322-0007       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de postos incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Para a tabela de postos TOOL_P definiu-se a coluna incorrecta como chave primária (no TOOL_P.P., armazém e número de posto)</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina.</p> |
| 322-0008       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de postos incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Leu-se um valor incorrecto na coluna P da tabela de postos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina.</p>   |
| 322-0009       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de postos incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Leu-se um valor incorrecto na coluna ST da tabela de postos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina.</p>  |
| 322-000A       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de postos incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Leu-se um valor incorrecto na coluna F da tabela de postos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina.</p>   |
| 322-000B       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de postos incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Se ha leído un valor incorrecto en la columna PTYP de la tabla de puestos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 322-000C       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de postos incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Encontrou-se uma ferramenta várias vezes na tabela de postos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir a tabela de postos. Apagar a ferramenta dos postos livres, ou marcar esses postos como reservados.</p>   |
| 322-000D       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de posições possivelmente inconsistente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os dados internos do comando acerca da ferramenta carregada não correspondem ao conteúdo da tabela de posições. Isto pode acontecer depois de a tabela de posições ter sido editada ou substituída, ou depois de se ter interrompido uma troca de ferramentas.<br/>O conteúdo da tabela de posições já não corresponde, eventualmente, à ocupação da memória da ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, se necessário, corrigir o conteúdo da tabela de posições.</p> |
| 322-000E       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de postos incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Para a tabela de postos TOOL_P não se definiu uma coluna necessária (P, T o RSV).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina.</p>   |
| 322-000F       | <p><b>Error message</b><br/>Fichero nao encontrado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se encontrou o ficheiro com a tabela de postos no caminho configurado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Restaurar o ficheiro no caminho originário ou gerar um novo ficheiro no caminho originário ou informar o fabricante da máquina.</p>   |
| 322-0010       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema no PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 322-0011       | <p><b>Error message</b><br/>Recusado o acesso à tabela de postos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A chamada de ferramenta não se pode continuar a executar, devido ao acesso à tabela de postos estar bloqueado. A causa deste bloqueio pode estar em que a tabela de postos está a ser editada ou no programa PLC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Finalizar a edição da tabela de postos ou informar o fabricante da máquina.</p> |
| 322-0012       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de postos incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Faltam os dados de configuração de uma coluna da tabela de postos ou são errados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 322-0013       | <p><b>Error message</b><br/>Acesso ao ficheiro impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falta o ficheiro com a tabela de postos ou foi negado o acesso a este ficheiro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Restaurar de novo o ficheiro ou comprovar os direitos de acesso ao mesmo e, dado o caso, eliminar a protecção contra escrita activa</p>  |
| 322-0014       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de postos incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro com a tabela de postos está incompleto, contém linhas de diferente longitude, erros sintácticos ou colunas desconhecidas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o ficheiro ou restaurá-lo do novo, ou então, informar o fabricante da máquina.</p>   |
| 322-0015       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de postos incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Leu-se um valor incorrecto na coluna T da tabela de postos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o ficheiro ou restaurá-lo de novo, ou então, informar o fabricante da máquina.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 322-0016       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema no PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 322-0017       | <p><b>Error message</b><br/>Recusado o acesso à tabela de postos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O acesso à tabela de posições está bloqueado por outra aplicação.<br/>Por essa razão, o comando não pôde actualizar a tabela de posições após a troca de ferramenta.<br/>O conteúdo da tabela de posições já não corresponde, eventualmente, à ocupação da memória da ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar e, se necessário, corrigir o conteúdo da tabela de posições.<br/>Terminar a edição da tabela de posições ou informar o fabricante da máquina.</p> |
| 322-0018       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema no PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 322-0019       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de postos incorrecta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Leu-se um valor incorrecto na coluna RSV da tabela de postos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir o ficheiro ou restaurá-lo de novo, ou então, informar o fabricante da máquina.</p>  |
| 322-001A       | <p><b>Error message</b><br/>Requere-se troca de ferramenta sem cabeçal configurado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se configurou nenhum fuso para o canal 1 (só canal 0) não se pode designar implicitamente nenhum fuso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC ou informar o fabricante da máquina.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 322-001B       | <p><b>Error message</b><br/>O dado %1 do PLC não pode ser alterado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou-se alterar o dado PLC com a designação indicada. O dado não existe, ou não é alterável ou o novo valor não é admissível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verifique se o dado com a designação dada existe e está configurado para alterações.<br/>Verifique se o novo valor é admissível para este dado.<br/>Altere o seu programa NC de forma a que sejam utilizados uma designação correcta e um valor permitido.</p> |
| 322-001C       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema no PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 322-001D       | <p><b>Error message</b><br/>Tabela de posições incorreta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na coluna L da tabela de posições foi lido um valor inválido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o fabricante da máquina</p>   |
| 322-001E       | <p><b>Error message</b><br/>Posição no carregador de ferramenta bloqueada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A chamada de ferramenta não pode ser executada, porque a posição no carregador de ferramenta está bloqueada. Tal bloqueio pode ser causado pela edição da tabela de posições ou através do programa PLC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir a tabela de posições ou informar o fabricante da máquina.</p>   |
| 330-0002       | <p><b>Error message</b><br/>Safe Torque Off (-STO.B.x) activo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Error in program run<br/>- Safety function Safe Torque Off (STO) is active</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Inform your service agency</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-0003       | <p><b>Error message</b><br/>PARAGEM DE EMERGÊNCIA externa</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A entrada do PLC "Comando operacional" está inativa.<br/>- O circuito de PARAGEM DE EMERGÊNCIA foi interrompido manualmente ou pelo comando.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Desbloquear o botão de PARAGEM DE EMERGÊNCIA, ligar a tensão de comando, confirmar a mensagem de erro<br/>- Verificar o circuito de PARAGEM DE EMERGÊNCIA. (botão de PARAGEM DE EMERGÊNCIA, interruptor limite do eixo, cablagem, etc.)</p> |
| 330-0004       | <p><b>Error message</b><br/>Desconectar tensão control</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tensao do control esta conectada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Desconectar a tensao do control.</p>  |
| 330-0005       | <p><b>Error message</b><br/>Relé:contacto de repouso aberto?</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na cadeia de reles ha um ou mais reles com o contacto de repouso aberto.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar o funcionamento do rele.<br/>- Dando-se o caso, informar o servico pos-venda.</p>  |
| 330-0006       | <p><b>Error message</b><br/>Conectar tensão control</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tensao do control esta desconectada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Conectar a tensao do control.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-0008       | <p><b>Error message</b></p> <p>Inversor não preparado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- É impossível ligar o accionamento porque um conversor não está operacional (Sinal RDY).</li> <li>- O segundo eixo não está desbloqueado nas platinas de interface do conversor Siemens</li> <li>- Nenhum sinal de ligação nos contactores ou relés do conversor</li> <li>- Conversor compacto, dispositivo de alimentação ou módulo de potência do conversor avariados</li> <li>- Interrupção no cabo bus-conversor (bus de alimentação, bus do aparelho, bus PWM)</li> <li>- Interface PWM no comando avariada</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eliminar interrupção no armário de distribuição</li> <li>- Substituir o conversor compacto, aparelho de alimentação, peça de potência avariados</li> <li>- Substituir o cabo defeituoso</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 330-0012       | <p><b>Error message</b></p> <p>MC botão de máquina presionado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O contacto de um pulsador da maquina esta fechado!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Soltar o pulsador ou informar os servicos tecnicos.</p>   |
| 330-0013       | <p><b>Error message</b></p> <p>Rele: Contacto n.c. fechado?</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na cadeia de relés está fechado o contacto de repouso de todos os relés.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar o funcionamento dos relés. Dado o caso, informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-0014       | <p><b>Error message</b><br/>CC%2 inversor cabecote RDY=0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível comutar o módulo de potência da ferramenta para operacional.<br/>- Relés de segurança não apertados (p.ex., ficha X71 em UE/UV/UVR, X73 no cartão inserível HEIDENHAIN para Simodrive)<br/>- Módulo de potência avariado<br/>- Cabo de bus do PWM interrompido</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar a cablagem, informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| 330-0015       | <p><b>Error message</b><br/>CC%2 inversor eixos RDY=0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível comutar o módulo de potência de um eixo para operacional.<br/>- Relés de segurança não apertados (p.ex., ficha X72 em UV, X73 no cartão inserível HEIDENHAIN para Simodrive)<br/>- Módulo de potência avariado<br/>- Cabo de bus do PWM interrompido</p> <p><b>Error correction</b><br/>Verificar a cablagem, informar o serviço de assistência técnica.</p>              |
| 330-0016       | <p><b>Error message</b><br/>CC%2 inversor cabecote RDY=1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A parte de potência do cabeçote esta pronta para o funcionamento,apesar de que deveria estar desconectada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 330-0017       | <p><b>Error message</b><br/>CC%2 inversor eixos RDY=1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O módulo de potência de um eixo está pronto para funcionamento apesar de que deveria estar desconectado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda</p>   |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-001A       | <p><b>Error message</b><br/>Entrada (ES.B) diferente de 0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante o teste dinâmico esperam-se 0V na entrada NE2. Se existir nesta entrada 24 V, aparece o aviso de erro.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 330-001B       | <p><b>Error message</b><br/>Teste canais de corte inactivo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O teste dos canais de corte não foi possível ser executado pelo MC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 330-001F       | <p><b>Error message</b><br/>CC%2 Erro da soma de verificação FS</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na soma de comprovação a causa de dados errados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 330-0020       | <p><b>Error message</b><br/>Buffer de comando cheio.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>La CC no pudo ejecutar demasiados comandos de la MC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 330-0021       | <p><b>Error message</b><br/>Comando nao se corresponde</p> <p><b>Cause of error</b><br/>El comando recibido en la CC como Echo no se corresponde con el comando enviado por la MC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>                        |
| 330-0022       | <p><b>Error message</b><br/>CC%2 comando nao reconhecido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando não foi reconhecido pelo CC após passados 200ms.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-0023       | <p><b>Error message</b><br/>Funcao FS nao executada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se executaram uma ou várias funções FS dentro de um ciclo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 330-0024       | <p><b>Error message</b><br/>MC tecla validacao volante activo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tecla de confirmação do volante foi accionada. Foi seleccionado um volante errado através do parâmetro Parameter CfgHandwheel-&gt;type</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar as teclas de confirmação;</li> <li>- Ajustar correctamente o dado de configuração;</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> </p> |
| 330-0025       | <p><b>Error message</b><br/>Dados errados de CC%2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 330-0026       | <p><b>Error message</b><br/>Relog.sist.MC desig. CC%2</p> <p><b>Cause of error</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de hardware (oscilador de quartzo)</li> <li>- Error de software interno</li> </ul> </p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> <li>- Substituir a placa do regulador ou a placa principal</li> <li>- Comprovar a versão de software</li> </ul> </p>                          |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-0027       | <p><b>Error message</b></p> <p>Desv. posicao MC muito grande %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O desvio de posição calculado entre o sistema de conta-rotações e o sistema de posição é maior que o valor do parâmetro CfgAxisSafety-&gt;positionDiffRef ou CfgAxisSafety-&gt;positionDiffRun.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Diferença demasiado grande entre a posição calculada a partir dos impulsos do dispositivo de medição de posição e os impulsos do conta-rotações</li> <li>- Na primeira colocação em funcionamento: normalização dos impulsos do conta-rotações errada (p.ex., elevação da ferramenta introduzida incorrectamente)</li> <li>- Folga de inversão demasiado grande</li> <li>- Acoplamento, engrenagens, etc. defeituosos</li> <li>- Correias rasgadas</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desligar e ligar novamente o comando</li> <li>- Verificar CfgAxisSafety-&gt;positionDiffRef, CfgAxisSafety-&gt;positionDiffRun</li> <li>- Na primeira colocação em funcionamento: verificar a normalização dos impulsos do conta-rotações (introduzir a elevação da ferramenta correctamente)</li> <li>- Controlar a folga de inversão</li> <li>- Reparar o acoplamento, engrenagens, etc.</li> <li>- Substituir as correias</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 330-0028       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nenhum valor posic. desde CC%2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Dentro de um determinado intervalo de tempo o CC não enviou nenhum valor de posição ao MC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apagar e ligar o control de novo.</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>  |
| 330-0029       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nenhum valor posic. MC a CC%2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O MC não deve enviar nenhum valor de posição ao CC.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apagar e ligar o control de novo.</li> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-002A       | <p><b>Error message</b><br/>MC/CC%2 verif. eixos desiguais</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Estado contraditório do valor da posição registada no MC e CC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Apagar e ligar o control de novo.<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 330-002B       | <p><b>Error message</b><br/>Versão fich. inclui %2 defeituoso.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Número de versão diferente de um ficheiro Include chama-<br/>do no MC e CC.<br/>- Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar a versão de software<br/>- Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 330-002D       | <p><b>Error message</b><br/>Conectar cabeçal</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Com as portas de protecção A/S abertas pulsou-se para o arranque só a tecla de início do cabeçal sem a tecla de confirmação.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Pulsar a tecla de arranque do cabeçal e a tecla de confirmação.</p>   |
| 330-002E       | <p><b>Error message</b><br/>SMP ou soma de verificação incorrectos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Safety-related machine parameter (SMP) was changed.<br/>- Checksum over safety-related machine parameter was changed.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Check the safety-related machine parameter and the checksum.<br/>- Change must be conducted only by the machine manufacturer using a manufacturer's password.<br/>- If there are changes, it may be necessary to conduct acceptance tests on the machine.<br/>- Inform your service agency</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-002F       | <p><b>Error message</b></p> <p>SMP ou determinação da soma de verificação incorrectos</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Safety-related machine parameter (SMP) was changed.</li> <li>- Checksum over safety-related machine parameter was changed.</li> <li>- Machine parameter file could not be opened or does not exist.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the safety-related machine parameter and the checksum.</li> <li>- Change must be conducted only by the machine manufacturer using a manufacturer's password.</li> <li>- If there are changes, it may be necessary to conduct acceptance tests on the machine.</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul> |
| 330-0030       | <p><b>Error message</b></p> <p>Os eixos seguros devem ter entradas sinusoidais</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro SG (orientação de segurança)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 330-0031       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não se pode ver o estado do eixo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro SG (orientação de segurança)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 330-0033       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não em modo de funcionamento REF</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The axes can be tested only in the Reference Run REF operating mode.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Press CE to acknowledge the error message and switch to the REF mode.</li> <li>- Then home the axes.</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |
| 330-0034       | <p><b>Error message</b></p> <p>Eixo inválido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The axis to be tested is not a safe axis.</li> <li>- The given axis number is invalid.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Internal software error.</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-0035       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo já verificado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Axis to be tested has already been checked.</li> <li>- The given axis number is invalid.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Internal software error.</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |
| 330-0036       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo não referenciado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The axis to be tested has not yet been homed.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Internal software error.</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |
| 330-0037       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo em movimento</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The axis to be tested is not yet stationary.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Press CE to acknowledge the error message and bring the axis to a standstill.</li> <li>- Then test the axis.</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>  |
| 330-0038       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo não está em posição teste</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The axis to be tested is not located at the test position (S machine parameter positionMatch in CfgAxisSafety).</li> <li>- Axis deviates too far away from the test position (S machine parameter positionDiffRef in CfgAxisSafety).</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Press CE to acknowledge the error message and move the axis to the test position.</li> <li>- Then test the axis.</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-0039       | <p><b>Error message</b><br/>Confirmação ausente</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- When testing the axis (message: "Confirm with permissive key") control receives no permission through a permissive key.</li> <li>- Permissive key(s) defective.</li> <li>- Test of the axes cannot be concluded without permission.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the hardware of the permissive keys.</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul> |
| 330-003A       | <p><b>Error message</b><br/>Falta autorização de verificação</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The axis(or axes) cannot be tested in the safety-related operating mode SOM_1.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Press CE to acknowledge the error message and switch to a safety-related mode (e.g. SOM_3).</li> <li>- Then test the axis.</li> <li>- Inform your service agency.</li> </ul>  |
| 330-003C       | <p><b>Error message</b><br/>Entrada S MC %2 distinta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Safety-oriented input of the SPLC-MC is not equal to input of the SPLC-CC<br/>(e.g. FB_NCC.x, KSW.x, ES.x).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-003D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Entrada S CC%2 distinta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entrada de segurança do CCU diferente em &gt;400 ms que na entrada de segurança do MCU.</li> <li>- Nivel distinto na entrada do módulo de segurança:</li> <li>0 = configuração eixo A1/A2</li> <li>1 = configuração eixo B1/B2</li> <li>2 = -- (LIVRE)</li> <li>3 = tecla de confirmação do painel de máquina</li> <li>4 = confirmação desconexão</li> <li>5 = -- (só CC: NC stop)</li> <li>6 = -- (só CC: stop cabeçote)</li> <li>7 = tecla de confirmação do volante</li> <li>8 = velocidade reduzida dos eixos/cabeçote segura</li> <li>9 = -- (livre)</li> <li>10 = velocidade reduzida eixos auxiliares segura</li> <li>11 = modo de funcionamento 3 (contacto de chave 1, pos3) (parada de funcionamento segura eixos/cabeçote)</li> <li>12 = -- (livre)</li> <li>13 = tecla de habilitação no carrocel de ferramentas</li> <li>14 = -- (só CC: tecla máquina activa)</li> <li>15 = -- (só CC: máquina ON)</li> <li>16 = -- (só CC: paragem NC + cabeçote)</li> <li>17 = activar soltar sujeição de ferramenta</li> <li>18 = modo de funcionamento 2 contacto de chave 1,Pos2)</li> <li>19 = modo de funcionamento 4 contacto de chave 2)</li> <li>- Erro de cablagem X65, X66 (,X67)</li> <li>- Módulo de segurança defeituoso</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> <li>- Comprovar cablagem X65, X66 (,X67)</li> <li>- Mudar o módulo de segurança</li> </ul> |
| 330-003E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comutador final MC %2 +</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Violation of the absolute positive limit position value (in the positive traverse direction) of the safety function SLP.</li> <li>- The calculated path of the tool exceeds the defined traversing range (software limit switch) of the machine.</li> <li>- The software limit switch (absolute position limit value) was reached in a manual operating mode.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the programmed coordinates. If required, edit the program.</li> <li>- Check the reference point. If required, set a new reference point.</li> <li>- Move the tool in the opposite direction.</li> <li>- Inform your service agency.</li> </ul>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-003F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comutador final CC %2 +</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A trajectória calculada da ferramenta excede a área de deslocamento positiva da máquina. Provavelmente, o ajuste actual da máquina não foi aceite e a peça de trabalho encontra-se, por isso, em posição errada na área de trabalho. O interruptor de software de fim de curso positivo está definido com o dado de configuração CfgPositionLimits-&gt;swLimitSwitchPos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as coordenadas programadas e, se for necessário, alterar o programa.</li> <li>- Controlar o ponto de referência e, se for necessário, definir um novo ponto de referência.</li> </ul>   |
| 330-0040       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comutador final MC %2 -</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Violation of the absolute negative limit position value (in the negative traverse direction) of the safety function SLP.</li> <li>- The calculated path of the tool exceeds the defined traversing range (software limit switch) of the machine.</li> <li>- The software limit switch (absolute position limit value) was reached in a manual operating mode.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the programmed coordinates. If required, edit the program.</li> <li>- Check the reference point. If required, set a new reference point.</li> <li>- Move the tool in the opposite direction.</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul> |
| 330-0041       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comutador final CC %2 -</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A trajectória calculada da ferramenta excede a área de deslocamento negativa da máquina. Provavelmente, o ajuste actual da máquina não foi aceite e a peça de trabalho encontra-se, por isso, em posição errada na área de trabalho.</p> <p>O interruptor de software de fim de curso negativo está definido com o dado de configuração CfgPositionLimits-&gt;swLimitSwitchNeg.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar as coordenadas programadas e, se for necessário, alterar o programa.</li> <li>- Controlar o ponto de referência e, se for necessário, definir um novo ponto de referência.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-0042       | <p><b>Error message</b><br/>Control de paragem MC %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/> - O desvio de posição em SBH (paragem operativa segura) é maior do que o valor definido no dado de configuração CfgAxisSafety-&gt;positionRangeVmin.<br/> - Se, em caso de paragem de emergência, os eixos e a ferramenta são travados e os eixos se imobilizam antes da ferramenta, os eixos são supervisionados na pausa com o valor de CfgAxisSafety-&gt;positionRangeVmin até que a ferramenta pare.<br/> - Com a porta de protecção fechada no modo de funcionamento automático, os eixos cujo accionamento esteja desligado (p.ex., eixos bloqueados) são supervisionados na pausa com o valor de CfgAxisSafety-&gt;positionRangeVmin.<br/> - Depois de soltar a tecla de confirmação, o eixo do carregador de ferramentas ainda está em movimento durante mais de 3 s.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| 330-0044       | <p><b>Error message</b><br/>Avanco MC maior que SLS %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The feed rate exceeds the permissible limit value for the active safety-related operating mode (SOM).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency.</p>   |
| 330-0045       | <p><b>Error message</b><br/>Avanco CC maior que SLS %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The feed rate exceeds the permissible limit value for the active safety-related operating mode (SOM).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency.</p>   |
| 330-0046       | <p><b>Error message</b><br/>Entrada S do MC %2 nao igual a 0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As entradas orientadas à segurança para o comutador de chave, contactos das portas e saída de emergência não foram postas a zero durante o teste cíclico.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda!</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-0047       | <p><b>Error message</b><br/>Entrada S do CC%1 %2 nao igual a 0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>As entradas orientadas à segurança para o comutador de chave, contactos das portas e saída de emergência não foram postas a zero durante o teste cíclico.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda!</p>  |
| 330-0048       | <p><b>Error message</b><br/>Temperat. NC do MC fora toler.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A temperatura no interior do comando encontra-se fora da tolerância admissível.<br/>- Placas de filtro contaminadas no armário de distribuição<br/>- Aparelho de climatização do armário de distribuição avariado<br/>- Ventilador do compartimento do comando avariado<br/>- Comando avariado</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Limpar as placas de filtro<br/>- Reparar o aparelho de climatização<br/>- Substituir o ventilador no compartimento do comando / se necessário, substituir o comando completo<br/>Providenciar uma melhor ventilação do armário de distribuição.</p>   |
| 330-0049       | <p><b>Error message</b><br/>Temperat. NC do CC%2 fora toler.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A temperatura no interior do comando encontra-se fora da tolerância admissível.<br/>- Placas de filtro contaminadas no armário de distribuição<br/>- Aparelho de climatização do armário de distribuição avariado<br/>- Ventilador do compartimento do comando avariado<br/>- Comando avariado</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Limpar as placas de filtro<br/>- Reparar o aparelho de climatização<br/>- Substituir o ventilador no compartimento do comando / se necessário, substituir o comando completo<br/>Providenciar uma melhor ventilação do armário de distribuição.</p> |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>330-004A</b> | <p><b>Error message</b><br/>MC +5V fora de tolerancia</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A tensão de alimentação interna de +5V do MC encontra-se fora da tolerância admissível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Substituir o hardware (MC) avariado<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| <b>330-004B</b> | <p><b>Error message</b><br/>CC%2 +5V fora de tolerancia</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tensão de alimentação de 5V do comando encontra-se fora da tolerância admissível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica.</p>   |
| <b>330-004C</b> | <p><b>Error message</b><br/>Estado func.MC diferente do CC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The automatic SLS, SOS, STO operating states of the MC and CC are compared cyclically. If the values remain unequal for longer than 500 ms, a Safe Stop 1 (SS1) is released.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Press CE to acknowledge the error message<br/>- Switch the machine off and on<br/>- Inform your service agency<br/>- Check the software version</p>      |
| <b>330-004D</b> | <p><b>Error message</b><br/>CC%2 estado func. diferente do MC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- The automatic SLS, SOS, STO operating states of the MC and CC are compared cyclically. If the values remain unequal for longer than 500 ms, a Safe Stop 1 (SS1) is released.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Press CE to acknowledge the error message<br/>- Switch the machine off and on<br/>- Inform your service agency<br/>- Check the software version</p> |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>330-004E</b> | <p><b>Error message</b><br/>Amplit. MC demasiado grande %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A amplitude do sinal do sistema de medição é demasiado grande ou o sinal para sujidade está activo.<br/>- Ajuste errado da cabeça ao aparelho de medição de posição, entreferro demasiado pequeno (aparelhos de medição abertos)<br/>- Tensão de alimentação demasiado alta</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Controlar a amplitude do sinal do sistema de medição<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| <b>330-004F</b> | <p><b>Error message</b><br/>Amplit. CC demasiado grande %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A amplitude do sinal do sistema de medição é demasiado grande ou o sinal para sujidade está activo.<br/>- Ajuste errado da cabeça ao aparelho de medição de posição, entreferro demasiado pequeno (aparelhos de medição abertos)<br/>- Tensão de alimentação demasiado alta</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Controlar a amplitude do sinal do sistema de medição<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| <b>330-0050</b> | <p><b>Error message</b><br/>Amplit. MC demasiado pequena %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A amplitude do sinal do sistema de medição é demasiado pequena ou o sinal para sujidade está activo.<br/>- Aparelho de medição sujo<br/>- Aparelho de medição avariado<br/>- Penetração de humidade<br/>- Cabeça de apalpação desajustada (distância, paralelidade)<br/>- Cabo do aparelho de medição defeituoso<br/>- Entrada do aparelho de medição no comando defeituosa<br/>- Vibrações<br/>- Sinais parasitas</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-0051       | <p><b>Error message</b></p> <p>Amplit.CC demasiado pequena %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A amplitude do sinal do sistema de medição é demasiado pequena ou o sinal para sujidade está activo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aparelho de medição sujo</li> <li>- Aparelho de medição avariado</li> <li>- Penetração de humidade</li> <li>- Cabeça de apalpação desajustada (distância, paralelidade)</li> <li>- Cabo do aparelho de medição defeituoso</li> <li>- Entrada do aparelho de medição no comando defeituosa</li> <li>- Vibrações</li> <li>- Sinais parasitas</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 330-0052       | <p><b>Error message</b></p> <p>Frequencia MC demasiado alta %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A frequência de entrada máxima foi excedida numa entrada de encoders.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Avaria em caso de sinal do conta-rotações</li> <li>- Vibrações na máquina</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a ligação do conta-rotações (ligação a terra)</li> <li>- Verificar o conta-rotações</li> <li>- Verificar a frequência de entrada do sinal do encoder.</li> <li>- Eliminar as vibrações.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 330-0053       | <p><b>Error message</b></p> <p>Frequencia CC demasiado alta %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A frequência de entrada máxima foi ultrapassada numa entrada do sistema de medição.</li> <li>- Avaria no sinal do sensor do motor</li> <li>- Vibrações na máquina</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> <li>- Verificar a ligação do sensor do motor (ligação à terra)</li> <li>- Verificar o sensor do motor</li> <li>- Controlar a frequência de entrada do sinal do sistema de medição</li> <li>- Eliminar as vibrações</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-0054       | <p><b>Error message</b><br/>Revolucoes MC maior que SLS %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The rotational speed exceeds the permissible limit value for the active safety-related operating mode (SOM).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency.</p>              |
| 330-0055       | <p><b>Error message</b><br/>Revolucoes CC maior que SLS %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The feed rate exceeds the permissible limit value for the active safety-related operating mode (SOM).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Inform your service agency.</p>                     |
| 330-0056       | <p><b>Error message</b><br/>MC: Botão máquina de permissão não premido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tecla de confirmação da mudança de ferramentas foi activada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Controlar as teclas de confirmação.<br/>- Contactar o serviço pós-venda.</p> |
| 330-0057       | <p><b>Error message</b><br/>CC%2 SH1=0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 330-0058       | <p><b>Error message</b><br/>CC%2 SH1=1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Erro de hardware<br/>- Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-0059       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhum hardware de Segurança Funcional</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os componentes de hardware não são compatíveis com o software de segurança</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |
| 330-005A       | <p><b>Error message</b><br/>Memória MC não disponível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 330-005B       | <p><b>Error message</b><br/>MC portas de segurança abertas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Portas de segurança abertas</p> <p><b>Error correction</b><br/>Fechar portas de segurança</p>   |
| 330-005C       | <p><b>Error message</b><br/>Eixo não comprov. MC %2 iniciado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O eixo ainda não foi testado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Testar o eixo.</p>   |
| 330-005E       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 330-005F       | <p><b>Error message</b><br/>Hardware FS usado sem software FS!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O hardware de segurança não se pode equipar sem software de segurança!</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>         |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-0060       | <p><b>Error message</b><br/>Erro FS na configuração</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The machine parameter or config object is erroneous, incomplete, or the like (datum was read as additional info).</li> <li>- Axis group from config object CfgAxisSafety is not configured.</li> <li>- Safe spindle not in the axis group for spindles</li> <li>- Maximum velocity for SOM 2 is missing or incorrect</li> <li>- Safe feed axis not in the axis group for spindles</li> <li>- The encoder input (position or motor) was configured incorrectly or not at all</li> <li>- PWM output was configured incorrectly</li> <li>- Safe axis not controlled through CC (analog, simulation, PLC spindle, etc.)</li> <li>- Safe axis configured for "referencing on the fly"; check machine parameter MP_refType (400401)</li> <li>- Differing line counts for motor encoder in various parameter sets of one axis</li> <li>- Several axis groups assigned with identical ID</li> <li>- Invalid index number assigned for axis group (negative, too large)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Correct the machine configuration</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul> |
| 330-0064       | <p><b>Error message</b><br/>Não se realizou teste travag. MC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O teste de travagem foi iniciado, mas não se recebeu desde a CC nenhum final no percurso de dois segundos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software interno</li> <li>- Informar o serviço pós-venda</li> </ul>   |
| 330-0065       | <p><b>Error message</b><br/>Comando MC %1 não confirmado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O comando não foi reconhecido pelo MC após passados 400ms.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 330-0066       | <p><b>Error message</b><br/>Saída PWM MC não disponível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-0067       | <p><b>Error message</b><br/>CC%2 Timeout versão comparação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O CC não envia no precurso de 2 segundos nenhum número de versão (STOPP 0).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda</p>                       |
| 330-0068       | <p><b>Error message</b><br/>MC quantidade falsa FS-CC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda<br/>- Trocar o software</p>   |
| 330-0069       | <p><b>Error message</b><br/>MC erro de comprovacao S</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na soma de comprovação a causa de dados errados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 330-006A       | <p><b>Error message</b><br/>CC%2 Timeout soma comprov. SMP</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O CC não realiza nenhuma soma de comprovação SG-MP no precurso de 2 segundos (STOPP 0).</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda</p>           |
| 330-006B       | <p><b>Error message</b><br/>MC SOM 2 só permite um eixo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No modo de funcionamento SOM 2 tentou-se mover mais de um eixo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Mover só um eixo.</p>   |
| 330-006C       | <p><b>Error message</b><br/>MC C.circ. +24V na linha travão</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No canal de travagem A MC há um curto-circuito com 24 V.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar o canal de travagem A<br/>- Informar o serviço pós-venda</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-006D       | <p><b>Error message</b><br/>Curto MC 0V no canal travag. %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No canal de travagem A MC há um curto-circuito com 0 V</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comprovar o canal de travagem A<br/>- Informar o serviço pós-venda</p>   |
| 330-006E       | <p><b>Error message</b><br/>Pulsar tecla confirm. MC SOM 4</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No modo de operação SOM 4 não se pulsou nenhuma tecla de confirmação dentro do tempo definido no MP529.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Pulsar tecla de confirmação.</p>   |
| 330-006F       | <p><b>Error message</b><br/>MC SOM 4 não habilitado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O modo de funcionamento BA4 é seleccionado através de interruptor de chave, não sendo, contudo, activado através do dado de configuração 'permitSom4'.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica<br/>- Activar o modo de funcionamento através do dado de configuração 'permitSom4'</p> |
| 330-0070       | <p><b>Error message</b><br/>MC SOM 4 impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>1. Interruptor chave não está em SOM 1.</p> <p><b>Error correction</b><br/>1. Vire o interruptor chave para SOM 1.</p>   |
| 330-0071       | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível modo funcion. MC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na instalação elétrica das entradas SG BA2.x, BA3.x e BA4.x.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço pós-venda<br/>- Conprovar a cablagem.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-0073       | <p><b>Error message</b><br/>CC%2 Timeout na medição corrente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante o teste de desconexão a CC executa uma medição da corrente iniciada pela MC.<br/>Se não se recebe um aviso de retorno após um máximo de 2 segundos executa-se uma Reacção Stop0.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 330-0074       | <p><b>Error message</b><br/>MC incorrecta grupo de eixo S</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- The axis-group definition is not allowed in the safe machine parameter axisGroup in CfgAxisSafety.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Correct the machine parameter axisGroup in CfgAxisSafety.<br/>- Changes in this safe machine parameter may be performed solely by the machine tool builder.<br/>- Inform your service agency</p> |
| 330-0075       | <p><b>Error message</b><br/>MC Teste de travagem desactivado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Colocar o eixo em posição segura antes de desligar<br/>- O teste de travagem não foi comandado pelo MC</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Erro de software<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 330-0076       | <p><b>Error message</b><br/>CC Portas protecção abertas</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Uma ou mais portas de protecção A/S/T do CC estão abertas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Fechar a(s) porta(s) ou comprovar o cabo<br/>- Informar o serviço pós-venda</p>  |
| 330-0077       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de check-sum A</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O total CRC dos EPROMs IC-P1 e IC-P2 está errado.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Desligar e ligar o comando ou reiniciá-lo<br/>- Informar o serviço de assistência técnica.</p>  |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>330-0078</b> | <p><b>Error message</b><br/>Supervisão do movimento MC %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- hardware defeituoso<br/>- cabeçal não regulável</p> <p><b>Error correction</b><br/>- ajustar o cabeçal<br/>- trocar o hardware<br/>- Informar o serviço pós-venda</p>  |
| <b>330-0079</b> | <p><b>Error message</b><br/>MC processo travagem errado %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Os eixos não são reguláveis. A supervisão dv/dt foi acionada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o parâmetro de máquina CfgAxParSafety/timeToleranceDvDt<br/>- Compensar os eixos<br/>- Substituir o hardware<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| <b>330-007A</b> | <p><b>Error message</b><br/>Tecla de máquina CC premida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Uma ou várias teclas da máquina conectadas com MT estão activas na página CC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Deixar de pulsar a(s) tecla(s) ou comprovar o cabo.<br/>- Informar o serviço pós-venda</p>  |
| <b>330-007B</b> | <p><b>Error message</b><br/>MC: Tecla confirmação MB premida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tecla de confirmação MB está activa na página MC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Deixar de pulsar a tecla ou comprovar o cabo.<br/>- Informar o serviço pós-venda</p>   |
| <b>330-007C</b> | <p><b>Error message</b><br/>CC Tecla confirmação MB premida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tecla de confirmação MB está activa na página CC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Deixar de pulsar a tecla ou comprovar o cabo.<br/>- Informar o serviço pós-venda</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-007D       | <p><b>Error message</b><br/>CC Tecla de confirmação FERRAMENTA premida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tecla de confirmação Troca de ferramentas está activa na página CC.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Deixar de pulsar a tecla ou comprovar o cabo.<br/>- Informar o serviço pós-venda</p>                          |
| 330-007E       | <p><b>Error message</b><br/>Inversor MC RDY=0 %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Embora SH1B.x=1 é RDY.x=0</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Erro de hardware<br/>- Informar o serviço pós-venda</p>   |
| 330-007F       | <p><b>Error message</b><br/>Inversor MC RDY=1 %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Embora SH1B.x=0 é RDY.x=1</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Erro de hardware<br/>- Informar o serviço pós-venda</p>   |
| 330-0080       | <p><b>Error message</b><br/>MC 1ª sobrecarga interruptor limite %2+</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O interruptor de fim de curso de segurança foi excedido pela primeira vez.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Eliminar a mensagem de erro com "Máquina ligada" e manobrar para a área do interruptor de fim de curso.</p> |
| 330-0081       | <p><b>Error message</b><br/>MC 1ª sobrecarga interruptor limite %2-</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O interruptor de fim de curso de segurança foi excedido pela primeira vez.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Eliminar a mensagem de erro com "Máquina ligada" e manobrar para a área do interruptor de fim de curso.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-0082       | <p><b>Error message</b></p> <p>Desvio valor real-nominal de MC demasiado grande %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A distância de arrasto de um eixo movimentado é maior do que o valor definido no dado de configuração positionDiffRun.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduzir avanço de maquinação, aumentar as rotações.</li> <li>- Eliminar possíveis causas de trepidação.</li> <li>- Em caso de reincidência: informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 330-0083       | <p><b>Error message</b></p> <p>MC Erro de software S %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 330-0084       | <p><b>Error message</b></p> <p>MC Start Test dos canais de desligamento impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O teste de arranque dos canais de desligamento foi comandado pelo PLC, embora a entrada Máquina Ligada esteja inactiva.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro no programa PLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 330-0085       | <p><b>Error message</b></p> <p>CC Tecla de confirmação volante premida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A tecla de confirmação do volante no lado CC foi accionada. Foi seleccionado um volante errado através do parâmetro Parameter CfgHandwheel-&gt;type</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar as teclas de confirmação</li> <li>- Ajustar correctamente o dado de configuração</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                       |
| 330-0086       | <p><b>Error message</b></p> <p>Paragem de emergência SPLC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reacção de paragem para paragem de emergência (SS1) desencadeada pelo programa SPLC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-0087       | <p><b>Error message</b><br/>Erro fatal SPLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Reacção de paragem para erro fatal (SS1F) desencadeada pelo programa SPLC</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                             |
| 330-0088       | <p><b>Error message</b><br/>MC tecla de confirmação premida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tecla de confirmação do painel da máquina ou do volante está primida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Soltar a tecla de confirmação<br/>- Comprovar as entradas</p> |
| 330-0089       | <p><b>Error message</b><br/>CC tecla de confirmação premida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tecla de confirmação do painel da máquina ou do volante está primida.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Soltar a tecla de confirmação<br/>- Comprovar as entradas</p> |
| 330-008A       | <p><b>Error message</b><br/>CC%2 Conversor dos eixos RDY=0 (relé de segurança)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O relé de segurança dos eixos (K1) está em curto circuito com 0 V.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o hardware.</p>                       |
| 330-008B       | <p><b>Error message</b><br/>CC%2 Conversor dos eixos RDY=1 (relé de segurança)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O relé de segurança dos eixos (K1) está em curto circuito com +24 V.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Verificar o hardware.</p>                     |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-008C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tempo excedido MC na travagem (SS1) %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O tempo máximo permitido para a travagem no limite de corrente (SS1) foi excedido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os valores dos parâmetros:<br/>timeLimitStop1: Pré-indicação do tempo para imobilização dos eixos/mandris na rampa de travagem de emergência da reacção SS1</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 330-008D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Percurso MC excedido em SS2 %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ao executar um processo de travagem no contorno (SS2), o percurso máximo permitido foi excedido no parâmetro de máquina distLimitStop2 relativo à segurança.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o registo em distLimitStop2</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 330-008E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Troca MC de SOM_2/SOM_3 após SOM_4 impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modo de funcionamento de segurança SOM_1 não seleccionado</li> <li>- P.ex., interruptor de chave 1 fora da posição SOM_1</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Seleccionar o modo de funcionamento de segurança SOM_1</li> <li>- P.ex., interruptor de chave 1 na posição SOM_1</li> </ul>   |
| 330-008F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Troca MC de SOM_4 após SOM_2/SOM_3 impossível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modo de funcionamento de segurança SOM_1 não seleccionado</li> <li>- P.ex., interruptor de chave 1 fora da posição SOM_1</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Seleccionar o modo de funcionamento de segurança SOM_1</li> <li>- P.ex., interruptor de chave 1 na posição SOM_1</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-0090       | <p><b>Error message</b></p> <p>MC SPLC exige reacção de paragem inválida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- SPLC exige uma reacção de paragem inválida (SS0, SS1, SS1F ou SS2) para um grupo de eixos/mandris</li> <li>- Programa SPLC inconsistente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa SPLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>        |
| 330-0091       | <p><b>Error message</b></p> <p>MC SPLC exige função de segurança inválida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- SPLC exige uma função de segurança inválida (SLI, SLS, STO, SOS ou AUTO) para um grupo de eixos/mandris</li> <li>- Programa SPLC inconsistente</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa SPLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 330-0092       | <p><b>Error message</b></p> <p>Desactivar travagem MC impossível %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O accionamento foi ligado, embora a função de segurança STO (binário desligado com segurança) ainda esteja activa para o eixo ou o mandril.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>           |
| 330-0093       | <p><b>Error message</b></p> <p>MC Medidor de sistema MC diferente de SKERN MC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- MC não aumenta Watchdog-Counter interno</li> <li>- Hardware MC avariado ou ocorreu um erro de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 330-0094       | <p><b>Error message</b></p> <p>MC Medidor de sistema MC diferente de SPLC MC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- MC não recebeu avisos do SPLC MC</li> <li>- Hardware avariado ou ocorreu um erro de software no SPLC MC</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-0095       | <p><b>Error message</b></p> <p>MC Medidor de sistema MC diferente de SPLC CC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- MC não recebeu avisos do SPLC CC</li><li>- Hardware avariado ou ocorreu um erro de software no SPLC CC</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Reiniciar o comando</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>  |
| 330-0096       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro MC durante comparação cruzada: %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Comparação cruzada entre dados de MC e CC relativos à segurança acusa erro</li><li>- Dados de interface do programa SPlcApiFromSaftey (NN_xxx)são diferentes em MC e CC</li><li>- Dados de interface do programa SPlcApiToSaftey (PP_xxx) são diferentes em MC e CC</li><li>- Hardware avariado</li><li>- Erro interno de software</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul> |
| 330-0097       | <p><b>Error message</b></p> <p>Saída de segurança MC diferente: %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Comparação cruzada de uma saída legível acusa erro</li><li>- Hardware avariado</li><li>- Erro interno de software</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Verificar a cablagem</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>  |
| 330-0098       | <p><b>Error message</b></p> <p>MC +3,3V sem tolerância</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- A tensão de alimentação interna de +3,3V do MC encontra-se fora da tolerância admissível.</li></ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Substituir o hardware (MC) avariado</li><li>- Informar o serviço de assistência técnica</li></ul>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-0099       | <p><b>Error message</b><br/>MC +3,3 V-PIC fora da tolerância</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A tensão de alimentação interna de +3,3V-PIC do MC encontra-se fora da tolerância admissível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Substituir o hardware (MC) avariado<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 330-009A       | <p><b>Error message</b><br/>MC +12V sem tolerância</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- A tensão de alimentação interna de +12V do MC encontra-se fora da tolerância admissível.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Substituir o hardware (MC) avariado<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>                 |
| 330-009B       | <p><b>Error message</b><br/>Rotação MC da ventoinha 1 demasiado lenta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- As rotações da ventoinha interna 1 do MC não atinge o limite de tolerância permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Substituir o hardware (MC) avariado<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 330-009C       | <p><b>Error message</b><br/>Rotação MC da ventoinha 2 demasiado lenta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- As rotações da ventoinha interna 2 do MC não atinge o limite de tolerância permitido.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Substituir o hardware (MC) avariado<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p> |
| 330-009D       | <p><b>Error message</b><br/>Ventoinha MC não reconhecido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Hardware (MC) avariado</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Substituir o hardware (MC) avariado<br/>- Informar o serviço de assistência técnica</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-009E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro MC de medição do valor real %2 %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Aparelho de medição acusa um erro interno na medição do valor real</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 330-00A0       | <p><b>Error message</b></p> <p>Eixo MC %2 no servo de controlo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O programa SPLC requisita a função de segurança STO, embora os eixos ainda se encontrem no servo de controlo.</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>   |
| 330-00A1       | <p><b>Error message</b></p> <p>Mandril MC %2 no servo de controlo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O programa SPLC requisita a função de segurança STO, embora os fusos ainda se encontrem no servo de controlo.</li> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 330-00A2       | <p><b>Error message</b></p> <p>Desvio do valor nominal e real MC das rotações demasiado grande %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A função de segurança, na comparação do valor nominal e real com valores de rotação, acusa um erro.</li> <li>- O desvio máximo permitido entre valor real e nominal das rotações (speedDiffNom) ultrapassou o tempo permitido no parâmetro de máquina timeToleranceSpeed relativo à segurança</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar registos nos parâmetros de máquina speedDiff-Nom e timeToleranceSpeed em CfgAxisSafety relativos à segurança</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-00A3       | <p><b>Error message</b><br/>MC: Dados incorrectos de SPLC %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Data transfer error<br/>- CRC checksum error</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Inform your service agency</p>   |
| 330-00A4       | <p><b>Error message</b><br/>MC Estado S Reacção activo: %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- An error bit was set in the S status by an internal hardware or software error:<br/>-STO.B.CC.WD: Watchdog WD.B.CC of a CC controller unit has timed out<br/>-SMOP.WD: Watchdog WD.A.SMOP or WD.B.SMOP of an MB machine operating panel has timed out<br/>-SPL.WD: Watchdog WD.A.SPL or WD.B.SPL of a PLB has timed out<br/>-PF.BOARD: The internal voltage monitoring of the HSCI components has detected a faulty operating voltage<br/>-REQ.SS2: The internal temperature or fan monitoring of the HSCI components has detected a fault</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Inform your service agency</p> |
| 330-00A5       | <p><b>Error message</b><br/>MC -SMC.A.WD=0</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 330-00A6       | <p><b>Error message</b><br/>MC Software de autoteste SMC carregado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Unsafe test software loaded for acceptance tests<br/>- Caution: Safety functions have been partly deactivated!</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Inform your service agency</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-00A7       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tempo excedido MC na travagem (SS2) %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O tempo máximo permitido para a imobilização comandada (SS2 - travagem no contorno) foi excedido</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os valores dos parâmetros:<br/>timeLimitStop2: Pré-indicação do tempo para imobilização comandada da reacção SS2</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 330-00A8       | <p><b>Error message</b></p> <p>Soma de verificação dos parâmetros de máquina seguros inválida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Para pelo menos uma das configurações seguintes não existe uma soma de verificação memorizada ou uma das somas de verificação é inválida:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- dados de configuração seguros</li> <li>- configuração do hardware</li> <li>- Configuração dos encoders</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, eventualmente, corrigir os registos dos parâmetros de máquina seguros</li> <li>- Em caso de valores alterados dos parâmetros de máquina seguros, as alterações devem ser aceites mediante introdução da palavra-passe do fabricante.</li> </ul> <p>Em seguida, é necessário realizar o correspondente teste de aceitação.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 330-00A9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Soma de verificação dos parâmetros de máquina seguros modificada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A soma de verificação dos parâmetros de máquina seguros memorizada internamente não coincide com a soma de verificação calculada de novo.</li> <li>- Um ou mais parâmetros de máquina seguros foram alterados.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os registos dos parâmetros de máquina seguros</li> <li>- Em caso de valores alterados dos parâmetros de máquina seguros, as alterações devem ser aceites mediante introdução da palavra-passe do fabricante.</li> </ul> <p>Em seguida, é necessário realizar o correspondente teste de aceitação.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>330-00AA</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Soma de verificação modificada através da config. de hardware</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A soma de verificação da configuração de hardware do sistema HSCI memorizada internamente não coincide com a soma de verificação calculada de novo.</li> <li>- Componentes HSCI foram substituídos, removidos ou adicionados de novo</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a configuração de hardware.</li> <li>- Em caso de configuração alterada, as alterações devem ser aceites mediante introdução da palavra-passe do fabricante.</li> </ul> <p>Em seguida, é necessário realizar o correspondente teste de aceitação.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| <b>330-00AB</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Soma verificação modificada através da config. aparelho medição</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A soma de verificação da configuração dos encoders memorizada internamente não coincide com a soma de verificação calculada de novo.</li> <li>- Encoders foram substituídos, removidos ou adicionados de novo</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a configuração dos encoders.</li> <li>- Em caso de configuração alterada, as alterações devem ser aceites mediante introdução da palavra-passe do fabricante.</li> </ul> <p>Em seguida, é necessário realizar o correspondente teste de aceitação.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                     |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-00AC       | <p><b>Error message</b></p> <p>Soma de verificação dos parâmetros de máquina seguros modificada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Registos dos parâmetros de máquina seguros modificados</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar os registos dos parâmetros de máquina seguros</li> <li>- Desligar o comando e ligá-lo novamente</li> <li>- Em caso de valores alterados dos parâmetros de máquina seguros, as alterações devem ser aceites mediante introdução da palavra-passe do fabricante.</li> </ul> <p>Em seguida, é necessário realizar o correspondente teste de aceitação.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 330-00AD       | <p><b>Error message</b></p> <p>Desvio não permitido de parâmetros de máquina seguros</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os parâmetros de máquina seguros apresentam um desvio entre os vários blocos de parâmetros de um eixo seguro. Isso não é permitido.</p> <p>Os valores devem coincidir em todos os blocos de parâmetros de um eixo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entrada de encoders</li> <li>- Saída PWM</li> <li>- Resolução dos encoders por posição</li> <li>- Direcção de contagem</li> <li>- Número de linhas</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, eventualmente, corrigir os registos dos parâmetros de máquina seguros</li> <li>- Desligar o comando e ligá-lo novamente</li> <li>- Em caso de valores alterados dos parâmetros de máquina seguros, as alterações devem ser aceites mediante introdução da palavra-passe do fabricante.</li> </ul> <p>Em seguida, é necessário realizar o correspondente teste de aceitação.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-00AE       | <p><b>Error message</b></p> <p>Registro inválido em parâmetros de máquina seguros</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O dado de configuração CfgAxisSafety contém valores inválidos num dos seguintes parâmetros de máquina seguros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- positionMatch</li> </ul> <p>A posição ou o valor indicados são inválidos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- positionDiffRef</li> </ul> <p>O desvio ou o valor indicados são inválidos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- speedLimitSom2</li> </ul> <p>A velocidade ou o valor indicados são inválidos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- axisGroup</li> </ul> <p>Grupo de eixos inválido, demasiados mandris, demasiados eixos ou eixo configurado como mandril</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, eventualmente, corrigir os registos dos parâmetros de máquina seguros</li> <li>- Desligar o comando e ligá-lo novamente</li> <li>- Em caso de valores alterados dos parâmetros de máquina seguros, as alterações devem ser aceites mediante introdução da palavra-passe do fabricante.</li> </ul> <p>Em seguida, é necessário realizar o correspondente teste de aceitação.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 330-00AF       | <p><b>Error message</b></p> <p>Registro inválido em parâmetros de máquina seguros</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O dado de configuração CfgAxGroupSafety contém valores inválidos num parâmetro de máquina seguro.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O número do grupo de eixos no parâmetro de máquina seguro "id" é inválido.</li> <li>- O grupo de eixos não é do tipo "SPINDLE", mas no parâmetro de máquina seguro "brakeAfter" está designada uma dependência de, pelo menos, outro grupo de eixos.</li> <li>- O grupo de eixos não é do tipo "SPINDLE", mas no parâmetro de máquina seguro "idleState" está definido o valor "STO".</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir as entradas dos parâmetros de máquina seguros</li> <li>- Desligar e ligar novamente o comando</li> <li>- Se houver valores de parâmetros de máquina seguros modificados, aplicar as alterações introduzindo a palavra-passe do fabricante.</li> </ul> <p>Em seguida, é necessário realizar o correspondente teste de aceitação.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>330-00B0</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Registro inválido em parâmetros de máquina seguros</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O parâmetro de máquina seguro cfgSafety contém valores inválidos.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, eventualmente, corrigir os registros do parâmetro de máquina seguro</li> <li>- Desligar o comando e ligá-lo novamente</li> <li>- Em caso de valores alterados dos parâmetros de máquina seguros, as alterações devem ser aceites mediante introdução da palavra-passe do fabricante.</li> </ul> <p>Em seguida, é necessário realizar o correspondente teste de aceitação.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| <b>330-00B1</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Registro inválido no parâmetro de máquina seguro</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A configuração do parâmetro de máquina seguro está incorrecta. As seguintes causas são possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- configurada uma entrada de encoders (encoder de rotações ou de posição) inexistente ou inválida</li> <li>- configurada uma saída PWM inválida ou inexistente</li> <li>- atribuição inválida de eixos/mandris a platinas básicas do controlador</li> <li>- atribuição inválida de saída PWM e entrada de encoder (encoder de rotações ou de posição) a platinas básicas do controlador</li> <li>- a configuração entre a saída PWM e a entrada de encoder (encoder de rotações ou de posição) é inválida</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, eventualmente, corrigir a configuração dos parâmetros de máquina seguros</li> <li>- Desligar o comando e ligá-lo novamente</li> <li>- Em caso de valores alterados dos parâmetros de máquina seguros, as alterações devem ser aceites mediante introdução da palavra-passe do fabricante.</li> </ul> <p>Em seguida, é necessário realizar o correspondente teste de aceitação.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-00B2       | <p><b>Error message</b></p> <p>Desvios nos parâmetros de máquina seguros</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os parâmetros de máquina seguros apresentam um desvio entre os vários blocos de parâmetros de um eixo seguro. Isso não é permitido. Os valores devem coincidir em todos os blocos de parâmetros de um eixo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entrada de encoders</li> <li>- Saída PWM</li> <li>- Resolução dos encoders por posição</li> <li>- Direcção de contagem</li> <li>- Número de linhas</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar e, eventualmente, corrigir os registos dos parâmetros de máquina seguros</li> <li>- Desligar o comando e ligá-lo novamente</li> <li>- Em caso de valores alterados dos parâmetros de máquina seguros, as alterações devem ser aceites mediante introdução da palavra-passe do fabricante.</li> </ul> <p>Em seguida, é necessário realizar o correspondente teste de aceitação.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 330-00B3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Auto-teste MC %1 não activado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi detectado um erro no auto-teste da segurança. Para efeitos de teste, é necessário aplicar um determinado sinal e isso não foi iniciado pelo componente HSCI indicado. A mensagem de erro contém as informações seguintes: Auto-teste MC STEST_&lt;Sinal&gt;, STESTDEV_&lt;Componentes HSCI&gt;, &lt;Endereço HSCI&gt;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O sinal a aplicar é indicado em STEST_</li> <li>- O componente HSCI que não aplicou o sinal é indicado em STESTDEV_</li> <li>- O número indicado na mensagem de erro corresponde ao endereço HSCI do componente HSCI em causa</li> </ul> <p>Causas de erro possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Componente HSCI avariado</li> <li>- Cablagem incorrecta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o componente HSCI avariado</li> <li>- Verificar a cablagem</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>                            |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-00B4       | <p><b>Error message</b></p> <p>Auto-teste MC %1 não reconhecido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foi detectado um erro no auto-teste da segurança. Para efeitos de teste, foi aplicado um determinado sinal e isso não foi reconhecido pelo componente HSCI indicado.</p> <p>A mensagem de erro contém as informações seguintes:</p> <p>Auto-teste MC STEST_&lt;Sinal&gt;, STESTDEV_&lt;Componentes HSCI&gt;, &lt;Endereço HSCI&gt;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O sinal aplicado é indicado em STEST_</li> <li>- O componente HSCI que não reconheceu o sinal é indicado em STESTDEV_</li> <li>- O número indicado na mensagem de erro corresponde ao endereço HSCI do componente HSCI em causa</li> </ul> <p>Causas de erro possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Componente HSCI avariado</li> <li>- Cablagem incorrecta</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir o componente HSCI avariado</li> <li>- Verificar a cablagem</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 330-00B5       | <p><b>Error message</b></p> <p>MC Comando do MC errado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 330-00B6       | <p><b>Error message</b></p> <p>MC Modo de funcionamento SPLC inválido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro no programa SPLC</li> <li>- SPLC exige um modo de funcionamento inválido</li> </ul> <p>Os modos de funcionamento válidos são SOM_1, SOM_2, SOM_3, SOM_4</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa SPLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 330-00B7       | <p><b>Error message</b></p> <p>Activação do travão MC avariada %2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Inversor defeituoso</li> <li>- Cabo do controlo de travagem incorrecto (curto-circuito a 0 V, curto-circuito a 24 V)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-00B8       | <p><b>Error message</b></p> <p>Activação do travão MC avariada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Inversor defeituoso</li> <li>- Cabo do controlo de travagem incorrecto (curto-circuito a 0 V, curto-circuito a 24 V)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informar o serviço pós-venda.</li> </ul>  |
| 330-00B9       | <p><b>Error message</b></p> <p>MC Erro no canal de desligamento STO.A.x (-STO.A.P.x=0)<br/>%2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O teste dos canais de comutação detectou um erro:<br/>O apagamento de impulsos específico do eixo para o módulo de potência através do canal A está avariado.<br/>Sinal de desligamento: STO.A.P.x<br/>Canal de desligamento: STO.A.x<br/>O sinal de aviso de retorno para este canal de desligamento tem o estado errado, ou seja, com</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conversor JH: módulo de potência regista "Pronto" (RDY.x=1), embora se espere "Não pronto" (RDY.x=0).</li> <li>- Conversor DRIVE-CLiQ: o sinal de diagnóstico correspondente é "1", embora se espere "0".</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem (cabo PWM)</li> <li>- Erro de hardware (módulo de potência, unidade do controlador)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 330-00BA       | <p><b>Error message</b></p> <p>MC Erro no canal de desligamento STO.A.x (-STO.A.P.x=1)<br/>%2</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O teste dos canais de comutação detectou um erro:<br/>A activação de impulsos específica do eixo para o módulo de potência através do canal A está avariada.<br/>Sinal de desligamento: STO.A.P.x<br/>Canal de desligamento: STO.A.x<br/>O sinal de aviso de retorno para este canal de desligamento tem o estado errado, ou seja, com</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conversor JH: módulo de potência regista "Não pronto" (RDY.x=0), embora se espere "Pronto" (RDY.x=1).</li> <li>- Conversor DRIVE-CLiQ: o sinal de diagnóstico correspondente é "0", embora se espere "1".</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem (cabo PWM)</li> <li>- Erro de hardware (módulo de potência, unidade do controlador)</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>330-00BB</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>CC%2 error in cut-out channel STO.A.x (-STO.A.MC.WD=0)<br/>ax-grp A</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The cutout channel test detected a fault:<br/>The CC-specific pulse deletion for the corresponding power modules of the NC axis group (A) over the A channel is defective.<br/>Switch-off signal: STO.A.MC.WD<br/>Switch-off signal: STO.A.x<br/>At least one of the acknowledgment signals for this cutout channel has the wrong condition, i.e. when</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- JH inverter: At least one power module reports "readiness" (RDY.x=1), although for all power modules of the axis group A of the CC, "No readiness" (RDY.x=0) is expected.</li> <li>- DRIVE-CLiQ inverter: At least one of the associated diagnostic signal is "1", although "0" is expected.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the wiring (PWM cable)</li> <li>- Hardware error (power module, controller unit)</li> <li>- Inform your service agency.</li> </ul>       |
| <b>330-00BC</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>CC%2 error in cut-out channel STO.A.x (-STO.A.MC.WD=0)<br/>ax-grp. S</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The cutout channel test detected a fault:<br/>The CC-specific pulse deletion for the corresponding power modules of the spindle axis group (S) over the A channel is defective.<br/>Switch-off signal: STO.A.MC.WD<br/>Switch-off signal: STO.A.x<br/>At least one of the acknowledgment signals for this cutout channel has the wrong condition, i.e. when</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- JH inverter: At least one power module reports "readiness" (RDY.x=1), although for all power modules of the axis group S of the CC, "No readiness" (RDY.x=0) is expected.</li> <li>- DRIVE-CLiQ inverter: At least one of the associated diagnostic signal is "1", although "0" is expected.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the wiring (PWM cable)</li> <li>- Hardware error (power module, controller unit)</li> <li>- Inform your service agency.</li> </ul> |

| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>330-00BD</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>CC%2 error in cut-out channel STO.A.x (-STO.B.P.x) axis group A</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The cutout channel test detected a fault:<br/> The CC-specific pulse release for the corresponding power modules of the NC axis group (A) over the A channel is defective. The ready signal RDY for one axis group is missing.<br/> The cutout channel STO.A.x was switched to inactive for the test of the cutout channel STO.B.x for all power modules.<br/> At least one of the acknowledgment signals for this cutout channel has the wrong condition, i.e. when</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- At least one power module reports "No readiness" (RDY.x=0), although "Readiness" (RDY.x=1) is expected for all power modules of the axis group of the CC.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the wiring (e.g. pulse release X72 of the supply module,</li> <li>X73 Heidenhain interface PCB, PWM cable is defective)</li> <li>- Exchange defective hardware (power module)</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>              |
| <b>330-00BE</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>CC%2 error in cut-out channel STO.A.x, RDY signal missing</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The cutout channel test detected a fault:<br/> The CC-specific pulse release for the corresponding power modules of the spindle (S) over the A channel is defective.<br/> The ready signal RDY for one axis group is missing.<br/> The cutout channel STO.A.x was switched to inactive for the test of the cutout channel STO.B.x for all power modules of the axis group S.<br/> At least one of the acknowledgment signals for this cutout channel has the wrong condition, i.e. when</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- At least one power module reports "No readiness" (RDY.x=0), although "Readiness" (RDY.x=1) is expected for all power modules of the axis group of the CC.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the wiring (e.g. pulse release X71 of the supply module,</li> <li>X73 Heidenhain interface PCB, PWM cable is defective)</li> <li>- Exchange defective hardware (power module)</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-00C0       | <p><b>Error message</b><br/>Self-test required</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tempo de intervalo máximo permitido para o autoteste excedido</li> <li>- Para que a máquina continue a funcionar com as portas de proteção abertas, é necessário realizar o autoteste</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Iniciar o autoteste</li> <li>- Com as portas de proteção, a mensagem de erro pode ser confirmada e a máquina continuar a funcionar</li> <li>- Com as portas de proteção abertas, ou antes de se abrirem as portas de proteção, é necessário iniciar o autoteste, para que a máquina possa continuar a funcionar</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 330-00C1       | <p><b>Error message</b><br/>Impossível ligar os acionamentos de MC: NN_GenSafe = 0</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sinal da interface SPLC NN_GenSafe = 0. Por este motivo, não é possível ligar os acionamentos.</li> <li>- O programa SPLC não emite sinal de interface.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o programa SPLC.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 330-00C2       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao ativar uma configuração FS</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A ativação de outra configuração FS foi cancelada, porque as somas de verificação CRC dos blocos de dados FS diferem.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reponha o estado "Aceite" dos blocos de dados FS alterados em último lugar</li> <li>- Anule manualmente as alterações que executou em último lugar</li> <li>- Execute um backup válido na máquina</li> <li>- Informe o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 330-00C3       | <p><b>Error message</b><br/>Erro de configuração FS: as IDs da máquina não coincidem</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A ativação de outra configuração FS foi cancelada, porque as IDs de máquina registadas diferem das configurações FS.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique as IDs de máquina das configurações FS</li> <li>- Informe o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-00C4       | <p><b>Error message</b></p> <p>Quantidade máxima de blocos de dados FS alcançada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A ativação de outra configuração FS foi cancelada, porque a quantidade máxima admissível de blocos de dados FS diferentes foi excedida.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apague os blocos de dados FS desnecessários</li> <li>- Informe o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 330-00C5       | <p><b>Error message</b></p> <p>Quantidade máxima de configurações FS alcançada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A ativação de outra configuração FS foi cancelada, porque a quantidade máxima admissível de configurações FS diferentes foi excedida.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apague as configurações FS desnecessárias</li> <li>- Informe o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 330-00C6       | <p><b>Error message</b></p> <p>O modo de volante MC permite somente um eixo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Two or more axes are being moved in the "Electronic Handwheel" operating mode.</li> <li>- Simultaneous movement of multiple axes is not allowed.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Move only one axis in the Handwheel operating mode.</li> <li>- Check the entry in the appropriate safe machine parameter and correct it if necessary.</li> <li>- Inform your service agency.</li> </ul> |
| 330-00C7       | <p><b>Error message</b></p> <p>Desencadeou-se um erro fatal de reconfiguração</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O processo de reconfiguração da Segurança Funcional FS falhou.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O estado "Aceite" de todas as configurações e blocos de dados da Segurança Funcional é restaurado.</li> <li>- Os blocos de dados de comparação são apagados.</li> <li>- Instale um backup completo da máquina.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>         |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-00C8       | <p><b>Error message</b></p> <p>Aceitação não permitida durante o processo de configuração</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Realizou-se uma aceitação de blocos de dados ou configurações durante um processo de configuração FS. Isso não é permitido.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Execute a aceitação depois de concluído o processo de configuração.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 330-00C9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro ao ativar uma configuração FS</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Um dos seguintes parâmetros de máquina seguros foi alterado após o início do autoteste:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tempo até ao próximo autoteste</li> <li>- Supervisão do tempo para o teste de travagem</li> </ul> <p>Estes parâmetros de máquina só podem ser alterados antes do início do autoteste da segurança.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Anule a alteração nos parâmetros de máquina em causa.</li> <li>- Reinicie o comando.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>   |
| 330-00CA       | <p><b>Error message</b></p> <p>Porta de proteção específica do grupo de eixos aberta (MC %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Porta de proteção do grupo de eixos aberta</li> <li>- Para poder executar o autoteste de segurança ou o teste de travagem de um eixo, a porta de proteção do grupo de eixos correspondente deve estar fechada</li> </ul> <p>Outras causas poderão ser:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cablagem das portas de proteção defeituosa</li> <li>- Contacto da porta de proteção avariado</li> <li>- Sinal da interface SPLC PP_AxGrpStateReq diferente de S_STATE_AUTO [10]</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fechar as portas de proteção específicas do grupo de eixos para poder executar o autoteste de segurança ou o teste de travagem</li> </ul> <p>Eventualmente, outras medidas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem dos contactos da porta de proteção</li> <li>- Verificar o contacto da porta de proteção</li> <li>- Verificar o programa SPLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-00CB       | <p><b>Error message</b></p> <p>Porta de proteção específica do grupo de eixos aberta (CC) %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A porta de proteção está aberta</li> <li>- Para poder executar o autoteste de segurança ou o teste de travagem de um eixo, a(s) porta(s) de proteção do respetivo espaço de trabalho deve(m) estar fechada(s)</li> </ul> <p>Outras causas poderão ser:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cablagem da porta de proteção defeituosa</li> <li>- Contacto da porta de proteção avariado</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fechar a(s) porta(s) de proteção para poder executar o autoteste de segurança ou o teste de travagem</li> </ul> <p>Eventualmente, outras medidas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a cablagem dos contactos da porta de proteção</li> <li>- Verificar o contacto da porta de proteção</li> <li>- Verificar o programa SPLC</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 330-00CC       | <p><b>Error message</b></p> <p>O tempo até ao próximo teste de travagem é inválido para um eixo %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tempo maior que 0 configurado para um eixo não seguro</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Num eixo que não seja vigiado pela Segurança Funcional FS, como valor para o tempo é admissível apenas o registo 0.</li> </ul>  |
| 330-00DE       | <p><b>Error message</b></p> <p>Função de colocação em funcionamento de FS ativa</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Apoio à colocação em funcionamento de funções da Segurança Funcional FS ativo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Não é posto qualquer limite à velocidade pelo software NC</li> <li>- Podem, eventualmente, ocorrer movimentos inesperados ou situações perigosas</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A máquina só pode ser comandada por pessoal devidamente formado</li> <li>- Tome as máximas precauções ao trabalhar com a máquina</li> <li>- Esta função só pode ser ativada para fins de colocação em funcionamento</li> <li>- Desative novamente esta função antes de entregar a máquina</li> </ul>  |

| Número de erro  | Descrição  |
|-----------------|--|
| <b>330-00E7</b> | <p><b>Error message</b><br/>Não é possível aceitar o bloco de dados</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Existem, no mínimo, dois blocos de dados FS com a mesma ID em diferentes blocos de parâmetros e, pelo menos, um parâmetro seguro SMP tem dois valores diferentes nos dois blocos de parâmetros.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Comparar e ajustar os valores dos parâmetros seguros SMP do mesmo bloco de dados entre os blocos de parâmetros.<br/>- Para evitar tais erros, a HEIDENHAIN recomenda utilizar a função "KeySynonym" para esse efeito.<br/>- Informar o serviço de assistência técnica.</p> |
| <b>330-00E8</b> | <p><b>Error message</b><br/>Autoteste necessário</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Tempo de intervalo máximo admissível para o autoteste excedido<br/>- Para que a máquina continue a funcionar com as portas de proteção abertas, é necessário realizar o autoteste</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Iniciar o autoteste</p>   |
| <b>330-00EA</b> | <p><b>Error message</b><br/>Ativação do modo de alteração automática impossível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A reconfiguração de FS ainda não está concluída.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Aguardar até que a execução da reconfiguração de FS tenha terminado completamente e tentar de novo em seguida.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-00EC       | <p><b>Error message</b></p> <p>MC: Estado S Reação ativo: %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Devido a um erro interno de software ou hardware, foi definido um bit de erro no estado S:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-SCC.B.WD: o watchdog WD.B.CC de uma unidade de controlador CC abriu</li> <li>-SMOP.WD: o watchdog WD.A.SMOP ou WD.B.SMOP de uma consola da máquina MB/TE abriu</li> <li>-SPL.WD: o watchdog WD.A.SPL ou WD.B.SPL de um PLB abriu</li> <li>-PF.BOARD: a supervisão de tensão interna de um componente HSCI detetou uma tensão de alimentação incorreta</li> <li>-REQ.SS2: a supervisão de temperatura ou ventilação interna de um componente HSCI detetou um erro</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criar ficheiro de assistência</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 330-00ED       | <p><b>Error message</b></p> <p>MC error, device-specific evaluation CC %2 / %3, error %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The CC controller unit reports a device-specific error.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Inform your service agency</p>   |
| 330-00EE       | <p><b>Error message</b></p> <p>SKERN-MC: Detetado erro Single Event Upset (SEU)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erro interno de software</li> <li>- Erro possivelmente esporádico por interferência de CEM</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Verificar a blindagem ou o aperto da blindagem dos aparelhos</li> <li>- Blindar ou eliminar possíveis fontes de interferências CEM</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>   |
| 330-00EF       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro de SMC nos dados de configuração %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os parâmetros de configuração não coincidem com os valores esperados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Verificar e, se necessário, corrigir os parâmetros de máquina</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-00F0       | <p><b>Error message</b><br/>Checking of axes of various axis groups</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou verificar eixos de diferentes grupos de eixos simultaneamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a configuração: os eixos que estão acoplados numa associação gantry rígida devem pertencer ao mesmo grupo de eixos</li> <li>- Desacoplar uma associação gantry dinâmica para verificar</li> <li>- Se necessário, informar o fabricante da máquina</li> </ul> </p> |
| 330-00F1       | <p><b>Error message</b><br/>Reconfiguration while checking the axes</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Durante a verificação de eixos, ocorreu uma reconfiguração de parâmetros de máquina seguros. Por isso, a verificação foi cancelada.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Repetir a verificação de eixos</li> <li>- Se o problema persistir, contactar o fabricante da máquina</li> </ul> </p>  |
| 330-00F2       | <p><b>Error message</b><br/>Checking of an externally monitored axis</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou verificar um eixo supervisionado externamente. O comando só pode verificar eixos supervisionados internamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o parâmetro CfgAxParSafety/encoderForSafety</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> </p>   |
| 330-00F3       | <p><b>Error message</b><br/>Permissive button missing while checking</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ao verificar um eixo, não premiu a tecla de confirmação dentro do tempo limite predefinido pelo comando.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Repetir a verificação de eixos.</p>   |
| 330-00F4       | <p><b>Error message</b><br/>Checking during a fatal error</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Tentou verificar um eixo enquanto a Segurança Funcional se encontrava numa condição de erro fatal.</p> <p><b>Error correction</b><br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reiniciar o comando</li> <li>- Se necessário, informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> </p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 330-00F5       | <p><b>Error message</b></p> <p>Eixo não está em posição teste</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O eixo a verificar não se encontra na posição de verificação (parâmetro de máquina seguro positionMatch em CfgAxisSafety)</li> <li>- O eixo desvia-se demasiado da posição de verificação (parâmetro de máquina seguro positionDiffRef em CfgAxisSafety)</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Confirmar a mensagem de erro com CE e colocar o eixo na posição de verificação</li> <li>- Em seguida, verificar o eixo</li> <li>- Se a mensagem aparecer apesar de o eixo se encontrar na posição de verificação correta:</li> <li>- Em associações gantry, é possível que outro eixo diferente do verificado não se encontre em posição. Se necessário, desfazer a associação gantry para verificar.</li> <li>- Verificar e, se necessário, corrigir a configuração da direção de deslocação do eixo (parâmetros de máquina signCorrActualVal, signCorrNominalVal ou registo na coluna DIR da tabela do motor)</li> <li>- Informar o fabricante da máquina</li> </ul> |
| 330-00F6       | <p><b>Error message</b></p> <p>FS configuration with a parameter whose value cannot be accepted</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Acceptance of CfgSafety/CfgAxParSafety &gt; speedPosComptype with the value noComp is not allowed.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reset the acceptance status</li> <li>- Reset the parameter value</li> </ul>   |
| 330-00F7       | <p><b>Error message</b></p> <p>Axis in motion</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Possible causes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The axis to be checked is still in motion</li> <li>- Another axis that belongs to the same axis group as the axis to be checked is still in motion</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Press CE to acknowledge the error message and bring the axis to a standstill</li> <li>- Then check the axis</li> <li>- Inform your service agency</li> </ul>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 330-00F8       | <p><b>Error message</b><br/>Internal software error</p> <p><b>Cause of error</b><br/>You checked an axis while another axis was still being checked</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Conclude checking of the first axis before checking another axis<br/>- Inform your service agency</p>  |
| 330-00F9       | <p><b>Error message</b><br/>Checking of axes of different axis groups</p> <p><b>Cause of error</b><br/>You checked two or more axes at the same time even though they belong to different axis groups</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Make sure that all internally monitored axes of a gantry combination belong to the same axis group<br/>- Inform your machine manufacturer<br/>- Inform your service agency</p> |
| 330-00FA       | <p><b>Error message</b><br/>Erro CC ao verificar eixos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro na unidade do controlador CC ao verificar eixos.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Respeitar a mensagem de erro detalhada da unidade do controlador CC</p>   |
| 330-00FB       | <p><b>Error message</b><br/>Erro interno de software SMC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro interno de software na Segurança Funcional.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica</p>  |
| 400-071F       | <p><b>Error message</b><br/>Tecla sem funcao</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A tecla neste estado nao esta permitida ou nao tem nenhuma funcao.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 400-0720       | <p><b>Error message</b><br/>Linha atual não selecionada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Depois uma interrupção da mecanização do programa, o controlo não pode continuar a execução do programa a partir da posição na que se encontra o cursor nesse momento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar a posição desejada para reentrar no programa com a função "GOTO" + número de frase, ou com a função Processo até uma frase.</p> |
| 400-073E       | <p><b>Error message</b><br/>Parâmetro não encontrado %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode ler um valor desde os dados de configuração</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os dados de configuração</p>   |
| 400-075F       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao ler os dados do modelo de %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro ao ler os dados do modelo</p> <p><b>Error correction</b><br/>Apagar o ficheiro errado e carregá-lo de novo.</p>   |
| 400-0760       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao escrever os dados do modelo de %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro ao escrever os dados do modelo</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a capacidade de memória, erro no sistema de ficheiros</p>  |
| 400-0761       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode criar o directório %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pôde carregar o directório</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar a capacidade de memória, erro no sistema de ficheiros</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 400-0768       | <p><b>Error message</b><br/>                     Selecção de %1 não admitida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>                     A tabela de ferramentas tool.t está criada exclusivamente para a execução do programa.</p> <p><b>Error correction</b><br/>                     Seleccionar outra tabela de ferramentas.</p>   |
| 400-0773       | <p><b>Error message</b><br/>                     Não pode escrever-se o parâmetro</p> <p><b>Cause of error</b><br/>                     Provavelmente trata-se de um ficheiro de configuração protegido contra escrita</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 400-0774       | <p><b>Error message</b><br/>                     Erro na tabela de presets</p> <p><b>Cause of error</b><br/>                     A tabela de preset está incorrecta, causas possíveis:<br/>                     - A tabela de preset não existe ou está protegida contra escrita.<br/>                     - A linha 0 não existe.<br/>                     - Não existe nenhuma linha com ACTNO = 1.</p> <p><b>Error correction</b><br/>                     - Crie a tabela de preset ou retire a protecção contra escrita<br/>                     - Insira a linha 0 na tabela de preset<br/>                     - Defina ACTNO de uma linha como 1</p> |
| 400-0775       | <p><b>Error message</b><br/>                     Modelo do gráfico incompleto</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 400-0777       | <p><b>Error message</b><br/>                     Erro ao transmitir comando ao servidor PLC</p> <p><b>Cause of error</b><br/>                     Erro de software interno.</p> <p><b>Error correction</b><br/>                     Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 400-077F       | <p><b>Error message</b><br/>O ficheiro está a ser guardado e ainda não pode ser aberto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>The file is now being saved in the editor.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- After the saving process is complete, reselect the file.<br/>- The condition is indicated by the "Please wait" icon.</p> |
| 401-0001       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode enviar a mensagem %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 401-0002       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode inicializar a aplicação</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Um acesso ao servidor de configuração não é possível. A configuração dos eixos programáveis é contraditória.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar e modificar os dados de configuração</p>                              |
| 401-0003       | <p><b>Error message</b><br/>Opção %1 introduzida incorrectamente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro de software interno</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 401-0004       | <p><b>Error message</b><br/>O ficheiro %1 já contém um programa NC codificado binário</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 401-0005       | <p><b>Error message</b><br/>O ficheiro '%1' não contém nenhum programa NC</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 401-0006       | <p><b>Error message</b><br/>O ficheiro %1 já contém um programa NC codificado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 401-0007       | <b>Error message</b><br>O ficheiro %1 contém dados num formato desconhecido<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 401-0008       | <b>Error message</b><br>O ficheiro %2 será sobreescrito pelo ficheiro %1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 401-0009       | <b>Error message</b><br>A especificação da unidade %2 do ficheiro %1 não pode ser substituída<br><b>Cause of error</b><br>Um programa NC deve ser instalado noutra unidade que não seja O:, R: ou V:.<br><b>Error correction</b><br>Comprovar e modificar os dados de configuração para ciclos e macros NC. |
| 401-000A       | <b>Error message</b><br>Converteu-se o ficheiro %2 ( %1 )<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 401-000B       | <b>Error message</b><br>O ficheiro %1 não pode converter-se no ficheiro %2<br><b>Cause of error</b><br>Durante a conversão de um programa NC apareceu um erro, não pôde carregar-se o ficheiro.<br><b>Error correction</b><br>Comprovar o caminho e a proteção contra escrita do ficheiro de destino.       |
| 401-000C       | <b>Error message</b><br>Codificou-se o ficheiro %2<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 401-000D       | <b>Error message</b><br>Completoou-se a instalação dos ciclos<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 401-000E       | <b>Error message</b><br>Erro:<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 401-000F       | <b>Error message</b><br>Converteu-se o ficheiro %2<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 401-0010       | <b>Error message</b><br>O ficheiro %1 contém dados num formato ilegível.<br><b>Cause of error</b><br>Em algum momento já se converteu o programa num formato de dados ilegível, sem ter executado uma cópia do ficheiro de texto, a partir da qual é possível uma nova conversão.<br><b>Error correction</b><br>Voltar a copiar o ficheiro com o texto fonte do programa no controlo e voltar a iniciar a conversão. |
| 401-0011       | <b>Error message</b><br>O ficheiro %1 contém um bloco NC sintacticamente errado %2.<br><b>Cause of error</b><br>O programa utiliza um ciclo ou um eixo desconhecido ou contém outros erros de sintaxe.<br><b>Error correction</b><br>Tornar a copiar o ficheiro com o texto fonte do programa corrigido no controlo e tornar a iniciar a conversão.  |
| 402-0001       | <b>Error message</b><br>Programação FK: registo introduzido contradictório<br><b>Cause of error</b><br>Programou-se dados contradictórios dentro de um elemento do contorno ou em diferentes elementos do contorno.<br><b>Error correction</b><br>Comprovar e modificar os dados introduzidos.   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 402-0002       | <p><b>Error message</b><br/>Programação FK: posição de início indefinida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se definiu uma posição de ferramenta inequívoca antes do começo de uma sequência FK.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar uma frase de deslocamento com ambas coordenadas do plano de mecanizado antes do começo de uma sequência FK.</p>  |
| 402-0003       | <p><b>Error message</b><br/>Programação FK: FPOL sem definir</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se coordenadas polares dentro de uma sequência FK, mas não se definiu ainda nenhum pólo.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar pólo com função FPOL.</p>  |
| 402-0004       | <p><b>Error message</b><br/>Programação FK: não se permite FSELECT.</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Há uma frase FSELECT numa sequência FK, apesar de o contorno já estar definido inequivocamente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa NC: apagar a frase FSELECT correspondente.</p>  |
| 402-0005       | <p><b>Error message</b><br/>Programação FK: contorno demasiado complexo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O número das frases FK não resultantes ou o número de contornos alternativos seleccionáveis excede o valor máximo de 32 para cada uma</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar antes FSELECT para resolver as sequências FK ou introduzir dados adicionais.</p>                            |
| 402-0006       | <p><b>Error message</b><br/>Programação FK: erro de software interno</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O software de comando não pôde calcular o contorno programado, embora este preencha todos os requisitos formais verificados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Tentar programar o contorno desejado de outra forma. Se necessário, entrar em contacto com a assistência técnica do comando.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 402-0007       | <p><b>Error message</b><br/>Programação FK: coordenadas inadmissíveis</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se um eixo não permitido dentro de uma sequência FK.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar no plano de mecanizado só coordenadas que tenham sido definidas mediante FPOL. (Ajuste básico: plano XY).</p>   |
| 402-0008       | <p><b>Error message</b><br/>Programação FK: registo introduzido incompleto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se programaram dentro de uma sequência FK todos os dados requeridos. Os incorrectos são:<br/>Só uma coordenada na frase FPOL<br/>Só uma coordenada de um ponto auxiliar PD, P1, P2 o P3<br/>Ponto auxiliar PD sem distância DO ou viceversa<br/>Arco circular FC/FCT sem definição de um sentido de rotação DR<br/>Distância de um contorno a uma linha paralela DP sem linha paralela ou viceversa</p> <p><b>Error correction</b><br/>Completar no programa NC os dados que faltam</p>  |
| 402-0009       | <p><b>Error message</b><br/>Programação FK: bloco de posicionamento inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se uma frase de posicionamento não permitida dentro de uma sequência FK não resuelta com excepção de: frases FK RND/CHF, APPR/DEP, frases L com componentes de movimento com excepção de verticais ao plano FK.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Resolver primeiro a sequência FK por completo ou apagar as frases de posicionamento não permitidas. Não se permitem funções de trajectória, que estão definidas mediante as teclas cinzentas de função de trajectória e coordenadas contidas no plano de mecanizado (Excepção: RND, CHF, APPR/DEP).</p> |



| Número de erro  | Descrição   |
|-----------------|---|
| <b>402-000A</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Programação FK: operação inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Com sequências FK abertas não estão autorizados; Final de programa PGM END, Transformações de coordenadas CYCL DEF 7-11 e 26, Troca de ferramenta TOOL CALL e Chamadas a programa PGM CALL.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Resolver primeiro a sequência FK ou programar noutra localização as operações rejeitadas.</p>  |
| <b>402-000B</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Programação FK: referência do bloco inadmissível</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Desde uma sequência FK, um número de frase é usado para fazer referência ao ponto final ou à tangente final de uma frase, que</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- não existe ou</li> <li>- esta situada demasiado longe ( &gt; 64 frases mais atrás ou &gt; 32 frases mais à frente )</li> <li>- não é uma frase de posicionamento</li> <li>- pertence a uma categoria de frase de posicionamento, que não pode ser usada para referências (transições, CC, FPOL, frases que incluem valores de eixos ou coordenadas de máquinas )</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Referenciar-se noutra frase ou renunciar a referência.</p>   |
| <b>402-000C</b> | <p><b>Error message</b></p> <p>Programação FK: introdução incompleta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The FK sequence is not complete at its program end. You will have to program additional data or NC blocks.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Add FK blocks as the end or edit them.</li> <li>* Add the missing data or NC blocks within the program.</li> </ul> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- In each block, program the data that do not change. (Non-programmed data are treated as unknown.)</li> <li>- If the first block of an FK contour is an FCT or FLT block, you must program at least two NC blocks with the gray path function keys to fully define the direction of contour approach.</li> </ul> <p>An FK contour must not be programmed immediately after an LBL command</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 600-0009       | <p><b>Error message</b></p> <p>A maquinação de fundição foi interrompida devido a um erro interno. A maquinação é impossível.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Sobrecarga de dados ou memória insuficiente</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar, e dado o caso, corrigir a peça acabada</p>                          |
| 600-000A       | <p><b>Error message</b></p> <p>A peça bruta foi definida mais pequena do que a peça pronta!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro na definição de peça!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Definir de novo a peça!</p>   |
| 600-000B       | <p><b>Error message</b></p> <p>A ponta da broca é mais comprida do que o furo!<br/>Não há furação prévia.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Provavelmente resulta sem querer o contorno interno ao gerar o contorno da peça acabada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar, e dado o caso, corrigir a peça acabada</p> |
| 600-000C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não há capacidade de memória livre.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O módulo de dados é demasiado pequeno ou os contornos são demasiado grandes!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Simplificar a peça se é possível!</p>  |
| 600-000F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno - mais informação nos avisos do sistema<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 600-0011       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não há nada para maquinar ou não se pode maquinar sob estas condições.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro nos antecedentes!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Definir de novo o mecanizado</p>  |
| 600-0012       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não há nenhuma função automática disponível para esta maquinação! Executar a maquinação manualmente!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Fixou-se erradamente a mecanização principal!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Definir de novo a mecanização principal!</p>                                   |
| 600-0013       | <p><b>Error message</b></p> <p>Como "Aperto" não foi utilizado, assume-se um aperto externo de 15 mm de comprimento de aperto.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A peça não está fixa!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Interromper TRUN PLUS e fixar então!</p>  |
| 600-0015       | <p><b>Error message</b></p> <p>Como não foi definida limitação de corte, esta é aplicada à extremidade da peça de trabalho.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A determinação do limite de corte abandona-se sem introduzir nenhum dado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Sujeitar ou introduzir valores para o limite de corte.</p> |
| 600-0031       | <p><b>Error message</b></p> <p>A ferramenta %2 foi programada sem velocidade de corte. Aplica-se um valor predefinido.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A base de dados é incompleta!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ampliar os dados de corte da base de dados!</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 600-0032       | <p><b>Error message</b></p> <p>A ferramenta %2 foi programada sem avanço principal! Aplica-se um valor predefinido.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A base de dados é incompleta!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ampliar os dados de corte da base de dados!</p>  |
| 600-0033       | <p><b>Error message</b></p> <p>Está a tentar carregar dados de corte para um número de identidade de ferramenta não identificável. É impossível.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Dado que a ferramenta já foi recolhida mediante DCS, só pode questionar-se um erro de software ou de hardware</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Carregar de novo a peça e iniciar de novo AAG!</p>        |
| 600-0034       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não há dados de corte disponíveis para esta ferramenta.<br/>(Nº de identidade, material, material de corte %2)<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A base de dados não contém nenhum dado baixo a combinação actual Material-Material de corte!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ampliar os dados de corte da base de dados, e então, iniciar de novo AAG!</p> |
| 600-0041       | <p><b>Error message</b></p> <p>A máquina secundária pedida é inválida!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de software ou dados errados na sequência de mecanizado!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a sequência de mecanizado introduzida</p>   |
| 600-0049       | <p><b>Error message</b></p> <p>O bloco de trabalho gerado contém tipos de registo incorrectos, ou falta o registo tecnológico.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se carregou nenhum registo de tecnologia!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar se foi seleccionada alguma ferramenta.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 600-0051       | <p><b>Error message</b></p> <p>Devido a uma limitação de corte causada pela geometria da ferramenta, uma área por acabar não pode ser maquinada.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O diâmetro da ferramenta é demasiado grande</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar ou definir outra ferramenta</p>                                    |
| 600-0081       | <p><b>Error message</b></p> <p>No cálculo automático do ponto de troca de ferramenta, a selecção da ferramenta tem de estar em revólver!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O parâmetro de selecção de ferramenta foi fixado erradamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Fixar no editor de parâmetros selecção de ferramenta no revolver</p> |
| 600-0083       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrado um número de carro válido, a maquinação é feita com o carro número 1.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Header inválido!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Deve-se introduzir no Header o número de carro!</p>  |
| 600-00A9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Faltam dados sobre o local de maquinação. Por isso, a selecção automática de ferramenta é impossível!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados não foram introduzidos correctamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Introduzir de novo os dados.</p>  |
| 600-00AA       | <p><b>Error message</b></p> <p>Faltam dados sobre a direcção de maquinação. Por isso, a selecção automática de ferramenta é impossível!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados não foram introduzidos correctamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Introduzir de novo os dados.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 600-00AB       | <p><b>Error message</b></p> <p>Faltam dados sobre o tipo de maquinação. Por isso, a selecção automática de ferramenta é impossível!</p> <p>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os dados não foram introduzidos correctamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Introduzir de novo os dados.</p>                                     |
| 600-00B1       | <p><b>Error message</b></p> <p>Como não está disponível nenhuma broca com comprimento útil suficiente, é impossível perfurar.</p> <p>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não há nenhuma ferramenta disponível que seja exactamente igual.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Se é possível, ampliar a base de dados!</p>              |
| 600-00B2       | <p><b>Error message</b></p> <p>Como não se encontrou uma ferramenta de desbaste interior adequada, só pode ser maquinada uma área parcial.</p> <p>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não há nenhuma ferramenta disponível que seja exactamente igual.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Se é possível, ampliar a base de dados!</p> |
| 600-00B3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Como não se encontrou ferramenta de acabamento interior adequada, só pode ser maquinada uma área parcial.</p> <p>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não há nenhuma ferramenta disponível que seja exactamente igual.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Se é possível, ampliar a base de dados!</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 600-00B4       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não há ferramentas adequadas disponíveis<br/>(Ferramenta ideal/de contorno/de emergência: %2)! %3<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A base de dados é demasiado pequena.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Introduzir outras ferramentas ou elevar os valores de tolerância possíveis.</p> |
| 600-00B5       | <p><b>Error message</b></p> <p>Tipo de ferramenta desconhecido pedido! Por isso, a selecção automática de ferramenta é impossível!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de introdução de tipo de ferramenta</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Introduzir de novo o tipo de ferramenta</p>                               |
| 600-00CC       | <p><b>Error message</b></p> <p>O diâmetro limite do 1º furo não pode ser menor que o diâmetro limite do 2º furo.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>UBD2 &gt; UBD1</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Intercambiar conteúdo</p>   |
| 600-00F9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Devido a limitações de corte tecnológicas necessárias, determinadas áreas de maquinação têm de ser omitidas.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Limitações de corte del mandril de sujeição.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Sujeitar a peça de outra maneira.</p>                        |
| 600-0101       | <p><b>Error message</b></p> <p>É impossível seleccionar a ferramenta com os dados disponíveis do tipo, posição e direcção de maquinação!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se introduziu os dados correctamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Introduzir os dados de novo.</p>                                   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 600-0149       | <p><b>Error message</b></p> <p>Encontraram-se elementos com estados de maquinação desconhecidos no contorno da peça acabada.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro nas análises!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ler de novo o contorno e arrancar de novo AAG.</p>  |
| 600-0181       | <p><b>Error message</b></p> <p>Longitude de arranque/sobreposição da rosca grande demais!<br/>Colisão com a peça de trabalho ou com o mordente!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A longitude de avanço ou de sobrepassagem definiu-se demasiado larga.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir a longitude de avanço ou de sobrepassagem.</p>                                 |
| 600-0189       | <p><b>Error message</b></p> <p>A direcção de maquinagem secundária da ferr.ta é inválida, pelo que os elementos frontais não têm acabamento plano.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os cortes secundários para a mecanização do plano não foram definidos ou foram definidos incorrectamente.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Definir correctamente os cortes secundários.</p> |
| 600-01C3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foram definidos atributos para a rosca.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se definiram atributos para a rosca!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Definir atributos para a rosca!</p>   |
| 600-01C4       | <p><b>Error message</b></p> <p>O contorno contém uma rosca, cujos elementos do bordo não foram acabados de maquinar.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Zonas do contorno não mecanizadas!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Mecanizar manualmente ou mecanizar numa segunda sujeição.</p>   |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 600-01C9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Foram definidas mais de 6 roscas dentro de uma posição de maquinação.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Definiu-se mais de seis roscas dentro de um lugar de mecanização</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Definir um máximo de seis roscas por lugar de mecanização.</p> |
| 600-0211       | <p><b>Error message</b></p> <p>A peça bruta e a peça acabada não se sobrepõem.<br/>A peça pedida não pode ser acabada desta forma.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Introduziu-se erradamente a peça.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Apagar uma peça e definir de novo!</p>                          |
| 600-0212       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sentido de rotação do contorno não definível!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Introduziu-se erradamente a peça.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Apagar uma peça e definir de novo!</p>  |
| 600-0213       | <p><b>Error message</b></p> <p>O contorno da peça bruta tem erros irreparáveis!<br/>A maquinação é, por isso, impossível.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Introduziu-se erradamente a peça.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Apagar uma peça e definir de novo!</p>                                   |
| 600-0214       | <p><b>Error message</b></p> <p>O contorno da peça acabada tem erros irreparáveis!<br/>A maquinação é, por isso, impossível.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Introduziu-se erradamente a peça.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Apagar uma peça e definir de novo!</p>                                 |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 600-0215       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ainda não definiu um cabeçalho de programa!<br/>A maquinação só pode fazer-se depois de feita a definição.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se gerou o encabeçamento do programa ou tem uma estrutura antiga.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Gerar encabeçamento do programa!</p>   |
| 600-0229       | <p><b>Error message</b></p> <p>A esquina é inadequada para o ponto de separação. Condição:<br/>Ângulo int. esquina &gt; 180° - ângulo repetição para dentro.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ponto de separação seleccionou-se de tal maneira que o AAG não se entende com a estratégia de mecanizado resultante do ponto de separação. Este será ignorado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>A mecanização deve executar-se com o IAG ou deslocar o ponto de separação.</p> |
| 600-022A       | <p><b>Error message</b></p> <p>O elemento de contorno a maquinar pelo ponto de separação está na área de aperto. O ponto de separação é apagado.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ponto de separação está situado na zona de fixação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ou bem, deve fixar-se de outra maneira, ou bem, deve deslocar-se o ponto de separação.</p>  |
| 600-0239       | <p><b>Error message</b></p> <p>Devem definir-se todas ou nenhuma das maquinações secundárias.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 600-0261       | <p><b>Error message</b></p> <p>A fresagem da caixa/ilha ainda não é possível.<br/>Em alternativa é fresado o contorno.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Definiu-se uma figura sem indicação dos atributos. Não se reconhece se deve mecanizar-se dentro ou fora, Por isso se aceita um mecanizado de caixas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Introduzir atributos do contorno!</p> |
| 600-0262       | <p><b>Error message</b></p> <p>O raio de fresagem não pode ser definido a partir do contorno. É utilizada uma fresa predefinida (%2).<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O contorno não contém nenhuma esquina interna circular.<br/>Por isso não se pode determinar o diâmetro da fresa</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 600-0263       | <p><b>Error message</b></p> <p>O sentido de rotação do contorno é indefinido. Impossível definir raio de fresagem ==&gt; Fresa standard (Diâmetro %2)<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O contorno está aberto. Os contornos abertos só podem ser gravados.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 600-0264       | <p><b>Error message</b></p> <p>O lado de maquinação não é claro. O lado de maquinação é seleccionado dependendo da profundidade.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se adjudicou atributos de contorno.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Adjudicar atributos de contorno!</p>   |
| 600-0265       | <p><b>Error message</b></p> <p>As caixas só podem ser maquinadas internamente.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Adjudicou-se da caixa ou bem o atributo "contorno" ou bem o atributo "externo"-</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Adjudicar do atributo "interno"!</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 600-0266       | <p><b>Error message</b></p> <p>As ilhas só podem ser maquinadas externamente.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Adjudicou-se da ilha ou bem o atributo "contorno" ou bem o atributo "interno"-</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Adjudicar do atributo "externo"!</p>   |
| 600-0267       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada a ferramenta com diâmetro %2.<br/>Em alternativa é seleccionada ferramenta com diâmetro %3.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A ferramenta correspondente não está no revolver ou no ficheiro ou a ferramenta com o diâmetro indicado não é a adequada</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Preparar a ferramenta para o funcionamento ou modificar o parâmetro.</p> |
| 600-02D9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferr.ta. Maquinar parte frontal com uma ferramenta esquerda, a posterior com uma direita.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A optimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p>  |
| 600-02DA       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta no ficheiro, com a qual se possa executar a maquinação.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A optimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar parâmetros.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 600-02DB       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta no ficheiro, com a qual se possa executar a maquinação.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A optimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p>                        |
| 600-02DC       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta com uma direcção de maquinação secundária permitida para a maquinação.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A optimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p>         |
| 600-02DD       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. O contorno não pode ser maquinado com os ângulos de ajuste e ponta definidos.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A optimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p> |
| 600-02DE       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. A largura de corte (sem raio) da ferramenta é demasiado grande para o receso.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A optimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 600-02DF       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. A profundidade de punção da ferramenta é insuficiente.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A optimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p>  |
| 600-02E0       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nenhuma ferramenta encontrada cuja direcção de rotação se ajuste ao lado de maquinagem do contorno e da fresagem.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Procura-se uma ferramenta com um sentido de rotação, que ainda não está definido.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Nos atributos de mecanizado efectuar desde Mesmo sentido/Sentido contrário ou ao contrário.</p> |
| 600-02E1       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. A maquinação só é permitida com as ferramentas fixas.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A optimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p>   |
| 600-02E2       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. A maquinação só é permitida com as ferramentas accionadas.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A optimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 600-02E3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. Por favor verificar os dentes da fresa.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A otimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p>     |
| 600-02E4       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. O comprimento útil é insuficiente.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A otimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p>          |
| 600-02E5       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. Por favor verificar o diâmetro de fresagem.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A otimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p> |
| 600-02E6       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. Por favor verificar o ângulo de fresagem.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A otimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 600-02E7       | <p><b>Error message</b></p> <p>As ferramentas múltiplas não são suportadas e, por isso, rejeitadas.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A selecção automática de ferramenta não trabalha com Multi-ferramentas.</p> <p><b>Error correction</b></p>   |
| 600-02E8       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta, que também se ajuste à posição de montagem da ferramenta.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os tipos de assento da ferramenta e de suporte da ferramenta não coincidem.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Com um tipo de assento errado deve-se calibrar o tipo de assento da ferramenta com o tipo de assento dos postos de assento do suporte da ferramenta.</p> |
| 600-02E9       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. O comprimento útil é insuficiente.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A optimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p>  |
| 600-02EA       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. Por favor verificar o diâmetro de furação.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A optimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p>  |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 600-02EB       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. Por favor verificar o ângulo de ponta.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A otimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p>        |
| 600-02EC       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. Por favor verificar o diâmetro da ilha.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A otimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p>       |
| 600-02ED       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. Por favor verificar o comprimento da ilha.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A otimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p>    |
| 600-02EE       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. Por favor verificar o ângulo do rebaixamento.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A otimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 600-02EF       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. Por favor verificar o passo de rosca.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A optimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p>           |
| 600-02F0       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. Por favor verificar o ângulo de centragem.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A optimização apaga todas as ferramentas porque estas parecem inadequadas para a AAG.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar os parâmetros de geometria com os da ferramenta.</p>      |
| 600-02F1       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta. Nas ferramentas faltam os dados sobre o material de corte.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foram introduzidos na ferramenta os dados sobre o material a cortar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Introduzir na ferramenta os dados sobre o material a cortar.</p> |
| 600-0301       | <p><b>Error message</b></p> <p>Os parâmetros de selecção para o modo de selecção da ferramenta não estão definidos!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de parametrização!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Fixar no editor de parâmetros o parâmetro Tipo de selecção de ferramenta</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 600-0302       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não há dados de ferramenta e revólver definidos para o número de carro introduzido.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de parametrização!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Fixar no editor de parâmetros o parâmetro Tipo de selecção de ferramenta</p>   |
| 600-0304       | <p><b>Error message</b></p> <p>A maquinação só pode fazer-se a partir do revólver!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A disposição automática de postos não está assistida pelo AAG</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Fixar no editor de parâmetros o parâmetro Tipo de selecção de ferramenta</p>   |
| 600-0305       | <p><b>Error message</b></p> <p>Atribuição carro/ferramenta ao cabeç. programa inválida!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Descrição do parâmetro errada no cabeçalho do programa</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar cabeçalho do programa</p>  |
| 600-0306       | <p><b>Error message</b></p> <p>Indicação do nº de carro no cabeç. programa inválida!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Descrição do parâmetro errada no cabeçalho do programa</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar cabeçalho do programa</p>   |
| 600-0307       | <p><b>Error message</b></p> <p>O tipo de montagem da ferramenta %2 não se ajusta a nenhum tipo de montagem no revólver.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Na selecção automática da ferramenta desde ficheiro tem lugar um ajuste do tipo de assento do revolver com o tipo de assento da ferramenta. Os dois tipos de assento devem concordar entre si</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Adequar os tipos de assento</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 600-0309       | <p><b>Error message</b></p> <p>A ferramenta seleccionada não está no revólver.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O revolver não se ocupou correctamente ou se fixou erradamente o parâmetro de selecção de ferramenta</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Fixar no "NOVO" a selecção de ferramenta na disposição do revolver e arrancar INI_REVBELEGUNG</p>   |
| 600-030A       | <p><b>Error message</b></p> <p>O revólver está cheio!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O revolver está completo</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar a disposição do revolver e eliminar as ferramentas supérfluas</p>  |
| 600-030B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Os parâmetros de selecção para o modo de selecção da ferramenta não foram definidos!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Erro de parametrização!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Fixar no editor de parâmetros o parâmetro Tipo de selecção de ferramenta</p>  |
| 600-030C       | <p><b>Error message</b></p> <p>A ferramenta %2 não se adequa à posição de montagem %3.<br/>assento %3.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A ferramenta não se adequa perfeitamente por motivo do tipo de assento e do assento anteposto na descrição do suporte da ferramenta nem apartado nem em posto de segurança. Se situará por isso num lugar livre.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Os postos de assento na descrição do suporte de ferramenta devem ser descritos correspondentemente.</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 600-030D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Já não há posições de montagem da ferramenta livres ou a ferr.ta não se ajusta ao suporte devido ao tipo montagem %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O suporte da ferramenta está cheio ou a ferramenta ou os postos livres no suporte não concordam entre si na relação ao tipo de assento.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Com um tipo de assento errado deve-se calibrar o tipo de assento da ferramenta com o tipo de assento dos postos de assento do suporte da ferramenta.</p> |
| 600-030E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não foi encontrada nenhuma ferramenta, que também se ajuste à posição de montagem da ferramenta. %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os tipos de assento da ferramenta e do suporte da ferramenta não coincidem.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Com um tipo de assento errado deve-se calibrar o tipo de assento da ferramenta com o tipo de assento dos postos de assento do suporte da ferramenta.</p>  |
| 600-030F       | <p><b>Error message</b></p> <p>A ferramenta %2 não tem número de ressaltos nem de posição. posto. %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Nas ferramentas da base de dados deve ser introduzido um número de cam ou posto.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Introduzir um número de cam ou posto nos dados da ferramenta.</p>  |
| 600-0379       | <p><b>Error message</b></p> <p>A ferramenta não consta da base de dados (Número de identidade %2)! %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A ferramenta conectou-se directamente no revolver</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Memorizar os dados da ferramenta na base de dados</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 600-0399       | <p><b>Error message</b></p> <p>O veio não está pré-maquinado, por isso, é impossível uma maquinação retrógrada neste aperto.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Eixo tem diâmetro constante.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Apagar a peça e definir de novo!</p>   |
| 603-0027       | <p><b>Error message</b></p> <p>Área de contorno com ferramenta ativa não maquinável.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Isto é realmente um erro de definição da peça em bruto, quer dizer, o contorno limite está situado perto do elemento de arranque fora da peça em bruto!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar o programa NC em referência à definição da peça em bruto e dado o caso corrigir esta..</p>   |
| 603-0161       | <p><b>Error message</b></p> <p>O prolongamento do contorno de limite no ângulo inicial é impossível, porque se forma um enlace no contorno.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se o ângulo de aproximação de tal maneira que o contorno limite corta-se a si mesmo ao alargar no ângulo de aproximação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar o ângulo de aproximação de tal maneira que fique excluído um laço de contorno ou seleccionar o campo de mecanizado de outra maneira.</p>    |
| 603-0162       | <p><b>Error message</b></p> <p>O prolongamento do contorno de limite no ângulo de partida é impossível, porque se forma um enlace no contorno.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se o ângulo de aproximação de tal maneira que o contorno limite corta-se a si mesmo ao alargar no ângulo de aproximação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar o ângulo de aproximação de tal maneira que fique excluído um laço de contorno ou seleccionar o campo de mecanizado de outra maneira.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 603-0164       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na definição da peça pronta ou da peça bruta!<br/>O elemento inicial da área BEA está fora da peça bruta!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Isto é realmente um erro de definição da peça em bruto, quer dizer, o contorno limite está situado perto do elemento de arranque fora da peça em bruto!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar o programa NC em referência à definição da peça em bruto e dado o caso corrigir esta..</p> |
| 603-0165       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro na definição da peça pronta ou da peça bruta!<br/>Um elemento final da área BEA está fora da peça bruta!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Isto é realmente um erro de definição da peça em bruto, quer dizer, o contorno limite está situado perto do elemento de arranque fora da peça em bruto!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar o programa NC em referência à definição da peça em bruto e dado o caso corrigir esta..</p>  |
| 603-0182       | <p><b>Error message</b></p> <p>Existência de material residual devido à geometria da lâmina da ferramenta!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A ferramenta seleccionada não é a adequada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar a ferramenta que possa mecanizar no contorno profundizações desde a geometria do corte.</p>   |
| 603-01A2       | <p><b>Error message</b></p> <p>A área de maquinaria completa é um contorno de penetração e foi apagada.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ciclo não devia mecanizar nenhum contorno de imersão. Mas devido a que a totalidade do contorno limite foi identificado como contorno de imersão foi apagado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ou seleccionar o ciclo "com imersão" ou seleccionar outro campo de mecanizado!</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 603-01A3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Demasiadas áreas de penetração! Ciclo não executável por falta de memória. Reduzir a área de maquinação!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os contornos de imersão memorizam-se internamente numa lista de contornos. Não se dispõe de suficiente memória para memorizar todos os contornos de imersão. Por isso teve que se interromper o ciclo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Deve-se tentar executar o ciclo com um campo de mecanizado mais pequeno.</p> |
| 603-01E0       | <p><b>Error message</b></p> <p>Posição da esquina da peça bruta (X1,Z1) inválida<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A esquina da peça em bruto definiu-se de tal maneira que a peça em bruto não abraça completamente o contorno ICP.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir as coordenadas (X1,Z1).</p>   |
| 603-01E2       | <p><b>Error message</b></p> <p>Permanece material residual no recesso devido à largura de lâmina da ferramenta de punção.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se a zona de mecanizado de tal maneira que a ferramenta não pode alcançar em cada ponto o contorno limite a causa da geometria de corte.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar outra ferramenta ou outra zona de mecanizado..</p>   |
| 603-0242       | <p><b>Error message</b></p> <p>Na área de contorno seleccionada nada resta para o ciclo maquinar.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Isto pode suceder quando a sobremedida é maior que a distância máxima entre o contorno limite e o contorno da peça em bruto.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar uma sobremedida mais pequena ou outra zona de mecanizado.</p>  |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 603-0243       | <p><b>Error message</b></p> <p>Na área de contorno seleccionada nada resta para o ciclo maquinar.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>As sobremedidas seleccionadas eram maiores que a distância máxima entre o contorno limite e o contorno da peça em bruto, ou bem, deve ser mecanizada uma zona que já foi mecanizada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar uma sobremedida mais pequena ou outra zona de mecanizado.</p>  |
| 603-0244       | <p><b>Error message</b></p> <p>A limitação de corte longitudinal é incompatível com a posição actual da ferramenta. Posicionar a ferramenta!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Definiu-se uma limitação vertical do corte e posicionou-se a ferramenta de tal maneira que a limitação do corte cobre o contorno limite da ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>¡A ferramenta deve estar posicionada no mesmo lado que a limitação do corte, no que se encontra o contorno limite a mecanizar! Posicionar de novo a ferramenta correspondentemente!</p> |
| 603-0245       | <p><b>Error message</b></p> <p>A limitação de corte transversal é incompatível com a posição actual da ferramenta. Posicionar a ferramenta!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Definiu-se uma limitação horizontal do corte e posicionou-se a ferramenta de tal maneira que a limitação do corte cobre o contorno limite da ferramenta.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>A ferramenta deve estar posicionada no mesmo lado que a limitação do corte, no que se encontra o contorno limite a mecanizar! Posicionar de novo a ferramenta correspondentemente!</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 603-0247       | <p><b>Error message</b></p> <p>Contorno de medida excedente equidistante não calculável!<br/>O ciclo não pode ser executado.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Recebeu-se de volta desde o equidistante um aviso de erro e a equidistância não processou!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informe o serviço pós-venda!</p>   |
| 603-0261       | <p><b>Error message</b></p> <p>É impossível a maquinação com a ferramenta seleccionada!<br/>Selecione uma outra ferramenta!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A direcção de mecanizado secundária que surge da geometria de corte não foi introduzida em WZ_NORM. Por isso não está permitido o abatimento da ferramenta!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Posicionar a ferramenta!</p> |
| 603-0281       | <p><b>Error message</b></p> <p>Posição da ferramenta desconhecida!<br/>Por favor posicionar a ferramenta.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Definiu-se um limite de corte vertical. Para a ferramenta não se definiram coordenadas de posição válidas!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Posicionar a ferramenta!</p>  |
| 603-0282       | <p><b>Error message</b></p> <p>Posição da ferramenta desconhecida!<br/>Por favor posicionar a ferramenta.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Definiu-se um limite de corte horizontal. Para a ferramenta não se definiram coordenadas de posição válidas!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Posicionar a ferramenta!</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 603-0283       | <p><b>Error message</b></p> <p>A ferram. está posicionada exactamente sobre a limitação de corte longitudinal! Área de maquinagem indeterminável!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se identifica em que face do limite do corte vertical deve ser mecanizado o contorno limite porque a ferramenta esta situada exactamente sobre o eixo de limitação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Posicionar a ferramenta sobre a face a mecanizar do limite do corte vertical.</p>    |
| 603-0284       | <p><b>Error message</b></p> <p>A ferram. está posicionada exactamente sobre a limitação de corte transversal! Área de maquinagem indeterminável!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se identifica em que face do limite do corte horizontal deve ser mecanizado o contorno limite porque a ferramenta esta situada exactamente sobre o eixo de limitação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Posicionar a ferramenta sobre a face a mecanizar do limite do corte horizontal.</p> |
| 603-02A1       | <p><b>Error message</b></p> <p>O ciclo de acabamento foi aberto com uma ferramenta não permitida!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar outra ferramenta!</p>   |
| 603-02A2       | <p><b>Error message</b></p> <p>O ciclo de acabamento foi aberto com uma ferramenta não permitida!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar outra ferramenta!</p>   |
| 603-02A3       | <p><b>Error message</b></p> <p>O ciclo de acabamento foi aberto com uma ferramenta não permitida!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar outra ferramenta!</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 603-02A4       | <p><b>Error message</b><br/> Área de contorno não maquinável com lâmina principal (+Z) nem com lâmina secundária (+X) da ferramenta actual.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b><br/> Seleccionar outra zona do contorno ou outra ferramenta!</p> |
| 603-02A5       | <p><b>Error message</b><br/> Área do contorno não maquinável com lâmina principal (+Z) nem com lâmina secundária (-Z) da ferramenta actual.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b><br/> Seleccionar outra zona do contorno ou outra ferramenta!</p> |
| 603-02A6       | <p><b>Error message</b><br/> Área de contorno não maquinável com lâmina principal (+Z) nem com lâmina secundária (-X) da ferramenta actual.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b><br/> Seleccionar outra zona do contorno ou outra ferramenta!</p> |
| 603-02A7       | <p><b>Error message</b><br/> Área do contorno não maquinável com lâmina principal (+X) nem com lâmina secundária (+Z) da ferramenta actual.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b><br/> Seleccionar outra zona do contorno ou outra ferramenta!</p> |
| 603-02A8       | <p><b>Error message</b><br/> Área do contorno não maquinável com lâmina principal (+X) nem com lâmina secundária (-Z) da ferramenta actual.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b><br/> Seleccionar outra zona do contorno ou outra ferramenta!</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 603-02A9       | <p><b>Error message</b><br/> Área do contorno não maquinável com lâmina principal (+X) nem com lâmina secundária (-X) da ferramenta actual.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b><br/> Seleccionar outra zona do contorno ou outra ferramenta!</p> |
| 603-02AA       | <p><b>Error message</b><br/> Área do contorno não maquinável com lâmina principal (-Z) nem com lâmina secundária (+Z) da ferramenta actual.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b><br/> Seleccionar outra zona do contorno ou outra ferramenta!</p> |
| 603-02AB       | <p><b>Error message</b><br/> Área do contorno não maquinável com lâmina principal (-Z) nem com lâmina secundária (+X) da ferramenta actual.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b><br/> Seleccionar outra zona do contorno ou outra ferramenta!</p> |
| 603-02AC       | <p><b>Error message</b><br/> Área do contorno não maquinável com lâmina principal (-Z) nem com lâmina secundária (-X) da ferramenta actual.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b><br/> Seleccionar outra zona do contorno ou outra ferramenta!</p> |
| 603-02AD       | <p><b>Error message</b><br/> Área do contorno não maquinável com lâmina principal (-X) nem com lâmina secundária (+Z) da ferramenta actual.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b><br/> Seleccionar outra zona do contorno ou outra ferramenta!</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 603-02AE       | <p><b>Error message</b></p> <p>Área do contorno não maquinável com lâmina principal (-X) nem com lâmina secundária (+X) da ferramenta actual.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar outra zona do contorno ou outra ferramenta!</p>   |
| 603-02AF       | <p><b>Error message</b></p> <p>Área do contorno não maquinável com lâmina principal (-X) nem com lâmina secundária (-Z) da ferramenta actual.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar outra zona do contorno ou outra ferramenta!</p>   |
| 603-02B0       | <p><b>Error message</b></p> <p>Direcção de maquinagem da ferram. incompatível com direcção do contorno. Ciclo longitudinal ou transv. não executável<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Chamou-se um ciclo horizontal ou vertical com uma ferramenta cuja direcção de mecanizado não concorda com a direcção do contorno limite. Não se permite um ABATIMENTO da ferramenta porque desde um ciclo horizontal daría-se um ciclo vertical e vice-versa</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar outra ferramenta ou inverter a direcção de mecanizado!</p> |
| 603-02B1       | <p><b>Error message</b></p> <p>O recesso não é maquinável com a ferramenta seleccionada.<br/>Verificar o RECESSO e a SELECÇÃO FERRAMENTA!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Ou se tentou mecanizar uma penetração com amplitude 0 ou se tentou mecanizar uma penetração radial com um punção axial ou vice-versa.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar penetração e selecção da ferramenta!</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 603-02C1       | <p><b>Error message</b></p> <p>A aproximação ao contorno de limite no ângulo inicial não é permitida devido à geometria das lâminas da ferramenta!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Com a ferramenta pré-estabelecida não é possível uma aproximação ao contorno limite neste ângulo, porque então se cortaria com a lâmina secundária!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar outro ângulo de aproximação uu outra ferramenta!</p>   |
| 603-02C2       | <p><b>Error message</b></p> <p>O afastamento do contorno-limite neste ângulo inicial não é permitido devido à geometria das lâminas da ferramenta!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Com a ferramenta pré-estabelecida não é possível uma aproximação ao contorno limite neste ângulo, porque então se cortaria com a lâmina secundária!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Seleccionar outro ângulo de aproximação uu outra ferramenta!</p>   |
| 603-02C3       | <p><b>Error message</b></p> <p>A limitação de corte transversal é incompatível com a posição actual da ferramenta. Posicionar a ferramenta!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A causa da actual posição da ferramenta e da limitação horizontal do corte seleccionada não pode ser mecanizado o contorno limite no ciclo de desbaste!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Posicionar a ferramenta de tal maneira que esteja ao outro lado do eixo de limitação do corte ou seleccionar outra limitação horizontal de corte.</p> |
| 603-02C4       | <p><b>Error message</b></p> <p>A limitação de corte longitudinal é incompatível com a posição actual da ferramenta. Posicionar a ferramenta!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A causa da actual posição da ferramenta e da limitação vertical do corte seleccionada não pode ser mecanizado o contorno limite no ciclo de desbaste!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Posicionar a ferramenta de tal maneira que esteja ao outro lado do eixo de limitação do corte ou seleccionar outra limitação vertical de corte.</p>    |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 603-02E1       | <p><b>Error message</b></p> <p>A limitação de corte longitudinal é incompatível com a posição actual da ferramenta. Posicionar a ferramenta!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A causa da actual posição da ferramenta e da limitação vertical do corte seleccionada não pode ser mecanizado o contorno limite no ciclo de penetração!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Posicionar a ferramenta de tal maneira que esteja ao outro lado do eixo de limitação do corte ou seleccionar outra limitação vertical de corte.</p>    |
| 603-02E2       | <p><b>Error message</b></p> <p>A limitação de corte transversal é incompatível com a posição actual da ferramenta. Posicionar a ferramenta!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A causa da actual posição da ferramenta e da limitação horizontal do corte seleccionada não pode ser mecanizado o contorno limite no ciclo de penetração!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Posicionar a ferramenta de tal maneira que esteja ao outro lado do eixo de limitação do corte ou seleccionar outra limitação horizontal de corte.</p> |
| 603-0301       | <p><b>Error message</b></p> <p>Memória insuficiente para áreas de contorno individuais. Ciclo não executável! Reduza a área de maquinação!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O contorno limite troca frequentemente com o contorno da peça que as zonas individuais do contorno limite não podem ser memorizadas na lista de contornos..</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Encortar as zonas de mecanizado e tentar de novo.</p>  |
| 603-0321       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação. Selezionare WO 2 ou WO 8.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Selezionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 603-0322       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 4 ou WO 6.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |
| 603-0323       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 5 ou WO 7.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |
| 603-0324       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 1 ou WO 3.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |
| 603-0325       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 1 ou WO 2.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 603-0326       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 2 ou WO 3.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |
| 603-0327       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 3 ou WO 4.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |
| 603-0328       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 4 ou WO 5.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |
| 603-0329       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 5 ou WO 6.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 603-032A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/>                     Seleccione WO 6 ou WO 7.<br/>                     %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p>   |
| 603-032B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/>                     Seleccione WO 7 ou WO 8.<br/>                     %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p>   |
| 603-032C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/>                     Seleccione WO 8 ou WO 1.<br/>                     %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p>   |
| 603-032D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/>                     Seleccione WO 2, WO 3, WO 5 ou WO 6.<br/>                     %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas. ATENÇÃO: A selecção da ferramenta decide sobre a mecanização para a direita ou para a esquerda do contorno!</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 603-032E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/>         Seleccione WO 1, WO 2, WO 6 ou WO 7.<br/>         %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas. ATENÇÃO: A selecção da ferramenta decide sobre a mecanização para a direita ou para a esquerda do contorno!</p>                           |
| 603-032F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/>         Seleccione WO 1, WO 8, WO 3 ou WO 4.<br/>         %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas. ATENÇÃO: A selecção da ferramenta decide sobre a mecanização para a direita ou para a esquerda do contorno!</p>                           |
| 603-0330       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/>         Seleccione WO 4, WO 5, WO 7 ou WO 8.<br/>         %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas. ATENÇÃO: A selecção da ferramenta decide sobre a mecanização para a direita ou para a esquerda do contorno!</p>                           |
| 603-0331       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/>         Seleccione WO 1, WO 3, WO 5 ou WO 7.<br/>         %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.<br/>         ATENÇÃO:<br/>         A selecção da ferramenta decide sobre a mecanização para a direita ou para a esquerda do contorno!</p> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 603-0332       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 2, WO 4, WO 6 ou WO 8.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.<br/> ATENÇÃO:<br/> A selecção da ferramenta decide sobre a mecanização para a direita ou para a esquerda do contorno!</p>            |
| 603-0333       | <p><b>Error message</b></p> <p>O contorno de maquinação excede o centro de rotação.<br/> Altere as coordenadas correspondentes!<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os pontos das esquinas do contorno de mecanizado foram programados sobrepassando o centro de rotação.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Introduza as coordenadas de tal maneira que o contorno esteja situado completamente para um lado do centro de rotação.</p> |
| 603-0334       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nenhuma superfície de maquinação.<br/> O ciclo não tem nada para maquinar!<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O contorno de mecanizado compõe-se só de un percurso paralelo ao eixo de tal maneira que o ciclo não pode calcular nenhuma superfície de mecanizado.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modifique as coordenadas introduzidas.</p>  |
| 603-0335       | <p><b>Error message</b></p> <p>Posição da ferramenta não permitida!<br/> Posicione-a antes ou por cima da área de maquinação!<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Com a posição da ferramenta introduzida o ciclo não pode aproximar-se do ponto de inicio da mecanização livre de colisões.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Posicione a ferramenta diante ou sobre a zona de mecanizado.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 603-0336       | <p><b>Error message</b></p> <p>A memória de dados RAM está cheia!<br/>Informe a assistência técnica!<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não se dispõe de suficiente memória de dados para o cálculo do contorno.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Só se pode solucionar através do serviço pós-venda.</p>  |
| 603-0337       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para o torneamento.<br/>Seleccione uma ferramenta de torneiar.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.<br/>ATENÇÃO:<br/>A selecção da ferramenta decide sobre a mecanização para a direita ou para a esquerda do contorno!</p>    |
| 603-0338       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para o puncionamento.<br/>Seleccione uma ferramenta de puncionar.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.<br/>ATENÇÃO:<br/>A selecção da ferramenta decide sobre a mecanização para a direita ou para a esquerda do contorno!</p> |
| 603-0339       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/>Seleccione WO 1, WO 3 ou WO 2.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 603-033A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 1, WO 3 ou WO 4.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |
| 603-033B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 2, WO 8 ou WO 1.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |
| 603-033C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 2, WO 8 ou WO 7.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |
| 603-033D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 4, WO 6 ou WO 3.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 603-033E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 4, WO 6 ou WO 5.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p>             |
| 603-033F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 5, WO 7 ou WO 6.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p>             |
| 603-0340       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 5, WO 7 ou WO 8.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p>             |
| 603-0341       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 1, WO 2, WO 3, WO 4 ou WO 5.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 603-0342       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 3, WO 4 ou WO 5.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p>             |
| 603-0343       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 3, WO 4, WO 5, WO 6 ou WO 7.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |
| 603-0344       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 5, WO 6 ou WO 7.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p>             |
| 603-0345       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 5, WO 6, WO 7, WO 8 ou WO 1.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 603-0346       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/>         Seleccione WO 7, WO 8 ou WO 1.<br/>         %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p>             |
| 603-0347       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/>         Seleccione WO 7, WO 8, WO 1, WO 2 ou WO 3.<br/>         %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |
| 603-0348       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/>         Seleccione WO 1, WO 2, ou WO 3.<br/>         %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p>            |
| 603-0355       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/>         Seleccione WO 5, WO 6, WO 7, WO 8 ou WO 1.<br/>         %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 603-0356       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 7, WO 8 ou WO 1.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p>             |
| 603-0357       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 7, WO 8, WO 1, WO 2 ou WO 3.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |
| 603-0358       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 1, WO 2 ou WO 3.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An unsuitable tool was selected for the next operation.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Select one of the proposed tools.</p>                                 |
| 603-0359       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 1, WO 2, WO 3, WO 4 ou WO 5.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |
| 603-035A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 3, WO 4 ou WO 5.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Escolha uma das ferramentas propostas.</p>             |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 603-035B       | <p><b>Error message</b><br/> Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 3, WO 4, WO 5, WO 6 ou WO 7.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/> Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b><br/> Escolha uma das ferramentas propostas.</p> |
| 603-035C       | <p><b>Error message</b><br/> Ferramenta errada para a maquinação.<br/> Seleccione WO 5, WO 6, ou WO 7.<br/> %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/> Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b><br/> Escolha uma das ferramentas propostas.</p>            |
| 603-035D       | <p><b>Error message</b><br/> A direção de corte principal não se ajusta ao contorno.</p> <p><b>Cause of error</b><br/> Seleccionou-se uma ferramenta inadequada para o mecanizado a realizar.</p> <p><b>Error correction</b><br/> Escolha uma das ferramentas propostas.</p>                                      |
| 603-0360       | <p><b>Error message</b><br/> Orientação ferramenta inválida para ciclo transversal (desbaste)</p> <p><b>Cause of error</b><br/> As orientações de ferramenta 2 e 6 na maquinagem de desbaste não são possíveis para o ciclo transversal.</p> <p><b>Error correction</b></p>                                       |
| 603-0361       | <p><b>Error message</b><br/> Orientação ferr. inválida para ciclo longitudinal (desbaste)</p> <p><b>Cause of error</b><br/> As orientações de ferramenta 4 e 8 na maquinagem de desbaste não são possíveis para o ciclo longitudinal.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 603-0366       | <p><b>Error message</b></p> <p>The cycle cannot completely create the programmed contour; residual material will remain.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Aufgrund von z. B. der Schneidengeometrie und/oder dem Anstellwinkel zwischen Werkzeug und Werkstück kann der Zyklus Teile der programmierten Kontur nicht erreichen.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Prüfen Sie die aktuelle Bearbeitungssituation und beurteilen Sie, ob</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- die zu bearbeitende Kontur</li> <li>- das gewählte Werkzeug</li> <li>- die gewählte Anstellung</li> <li>- der programmierte Zyklus</li> </ul> <p>der geforderten Bearbeitung entspricht bzw. korrigieren Sie diese.</p> <p>Prüfen Sie, ob ein evtl. nachfolgender (Schlicht-)Zyklus das Restmaterial ohne Überlastung des Werkzeugs bearbeiten kann und korrigieren Sie auch hier gegebenenfalls die oben genannten Parameter.</p> <p>Falls das verbleibende Restmaterial für ihre Bearbeitungssituation akzeptabel ist, können Sie diese Meldung ignorieren.</p> |
| 605-024E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Profundidade de corte programada baixa demais<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The programmed value is too small.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check the NC program</p>   |
| 605-0278       | <p><b>Error message</b></p> <p>O eixo de avanço já é travado na rosca<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The run-out length P in the thread cycle G31 is less than the cutting width SB of the tool being used.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Enter a run-out length P at least as large as the cutting width SB of the tool, or select a tool with a smaller cutting width SB.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 605-0279       | <p><b>Error message</b></p> <p>O eixo de avanço ainda é acelerado na rosca %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The run-in distance of the feed axis is too small. The tool cannot achieve the speed necessary in order to cut the thread correctly.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Increase the run-in length B</p>   |
| 605-027A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comprimento inicial determinado demasiado curto %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The space automatically determined from the recess or undercut is too short for the run-in length.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Program a run-in length, or increase the recess or undercut</p>  |
| 605-027B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Comprimento sobreposição determinado curto demais %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The space automatically determined from the recess or undercut is too short for the run-out length.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Program a run-out length, or increase the recess or undercut</p>  |
| 605-032C       | <p><b>Error message</b></p> <p>,TOOL_P' configurada sem carregador de ferramenta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O caminho para uma tabela de posições foi indicado na configuração da máquina, embora não estejam configurados carregadores de ferramenta.</p> <p>Os acessos do sistema de tempo de execução do PLC à tabela de posições são ativados apenas para carregadores de ferramenta através do nome simbólico ,TOOL_P'.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ajustar a configuração da máquina:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apagar a indicação do caminho ,TOOL_P' para a tabela de posições se não estiverem configurados carregadores de ferramenta.</li> </ul> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 605-032D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Carregador ferr.ta configurado sem indic. caminho para ,TOOL_P'</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Foram configurados carregadores de ferramenta sem indicação do caminho TOOL_P para a tabela de posições.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Ajustar a configuração da máquina:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registrar o nome simbólico "TOOL_P" para a tabela de posições em CfgTablePath</li> <li>- Registrar o caminho para a tabela de posições em "TOOL_P"</li> </ul>   |
| 605-0342       | <p><b>Error message</b></p> <p>Posição de ferramenta ativa não conhecida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A troca de ferramenta foi interrompida.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir mensagens de erro eventualmente existentes e repetir a troca de ferramenta</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul>  |
| 605-0344       | <p><b>Error message</b></p> <p>Supervisão das zonas de proteção não permitida no sistema de eixos com eixo B</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A supervisão das zonas de proteção no sistema de eixos não considera alterações de posição da ferramenta por eixos de rotação (p. ex., eixo B).</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Necessário ativar a supervisão das zonas de proteção avançada (MP_enhancedProtZone = 2: Machine base system)</li> <li>- Além disso, nas máquinas com maquinagem do lado posterior, são necessários ajustes no domínio da cinemática</li> <li>- Contactar o fabricante da máquina</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica</li> </ul> |
| 605-0358       | <p><b>Error message</b></p> <p>Starting block of channel &lt;%2&gt; cannot be reached because other channels are already waiting at the sync. point %1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The starting blocks were set on the individual channels in such a manner that, because of sync. points, they cannot be reached.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Cancel the mid-program startup, and set the starting block before the sync. point.</p>   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 605-0359       | <p><b>Error message</b></p> <p>Program run blocked due to a serious error<br/>(e.g., configuration data or table)<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The configuration data or tables are not complete.<br/>Reliable program execution cannot be performed.<br/>See the LogFile.log for more information.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Correct the configuration data and complete the tables.</p>           |
| 605-035A       | <p><b>Error message</b></p> <p>No workpiece blank defined for turning cycle</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The workpiece blank must be defined in order for the turning cycle to calculate the paths. This workpiece blank definition does not match the workpiece blank defined with BLK FORM.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Use FUNCTION TURNDATA BLANK to define a workpiece blank for the turning cycle.</p> |
| 606-0062       | <p><b>Error message</b></p> <p>Cálculo do curso de aproximação impossível<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Contorno de peça acabada ou contorno de peça em bruto completamente inadequado!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Comprovar contornos!</p>   |
| 606-02E2       | <p><b>Error message</b></p> <p>Área a processar não indicada<br/>1%</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Se ocorre este erro com Turn-Plus, trata-se de um ERRO DE SOFTWARE INTERNO porque o ciclo não pode ser conectado livremente sem ter determinado a zona de mecanização.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Informar o serviço pós-venda.</p>  |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 606-02E3       | <p><b>Error message</b></p> <p>Distância de segurança negativa não admissível<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Parâmetro de mecanizado global errado ou distância de segurança fixada com G47 num valor sem sentido!</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Rever o parâmetro de mecanizado global ou fixar com G47 a distância de segurança antes de chamar ao ciclo.</p> |
| 606-0343       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sem profundidade corte válida definida; o ciclo trabalha com 2/3 da profundidade corte máx. da ferramenta<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O valor do parâmetro P da função G é igual ou mais pequeno que 0.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Fixar de novo o parâmetro P do bloco NC.</p>  |
| 606-0345       | <p><b>Error message</b></p> <p>A memória interna para cálculo dos cortes está cheia<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Exemplo: 50 mm sobremedida com profundidade de corte 0.003 mm. O ciclo necessita demasiada memória para guardar as linhas de corte completas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Dar maior profundidade de corte!</p>                             |
| 606-0385       | <p><b>Error message</b></p> <p>Passos angulares demais para ciclo torneamento simultâneo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Devido a um campo angular com resolução demasiado alta, o cálculo do torneamento simultâneo demora tempo demais.<br/>A resolução é reduzida automaticamente.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 606-0386       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sem contorno maquinagem válido para ciclo torn. simultâneo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O ciclo recebeu um contorno inválido.</li> <li>- Erro interno de software.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique o contorno: o contorno do bloco, do suporte de ferramenta e de maquinagem devem ser fechados. Todos os elementos devem ser maiores que zero.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 606-0387       | <p><b>Error message</b></p> <p>Elementos contorno não marcados corretamente (torn. simult.)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os elementos de contorno da trajetória de ponto central não estão marcados corretamente para o ciclo de torneamento simultâneo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Devem estar reunidas as seguintes condições:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uma área aberta do contorno deve estar marcada como "CYC".</li> <li>- O elemento inicial da área deve ser o primeiro elemento do contorno.</li> </ul>     |
| 606-0388       | <p><b>Error message</b></p> <p>Erro interno no ciclo de torneamento simultâneo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ciclo de torneamento simultâneo não pôde ser executado devido a um erro interno.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Consulte mais informações em "INFO INTERNA".</li> <li>- Gerar ficheiros de assistência e informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul>  |
| 606-0389       | <p><b>Error message</b></p> <p>O contorno não pode ser completamente maquinado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Com os parâmetros selecionados, o ciclo de torneamento simultâneo não consegue acabar completamente o contorno programado sem colisões.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Desde que tecnicamente plausível, ajuste a área do ângulo de incidência do ciclo e, eventualmente, escolha outra ferramenta para a maquinagem.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 606-038B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Torn.simultâneo: ferr. demasiado atrás do contorno indicado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Para um comportamento de aproximação/afastamento correto, ao longo do eixo Z, a ferramenta não pode estar 'atrás' do bloco ou do contorno de maquinagem.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Posicione a ferramenta mais afastada do mandril (ao longo de Z+), para permitir um comportamento de aproximação/afastamento correto.</p> |
| 606-038C       | <p><b>Error message</b></p> <p>O movimento de inclinação provoca colisão com a ferramenta</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ciclo não conseguiu rodar a ferramenta do alinhamento de saída para o alinhamento inicial calculado pelo ciclo ou do alinhamento final de volta para o alinhamento de saída.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Posicione a ferramenta fora da área de colisão, mais afastada da peça de trabalho.</p>                              |
| 606-038D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Torneamento simultâneo: o raio da lâmina não pode ser zero</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ciclo de torneamento simultâneo requer uma ferramenta com raio da lâmina maior que zero.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Selecione uma outra ferramenta para a maquinagem</p>  |
| 606-038E       | <p><b>Error message</b></p> <p>Posição da ferramenta não definida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Com contornos abertos, é necessário programar a posição da ferramenta para o ciclo de torneamento simultâneo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Indique se a ferramenta deve trabalhar à direita ou à esquerda do contorno.</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 606-038F       | <p><b>Error message</b></p> <p>Sem contorno ferr. válido para ciclo torneamento simultâneo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O ciclo recebeu um contorno inválido.</li> <li>- Erro interno de software.</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique o contorno: o contorno do bloco, do suporte de ferramenta e de maquinagem devem ser fechados. Todos os elementos devem ser maiores que zero.</li> <li>- Informar o serviço de assistência técnica.</li> </ul> |
| 606-0391       | <p><b>Error message</b></p> <p>A aproximação/afastamento sem colisão não pôde calcular-se</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível calcular percursos de aproximação e afastamento sem colisão para o contorno de torneamento e posição da ferramenta dados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>É possível que o contorno não permita percursos de aproximação e afastamento sem colisão. Verifique o contorno e, eventualmente, corrija a posição da ferramenta.</p>   |
| 606-0392       | <p><b>Error message</b></p> <p>Os ângulos incidência desejados não são alcançáveis sem colisão</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível executar o ciclo, porque os ângulos de incidência programados poderiam causar colisões.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC - Ajustar os ângulos de incidência conforme necessário</p>   |
| 606-0393       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ângulo incidência desejado no início do contorno não alcançável<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foi possível executar o ciclo, porque os ângulos de incidência programados poderiam causar colisões.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Modificar o programa NC - Ajustar os ângulos de incidência conforme necessário</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 606-0394       | <p><b>Error message</b></p> <p>Clearance angle + cutting edge angle must be less than 180<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Clearance angle + cutting edge must not be more than 180°.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Decrease the clearance angle or</li> <li>- Select a different tool</li> </ul>   |
| 606-0396       | <p><b>Error message</b></p> <p>Cycle changes angle of incidence at starting point<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>An inclination angle was defined at the beginning of machining, together with the option "do not approach".</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Select a different type of approach or</li> <li>- Approach the desired inclination angle manually</li> </ul> |
| 606-0397       | <p><b>Error message</b></p> <p>Aux. contour of tool head faulty,<br/>collision monitoring not possible<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The description of the tool head does not include a closed envelope.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Adapt or correct the description of the tool head.</p>   |
| 606-0398       | <p><b>Error message</b></p> <p>Wear comp. violates holder oversize<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The wear compensations of the tool are greater than the selected holder oversize</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Check the wear compensations and the holder oversize; you might need to choose a different tool</p>  |
| 606-0399       | <p><b>Error message</b></p> <p>Passo máximo excedido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O passo desejado deve ser selecionado menor que o passo máximo.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Reduzir o passo desejado ou, se necessário, aumentar o passo máximo</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 606-039A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Ângulo inicial ferramenta fora do campo incidência permitido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The pre-positioned tool angle violates the minimum or maximum inclination angle.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Either pre-position the tool angle within the permitted angle range or expand the angle range correspondingly</p>  |
| 606-039B       | <p><b>Error message</b></p> <p>%1<br/>%2 O material restante permanece inalterado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O contorno de destino não pode ser completamente maquinado, o material restante permanece inalterado. Isto pode ter diferentes causas, p. ex., a ferramenta não consegue alcançar geometricamente a área respetiva ou o campo angular de incidência predefinido impede que se alcance o material restante, etc.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Deve-se ter em conta o material restante na maquinaria seguinte</p> |
| 606-039C       | <p><b>Error message</b></p> <p>O ciclo não consegue processar contorno de destino indicado</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ciclo não consegue processar o contorno de destino com os parâmetros de introdução definidos e a ferramenta selecionada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir os parâmetros de introdução correspondentes ou ajustar o contorno de destino ou selecionar uma ferramenta adequada</p>   |
| 606-039D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Passo máximo da ferramenta excedido</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O passo desejado excede 2/3 do comprimento da lâmina da ferramenta. Se necessário, as linhas de corte são ajustadas.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Reduzir o passo desejado ou selecionar uma ferramenta apropriada</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 606-039F       | <p><b>Error message</b></p> <p>O passo não se adequa ao comprimento da lâmina</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Causas possíveis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O passo atual é maior que a profundidade de corte máxima</li> <li>- A profundidade de corte máxima é maior que 2/3 do comprimento da lâmina atual</li> </ul> <p><b>Error correction</b></p> <p>Reduzir o passo (máximo) ou utilizar uma ferramenta apropriada</p> |
| 606-03A0       | <p><b>Error message</b></p> <p>The safety clearance is too small<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>The cycle requires a greater safety clearance in order to work without collision.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Program a greater safety clearance.</p>  |
| 60C-000B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nenhuma velocidade de corte válida programada</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ciclo não pode ser executado com os dados especificados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir as especificações</li> <li>- Reiniciar o programa</li> </ul>  |
| 60C-000C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Direção de rotação da ferramenta inválida</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ciclo não pode ser executado com os dados especificados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir as especificações</li> <li>- Reiniciar o programa</li> </ul>  |
| 60C-000D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Dados não completamente definidos (%2)</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ciclo não pode ser executado com os dados especificados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir as especificações</li> <li>- Reiniciar o programa</li> </ul>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 60C-000E       | <p><b>Error message</b><br/>Faltam indicações para %2</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo não pode ser executado com os dados especificados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir as especificações<br/>- Reiniciar o programa</p>                                 |
| 60C-000F       | <p><b>Error message</b><br/>O ponto final deve ficar a seguir ao ponto inicial</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo não pode ser executado com os dados especificados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir as especificações<br/>- Reiniciar o programa</p>        |
| 60C-0010       | <p><b>Error message</b><br/>A especificação de %2 não se adequa à especificação de %3</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo não pode ser executado com os dados especificados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir as especificações<br/>- Reiniciar o programa</p> |
| 60C-0011       | <p><b>Error message</b><br/>O diâmetro da ferramenta é demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo não pode ser executado com os dados especificados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir as especificações<br/>- Reiniciar o programa</p>               |
| 60C-0012       | <p><b>Error message</b><br/>O tipo de ferramenta %2 não se adequa à maquinagem</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ciclo não pode ser executado com os dados especificados.</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir as especificações<br/>- Reiniciar o programa</p>        |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 60C-0013       | <p><b>Error message</b></p> <p>A ferramenta %2 não se adequa à maquinagem</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ciclo não pode ser executado com os dados especificados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir as especificações</li> <li>- Reiniciar o programa</li> </ul>  |
| 60C-0014       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não existe nenhum diâmetro de cabeça e nenhum módulo</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ciclo não pode ser executado com os dados especificados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir as especificações</li> <li>- Reiniciar o programa</li> </ul>                              |
| 60C-0015       | <p><b>Error message</b></p> <p>O n.º de dentes da ferramenta não se adequa à engrenagem<br/>Real: %2 Nominal: %3</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O ciclo não pode ser executado com os dados especificados.</p> <p><b>Error correction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigir as especificações</li> <li>- Reiniciar o programa</li> </ul> |
| 60C-0016       | <p><b>Error message</b></p> <p>As profundidades de passo não podem ser calculadas.</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>O cálculo automático das profundidades de passo e avanços não é possível.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Variar o número de cortes ou definir o valor para 0 (cálculo automático do número de cortes)</p>                           |
| 60F-0033       | <p><b>Error message</b></p> <p>A peça pronta já não se encontra dentro da peça de trabalho actual.<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Uma área do contorno de peça pronta, p. ex., um ponto final, encontra-se fora do bloco definido.<br/>Este aviso não influencia a execução do programa.</p> <p><b>Error correction</b></p>                           |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 612-0001       | <p><b>Error message</b><br/>Aviso do sistema: %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Aviso do sistema. Ocorreu um erro interno corrigível. O processo NÃO se interromperá.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 612-0002       | <p><b>Error message</b><br/>Erro do sistema: %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro grave. O processo será finalizado.</p> <p><b>Error correction</b></p>  |
| 620-004D       | <p><b>Error message</b><br/>ID ferramenta %1 não encontrada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na ocupação do revólver ou do carregador está registrada uma ferramenta que não está incluída na tabela de ferramentas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Remover a ferramenta da ocupação do revólver/carregador ou inserir a ferramenta na tabela de ferramentas.</p> |
| 620-00C9       | <p><b>Error message</b><br/>Ferramenta não encontrada (%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Na ocupação do revólver ou do carregador está registrada uma ferramenta que não está incluída na tabela de ferramentas.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Remover a ferramenta da ocupação do revólver/carregador ou inserir a ferramenta na tabela de ferramentas.</p>  |
| 621-003F       | <p><b>Error message</b><br/>Diâmetro hélice maior que duas vezes diâmetro fresa %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Com o diâmetro da fresa selecionado, permanece material no centro da hélice de afundamento.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar um 'Diâmetro da hélice' menor</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 621-0040       | <p><b>Error message</b></p> <p>Os pré-furos foram calculados para outro contorno<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Para calcular as posições pré-perfuradas foi programado um contorno diferente do do ciclo de fresagem atual.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Alterar a marca de posição dos pré-furos ou substituir o contorno a maquinar</p> |
| 621-0041       | <p><b>Error message</b></p> <p>Pré-furos calculados para outra largura da trocoide<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Para calcular as posições pré-perfuradas foi programada uma largura da trocoide diferente da do ciclo de fresagem atual.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir a largura da trocoide</p>                                 |
| 621-0042       | <p><b>Error message</b></p> <p>Os pré-furos foram calculados com outra medida excedente<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Para calcular as posições pré-perfuradas foi programada uma medida excedente diferente da do ciclo de fresagem atual.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir a medida excedente</p>                                  |
| 621-0043       | <p><b>Error message</b></p> <p>Não existem esquinas para evorsão<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Com ranhuras e caixas circulares, não existem esquinas para evorsão.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Programar uma extensão de maquinagem "Completa" ou 'Sem maquinagem de esquinas'</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 621-0044       | <p><b>Error message</b><br/>Pré-furos no outro lado do contorno<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Para calcular as posições pré-perfuradas foi programada uma posição da ferramenta diferente da do ciclo de fresagem atual.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir a posição da ferramenta</p>   |
| 621-0045       | <p><b>Error message</b><br/>Diâmetro da ferramenta grande demais<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O diâmetro da ferramenta deve ser menor que o comprimento de afundamento ou o diâmetro da hélice.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Utilizar a ferramenta adequada</p>   |
| 621-0047       | <p><b>Error message</b><br/>Diâmetro fresa tem de ser menor que largura da trocoide<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não é possível calcular trajetórias trocoidais com o diâmetro de fresa atual e a largura da trocoide programada.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Selecionar uma ferramenta de fresagem com um diâmetro menor ou programar uma maior largura da trocoide</p> |
| 621-0048       | <p><b>Error message</b><br/>Raio de retorno maior que meia largura da trocoide<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Com o raio programado, o curso de retorno termina fora da trajetória trocoidal.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar um menor raio de retorno ou uma maior largura da trocoide</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 621-0049       | <p><b>Error message</b></p> <p>Largura da trocoide menor que diâmetro hélice afundamento<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Os cursos de afundamento encontram-se parcialmente fora da trajetória trocoidal.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Programar uma menor hélice de afundamento ou uma maior largura da trocoide</p> |
| 621-004A       | <p><b>Error message</b></p> <p>Pré-furos não existentes<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Não foram programados pré-furos na marca de posição indicada.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir a marca de posição</p>  |
| 621-004B       | <p><b>Error message</b></p> <p>Profundidade pré-furo menor que profundidade de fresagem<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A profundidade de furação não pode ser menor que a profundidade de fresagem.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir a profundidade de furação ou fresagem</p>                                  |
| 621-004C       | <p><b>Error message</b></p> <p>Nenhuma largura da trocoide programada<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>Sem a indicação da largura da trocoide, o cálculo de trajetórias pelo ciclo não é possível.</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Programar a largura da trocoide</p>  |
| 621-004D       | <p><b>Error message</b></p> <p>Medida excedente programada grande demais<br/>%1</p> <p><b>Cause of error</b></p> <p>A medida excedente é tão grande, que a maquinagem interior do contorno já não é possível</p> <p><b>Error correction</b></p> <p>Corrigir a medida excedente</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 621-004E       | <p><b>Error message</b><br/>Largura da trocoide programada grande demais %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A largura da trocoide deve ser menor que a largura da ranhura ou do retângulo considerando os valores da medida excedente.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir a largura da trocoide</p>   |
| 659-004B       | <p><b>Error message</b><br/>Erro interno de software / Gráfico 3D desligado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno de software no gráfico 3D. Os outros modos de funcionamento do comando não são afetados por isso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Reiniciar o comando</p>  |
| 663-04EA       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao carregar um diálogo: %1</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não foi possível abrir o diálogo de introdução, porque falta a descrição de diálogo do fabricante da máquina ou esta contém erros.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço de assistência técnica<br/>Informar o fabricante da máquina</p> |
| 900-0BB8       | <p><b>Error message</b><br/>Não se encontra o ficheiro '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O caminho do ficheiro indicado não remete a um ficheiro de gráfico</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro ficheiro de gráfico</p>  |
| 900-0BB9       | <p><b>Error message</b><br/>Não se pode enviar a mensagem interna</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro na comunicação interna do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 900-0BBA       | <b>Error message</b><br>Não se pode abrir o servidor de configuração Queue<br><b>Cause of error</b><br>Erro na comunicação interna do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.   |
| 900-0BBB       | <b>Error message</b><br>Não se pode ler os dados de configuração '%1'<br><b>Cause of error</b><br>Erro na comunicação interna do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.  |
| 900-0BBC       | <b>Error message</b><br>Não se pode escrever os dados de configuração '%1'<br><b>Cause of error</b><br>Erro na comunicação interna do sistema<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.   |
| 900-0BBD       | <b>Error message</b><br>Erro interno!<br><b>Cause of error</b><br>Erro de software interno GRED<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.   |
| 900-0BBE       | <b>Error message</b><br>Erro interno: %1<br><b>Cause of error</b><br>Erro de software interno GRED<br><b>Error correction</b><br>Informar o serviço pós-venda.  |
| 900-0BBF       | <b>Error message</b><br>Dados no ficheiro gráfico inválidos: %1<br><b>Cause of error</b><br>Os dados existentes não se podem ler como dados de gráfico<br><b>Error correction</b><br>- Corrigir / eliminar e guardar os dados correspondentes ou<br>- Apagar o ficheiro de gráfico e voltar a gerá-lo |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 900-0BC0       | <p><b>Error message</b><br/>Nenhum ficheiro gráfico: (.%1)</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode ler o ficheiro indicado como ficheiro de gráfico</p> <p><b>Error correction</b><br/>Seleccionar outro ficheiro de gráfico</p>  |
| 900-0BC1       | <p><b>Error message</b><br/>Falta objecto '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falta objecto no ficheiro de gráfico seleccionado</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Juntar e guardar o objecto correspondente ou<br/>- Apagar o ficheiro de gráfico e voltar a gerá-lo</p>  |
| 900-0BC2       | <p><b>Error message</b><br/>Objecto '%1' incompleto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Falta elemento-objecto no ficheiro de gráfico seleccionado</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Corrigir e guardar o objecto correspondente ou<br/>- Apagar o ficheiro de gráfico e voltar a gerá-lo</p>                                |
| 900-0BC3       | <p><b>Error message</b><br/>Objecto '%1' já existe</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O objecto visualizado já está disponível no ficheiro de gráfico seleccionado</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Eliminar e guardar o objecto irrelevante ou<br/>- Apagar o ficheiro de gráfico e voltar a gerá-lo</p>                  |
| 900-0BC4       | <p><b>Error message</b><br/>Plano de trabalho '%1' está incompleto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No plano de trabalho visualizado todavia faltam passos de trabalho</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Registar e guardar os passos de trabalho que faltam ou<br/>- eliminar todos os registos no plano de trabalho</p> |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 900-0BC5       | <p><b>Error message</b><br/>A lista de objectos de geometria está incompleta</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Faltam objectos geométricos para completar a descrição da forma da peça</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Registar e guardar os objectos geométricos que faltam ou<br/>- Apagar o ficheiro de gráfico e voltar a gerá-lo</p>  |
| 900-0BC6       | <p><b>Error message</b><br/>Objecto redundante '%1' presente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O objecto irrelevante já está disponível no ficheiro de gráfico seleccionado, o qual não se voltará a utilizar</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar e guardar o objecto irrelevante:<br/>- eliminar e guardar o objecto correspondente directamente no ficheiro de gráfico ou<br/>- Reincorporar à memória o ficheiro de gráfico lido</p> |
| 900-0BC7       | <p><b>Error message</b><br/>Variável de ambiente '%1' indefinida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno GRED nos exemplos de programa NC</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 900-0BC8       | <p><b>Error message</b><br/>Variável de estrutura de controlo '%1' indefinida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno GRED nos exemplos de programa NC</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 900-0BC9       | <p><b>Error message</b><br/>Alcançada máx. profund. engrenagem de estruturas de controlo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno GRED nos exemplos de programa NC</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 900-0BCA       | <p><b>Error message</b><br/>Composição errada da estrutura de controlo</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno GRED nos exemplos de programa NC</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 900-0BCB       | <p><b>Error message</b><br/>Estrutura de controlo '%1' desconhecida</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno GRED nos exemplos de programa NC</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 900-0BCC       | <p><b>Error message</b><br/>Valor inválido '%1' no objecto '%2'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>No objecto em questão existe um valor de atributo falso.</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar o valor de atributo no objecto em questão com um editor de texto, corrigi-lo e voltar a guardá-lo no ficheiro de gráfico correspondente.</p>  |
| 900-0BCD       | <p><b>Error message</b><br/>Dados da ferramenta incompletos : '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não estão disponíveis todos os dados necessários para a ferramenta em questão</p> <p><b>Error correction</b><br/>Completar e guardar os dados correspondentes da ferramenta na tabela de ferramenta</p>  |
| 900-0BCE       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao abrir a tabela de ferramentas '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não se pode abrir a tabela de ferramenta correspondente:<br/>- A tabela de ferramenta não existe no caminho de procura de ficheiro indicado<br/>- A tabela de ferramenta tem um formato inválido<br/>- A tabela de ferramenta é inconsistente</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 900-0BCF       | <p><b>Error message</b><br/>Inseridos novos parâmetros do formulário de introdução</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não estão todos os parâmetros disponíveis para o formulário em questão</p> <p><b>Error correction</b><br/>O sistema já realizou a correcção. Controlar o resultado, por favor!</p>                                    |
| 900-0BD0       | <p><b>Error message</b><br/>Eliminados os parâmetros antigos do formulário de introdução</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Há demasiados parâmetros disponíveis para o formulário em questão</p> <p><b>Error correction</b><br/>O sistema já realizou a correcção. Controlar o resultado, por favor!</p>                                   |
| 900-0BD1       | <p><b>Error message</b><br/>Nome da variável '%1' já existe</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno GRED nos exemplos de programa NC</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>   |
| 900-0BD2       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro gráfico %1 não pode ser aberto</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Ocorreu um erro ao abrir o ficheiro de gráfico</p> <p><b>Error correction</b><br/>Assegure-se de que o ficheiro de gráfico existe, de que o caminho de procura indicado é correcto e de que o ficheiro tenha um formato legível.</p> |
| 900-0BD3       | <p><b>Error message</b><br/>Ficheiro gráfico '%1' demasiado grande</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O ficheiro de gráfico não dispõe de espaço no lugar previsto</p> <p><b>Error correction</b><br/>Assegure-se de que o ficheiro de gráfico cumpra as dimensões requeridas.</p>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 900-0BD4       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao escrever os dados de ferramentas '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A ferramenta em questão não se pode memorizar na tabela</p> <p><b>Error correction</b><br/>Comprovar os dados da ferramenta correspondentes</p>                          |
| 900-0BD5       | <p><b>Error message</b><br/>Objecto '%1' é errado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Elemento-objecto incorrecto no ficheiro de gráfico seleccionado</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir e guardar o objecto correspondente</p>   |
| 900-0BD6       | <p><b>Error message</b><br/>O parâmetro '%1' não está definido</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O parâmetro indicado não está definido na configuração, ou só o está parcialmente</p> <p><b>Error correction</b><br/>Definir e memorizar totalmente o parâmetro na configuração</p> |
| 900-0BD7       | <p><b>Error message</b><br/>Variável de ambiente '%1' não inicializada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Erro interno GRED nos exemplos de programa NC</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda.</p>  |
| 900-0BD8       | <p><b>Error message</b><br/>Erro ao ler os dados da ferramenta '%1'</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Não estão disponíveis todos os dados necessários para a ferramenta em questão</p> <p><b>Error correction</b><br/>Completar os dados da ferramenta correspondentes</p>          |
| 900-0BD9       | <p><b>Error message</b><br/>Os dados de configuração são incompletos</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A informação/instruções indicadas nos dados de configuração são incompletas</p> <p><b>Error correction</b><br/>Completar os dados de configuração</p>                         |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 900-0BDA       | <p><b>Error message</b><br/>Parâmetro '%1' não permitido neste formulário!</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Executou-se um parâmetro não permitido no formulário de entrada, que não pode ser avaliado</p> <p><b>Error correction</b><br/>Eliminar os parâmetros de formulário ou substitui-los por outros</p> |
| 900-0BDB       | <p><b>Error message</b><br/>Objecto de configuração '%1' é errado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O objecto de configuração tem dados falsos ou incompletos</p> <p><b>Error correction</b><br/>Corrigir e guardar o objecto de configuração</p>   |
| 903-0001       | <p><b>Error message</b><br/>Posição de início de um cont. não circular não está em sist. peça</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- Programação do valor do eixo activa</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Modificar o programa</p>   |
| 903-0002       | <p><b>Error message</b><br/>Posição de início polar está programada incrementalmente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>O raio ou o ângulo de posição inicial polar programou-se com valores incrementais</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa ou o ciclo</p>                                 |
| 903-0003       | <p><b>Error message</b><br/>A posição de início está programada incrementalmente</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A posição inicial polar está programada de forma incremental</p> <p><b>Error correction</b><br/>Modificar o programa ou o ciclo</p>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 903-0004       | <p><b>Error message</b><br/>Não está permitida uma programação relativa de posição de início do movimento pendular</p> <p><b>Cause of error</b><br/>A posição inicial do movimento pendular está programada em valores relativos</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar a posição inicial com valores absolutos</p>            |
| 903-0005       | <p><b>Error message</b><br/>Não está permitida uma program. absoluta do vector de descarga</p> <p><b>Cause of error</b><br/>- O vector de descarga foi programado em valores absolutos em vez de incrementais</p> <p><b>Error correction</b><br/>- Programar o vector de descarga com valores incrementais</p>                       |
| 903-0006       | <p><b>Error message</b><br/>Não está permitida uma programação relativa da posição inicial do movimento de profundização</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Programou-se o ponto de início do movimento de profundização em valores relativos</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar o ponto de início com valores absolutos</p> |
| 903-0007       | <p><b>Error message</b><br/>O eixo programado não é nenhum eixo de rectificado</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Seleccionou-se um eixo incorrecto para o rectificado</p> <p><b>Error correction</b><br/>Programar um eixo para o rectificado</p>   |
| 903-0008       | <p><b>Error message</b><br/>O valor programado não tem o significado de uma coordenada</p> <p><b>Cause of error</b><br/>Presumivelmente um erro do sistema</p> <p><b>Error correction</b><br/>Informar o serviço pós-venda</p>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 903-0009       | <b>Error message</b><br>Programac. incremen. da posição de inicio não permitida<br><b>Cause of error</b><br>A posição de inicio está programada com valores incrementais<br><b>Error correction</b><br>Programar a posição com valores absolutos |
| 903-000A       | <b>Error message</b><br>Não está permit. movim. pendular da longitude com valor zero<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b><br>- Modificar o programa   |
| 905-2711       | <b>Error message</b><br>Pré-posição [Ls]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-2712       | <b>Error message</b><br>Tipo roscagem (0=ext. / 1=int.)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2713       | <b>Error message</b><br>Passo da rosca<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-2714       | <b>Error message</b><br>Profundidade de roscagem<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-2715       | <b>Error message</b><br>Valor da profundização<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2716       | <b>Error message</b><br>Divisão corte restante (0=Sim)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-2717       | <b>Error message</b><br>Número percursos vazios<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-2718       | <b>Error message</b><br>Longitude rodagem final de rosc.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2719       | <b>Error message</b><br>Ângulo inicial<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                   |
| 905-271A       | <b>Error message</b><br>Velocidade (rpm)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                 |
| 905-271B       | <b>Error message</b><br>Velocidade periférica (m/min)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-271C       | <b>Error message</b><br>Velocidade peça [1/min]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-271D       | <b>Error message</b><br>Ângulo do cone (>0 =ascendente)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-271F       | <b>Error message</b><br>Rosc. standard (0=não,1=ISO,...)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2720       | <b>Error message</b><br>Diâmetro nominal<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                 |
| 905-2721       | <b>Error message</b><br>Orientaç. roscagem 0=dir. 1=esq.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2722       | <b>Error message</b><br>Retorno<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                          |
| 905-2723       | <b>Error message</b><br>Longitude entrada<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                |
| 905-2724       | <b>Error message</b><br>Velocidade de entrada<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 905-2725       | <b>Error message</b><br>Longitude corte em toda profund.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2726       | <b>Error message</b><br>Velocidade de deslocamento<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2727       | <b>Error message</b><br>Longitude de saída<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>             |
| 905-2728       | <b>Error message</b><br>Velocidade de saída<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 905-2729       | <b>Error message</b><br>Posição de destino X<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 905-272A       | <b>Error message</b><br>Posição de destino Z<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 905-272B       | <b>Error message</b><br>Avanço basculante [F]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-272C       | <b>Error message</b><br>Avanço profundização [D]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-272D       | <b>Error message</b><br>Nº de percursos de chispa [H]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2737       | <b>Error message</b><br>Número de ferramenta (T0 - T9)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2738       | <b>Error message</b><br>Número de erro<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-2739       | <b>Error message</b><br>Consequência do erro<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-273A       | <b>Error message</b><br>Nível de erro<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 905-273B       | <b>Error message</b><br>Posto da mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-273C       | <b>Error message</b><br>Posto do repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-273D       | <b>Error message</b><br>Aresta da mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-273E       | <b>Error message</b><br>Lugar - Bit<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-273F       | <b>Error message</b><br>Tipo de mecanização<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2740       | <b>Error message</b><br>Número de instruções<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2741       | <b>Error message</b><br>Número do repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2742       | <b>Error message</b><br>Valor 1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>              |
| 905-2743       | <b>Error message</b><br>Valor 2<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>              |
| 905-2744       | <b>Error message</b><br>Valor 3<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>              |
| 905-2745       | <b>Error message</b><br>Calibração<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 905-2746       | <b>Error message</b><br>Sistema de medida<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-2747       | <b>Error message</b><br>Medição linear<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2748       | <b>Error message</b><br>Diâmetro<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                     |
| 905-2749       | <b>Error message</b><br>Delete Z<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                     |
| 905-274A       | <b>Error message</b><br>Apagar X<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                     |
| 905-274B       | <b>Error message</b><br>Definir forma da mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-274C       | <b>Error message</b><br>Gerar amplitude<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>              |
| 905-274D       | <b>Error message</b><br>Definição de ferramenta<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-274E       | <b>Error message</b><br>Continuar<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                    |
| 905-274F       | <b>Error message</b><br>Interrogante<br>Interrogante<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2750       | <b>Error message</b><br>Teach Z<br>Teach Z<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                     |
| 905-2751       | <b>Error message</b><br>Teach X<br>Teach X<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                     |
| 905-2752       | <b>Error message</b><br>Apagar repassador<br>Apagar repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2753       | <b>Error message</b><br>Tipo repassador cabeçote<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>               |
| 905-2754       | <b>Error message</b><br>Tipo repassador Lousa<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                  |
| 905-2755       | <b>Error message</b><br>Tipo repassador Diamante<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>               |
| 905-2756       | <b>Error message</b><br>Repassador Alinhamento<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                 |
| 905-2757       | <b>Error message</b><br>Repassador teach<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                       |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2758       | <b>Error message</b><br>Repassador novo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                |
| 905-2759       | <b>Error message</b><br>V<br>V<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                         |
| 905-275A       | <b>Error message</b><br>Proporção de transposição<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-275B       | <b>Error message</b><br>Inicializar<br>Inicializar<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-275C       | <b>Error message</b><br>Calcular<br>Calcular<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 905-275D       | <b>Error message</b><br>Carregar de novo os dados<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-275E       | <b>Error message</b><br>Dados básicos<br>Dados básicos<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-275F       | <b>Error message</b><br>Lado externo<br>Lado externo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2760       | <b>Error message</b><br>Lado interno<br>Lado interno<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2761       | <b>Error message</b><br>Critérios procura<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 905-2762       | <b>Error message</b><br>Confirmar dados<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>              |
| 905-2763       | <b>Error message</b><br>Seguinte<br>Seguinte<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-2764       | <b>Error message</b><br>Prévio<br>Prévio<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>             |
| 905-2765       | <b>Error message</b><br>Seguinte idêntico<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 905-2766       | <b>Error message</b><br>Idêntico prévio<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>              |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-2767       | <b>Error message</b><br>Informação ferramenta<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2768       | <b>Error message</b><br>Rectificação interna<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2769       | <b>Error message</b><br>Rectificação externa<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-276A       | <b>Error message</b><br>Dados gerais mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-276B       | <b>Error message</b><br>Prato de torno<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 905-276C       | <b>Error message</b><br>Mó angular<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 905-276D       | <b>Error message</b><br>Mó recta<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>              |
| 905-276E       | <b>Error message</b><br>Fim?<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-276F       | <b>Error message</b><br>Posição inicial X<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 905-2770       | <b>Error message</b><br>Posição inicial Z<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 905-2771       | <b>Error message</b><br>Posição final X<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>              |
| 905-2772       | <b>Error message</b><br>Posição final Z<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>              |
| 905-2773       | <b>Error message</b><br>Valor X posição basculante 1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2774       | <b>Error message</b><br>Valor Z posição basculante 1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2775       | <b>Error message</b><br>Valor X posição basculante 2<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2776       | <b>Error message</b><br>Valor Z posição basculante 2<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2777       | <b>Error message</b><br>Avanço basculante [F1]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                   |
| 905-2778       | <b>Error message</b><br>Avanço basculante [F2]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                   |
| 905-2779       | <b>Error message</b><br>Avanço profundização [F]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                 |
| 905-277A       | <b>Error message</b><br>Valor profundização [D]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                  |
| 905-277B       | <b>Error message</b><br>Percurso de procura do apalpador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-277C       | <b>Error message</b><br>Desalinhamento [L]<br>Desalinhamento [L]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-277D       | <b>Error message</b><br>Tempo de espera [H]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                      |
| 905-277E       | <b>Error message</b><br>Tempo espera [H1]na pos. pend.1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-277F       | <b>Error message</b><br>Tempo espera [H2]na pos. pend.2<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2780       | <b>Error message</b><br>Nº de percursos de chispa [N]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-2781       | <b>Error message</b><br>Seleção comutad. override [O]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-2782       | <b>Error message</b><br>Valor de retracção [A]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-2783       | <b>Error message</b><br>Absoluto (=0) ou relativo (=1)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2784       | <b>Error message</b><br>Referente a eixos 1=sim 0=não<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-2785       | <b>Error message</b><br>Profund. na pos. 1, 2 ou ambas<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2786       | <b>Error message</b><br>Comport. errado em submedida<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-2787       | <b>Error message</b><br>Comport. errado em sobremedida<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2788       | <b>Error message</b><br>Deslocar posição final [K]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-2789       | <b>Error message</b><br>Sensor já activo em arranque<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-278A       | <b>Error message</b><br>Sensor não reacciona<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 905-278B       | <b>Error message</b><br>Apalpador já activo em arranque<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-278C       | <b>Error message</b><br>Apalpador não reacciona<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-278D       | <b>Error message</b><br>Tipo informação de estado 0-4<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-278E       | <b>Error message</b><br>Tipo de movimento 0-2<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-278F       | <b>Error message</b><br>Modo de execução 0-1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-2790       | <b>Error message</b><br>Tipo de movimento 0-8<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-2791       | <b>Error message</b><br>Tipo de movimento 0-3<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-2792       | <b>Error message</b><br>Tipo de evento<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                |
| 905-2793       | <b>Error message</b><br>Tipo de reacção<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>               |
| 905-2794       | <b>Error message</b><br>Sinal para OK<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                 |
| 905-2795       | <b>Error message</b><br>Reacção com teste de evento 1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2796       | <b>Error message</b><br>Reacção com teste de evento 2<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2797       | <b>Error message</b><br>Reacção com teste de evento 3<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-2798       | <b>Error message</b><br>Valor de repassagem [D]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-2799       | <b>Error message</b><br>Avanço repassagem [F]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 905-279A       | <b>Error message</b><br>Número de repetições [E]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-279B       | <b>Error message</b><br>Nº de percursos vazios [H]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-279C       | <b>Error message</b><br>Ângulo de profundização [Q]<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-279D       | <b>Error message</b><br>Repas. depois de número de peças<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-279E       | <b>Error message</b><br>Número diamante face externa<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-279F       | <b>Error message</b><br>Número diamante face interna<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-27A0       | <b>Error message</b><br>Tipo de repassagem<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 905-27A1       | <b>Error message</b><br>Estratégia de repassagem<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-27A2       | <b>Error message</b><br>Excesso no diâmetro<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-27A3       | <b>Error message</b><br>Excessos na aresta externa<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-27A4       | <b>Error message</b><br>Excessos na aresta interna<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-27A5       | <b>Error message</b><br>Número de válvula<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 905-27A6       | <b>Error message</b><br>Código de operação<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-27A7       | <b>Error message</b><br>Tipo desalinham. 0=X,1=Z,2=X/Z<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-27A8       | <b>Error message</b><br>Tipo de retracção 0=X,1=Z,2=X/Z<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-27A9       | <b>Error message</b><br>Compon. X direcç. profundiz.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-27AA       | <b>Error message</b><br>Compon. Z direcç. profundiz.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-27AB       | <b>Error message</b><br>Valor retrac. repassagem interm.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-27AC       | <b>Error message</b><br>Compon. X da retracção<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 905-27AD       | <b>Error message</b><br>Compon. Z da retracção<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 905-27AE       | <b>Error message</b><br>Retracção em X (incl. direcç.)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-27AF       | <b>Error message</b><br>Retracção em Z (incl. direcç.)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-27B0       | <b>Error message</b><br>Velocidade retracção (0=FMAX)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-27B1       | <b>Error message</b><br>Sensor activo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                    |
| 905-27B2       | <b>Error message</b><br>Controlo dimensional activo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-27B3       | <b>Error message</b><br>Válvula controlo dimensional<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-27B4       | <b>Error message</b><br>Inic. direct. repassagem interm.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-27B5       | <b>Error message</b><br>Iniciar movimento oscilante<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-27B6       | <b>Error message</b><br>Preset de incio para X<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-27B7       | <b>Error message</b><br>Activação eixo C<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                 |
| 905-27B8       | <b>Error message</b><br>Preset de início para Y<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-27B9       | <b>Error message</b><br>Posição final<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                    |
| 905-27BA       | <b>Error message</b><br>Preset de início para X<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-27BB       | <b>Error message</b><br>Avanço para posicionamento C<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-27BC       | <b>Error message</b><br>Preset de início para R (raio)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-27BD       | <b>Error message</b><br>Preset de início para H (ângulo)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-27BE       | <b>Error message</b><br>Preset de início para B<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-27BF       | <b>Error message</b><br>Preset de início para C<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-27C0       | <b>Error message</b><br>Preset de arranque para C<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 905-27C1       | <b>Error message</b><br>Correcção da ferramenta<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-27C2       | <b>Error message</b><br>Número de volta<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                  |
| 905-27C3       | <b>Error message</b><br>Reinício movimento não cilíndr.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-27C4       | <b>Error message</b><br>Paragem movimento não cilíndrico<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-27C5       | <b>Error message</b><br>Não aproxim. com sistema medida<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-27C6       | <b>Error message</b><br>Diâmetro Q400<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-27C7       | <b>Error message</b><br>Largura Q401<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-27C8       | <b>Error message</b><br>Descarga Q402<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-27C9       | <b>Error message</b><br>Profundidade Q403<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-27CA       | <b>Error message</b><br>Ângulo Q404<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-27CB       | <b>Error message</b><br>Ângulo Q405<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-27CC       | <b>Error message</b><br>Raio Q406<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-27CD       | <b>Error message</b><br>Raio Q407<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-27CE       | <b>Error message</b><br>Raio Q408<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-27CF       | <b>Error message</b><br>Diâmetro mínimo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                              |
| 905-27D0       | <b>Error message</b><br>Largura mínima<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                               |
| 905-27D1       | <b>Error message</b><br>Tipo de mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                                   |
| 905-27D2       | <b>Error message</b><br>Tipo de mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                                   |
| 905-27D3       | <b>Error message</b><br>Número de ferramenta<br>Número de ferramenta<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-27D4       | <b>Error message</b><br>Ângulo Q414<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                                  |
| 905-27D5       | <b>Error message</b><br>Velocidade de corte<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                          |
| 905-27D6       | <b>Error message</b><br>Número de posto<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                              |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-27D7       | <b>Error message</b><br>Diâmetro máximo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-27D8       | <b>Error message</b><br>Diâmetro mínimo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-27D9       | <b>Error message</b><br>Largura máxima<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-27DA       | <b>Error message</b><br>Largura mínima<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-27DB       | <b>Error message</b><br>Largura chanfre Q421<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-27DC       | <b>Error message</b><br>Ângulo chanfre Q422<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-27DD       | <b>Error message</b><br>Raio esquina Q423<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-27DE       | <b>Error message</b><br>longitude de lado: Q424<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-27DF       | <b>Error message</b><br>Ângulo de alivio Q425<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-27E0       | <b>Error message</b><br>Profundidade alivio Q426<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-27E1       | <b>Error message</b><br>Longitude retiro Q427<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-27E2       | <b>Error message</b><br>Raio de saída Q428<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-27E3       | <b>Error message</b><br>Profundidade total Q429<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-27E4       | <b>Error message</b><br>Distância de segurança X<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-27E5       | <b>Error message</b><br>Distância de segurança Z<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-27E6       | <b>Error message</b><br>Distância de segurança Z<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-27E7       | <b>Error message</b><br>Aresta X Q433<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-27E8       | <b>Error message</b><br>Mínimo (V)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-27E9       | <b>Error message</b><br>Máximo (V)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-27EA       | <b>Error message</b><br>Pulley do motor<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-27EB       | <b>Error message</b><br>Pulley da mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-27EC       | <b>Error message</b><br>Raio Q438<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-27ED       | <b>Error message</b><br>Longitude Q 439<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-27EE       | <b>Error message</b><br>Longitude Q440<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-27EF       | <b>Error message</b><br>Número de posto Q441<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-27F0       | <b>Error message</b><br>Posto lógico Q442<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-27F1       | <b>Error message</b><br>Alinhamento Q443<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 905-27F2       | <b>Error message</b><br>Tipo de repassador Q444<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-27F3       | <b>Error message</b><br>Posição actual X Q445<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-27F4       | <b>Error message</b><br>Posição actual Z Q446<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-27F5       | <b>Error message</b><br>Velocidade Q447<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-27F6       | <b>Error message</b><br>Largura Q448<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-27F7       | <b>Error message</b><br>Compensação Q449<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                 |
| 905-27F8       | <b>Error message</b><br>Posição nominal X Q450<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 905-27F9       | <b>Error message</b><br>Posição nominal Z Q451<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 905-27FA       | <b>Error message</b><br>Tipo ferram. (selec. c. softkey)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-27FB       | <b>Error message</b><br>Raio Q453<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                        |
| 905-27FC       | <b>Error message</b><br>Longitude Q454<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                   |
| 905-27FD       | <b>Error message</b><br>Longitude Q455<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                   |
| 905-27FE       | <b>Error message</b><br>Diâmetro X Q456<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-27FF       | <b>Error message</b><br>Longitude Z Q457<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 905-2800       | <b>Error message</b><br>Posição actual X Q458<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-2801       | <b>Error message</b><br>Posição actual Z Q459<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-2802       | <b>Error message</b><br>Seleccção da aresta Q460<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-2803       | <b>Error message</b><br>Seleccção forma mó Q461<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-2804       | <b>Error message</b><br>Posição X Q462<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>             |
| 905-2805       | <b>Error message</b><br>Posição Z Q463<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>             |
| 905-2806       | <b>Error message</b><br>Nº (1...4) da posição Q464<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2807       | <b>Error message</b><br>Nº posições segurança Q465<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-2808       | <b>Error message</b><br>NPV-X Q466<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                       |
| 905-2809       | <b>Error message</b><br>NPV-Z Q467<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                       |
| 905-280A       | <b>Error message</b><br>Selec. pto. referência Q468<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-280B       | <b>Error message</b><br>Apagar registo ou estado<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-280C       | <b>Error message</b><br>Val. medição no sistema de eixos<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-280D       | <b>Error message</b><br>Eixo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                             |
| 905-280E       | <b>Error message</b><br>Número de eixo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                   |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-280F       | <b>Error message</b><br>Bloco parâmetro<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                 |
| 905-2810       | <b>Error message</b><br>Entrada do apalpador X12 ou X13<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2811       | <b>Error message</b><br>Nome do pgm não cilíndrico<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-2812       | <b>Error message</b><br>Nome mó rectificar<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>              |
| 905-2813       | <b>Error message</b><br>Valor tolerância 1?<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>             |
| 905-2814       | <b>Error message</b><br>Valor tolerância 2?<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>             |
| 905-2815       | <b>Error message</b><br>Límite de avanço?<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>               |
| 905-2816       | <b>Error message</b><br>Ls<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                              |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-2817       | <b>Error message</b><br>I<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2818       | <b>Error message</b><br>P<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2819       | <b>Error message</b><br>T<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-281A       | <b>Error message</b><br>D<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-281B       | <b>Error message</b><br>B<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-281C       | <b>Error message</b><br>H<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-281D       | <b>Error message</b><br>K<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-281E       | <b>Error message</b><br>C<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |

| <b>Número de erro</b> | <b>Descrição</b>   |
|-----------------------|--|
| <b>905-281F</b>       | <b>Error message</b><br>S<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| <b>905-2820</b>       | <b>Error message</b><br>V<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| <b>905-2821</b>       | <b>Error message</b><br>S<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| <b>905-2822</b>       | <b>Error message</b><br>W<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| <b>905-2823</b>       | <b>Error message</b><br>L<br>L<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| <b>905-2824</b>       | <b>Error message</b><br>Q<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| <b>905-2825</b>       | <b>Error message</b><br>X<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| <b>905-2826</b>       | <b>Error message</b><br>R<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2827       | <b>Error message</b><br>A<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2828       | <b>Error message</b><br>E<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2829       | <b>Error message</b><br>Ve<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-282A       | <b>Error message</b><br>M<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-282B       | <b>Error message</b><br>Vm<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-282C       | <b>Error message</b><br>K<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-282D       | <b>Error message</b><br>Vk<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-282E       | <b>Error message</b><br>X<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-282F       | <b>Error message</b><br>Z<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>               |
| 905-2830       | <b>Error message</b><br>F<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>               |
| 905-2831       | <b>Error message</b><br>D<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>               |
| 905-2832       | <b>Error message</b><br>H<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>               |
| 905-2833       | <b>Error message</b><br>Nº ferramenta<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-2834       | <b>Error message</b><br>Número de erro<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2835       | <b>Error message</b><br>Conseq. do erro<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2836       | <b>Error message</b><br>Nível de erro<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2837       | <b>Error message</b><br>W_PL<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2838       | <b>Error message</b><br>D_PL<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2839       | <b>Error message</b><br>E<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-283A       | <b>Error message</b><br>B<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-283B       | <b>Error message</b><br>E<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-283C       | <b>Error message</b><br>NR<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-283D       | <b>Error message</b><br>D_Nr<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-283E       | <b>Error message</b><br>D1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |

| <b>Número de erro</b> | <b>Descrição</b>   |
|-----------------------|--|
| <b>905-283F</b>       | <b>Error message</b><br>D2<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| <b>905-2840</b>       | <b>Error message</b><br>D3<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| <b>905-2841</b>       | <b>Error message</b><br>K<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| <b>905-2842</b>       | <b>Error message</b><br>Q<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| <b>905-2843</b>       | <b>Error message</b><br>L<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| <b>905-2844</b>       | <b>Error message</b><br>D<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| <b>905-2845</b>       | <b>Error message</b><br>Delete Z<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| <b>905-2846</b>       | <b>Error message</b><br>Apagar X<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2848       | <b>Error message</b><br>Gerar amplitude<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-2849       | <b>Error message</b><br>Definir ferramenta<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-284A       | <b>Error message</b><br>Continuar<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 905-284F       | <b>Error message</b><br>Tipo repass. cabe.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-2850       | <b>Error message</b><br>Tipo repasad. Lousa<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2851       | <b>Error message</b><br>Tipo repassador Diam<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2852       | <b>Error message</b><br>Alinhamento<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-2853       | <b>Error message</b><br>Repassador teach<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2854       | <b>Error message</b><br>Repassador novo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-2856       | <b>Error message</b><br>Proporção<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 905-2859       | <b>Error message</b><br>Car. de novo os dad.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-285D       | <b>Error message</b><br>Critérios procura<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-285E       | <b>Error message</b><br>Confirmar dados<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-2861       | <b>Error message</b><br>Seguinte idêntico<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-2862       | <b>Error message</b><br>Idêntico prévio<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-2863       | <b>Error message</b><br>Informação ferram.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2864       | <b>Error message</b><br>Rectificação interna<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2865       | <b>Error message</b><br>Rectificação externa<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2866       | <b>Error message</b><br>Dados gerais mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-2867       | <b>Error message</b><br>Prato de torno<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-2868       | <b>Error message</b><br>Mó angular<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 905-2869       | <b>Error message</b><br>Mó recta<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>             |
| 905-286A       | <b>Error message</b><br>Fim<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                  |
| 905-286B       | <b>Error message</b><br>X<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                    |

| <b>Número de erro</b> | <b>Descrição</b>   |
|-----------------------|--|
| <b>905-286C</b>       | <b>Error message</b><br>Z<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| <b>905-286D</b>       | <b>Error message</b><br>X<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| <b>905-286E</b>       | <b>Error message</b><br>Z<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| <b>905-286F</b>       | <b>Error message</b><br>X<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| <b>905-2870</b>       | <b>Error message</b><br>Z<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| <b>905-2871</b>       | <b>Error message</b><br>X<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| <b>905-2872</b>       | <b>Error message</b><br>Z<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| <b>905-2873</b>       | <b>Error message</b><br>F1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2874       | Error message<br>F2<br>Cause of error<br>Error correction                  |
| 905-2875       | Error message<br>F<br>Cause of error<br>Error correction                   |
| 905-2876       | Error message<br>D<br>Cause of error<br>Error correction                   |
| 905-2877       | Error message<br>Percurso de procura<br>Cause of error<br>Error correction |
| 905-2879       | Error message<br>H<br>Cause of error<br>Error correction                   |
| 905-287A       | Error message<br>H1<br>Cause of error<br>Error correction                  |
| 905-287B       | Error message<br>H2<br>Cause of error<br>Error correction                  |
| 905-287C       | Error message<br>N<br>Cause of error<br>Error correction                   |

| <b>Número de erro</b> | <b>Descrição</b>  |
|-----------------------|---|
| <b>905-287D</b>       | <b>Error message</b><br>O<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| <b>905-287E</b>       | <b>Error message</b><br>A<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| <b>905-287F</b>       | <b>Error message</b><br>I<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| <b>905-2880</b>       | <b>Error message</b><br>M91<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| <b>905-2881</b>       | <b>Error message</b><br>E<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| <b>905-2882</b>       | <b>Error message</b><br>ER1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| <b>905-2883</b>       | <b>Error message</b><br>ER2<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| <b>905-2884</b>       | <b>Error message</b><br>K<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2885       | Error message<br>ER3<br>Cause of error<br>Error correction |
| 905-2886       | Error message<br>ER4<br>Cause of error<br>Error correction |
| 905-2887       | Error message<br>ER5<br>Cause of error<br>Error correction |
| 905-2888       | Error message<br>ER6<br>Cause of error<br>Error correction |
| 905-2889       | Error message<br>E<br>Cause of error<br>Error correction   |
| 905-288A       | Error message<br>E<br>Cause of error<br>Error correction   |
| 905-288B       | Error message<br>S<br>Cause of error<br>Error correction   |
| 905-288C       | Error message<br>E<br>Cause of error<br>Error correction   |

| <b>Número de erro</b> | <b>Descrição</b>   |
|-----------------------|--|
| <b>905-288D</b>       | <b>Error message</b><br>K<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| <b>905-288E</b>       | <b>Error message</b><br>E<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| <b>905-288F</b>       | <b>Error message</b><br>R<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| <b>905-2890</b>       | <b>Error message</b><br>S<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| <b>905-2891</b>       | <b>Error message</b><br>R1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| <b>905-2892</b>       | <b>Error message</b><br>R2<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| <b>905-2893</b>       | <b>Error message</b><br>R3<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| <b>905-2894</b>       | <b>Error message</b><br>D<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2895       | <b>Error message</b><br>F<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                  |
| 905-2896       | <b>Error message</b><br>E<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                  |
| 905-2897       | <b>Error message</b><br>H<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                  |
| 905-2898       | <b>Error message</b><br>Q<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                  |
| 905-2899       | <b>Error message</b><br>N<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                  |
| 905-289A       | <b>Error message</b><br>Nº diam. face ext.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-289B       | <b>Error message</b><br>Nº diam. face int.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-289C       | <b>Error message</b><br>Tipo de repassagem<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-289D       | <b>Error message</b><br>Estratégia repas.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-289E       | <b>Error message</b><br>D<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                 |
| 905-289F       | <b>Error message</b><br>O<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                 |
| 905-28A0       | <b>Error message</b><br>I<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                 |
| 905-28A1       | <b>Error message</b><br>V<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                 |
| 905-28A2       | <b>Error message</b><br>C<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                 |
| 905-28A3       | <b>Error message</b><br>RL<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                |
| 905-28A4       | <b>Error message</b><br>RA<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-28A5       | <b>Error message</b><br>dX<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-28A6       | <b>Error message</b><br>dZ<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-28A7       | <b>Error message</b><br>AZ<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-28A8       | <b>Error message</b><br>dXA<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-28A9       | <b>Error message</b><br>dZA<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-28AA       | <b>Error message</b><br>AX<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-28AB       | <b>Error message</b><br>AZ<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-28AC       | <b>Error message</b><br>FA<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |

| <b>Número de erro</b> | <b>Descrição</b>   |
|-----------------------|--|
| <b>905-28AD</b>       | <b>Error message</b><br>SA<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| <b>905-28AE</b>       | <b>Error message</b><br>MA<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| <b>905-28AF</b>       | <b>Error message</b><br>MV<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| <b>905-28B0</b>       | <b>Error message</b><br>D_OK<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| <b>905-28B1</b>       | <b>Error message</b><br>P<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| <b>905-28B2</b>       | <b>Error message</b><br>X<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| <b>905-28B3</b>       | <b>Error message</b><br>E<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| <b>905-28B4</b>       | <b>Error message</b><br>Y<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-28B5       | Error message<br>C<br>Cause of error<br>Error correction |
| 905-28B6       | Error message<br>Z<br>Cause of error<br>Error correction |
| 905-28B7       | Error message<br>F<br>Cause of error<br>Error correction |
| 905-28B8       | Error message<br>R<br>Cause of error<br>Error correction |
| 905-28B9       | Error message<br>H<br>Cause of error<br>Error correction |
| 905-28BA       | Error message<br>B<br>Cause of error<br>Error correction |
| 905-28BB       | Error message<br>C<br>Cause of error<br>Error correction |
| 905-28BC       | Error message<br>C<br>Cause of error<br>Error correction |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-28BD       | <b>Error message</b><br>COR<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 905-28BE       | <b>Error message</b><br>COUNT<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-28BF       | <b>Error message</b><br>RESET<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-28C0       | <b>Error message</b><br>STOPP<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-28C1       | <b>Error message</b><br>U<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>             |
| 905-28C2       | <b>Error message</b><br>Diâmetro<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-28C3       | <b>Error message</b><br>Largura da mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-28C4       | <b>Error message</b><br>Descarga<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-28C5       | <b>Error message</b><br>Profundidade da mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-28C6       | <b>Error message</b><br>Ângulo inclinável<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-28C7       | <b>Error message</b><br>Ângulo esquina<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-28C8       | <b>Error message</b><br>Raio esquina RV<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-28C9       | <b>Error message</b><br>Raio esquina RV1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-28CA       | <b>Error message</b><br>Raio esquina RV2<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-28CB       | <b>Error message</b><br>Diâmetro mínimo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-28CC       | <b>Error message</b><br>Largura mínima<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-28CD       | <b>Error message</b><br>Recto, Angul., Plano<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-28CE       | <b>Error message</b><br>Externo / Interno<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-28D0       | <b>Error message</b><br>Desvio eixo B<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 905-28D1       | <b>Error message</b><br>Velocidade de corte<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-28D2       | <b>Error message</b><br>Localização (0...99)<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-28D3       | <b>Error message</b><br>Diâmetro limite sup.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-28D4       | <b>Error message</b><br>Diâmetro limite inf.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-28D5       | <b>Error message</b><br>Largura limite sup.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-28D6       | <b>Error message</b><br>Largura limite inf.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-28D7       | <b>Error message</b><br>Largura<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>             |
| 905-28D8       | <b>Error message</b><br>Ângulo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>              |
| 905-28D9       | <b>Error message</b><br>Raio<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                |
| 905-28DA       | <b>Error message</b><br>Longitude lado<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-28DB       | <b>Error message</b><br>Ângulo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>              |
| 905-28DC       | <b>Error message</b><br>Profundidade<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 905-28DD       | <b>Error message</b><br>Longitude<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-28DE       | <b>Error message</b><br>Raio<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                |
| 905-28DF       | <b>Error message</b><br>Profundidade<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 905-28E0       | <b>Error message</b><br>Diâmetro<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 905-28E1       | <b>Error message</b><br>Lado externo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 905-28E2       | <b>Error message</b><br>Lado interno<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 905-28E3       | <b>Error message</b><br>Seleccção de aresta<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-28E4       | <b>Error message</b><br>Velocidade corte<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-28E5       | <b>Error message</b><br>Velocidade corte<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-28E6       | <b>Error message</b><br>Diâmetro<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 905-28E7       | <b>Error message</b><br>Diâmetro<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>            |
| 905-28E8       | <b>Error message</b><br>Raio do diamante<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-28E9       | <b>Error message</b><br>Longitude L1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 905-28EA       | <b>Error message</b><br>Longitude L2<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 905-28EB       | <b>Error message</b><br>Posto do repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-28EC       | <b>Error message</b><br>Posto do repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-28ED       | <b>Error message</b><br>Ajuste<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>              |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-28EE       | <b>Error message</b><br>Tipo de repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-28EF       | <b>Error message</b><br>Posição repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-28F0       | <b>Error message</b><br>Posição repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-28F1       | <b>Error message</b><br>Cabeçote repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-28F2       | <b>Error message</b><br>Largura da lousa<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-28F3       | <b>Error message</b><br>Tipo de compensação<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-28F4       | <b>Error message</b><br>Posição repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-28F5       | <b>Error message</b><br>Posição repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |



| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-28F6       | <b>Error message</b><br>Tipo de ferramenta<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-28F7       | <b>Error message</b><br>Raio do apalpador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-28F8       | <b>Error message</b><br>Longitude L1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-28F9       | <b>Error message</b><br>Longitude L2<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-28FA       | <b>Error message</b><br>Calibrar<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-28FF       | <b>Error message</b><br>Forma da mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2903       | <b>Error message</b><br>Posição de segurança<br>Posição de segurança<br>Posição de segurança<br>Posição de segurança<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2905       | <b>Error message</b><br>Desloc. zero-peça<br>Desloc. zero-peça<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2906       | <b>Error message</b><br>Calibrar<br>Calibrar<br>Calibrar<br>Calibrar<br>Calibrar<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2907       | <b>Error message</b><br>E<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2908       | <b>Error message</b><br>Sistema de eixos<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-2909       | <b>Error message</b><br>Raio<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-290A       | <b>Error message</b><br>A<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-290B       | <b>Error message</b><br>Eixo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-290C       | <b>Error message</b><br>P<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-290D       | <b>Error message</b><br>Entrada do apalpador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>                                     |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-290E       | <b>Error message</b><br>PGM_NAME<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-290F       | <b>Error message</b><br>Nome da mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 905-2910       | <b>Error message</b><br>TOLERÂNCIA 1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-2911       | <b>Error message</b><br>TOLERÂNCIA 2<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-2912       | <b>Error message</b><br>Limite de avanço?<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2913       | <b>Error message</b><br>Dados da mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-2914       | <b>Error message</b><br>Dados da mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-2915       | <b>Error message</b><br>Dados da mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2916       | <b>Error message</b><br>Dados da mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-2917       | <b>Error message</b><br>Lado externo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-2918       | <b>Error message</b><br>Lado interno<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-2919       | <b>Error message</b><br>Dados básicos<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-291A       | <b>Error message</b><br>Velocidade corte<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-291B       | <b>Error message</b><br>Velocidade corte<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-291C       | <b>Error message</b><br>Proporção<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 905-291D       | <b>Error message</b><br>Equipa posto 0<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-291E       | <b>Error message</b><br>Equipa posto 1<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-291F       | <b>Error message</b><br>Equipa posto 2<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2920       | <b>Error message</b><br>Equipa posto 3<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2921       | <b>Error message</b><br>Equipa posto 4<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2922       | <b>Error message</b><br>Equipa posto 5<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2923       | <b>Error message</b><br>Equipa posto 6<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2924       | <b>Error message</b><br>Equipa posto 7<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2925       | <b>Error message</b><br>Equipa posto 8<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2926       | <b>Error message</b><br>Equipa posto 9<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-2927       | <b>Error message</b><br>Visualizar mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 905-2928       | <b>Error message</b><br>Visualizar fresa<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-2929       | <b>Error message</b><br>Visualiz. reaviva.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-292A       | <b>Error message</b><br>Visualizar apalpador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-292B       | <b>Error message</b><br>Visualizar furo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-292C       | <b>Error message</b><br>Critérios procura<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-292D       | <b>Error message</b><br>Apalpador/esfera med<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-292E       | <b>Error message</b><br>Repassador novo<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-292F       | <b>Error message</b><br>Definir repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2930       | <b>Error message</b><br>Definir repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2931       | <b>Error message</b><br>Definir repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2932       | <b>Error message</b><br>Definir alinhamento<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2933       | <b>Error message</b><br>Pos. repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-2934       | <b>Error message</b><br>Pos. repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-2935       | <b>Error message</b><br>Calibrar: selec. de<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2936       | <b>Error message</b><br>Gerar posições<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-2937       | <b>Error message</b><br>Gerar amplitude<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-2938       | <b>Error message</b><br>Forma da mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-2939       | <b>Error message</b><br>Peça NPV<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>             |
| 905-293A       | <b>Error message</b><br>Mó rectific. NPV<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-293B       | <b>Error message</b><br>Posição de segurança<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-293C       | <b>Error message</b><br>Nº pos. segurança<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-293D       | <b>Error message</b><br>Instrução T<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |



| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-293E       | <b>Error message</b><br>Instrução Q<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-2940       | <b>Error message</b><br>Rectificado roscas<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2941       | <b>Error message</b><br>Divisão de roscas<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-2942       | <b>Error message</b><br>Oscilação roscas<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-2943       | <b>Error message</b><br>Eixo C<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>              |
| 905-2944       | <b>Error message</b><br>Iniciar rectificado<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2945       | <b>Error message</b><br>Fim rectificado<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-2946       | <b>Error message</b><br>Config. oscilar<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2947       | <b>Error message</b><br>Config.parâm.oscil.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2948       | <b>Error message</b><br>Pos.ini. profundiz.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2949       | <b>Error message</b><br>Passagem assíncrona<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-294A       | <b>Error message</b><br>Passagem síncrona<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-294B       | <b>Error message</b><br>Passagem no geral<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-294C       | <b>Error message</b><br>Pas.sist.med.assínc.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-294D       | <b>Error message</b><br>Pas.sist.med.sínc.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-294E       | <b>Error message</b><br>Passo do apalpador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-294F       | <b>Error message</b><br>Pas.conduç.som<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-2950       | <b>Error message</b><br>Passagem apalpador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>   |
| 905-2951       | <b>Error message</b><br>Repassagem geral<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-2952       | <b>Error message</b><br>Zwischenabrichten<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-2953       | <b>Error message</b><br>Carreg. pgm contorno<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2954       | <b>Error message</b><br>Inicio pgm contorno<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2955       | <b>Error message</b><br>Fim pgm contorno<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-2956       | <b>Error message</b><br>Inicio pgm contorno<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2957       | <b>Error message</b><br>Stop pgm contorno<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-2958       | <b>Error message</b><br>Passa. def. assíncr.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2959       | <b>Error message</b><br>Passagem def. síncr.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-295A       | <b>Error message</b><br>Passagem def. geral<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-295B       | <b>Error message</b><br>Designação override<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-295C       | <b>Error message</b><br>Início retificado<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-295D       | <b>Error message</b><br>Stop retificado<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-295E       | <b>Error message</b><br>Estado retificado<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |

| Número de erro | Descrição   |
|----------------|---|
| 905-295F       | <b>Error message</b><br>Esperar fim rectific.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2960       | <b>Error message</b><br>Activar evento<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 905-2961       | <b>Error message</b><br>Desactivar evento<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-2962       | <b>Error message</b><br>Comprovar evento<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>      |
| 905-2963       | <b>Error message</b><br>Dados da mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 905-2964       | <b>Error message</b><br>Cabeçote mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>           |
| 905-2965       | <b>Error message</b><br>Abrichterdaten<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |
| 905-2966       | <b>Error message</b><br>Calibrar<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>              |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-2967       | <b>Error message</b><br>Posição de segurança<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2968       | <b>Error message</b><br>Peça NPV<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>             |
| 905-2969       | <b>Error message</b><br>Mó rectific. NPV<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>     |
| 905-296A       | <b>Error message</b><br>Instrução T<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-296B       | <b>Error message</b><br>Instrução Q<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>          |
| 905-296C       | <b>Error message</b><br>Estado da mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>         |
| 905-296D       | <b>Error message</b><br>Apagar repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>    |
| 905-296E       | <b>Error message</b><br>Selecç.bloco parâm.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |

| Número de erro | Descrição  |
|----------------|--|
| 905-296F       | <b>Error message</b><br>Iniciar repassador<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b> |
| 905-2970       | <b>Error message</b><br>Voltar para atrás<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2971       | <b>Error message</b><br>Compensar mó<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>       |
| 905-2972       | <b>Error message</b><br>Sistema de refer.<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>  |
| 905-2973       | <b>Error message</b><br>Comando PLC<br><b>Cause of error</b><br><b>Error correction</b>        |